



# শ্রীমদ্ভগবদ্, গীতা

( অর্থশ্রী রাগা লোয়নবা অম্বয় ব্যাখ্যা )

[ অনীশ্ববা শরুক ]

উজবা

শ্রীমৎপরমহংস, পরিত্রাজকাচার্য

শ্রীস্বামী যোগেন্দ্রানন্দ গিরি

বেদান্মাচার্য,

সিদ্ধান্তজ্যোতিষাচার্য

ভ্রতান মন্দির

ইক্ষাল ।

মণিপুর সরকার এডিউকেশন ডিপার্টমেন্টকী  
শেলগী মতেং বাওনা ফোঙজবা

ফোঙজবা :—  
জ্ঞান মন্দির, ইফাল  
( রেঃ নং ৩৪০২ )



অহানবা খংনম—১১০২

কোপী মশীং—১০০০

সহ প্ৰথমক অফোঙবগীনি—

মমল—লুপা ২০০০

নম্বন :—গীতা প্রিন্টরস, লারার কেশামপাং

ই ফাল—১৯১০০১



হরি ও

## অফোড়বর্গী বারোল

ক্রীমৎ পরমহংস যোগেন্দ্রানন্দ গিরিজীনা বাখ্যা তৌবিরকপা  
গীতগী অনীশ্ববা শরুক অধ্যায় মণ্ডাদগী নীপান ফাওবর্গী ফোংজেরে।  
অধ্যায় অমদগীনা মরি ফাওবর্গীনা হান্না ফোংজেরে। পোকপা-শিবা  
নায়বা মীওউদগী পনথংকম ওউরবা পরমেশ্বরব মশক থংননবর্গী  
অমসুং ফংননদগী লম্বী কয়্যগী মনুংদা 'গীতাসি' খাউদগী হেন্না ফরবা  
লাটরিক অমনি তায়বসি পৃথিবীনা যানরবনি। ঈশ্বরগী মরিদা কুপা  
খিবিব পান্না কাংবুগী অমসুং অতৈ ময়ামগীসু হন্দকী অনীশ্ববা  
শরুক অসি নিংখিনা, কুপা নৈনবিরবদি যান্না কান্নবা শোয়দনা  
ফংবিগনি তায়বসি শেংনা থাজজবনি।

ক্রীমদুগবদ্, গীতগী মরমদা রাহয় অমনীদংগা হাযজগে।  
ভারতকী মশীং ন'ইউবা বেদ-শাস্ত্র কয়্যগী মরভসু অমসুং পৃথিবীগী  
ধর্মগী লাটরিকশিংগী মরভসু সম্প্রদায়গী করিগুহা রা অমত্ত য়াওদবা,  
'মী হাযবা' কাংলুপ অটুগী ওউবা, মীচংমীথায় নাউদবা ধর্মগী  
লাটবিবিক্তি গীতাদনি হাযবা য়াই। মরম অসিদগী মশা মশাগী ধর্মগী  
কাংলুপ কয়্যগী মনুংদা লৈরবসু পৃথিবীগী মী অয়াখনা হৌজিক  
গীতা নৈনরকই অমসুং গীতানা যৌদবা লৈবাক লৈত্রে হাযবা য়ারে।  
ভারতকী আশ্রম অয়াযদা গীতা অসি নৈনদবা অমসুং তমদবা লৈতে।  
তৌইগুহসুং মণিপুরদদি গীতাসি কুপা নৈনবা উজদে অমসুং নৈনবদি

লায়রছনা খংজনীংছনা থিজরিবা ঐথোয়না খংলজ্জুবা মতমদা মতিক-  
চাবা হংনিংঙাই, তামনিংঙাই মী ফাওবা থিবদা বানা থোকই ।  
মসিগীসু মথক্তা 'গীতাসি' মহাভারত হায়বা লাল শোক্কবগী পুরাণদা  
য়াওবনি—'ভক্তি রাংলী, পারু' অসিনচিংবা হায়ছনা গীতাসি  
পামহন্দনবসু, চাওরবা মৈতে সমাজগী কাংলুপ অমনা কল্লা লাক্কে ।  
মসি ঐথোয়গী য়াম্মা লায়বকথীবনি ।

গীতাসি নৈনদবা য়াদ্রবা লাইরিক্সি হায়না খঞ্জছনা ভারত  
ফংবা গীতা মখল খরা নৈনজরে । তৌইগুয়সুং হন্দক ক্রীমং পরম-  
হংসজীনা ব্যাখ্যা তৌবিরকইবা গীতাসি—ঐথোয়না মণিপুরগী  
সমাজদা মমিং ফাওবা তাবা ফংদ্রবা বেদ-শাস্ত্র কয়্যাগী Reference  
গীবিছনা !মথেকী অতাবী, গীতাগী মনুংগী অর্থ অথুগ্লা তাকপিরকপসি  
হৌজিক ফোংজরিবা গীতা অসি নত্তনা ভারতবর্ষ মনুং ফাওবদা  
অমত্তা থেংনজ্জি । শম্মা হায়বদা ক্রীমং পরমহংস যোগেন্দ্রানন্দ  
গিরিসি ঐথোয় মণিপুরগীদমক্তা ঈশ্বরগী থোজান্দগী জ্ঞানগী গুরু  
অমা ওইনবা লাইনা থাবিরকপা মীশকনি । লোনদগী, লৈফমদগী  
থুদোং চাখিড্রবা ভারতকী নোংপাক চিদাই ওমথৈদগী, মমাংঙৈদসু  
থোকখিড্রিবা তুংদসু অমুক থোকনি নীংজ্জুবা মণিপুরী মচা অমনা  
ভারতবর্ষগী যোগী ঋষি কয়্যাগী মরক্তা তাঙনা থোক্কা মিংথোল—  
'পরমহংস' ফংবা হায়বসি মুন্না খল্লুবদি মঙগুয়া বানি । শম্মা  
হায়বদা ক্রীমং পরমহংসজীনা মণিপুরী মচা অমা ওইবিরমছনা  
ঐথোয়দা ঈশ্বরগী মরিদা লমজিংবিবা অমা ওইবিরবসি ক্রীগোপাল-  
দেবমকী থোজালননি হায়না লৌজৈ । ক্রীমং পরমহংসজীনা গীতা

ইবিবা লোয়রবা মতুংদা ঐথোয়গী স্বান্না কান্নগদৌবা লাইরিক কয়্য  
ইবিরকপা স্বাবগী স্বাক্ষমসু লৈরি । অসিগুয়া ত্রীমংকী থোজাল অসি  
ঐথোয় মণিপুৰী পুন্নমক্কা শিজিন্নহোনবা অমসুং পিনবিরকইবা  
আধ্যাত্মিক থাওমৈসি মূংপা নান্দনা থান্নবা হোংনবসি ঐথোয়গী  
পান্দমনি ।

ফোঙজরিবা গীতা অসি পুকচেল চাওরবা প্রজা ইচিল-ইনাও-  
শিংগী মতেংদগী ফোঙবা ওমজবনি । অসিগুয়া ইচিল-ইনাওশিংবু  
ঐনা জ্ঞানমন্দিরগী তরফতগী হন্ন হন্ন থাগৎচরি । মতুংদসু  
সাম্প্রদায়ীক ওইদবা আধ্যাত্মিকী ওইবা ধর্মগী লাইরিক কয়্যসু  
ফোংগে হায়বসি জ্ঞানমন্দিরগী আশানি । মতাং অজুদসু খুদোং  
চারক্কা মতমদা, হান্নগী মতোংল্লা তেংবাংবিরকনি হায়না জ্ঞান-  
মন্দিরনা আশা তোজরি ।

ফোঙজরিবা গীতাসি ত্রীলাইশ্রম নীলচান্দ সিংহ অমসুং  
ত্রীনোংমৈকাপ্পম যহু সিংহ অনীগী মপান্দগী বাদনা ফোংবা ওমজবনি ।  
গীতা অসিগী Proof লোহুনা, লানবা-চুয়া ঝেংবনচিংবা ব্রাহ্মবা  
থবক অসি ত্রীনীলচান্দ সিংহনা মশাগী থবক পুন্নমক কাইথোক্তগা  
ফৈগাক ফৈনা পুবিথিবনি । পৈশাগী অরাবা অমসুং চেনথোক-  
চেনশিন তোহুনা অহোবা পুন্নমক মেনশিনবগী স্বাইদগী হেন্না মক্কা  
ওইবা দায়ী অসিনা ত্রীযহুসিংহনা লৌবিথিবনি । ভজলোক  
অনীসিদা জ্ঞানমন্দিরনা শিংব ওয়রোইদৌবা লমন তোল্পবনি অমসুং  
ঐনা জ্ঞানমন্দিরগী তরফতগী হন্ন হন্ন থাগৎচরি । হায়জক্কা  
খুদিংদা মশাগী খুদোং চাবা চাদবা ঝেংদনা গীতাসি ফোংনবদা

হোৎনবিথিবা ত্রীনোংথোম্ম ধৰ্ম্ম সিংহ, ত্রীলাইশ্রম মণি সিংহ,  
 ত্রীনিংথোজম নদিয়াচান্দ সিংহ অসিনচিংবা জ্ঞানমন্দিরগী ইচিল-  
 ইনাওশিংবুসু ঐনা হন্ন হন্ন থাগৎচরি ।

মণিপুর গবৰ্ণমেন্টকী ইডুকেশন ডিপার্টমেন্টনসু চে-নচিংবা  
 মমল অহোংবদা অমসুং পৈশা ওউনসু পাংবিবা য়াবা মতেং কয়া  
 পাংবিরকই । অসিগুয়া মণিপুর সরকারগী ইডুকেশন ডিপার্টমেন্টপু  
 ঐনা জ্ঞানমন্দিরগী তরফতগী তোবিমল খঙবা উৎচরি অমসুং মতুংদসু  
 সরকারদা থাগৎলকইবা লাইরিকশিংগী অরুম-অয়াং কুপ্পা য়ংবিরগা  
 ফোঙজরিবা ঐখোয়গী খুদোং চানবা মতেং পাংবিরকনি হায়না ঐনা  
 আশা তোজরি ।

হরি ওঁ তৎ সৎ ।

ময়ামণী সেবাদাঃ—

শ্রীহাওবম বারুণী সিংহ ।

President, Gyan Mandir

C/o Gita Bhawan

Paona Road

Imphal.



## বা অম'নীদংগা

শ্রীমৎ পরমহংস স্বামী যোগেন্দ্রানন্দ গিরিজীনা ইবিরকপা  
অনীদংগা গীতাগী শরুক অসি ফোংলমদাইদা চংলকদৌবা পৈশাগী  
লৈত-লায়র তা-নবা মতাংদা কাকৈথেলদা লৈবা শ্রীলোংজম কুলবিধু  
সিংহগী ধর্মপত্নী শ্রীমতি কেতুকী দেবীনা শ্রীকৃষ্ণনা পেনবিনবগীদমক  
'ঐশ্বর্য খরা কংচগে' হায়ায়না লুপা ১১৫৫, ( লীশীং অমা চামা  
য়াইজমঙা ) দান পিনবরিকই। অসিগুয়ী পুকচেল চাওরবী অসিবু  
ঐখোয়না ইন্না ইন্না খাগংচরি অমসুং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণনা মতম  
পুন্নমজ্ঞা খোজালবিসনু হায়ায়না ইবুংঙো মাগী মফমদা প্রার্থনা তৌ-  
জরি। অসিগুয়ী মমানা মপিপুর্দা লৈরিউদা মতমগী খোংলৈ  
মতুং ইন্না মতম খরা ধর্মগী লৈখা তাবা ওইনা উরবসু নোংম নজ্জগা  
নোংমা শোয়দনা ধর্মগী মৈরা চাওনা থাল্লকথিগনি হায়াবসি ঐখোয়গী  
লেপ্না থাজ্জবনি।

গীতা অসিগী বাংহোরিবা শরুক হায়াবদি আধ্যায় ৯ দগী ১৮  
ফাওবগী আধ্যায় ১০ সি Volume অনীদা ফোংজরকনি। মসি  
খুনা থোকপা যাননবা শ্রীমৎ পরমহংসনা মশাগী অচিন-চিন্দ য়েং-  
বিদনা মথা ইবা চংখবিরে হায়াবসি ঐখোয়না পাও কংজরে।

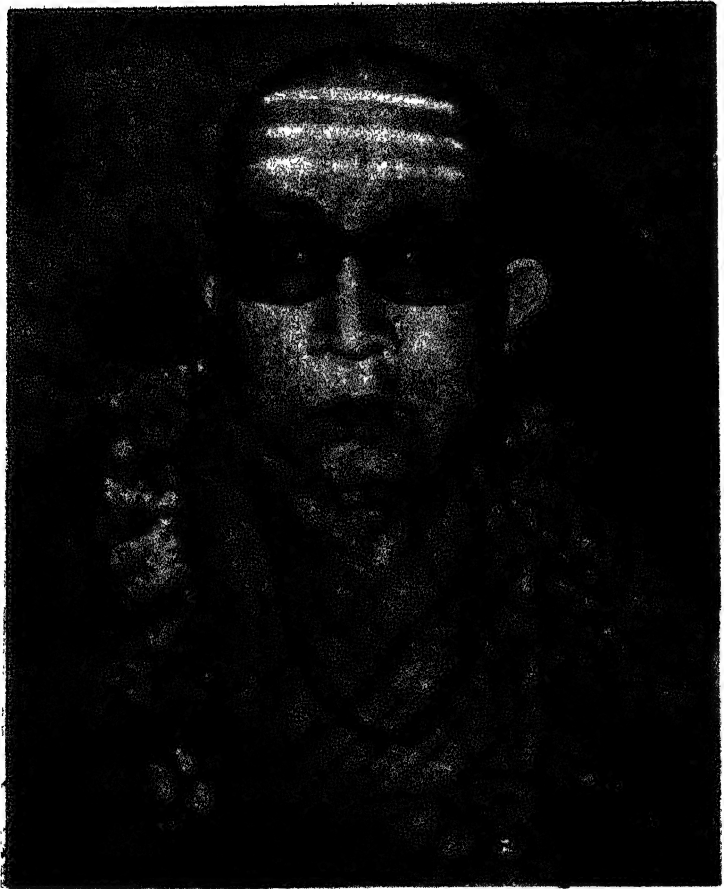
গীতাসিগী মনুংদা যাওরিবা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণগী মূর্ত্তি অসি  
কনখল ( হরিদ্বার ) দা লৈবা শ্রীমঙ্গল আশ্রমদা লাংলিবা ভগবান্গী

( ii )

মূৰ্ত্তিনি । আৰ ফোটো ষ্টডিঙী প্ৰোপ্ৰাইটৰ শ্ৰীৰাজবাপু শৰ্ম্মা  
য়ান্না হৈ-শিংনা মূৰ্ত্তিসিগী কোকী লৈতেং, লুছপকী মছত্তা মণিপুৰগী  
ওইবা ধোৱা চুড়া খোলহনবিহুনা অমুক হেন্না ঐখোয়গী পুকীংবু  
চিংলিনহনবিৰে । মসিগীদমকসু শ্ৰীশৰ্ম্মাগী মফমদা ঐখোয়না হেন্না  
হেন্না ধন্যবাদ ভৌজরি ।

ইক্ষাল,  
তাং ২১ । ৪ । ৮২ ইং ।

জ্ঞান মন্দিৰ  
ইক্ষাল ।



শ্রীমৎপরমহংস স্বামী যোগেন্দ্রানন্দ গিরি  
বেদান্তাচার্য ।







## শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

মণ্ডাপ্তবা অধ্যায়  
( পঞ্চমোঃধ্যায়ঃ )

মণ্ডাপ্তবা অধ্যায় অসিগী মমিং কৰ্মসন্ন্যাস যোগনি ! মসিদা  
মরু ওইনা মখল মখা অয়াহা সাধনশিংগী অভ্যাস তৌবদগী পোকপা  
অমসুং মুক্তিগী শংশঙনা সাধন ওইবা আত্মজ্ঞানবু তাকনি । মহুদা  
শ্রীভগবান্না অহমপ্তবা অধ্যায়দা “লোকেহস্মিন্ দ্বিবিধা নিষ্ঠা”  
(৩/৩) অসিনচিংবনা জ্ঞানযোগ অমসুং কৰ্মযোগ তাকলগা—  
“ন কৰ্মণামন্যরন্তাৎ” (৩/৪) অসিনচিংবনা পূক্লীং শেংদনা  
সন্ন্যাস লৌবদগী কান্নবা লৈতে হায়খি । অহুগা মরিশ্তবা অধ্যায়দা  
—“ত্যাগসৰ্ব্বপরিগ্রহঃ” (৪/২১) অসিনচিংবনা সন্ন্যাস লৌদূনা  
ব্রহ্মচিন্তন তৌবদগী মুক্তি কংই হায়রগা অরোইবদা—“যোগ-  
মাত্তিষ্ঠ” (৪/৪২) অসুমনা নিকাম কৰ্মযোগ তৌনবা ভগবান্না  
অৰ্জুনবু তাকখি । অহুবু কৰ্মসন্ন্যাস অমসুং কৰ্মযোগ অনী অসিবু  
লেঙদনা লৈবা অমসুং চংপগী মতৌগুনা মতম অমত্তদা মী অমনা  
তৌবা ওমদে । মরম অসিন অনীসিগী মহুংদা করহা তৌরগা ঐগী  
(অৰ্জুনগী) কান্নবা ওইগনি হায়বসি খঙনীংদূনা অৰ্জুনা শ্রীভগবান্গী  
মফদা অসুনা হায়জরি—

## অৰ্জুন উবাচ

সন্ন্যাসং কৰ্ম্মণাং কৃষ্ণ পুনর্যোগঞ্চ শংসসি ।

যচ্ছেষ্য এতয়োরেকং তন্মে ক্রহি স্ননিশ্চিতম্ ॥১॥

অথ্য ব্যাখ্যাঃ— অৰ্জুনঃ উবাচ = অৰ্জুননা হায়জ্জথি— কৃষ্ণ = ভক্তশিংগী অরাববু কোকপিহৈবা হে কৃষ্ণ ! কৰ্ম্মণাং = শ্রুতি-স্মৃতিনচিংবা শাস্ত্রশিংনা তৌ হায়না তাকপা নিত্য-নৈমিত্তিকনচিংবা কৰ্ম্মশিংগী, সন্ন্যাসং শংসসি = থাদোকপবু নহাকনা থাগংলী, পুনঃ চ = অতুগা অমুক হন্না, যোগং শংসসি = কৰ্ম্মযোগবু থাগংলী, ( অতুবু অজ্ঞানী ওইবা মী অমনা অনীসিবু মতম অমত্তদা তৌবা ওমদবা মরমনা ) এতয়োঃ = অনীসিগী মনুংদা, একং = অমত্তং, যৎ শ্রেয়ঃ = ঐগীদমক অফবা ( যাইফবা ) ওইগনি খনবিবতু, তৎ = মতুমত্তবু, স্ননিশ্চিতং = নীংখিনা লেপলগা, মে ক্রহি = ঐণ্ডোন্দা হায়বিয়ু ॥১॥

অপুনবা অর্থঃ— অৰ্জুননা হজ্জথি— হে কৃষ্ণ ! শাস্ত্রনা তৌ তাকপা নিত্য-নৈমিত্তিকনচিংবা কৰ্ম্মশিংগী থাদোকপবু ( সন্ন্যাস তৌববু ) নহাকনা অহানবদা থাগংলী, অতুগা অমুক হন্না কৰ্ম্মযোগবু থাগংলী । অনীসিগী মনুংদা ঐগী অফবা ওইগদবা অমত্তং নীংখিনা লেপলগা মতু ঐণ্ডোন্দা তাকপিয়ু ॥১॥

## অথুন্না বা

কৰ্ম্মসন্ন্যাস অমন্তুং কৰ্ম্মযোগ অনীসিমকপু বেদনা অশুন্না তাকলি— “এতমেব প্রব্রাজিনো লোকমিচ্ছন্তঃ প্রব্রজন্তি” (বৃঃ উঃ ৪/৪/২২)— “পরিব্রাজক সন্ন্যাসীগী লোক (আত্মাদগী খেদদবা

ব্রহ্ম ওইবা লোক ) অসিমন্তবু পামতুনা মী-শিংনা সন্ন্যাস লৌই ।”  
 “তমেত্তং বেদানুবচনেন ব্রাহ্মণা বিবিদিষন্তি যজ্ঞেন দানেন”  
 ( বৃঃ উঃ ৪/৪/২২ )—“মোক্ষ পামবা মী-শিংনা ব্রহ্মদগী খেল্লদবা  
 আত্মাসিবু বেদ তমতুনা, যজ্ঞ অমন্তুং দান তৌতুনা খঙনৌংই ।”  
 মরম অসিনা ত্রীভগবান্না অনীসিবু মনীংতল্লা অৰ্জুনবু হায়বা নত্তে ;  
 বেদনা তাকপা মতুংইল্লা হায়বনি । মতুদা পূক্ৰীং শেংখিতুনা সংসারগী  
 পোংশিংদা অপামবা খাদোকলবা মীশিংগীদমক সন্ন্যাস তৌনবা  
 তাকপনি ; অতুগা পূক্ৰীং শেংদবা মরমদগী সংসারগী পোংশিংদা  
 অপামবা খাদোকপা ওমজিবা অমন্তুং মোক্ষ ফংববুদি পামবা মী-  
 শিংগীদমক পূক্ৰীং শেংনবা নিষ্কামকৰ্ম্ম তৌ হায়না তাকপনি । মরম  
 অসিনা নিষ্কামকৰ্ম্মসি জ্ঞান ফংনবগীদমক পূক্ৰীং শেংনবা সাধন-নী,  
 অতুগা মতুদগী পূক্ৰীং শেংলবদা কৰ্ম্মসন্ন্যাস তৌতুনা জ্ঞান ফংবা অসি  
 মোক্ষগী সাক্ষাৎ সাধন-নী । অনীসিগী মতুংদা অৰ্জুনগী মতীক  
 চাবা কৰম্বনো হায়বসি খঙনৌংতুনা মানা ত্রীভগবান্গী মকমদা  
 হংজরিবনি ॥১॥

মতৌ অসুন্না অৰ্জুনগী যুক্তি যুক্ত ওইবা রাহং তারগা মতুগী  
 পাউখুম ত্রীভগবান্না অসুন্না গীরি—

### ত্রীভগবানুবচ

সন্ন্যাসঃ কৰ্ম্মযোগশ্চ নিঃশ্রেয়সকরাবুভৌ ।

তয়োস্ত কৰ্ম্মসন্ন্যাসাৎ কৰ্ম্মযোগো বিশিষ্যতে ॥২॥

অবয়ব ব্যাখ্যা :— ত্রীভগবান্ উবাচ = ত্রীভগবান্না তাকপিথি—

সন্ন্যাসঃ = শ্রুতি-স্মৃতিশিংনা তৌ হায়না তাকপা কৰ্ম্মশিংবু খাদোকলুনা

সন্ন্যাস লৌবা, চ=অমসুং, কৰ্মযোগঃ=কৰ্মশিঃ অহুবু ঈশ্বরদা  
কংথোক্তনা মহয় পামদনা তৌহনা লৈবা, উভো=অনীমক অসি,  
নিঃশ্রেয়সকরো=মোক্ষ ফংনবগী উপায়নি, তু=অহুবু, তয়ো=  
অনীত্বগী মনুংদা, কৰ্মসন্ন্যাসাৎ=পূক্ৰীং শেংদনা কৰ্ম থাদোক্তনা  
সন্ন্যাস লৌবদগী, কৰ্মযোগঃ=পূক্ৰীং শেংনবা উপায় নিকামকৰ্ম  
তৌহনা লৈবনা, বিশিষ্যতে=হেন্না ফৈ ॥২॥

অপুনবা অর্থ :—শ্রীভগবান্না তাকপিথি-কৰ্ম তোবা  
থাদোক্তনা সন্ন্যাস লৌবা অমসুং নিকামকৰ্ম তৌহনা লৈবা অনী-  
মক অসি মোক্ষ ফংনবগী উপায়নি। অহুবু পূক্ৰীং শেংদনা কৰ্ম  
থাদোক্তনা সন্ন্যাস লৌবদগী পূক্ৰীং শেংনবা নিকামকৰ্ম তৌহনা  
লৈবসিনা খোইনা হেন্না ফৈ ॥২॥

### অথুগ্না বা

বিদ্বৎসন্ন্যাস অমসুং বিবিদিষাসন্ন্যাস খেল্লবদগী সন্ন্যাস অসি  
অনীথোক্কা থায়রি। মতুদা আত্মজ্ঞান ফংলবা মতুংদা আত্মচিন্তন  
তৌহনা লৈবগা জীবন্মুক্তিগী হুংঙাইবা লোগে খন্দনা তৌবা সন্ন্যাস  
বিদ্বৎসন্ন্যাসনি। অতুগা আত্মজ্ঞান ফংলিউগী মমাঙদা অজ্ঞানী  
ওইহনা লৈবা মতমদা আত্মাবু খঙনীবদগী লৌবা সন্ন্যাস বিবিদিষা-  
সন্ন্যাসনি। মতুদসু অন্তঃকরণ ( পূক্ৰীং ) শেংলবা মতুংদা আত্মাবু  
সাক্ষাৎকার তৌনবগীদমক ( শংশঙনা উ-নবগীদমক ) শ্রবণ, মনন  
অমসুং নিদিধ্যাসন তৌনবা লৌবা সন্ন্যাস অতুদগী কৰ্মযোগনা হেন্না  
ফৈ হায়বসি ভগবান্না মফমসিদা হায়দে। শ্রীভগবান্না হায়রিবসিদি

অপনা অন্তঃকরণ শেংদনা কৰ্ম থাদোজুনা সন্ন্যাস লৌবদগী অন্তঃ-  
করণ শেংনবা কৰ্মযোগ তৌহুনা লৈবনা হেন্না ফৈ তাকপনি । মরমদি  
আজ্জাবু খঙনীংলবসু অন্তঃকরণ শেংদনা সন্ন্যাস লৌবদি আজ্জাজান  
ফংবা ওমদে ; ফংলবসু য়ান্না বানা থোকই । অন্তঃকরণ শেংনবা  
অথোইবা উপায় নিকামকৰ্ম তৌবনি ; মহু তৌবদি অন্তঃকরণ  
অতোপ্পা উপায়না নীংথিনা শেংদোকপা ওমদে । মসিবু তুংদসু  
ভগবান্না হায়গনি । মরম অসিনা অন্তঃকরণ শেংদনা সন্ন্যাস লৌবদগী  
নিকামকৰ্ম তৌহুনা লৈবনা হেন্না ফৈ তাকপনি ॥২॥

হায়রিবা কৰ্মযোগসিবু সন্ন্যাস লৌবগী মঙঙ ওইনা ষাগভুনা  
ভগবান্না অসুয় হায়রি —

জ্জৈয়ঃ স নিত্যসন্ন্যাসী যো ন দ্বেষ্টি ন কাংক্ষতি ।

নির্দ্বন্দ্বো হি মহাবাহো মুখং বন্ধাৎ প্রযুচ্যতে ॥৩॥

অন্তয় ব্যাখ্যা :— মহাবাহো = পাত্ৰোম চাউবা হে অৰ্জুন !  
যঃ = নিকামকৰ্ম তৌহুনা লৈবা মৌ অহুনা, ন দ্বেষ্টি = অরাবা অমসুং  
অরাবগী মরমবু য়েংথিদে, ন কাংক্ষতি = নুংঙাইবা অমসুং নুংঙাইবগী  
মরমবু পামদে (রাগদ্বেষ থাদোজুনা কৰ্ম তৌহুনা লৈ), সঃ = অহুগুয়া  
মহাক, নিত্যসন্ন্যাসী = লেঙদনা সন্ন্যাস লৌদুনা লৈবা মীনি, জ্জৈয়ঃ =  
অসুয় ষাগগনি ; নির্দ্বন্দ্বঃ = দ্বন্দ্ব লৈত্ৰবা ( অরা নুংঙাই, অঈং-অশা-  
নচিংবা অমগী মথংদা অমা শোয়দনা ওইগদবা ফাইবোকশিংদা  
পুকচেল অমত্ত ওইনা থল্লবা ) মহাক, হি = লেপনমক, মুখং =  
লায়না ( কন্ন হোংনবা তৌদনা ), বন্ধাৎ = সংসারগী অপুনবা  
অসিদগী, বিযুচ্যতে = নীংথিনা লাহোকই ॥৩॥

অপূনবা অর্থঃ—পাঙ্গল কনবা হে অর্জুন ! নিকামকর্ম  
তোহুনা লৈবা মী অহুনা অরাববু ঝেংখিদি অমসুং ঝুংঙাইববু পামদে ;  
অরা-ঝুংঙাইনচিংবা কাইবোকশিংদা পুকচেল অমত্তা ওইনা লৈবা  
মহাক লেঙদনা সন্ন্যাস লৌদুনা লৈবা মীনি খঙগনি ; মহাক শোয়দনা  
অমসুং ঈরায় লায়না সংসারগী অপূনবা অসিদগী নীংখিনা লাহোকপা  
ঙমগনি ॥৩॥

### অথুগ্না বা

শ্রীভগবান্না মফম অসিদা হায়রিবসিগী অথুগ্নদি মসিনি—  
অজ্ঞানী ওইরবসু মোক্ষ ফংনীংবা মরমদগী পূকীং শেংনবা নিকামকর্ম  
তোহুনা লৈবা মীনা সংসারদা শোয়দনা ওইগদবা অরা-ঝুংঙাই,  
অর্জুং-অশানচিংবা পূম্মকসিবু খাঙদুনা লৈনবা অভ্যাস তোগদবনি,  
অহুগা মহুদা অপাম-পামদা ঝাদোক্তুনা পূকীং অমত্ত ওইনা থমনবা  
হোংনগদবনি । মথৌ অসুগ্না হোংনহুনা লৈবা মীগী পূকীং য়ান্না ধুনা  
শেংগনি, অহুগা সংসারগী তৌরিবা থবক পূম্মক অহুসু মথৌ ওইনা  
খন্দুনা তোবা মরমদগী মহাক মহুনা পুন্দুনা লৈরোই । মরম অসিনা  
কর্ম তোহুনা লৈরবসু মহাক সন্ন্যাসীগা চপ মান্ননা লৈ । অহুগা  
অপাম-পামদা ঝাদোক্তুনা পূকীং অমত্ত ওইনা থন্নগা লৈবা মীগী  
মরমদা ঋতিনসু অসুগ্না হায়রি—

দৃষ্ট্য়াৱম্যৱম্যং বা স্বেয়ং পাষণবৎ সদা ।

এতাবতান্নযত্বেন জিতা ভবতি সংসৃতিঃ ॥

( অন্নঃ উঃ ৫/১১৮ )

“কজবা নভগা কজদবা পোং উৰগা নুংগী মতৌগুয়া মনবু মতম  
পুন্নমস্তা লেঙদনা থমগদবনি । অমুয়া হোংনবসিমস্তনা মানা  
সংসারসিবু খুতুম চল্লী ( পোকল-শিরা ভৌতুনা সংসারসিদা অমুক  
হুয়া লাকলরোই ) ॥”

ন কিঞ্চন দ্বেষ্টি তথা ন কিঞ্চিদপি কাংক্ষতি ।

ভুংক্তে যঃ প্রকৃতান্ ভোগান্ স জীবনুক্ত উচ্যতে ॥

( মহোপনিষৎ ২/৬০ )

“কৰিমন্ত য়েংথিবা অমমুং অপামবা ভৌদনা মী অছনা  
হৌনশা ওইনা কংবা পোংশিংবু চাব-থকপা তৌরগা পেন্দুনা লৈ ;  
অসিগুয়া মহাক অছ জীবনুক্তনি হায়নৈ ॥”

মরম অসিদগী মতৌ অমুয়া কৰ্ম তৌহুনা লৈবা মীনা জ্ঞান  
কংছনা মোক্ষবু য়ান্না লায়না ফংই হায়বসি ভগবান্না অৰ্জুনদা  
তাকপনি ॥৩॥

“কৰ্ম্মণা পিতৃলোকঃ” ( বৃঃ উঃ ১/৫/১৬ )—“কৰ্ম্ম তৌবদগী  
পিতৃলোক ফংই” অমুয়া শ্রুতিনা তাকপা মরমনা কৰ্ম্ম তৌবদগী  
“সুখং বন্ধাং প্রযুচ্যতে” ( ৫/৩ ) হায়না তাকলিবসি কয়ন্না  
ওইবা য়াগনি ? মসিদা নন্তনা “ন কৰ্ম্মণা ন প্রজয়া ধনেন,  
জ্ঞানেনৈকে অমৃতত্বমানন্তঃ” ( তৈঃ উঃ ৪/১২ )—“কৰ্ম্মদগী  
মোক্ষ ওইদে অহুগা মচা অমমুং লল-ধুমদগীমু মোক্ষ ওইদে, মী  
কয়ানা জ্ঞানদগী মোক্ষ ফংথি ।” অসিনচিংবা শ্রুতিনমু কৰ্ম্মদগী মোক্ষ  
ফংবা য়াদে তাকলি । মরম অসিনা কৰ্ম্মদগী সংসারগী অপুনবদগী  
নাস্তোকই হায়বসি ওইখৌক্তবনি হায়না অৰ্জুননা চিংনবদা নন্তনা

(অৰ্জুননা) হায়রিবা অহুদি সকামকৰ্ম্মগী মরমদনি, নিষ্কামকৰ্ম্মগী মরমদা নত্তে । নিষ্কামকৰ্ম্মদগীদি অন্তঃকরণ শেখিহুনা জ্ঞান ফলগা মোক্ষ ফংবা হাই ; মরম অসিনা কৰ্ম্মযোগ অমসুং সন্ন্যাস অনীসিগী মহয় অমত্ত ওইবদগী অনীসিদা করিমত্ত খেন্নদে হায়বসিবু ভগবান্না অনুন্ন তাকলি—

সাংখ্যযোগো পৃথগ্ বালাঃ প্রবদন্তি ন পণ্ডিতাঃ ।

একমপ্যাস্থিতঃ সম্যগুভয়োৰ্বিন্দতে ফলম্ ॥৪॥

অস্বয় ব্যাখ্যা ৩—বালাঃ=অণ্ডাংগুলা পণ্ডবা অমসুং শাস্ত্রগী জ্ঞান লৈতবা মীশিংনা, সাংখ্যযোগো=জ্ঞানগী মকোক ওইবা সাধন সন্ন্যাস অমসুং কৰ্ম্মযোগ অনীসিবু, পৃথক্ প্রবদন্তি=তোঙান তোঙানবা মহয় ওইবনি হায়, ন পণ্ডিতাঃ=শাস্ত্র খণ্ডবা জ্ঞানী-শিংনদি হায়দে, একং অপি=অনীসিগী মনুংদগী অমত্তদবু, সম্যক্=শাস্ত্রনা তাকপা মতুং ইন্ন নীংখিনা, আস্থিতঃ=তৌরিবা মীহুনা, উভয়োঃ ফলং=অনীসিগী অমত্ত ওইবা মহয় মোক্ষবু বিন্দতে=জ্ঞান ওইবা মরমদগী ফংই ॥৪॥

অপূনবা অর্থ ৩—শাস্ত্র খণ্ডদবা অপংবা মীশিংনা সন্ন্যাস অমসুং কৰ্ম্মযোগ অনীসিবু খেন্নবা মহয় ওইবনি হায়, অহুবু পণ্ডিত ওইবা জ্ঞানীশিংনদি অহুন্ন হায়দে । মরমদি অনীসিগী মনুংদগী অমত্তদবু নীংখিনা তৌরিবা মীহুনা অনীসিগী অমত্ত ওইবা মহয় মোক্ষবু ফংই ॥৪॥

অর্থুন্না হা

সন্ন্যাসকী অর্থ কৰ্ম্মবু থাদোকপনি, অহুগা কৰ্ম্মযোগ-গী অর্থ নিষ্কাম ভাবতা কৰ্ম্ম তৌবনি । মরম অসিনা অনীসিগী মণ্ডদদি



শোয়দনা খেঁই ; অমনা অমদগী ওন্ন-তৈনবা মওঙনি । অতুব্ব  
অনীসিদগী ওইগদবা মহয়—মোক্খদি অমত্তনি, মখোয় অনী অসি  
মহয়গী মীংয়েৎদা য়েংলবদি করিমত্ত খেঁইদে । মরম অসিনা অনীসি  
বিচার তৌতুনা য়েংবদা অমত্তনি হায়না ভগবান্না অজ্জুনগী মফমদা  
তাকপনি ॥৪॥

সন্ন্যাস অমসুং কর্মযোগ-গী মহয় অমত্তনি হায়বসিবু হৌজিক  
ভগবান্না তশেংনা তাকনি—

যৎ সাংখ্যৈঃ প্রাপ্যতে স্থানং তদ্যোগৈরপি গম্যতে ।  
একং সাংখ্যঞ্চ যোগঞ্চ যঃ পশ্যতি স পশ্যতি ॥৫॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :—সাংখ্যৈঃ=সন্ন্যাস লৌদুনা জ্ঞান ফংগে  
হোৎনরিবা সন্ন্যাসীশিংনা, যৎ স্থানং = মোক্ষগী মশক ওইবা খুবমতুব্ব,  
প্রাপ্যতে = ফংই, তৎ = খুবম অতুমত্তুব্ব, যোগৈঃ অপি = নিকাম কর্ম  
তৌতুনা অন্তঃকরণ শেংদোকলগা জ্ঞান ফংনবা হোৎনরিবা কর্ম-  
যোগীশিংনসু, গম্যতে = ফংই ; মরম অসিনা—যঃ = মী অতুনা,  
সাংখ্যং চ যোগং চ = সন্ন্যাস অমসুং কর্মযোগ অনীসিবু, একং  
পশ্যতি = অমত্তনি খঙই, সঃ পশ্যতি = মহাক অশেংবা খঙবা মীনি ॥৫॥

অপূনবা অর্থ :—সন্ন্যাস লৌদুনা জ্ঞান ফংগে হোৎনরিবা  
সন্ন্যাসীশিংনা মোক্ষ ওইবা খুবমতুব্ব ফংই, অতুগা খুবমতুমত্তুব্ব  
নিকামকর্ম তৌতুনা জ্ঞান ফংগে হোৎনরিবা কর্মযোগীশিংনসু ফংই ।  
মরম অসিনা মীতুনা সন্ন্যাস অমসুং কর্মযোগবু অমত্তনি হায়না  
খঙই, ( অতুগা মী ) মহাক অশেংবা খঙবা মীদি ॥৫॥

## অথুপা রা

বৈরাগ্য-ওইবা মরমদগী প্রারদ্ধ কর্মগী মতুং ইন্না কর্ম থাদোক্তুনা  
 সন্ন্যাস লৌরবা মীনা আত্মতত্ত্বগী জ্ঞান ফণেনবগীদমক শ্রবণ (যুক্তিগা  
 লোম্বননা বিচার তোহুনা আচার্য্যানা তাকলিবা বেদান্তগী রা-শিংবু  
 শ্রদ্ধাগা লোম্বননা তাবা), মনন (অচিকপা মফম্ অমদা ফমলগা  
 তাত্ত্বিবা রাশিংহুবু পূক্কাংদা নীংশিংহুনা অমুক ইন্না চিংনবা লৈতনবা  
 বিচার তোবা। অমসুং নিদিধ্যাসন (মনন তোত্রিবা আত্মতত্ত্ব অহুদা  
 অনী লোউদবা পূক্কাং থমহুনা সমাধি ওইনবা হোংনবা) অহম  
 অসিবু সাধন ওইনা লৌই। অহম অসিগী তত্ত্বনা অভ্যাস তৌবদগী  
 মথোম্বনা আত্মতত্ত্বগী জ্ঞান ফংই। অহুগা নিকামকর্ষ তোহুনা লৈবা  
 কর্মযোগীশিংনা মথোম্বনা তৌরিবা পূম্বমক অহুবু ঈশ্বরদা কথোকলগা  
 পূক্কাং শেংনবা হোংনহুনা অমসুং পূক্কাং লৈতানা থম্বা ওমনবা ঈশ্বরগী  
 আরাধনা তোহুনা লৈ। মহুদগী মথোম্বসু পূক্কাং শেংদোকথিবা  
 অমসুং পূক্কাং লৈতানা তপ্না লৈবা মরমদগী আত্মতত্ত্ববু খঙননবা  
 শ্রবণনচিংবা তোই; মহুনা মরম ওইহুনা মথোয়গী পূক্কাংদসু আত্ম-  
 তত্ত্বগী অশেংবা জ্ঞান পোকই। মতো অসুমনা সন্ন্যাসী অমসুং  
 কর্মযোগী অনীমকনা জ্ঞানগী মহয় ওইনা মোক্ষ ওইবা খুবম ফংই।  
 মরম অসিনা সন্ন্যাস অমসুং কর্মযোগবু অমতনি খঙবা মীনা অন্তঃকরণ  
 শেংদনা সন্ন্যাস কৌগে হায়বা রাখল থক তৌরোইদবনি; অন্তঃকরণ  
 শেংনবা অমসুং সংসারগী পোৎশিংদগী মনবু লাকশিন্দুনা থমনবা  
 উপায় নিকামকর্ষ অমসুং উপাসনা অনীসিবু তোহুনা লৈগদবনি

অনৌসিবু নীংখিনা তৌতুনা লৈবা মীনা তুংদা জ্ঞান শোয়দনা ফংগনি  
হায়বসিদা করিমত্তা চিংনরোইদবনি ॥৫॥

নিষ্কামকৰ্ম্ম তৌতুনা লৈবা কৰ্ম্মযোগীশিংনসু মমৈথংদা সন্ন্যাসী-  
শিংনা তৌরিবা অবণ-মনন-নচিংবহু তৌগদবা লৈববদি অহানবমক্তদা  
সন্ন্যাস লৌরগা অবণ-নচিংবহুবু তৌতুনা লৈবদা করি কায়বা লৈ  
হায়না চিংনরবদা ভগবান্না মসিগী পাউখুম অন্তুন্ন পীন্নি—

সন্ন্যাসস্তু মহাবাহো দুঃখমাপ্তুমযোগতঃ ।

যোগযুক্তো মুনিব্রহ্ম নচিরেণাধিগচ্ছতি ॥৬॥

অবয় ব্যাখ্যা :—মহাবাহো=পাহোম কনবা হে অর্জুন !  
অযোগতঃ=অন্তঃকরণ শেংদোকনবা শাস্ত্রনা তাকপা কৰ্ম্মশিংবু  
নিষ্কামভাবতা তৌদনা, সন্ন্যাসঃ তু=সন্ন্যাস লৌবদি ( লম্বোইবদি ),  
দুঃখং আপ্তুং ( ভবতি )=ফংবদা য়ান্না বানা থোকই ; অতুগা-যোগ-  
যুক্ত=নিষ্কামকৰ্ম্ম তৌতুনা পুক্রীং শেংলবা মীনা, মুনিঃ=আত্মতত্ত্বগী  
মরমদা মনন ( বিচার ) তৌবগী অভ্যাস তৌরগা, নচিরেণ=  
খীন্দনমক, ব্রহ্ম অধিগচ্ছতি=সচ্চিদানন্দগী মশক ওইবা ব্রহ্মবু ফংই  
( মোক্ষ ফংহুনা ব্রহ্ম ওইনা লৈ ) ॥৬॥

অপূনবা অর্থঃ—পাঙ্গল কনবা হে অর্জুন ! অন্তঃকরণ শেংনবা  
নিষ্কামকৰ্ম্ম তৌদনা সন্ন্যাস লৌবসিদি য়ান্না বানা থোকই ; অতুগা  
নিষ্কামকৰ্ম্ম তৌতুনা তৌরগা আত্মতত্ত্বগী মনন ( বিচার ) তৌবা মীনা  
থুনমক ব্রহ্মগী মশক ওইবা মোক্ষ ফংই ॥৬॥

অধুনা বা

সন্ন্যাস লৌরবা মতুংদা শাস্ত্রনা তাকপা কৰ্ম্মশিংবু তৌনবা  
অধিকারমীতুগী লৈতে ; অতুগা অন্তঃকরণ শেংনবা অথোইবা উপায়দি

শাস্ত্রনা ভৌ হায়না তাকপা কৰ্মশিংবু নিষ্কামভাবতা তৌহ্না লৈবনি।  
 ফীবমসিদা মী অহ্না অন্তঃকরণ শেংদনা সন্ন্যাস লোরবদি মহাক  
 শোয়দনা খুদোং খীবদা তাগনি। মরমদি অন্তঃকরণ শেংদবদগী  
 মাগী পূক্ৰীং সংসারগী পোৎশিংদ থিংজিন্দুনা লৈবা মরমনা মপাছোংগী  
 মীংয়েংদা মহাক সন্ন্যাস লৌঙ্গ হায়বদমক ওই, পূক্ৰীংদা সন্ন্যাস  
 ওইদবা মরমনা মত্গী মহয় ওইনা আত্মচিন্তন তৌহ্না মশাগী অশেংবা  
 মশক খঙবা ওমদে। মত্গদা করিগুস্থা ফত্গবা লমচং চংলবদি যান্না  
 অমাঙবগী মশক ওই। পতিত ওইবা সন্ন্যাসীগী মরমদা বসিষ্ঠনা  
 অশ্ৰুনা হাংরি —

যন্ত প্রব্রজিতো ভূত্বা পুনঃ সেবেত মৈথুনম্।

যষ্টিবর্ষ সহস্রাণি বিষ্টায়াং জায়তে ক্রমিঃ।

“মী অহ্না সন্ন্যাস লোরবা মতুংদা অমুক হুগ্না হুপীনহা লোয়ন-  
 শন্নবদি মহাক চহী স্বীশিং ৬০ ফাওবা খী-খুংদা তীল ( হল )  
 ওইহ্না পোকই।”

মরম অসিনা পূক্ৰীং শেংদনা অমশুং বৈরাগ্য মপুং ফাদনা  
 কদৌঙেদশু সন্ন্যাস লৌরোইদবনি। অশ্ৰুনা লৌবা সন্ন্যাস অসিদগী  
 নিষ্কামকৰ্ম তৌহ্না লৈবনা যান্না হেগ্না কৈ হায়বসি—

“ন কৰ্মণ্যামনারস্ত্যামৈকশ্যং পুরুষোহয়ুতে।

ন চ সন্ন্যসনাদেব সিদ্ধিং সমধিগচ্ছতি ॥” (৩/৪)

“কৰ্মসন্ন্যাসাং কৰ্মযোগো বিশিষ্যতে” (৫/২) অসি-  
 নচিংবনা অহানবদা ভগবান্না তাকপ্রে। মতৌ অশ্ৰুনা হায়রিবা  
 রা-শিংসিবু বিচার তৌরগা মশাগী রাইফবা পামবা মীশিংনা নিষ্কাম-  
 কৰ্ম তৌহ্না লৈরগা আত্মচিন্তনগী অভ্যাস তৌহ্না লৈবনা চুন্দি ॥৬॥

কৰ্মদি সংসারদা পুন্দুনা লৈবদগী মরমনি, অহুবু কৰ্ম তৌহুনা  
লৈরগা আত্মচিন্তন তোবা মীনা ধীন্দনমক মোক্ষ করমনা ফংগনি  
হায়না চিংনরবদা মহুগী পাউখুম অশ্বমনা পীরি—

যোগযুক্তো বিমুক্তাত্মা বিজিতাত্মা জিতেন্দ্রিয়ঃ।

সৰ্বভূতাত্মভূতাত্মা কুৰ্ব্বন্নপি ন লিপ্যতে ॥৭৥

অর্থঃ ব্যাখ্যা :—যোগযুক্তঃ=নিকাম কৰ্মবু মতম কুইনদগী  
তৌহুনা লৈবা, মরম অসিনা—বিমুক্তাত্মা=পুৰীং শেংলবা, বিজি-  
তাত্মা=হকচাংবু মাগী মখা পোলহন্দুনা থমলবা, জিতেন্দ্রিয়ঃ=  
ইন্দ্রিয় পুন্নমকপু লাকশিন্দুনা থমলবা, অমসুং—সৰ্বভূতাত্মভূতাত্মা  
=থরায়পানবা পুন্নমকী আত্মামক মাগী চেতন আত্মা ওইবা  
( থরায়পানবা পুন্নমকী আত্মাবু মশামকী আত্মানি খঙবা ) মী অহু,  
কুৰ্ব্বন্ অপি=কৰ্ম তৌহুনা লৈরবসু, ন লিপ্যতে=কৰ্মশিংদগী  
শমনদে ( কৰ্মগী মহয় মঙোন্দা পক্তে ) ॥৭৥

অপূনবা অর্থঃ—নিকামকৰ্মবু তৌহুনা লৈবদগী পুৰীং শেংলবা,  
হকচাংবু মাগী মখা পোলহন্দুনা থমলবা অহুগা ইন্দ্রিয়শিংবু লাক-  
শিন্দুনা থমলবা অমসুং থরায়পানবা পুন্নমকী আত্মাবু মশামকী  
আত্মানি খঙলবা মী অহু কৰ্মশিংবু তৌহুনা লৈরবসু কৰ্মশিংহুদগী  
শমনদে ॥৭৥

অথুগা বা

মী অহুনা নিকামকৰ্ম তৌহুনা লৈরগা আত্মচিন্তন তোবদগী পুৰীং,  
হকচাং অমসুং ইন্দ্রিয়শিংবু লাকশিন্দুনা মাগী মখা পোলহন্দুনা

থম্বা ঙমলবদি মহাক ত্রিদণ্ডী কোবা সন্ন্যাসী অহুগা চপ মাই।  
মপাছোংদা সন্ন্যাস লৌরগা নুপনা দণ্ড পায়দুনা লৈবা অহুমন্তবু  
ত্রিদণ্ডীনি হায়বা যাদে। মনুন্নু অসুমনা হায়রি—

বাগদণ্ডোহথ মনোদণ্ডঃ কায়দণ্ডন্তথৈবচ ।

য সৈ্যতে নিহিতা বুদ্ধৌ ত্রিদণ্ডীতি স উচ্যতে ॥

( মনুঃ ১২/১০ )

“দমনং দণ্ডঃ”—লাকশিন্দুনা থমবা দণ্ডনি ; মরম অসিনা রা  
ঙাঙবনচিংবা ইন্দ্রিয়শিংবু লাকশিন্দুনা থমবা, মনবু ( পুয়ীংবু )  
লাকশিন্দুনা থমবা অমসুং হকচাংবু লাকশিন্দুনা থমবা ( অহুম অসিবু  
নত্বা থবক তোহন্দনা থমবা ) অসি মী অহুগী বুদ্ধিদা লেঙদনা  
লৈরবদি মহাক ত্রিদণ্ডীনি হায়নৈ।”

যোগশিখোপনিষত্তসু অসুন্না হায়রি—

শরীরেণ জিতাঃ সৰ্ব্বৈ শরীরং যোগিভিজিতম্ ॥

ইন্দ্রিয়ানি মনো বুদ্ধিঃ কামক্রোধাদিকং জিতম্ ।

তেনৈব বিজিতং সৰ্ব্বং নাসৌ কেনাপি বাধ্যতে ॥

( ১/৩৮, ৩৯ )

“থরায়পানবা পুন্নমকসিবু হকচাংনা থুহুম চন্দুনা থমই,  
হকচাংবুদি যোগীশিংনা থুহুম চললী। ইন্দ্রিয়শিং, মন, বুদ্ধি, অপাছা,  
অশাউবনচিংববু থুহুম চন্দুনা থমবা যোগী অহুনা পুন্নমকপু থুহুম  
চল্লৈ ; মাবু কনা অমত্তনা যৈখায়-থিনগাইবা ঙমদে।”

মরম অসিনা মহাক কৰ্ম্ম তৌহুনা লৈরবসু মতুগা লোয়ননা  
আজ্জচিস্তনগী অভ্যাস তৌবা মরমদগী জ্ঞানী ওইবসি শোয়দবনি।

জ্ঞানী ওইরবদা মশাবু কর্তা অমসুং ভোক্তা নন্তে লেপ্তা মরমনা  
মঙোন্দা কর্ম্মগী পাপ-পুণ্য ওইবা মহয় অমত্ত পক্তে ; যত্নদগী  
থরায়পানবা পূন্মকী মনুংদা অমত্ত ওইনা লৈরিবা আত্মাবু মশাগী  
আত্মামকনি খঙই ; অতুগা মত্না মরম ওইত্না মহাকনা মুক্তি ফংই ।  
মসিগী মরমদা মনুনসু অসুন্না হায়রি—

সর্বভূতেষু চান্নানং সর্বভূতানি চান্ননি ।

সমং পশ্যান্নাত্মযাজী স্বারাজ্যমধিগচ্ছতি ॥

( মনুঃ ১১/২১ )

“থরায়পানবা পূন্মকতা মশাবু অমসুং মশাদা থরায়পানবা  
পূন্মকপু অমত্ত ওইনা য়েত্না আত্মাগী উপাসনা তোরিবা মী অত্না  
মশা মতোমতা ডানুনা লৈবা ব্রহ্মগী মশক ওইবা মোক্ষবু ফংই ।”

মরম অসিদগী আত্মচিন্তন তোত্না লৈবা কর্ম্মযোগী অত্না  
তোরিবা অমসুং তোথিবা কর্ম্মশিংগী মহয় পাপ-পুণ্যশিং মঙোন্দা  
পক্তে হায়বসি ভগবান্না তাকলিবনি ॥৭॥

জ্ঞানী ওইবা কর্ম্মযোগীদা পাপ-পুণ্য কর্ম্ম পক্তে হায়বসিবু  
শুগাইনা তাকুনা ভগবান্না হৌজিক শ্লোক অনীদা অসুন্না হায়রি—

নৈব কিঞ্চিৎ করোমীতি যুক্তো মন্যেত তত্ত্ববিৎ ।

পশ্যান্ শৃণ্বন্ স্পৃশন জিহ্বন্নশ্বন গচ্ছন স্বপন শ্বসন ॥৮॥

প্রলপন বিসৃজন গৃহ্ননুশ্মিষন নিমিষনপি ।

ইন্দ্রিয়াণীন্দ্রিয়ার্থেষু বর্তন্ত ইতি ধারয়ন ॥৯॥

অবয়ব ব্যাখ্যা :—যুক্তঃ = কর্ম্মযোগ তোবদগী পূকীং শেংলবা,  
তত্ত্ববিৎ = আত্মতত্ত্ববু নীংখিনা খঙলবা মী অত্না, পশ্যান্ = য়েংবা,

শৃণুন্=তাৰা, শৃশন্=শোকপা, জিহ্বন্=মনম নমবা, অশ্বন্=চাবা, গচ্ছন্=চংপা, স্বপন্=তৃষা, শসন্=সোৱ হোনবা, প্রলপন্=ভাঙবা, বিস্ফজন্=অমাং-অশোয় ষাদোকপা, গৃহ্ণন্=লোবা, উশ্মিষন্=মীং পাঙবা, নিমিষন্ অপি=মীং উইশিনবনচিংবা থবক পূন্মক তোহুনা লৈৱবস্তু, ইন্দ্রিয়াণি=মীং-নাকোংনচিংবা ইন্দ্রিয়-শিংনা, ইন্দ্রিয়ার্থেবু=মথোয় মথোয়না লোগদবা বিষয়-মওঙ মচু, খোজ্জেন্চিংবদা, বৰ্জন্তে=চঙবনি, ইতি ধায়ন্=অশ্বন্না লেগুনা, কিঞ্চিৎ এব=কৰিমত্তস্তু, ন কৰোমি=ঐনা তোদে ইতি মন্তেত=অসন্না থঙই ॥৮, ৯॥

অপুনৰ্য্য অর্থঃ—কৰ্মযোগ তোহুনা লৈবদগী পুৰীং শেংহুনা আশ্বতত্ত্ব নোংথিনা থঙলবা মী অহুনা—য়েংবা, তাৰা, শোকপা; মনম নমবা, চাবা, চংপা, তৃষা, সোৱ হোনবা, ভাঙবা, অমাং-অশোয় (খী-য়ং) ষাদোকপা, লোবা, মীং পাঙবা, মীং উইশিনবনচিংবা থবক পূন্মক তোহুনা লৈৱবস্তু, মীং-নাকোংনচিংবা ইন্দ্রিয়শিংনা মশা মশানা লোগদবা বিষয় মওঙ, মচু, খোজ্জেন্চিংববু লোবনি (তোবনি) অশ্বন্না লেগুনা “ঐদি কৰিমত্তস্তু তোদে” অশ্বন্না থঙই ॥৮, ৯॥

### অর্থুন্না বা

থায়পানবা-পূন্মকী মন্তুদা অমত্ত ওইনা লৈবা আত্মাদি নিজ্জিৱনি (লেঙ-ওংপা তোদনা লৈ)। মরম অসিনা মীংকী থবক য়েংবা, অশ্বন্না নাকোংগী তাৰা, উনগী শোকপা শয়বা থঙবা, নাতোনগী মনম নম্বা অমন্তুং লৈয়েংগী চাদুনা মহাউ লোবা থবক-শিংনি, হায়বদি মীংনচিংবা জ্ঞানেন্দ্রিয় মজানা য়েংবনচিংবা থবক



তৌবনি, আত্মানা তৌবা নন্তে । মতৌ অহুয়া খোঙগী—চংপা, খুংকী—লৌবা, চীনবানগী—ঙাঙবা, অমাংথোঙ অমসুং ঈশিং-খোঙগী—খী-য়ুং খাদোকপা থবকশিংনি,—হায়বদি খোঙ-খুংনচিংবা কশ্মেদ্রিয় মঙানা চংপা, লৌবনচিংবা থবক তৌবনি ; আত্মানা তৌবা নন্তে ; অহুগা সোর হোনবনচিংবা থবক প্রাণ অপান-নচিংবা প্রাণ মঙাগীনি, মীং পাংবা উইশিনবনচিংবা থবক নাগ-কুশ্মনচিংবা অতোপ্পা প্রাণ মঙাগীনি অমসুং তুশ্বনচিংবদি মন, বুদ্ধি, চিত্ত অমসুং অহংকার কোবা অন্তঃকরণ মরিসিগী থবকশিংনি, আত্মাগী নন্তে । আত্মাদি মথোয় পুন্নমকসিবু ভাস্তোকহন্দুনা থমবা চেতননি, মহাক কৰ্ত্তা অমসুং ভোক্তা নন্তে, লেঙদবা মশকনি । মরম অসিদগী মতৌ অসুয়া আত্মাবু খঙবা মীনা কৰ্ম তৌহুনা লৈরবসু মঙোন্দা মছগী মহয় পন্তে । মসিবু শ্রীমন্তগবত পুরানদসু অসুয়া হায়রি—

ইন্দ্রিয়ৈরিন্দ্রিয়ার্থেষু গুণৈরপি গুণেষু চ ।

গৃহ্যমাণেষুহং কুর্য্যান্ন বিদ্বান্ যজ্ঞবিক্রিয়ঃ ॥

“ইন্দ্রিয়শিংনা মথোয়-মথোয়না লৌগদবা পোংশিংবু অমসুং সত্বনচিংবা গুণশিংনা গুণশিংবু লৌবদা আত্মতত্ত্ববু খঙবা জ্ঞানীনা, “ঐনা তৌই” হায়বা রাখল তৌদে ; মহাক্তি মতম পুন্নমত্তা লেঙদনা নিষ্কিয় ওইনা লৈ ।”

মতৌ অসুয়া ভগবান্না হায়রিবা রাসিবু অন্নপূর্ণোপনিষত্তসু অসুয়া হায়রি—“তিষ্ঠন্ গচ্ছন্ স্পৃশন্ জিহ্মনপি তল্লেপ-বৰ্জ্জিতং ॥ ( ৪/৬৩ )—‘ফমবা, চংপা, শোকপা. মনম নমবা, অসিনচিংবা তৌহুনা লৈরবসু তত্ত্বজ্ঞানী - মথোয়শিংসিগা শল্পদে ।”

মরম অসিনা “কুর্ক্বনপি ন লিপ্যতে” হায়না ভগবান্না  
তাকলিবসি অশেংবমক্ৰি ॥৮, ৯॥

মতো অসুন্না জ্ঞানীদা পাপ-পুণ্য পত্ৰবস্তু “ঐনা তৌই” থঙবা  
(নীংবা) অজ্ঞানীদদি মানা তৌরিবা কৰ্ম্মগী মহয় শোয়দনা পক্ৰনি ;  
মহু ওইরবদি অন্তঃকরণ শেংদোকপা ওমদদূনা কদৌউদসু মানা জ্ঞান  
কংবা ওম্মোই হায়না চিংনরবদা মসিগী পাউথুম অসুন্না গীরি—

ব্রহ্মণ্যাধায় কৰ্ম্মাণি সঙ্গং ত্যক্ত্বা করোতি যঃ ।

লিপ্যতে ন স পাপেন পদ্বপত্রমিবাশ্রুসা ॥১০॥

অস্বয় ব্যাখ্যা ঃ—যঃ=মী অছনা, সঙ্গং ত্যক্ত্বা=মহয় পামবা  
থাদোক্তনা, ব্রহ্মণি আধায়=ঈশ্বরদা কংথোকলগা, কৰ্ম্মাণি করোতি  
=শাস্ত্রনা তৌ হায়না তাকপা অমসুং ব্যবহারদা তৌবা হৌনবা  
কৰ্ম্মশিংবু পাঙথোকতূনা লৈ, সঃ=অসুন্না কৰ্ম্ম তৌরিবা মণ্ডোন্দা,  
অশ্রুসা পদ্বপত্রং ইব=থস্বাল মনাদা ঈশিং পত্ৰবস্তুমনা, পাপেন ন  
লিপ্যতে=পাপ-পুণ্য কৰ্ম্মশিংগী মহয়না পত্ৰে ॥১০॥

অপূনবা অর্থঃ—মী অছনা মহয় পামদনা ঈশ্বরদা কংথোকলগা  
কৰ্ম্মশিংবু তৌই ; অসুন্না তৌছনা লৈরিবা মণ্ডোন্দা থস্বাল মনাদা  
(চাইবা) ঈশিং পত্ৰবস্তুনা তৌরিবা পাপ-পুণ্য কৰ্ম্মশিংগী মহয়না  
পত্ৰে ॥১০॥

অথুগ্না বা

কনাগুগ্না মীনাই অমনা থবক্তি যান্না তৌই, অছবু তৌরিবা  
থবকশিংছগী মহয়দি করিমত্ত পামদে, সূপনা মপুগীদমক্ৰি থন্দূনা

তোই । মতৌ অহুমনা মী অহুনা তৌরিবা থবকশিংহুগী মহয় করিমত্ত  
 পামদনা মপু ওইবা ঈশ্বরগীদমক্লি খন্দুনা মাগী হুংঙাইনবগীদমক  
 তৌরবদি কদৌঙৈদম্সু পাপ-কর্ম তৌরোই; মরমদি পাপ কর্ম তৌরগা  
 মহুগী মহয় ঈশ্বরদা কংথোকলবদি মহাক (ঈশ্বর) শোয়দনা শাউগনি,  
 মীনাইনা মপুগীনি হায়দুনা ফত্তবা থবক তৌরবদি মপুনা শাউবা  
 শোয়দবনি । করিমত্তদা খঙদবা মরমদগী ফত্তবা অরানবা থবক  
 তোখিবা থোক্লবদি মপু ওইবা ঈশ্বরনা মাবু ডাকপিগনি ; মঙোন্না  
 পাপ লাকহল্লোই । অহুগা তৌরিবা অফবা থবকশিংহুগী মহয়  
 পামদবা মরমদগী ঈশ্বরনা পুণ্য ওইবা মহয়বুস্তু মঙোন্না পীরোই,  
 সূপনা মানা হান্না তোখিবা পাপশিংবু কোকহনগনি, মহুদগী মাগী  
 অন্তঃকরণ ( পূক্লীং ) অহু শেংলক্লনি । মরম অসিনা থম্বাল মনাদা  
 ঈশিং চাইবদা ঈশিংহু মহুদা পক্তবঙম্না কর্মযোগীহুনা তৌরিবা  
 কর্মশিংহুগী মহয় পাপ পুণ্য মঙোন্না পক্তে ; অহুগা থম্বাল মনাদা  
 হান্না পক্তুনা লৈরমবা উফুলনচিংবা অমোংপশিংহু ঈশিং চাইবদগী  
 চংথোকখিগনি । মতৌ অহুমনা কর্মযোগীহুগী অন্তঃকরণদা হান্না  
 লৈরমবা পাপকী মশক ওইবা অমোংপশিংহু নিকামকর্মশিং অহুদগী  
 চামথোকখিগনি । মহু মপুং ফানা চামথোকত্রবদা অশেংবা অন্তঃকরণ  
 অহুদা আত্মাগী অশেংবা মমি তাহুনা জ্ঞান পোকই; অহুগা পোকইবা  
 আত্মতত্ত্বগী জ্ঞান অহু মোক্ষগী মরম ওই । মতৌ অসুন্না ভগবান্না  
 হায়রিবা রা অসিবু ঋতিনস্তু অসুন্না হায়রি—“ন লিপ্যতে কর্মণা  
 পাপকেন” ( বৃঃ উঃ ৪/৪/২৩ )—“আত্মজ্ঞানীদা পাপ-পুণ্য ওইবা  
 কর্মগী মহয় পক্তে ।” “যথা পুঙ্করপলাশ আপো ন শ্লিষ্যন্ত

এব মেবংবিদ্ধি পাপং কৰ্ম ন শ্লিষ্যতে।” (ছাঃ উঃ ৪/১৪/৩)—  
“ঋত্বালগী মনাদা ঈশিং পত্তবগুন্না অশুন্না খঙবা ( ব্রহ্মবু মশামকি  
খঙবা ) মীদা পাপ-পুণ্য কৰ্ম পক্তে” ॥১০॥

মতৌ অশুন্না নিকাম কৰ্ম পুন্নবগী হেতু ( মরম ) নভে  
হায়বসি তাকলগা মোক্ষগী হেতুনি হায়বসি তাকলি ;

কায়েন মনসা বুদ্ধ্যা কেবলৈরিন্দ্রিয়ৈরপি ।

যোগিনঃ কৰ্ম কুৰ্বন্তি সঙ্গং ত্যক্ত্বাশ্চক্ষয়ে ॥১১॥

অশ্বয় ব্যাখ্যাঃ—কেবলৈঃ = সূপনা ( ঐনা তৌরিবসি ঈশ্বরগী  
পেন্নবগীদমকি, মহয় পামতুনা তৌবা নভে—অশুন্না ), যোগিনঃ =  
কৰ্মযোগীশিংনা, সঙ্গং ত্যক্ত্বা = মহয় পামবা থাদোকলগা, আশ্চ-  
ক্ষয়ে = অন্তঃকরণ শেংনবগীদমক, কায়েন = হকচাংনা ( স্নান  
পূজানচিংবা (, মনসা = পূকীংনা ( ধারণা, ধ্যান-নচিংবা ), বুদ্ধ্যা =  
রাখলনা ( আত্মবিচারনচিংবা ), ইন্দ্রিয়ৈঃ অপি = মীৎ-নাকোংনচিংবা  
ইন্দ্রিয়শিংনসু ( শ্রীভগবানগী রূপ-গুণ-নচিংববু য়েংবা অমদি তাবন-  
চিংবা, ) কৰ্ম কুৰ্বন্তি = কৰ্ম তৌই ॥১১॥

অপুনবা অর্থঃ—সূপনা ঈশ্বরগী পেন্নবগীদমকি খন্দুনা কৰ্ম-  
যোগীশিংনা মহয় পামবা থাদোকলগা পূকীং শেংনবগীদমক হকচাংনা;  
পূকীংনা, রাখলনা অমসুং মীৎ-নাকোংনচিংবা ইন্দ্রিয়শিংনসু কৰ্ম  
তৌই ॥১১॥

অথুন্না বা

শ্লোক অসিদা শ্রীভগবান্না-কৰ্মযোগীশিংনা পূকীং শেংনবগীদমক  
( আশ্চক্ষয়ে ) কৰ্ম তৌই হায়বসিদগী ঐথোয়না মসি খঙবা গুন্নি ;

মহুদি—কর্মসি সাক্ষাৎ ( শংশঙনা ) মোক্ষগী সাধনদি নন্তে, স্পননা  
অন্তঃকরণ শেংনবা সাধন-নী ; অন্তঃকরণ শেংলবা মতুংদা জ্ঞানগী  
সাধন তৌছনা জ্ঞান ফংলবদা মোক্ষ ওইগনি । মরম অসিনা মোক্ষগী  
সাধনদি শংশঙনা জ্ঞাননি ; অতুমক ওইছনসু অন্তঃকরণ শেংদনা  
জ্ঞান ফংবা যাদবা মরমদগী মথং মনাউ নাইনা নিষ্কামকর্মবু মোক্ষগী  
সাধননি হায়বনি ॥১১॥

মহয় পামছনা কর্ম তৌবা মীনা মশাবু অতৌবনি ( কর্ত্তানি )  
খঙবগুন্না মহয় পামদনা কর্ম তৌবা মীনসু মশাবু অতৌবনি হায়না  
খঙই ; অতুবু কর্ম অতুমক্তনা অমবুদি সংসারদা পুল্লী, অতুগা অতোপ্পা  
অমবুদি মোক্ষ ফংহল্লী হায়বসি মরম করিদগীনো হংলবদা মহুগী  
পাউখুম ভগবান্না অসুন্না পীরি—

যুক্তঃ কর্মফলং ত্যক্ত্বা শান্তিমাপ্নোতি নৈষ্ঠিকীম্ ।

অযুক্তঃ কামকারেণ ফলে সন্তো নিবদ্ধ্যতে ॥১২॥

অবস্থ ব্যাখ্যা :—যুক্তঃ=ঈশ্বরগী পের্ননবগীদমক্ৰি ঐগী মহয়  
ফংনবা নন্তে—অসুন্না খল্লিবা কর্মযোগী অছনা, কর্মফলং ত্যক্ত্বা=  
মহয় পামবু থাদোক্তনা কর্ম তৌরগা, নৈষ্ঠিকীং=মথং মথং ওইনা  
পূক্ৰীং শেংবা, আত্মবিচার তৌবা অমসুং আত্মজ্ঞান ফংলগা শ্রদ্ধানা  
মরম ওইছনা লেঙজবা, শান্তিং আপ্নোতি=মোক্ষগী মশক ওইবা  
শান্তিবু ফংই ; অতুগা—অযুক্তঃ=ঈশ্বরগী পের্ননবগীদমক্ৰি, ঐগী মহয়  
ফংনবা নন্তে হায়বসি পূক্ৰীংদা খন্দনা কর্ম তৌরিবা মীহুদি, কাম-  
কারেণ=নীংলিবা অতুগী মতুং ইল্লা, ফলে সন্তো=মহয়দা অপামবা  
খমবা মরমনা, নিবদ্ধ্যতে=সংসারদা পুন্দুনা লৈ ॥১২॥

অপূনবা অর্থঃ—কৰ্মযোগী অহুনা মহয় পামবা থাদোকলগা  
ঈশ্বরগীদমন্তনি খন্দুনা কৰ্ম তৌরগা, শ্রদ্ধানা মরম ওইহুনা লেঙদ্রবা  
মোক্ষগী মশক ওইবা শাস্তিবু ফংই। অহুগা মশাগী মহয় ফংনবা  
কৰ্ম তৌরিবা মীহুদি নীংলিবহুগী মতুং ইল্লা মহয়দা অপামবা থমবা  
মরমনা সংসারদা পুন্দুনা লৈ ॥১২॥

### অথপ্লাম রা

মশাগী অশেংবা মশক-মতোঁ অমসুং মওঙ খঙদ্রিবা মী-শিংনা  
করিগুয়া থবক অমা তোঁবা মতমদা মশাবু থবক অহুগী অতোঁবনি  
( কৰ্ত্তানি ) খঙবসি শোয়দবনি। মহুদা তৌরিবা থবক অহুগী মহয়  
পামলবদি মথোয় সংসারদা পুন্দুনা ইল্লা ইল্লা পোক্ল-শিরা তোঁহুনা  
লৈ। মরম অসিনা শ্রুতিনা অসুয়া তাকলি—“এতচ্চেয়ো যেহভি-  
নন্দন্তি যুচা জরামৃত্যুং তে পুনরৈবাপিযন্তি” ( মুণ্ডকঃ ১/২/৭  
—“অপঙবা মীশিংহুনা সকাম কৰ্মসিবু অথোইবনি থল্লগা থাগতুনা  
লৈ, অসিগুয়া মথোয়হু অমুক ইল্লা অনা অয়েক অমসুং শিববু ফংই। ”  
অহুগা স্বর্গনচিংবা মহয় ফংনীংহুনা অফবা থবকশিং তৌরিবা মী-  
শিংহুসু স্বর্গনচিংবা মফমদা চংলগা তোঁখিবা কৰ্মশিং অহুগী মহয়  
চাবা লোঁইরবা মতুংদা অমুক ইল্লা সংসারসিদা মী ওইনা পোকলৈ,  
নল্লগা অহানবদা তোঁখিবা অমসুং মহয়দি চাখিদ্ৰিবা ফন্তবা পাপ  
কৰ্মদগী অতোঁনবা শা-ঙানচিংবগী মপোক্তসু পোকই হায়বসিবুসু  
শ্রুতিনা অসুয়া তাকলি—‘ন্যাকস্য পৃষ্ঠে তে সুরুতেহনু-  
ভুভ্বেমং লোকং হীনতরং বা বিশন্তি’ ( যুঃ উঃ ১/২/১০ )—  
‘পুণ্য কৰ্ম তোঁখিবা মথোয়না স্বর্গদা মহুগী মহয় চারগা সংসারসিদা

অমুক হুলা মী ওইনা নজুগা মছদগী হুলা তোনবা মপোক পোকই ।”  
 মরম অসিনা সকাম কৰ্ম্ম তৌবা মী-শিং সংসারদা পুন্দুনা লৈ । অছগা  
 অমরোমদা মহয় ফংবা পামদনা ঈশ্বরগীদমকি হায়দুনা মাগী পেন্নবা  
 কৰ্ম্ম তৌরিবা মী-শিংনা মশাবু অতৌবনি খঙলবসু মহয় পামদনা  
 তৌরিবা কৰ্ম্মশিং অছদগী পুৰীং শেংদোকখিছনা অশেংবা পুৰীং  
 অছদা মশাগী অশেংবা মঙঙ আত্মাগী জ্ঞান অছ মমৈথঙদা ফংছনা  
 মছদগী মশাবু অতৌবা অমসুং মহয় চাবা নভে খঙছনা প্রারক কৰ্ম্ম  
 লৌইরবা মতুংদা পোকপ-শিবা নাইবা সংসারসিদা অমুক হুল্লভে ;  
 মথোয় মতম পুয়মকীদমক ব্রহ্মদা তিল্লী অমসুং মোক্ষগী মশক ওইবা  
 পরমশান্তিবু ফংই । মসিবসু শ্ৰুতিনা অসুন্না হায়রি—“তমাত্মসুং  
 যেহনুপশ্যন্তি ধীরাস্তেবাং শান্তিঃ শান্তী নেতরেবাম্”  
 “( কঠঃ উঃ ২/২/১৩ )—“পুকচেল তপ্লবা মী-শিংনা হকচাংসিদা  
 লৈরিবা আত্মাসিগী মশক নীংখিনা খঙই ; অসিগুন্না মথোয়ছগী  
 লেঙদবা শান্তি ওই, অছগা আত্মাগী মশক খঙদবা মী-শিংগীদি  
 ( শান্তি ) ওইদে ।” মতৌ অসুন্না সকাম অমসুং নিকামকৰ্ম্ম তৌবা  
 মীশিংদা অতৌবনি ( কৰ্ত্তানি ) হায়না খঙবদা খেল্লবসু মমৈথঙদা  
 নিকামকৰ্ম্ম তৌবা মী-শিংনা মোক্ষ ফংই, অছগা সকামকৰ্ম্ম তৌবা  
 মী-শিংনা সংসারদা পুন্দুনা লৈ হায়বসিদা চিংনফম থোভে হায়বসি  
 অৰ্জুনবু ভগবান্না শ্লোক অসিদা তাকলিবনি ॥১২॥

মতৌ অসুন্না পুৰীং শেংজিবা মী-শিংগীদি সন্ন্যাস লৌবদগী  
 কৰ্ম্মযোগ তৌছনা লৈবা হুলা কৈ হায়বসি তাকলগা হৌজিক পুৰীং  
 শেংলবা মী-শিংগীদি সন্ন্যাস লৌবসি কৰ্ম্মযোগতগী থোইনা হুলা  
 কৈ হায়বসি ভগবান্না তাকলি—

সৰ্ব্বকৰ্ম্মাণি মনসা সংন্যস্যান্তে স্মৃৎ বশী ।

নবদ্বারে পুরে দেহী নৈব কুৰ্ব্বন্ন কারয়ন ॥১৩॥

অর্থঃ—বশী=হকচাং, ইন্দ্ৰিয়নচিংবা পূম্মকপু  
খুহ্ম চন্দুনা থমলবা, দেহী=হকচাংগী মপু ওইতুনা লৈবা মীতুনা  
( জীবাঅতুনা ), মনসা=মশাবু কর্তা অমসুং ভোক্তা নন্তে হায়না  
পূক্লীংদা লেপ্পা মরমদগী, সৰ্ব্বাণি কৰ্ম্মাণি=নিত্য নৈমিত্তিক, কাম্য  
অমসুং নিসিদ্ধ কৰ্ম্ম পূম্মকপু, সন্ন্যাসা=থাদোকলগা, ন এব কুৰ্ব্বন্ন=  
করিসু তৌদনা, ন কারয়ন=ইন্দ্ৰিয়নচিংবশিংবুসু করিসু তৌহন্দনা,  
নবদ্বারে=থোঙ মাপল লৈবা; পুরে=কোহুংগী মশক ওইবা হকচাং-  
সিদা, স্মৃৎ অস্তে—স্মৃঙাইনা লৈ ॥১৩॥

অপূনবা অর্থঃ—হকচাং; ইন্দ্ৰিয়নচিংবব খুহ্ম চন্দুনা থমলবা  
অমসুং হকচাংগী মপু ওইতুনা লৈবা মী অতুনা মশাবু কর্তা অমসুং  
ভোক্তা নন্তে হায়না পূক্লীংদা লেপ্পা মরমদগী নিত্য নৈমিত্তিক,  
কাম্যনচিংবা কৰ্ম্ম পূম্মকপু থাদোকলগা মশামক করিসু তৌদনা  
অতুগা ইন্দ্ৰিয়শিংবুসু করিসু তৌহন্দনা ( সূপনা প্রারক কৰ্ম্ম লৌইবা  
ওইতুনা ) কোহুংগী মশক ওইবা থোঙ মাপল পানবা ( লৈবা )  
হকচাং অসিদা স্মৃঙাইনা ( হোংনবা তৌদনা যান্না লায়না ) লৈ ॥১৩॥

অথুপ্পা রা

প্লোক অসিদা শ্রীভগবান্না সন্ন্যাস তৌতুনা ( কৰ্ম্ম থাদোকলুনা )  
লৈবা মীবু “দেহী” (হকচাংগী মপু ওইবা) হায়বা রাহয়না তাকলি ।  
মসিগী মরমদি—অপঙবা অজ্ঞানী ওইবা মী-শিংনা হকচাংসিবু



মশামকি খঙই, মসিদগী অতোপ্পনি হায়বসি নীংথিনা খঙদে । অছগা  
কর্মযোগ তৌবদগী পুক্রীং শেংথ্রবা মী-শিংদি চিংনবা লৈতনা মশাবু  
হকচাংদগী অতোপ্পনি হায়বসি নীংথিনা খঙই । সুপনা উপাধি  
ওইবা অন্তঃকরণনা মরম ওইছনা হকচাংগী মপু ওইছনা লৈবনি  
হায়বা লেপ্পী । য়ুমদগী তোঙানবা অমসুং য়ুমগী মপু ওইছনা লৈবা  
মীবু “গৃহী” হায়বগুয়া মফম অসিদসু হকচাংদগীদি তোঙানবা  
অমসুং হকচাংগী মপু ওইছনা লৈবা মীবু ( আত্মাবু ) “দেহী”  
হায়বনি । মসিদসু অপোবা হকচাং, অকৃপা হকচাং অমসুং পোক্র-  
শিরা তৌবদা মরম ওইবা হকচাং ( কারণ শরীর-অজ্ঞান )—অছমসিবু  
“দেহ” হায়বা ব্রাহ্ময়না খঙগদবনি । সংসারগী অফ-ফত্ত থবক  
পুন্নমকসি হকচাং অছমসিনা তোছনা লৈরিবনি ; আত্মাদি করিমত্ত  
তোদে ( কর্তা নভে ) । অপঙবা মীনা অছমসিনা তিন্নছনা অমত্ত  
ওইনা মশাবু খঙবদগী অছমসিনা তৌববু মশানা তৌবনি থংনৈ ;  
মছদগী তৌরিবা থবক পুন্নমক অছগী মহয় চাবনি ( ভোক্তানি ) হায়নসু  
খঙই । অছবু জ্ঞানী ওইবা মীদি মশাবু অতোবা ( কর্তা ) নভে  
খঙবা মরমদগী ভোক্তাসু ( মহয় চাবসু ) নভে হায়বসি নীংথিনা  
লেপ্পী । মরম অসিদগী হকচাংনা তোছনা লৈরবসু মশামক করিমত্ত  
ভোদনা ( ন কুর্কব্ন্ ) লৈ হায়না ভগবান্না তাকপনি । মতো অসুয়া  
মশাগী ( আত্মাগী ) মশক খঙবা মরমদগী মহুতদা পুক্রীং থিংজিন্দুনা  
থমবা মরমনা মীং-নাকোংনচিংবা ইন্দ্রিয়শিংবুসু মথোয়-মথোয়গী  
থবকশিংবু তোহন্দনা থিংছনা থম্মি হায়বসিবুসু তাকপনি । মসিবু  
অহানবদসু “প্রকৃতেঃ ক্রিয়মাণানি গুণৈঃ কৰ্ম্মাণি সৰ্ব্বশঃ”

( ৩/২৭ ) অসিনচিৎবদা তাকথ্রে । আত্মাদি লেঙদনা, কায়দনা  
 অমসুং যান্না তপ্পা লৈবা পোং অমনি । উপনিষৎশিংনসু আত্মাগী  
 অশেংবা মওঙবু অসুয়া তাকলি—“ন তস্য কার্য্যং করণঞ্চ  
 বিদ্যতে, ন তৎসমশ্চাত্ত্যধিকশ্চ বিদ্যতে” ( শ্বেতঃ উঃ ৬/৮ )  
 —“মহাকী কার্য্য ( হকচাং ), অমসুং করণ ( মীৎনচিংবা ইন্দ্রিয় )  
 করিমত্ত লৈতে । মাগা মান্নবা অতোপ্পা অমসু লৈতে অহুগা  
 মঙোন্দগী হেনগৎপসু লৈতে ।” “নিষ্কলং নিষ্ক্রিয়ং শান্তম্”  
 ( শ্বেতঃ উঃ ৬/১৯ )—“মহাক্তি মচেৎ-মকার্গ তাদবা, ক্রিয়া লৈতবা  
 ( লেঙ-ওৎপা তৌদবা ) অমসুং যান্না তপ্পা অমনি ।” “নিত্য  
 সৰ্ব্বগতো হ্যাত্মা” ( অন্নঃ উঃ ৫/৭৫ )—“তেজ-কায়দনা মতম  
 পূন্মমজ্জা অমসুং মফম পূন্মমজ্জা শীনবা থুংনা লেঙদনা লৈবা আত্মানি ।”  
 “অসঙ্গো হ্যয়ং পুরুষঃ” ( বৃঃ উঃ ৪/৩/২৫ )—“হকচাংসিদা  
 লৈরিবা আত্মাসি ( পুরুষ অসি ) হকচাং ইন্দ্রিয়নচিংবগা লোয়ননা  
 শমনদে ।” মর্তৌ অসুয়া শিনবা থুংনা অমসুং অমত্ত ওইনা লৈবা  
 আত্মাসি—আকাশ য়ুম্না কোয়শিন্দুনা পিকনা লৈবা অহুগুয়া—  
 অন্তঃকরণ উপাধিনা মরম ওইছুনা পীকনা হকচাংসিদা লৈরিবনি ;  
 অহুগা মাগী কোহুং ওইরিবা হকচাং অসিগীসু মথকলোমদা ( কোকী  
 শরুজ্জা ) চীন, মীৎ অনী, নাতোন অহোবা অনী অমসুং নাকোং  
 অনী পূন্না তরেং অসি থোঙ ওইনা লৈ, অহুগা মথারোমদা ঈশিং-  
 থোঙ অমসুং অমাংথোঙ অনীসি লৈ । মরম অসিনা থোঙ মাপল  
 লৈবা কোহুং হকচাংসিনি তাকপনি । অসিগুয়া কোহুং অসিদা  
 জীবাআনা লৈরগা শিবা মতমদা জীবাআ থোঙ মাপলসিগী মনুংদা

খোঙ অমদা হকচাংসিবু খাদোজুনা চংথোকথি । মছদসু ফংগদবা  
মহয়গী মতুং ইন্না মথকী খোঙলোমদা চংথোকথিবদি অফবা খুবম  
ফংই, অছুগা মথাগী খোঙলোমদা চংথোকথিবদি ফন্তবা খুবম ফংই ।  
কর্মযোগনা মরম ওইছনা জ্ঞান ফংলবদি অমুক হন্না চংথোক-  
চংশিন তোদে ; মহাক্সা মতম অছদা কৈবল্য মোক্ষ ফংই । ফীবম  
অসিদা য়ুমগী মতুংদা লৈবা আকাশ অহানবদা পীকনা উরবসু য়ুম  
তেজুনা মাঙথুবা মতুংদা মাগী অশেংবা মওঙদা শীনবা থুংনা  
লৈবগুন্না-জ্ঞানী অছুগী প্রারন্ধ কর্ম লোইথিছনা অন্তঃকরণগা লোয়ননা  
হকচাং মাঙলবা মতুংদা জ্ঞানীগী আত্মাছসু মাগী অশেংবা মওঙদা  
শীনবা থুংনা ব্রহ্মগী মশক ওইনা লৈ । অসিগুহা আত্মা অসিগী  
মশক খঙনবা শক্তিদি মৌওইবদা অন্তঃকরণ ( পুরুীং ) শেংলবা মতুংদা  
লাকই । অছুগা পুরুীং শেংনবা উপায়দি কর্মযোগ তোবনি । মরম  
অসিনা পুরুীং শেংলবা মতুংদা কর্মযোগ তোবগী কানক্ষম লৈতে ।  
মতম অছদা কর্মযোগ তোছনা লৈরবদি আত্মচিন্তন তৌনবা মতম  
ফংলোই । মরম অসিদগী পুরুীং শেংলবা মতুংদা সন্ন্যাস লৌবসি  
কর্মযোগদগী থোইনা হেন্না ফৈ হায়বসি ভগবান্না তাকপনি ॥১৩॥

আত্মা অতোবা ( কর্তা ) নভে, অছুগা অতোপ্লবু খোদাছনা  
তোহনবসু নভে হায়না তাকপিরিবসি হৌনশারা নল্লগা করিগুহা  
মরম অমদগী ওইরকপরা—অশুন্না চিংনবদা আত্মা অতোবনচিংবা  
ওইদবসি হৌনশানি হায়ছনা ভগবান্না অশুন্না তাকলি—

ন কর্তৃত্বং ন কর্ম্মণি লোকস্য স্বজতি প্রভুঃ ।

ন কর্ম্মফলসংযোগং স্বভাবস্ত প্রবর্ততে ॥১৪॥

অবয়ব ব্যাখ্যা :—প্রভুঃ = হকচাংনচিংবগী মপু ওইনা লৈরিবা  
আত্মা, লোকস্য = হকচাংনচিংবা উরিবা পূম্মকসিবু, কর্তৃৎ ন  
সৃজতি = খোদাছনা তোহন্দে, কর্ম্মণি = অহুগা হকচাংনচিংবগী  
থবকশিংবুসু, ন সৃজতি = মশামকনা তৌদে ( শীন্দে ), কর্ম্মফল-  
সংযোগং = কর্ম্মশিংগী মহয় ফংনবসু, ন সৃজতি = শীন্দে, অহুগা  
মশামকসু কর্ম্মগী মহয় চাদে, স্বভাবঃ তু = অহুমক ওইছনসু অবিদ্যাগী  
মশক ওইবী প্রকৃতি, প্রবর্ততে = তৌছনা অমসুং তোহনছনা লৈ ॥১৪॥

অপুনবা অর্থঃ—হকচাংনচিংবগী মপু ওইছনা লৈবা আত্মাসিনা  
হকচাংনচিংবা পূম্মকপু খোদাছনা তোহন্দে, থবক পূম্মকপুসু  
মশামকনা তৌদে ( শীন্দে ), অহুগা মহাকনা মখোয়বু কর্ম্মগী মহয়  
ফংনবা শীন্দে, মশামকসু কর্ম্মগী মহয় চাদে, অহুমক ওইছনসু  
অবিজ্ঞা ( মায়া ) গী মশক ওইবী প্রকৃতিসিনা পূম্মকপু তৌছনা  
অমসুং তোহনছনা লৈ ॥১৪॥

### অথুপ্পা রা

✓“লোক্যতে দৃশ্যতে ইতি লোকঃ”—উরিবা অমসুং খঙলিবা  
সংসারগী পোং পূম্মকপু লোক কোই । নব্রগা “লোক্যতে  
ভুজ্যতে কর্ম্মফলং যস্মিন্ ইতি লোকঃ”—“কর্ম্মগী মহয় চান-নবা  
হকচাংনচিংবব লোক কোই ।” মছদা অউবা অমসুং অখঙবদি  
আত্মানি । মাবুদি কনা অমত্তনসু উবা অমসুং খঙবা ওমদে । মাদি  
মশা মতোমদা ওন্দুনা অহুগা অতোপ্পবুসু ওাহোতুনা লৈবা পোং  
অমনি । মরম অসিনা মানা হকচাংনচিংবা সংসারগী পোং পূম্মকসিবু

উরিবনি অমসুং খঙলিবনি । মহাক নিষ্ক্রিয় ওইবদগী (লেঙ-ওংপন-চিংবা তৌদবদগী) করিগুমা থবক অমগী অতোবা নন্তে, অতুগা অতোপ্লা হকচাংনচিংববুসু খোদাছনা করিমত্ত তৌহন্দে । তৌরিবা অমসুং তোহল্লিবা পূন্মক অসিদি পরমাত্মাগী শক্তি ওইবী মায়ানা মরম ওইবা ঙাক্তনি । মসিবু মফম অসিদা “স্বভাব” হায়না তাকলি । স্বভাব ওইবী শক্তিসিগী মরমদা শ্রুতিন্সু অসুয়া তাকলি—  
 “পরাহস্য সত্ত্বিবিবিধৈব শ্রুয়তে স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়া চ” (শ্বেতঃ উঃ ৬/৮)—“পরমাত্মাসিগী মায়াগী মশক ওইবী অথোইবা শক্তিদি জ্ঞান, বল (পাঙ্গল অমসুং ক্রিয়া অসুয়া মখল মথা য়ায়া তাবা ফংই ।” মরম অসিদগী আত্মা হৌনশা ওইনা করিমত্তা তৌদে :সুং তোহন্দে হায়বসি সিদ্ধ ওই । অতুবু ঐখোয়না মাবু তৌনা (অতোবা ওইনা) অমসুং তোহল্লা খঙলি—উরিবসিদি অবিছা (অজ্ঞান) লৈবা মরমদগীনি । অজ্ঞান লৈত্রবদি মাগী অশেংবা মওঙ অতু ঐখোয়না খঙগদবনি । মরম অসিদগী অশেংবমক্তি মহাক করিমত্ত তৌদে অমসুং তোহন্দে ॥১৪॥

মসিদা অর্জুনা চিংনছনা অসুয়া হায়—পরমাত্মা ঈশ্বর—  
 তৌহনবনি অতুগা জীবাত্মানা অতোবনি । শ্রুতিন্সু অসুয়া তাকলি—  
 “এষ উ হ্যেব সাধু কৰ্ম্ম কারয়তি তম্ যমুন্নিষতে ;  
 এষ উ এবাহসাধু কৰ্ম্ম কারয়তি তম্ যমধো নিনিষতে”  
 (কৌঃ ব্রাঃ উঃ ৩/৮)—“ঈশ্বরসিমকনা জীবতুবু মথকলোমদা পুবা পামলবদি মাবু পুণ্য ওইবা অফবা থবক তোহল্লী ; অতুগা ঈশ্বরসি-  
 মকনা জীবতুবু মথারোমদা পুবা পামলবদি মাবু পাপ ওইবা ফন্তবা

থবক তোহল্লী ।” মরম অসিনা জীব অতোবা অমসুং মহয় চাবা  
নন্তে অহুগা ঈশ্বরসু থবক তোহনবা মহয় অপীবা নন্তে হায়বসি  
চুমদে । অসিগুয়া অর্জুনগী চিংবসিবু কোকহনগে হায়বগীদমক  
ভগবান্না অসুয়া পাউথুম গীরি—

নাদন্তে কস্যচিৎ পাপং ন চৈব স্কৃতং বিভুঃ ।

অজ্ঞানেনাহরতং জ্ঞানং তেন মুহ্যন্তি জন্তবঃ ॥১৫॥

অহয় ব্যাখ্যা :-বিভুঃ=শিনবা থুনা লৈরিবা পরমাত্মা;  
কস্যচিৎ=কনা অমত্তগী, পাপং ন আদন্তে=পাপ লৌদে ( জীবতুনা  
তোখিবা পাপকী মহয় মনীংতমনা পীদে ), চ এব=অহুগা লেপনমক,  
স্কৃতং ন আদন্তে=পুণ্যবু লৌদে ( পুণ্যগী মহয়বু মনীং তমনা  
পীদে ), অহুমক ওইতুনসু—অজ্ঞানেন=মশাগী মশক খউদবগী মশক  
ওইবা অজ্ঞাননা, জ্ঞানং=মশাগী ( আত্মাগী ) মশক ওইবা জ্ঞান;  
আবৃতং=কুপুনা ( থুমজিন্দুনা ) লৈ, তেন=মরম অহুদগী, জন্তবঃ=  
মশাগী মশক খউদতুনা পোকল-শিরা তোতুনা লৈবা জীবশিং,  
মুহ্যন্তি=শুমহতুনা লৈ ( ঐ অতোবনি, ঈশ্বরনা ঈনশিন্দুনা তো-  
হনবনি, ঐ মহয় অচাবনি, ঈশ্বরনা মহয় অপীবনি অসিনচিংবা  
লেপলগা যান্না রানা শুমহতুনা লৈ ) ॥১৫॥

অপূনবা অর্থ :-মকম পূন্নমন্তা শীনথুনা লৈবা পরমাত্মানা  
কনা অমত্তগী পাপ অমসুং পুণ্যবু লৌদে । অহুবু অজ্ঞাননা মশাগী  
মশক জ্ঞানবু কুপুনা ( থুমজিন্দুনা ) লৈবা মরমদগী পোকপা শিবা  
নাইনা লৈরিবা জীবশিং শুমহতুনা লৈ ॥১৫॥

## অধুগ্না বা

মথক্তা হাঙ্গপ্রিবা “এব উ হ্যব সাধু কৰ্ম্ম কারয়তি”  
 অসিনচিংবা ঞ্চতিগী মপাহোংগী অর্থ য়েংবদা ঈশ্বরসি ঈনশিন্দুনা  
 তোহনবা ওইনা উরবসু বিচার তোহুনা য়েংলবদি ঈশ্বরসি কনা  
 অমত্তবু ঈনশিন্দুনা পাপ-পুণ্যগী থবক তোহন্দে । মছুনা তোহল্লবদি  
 মহাক মীচঙ-মীখায় নাইবা অমা ওইগনি । ঈশ্বরদি মতম পুন্নমক্তা  
 পুন্নমকী মফমদা অমত্ত ওইনা চপ মান্ননা লৈরিবনি । মহাকনা  
 ভক্তশিংবুদি পুণ্য কৰ্ম্ম তোহল্লী, অহুগা য়েংখীনবা পাপী  
 ওইবা জীবশিংবুদি পাপ কৰ্ম্ম তোহল্লী হায়না য়ারবদি  
 অসিগুন্না মীচঙ-মীখায় নাইবা ঈশ্বরবু য়াদবনা হেন্না ফৈ ।  
 মরম অসিনা ঈশ্বরবু মীচং-মীখায় করিমত্ত নাইদবা নোংগুমনা  
 খঙগদবনি । অকংবা লৈবাকী মথক্তা অমসুং মনুংদা উহৈ-ব্রাহৈ,  
 ঈনশাং-নাপীনচিংবগী মথল মখা অয়াস্বা মরুশিং ঈশিং ফংদবা  
 মরমদগী ময়োল চোংবা ওমদহুনা তাহুনা অমসুং ফুংহুনা লৈ । মছুদা  
 নোং তাবদগী ঈশিং ফংহুনা মরুশিংহু ময়োল চোংহুনা হৌরকই ।  
 অহুগা হোগৎলকইবা মরুশিংহু কয়ানা য়ান্না কনা কয়া অমনা য়ামনা  
 ফত্তনা হোগৎলকই ; মথোয় অমনা অমগা চপ মান্ননা কদৌঙৈদসু  
 হৌরক্কে । মরমদি মরুশিং অহুদা হান্ননা মথোয়-মথোয়গী অতোপ-  
 অতোপ্পা অফ-ফত্ত সংস্কারশিং লৈ, মছুগী মতুং ইল্লা মথোয় অফ-ফত্ত  
 নাইনা হোগৎলকপনি ; মছুদা নোংনা মীচঙ-মীখায় নাইনা ঈশিং  
 চাই হায়বা য়াদে ; নোংদি মথোয় পুন্নমক অহুদা চপ মান্ননা ঈশিং  
 চাইরিবনি । মতৌ অহুগা ঈশ্বরসু শীনথুংনা লৈরগা জীব পুন্নমকী

মক্ষদা মঙাল পীরিবনি । মঙাল অতুনা মরম ওইতুনা মথোয়  
মথোয়গী সংস্কারগী মতুং ইন্না জীব পূন্মকসি অথোই-অহেন, অফ-  
ফল নাইনা পাপ অমসুং পুণ্য কর্ম তৌতুনা মছগী মহয় চাদুনা  
ওমথে লৈতবা মতমদগী লৈরকলিবনি । মসিদা মঙাল পীরিবা  
ঈশ্বরবু মীচঙ-মীখায় নাই হায়বা যাদে । জীবশিংনা মথোয়গী  
সংস্কারগী মতুং ইন্না করয়া মহয় ফংই হায়বসিদসু ঈশ্বরনা তৌহল্লী  
হায়না শ্রুতিনা তাকপনি ; ঈশ্বরনা মনীং তৌনা তৌহল্লী হায়বা রা  
নত্তে । মছদা জীবশিংনসু মশাগী মশক খঙদবদগী ঐথোয় অতৌবনি  
অতুগা ঈশ্বর ঐথোয়বু তৌনবা ঈনশিনবনি অসিনাচিংবা লেথুনা  
শুমহতুনা লৈরিবনি । মসিবু ভগবান্না শ্লোক অসিদা অজ্ঞাননা  
জ্ঞানবু কুপুনা লৈবদগী জীব পূন্মক শুমহতুনা লৈ হায়না তাকপনি ।  
মথোয়না মশাগী অশেংবা মশক খঙলবদি অতৌবা: তৌহনবা অসি-  
নচিংবা করিমত্ত খেন্নদনা অমত্ত ওইনা লৈগদবনি ॥১৫॥

অসুম তৌনা অজ্ঞাননা আত্মাগী মশক ওইবা জ্ঞানবু কুপুনা  
থল্লবদি করম তৌনা মোক্ষ পামবা মীশিংনা মুক্তি ফংবা ওমগনি  
হায়না চিংনরবদা পুত্রীং শেংতুনা আত্মজ্ঞান ফলবদা মছদগী অজ্ঞান  
মাঙখিতুনা মুক্তি ফংগনি হায়বসি অসুন্না তাকলি—

জ্ঞানেন তু তদজ্ঞানং যেষাং নাশিতমাত্মনঃ ।

তেষামাদিত্যবজ্ জ্ঞানং প্রকাশয়তি তৎপরম্ ॥১৬॥

অর্থ ব্যাখ্যা:—আত্মনঃ জ্ঞানেনতু = আত্মাগী মশকপু শংশঙনা  
খংবগী মশক ওইবা জ্ঞান অতুতনা, তৎ জ্ঞানং = আত্মাবু কুপুনা



থম্মিবা অজ্ঞান অহুবু, যেবাং=মী-শিংহুগী, নাশিতম্=মাঙহনখি,  
তেবাং=অহুগুয়া মখোয়শিংহুগী, জ্ঞানং=আজ্ঞান অহুনা, আদি-  
ত্যবং=হুমিংনা পোংশিংবু ঙাংহোকপগী মতোগুয়া, তং পরম্=  
আজ্ঞাগী মশক ওইবা পরমব্রহ্মতত্ত্ববু, প্রকাশয়তি=ঙাংহোকই ॥১৬॥

**অপূনবা অর্থঃ**—আজ্ঞাগী মশকপু শংশঙনা থঙবা জ্ঞান  
অহুনা আজ্ঞাবু কুণ্ডুনা থম্মিবা অজ্ঞান অহুবু মী মখোয়হুগী মাঙহনখি,  
অহুগুয়া মখোয়হুগী আজ্ঞান অহুনা হুমিংকী মতোগুয়া আজ্ঞাগী  
মশক ওইবা ব্রহ্মতত্ত্ব অহুবু ঙাংহোকই ॥১৬॥

### অতুগা রা

অজ্ঞানবু মাঙহনবা ওহসি জ্ঞানতনা ওম্মি। জ্ঞান নভবা  
অতোপ্লা অমনা কদোঁঙৈদসু অজ্ঞানবু মাঙহনবা ওমদে। মরম  
অসিনা “জ্ঞানেন তু”—“জ্ঞানতনা” ওহসি তাকে হায়বগীদমক  
“তু” হায়বা রাহয় অসি পীরিবনি। মহুদসু অজ্ঞানগী বিষয় ওইহুনা  
লৈরিবা পোং অহুগী জ্ঞানতনা মহুগী অজ্ঞানবু মাঙহনবা ওম্মি,  
অতোপ্লা অমগী জ্ঞাননা অতোপ্লা পোং অমগী অজ্ঞানবু মাঙহনবা  
ওমদে। চফুগী জ্ঞাননা ঈশিংগী অজ্ঞানবু মাঙহনবা ওইথোক্তবনি।  
অতুগা অজ্ঞান অসি ওমথে লৈতবা মতমদগী ( অনাদি কালদগী )  
লৈরকলিবনি ; কনাগুয়া মী অমদা লৈবা ঈশিংগী অজ্ঞান করহু  
মতমদগী লৈরকপনো হায়বসিবু কনা অমত্ত তাকপা ওমদে। মতো  
অসুয়া ঈশিংগী অজ্ঞান অনাদি ওইরবসু মী অহুদা ঈশিংগী জ্ঞান  
লৈবমক্তদা অজ্ঞান অহু মাঙখি হায়বসি মী পূন্মকনা নীংখিনা

খণ্ডনরিবনি । হায়রিবা অশুনা জীব খুদিংদা অনাদি কালদগী আত্মাগী  
অনাদি ওইবা অজ্ঞান অসি লৈরকলিবিনি অহুগা অজ্ঞান অসিদগী  
অনাদি কালদগী জীব পোকপা শিবা নাইহুনা কৰ্ম্মগী মতুং ইনা  
সংসারদা কোয়হুনা লৈরকলিবিনি অহুগা মতুংদসু অজ্ঞান লৈরিবা  
ফাওবা কোয়দুনা লৈগদবনি । হায়রিবা আত্মাগী অজ্ঞান অসিসু  
আত্মাগী জ্ঞানদগী মাঙগনি, অতোপ্পা জ্ঞানদগী মাঙলোই । মতৌ  
অশুনা আত্মজ্ঞানদগী আত্মাগী অজ্ঞান মাঙবমতুদা পরব্রহ্মগী মশক  
ওইবা আত্মতত্ত্ব অহুসু মশামক জ্ঞানগী মশক ওইবা মরমদগী মশা  
মতোমদা ফোংদোকই ; মাবু ডাহোঁকনবা অতোপ্পা জ্ঞানগী কান্নফম  
লৈতে । আত্মজ্ঞানগী থবক্তি সূপনা আত্মাগী অজ্ঞানবু মাঙহনবনি ;  
আত্মতত্ত্ববু ডাহোঁকনবা নভে । অসিগুহা আত্মতত্ত্বগী মশা মতোমদা  
ডাহোঁজুনা লৈবা ফীবম অসিবু ব্রহ্মসাক্ষাৎকার কোঁই । ফীবমসিবু  
গৌরবা মীনা মুক্তি ফংই, মহাক অমুক ইনা পোকপা-শিবা নাইবা  
সংসারসিদা লাভে ॥১৬॥

মতৌ অশুনা আত্মজ্ঞান ফংলবা মীনা প্রারদ্ধ কৰ্ম্ম লোইহুনা  
হকচাং থাদোক্তিবা ফাওবা করম তৌনা লৈ হায়বহু হৌজিক  
ভগবান্না অশুনা তাকলি—

তদ্বুদ্ধয়স্তদাত্মানন্তমিষ্ঠাস্তৎপরায়ণাঃ ।

গচ্ছন্ত্যপুনরাবৃত্তিং জ্ঞাননিধুঁতকল্মষাঃ ॥১৭॥

অবয়ব্য ব্যাখ্যা :— তদ্বুদ্ধয়ঃ = শংশুনা খণ্ডবা জ্ঞাননা ফোঙলবা  
মতুংদা ফোঙলিবা সচ্চিদানন্দ ব্রহ্মতত্ত্ব অহুদা রাখল থিংজিন্দুনা  
খমলবা, তদাত্মানঃ = পরব্রহ্মতত্ত্ব অহুমত্তুবু আত্মানি ( মশামক্ৰি )

লেপলবা, তন্নিত্তাঃ = কৰ্ম্ম ভৌবা পুন্নমকপু থাদোক্তনা ব্রহ্মতত্ত্ব অহু-  
মক্তদা লৈরবা, তৎপরাযণাঃ = অহুগা ব্রহ্মতত্ত্ব অহুমক্তবু মথোয়গী  
অথোইবা চঙজকম ওইরবা মী-শিং অহুদি, জ্ঞাননিধু'তকল্লাবাঃ =  
আত্মজ্ঞানত্না অমুক হন্ন হকচাং ফংবদা মরম ওইগদবা পাপ-পুণ্য  
পুন্নমক মর ওইবা অবিছা (অজ্ঞান) গা লোয়ননা মাঙথোকখিছনা,  
অপুনরাবৃত্তিঃ = অমুকহন্ন হন্নক্তবগী মশক ওইবা কৈবল্য মুক্তিবু,  
গচ্ছন্তি = ফংই ॥১৭॥

অপুনবা অর্থ :—শংশুনা খঙবা জ্ঞাননা ফোঙদোকলিবা  
ব্রহ্মতত্ত্বদা রাখল থিংজিন্দুনা থমলবা, ব্রহ্মতত্ত্ব অহুমক্তবু আত্মানি  
(মশামকি) লেপলবা, কৰ্ম্ম ভৌবা থাদোক্তনা ব্রহ্মতত্ত্ব অহুমক্তদা  
লৈরবা অহুগা ব্রহ্মতত্ত্ব অহুমক্তবু মথোয়গী অথোইবা চঙজকম ওইরবা  
মী-শিং অহুদি আত্মজ্ঞান অত্না পাপ-পুণ্য পুন্নমক মাঙথিবদগী  
অমুক হন্ন হন্নক্তবগী মশক ওইবা মোক্ষবু ফংই ॥১৭॥

### অথুশ্না বা

শংশুনা খঙবা জ্ঞান কদায়বু কৌবগে হায়বসি বরাহোপনিষত্তা  
অশুশ্না তাকলি—“অহং ব্রহ্মেতি চেদেদ সাক্ষাৎকারঃ স  
উচ্যতে” (বঃ উঃ ২/৪২)—“ঐ ব্রহ্মনী অশুশ্না খঙলবদি জ্ঞান  
অহুবু শংশুনা খঙবা জ্ঞান কৌই।” মরম অসিনা শ্লোক অসিদশু  
ভগবান্না মসিবু তাকে হায়বগীদমক “তদ্বুদ্ধয়ঃ” হায়ববগী তুংদা  
‘তদাত্মনঃ’—(ব্রহ্মতত্ত্ববু আত্মানি-মশামকনি খঙবা) হায়ববনি ;  
অহুগা মছ খঙলবদা কৰ্ম্ম ভৌছনা লৈবা অরেশ্বনি তাকুনা

“তন্নিষ্ঠাঃ”—( ব্রহ্মতত্ত্বদা লেঙদনা লৈবা ) হায়বনি । মরমদি কশ্ম  
 তোহুনা লৈরবদি ব্রহ্মতত্ত্বদা পূক্ৰীং থমহুনা লেঙদনা লৈবা ওম্বোই ;  
 অহুনা ব্রহ্ম নভবা উরিবা পোং পুন্নমক অসিদি মঙদা উবা পোংশিংগী  
 মতৌগুয়া মিথ্যানি ; মায়াদনা মরম ওইহুনা উরিবনি মথোয়দা পূক্ৰীং  
 চঙদুনা লৈবা চুমদে হায়বসি তাকনবগীদমক “তৎপরায়ণাঃ”—  
 ( ব্রহ্মতত্ত্বদবু অথোইবা চঙজফম ওইবা ) হায়বনি । শ্রুতিনসু অশুনা  
 তাকলি—“ভেদদৃষ্টিরবিদ্যেয়ং সৰ্ব্বথা তাং বিসৰ্জয়েৎ ।”  
 (মঃ উঃ ৫/১১৩)—“তোড়াল-তোড়ান্না খেন্না উরিবসিদি অবিদ্যানি  
 ( অজ্ঞান্দগী উরিবনি ) ; মরম অসিনা মসিবু পুমথা থাদোকদবনি ।”  
 মশুনা তৌরবতদা অরাবা মচেং অমত্ত লৈতবা ব্রহ্মগী মশক ওইবা  
 নুংড়াইবহু ফংগদবনি । মরম অসিনা সনৎকুমার ঋষিনা নারদবু  
 অশুনা তাকলি—“যো বৈ ভূমা তৎসুখং নাহল্লৈ সুখমস্তি”—  
 ( ছাঃ উঃ ৭/২৪/১ )—“অনীশুবা লৈতনা শীনবা থুংনা লৈবহু  
 নুংড়াইবনি ( নুংড়াইবগী মশক ওইবা ব্রহ্মনি ), তোড়ান্না পীকনা  
 লৈবা পোত্ত নুংড়াইবা লৈতে ।” মতৌ অশুনা হায়রিবা অসিমক্তবু  
 তশেংনা তাকুনা সনৎকুমারনা অমুক হন্না অশুনা হায়রি—“যত্র  
 নাহন্যৎ পশ্যতি নাহন্যচ্ছৃণোতি নাহন্যদ্বিজানাতি স  
 ভূমা, অথ যত্রাহন্যৎ পশ্যত্যন্যচ্ছৃণোত্যন্যদ্বিজানাতি তদন্নম্,  
 যো বৈ ভূমা তদমৃতমথ যদন্নং তন্নর্ত্যম্” ( ছাঃ উঃ ৭/২৪/২ )—  
 “মহুদা অতোপ্পা অমা উদে, অতোপ্পা অমা তাদে, অতোপ্পা অমা  
 খঙদে মহু শীনবা থুংনা লৈবনি, অহুগা মহুদা অতোপ্পা অমা  
 উই, অতোপ্পা অমা তায়, অতোপ্পা অমা খঙই মহু অপীকপনি ;

শীনবা থুংনা লৈবছ অমৃতনি ( পোকপা-শিবা নাইবনি ) অহুগা  
 অপিকপা অহু মর্তানি ( পোকপা শিবা নাইবনি ) ।” শীনবা থুংনা  
 লৈরিবা পোং অহুসু কনানো হায়বসি তশেংনা অসুন্না তাকলি—  
 “অহমেবা হুধস্তাদহমুপরিষ্টাদহং পশ্চাদহং পুরস্তাদহং দক্ষিণ-  
 তোহহমুত্তরতোহহমেবেদং সৰ্ব্বমিতি ।” ( ছাঃ উঃ ৭/২৫/১ )—  
 “ঐমক মথারোমদা লৈ, ঐ মথকলোমদা লৈ, ঐ তুলোমদা  
 ( নোংচুপ্তা ) লৈ, ঐ মাঙলোমদা ( নোংপোকলোমদা ) লৈ, ঐ মথা  
 মায়কৈরোমদা লৈ, ঐ অরাংথংবা মায়কৈরোমদা লৈ, পূন্মকসি  
 ঐমক্তনি ( ঐঙোন্দগী অতোপ্লা অমা লৈতে ) ।” মসুন্না শংশঙনা  
 খঙলবা মীগী মরমদসু অসুন্না হায়রি—“স বা এব এবং পশ্যন্তেবং  
 মনান এবং বিজানন্না ত্বরতিরা ত্রীড় আত্মমিথুন আত্মানন্দ  
 স স্বরাড্ ভবতি” ( ছাঃ উঃ ৭/১৭/১ )—“মী অহুনা অসুন্না  
 উরবদি, অসুন্না নীংলবদি, অসুন্না শংশঙনা খঙলবদি মহাক আত্মাতবু  
 পান্মি, আত্মাতদা শান্নৈ, আত্মাদা মাগী অনীশুবা ওই, আত্মাতদা  
 হুংঙাই অমসুং মহাক স্বরাট্ ( মশামকী নিংথোরেল ) ওইহুনা লৈ ।”  
 অসিগুয়া মী অসি শিরবা মতুংদা অমুক হুনা হুন্না হুন্না, মাগী অশেংবা  
 মশক সচ্চিদানন্দ ব্রহ্ম ওইহুনা লৈ হায়বসিবুসু অসুন্না তাকলি—  
 “ভূয়ন্তে ন নিবর্তন্তে পরাবরবিদো জনাঃ” ( কুণ্ডিঃ উঃ ২২ )—  
 “সগুণ অমসুং নিগুণ ব্রহ্মবু মশামকনি খঙলবা মী-শিং অমুক হুন্না হুন্না ।”  
 “ন চাস্তি পুনরাবৃত্তিরস্মিন্ সংসারমণ্ডলে” ( যোঃ শিঃ উঃ  
 ৫/৬১ )—“সংসার মণ্ডলসিদি অমুক হুনা লাঞ্জে ।” মতৌ অসুন্না

ঋতিশিংনা তাকপা অথুশ্না বা পূম্মকপু শ্রীভগবান্না য়ান্না শমনা  
মফম অসিদা তৌফম খঙদনা লৈরিবা অৰ্জুনবু খঙজসনু হায়না  
তাকপনি ॥১৭॥

জ্ঞানীশিংগী জ্ঞানগী মহয় ওইনা শিরবা মতুংদা ঋগদবা  
কৈবল্য মোক্ষ তাকলগা হৌজিক প্রারদ্ধ কৰ্ম্ম মতুং ইনা হিংলিঙৈগী  
মন্তমদা জীবন্মুক্ত ওইহুনা লৈবগী মঙঙবু অশুশ্না তাকলি—

বিদ্যাভিনয়সম্পন্নে ব্রাহ্মণে গবি হস্তিনি ।

শুনিচৈব স্বপাকে চ পণ্ডিতাঃ সমদর্শিনঃ ॥১৮॥

অশ্বয় ব্যাখ্যাঃ—বিদ্যাভিনয়সম্পন্নে=বেদনচিৎবা ধৰ্ম্মশাস্ত্রশিংবু  
য়ান্না খঙ-হৈবা অমসুং চাউথোকপা লৈতনা য়ান্না নোল্লুকনা লৈবা,  
ব্রাহ্মণে=ব্রহ্মবু মশামকনি খঙবা নত্রগা জাতিদা ব্রাহ্মণ ওইবা  
অফবা মীদা, গবি=সংস্কার করিমত্ত লৈতবা অতেবা য়দা,  
হস্তিনি=তমোগুণ য়ান্না লৈবা শামুদা, শুনি চ=অমসুং হুইদা,  
স্বপাকে চ=অহুগা চাণ্ডালদা, পণ্ডিতাঃ=জ্ঞানী ওইবা মী-শিংনা;  
সমদর্শিনঃ এব=অমত্ত ওইনা চপ মান্ননা লৈবা ব্রহ্মমত্তবু য়েংই  
( উই ) ।

অপূনবা অর্থঃ—শাস্ত্রশিংবু য়ান্না খঙ-হৈবা চাউথোকনা  
নোল্লুকনা লৈবা ব্রাহ্মণদা, শনদা, শামু, হুই অমসুং চাণ্ডালদা চপ  
মান্ননা শিনবা থুংনা লৈবা ব্রহ্মমত্তবু জ্ঞানী ওইবা মী-শিংনা য়েংই  
( উই ) ॥১৮॥

## অথুগ্না বা

মী খুদিংমক্কা সংসারসিদা য়েংবা মতমদা হৌনশা ওইনা পোং  
 পুন্নমকসিবু অমনা অমদগী য়ান্না খেন্ননা উই, য়েংলু-য়েংলুবা মফমদা  
 অপীক অচৌ অমসুং অফ-ফত্ত খায়দনা লৈবা পোং অমত্ত উদে ।  
 মখোয়গী মীংয়েংদা পরমাত্মানা শেস্থা সংসারসিদা খেন্নবগী বুদ্ধি  
 লৈতবা পোং অমত্তা লৈতে । মরম অসিনা জ্ঞান লৈতবা অচস্থা  
 মী-শিংনা পোং পুন্নমক্কা চপ মান্ননা য়েংবসিবু ওইথোক্তবনি খল্লী,  
 অহুগা খাজবসু তৌদে ! অহুবু মফমসিদদি শ্রীভগবান্না তাকলি—  
 পত্তিতশিংনা, ব্রাহ্মণ, চাণ্ডাল, বণ, শামুনচিংবা পুন্নমক্কা অমত্ত ওইনা  
 চপ মান্ননা য়েংই । মরম অসিনা ঐখোয়না মসিগী মরমদা নীংথিনা  
 বিচার তৌবা তাই । বিচার তৌহুনা য়েংলবদি পুন্নমকসি অমত্তনি,  
 মখোয়দা করিমত্ত খেন্নবা লৈতে হায়না শ্রীভগবান্না তাকলিবা অসি  
 নীংথিনা খঙবা ওমগনি ।

ঐখোয়না সংসার পুন্নমকসিবু জড় ( অশিবা ) অমসুং চেতন  
 ( অহিংবা ) খায়না অনীথোকনা লৌসী । মহুদা চেতন অসিবুসু  
 ঐখোয়না মশীং লাকঙমদনা উরি । উরিবা চেতনশিংসি অমত্তরা  
 নক্তগা তোঙাল-তোঙানবরা হায়বসিগী মরমদা হানবদা ঐখোয়না  
 বিচার তৌদুনা লেপসী । ঐখোয়গী মীংয়েংদা লুমিংসী অমত্তনি;  
 ময়্যাম নত্তে হায়বা মী পুন্নমকনা চিংনবা লৈতনা য়ানরিবনি । অহুবু  
 অমত্ত ওইবা লুমিংসী মমি ওইনা গঙ্গাগী ঈশিংদা, পুণ্ড্রীগী ঈশিংদা,  
 বৃন্দা অমসুং য়ুনচিংবা ঈশিংদা তারবদি ময়্যাম ওইনা উই ।  
 অশেংবমক্তি লুমিং অমত্তনি, ময়্যাম নত্তে, মমি তাফম ওইবা পোংশিং

খেন্নবদগী ময়াম ওইনা উবদনি । অহুগা মমি তারিবা ঈশিংশিং  
 অহুসু অফ-ফত্ত যান্না খেন্নরি । অহুবু মথোয়না খেন্নৈ হায়দুনা  
 নুমিং খেন্নৈ অমসুং নুমিংকী মমিশিং অহুসু অফ-ফত্ত নাই হায়বা  
 য়াদে । মথোয়শিংহুদি ঈশিংশিং অহুগা করিমত্ত শন্নদনা লৈরিবনি;  
 সূপনা ঈশিং ওইবা উপাধি ময়াম ওইবদগী ময়াম ওইনা উরিবনি,  
 উপাধিশিং লৈত্রবদি অমত্ত ওইবা নুমিংমত্ত ওইহুনা লৈগদবনি,  
 মতুদা খেন্ননা উবা অমসুং য়েংবা য়াদে । মতৌ অহুগুনা ব্রাহ্মণগী  
 হকচাংদা ঈশিং ওইনা লৈবা অন্তঃকরণদা, ষণদা লৈবা অন্তঃকরণদা,  
 শামু, হুইনচিংবদা লৈবা অন্তঃকরণশিংদা মমিশিং ওইনা অমত্ত ওইবা  
 ব্রহ্মচপ মান্ননা লৈরিবনি; সূপনা উপাধিশিং খেন্নবদগী খেন্ননা উবদনি,  
 অশেংবমত্তি অমত্ত ওইবা ব্রহ্ম মথোয়শিং অহুদা খেন্নবা লৈতনা  
 চপ মান্ননা লৈ, মণ্ডোন্দা উপাধিশিংগী অফ-ফত্ত খেন্নবদগী খেন্নবা  
 করিমত্ত লৈতে । মরম অসিদগী শ্রীভগবান্না ব্রাহ্মণনচিংবা পুন্নমত্তা  
 গণ্ডিত ওইবা মী শিং সম ওইবা ( চপ মান্ননা লৈবা ) ব্রহ্মমত্তবু  
 য়েংই ( উই ) হায়বসি তাকপনি ।

মসিগুমহুনা খেন্ননা উরিবা জড়শিং (থায়্যপান্দবশিং) অসিদসু  
 মথোয়গী খেন্নরিবহু অশেংবা খেন্নবরা নজ্জগা উবমত্তরা হায়বসিগী  
 মরমদা শমলপনা বিচার তৌসি । সনা-লুপানচিংবনা মখল-মখা  
 অয়াস্বা লীক-কোন শাহুনা অমসুং শীজিন্নবা মতুং ইন্না অতোপ  
 অতোপ্পা মিং থোন্দুনা ময়াম ওইবগী মতৌগুম মী-শিংনা খেন্ন-খেন্ননা  
 ( অতোপ-অতোপ্পা মওঙ ওইনা ) শি-নরি । সনা-লুপানা শাবা  
 অতোপ-অতোপ্পা মওঙশিং অহুবু না-দা চিল্লবদি কুণ্ডল-নাইন;



উকশমদা শিরবদি লীক, খুংশাদা শিরবদি খুদোপ অহুগা খুদাংদা  
 শিরবদি খুজি অসিনচিংবা কৌনরি। অহুবু খেন্ননা উরিবা অমসুং  
 শীজিন্নরিবা মথোয়শিংহুদা নীংখিনা য়েংশিল্লবদি মথোয়শিংহু সনা-  
 লুপাদগী অতোপ্লা অমা ওইবরা? অশিংবা মীনদি মথোয়শিং  
 অহুবু সনা-লুপামকি, অতোপ্লা অমা নন্তে হায়হুনা শোয়দনা অমত্ত  
 ওইনা য়েংগনি। মতৌ অসুয়া ঐখোয়না খেন্ননা উরিবা ব্রাক্কাগী  
 হকচাং, বণ শামুনচিংবগী হকচাং পুন্নমকসিসু খেন্ননা উরবসু; শাবদি  
 পঞ্চভূতনা শাবা ডাক্তনি, মহুদগী খেন্নবা অতোপ্লা মচাক অমত্ত  
 য়াওদে। অহুগা পঞ্চভূত অহুসু পরমেশ্বরগী শক্তি ওইবী মায়াদগী  
 শারকপনি, মহুদগী করিমত্ত খেন্নদে অহুগা মায়া অহুসু শক্তি ওইবা  
 মরমদগী মাগী চঙজফম ওইনা লৈরিবা পরমাত্মাদগী অতোপ্লা অমা  
 নন্তে। মসিবু শ্রুতিনসু অসুয়া হায়রি—“তস্মাদ্বা এতস্মাদাভ্বন  
 আকাশঃ সন্তুতঃ, আকাশাদ্বায়ুঃ, বায়োরগ্নিঃ, অগ্নেরাপঃ,  
 অদ্র্যঃ পৃথিবী, পৃথিব্যা ওষধয়ঃ, ওষধীভ্যোহন্নং, অন্নাৎ  
 পুরুষঃ” ( তৈ: উঃ ১/১ )—“মায়াশক্তিগী আশ্রয় ওইনা লৈরিবা  
 অমসুং আত্মা অসিদগী খেন্নদবা পরমাত্মা অহুদগী স্বায়দগী অহানবদা  
 আকাশ পোকলকই, আকাশদগী লুংশিং, লুংশিঙগী মৈ, মৈদগী ঈশিং,  
 ঈশিংদগী পৃথিবী মতৌ অসুয়া পঞ্চভূত পোকলকই। মহুগী মতুংদা  
 পৃথিবীদগী উরী-ব্রারীনচিংবা নাপী-শীংবী, নাপী-শীংবীদগী চীজাক  
 অমসুং চীজাস্তগী হকচাংসি পোকলকই।” মরম অসিদগী মরু ওইনা  
 পরমাত্মা নন্তবা অতোপ্লা পোং অমত্ত লৈতে। হায়রিবা পরমাত্মা  
 অসি খেন্ননা উরিবা পোং পুন্নমত্তা মরু ওইনা শীনবা থুংনা লৈবা

মরমদগী মহবু ব্রাহ্মণনচিৎবা পুন্নমক্তা জ্ঞানীশিংনা য়েই ( উই ) ;  
 মহদগী অতোপ্পা অমবু উদে হায়বসি শ্রীভগবান্না অর্জুনগী মফমদা  
 তাকপনি । মসিবু শ্রীমদ্ভাগবত পুরাণদসু শ্রীভগবান্না উদ্ধবকী  
 মফমদা হায়—ব্রাহ্মণে পুঙ্কসে স্তেনে ব্রহ্মণ্যহকে স্মুলিঙ্গকে ।  
 অক্রুরে ক্রুরকেচৈব সমদৃক পণ্ডিতো যত ( ১১/২৯/১৪ )  
 “ব্রাহ্মণ, চাণ্ডাল, হুরানবা, ব্রাহ্মণভক্ত, হুমিং, মৈরীক, খোজাল হৈবা,  
 খোজাল হৈতবা মসি পুন্নমকসিদা অমত্ত ওইবা মীংয়েং থমবা মীবু  
 পণ্ডিতনি খঙগদবনি ।” মরম অসিনা ব্যবহার তোঁবা মতমদা খেন্ননা  
 শীজিন্নরবসু পুঙ্কীং লৈতানা থমবা মীনা বিচারগী মীংয়েংদা য়েংছনা  
 লেঙলি-পাল্লিবা সংসার পুন্নমকসিবু অমত্ত ওইবা ব্রহ্মমক্সি হায়বসি  
 লেপকদবনি । মহমনা তোঁবা ওমলবতদা পুনসী মহয় য়ানবা  
 ওমগনি ॥১৮॥

মতোঁ অসুন্না মফম পুন্নমক্তা অমসুং পোং খুদিংমক্তা ব্রহ্মমক্তবু  
 য়েংছনা ( উছনা ) মশামকপুসু ব্রহ্মমক্সি লেপলগা লৈবা মী-শিংছগী  
 কৈবল্যা মুক্তি ওইবদা নত্তনা হিংলিঙৈগী মতমদসু জীবন্মুক্তি ওই  
 হায়বসি হৌজিক নীংথিনা তাকলি । নজ্জগা সত্ত্বগুণ লৈবা, রজোগুণ  
 লৈবা অমসুং তমোগুণ লৈবা জীবশিংদা অচৌ-অপীক খায়দনা চপ  
 মান্ননা য়েংছনা লৈবসি চুমদে ; মরমদি মতীক-মগুণগী মতুং ইল্লা  
 অচৌ-অপীক খায়দনা মী পুন্নমকী পূজানচিৎবা তোঁছনা লৈরবদি  
 তৌরিবা মী অতুদা দোষ অমসুং পাপ ওই । গৌতম ঋষিনসু কনাগী  
 চাক চাবা হৌনৈ অতুগা কনাগী চাক চাবা হৌনদে হায়বসি বিচার  
 তোঁবগী মতাংদা অসুন্না হায়রি—“সমাহসমাত্যাং বিষমসমে

পূজাতো ধনাঙ্কশীচ হীয়তে” (গৌতম স্মৃতি ১৭/২০) — “মতীক  
মগুণ চপ মান্নবা মী-শিংগী অচৌ-অপীক নাইনা খেন্ননা পূজা  
তৌবদগী. মতীক মগুণ চপ মান্নদবা মী-শিংগী খেন্নদনা চপ মান্ননা  
পূজা তৌবদগী তৌরিবা মীতুগী লল-থুম অমসুং ধর্ম মাউই।” মরম  
অসিনা ব্রাহ্মণ, চাণ্ডালনচিংবদা চপ মান্ননা য়েংবা মী করমনা পণ্ডিত  
ওইগনি হায়না চিংনরবদা মতুগী পাউথুম ওইনা শ্রীভগবান্না অসুন্না  
তাকলি—

ইহৈব তৈর্জিতঃ সর্গো যেষাং সাম্যে স্থিতং মনঃ।

নির্দোষং হি সমং ব্রহ্ম তস্মাদ ব্রহ্মণি তে স্থিতাঃ ॥১৯॥

অবয়ব ব্যাখ্যা :—যেষাং = মী-শিংগী, মনঃ = পুত্ৰীং ( রাখল ),  
সাম্যে = অচৌ-অপীক নাইনা লৈরিবা জীব পুন্নমত্তা লৈবা ব্রহ্মগী  
চপ মান্নবা মওঙ অতুদা, স্থিতং = লেঙদনা লেপুনা লৈ, তৈঃ =  
অতুগুয়া পণ্ডিত ওইবা মী-শিংগী, ইহ এব = হিংগী লৈরিঙে মতম  
অসিমত্তদা, সর্গঃ জিতঃ = সংসার অসিবু জয় তৌরে ( সংসারসিদগী  
লাছোকলে ), হি = মরমদি, নির্দোষং = দোষ করিমত্ত লৈতবা,  
সমং = মওঙ ওছোজনা মতম পুন্নমত্তা চপ মান্ননা লৈবা, ব্রহ্ম =  
অনীশুরা লৈতবা ব্রহ্মনি, তস্মাৎ = মরম অসিদগী, তে = জীব পুন্নমত্তা  
ব্রহ্মবু চপ মান্ননা য়েংবা ( উবা ) মখোয়শিংগী, ব্রহ্মণি = অমত্ত ওইনা  
লৈবা ব্রহ্ম অতুদা, স্থিতাঃ = লৈঙদনা লৈ ॥১৯॥

অপুনরা অর্থ :—মী-শিংগী মন জীব পুন্নমত্তা চপ মান্ননা  
লৈবা ব্রহ্মগী মওঙদা লেঙদনা লৈ; অতুগুয়া মখোয়শিংগী হিংলিঙে

মতম অসিমত্তদা সংসারদগী লাহোকলে ; মরমদি দোষ করিমত্ত  
লৈতনা অমসুং অমত্ত ওইতুনা লেঙদনা চপ মান্ননা লৈবা ব্রহ্মনি,  
মরম অসিদগী জীব পূম্মমত্তা ব্রহ্মবু চপ মান্ননা য়েংবা মৌ-শিংছ  
ব্রহ্মদা লেঙদনা লৈ ॥১৯॥

### অতুগ্না রা

লেঙলি-পাল্লিবা অমসুং ময়াম ওইনা লৈবা তাইবংপানসিদা  
অমত্ত ওইনা লেঙদনা চপ মান্ননা লৈবা ব্রহ্মবু য়েংবসি ( উবসি )  
অরায়বা রা নত্তে ; কনা কনাগুস্থা লাইবক ফবা মীতনা অসুগ্না  
তৌবা ওমগনি । অতুমক ওইতুনসু লৌশিং তাবা অমসুং মশক  
খঙনৌতুনা মশাগী কান্নবা তৌবা মৌ-শিংনা পূক্কাই য়ান্না তপ্না  
বিচার তৌতুনা হোৎনরবদি পোং পূম্মমত্তা ব্রহ্মবু উবা অমসুং য়েংবা  
ওমগনি । লম্বী অসিদা চৎনবা উপায়দি বিচার নত্তনা অতোগ্না  
অমা লৈতে । খায়দগী অহানবদদি থরায়পানবা পূম্মমকসিবু মশামক  
চপ মান্ননা য়েংনবা হোৎনগদবনি অমসুং পূক্কাই মসি খনগদবনি—  
“ঐনা লুংঙাইবা পাস্বগুম অমসুং অরাবা থাদোকনীংবগুম অতোগ্না  
থরায়পানবশিংসু পামলিবনি অমসুং থাদোকনীংলিবনি ; অতোগ্নগী  
অয়াকপা রা তারগা ঐনা লুংঙাইতবগুগ্না অতোগ্ননসু লুংঙাইতবনি ।  
মরম অসিনা অতোগ্নগী মফমদা অয়াকপা অকনবা রাঙাঙলৌইদবনি ;  
অতুগ্না অথুস্থা রা তারগা ঐনা হরাউবগুগ্না অতোগ্ননসু হরাউরিবনি ।  
মরম অসিনা ঐনা অতোগ্নগী মফমদা অথুস্থা লুংশিবা রাদবু হাঙ্গ-  
গদবনি ।” মতৌ অসুগ্না মখল মখা য়ান্না খন্দুনা মশাগা য়েংন-য়েংননা

( চাংদম-চাংদমননা ) অতোপ্লগী মফমদা লমচং চংপা হৌরকলবদি  
 য়ান্না থুনমক থায়পানবা পুন্নমকপু মশামকি থঙবা উমলকনি ;  
 মহুদগী অমন্ত ওইনা চপ মান্ননা লৈবা ব্রহ্ম নত্তবা অতোপ্লা জীব  
 অমা লৈতে হায়বসি লেপ্পা উমগনি । মতো অশুন্না অভ্যাস তৌবা  
 মী যোগীনি . হায়বসি ভগবান্না মতুংদা অশুন্না তাকনি—

আল্লোপম্যেন সৰ্ব্বত্র সমং পশ্যতি যোহর্জুন্ ।

সুখং বা যদি বা দুঃখং স যোগী পরমো মতঃ ॥ ( ৬/৩২ )

“হে অর্জুন্ । মী অতুনা জীবপুন্নমত্তা মশাগা চপ মান্ননা য়েংই  
 অমশুং নুংঙাইবা নত্তগা অরাবগী হীরমদশু চপ মান্ননা য়েংই ।  
 অতুগুন্না মহাক অতু অথোইবা যোগীনি হায়বসি থঙগদবনি ।”

মরম অসিনা অশুন্না তৌবা অভ্যাস অসি মপুং ফারবদা মী  
 অতুনা মঙোন্দগী অতোপ্লা নত্তবা ব্রহ্মমত্তবু য়েংলু-য়েংলুবা মফমদা  
 উরকনি, মঙোন্দগী অতোপ্লা অমা উরোই, মহুদগী মনদা সংস্কার  
 ওইনা লৈরিবা সংসারগী ভাবনা অতু লায়না চংথোকথিগনি ।  
 মসিবুশু অশুন্না তাকনি—

সৰ্ব্বত্র সৰ্ব্বতঃ সৰ্ব্বঃ ব্রহ্মমাত্রাবলোকনম্ ।

সদ্রাব ভাবনাদাঢ্যাদাসনা লয়মশুতে ॥ ( অঃ উঃ ২৩ )

“মফম পুন্নমত্তা পুন্মওই ওইনা পুন্নমকপু ব্রহ্মমকি য়েংগদবনি ।  
 মতো অশুন্না ব্রহ্মমত্তা লৈ হায়বা রাখল কনশিল্লকপদগী পুৰীংদা  
 লৈবা সংসারগী অপাশ্বা ভাবনা অতু চংথোকথিগনি ।”

মসিদগী মীনা মসি ঐগীনি অত্ৰুগা মসিদি অতোপ্লগীনি হায়না  
 খনবা থাদোকথিবদগী মীচঙ মীথায় নাইবা তৌরকলোই। মীচঙ-  
 মীথায় নাইদ্রবদি মহাক দোষ অমত্ত লৈতবা (নির্দোষ) ব্রহ্মগী  
 মশক ওইনা চপ মান্ননা লৈগনি। অত্ৰুগা দোষ অসিসু অতোপ্লদগী  
 লাকপা অমসুং হৌনশা ওইনা লৈবা থেপ্পদগী অনীথোকনা থায়বা  
 যাই। গঙ্গাগী ঈশিং দোষ লৈতবা ওইরবসু ফত্তবা ঈশিংগা তিল্লবদগী  
 দোষ লৈবা ওই, অত্ৰুগা থী-য়ুংনচিংবসিদি হৌনশা ওইনা দোষ  
 লৈবা পোংনি। মত্ৰুদা মকম পুন্নমত্তা চপ মান্ননা লৈবা অমসুং  
 হৌনশা ওইনা দোষ করিমত্ত লৈতবা ব্রহ্মগী মশক ওইবা আত্মাদা  
 অতোনবা চাঙাল, হুইনচিংবগী হকচাংগা লোয়ননা শম্ববগুম তৌবদগী  
 দোষ লৈ হায়না অপঙবা অজ্ঞানী ওইবা মীশিংনা খঙনরিবনী।  
 অশেংবমক্তি মহাক কনা অমত্তগা লোয়ননা শম্বদে। মসিবুসু ঞ্জতিনা  
 অনুয়া তাকলি—“অসঙ্গো হ্যয়ং পুরুষঃ” ( বৃঃ উঃ ৪/৩/১৫ )—  
 “হকচাংগী মশক ওইবা কোলুংসিদা লৈবা আত্মাসি কনামত্তগা  
 শম্বদে।” “সূর্যো যথা সৰ্বলোকস্য চক্ৰুর্ন লিপ্যতে চাক্রু-  
 যৈর্বাহ্যদৌষৈঃ। একস্তথা সৰ্বভূতান্তরাষ্ট্রা ন লিপ্যতে  
 লোকভূতেন বাহ্যঃ ॥” (কঠ ২/৫/১১)—“থরায় পানবা পুন্নমকী  
 মীং ওইত্ৰুনা লৈরিবা লুমিং, মীংকী মপাহোংগী দোষশিংদগী করিমত্ত  
 শম্বদে; মতৌ অত্ৰুগুমত্ৰুনা থরায়পানবা পুন্নমকী অমত্ত ওইনা লৈরিবা  
 অন্তরাষ্ট্রা মীগী অরা-লুংঙাইনচিংবা দোষশিংগা করিমত্ত শম্বদে;  
 মহাক্তি মতম পুন্নমত্তা তোঙান্না তোপ্-তোপ্না লৈরিবনি।” অত্ৰুগা  
 মাদি নিগুণ ( গুণ লৈতবা ) ওইবা মরমদগী অপাম মিহৌনচিংবা

লৈতনা, লেঙ ওংপা ভৌদনা চপ মান্ননা লৈবদগী মঙোন্দা হোনশা  
ওইনা দোষ লৈতবনি। মীনা মঙোন্দা উরিবা অমসুং খঙলিবা  
অপাম-মিহৌ, অৱা-হুংডাইনচিংবা পুন্নমক অহুদি মন-গী ডাক্তনি,  
মাগী নন্তে, অজ্ঞাননা মরম ওইহুনা থৌরী মকক্তা কৰিমত্ত শন্নদনা  
লিল উবগুন্না অমসুং খঙবগুন্না মঙোন্দসু কৰিমত্ত শন্নদনা মন-গী  
ধৰ্ম্ম অপাম-মিহৌনচিংববু অপঙবা মীনা উবনি অমসুং খঙবনি।  
মরম অসিনা অসিগুন্না ব্ৰহ্মবু মশামক্ৰী লেপলগা খঙবা মী অহু  
সংসারসিদগী লাহোক্তুনা জীবমুক্ত ওইহুনা লৈ, অহুগা প্ৰাৱক  
লোইবমক্তদা কৈবল্য মোক্ষ ফংহুনা মাগী অশেংবা মশক ব্ৰহ্ম ওইহুনা  
লৈ। মসিবু শ্ৰুতিনসু অসুন্না তাকলি—“তস্য তাবদেব চিৱং  
যাবন্ন বিমোক্ষোহথ সমপৎসো” ( ছাঃ উঃ ৬/২৪/২ )—“জ্ঞানী  
অহুগী কৈবল্য মোক্ষ ফংবদা প্ৰাৱককৰ্ম্ম লোইজিফাওবগী মতম অহু  
ফাওবদা খীল্লী, মহু লোইবমক্তদা মহাক ব্ৰহ্মদা তিল্লী।”

অহুগা গৌতম স্মৃতিবু লৌদুনা চিংনথিবা অহুদি মশাবু কৰ্ত্তা  
( অতোবনি ) অমসুং ভোক্তা ( মহয় চাবনি ) খঙদুনা লৈবা অজ্ঞানী-  
শিংগীদমক্তনি, জ্ঞানীশিংগী নন্তে। মশাবু কৰ্ত্তা অমসুং ভোক্তানি  
খঙহুনা লৈরিবা মতম অহুকীমথৈ মথোয়দা পাপ পুণ্যানচিংবসু  
লৈগদবনি। মসিবু বায়ু-পুৰাণদসু দধিচিনা দক্ষপ্ৰজাপতি মফমদা  
অসুন্না হায়রি—

অপূজ্যপূজনে চৈব পূজ্যানাং চাপ্যপূজনে।

নরঃ পাপমবাপ্নোতি মহদৈ নাত্ৰ সংশয়ঃ ॥

( উপোদ্ঘাতপাদ ৩০/১০০ )

“পূজা তৌবদা মতীক চাদবা মীগী পূজা তৌবা অমসুং পূজা তৌবদা মতীক চাবা মীগী পূজা তৌবদা অনীসিদগী পাপ য়ান্না ফংই হায়বসিদা করিমত্ত চিংনফম লৈতে।” মরম অসিনা ব্যবহার তৌহুনা মশাবু কর্তা অমসুং ভোক্তানী খঙলিবা মী-শিংগী মরমদা অচৌ-অগীক খায়দনা পূজানচিংবা তৌবদা পাপ ওইরবসু জ্ঞানী ওইবা মীনা ব্যবহারগী মীংয়েং থাদোকলগা ব্রাহ্মণ চাণ্ডালনচিংবগী হকচাংশিংদা লৈরিবা ব্রহ্মবু শীন্খুংনা চপ মান্ননা লৈ হায়না য়েংবদা ( উবদা ) অমসুং খঙবদা দোষ করিসু লৈতে ॥১৯॥

দোষ অমত্ত লৈতনা শীন্খুংনা অমসুং চপ মান্ননা লৈবা ব্রহ্মবু মশামকী খঙবা মীনা হিংলিঙৈদা করয়্না লৈ হায়বসি তাকলি—

ন প্রহযোৎ প্রিয়ং প্রাপ্য নোদ্বিজোৎ প্রাপ্যচাঃপ্রিয়ম্।  
স্থিরবুদ্ধিরসংমুচো ব্রহ্মবিদব্রহ্মণি স্থিতঃ ॥২০॥

অর্থঃ ব্যাখ্যাঃ— ব্রহ্মণি স্থিতঃ = আত্মাগী মশক ওইবা ব্রহ্মদা লেপুনা লৈবা স্থিরবুদ্ধিঃ = মরম অসিদগী মশাবু ব্রহ্মনি হায়বসিদা চিংনবা লৈতবা রাখল থম্বা, অসংমুচ = সংসারগী পোৎশিংনা শুভংপা লৈত্রবা, ব্রহ্মবিৎ = ব্রহ্মবু খঙবা মী, প্রিয়ংপ্রাপ্য = অপায়া পোৎ ফংলগা, ন প্রহযোৎ = হরাউবসু তৌদে হুংঙাইবসু তৌদে, চ = অভুগা, অপ্রিয়ং প্রাপ্য = পামদবা পোৎ ফংলগা; ন উদ্বিজোৎ = পূক্কাং লাঙ-ডকনদে ( হুংঙাইতবা তৌদে ) ॥২০॥

অপূনবা অর্থঃ— আত্মাগী মশক ওইবা ব্রহ্মদা লেপুনা লৈত্রবা, মশামকপু ব্রহ্মনী হায়বসিদা চিংনবা লৈতবা রাখল



ধন্য অমসুং সংসারগী পোৎশিংনা শুমহংপা লৈত্রবা অসিগুহা ব্রহ্ম  
খঙবা মীনা অপাম্বা ফলগা পোৎ ফংলগা হেন্না হরাউদে, অহুগা  
পামদবা পোৎ ফংলগা পুক্রীং হুংঙাইতহুনা লাঙতকনবা ভৌদে ॥২০॥

### অথুয়া রা

শ্রীভগবান্না শ্লোক অসিদা জ্ঞানী ওইবা মীনা করান্না লৈ  
হায়বসি তাকপা মরমদগী “ন প্রইষতি” হায়বদি “হরাউদে” অহুগা  
“নোদ্বিজ্জতি” হায়বদি “পুক্রীং লাঙতকনদে” অসুয়া হায়রমগদবনি।  
অহুবু মহুগী মহুত্তা “ন প্রহৃষ্যৎ”—হরাউরোইদবনি, “নোদ্বিজ্জেৎ”  
—পুক্রীং লাঙতকনরোইদবনি অসুয়া হায়বদি। মসিগী মরমদি—  
ব্রহ্মবু মশামক্ৰি খঙবা অমসুং সংসারগী পোৎশিংবু মায়া নিলেপ্নবা  
জ্ঞানীনা অপাম্বা-পামদা পোৎশিং ফংবদা হরাউ-হুংঙাইতবা থাদোকুনা  
লৈবসিদি হৌনশানি, মহুগীদমক মকম অসিদা অমুক হরা হায়বদা  
থোইনা কান্নকম লৈতে। অহুবু সাধক ওইবা মীনসু ব্রহ্মবু মশামক্ৰি  
খঙনবা হোৎনবদা করম তৌনা লৈবা হোঁনৈ হায়বসি তাকে হায়বগী-  
দমক ভগবান্না “ন প্রহৃষ্যৎ-নোদ্বিজ্জেৎ”—‘হরাউরোইদবনি-  
পুক্রীং লাঙতকনরোইদবনি’ হায়না তাকপনি। জ্ঞানীগী হৌনশা  
ওইবা কীবম অমসুং লমচং সাধক ওইবা মীগী সাধন ওই। জ্ঞানীগী  
মর্ত্তো তমহুনা চংলবদি সাধক অহুনা যান্না থুনা মহয় ফংহুনা জ্ঞানী  
ওইবা ওমগনি। জ্ঞান লৈতবা মীনা সংসারগী পোৎশিংবু অচুষনি  
অমসুং অশেংবনি খন্দুনা অপাম্বা ফংলগা যান্না হরাউই, অহুগা  
পামদবা পোৎ ফংলগা পুক্রীং যান্না লাঙতকননা লৈ। মসিগুহা কীবম

অসিবু থাদোক্তনা জ্ঞানীনা পূকচেল অমত্ত ওইনা লৈবগী মতোগুনা  
 সাধক ওইবা মীনসু অপাম-পামদা পোংশিং ফংবদা পূকচেল অমত্ত  
 ওইনা লৈনবা হোৎনগদবনি । অহুম তোনা লৈবা ভুমলকলবদি  
 মশামকপু ব্রহ্মনি খঙবদা থীল্লোই । মরম অসিনা উপনিষৎশিংদা  
 অসুয়া হায়রি—“মনসো বিজয়ান্নান্যা গতিরস্তি ভবার্গবে ।”  
 ( মঃ উঃ ৫/৭৬ )—“সংসার সমদ্র অসিদা মনবু ফাজিন্দুনা থমবা  
 নভনা অতোপ্পা উপায় অমা লৈতে ।” “অস্য সংসারবৃক্ষস্য  
 মনো মূলমিদং স্থিতম্ ।”—সংসারগী মশক উপাস্থী অসিগী মরু  
 ওইনা মন অসি লৈরিবনি ।” “উদ্বিগ্নানন্দরহিত সময়া স্বচ্ছয়া  
 ধিয়া । ন শোচতি ন চোদেতি স জীবনুক্ত উচ্যতে ॥”  
 ( মঃ উঃ ২/৫৭ )—“পোৎ পুন্নমত্তা চপ মান্না থমলিবা অশেংবা  
 রাখলনা পূক্কাং লাঙতকনবা অমসুং হরাউবা লৈতবা মী অহু অপাস্থা  
 পোৎ খাইনবদগী পূক্কাং লুংশিবা তৌদে অমসুং অপাস্থা পোৎ  
 ফংবদগী পূক্কাং মকালাস্থা তৌদে ; অসিগুস্থা মীবু হিংন-হিংনা  
 মুক্তি ফংলবা কোই ” মরম অসিনা সাধক ওইবা মীনা জ্ঞানীগী  
 মতো তমছনা মথোয়গী লমচৎশিংছবু চংলগা মোক্ষ ফংনবা  
 হোৎনগদবনি ॥২০॥

মশীং লাকঙমজ্রবা মপোকশিংদগী হৌছনা হৌজিক ফাওবা  
 মপাহোংগী লুংঙাইবতবু পামছনা লৈরিবা মন ( পূক্কাং ) অসিবু করম  
 তোনা ব্রহ্মগী মশক ওইবা লুংঙাইবছ ফংননবা হোৎনহনবা য়াগনি  
 হায়না চিংনরবদা মপাহোংগী লুংঙাইবসিদি ব্রহ্মগী লুংঙাইবা অহুগা  
 য়েংনবদা করিসু লৈতবা অমনি ; মরম অসিনা মপাহোংগী পোংশিংদা

অপাশ্বা খাদোক্তনা হোৎনরবদি লেউদবা নুংঙাইবছ ফংগনি হায়বসি  
হৌজিক ভগবান্না তাকলি—

বাহ্যস্পার্শেষু সন্তুজ্ঞা বিন্দত্যাগ্ননি যৎসুখম্ ।

স ব্রহ্মযোগযুক্তায়া সুখমক্ষয়মশ্নুতে ॥২১॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :- বাহ্যস্পার্শেষু = মীৎ-নাকোংনচিংবনা লৌরিবা  
মপাশ্বোংগী মশক মওঙ, খোঞ্জেন্নচিংবদা, অসন্তুজ্ঞা = অপাশ্বা লৈতবা  
মন ( পূক্কাং ) মাগী ওইবা মীছনা, আগ্ননি = মনদা, যৎসুখং =  
সত্ত্বগুণদগী ওইরকপা নুংঙাইবছবু, বিন্দতি = ফংই, ব্রহ্মযোগযুক্তায়া  
= মতো অস্মননা পরমব্রহ্মদা সমাধি তৌছনা ( থিংজিন্দুনা ) লৈবা  
মন মাগী ওইবা, সঃ = মী মহাকনা, অক্ষয়ং = অমাঙ-অতা লৈতবা,  
সুখম্ = ব্রহ্মগী মশক ওইবা নুংঙাইবছবু, অশ্নুতে = চায় ( পূক্কাংদা  
শংশঙনা ফংই ) ॥২১॥

অপুনবা অর্থ :- মীৎ-নাকোংনচিংবা ইন্দিয়শিংনা লৌরিবা  
মশক মওঙ, খোঞ্জেন্নচিংবদা অপাশ্বা লৈতবা মী অছনা পূক্কাংদা  
সত্ত্বগুণদগী ওইবা নুংঙাইবছ ফংই । মতো অস্মনা পরব্রহ্মদা পূক্কাং  
থিংজিন্দুনা থম্বিবা মী মহাকনা অমাঙ-অতা লৈতবা ব্রহ্মগী মশক  
ওইবা নুংঙাইবছবু শংশঙনা ফংই ॥২১॥

অথুগ্না রা

সংসারসিগী জীব পূন্মকনা হোনশা ওইনা অহানবদা নুংঙাইতবা  
ফংথিবা হীরম পূন্মকপু খাদোকনীংই অমসুং খাদোকনবা হোৎনৈ,

অহুগা নুংড়াইবা ফংখিবা হীরম পুন্নমকপু ফংনীংই অমসুং ফংননবা  
 হোংনে। অহুবু ব্রহ্মগী মশক ওইবা নুংড়াইবহুবুদি মথোয়না হৌজিক  
 কাওবা পুক্রীংদা ফংজি ( ফাওজি )। মরম অসিনা মছ ফংননবা  
 হোংননৌংদে, সূপনা মপাস্থোংগী হীরমশিংদগী ফংবা নুংড়াইবা অহুতবু  
 ফংনীংছনা মছ ফংনবা হোংনবদা অহিং-নুংখিল নাইদনা পুক্রীং  
 খিংজিন্দুনা লৈ ; মছবু মথোয়না অরাবা যান্না যানশিন্দুনা লৈবা  
 অমসুং মতম খরগীদা ওইবা নুংড়াইবনি হায়বসিগী মরমদা কদৌঙৈদসু  
 বিচার তৌদে। কনাগুস্থা মৌনা বিচারসি তৌরজুনা সংসারগী  
 পোংশিংদা অপাস্থা থাদোকলগা লেঙদনা লৈবা নুংড়াইবগী মশক  
 ওইবা ব্রহ্মদা পুক্রীং খিংজিলকলবদি নুংড়াইবহু ফংবা ওমলকই।  
 অরাবা মচেং অমত্ত যাওদবা অমসুং লেঙদনা লৈবা ব্রহ্মগী নুংড়াই-  
 বহুবু মথোয়না অহানবদা পুক্রীংদা খঙদবা মরমনা মছ পান্নুবা  
 তৌদে হায়বসু ঝাদে। মরমদি তুমখুন ছন্না তুষা মতমদা মথোয়না  
 হুমিং খুদিংগী অরাবা মচেং অমত্ত যাওদবা ব্রহ্মগী নুংড়াইবা অহুবু  
 কংছনা লৈ। মরম অসিনা মীকপ থোকলবা মতুংনা “ঐ যান্না  
 নুংড়াইনা তুমলম্মী” হায়বসি মী খুদিংমকনা হায়নৈ। অসিগুস্থা  
 নুংড়াইবসি মশাগী মশক ওইবা ব্রহ্মগী নুংড়াইবনি। ঋতিনসু  
 মসিগী মরমদা অসুন্না হায়রি—“সতা সোম্য তদা সম্পন্নো  
 ভবতি, স্বমপীতো ভবতি” ( ছাঃ উঃ ৬/৮/১ )—“তুমখুন ছন্না  
 তুমছনা লৈবা মতমদা জীব অসি নুংড়াইবদগী মশক ওইবা সং  
 ব্রহ্মদা তিন্দুনা লৈ, মতম অহুদা মহাক মশামকী মঙুদা লৈ।”  
 অসিগুস্থা নুংড়াইবসিবু হৌগজুনা লৈবা মতমদা ফংবা ওমনবা

হোৎনগদবনি। মছদা সংসারগী পোৎশিংদা অপাশ্বা লৈরবদি  
মখোয়শিংদা পুকীং থিংজিন্দুনা লৈবা মরমনা মশাগী মশক ওইবা  
ব্রহ্মদা মন থিংজিন্দুনা সমাধি তৌবা উম্মোই। মরম অসিদগী  
ভগবান্না মপাশ্বোংগী পোৎশিংদা পুকীং থিংজিন্দবা অমসুং অপাশ্বা  
লৈতবা মীনা ব্রহ্মদা সমাধি তৌরগা লেঙদনা লৈবা লুংঙাইবছবু  
ফংই হায়বসি তাকলিবনি। শ্রুতিন্সু মসিবু অসুন্না হায়রি—  
“প্রসন্নাত্মানি স্থিত্বা সুখমক্ষয়মশ্নুতে” (মৈত্রেঃ উঃ ১/৬)—  
“পুকীং মকা লামনা আত্মদা পুকীং লেপনা থমজিন্দুনা সমাধি তৌবা  
মীনা অমাঙ-অতা লৈতবা লুংঙাইবা ফংই ॥২১॥

সংসারগী পোৎশিংগী পামবা থাদোকপসিদি ব্রহ্মগী মশক  
ওইবা লুংঙাইবছবু শংশঙনা ফংলবতদা ওইবা য়াগনি, অছগা  
সংসারগী পোৎশিংদা অপাশ্বা থাদোকলবতদা ব্রহ্মগী মশক ওইবা  
লুংঙাইবছবু শংশঙনা ফংবা উমগনি। মতৌ অসুমনা অমনা অমগী  
মরম ওইনা লৈবা অনীসি করমতৌনা সিদ্ধ ওইবা য়াগনি হায়না  
চিংনরবদা ব্রহ্মগী মশক ওইবা লুংঙাইবা ফংবসি সংসারগী পোৎশিংদা  
অপাশ্বা থাদোকপগী মরম নন্তে, মছগী মরমদি মখোয়শিংছদা দোষ  
য়েংছনা বিচার তৌবনি হায়বসিবু অসুন্না তাকলি—

যে হি সংস্পর্শজা ভোগা দুঃখযোনয় এব তে।

আদ্যন্তবন্তঃ কোন্তেয় ন তেষু রমতে বুধঃ ॥২২॥

অনয় ব্যাখ্যাঃ—কোন্তেয় = কুন্তীগী মচা হে অর্জুন! যে ভোগাঃ  
= চাদুনা ফংবা লুংঙাইবশিংসি, হি = লেপনমক, সংস্পর্শজাঃ = মীং

লৈয়েনচিৎবা ইন্দ্রিয়শিংগা লোয়ননা মশক-মণ্ড, মহাউ ( রূপ-রস )  
 নচিৎবা বিষয়শিংগা শম্বদগী পোকপ ডাক্তনি, তে=মথোয়শিংসি;  
 দুঃখযোনয়ঃ এব=অরাবশিংগী পোকনফম ওইবনি, আদ্যন্তবন্তঃ=  
 অতুগা হোঁবা-লোইবা নাইবা ডাক্তনি, মরম অসিদগী, বুধঃ=রাখল  
 তোঁহুনা লোশিং ফংলবা মীনা, তেবু=বিষয়শিংদগী ওইরকপা  
 লুঙাইবশিংসিদা, ন রমতে=পামতুনা পূক্ৰীং থিংজিন্দে ॥২২॥

অপুনবা অর্থঃ—কুন্তীগী মচা হে অর্জুন ! ভোগশিংসিদি  
 ইন্দ্রিয়শিংগা লোয়ননা বিষয়শিংগা শম্বদগী পোকপা ডাক্তনি,  
 মথোয়শিংসি অরাবশিংগী পোকফম ওইবনি, অতুগা অহোঁ-অরোই  
 নাইবা ডাক্তনি; মরম অসিদগী অফ-ফত্ৰ খল্লিবা লোশিং তাবা মীনা  
 মথোয়শিংদা পামতুনা পূক্ৰীং থিংজিন্দে ॥২২॥

### অর্থুগ্না বা

সংসারসিদা (১) রূপ ( মশক-মণ্ড ), (২) রস ( মহাউ ),  
 (৩) গন্ধ ( মনম ), (৪) স্পর্শ ( শোকন-শমনবা ) অমসুং (৫) শব্দ  
 ( খোঞ্জেল ) মঙাসি বিষয়নি ( ভোগ্য ওইবা পোৎনি ) । মঙাসি  
 নতুবা তরুকণুবা ভোগ্য বিষয় অমা সংসারসিদা লৈতে । অতুবু  
 মীনা পঙবা অমসুং রাখল লৈতবা মরমদগী মশীং নাইদনা ভোগ্য  
 বিষয় লৈ নীংই অমসুং মথোয়শিং অতুবু খরদং ফংনীংছুনা য়ায়া  
 কন্না হোৎনৈ । হায়রিবা বিষয় মঙাসিগা লোয়ননা মীৎনচিৎবা  
 ইন্দ্রিয়শিংগা শম্বদগী ভোগ ওই । মীং অমসুং রূপ শম্বদগী পূক্ৰীংদা  
 লুঙাইবা পোকলকপা অতু ভোগনি ; মতৌ অতুমনা লৈয়েং অমসুং

বস, নাভোন অমসুং গন্ধ, উনশা অমসুং স্পৰ্শ অহুগা নাকোং অমসুং  
শব্দ শমনবদগী পোকপা নুংঙাইবছ ভোগনি। হায়রিবা নুংঙাইবগী  
ভোগ অসিদি মীংনচিংবা ইন্দ্রিয়শিংগা লোয়ননা অপায়া পোংশিংগী  
শম্ববদগী ওইরকপা বানি। মসিগী ওন্ন-তৈননা পামদবা পোংশিংগী  
শমনবদগীদি নুংঙাইবছ পোকই। অহুগা ইন্দ্রিয়শিং অমসুং অপায়া  
পোং শম্ববদগী পোকলিবা নুংঙাইবছ মমৈথংদা অৱাবগী মরম  
ওইরকই। মসিবু মৈত্ৰেয়গী মফমদা পৱাশরনা অসুয়া হায়রি—

যদ্ যৎপ্ৰীতিকরং পুংসাং বস্তু মৈত্ৰেয় জায়তে।

তদেব দুঃখরক্ষস্য বীজত্বমুপগচ্ছতি ॥ (বিষ্ণুপুঃ ৬/৫/৫৫)

“হে মৈত্ৰেয় ! মীশিংগী অপেনবা পোকহল্লিবা পোংশিংছ  
মতুংদা অৱাবগী মশক ওইবা উগী মৰু ওই।”

মরম অসিদিগী মসি পূম্মকপু বিচাৰ তৌৱগা নীংথিনা খঙবা  
বিবেকীশিংগা বিষয়ভোগ অসিবু সুকপাম পামদে। মসিগী মরমদা  
ঘোগদৰ্শনদসু অসুয়া হায়রি—“পরিণাম-তাপ-সংস্কার-দুঃখে-  
পুণৰুত্তিবিৰোধাচ্চ দুঃখমেব সৰ্ব্বং বিবেকিনাম্,” ( যোঃ  
দঃ ২/১৫ ) —“পরিণাম দুঃখ (মওঙ ওহুৱকপদগী ওইরকপা অৱাবা),  
তাপদুঃখ ( কলক-মিহোবনচিংবা নুংঙাইবদগী ওইরকপা অৱাবা ),  
অমসুং সংস্কার দুঃখ ( পুৰীংদা ময়ি ওইনা লৈহোবা নুংঙাইবছ  
ফদবদগী পোকপা অৱাবা ) মসি পূম্মক যানশিনহুনা লৈবা মরমদগী  
অহুগা সত্ত্ব, ৱজঃ অমসুং তমোগুণ অহুমসিগী মরমচং তিন্দবদগী  
বিষয়ভোগতগী ওইবা নুংঙাইবা পূম্মকসি অফ-ফত্ত নীংথিনা বিচাৰ  
তৌৱগা খঙবা মী-শিংগী মীংয়েংদা অৱাবা ডাক্তনি।”

রাগ ( পামছনা পূকীং থিংজিনবা ) লৈতনা মীনা বিষয়ভোগ  
 ভৌদে, পামছনা পূকীং চঙশিল্লবতদা বিষয়ভোগ ভৌরিবনি । অছগা  
 পূকীংদা পোকলিবা অপাছা অছমক মতুংদা বিষয় ফংবদগী মুংঙাইবগী  
 মশক্তা ওইরকই । অছগা অপাছা অছ য়ান্না হেনগংলকলবদি  
 অমসুং ফংনীংবা পোং অছ ফংদ্রবদি মহাক ( অপাছা ) অরাবগী  
 মশক্তা ওইরকই । মতৌঅসুয়া অপাছা পোং ফংছনা মছ চাবদগী  
 ( ভোগ ভৌবদগী ) ইন্দ্রিয়শিংনা পেনবছবু ব্যবহারদা মুংঙাইবা  
 কোই, অছগা অপাছা পোং ফংদ্রবদগী মুংঙাইতবা অছবু অরাবা  
 কোই । অপাছা পোং ফংলবসু মছদা কলক-মিহৌছনা ইন্দ্রিয়শিংনা  
 পেন্দ্রবদি অপাছা অছ অরাবগী মশক ওইরকই । মসিদা নক্তনা  
 ইন্দ্রিয়শিংনা ভোগ ভৌবগী অভ্যাস ভৌছনা লৈবদি মছদগী  
 কদৌঙৈদসু পেন্বা ওইরোই, অপাছা অছ থোইনা থোইনা হেন-  
 গংলকনি । মরম অসিদগী মহারাজ যযাতিনা মসিবু নীংখিনা  
 ঋতুলবা মতুংদা অসুয়া লাউছনা হায়রি —

ন জাতু কামঃ কামানামুপভোগেন শাম্যতি ।

হবিষা কৃষ্ণবল্লোব ভূয় এবাভিবদ্ধতে ॥২৩॥

যদা ন কুরুতে ভাবং সৰ্ব্বভূতেষু পাপকম্ ।

সমদৃষ্টেস্তদা পুংসঃ সৰ্ব্বাঃ সুখময়া দিশঃ ॥২৫॥

পূর্ণং বর্ষহস্তং মে বিষয়াসক্তচেতসঃ ।

তথাপ্যনুদিনং তৃষ্ণা মম তেষুপজায়তে ॥২৮॥



তস্মাদেতামহং ত্যক্ত্বা ব্রহ্মণ্যাধায় মানসম্।

নিব্বন্দো নিব্বমো ভূত্বা চরিষ্যামি মৃগৈঃ সহ ॥২৯॥

( বিষ্ণুপুৰাণ অঃ ৪/অঃ ১০ )

“ভোগ্য বিষয়শিংগী উপভোগ তৌবদগী মথোয়গী অপাস্বছ কদৌঙৈদস্ব তপথদে ; মত্ৰগী ওন্ন-তৈননা মৈদা শীং হাপচিনবদগী মৈরি হেনগৎনা চাকখংলকপগী মতোগুম বিষয়ভোয় তৌবদগী মথোয়গী অপাস্বছ থোইনা থোইনা হেনগৎলকই । অচৎ-চত্ৰ থরায়-পানবশিংগী মফমদা চপ মান্নমা মীংয়েং য়েংছনা মথোয়গী মফমদা পাপকী রাখল থাদোক্লবা মতম অত্ৰদা মীত্ৰগী মাযকৈ পুন্নমকসি হুংঙাইবগী মশক ওই । ইচানীপা পুরুদগী পাখংগী শক্তি লৌদূনা ঐনা বিষয় ভোগ তৌছনা লৈবসি চহী লীশীং অমা ফাথ্ৰে । অত্ৰমক ওইছনস্ব বিষয়ভোগশিংছদা ঐগী খৌরাংবসি নোংম-নোংমগী হেন-গৎলক্কুনা লৈ । মরম অসিনা বিষয়ভোগকী খৌরাংবসিবু থাদোকলগা পুৰীংসিবু ব্রহ্মদা থিংজিন্দুনা থমলগা অইং-অশা, অরা হুংঙাই অমস্বং ঐগীনি হায়বসি থাদোক্কুনা উমংদা শজিনচিংবা শা-শিংগা লোয়ননা কোয়ছনা লৈরগে ।”

মরম অসিদগী অরাবগী মরম ওইরিবা অপাস্বদগী ( রাগদগী ) ওহ্বরকপা বিষয়গী হুংঙাইবসিস্ব অরাবগী মশকনি । মসিবু যোগ-দৰ্শনদা পরিণাম ছুংখনি হায়না তাকলি । অত্ৰগা য়েকন-তিংখং লৈতনা কনা অমত্তনা বিষয়গী হুংঙাইববু ফংবা ওমদে । মত্ৰদা য়ৈখায়-থিংগায় তৌবশিংগী মফমদা শাউছনা মথোয়গী মাঙনবা তৌবছ পাপ ওইবা মরমদগী বিষয়গী হুংঙাইবগা লোয়ন-লোয়ননা

অরাবা যানশিনত্না লৈবত্ তাপত্ঃখনি। অত্ঃগা অহানবদা  
 ফংলিবা নুংঙাইবত্ হৌজিক ফংদত্না মত্ঃবু নীংশিংলগা পূক্কাংদা  
 নুংঙাইতবা পোকপত্ সংস্কারত্ঃখনি ; মসিদা নত্না অহানবদা  
 তৌখিবা পাপ-পুণ্যগী মত্ঃ ইন্না হৌজিক অরা-নুংঙাই যানশিন্দুনা  
 ফংবত্ঃসু সংস্কারত্ঃখনি। অত্ঃগা “চলৎ গুণবৃত্তম্” হায়না  
 সাংখ্যদর্শনদা তাকপগী মত্ঃ ইন্না সত্ঃ ; রজঃ অমসুং তমঃ গুণ  
 অত্ঃমসি মতম পূন্মমত্ঃ অমনা অমদগী অথোই অহেন নাইনা লৈবা  
 মরমদগী মথোয়দগী ফংবা নুংঙাইবশিংত্ঃসু অরা-অনা যানশিন্দুনা  
 লৈবা ভাক্তনি। মরম অসিদগী মসিবু নীংখিনা বিচার তৌত্না  
 খঙলবা মী-শিংনা বিষয়ভোগ তৌবসি সুকপাম পামদে। মতৌ  
 অসুন্না বিষয় ভোগশিংদগী মায় ওহোত্ঃকুনা লৈরিবা মী-শিংগীদি  
 মৈদা শীং হাপ্তবদগী মশা মতোমদা মূচখিবগী মতৌগুন্ম পূক্কাংদা  
 লৈরিবা বিষয়গী অপাস্য়া অত্ঃ মূৎখি। মত্ঃদগী মশাগী মশক ওইবা  
 ব্রহ্মগী চিন্তন তৌত্না লৈবা মরমনা হৌজিক হিংত্না লৈরিঙৈগী  
 মতম অসিদস্ঃ ব্রহ্মগী লেঙদবা নুংঙাইবত্ঃ ফংই, অত্ঃগা শিরবা  
 মত্ঃদস্ঃ ব্রহ্মগী মশক ওইবা মোক্ষ ফংত্না অরাবা মচেৎ অমত্ঃ  
 য়াওদবা নুংঙাইবগী মশক ওইত্না লৈ ॥২২॥

জগৎসিবু ব্রহ্মগী মশক ওইনা য়েত্না লৈরিবা অমসুং ফাওরবা  
 জ্ঞানীশিংনা ভোগ্য ওইবা বিষয়শিংবু পামদবা ওইসন্। অত্ঃবু  
 মোক্ষ ফংনীংলবসু অজ্ঞানী ওইত্না লৈরিবা মী-শিংনা করম তৌনা  
 বিষয়শিংত্ঃবু পাস্ঃমোইদগনি ? মত্ঃ পান্নবদি অশাউবনচিংবসু মথোয়দা  
 শোয়দনা লাকনি হায়না চিংনরবদা মথোয়নসু অভ্যাস যান্না কন্না

তোছনা অপাম-মিহো, অশাউবনচিংবা প্লমকসি মতম প্লমক্সা  
খাদোকনবা হোৎনগদবনি, মতুতদা মথোয়না যোগী ওইছনা হুংডাইবছ  
কংগনি হায়বসি অম্সু তাকলি—

শক্ৰোতীহৈব যঃ সোঢ়ুং প্রাক্ শরীরবিমোক্ষণাৎ ।

কামক্ৰোধোদ্ভবং বেগং স যুক্তঃ স সুখী নরঃ ॥২৩॥

অম্সয় ব্যাখ্যা :- যঃ = মীছনা, ইহ এব = হিংছনা লৈরিঙৈগী  
মতম অসিমক্তদা, শরীরবিমোক্ষণাৎ প্রাক্ = হকচাং খাদোকক্কিঙৈগী  
মমাঙ ফাওবা ( শিদি ফাওবা ), কামক্ৰোধোদ্ভবং = অপাস্থা অম্সুং  
অশাউবদগী পোকপা, বেগং = ঈহুনবু ( অকনবা ঈচেনবু ), সোঢ়ুং  
শক্ৰোতি = খাঙদুনা লৈবা উন্মি, স নরঃ = অহুগুহা মীছ, যুক্তঃ =  
যোগীনি, সঃ সুখী = মহাক হুংডাইববা মীনি ॥২৩॥

অপূনবা অর্থ :- মী অছনা হিংছনা লৈরিঙৈ শিদি ফাওবা  
অপাস্থ-অশাউবদগী পোকপা ঈহুনবু খাঙদুনা লৈবা উন্মি, অহুগুহা  
মীছ যোগীনি অম্সুং মহাক হুংডাইবা ফংলবা মীনি ॥২৩॥

### অত্থুপ্পা বা

মশাগী নুংডাইনবনি অম্সুং কান্ননবনি লেগুনা উরিবা তারিবা  
অম্সুং নীংশিংলিবা পোংশিংদা মথোয়গী গুণশিংছ থঙলগা, অপাস্থা,  
মিহোবা, কল্লকপা, খৌরাংবা অম্সুং ফংলবসু পেন্দবা অসিনচিংবা  
প্লমকসি “কাম”গী অর্থনি; অহুগা নুপী-নহাগা লোয়ননা তিন্ননীংবা  
অসিসু কামগী অর্থনি । মসিগী ওন্ন-তৈননা মশাগী নুংডাইহন্দবনি

অমসুং কামহন্দবনি লেপুনা উরিবা, তারিবা অমসুং নীংশিংলিবা  
 পোংশিংদা মথোয়গী দোষশিং অছ য়েংলগা ষেংখিনছনা পুক্রীংদা  
 অশাবা পোকলকপা অছ “ক্রোধ”গী অর্থ অশাউবনি। অনীসি  
 পুক্রীংদা য়ান্না কন্না লৈরবদি মীতুনা করি তোবা হোনৈ করি তোবা  
 হোনদে হায়বসি খনবা উমদবদগী হিংলিঙৈগী মতমদা অমসুং শিরবা  
 মতুদম্সু য়ান্না কত্তবা মহয় ফংগদবা থবক শিং তোশিল্লী, মতুদগী মহাক  
 লৈখা তাছনা মাঙই। মরম অসিদগী কাম ক্রোধগী লাকইবা অকনবা  
 ঈহুনছবু খাঙছনা মতুবু তপথহন্নবা কন্না হোৎনগদবনি। মতু খাঙদুনা  
 তপ্থনা থন্নবা হোৎনবদা খায়দগী অথোইবা উপায়দি (পাশৈদি)  
 অফ-ফত্ত মুন্না বিচার তোঁবনি। মীনা ব্যবহারগী করিগুয়া থবক অমা  
 তোঁগে নীংলবদা মতুগী অফ-ফত্ত অহানবদা নীংখিনা বিচার তোঁই ;  
 অতুগা মতুদগী মাঙগদবা লৈরবদি মতুবু খাদোকই অমসুং ওইজগদবা  
 লৈরবদি মতুবু তোঁই। মতৌ অতুমনা কাম-ক্রোধগী মরমদম্সু নীংখিনা  
 বিচার তোঁগদবনি। বিচার অতুদা মথোয়দগী ওইজবা লৈত্রবদি অমসুং  
 মাঙগদোবা ডাক্তা ওইরবদি মশাগী কত্তবা ওইহন্নীংদবা মরমনা মীতুনা  
 কাম-ক্রোধবু খাঙননবা শোয়দনা হোৎনরকনি। নোংজু থাদা কন্না  
 চেল্লিবা তুরেনগী ঈহুনবু খাঙদুনা ডাশিংনা মথকলোমদা চৎখৎলী ;  
 মতৌ অতুন্না রাখল নীংখিনা তোঁছনা মশাগী কান্নবা তোঁবা মীশিংদি  
 কাম-ক্রোধগী কন্না চেল্লিবা ঈহুনছবু খাঙছনা মথকলোমদা চৎখৎলী।  
 মতুদগী মথোয়না নুংঙাইবা শোয়দনা ফংই। করিগুয়া মতমদা  
 কামগী ঈহুনছবু খাঙবা উমদ্রবম্সু ধর্ম কায়দবা কামগী সেবন  
 তোঁগদবনি, মতুদগী থোইনা মাঙ-তাকপা লৈরোই। শ্রীভগবান্

মশামকনসু অশুমা হায়রি—“ধৰ্ম্মাহ বিৰুদ্ধো ভূতেষু কামোহস্মি  
ভৱতৰ্হত ॥” ( গী: ৭/১১ )—“থৱায়পানবশিংদা ঐ ( কৃষ্ণ ) ধৰ্ম্ম  
য়েংথিনদবা কামগী মশকনি ।” ক্ৰোধবুদি ( অশাউববুদি ) অহান-  
বদগী হৌনা লাক্তনবা হোৎনগদবনি ; কৱিগুহুদা লাকপা থোকলবসু  
মহু খাঙহুনা তপ্‌থহুনা শোয়দনা হোৎনগদবনি ; ক্ৰোধদগী অমাঙবা  
নত্তনা কৱিগুহুদা অতোংবা অমত্ত ফংবা যাদে । মতো অশুমা  
কাম-ক্ৰোধবু খাঙহুনা লৈনবা হোৎনবা অসিগা লোয়ন-লোয়ননা  
আত্মচিন্তনবুসু ভোগদবনি, মহুতদা লেঙদবা লুংঙাইবা ফংগনি ।  
শাস্ত্ৰনসু অশুমা হায়রি - ‘দেহপতনপৰ্য্যন্তং স্বৰূপানুসংধানেন  
বসেৎ ।’ ( নাঃ পঃ উপঃ ৭/৩ )—“হকচাং অহুনা মাঙজিকাওবা  
আত্মস্বৰূপকৌ মৱমদা বিচাৱ তৌহুনা লৈগদবনি ।” মসিবু অহান-  
বদগী হৌনা হোৎনজবদি কনাগুহুদা অমত্তনা অহল ওইৱকলবা মতমদা  
নল্লগা শিৱমদাই যৌৱকলবা মতমদা আত্মা অমসুং পৰমাত্মাগী  
চিন্তন তৌবা ওম্মোই ; মহুদগী পুনসী অৱেষদা তাগনি ॥২৩॥

আত্মচিন্তন তৌদনা কাম-ক্ৰোধবু খাঙহুনা লৈৱবসু পুনসী  
নীংথিনা মহয় যাল্লোই, মহুদি মপান্ধোংগী উপায়নি, মহুগা লোয়ন-  
লোয়ননা আত্মচিন্তনসু ভৌহুনা লৈৱবদি কৈবল্য মোক্ষ ফংহুনা  
পুনসী মহয় যানগনি হায়বসি তশেং-তশেংনা তাকুনা অশুমা  
হায়রি—

যোহন্তঃসুখোহন্তরারামন্তথান্তর্জ্যোতিরেব যঃ ।

স যোগী ব্রহ্মনিৰ্কাণং ব্রহ্মভূতোহধিগচ্ছতি ॥২৪॥

অন্য ব্যাখ্যা :- যঃ = মীছনা ( আত্মচিন্তন ভাবনা মরম ওইছনা ), অন্তঃ সুখঃ = মনুঃ চন্না লৈরিবা আত্মাতদা শৃংঙাইছনা লৈ, অন্তরারামঃ = আত্মাতদা পূরীং থিংজিল্লগা শান্নছনা লৈ ( মপাছোংগী পোৎশিংদা পূরীং হাপচিল্লগা শান্নবা পামদে ', তথা এব = অহুগা মৰ্ত্তো অহ্মমক, যঃ = মানা, অন্তর্জ্যোতিঃ = আত্মাতদা জ্ঞান ভৌছনা লৈ, স যোগী = অসিগুন্না যোগী ওইবা মী মহাক অছনা, ব্রহ্মভূতঃ = হিংছনা লৈরিঙৈগী মতমসিদসু ব্রহ্মগী মশক ওইনা লৈরগা, ব্রহ্ম-নির্বাণং = শিরবা মতুংদসু ব্রহ্মদা তিনবগী মশক ওইবা কৈবল্য মোক্ষবু, অধিগচ্ছতি = ফংই ॥২৪॥

অপুনরা অর্থ :- আত্মচিন্তননা মরম ওইছনা আত্মাতদা শৃংঙাইবা ফংলবা, আত্মাতদা পূরীং থিংজিল্লগা শান্নছনা লৈরবা ( মপাছোংগী পোত শান্নবা পামদবা ), অমসুং আত্মাতদা বুদ্ধি ( রাখল ) লৈতানা থমলবা যোগী ওইবা মীছনা হৌজিক ব্রহ্ম ওইনা লৈরগা শিরবা মতুংদসু ব্রহ্মদা তিন্দুনা লৈবগী মশক ওইবা কৈবল্য মোক্ষবু ফংই ॥২৪॥

### অখুপ্পা বা

“অন্তঃ” গী অর্থ ‘মনুঃ’ হায়বনি অহুবু মফম অসিদা “য আত্মা সৰ্ব্বান্তরঃ” ( বঃ উঃ ৩/৫/১ )—ঋতি অসিগী মতুং ইন্না পুন্নমকী মনুঃ চন্না লৈরিবা অমত ওইবা আত্মাবু “অন্তঃ” গী অর্থ ওইনা লোগদবনি ; অহুগা “জ্যোতিঃ” গী অর্থসু মঙানগী মশক ওইবা জ্ঞাননি । জ্ঞানদনা অচেতন ওইবা সংসার পুন্নমকসিবু

জাহ্নোকলিবনি, জ্ঞানবুদি জাহ্নোকনবা অতোপ্লা পোং অমা লৈতে, মহাক স্বয়ংজ্যোতিনি (মশা মতোমদা জাহ্নোকুনা লৈবা পোং অমনি)। মহুদসু ঐথোয়গী পুরীংদা ওইরিবা জ্ঞানসিদি (রাখলসিদি) মথং মনাউ নাইনা লাকপা বিষয় (হীরম) খেলবদগী পোকপা মাঙবা (শিবা) নাইবগুম ওইনা উই, মথোয় অহু বিষয় য়াওদনা লৈবা ওমদে। অহুবু আত্মাগী মশক ওইবা জ্ঞান অসিদি (চেতন নজগা চিং অসিদি) বিষয় য়াওদনা অমসুং অমাঙ অতা লৈতনা মতম পূন্মকতা ডান্দুনা লৈ। আত্মাগী মশক ওইবা জ্ঞানগী মঙালসিবু লৌদুনা শ্রুতিনা অসুয়া হায়রি—“তমেব ভান্তমনুভাতি সৰ্ব্বং তস্য ভাসা সৰ্ব্বমিদং বিভাতি” (কঠঃ ২/৫/১৫) “জ্ঞানগী মশক ওইনা ডান্দুনা লৈরিবা আত্মাসিগী মতুং ইন্দুনা পূন্মকসি জাহ্নোকলিবনি, মাগী মঙান্দনা পূন্মকসিবু জাহ্নোকলিবনি।” অসিগুয়া মঙালগী মশক ওইবা আত্মাসিবু অপাম-মিহৌ অশাউবনচিংবা পূন্মকপু থাদোকলগা চিত্তন (মনন) তৌহুনা লৈরবদি সমাধি ওইরকুনা মহুদগী হুংঙাইবা ফংবা মী ওই হায়বসিবু ভগবান্না শ্লোক অসিদি “অন্তঃমুখঃ” হায়বা রাহয়সিনা তাকলিবনি। অসুয়া অন্তরাত্মাগী হুংঙাইবা ফংহুনা লৈবা মী জীবমুক্ত ওই (হিংনা হিংনা মুক্তি ফংহুনা লৈ)। শ্রুতিনসু অসুয়া হায়রি—“স্বাত্মানন্দং স্বয়ং ভোক্ষ্যেৎ স জীবমুক্ত উচ্যতে” (তেজোবিঃ উঃ ৪/৩১)—“মশামকী শক্তম ওইবা আত্মাগী হুংঙাইবহুবু মশামকনা চাদুনা (ফংহুনা) লৈবা মী জীবমুক্তনি হায়” অসুয়া জীবমুক্ত ওইহুনা লৈবা জ্ঞানী প্রারক কৰ্মগী মতুং ইন্না মপাহোংগী থবক-ইনখাং খরদং

তোহুনা লৈরবসু মথোয়হুনা ঐগীনি খন্দুনা পামশিনবা তৌদে, মথৌ  
 ওইনদা খন্দুনা তৌই নভ্রগা ব্যবহারদা পুক্রীং থিংজিন্দুনা থবক  
 তৌরিবা মীশিংগী কান্ননবগীদমক অমসুং অফবা লস্বীদা মথোয়বু  
 পুরকনবগীদমক লমজিংবীবা ওইনা অফবা থবকশিং তৌই, অহুগা  
 মহু পুন্নমক তৌনা তৌনা অহাঙবা মতমদা আত্মচিন্তন তৌরগা মহুদা  
 নুংঙাইবা ফংহুনা আত্মগা শান্নহুনা লৈ, মহু নভ্রবা পোংশিংদা  
 অপাম-মিহৌ থমহুনা শান্নদে। মসিবুসু শ্রুতিনা অসুন্না হায়রি—  
 “আত্মরতিরাগ্নক্ৰীড় আত্মমিথুন আত্মানন্দঃ” (ছাঃ উঃ ৭/২৫/২)  
 —“আত্মাদা পুক্রীং থিংজিনবা আত্মাদা শান্নবা, আত্মাদা অনীশুবা  
 ওইনা লৈবা, অমসুং আত্মাদা নুংঙাইবা ফংবা মী ওই।” মতৌ  
 অসুন্না আত্মাতদা পেন্দুনা লৈবা মী হিংনা হিংনা ব্রহ্ম ওইহুনা  
 লৈরগা শিবা মতুং ব্রহ্মদা মন (অন্তঃকরণ) মাওখিবদগী পোকপা-  
 শিবগী মরম লৈতবা মরমনা উপাধি অমসুং লৈতবা অমসুং অশেংবা  
 ব্রহ্মদা তিল্লী—হায়বদি কৈবল্য মোক্ষ ফংই। মসিবুসু শ্রুতিনা  
 অসুন্না তাকলি—“ব্রহ্মৈব সন্ ব্রহ্মাপ্যেতি” (বঃ উঃ ৪/৪/৬)—  
 “হিংলিঙেগী মতমদা ব্রহ্মমক ওইহুনা লৈরগা শিবমজ্ঞদা ব্রহ্ম ফংই।”

অসুন্না হায়রিবা বাসি জীব মশামক অহানবদগী হোনা ব্রহ্ম  
 ওইদ্রবদি অমসুং ব্রহ্মদগী অতোপ্পা ওইরবদি কদৌঙৈদসু ব্রহ্ম ওইবা  
 ঙ্গমোই। মরম অসিনা জীবসি মশাগী মশক খঙদবগী মশক ওইবা  
 অজ্ঞাননা মরম ওইহুনা অন্তঃকরণ উপাধি লৈবদগী তোপনা ব্রহ্মদগী  
 উবতনি; অশেংবমস্তি মহাক ব্রহ্মমক্সি, অতোপ্পা নভ্রে। মরম  
 অসিদগী জীবগী অশেংবা মশক করিনো হায়বসি বিচার তোবা



মতমদা কাশকুংস কোবা আচার্য্যগী মত লৌদুনা বেদান্তদর্শনদা  
অসুন্না হায়রি—“অবস্থিতেরিতি কাশকুংসঃ” (বে: দ: ১/৪/২১)  
—মসিগী অর্থদি “অনেন জীবেনাশ্রয়ানুপ্রবিশ্য নামরূপে  
ব্যাকরবানি” (ছা: উ: ৬/৩/২) —‘জীবসিগী মশক ওইনা ঐ  
( পরমাত্মা ) শেমলিবা হকচাংশিসিদা চঙলগা মিং মশক-মঙড-  
নচিংবা শন্দোকে’ অসুন্না লেখুনা পরমাত্মা মশামক জীব ওইনা লৈবা  
মরমদগী জীবগী অশেংবা মশক পরমাত্মামকনি হায়বসি কাশকুংস  
কোবা আচার্য্যগী মতনি।” মসি বেদান্তগী লেঙদবা সিদ্ধান্তনি।  
মরম অসিনা অন্তঃকরণ উপাধিনা মরম ওইতুনা জীবাত্মা পরমাত্মাদগী  
তোপনা উই অমসুং খঙনৈ, উপাধি লৈত্রবদি জীবাত্মা ব্রহ্মমকনি।  
মসিবু শ্রীভগবান্স প্লোকসিদা—“ব্রহ্মনির্কষণং ব্রহ্মভূতোহধি-  
গচ্ছতি” অসুন্না হায়রিবনি ॥২৪॥

মুক্তি ফংনবগী মরম ওইবা জ্ঞানসিবু ফংনববা অতোপ-অতোপ্লা  
উপায়শিংবুসু শ্রীভগবান্স অসুন্না তাকলি —

লভন্তে ব্রহ্মনির্কষণম্বয়ঃ ক্ষীণকল্মষাঃ ।

ছিন্নদ্বৈধা যত্নায়নঃ সর্বভূতহিতে রতাঃ ॥২৫॥

অম্বয় ব্যাখ্যাঃ—ক্ষীণকল্মষাঃ=নিস্কামকর্ষ অমসুং উপাসনা  
তৌবদগী পাপ কোকত্রবা, ঋষয়ঃ=মহুদগী ( পাপকোকত্রিবদগী )  
পুষ্কীং শেংতুনা অকুপ্লা অমসুং অথুপ্লা তত্ত্ববু নীংথিনা বিচার তৌবা  
ঙলবা, ছিন্নদ্বৈধাঃ=মহুদগী ( অকুপ্লা তত্ত্বগী বিচার তৌবদগী ) চিংনবা  
পুন্মক লৈত্রবা, যত্নায়নঃ=মহুদগী ( তত্ত্বগী মরমদা চিংনবা লৈত্রবদগী )

নিদিধ্যাসন তৌত্বনা ( তত্ত্ব অত্বদা ধ্যান সমাধিগী অভ্যাস তৌত্বনা )  
 পৃক্লীং ফাজিল্লাবা ( থরায়পানবা পৃম্মক্কী মনুংদা অমত্তা ওইনা লৈরিবা  
 পরমাত্মাদা পৃক্লীং থিংজিল্লাবা ), সৰ্ব্বভূতহিতে রতাঃ = মত্বদগী (পৃম্মক্কী  
 অমত্তা ওইনা লৈবা আত্মাবু খণ্ডবদগী) অন্তঃকরণ উপাধিশিংনা মরম  
 ওইত্বনা খেন্নবণ্ডম তৌত্বনা লৈবা জীব পৃম্মক্কী কান্ননবা হোংনরিবা  
 মথোয়শিং অত্বনা, ব্রহ্মনির্ব্বাণং লভন্তে = ব্রহ্মগী মশক ওইবা কৈবল্য  
 মোক্ষ ( অরান-খুবম ) ফংই ॥২৫॥

অপূনবা অর্থঃ—মহয় পামদবা কৰ্ম্মনচিংবা তৌবদগী পাপ-  
 কোকত্রবা, অথুপ্পা তত্ত্ববু বিচার তৌত্বনা নীংথিনা খণ্ডলবা, চিংনবা  
 পৃম্মক্কী লৈত্রবা, অমত্তা ওইবা পরমাত্মতত্ত্বদা পৃক্লীং ফাজিল্লুনা  
 থমলবা অনসুং থরায়পানবা পৃম্মক্কী মশাদগী খেন্নবনি খণ্ডত্বনা  
 মথোয়গী কান্ননবা তৌবদা পৃক্লীং চণ্ডলিবা মথোয়শিংত্বনা ব্রহ্মদা  
 তিন্বেগী মশক ওইবা অরান-খুবম ফংই ॥২৫॥

### অথুপ্পা বা

পৃক্লীং শেংদবা অমসুং তপ্তদবা মীনা পরমাত্মাগী মশক ওইনা  
 অমত্তা ওইবা আত্মাসিবু নীংথিনা খণ্ডবা উমদে। পৃক্লীং শেংদবগী  
 মরমদি পৃক্লীংদা পাপ লৈবনি। পাপ কোকনবা উপায়দি ( পাতৈয়দি )  
 মহয় পামদনা কৰ্ম্মশিংবু ঈশ্বরদা কংথোত্বনা তৌবনি। ঋতিনসু  
 অসুপ্পা তাকলি—ধৰ্ম্মেণ পাপমপনুদতে” ( ঐঃ আঃ ৩/১/৭ )—  
 ‘পুণ্য কৰ্ম্ম তৌবদগী পাপ কোকই।’ অত্বগা পৃক্লীংবু লেঙনবা  
 অমসুং তপ্তনা থমনবগীদমক মত্বগা লোয়ন-লোয়ননা ঈশ্বরগী

উপাসনাস্থ তৌছনা লৈগদবনি । মছদগী আত্মাগী অশেংবা জ্ঞান  
ফংবদা থীনবা লৈরোই । মসিবু মনুনা খুদমগা লোয়ননা বৃহস্পতিগী  
মফমদা অসুন্না তাকলি —

জ্ঞানমুৎপদ্যতে পুংসাং ক্ষয়াং পাপস্য কৰ্মণঃ ।

যথাহহর্দর্শতলে প্রথ্যে পশ্যত্যাগ্নানমাত্মনি ॥

( মহাভাঃ শান্তিঃ ২০৪/৮ )

“পাপকর্ম মাণ্ডবদগী মী-শিংগী পূকীংদা জ্ঞান পোকই ; মছদগী  
অশেংবা নুংশেলদা তশেং তেশেংনা মি উবগী মতোঙুনা অশেংবা  
পূকীংদা ( মনদা ) মীনা আত্মাবু উই ।” মরম অসিদগী শ্রীভগবান্সু  
মফমসিদা “স্বয়ং ক্ষীণকল্মাষাঃ” হায়রিবনি । মতো অসুন্না  
অন্নপূর্ণোপনিষত্তসু পাপ কোকলবতদা আত্মাবু শংগুনা খঙবা উম্মি  
হায়বসি অসুন্না তাকলি —

স্বশরীরে স্বয়ংজ্যোতিঃ স্বরূপং সর্বসাক্ষিণম্ ।

ক্ষীণদোষাঃ প্রপশ্যন্তি নেতরে মায়য়াহংস্বতাঃ ॥

( ৪/৩৬ )

“পাপকী মশক ওইবা দোষ লৈত্রবা মীনা মশা মশাগী  
হকচাংশিংদা মশামক মঙানগী মশক ওইনা লৈরিবা অমসুং পূমমকপু  
সাক্ষী ওইনা খঙলিবা আত্মাবু নীংখিনা উই, অছগা নায়ানা কুণ্ডুনা  
লৈরিবা মী-শিংনদি মছ উবা উমদে ।”

অসিগুয়া আত্মতত্ত্বসিবু উরবা মীছগীদি চিংনবনচিংবা পূমমকসু  
কোকই হায়বসিবুসু শ্রুতিনা অসুন্না হায়রি —

ভিদ্যতে হৃদয়গ্রহিচ্ছিদ্ধ্যন্তে সৰ্ব্বসংশয়াঃ ।

ক্ষীয়ন্তে চাস্য কৰ্ম্মাণি তস্মিন্ দৃষ্টে পরাংবরে ॥

( মুঃ উঃ ২/২/৮ )

“মায়া অমসুং অন্তঃকরণ উপাধিনা মরম ওইছনা পর অমসুং অবর ( ঈশ্বর অমসুং জীব ) ওইনা লৈরিবা পরমাআ পরব্রহ্মহবু শংশডনা মশামক্ৰি খঙলবা মীড়গী হৃদয়গী কিশি নান্নোকই ( অচেতন ওইবা অন্তঃকরণ অমসুং চেতন আআবু অমত্তা ওইনা খঙলম্বা অহু কোকই ), মশাগী মশক খঙদছনা চিংনবা লৈরম্বা পূম্মকহুসু কোকথোকই, অহুগা মানা অহানবদা তৌথিবা কৰ্ম্ম পূম্মকসু মাঙথি ।”

মতৌ অসুন্না কৰ্ত্তা অমসুং ভোক্তা নভবা মশাগী অশেংবা মশক খঙবদগী অমুক হন্না পোকপা-শিবা নাইনা লৈনবগী মরম কৰ্ম্ম লৈতবদগী জ্ঞানী ওইবা মী অহু সংসারসিদা অমুক হন্না পোক্তে, মহাক প্রারক কৰ্ম্ম লোইছনা শিবমক্তদা ব্রহ্মদা তিল্লী । অহুগা মশাগী মশকপু খঙদবা মীদি মশাবু কৰ্ত্তা অমসুং ভোক্তানি খঙবা ( নীংবা ) মরমদগী হন্না হন্না পোকপা-শিবা নাইবা সংসারসিদা কৰ্ম্মগী মতুং ইন্না অরা-অনা ফংছনা লৈ । মসিবু মনুনসু অসুন্না হায়রি—

সম্যগ্‌দর্শনসম্পন্নঃ কৰ্ম্মভির্ন নিবদ্ধ্যতে ।

দর্শনেন বিহীনস্ত সংসারং প্রতিপদ্যতে ॥

( মনুস্মৃতি ৬/৭৪ )

“মশাবু অশেংবা মঙউদা শংশঙনা খঙলবা মী সংসারসিদা কশ্মশিংনা পুন্দুনা লৈতে, অহুগা মশাবু শঙশঙনা খঙলবা মী সংসারবু ফংছনা লৈ।”

হায়রিবা মসি পুম্মকসিবু শ্রীভগবান্না শ্লোকসিদা শমলপনা তাকলিবনি ॥২৫॥

অহানবদা কাম অমসুং ক্রোধগী ( অপাম-মিহো অমসুং অশাউবগী ) ঈহুন লাকলবদি মছ থিংছনা নেমথহন্নবা হোংনগদবনি হায়বসি ২৩শুবা শ্লোকতা তাকথৈ, হৌজিক্তি মথোয় অনৌছবু সুকপোক পোকহন্দনবা হোংনগদবনি মছতদা প্লী নীংথিনা মহয় য়ানগনি হায়না তাকলি—

কামক্রোধবিযুক্তানাং যতীনাং যতচেতসাম্।

অভিতো ব্রহ্মনির্বাণং বর্ততে বিদিতাশ্চনাম্ ॥২৬॥

অনয় ব্যাখ্যাঃ—কামক্রোধবিযুক্তানাং = অপাম-মিহো অমসুং অশাউববু পুম্মথা থাদোকলবা ( পূক্ৰীংদা সুকপোক পোকহন্দনবা ), যতচেতসাম্ = পূক্ৰীংবু নীংথিনা লাকশিন্দুনা থমলবা, যতীনাং = মছগীদমক কন্না হোংনছনা লৈবা ; বিদিতাশ্চনাম্ = পরমাত্তত্ত্ববু শংশঙনা খঙলবা মী-শিংছগী, অভিতঃ = মফম অমসুং মতম পুম্মক্সা ( হিংলিঙেগী মতম অমসুং শিরবা মতুং অনীমক্সা ) ব্রহ্মনির্বাণং বর্ততে = ব্রহ্মদা তিনবগী মশক ওইবা মোক্ষ লেঙদনা লৈ ॥২৬॥

অপুনবা অর্থঃ—অপাম-মিহো অমসুং অশাউববু পূক্ৰীংদা সুকপোক পোকহন্দনবা, পূক্ৰীংবু ফাজিন্দুনা থল্লবা অমসুং য়ান্না কন্না

হোৎনহুনা আত্মতত্ত্ববু শংশঙনা খঙলবা মী-শিংগীদি হিংলিঙৈগী মতম  
অমসুং শিরবা মতুং অনীমক্তা ব্রহ্মদা তিন্দুনা লৈবগী মশক ওইবা  
মোক্ষ অসি লেঙদনা লৈ ( হিংহুনা লৈরিঙৈগী মতমদা মখোয়শিংছু  
জীবন্মুক্ত ওইহুনা লৈ, অহুগা শিরবা মতুংমক্তদা ব্রহ্মদা তিন্দুনা  
মশাগী অশেংবা শক্তমদা লৈ ) ॥২৬॥

### অত্থা বা

শ্লোক অসিদা শ্রীভগবান্না “অভিতঃ”—“মক্ষম ১সুং মতম  
পুন্নমক্তা” ‘অসুন্না হায়বগী মরমদি অসিনি—কাম-ক্ৰোধনচিংবা  
পুন্নমকপু লাকশিন্দুনা আত্মজ্ঞান ফংনবা হোৎনরগা মশাগী মশকপু  
শংশঙনা ব্রহ্ম ওইনা খঙলবা মীনা হিংহুনা লৈরিঙৈগী মতমদসু  
তাইবংপান পুন্নমকসিবু মাগী মশক ওইবা ব্রহ্ম ওইনা উহুনা  
(স্বেংহুনা) লৈ; মানা স্বেংলু-স্বেংলুব’ মক্ষমশিংদা ব্রহ্মগী সত্তা (অরৈবা)  
নত্তনা অতোপ্পা করিগুয়া পোং অমগী তোঙান্না সত্তা উদে। শীন্-  
থুংনা লৈবা ব্রহ্মগী সত্তা অহুনা অতোপ্পা পোংশিংসু লৈবগুম উবনি  
হায়বসি মানা লেপ্পী। মতৌ অসুন্না মখোয়দা ( পোংশিংছুদা )  
উরিবা সত্তা অহুবু পুন্সীংদা নীংথিনা বিচার তৌহুনা ব্রহ্মগীনি  
খঙলবদি পোংশিং অহু উরবসু মতম অহুম্মক্তা লৈতবনি হায়বসি  
নীংথিনা লেপ্পা ওম্মী। মরমদি সত্তা অহু লৌথোক প্রবদি পোংশিংছু  
লৈ হায়বা স্বাদে। মরম অসিনা উরি-খঙলিবা পোং পুন্নমকসিবু  
মতম অমসুং মক্ষম পুন্নমক্তা ব্রহ্মগী মশকমক্সি হায়বসি শ্রুতিনা অসুন্না  
তাকলি—“ব্রহ্মৈবেদমমৃতং পুরস্তাদ্ভক্ষ পশ্চাদ্ভক্ষ দক্ষিণ-  
তশ্চোত্তরেণ। অধশ্চৈশ্বৰ্য্যং প্রস্তুতং ব্রহ্মৈবেদং বিশ্বমিদং

বরিষ্ঠম্ ॥ (মুঃ উঃ ২/২/১১)—“লেঙলি-পাল্লিবা আইবং পুন্নমকসি  
অমৃতগী মশক ওইবা ব্রহ্মমক্ৰি, মাঙদসু ব্রহ্মনি, তুংদসু ব্রহ্মনি,  
ওয়-য়েৎ অনীমত্তসু ব্রহ্মনি, থক-খা অনীমত্তা চাইদুনা লৈরিবা  
অসিসু ব্রহ্মনি, করি অমুক হায়গনি সংসার পুন্নমকসি খায়দগী  
অথোইবা ব্রহ্মহুমক্ৰি ॥” মসিদা নত্তনা জ্ঞানীনসু পুন্নমকসিবু মশাগী  
মশক ওইনা অশুনা হায়রি—অহমেবাংধস্তাদহমুপরিষ্ঠাদহং  
পশ্চাদহং পুরস্তাদহং দক্ষিণতোহহমুত্তরতোহহমেবেদং  
সর্বম্ ॥ ( ছাঃ উঃ ৭/১৫/১ )—“মখাদসু ঐমক্ৰি, মথক্তসু ঐমক্ৰি,  
তুংদসু ঐমক্ৰি, মাঙদসু ঐমক্ৰি, য়েত্তসু ঐমক্ৰি, ওয়দসু ঐমক্ৰি,  
লৈরি-উরিবা পুন্নমকসি ঐমক্ৰি ॥”

মরম অসিনা জ্ঞানী হিংতুনা লৈরিঙৈগী মতমদসু ব্রহ্ম ওইনা  
লৈ হায়বসিদা চিংনফম লৈতে ; প্রারন্ধ কৰ্ম লোইতুনা শিবমত্তদা  
ব্রহ্মগী মশক ওইনা লৈ হায়বসিদদি করি অমুক হায়গনি ? অশেংব-  
মক্তি পুন্নমকসি ব্রহ্মমক্ৰি ; অতুবু ভ্রমদগী ( শেরান্ননা খঙবদগী )  
ঐখোয়না তোঙান্না উরিবনি ॥২৬॥

অহানবদা শ্রীভগবান্না নিষ্কামকৰ্ম তৌতুনা পূক্ৰীং শেংদোকনবা  
হোৎনগদবনি হায়বসি শুগায়না তাকথ্রে ; হৌজিক “স যোগী  
ব্রহ্মনির্বাণম্” ( ৫/১৪ ) হায়খিবা অতুদা পূক্ৰীং লাকশিন্দুনা  
যোগী করন্না ওইবা ডুমগদগে হায়বসি তাকনবগীদমক সূত্র ওইনা  
( রাহয় খজিক্তংনা মক্ৰ ওইবা অথুগ্গা তাকপবু সূত্র কোই ) অধ্যায়গী  
অরোইবদা শ্লোক অতুম হায়রি ; মতুদসু অহানবা শ্লোক অনীনা  
যোগ তৌনবা মওঙ তাকলি—

স্পর্শান্ কৃত্বা বহির্বাহ্যং চক্ষুঃ চ বাস্তবং ভ্রবোঃ ।

প্রাণাপানৌ সমৌ কৃত্বা নাসাভ্যন্তরচারিণৌ ॥২৭॥

যতেন্দ্রিয়মনোবুদ্ধিযু নিমেষাক্ষপরায়ণঃ ।

বিগতেচ্ছাভয়ক্ৰোধো যঃ সদা যুক্ত এব সং ॥২৮॥

**অবয়ব ব্যাখ্যা :**— বাহ্যান্ = মপাস্থোংগী ওইবা, স্পর্শান্ =  
রূপ, রস, গন্ধনচিৎবা (মণ্ড-মশক, মহাউ, মনমনচিৎবা) বিষয়শিৎবু,  
বহিঃ কৃত্বা = পৃক্লীংদগী মপান্দা থাদোকলগা, চক্ষুঃ চ = অঙ্গা মীংপুস্ত,  
ভ্রবোঃ অন্তরে এব ( কৃত্বা ) = পীশ্ম অনীগী ময়ায়মক্তদা থমলগা  
( মীং অনীনা পীশ্ম অনীগী ময়ায়মক্তবু য়েংলগা ), নাসাভ্যন্তর-  
চারিণৌ = নাতোনগী মনুংদা হোন্দোক হোনজিন তৌতুনা চংলিবা,  
প্রাণাপানৌ = প্রান অমসুং অপান কোবা হুংশিং অনীবু সমৌ  
কৃত্বা = চপ মান্ননা থমলগা, যতেন্দ্রিয়মনোবুদ্ধিঃ = মীং-নাকোংনচিৎবা  
ইন্দ্রিয়শিৎ, পৃক্লীং অমসুং রাখলবু ফাজিল্লাবা, বিগতেচ্ছাভয়ক্ৰোধঃ =  
অনীংবা, অকিবা অমসুং অশাউবা লৈত্রবা, সদামোক্ষপরায়ণঃ =  
মোক্ষ ফংনবা হোংনবদা মতম পুন্নমক্তা পৃক্লীং চঙশিল্লাবা, যঃ  
মুনিঃ = মরম অসিদগী আত্মাগী মরমদা মনন ( বিচার ) তৌতুনা  
লৈবা মী, সং = অসিগুহা মহাক অঙ্, যুক্তঃ এব = মোক্ষ ফংনমক  
ওই ॥২৭, ২৮॥

**অপূনবা অর্থ :**— মপাস্থোংগী রূপ-রসনচিৎবা বিষয়শিৎবু  
পৃক্লীংদগী মপান্দা থাদোকলগা ( তাহোকলগা ), মীং অনীবুস্ত পীশ্ম  
অনীগী ময়ায়মক্তদা য়েংতুনা থয়গা, নাতোন মনুংদা চংপা প্রাণ



অমসুং অপান কোঁবা নুংশিং অনীবুসু চপ মান্ননা থল্লগা মীংনচিংবা ইন্দ্রিয়শিং, পুক্রীং অমসুং রাখলবু ফাজীল্লাবা, অনীংবা, অকিবা অমসুং অশাউবা লৈত্রবা, মোক্ষ ফংনবা হোংনবদা মতম পুন্নমক্তা পুক্রীং থিংজিল্লাবা অমসুং আত্মাগী মরমদা বিচার তৌরগা রাখল তৌবা অসিগুয়া মী অহু শোয়দনা মোক্ষ ফংবমক ওই ॥২৭, ২৮॥

### অত্থুগ্না রা

সংসার অসিদা জীবশিংনা অরা-নুংঙাই ফংনবগী বিষয় (হীরম) ওইনা রূপ (মশক-মতৌ, মওঙ), রস (অখা-অয়াকনচিংবা মহাউ), গন্ধ (নমথিবা, নুংশিবা মনম) শব্দ (অয়াক-অমেং খোঞ্জেল) অমসুং স্পর্শ (অপেং-অকন থংবা, শোকপা-শল্পবা) মঙা অসি লৈ। মঙাসি নভনা তরুকাশুবা ভোগ্য (অরা-নুংঙাই ফংনবা) বিষয় লৈতে। মঙা অসিদনা জীবশিংবু সংসারদা পুনত্থনা থল্লিবনি। মথোয়সি মপাহোংগী পোং ঙাক্তনি, হকচাং মনুংগী পোং নভে। অত্থুবু মপাহোংগী বিষয়শিংসিগা লোয়ননা মীং, লৈয়েং, নাভোন, নাকোং অমসুং উনশা কোঁবা ইন্দ্রিয়শিংগা মথং মনাউ নাইনা শল্পবদগী মথোয় পুক্রীংদা চঙলকই। মত্থদগী জীবনা অরা-নুংঙাইনচিংবা ফংত্থনা মথোয় অহু পুক্রীংদা সংস্কার (য়ান্না কৃপ্পা ময়ি) ওইনা লৈহৌই। মতৌ অসুন্না সংস্কার ওইনা পুক্রীংদা লৈহৌরিবা বিষয়-শিংত্থগী মতুং ইন্না জীবনা পামদবা থাদোকনীংই অমসুং অপায়া লৌশিল্লীংই। মসি জীবশিংগী হৌনশা নত্রবসু রাখল লৈতবা মরমদগী, হৌনশা ওইবগুম তৌনা লৈ। মরম অসিনা রাখল লৈতারত্থনা

মোক্ষ ফংনীংবা মীনা ধ্যানগী মশক ওইবা যোগ ভোগে হায়রবদি  
 পূক্ৰীংদা লৈরিবা মপাংহোংগী বিষয়শিংছবু মপান্দা লৌথোক্কদবনি  
 অমসুং কাউথোক্কদবনি । মতুমনা তৌরবতদা ধ্যান যোগ নীংথিনা  
 ভৌবা ঙমগদবনি মতুম নভ্রবদি পূক্ৰীং অত্ৰ বিষয়শিংবু নীংছনা লৈগনি,  
 স্পনা য়েংবদা ধ্যান ভৌই হায়রবদা ওইগনি, মত্ৰদি বিষয়শিংবু  
 নীংবনি, অশেংবা ধ্যান নভ্ৰে । মরম অসিনা ধ্যান করম্মা ভৌবা  
 হৌনৈ হায়রবসিবু শ্রুতিনসু অসুন্না তাকলি—“অন্তঃস্থানিন্দ্রিয়া-  
 প্যন্তর্বহিঃস্থান্ বিষয়ান্ বহিঃ॥” (নাঃ পঃ উঃ ৩/২৬)—“হকচাংগী  
 মনুংদা লৈবা মীংনচিংবা ইন্দ্রিয়শিংবু মনুংদা থমগদবনি (মপানগী  
 বিষয়শিংদা চংহল্লোইদবনি), অত্ৰগা মপানগী বিষয়শিংবু মপান্দা  
 ষমগদবনি (পূক্ৰীংদা বিষয়শিংবু নীংলোইদবনি) ।” মরম অসিদগী  
 ধ্যান যোগ ভৌবা মন্তমদা মীং অনীবু পীশুম অনীগী ময়ায়দা থসু  
 হায়না ভগবান্না তাকলিবনি । মরমদি মীং উইশিন্দুনা ধ্যান তৌরবদি  
 তুম্মীংলকপা লাক্কুনা ধ্যান ভৌবা থাদোক্কনি, অত্ৰগা মীং পাঙ-  
 থোক্কুনা লৈরবদি মাঙদা লৈবা নভ্রগা লাকপা পোংশিংদা য়েংছনা  
 বুদ্ধি চৌইগনি । মরম অসিনা মীংপু য়ান্নসু পাঙথোক্কনা অমসুং  
 য়ান্নসু উইশিন্দনা পীশুম অনীগী ময়ায়দা য়েংছনা থম্মবদি য়ান্না  
 ধুমমক ধ্যেয়দা (নীংলিবা পোংশক অত্ৰদা) পূক্ৰীং ল্পশিল্লক্কুনা  
 ধ্যানযোগ নীংথিনা ভৌবা য়াই ।

মতৌ অসুন্না ধ্যানগী অভাস নীংথিনা ভৌবা ঙমলকলবদি  
 মুংশাসোর হোন্দোক-হোনজিন ভৌছনা চংলিবা অসিসু য়ান্না ওপনা  
 চংশিল্লকই । মন ধ্যানদা ল্পুন্ লৈরবদা মুংশাসোর হোল্লি হায়বা

কাওবস্তু অয়েংবা মীনা খঙদে। মসি প্রাণ অমস্তু অপানবু চপ  
মান্ননা থগ্বা হায়বহুনি। ফীবম অসি যৌনবা ধ্যানযোগগী অভ্যাস  
তত্ত্বনা চাং নাইনা তৌছনা লৈগদবনি। মসিদা প্রাণায়ামগী নিয়মগী  
মতুং ইন্না পুরক, কুম্ভক অমস্তু রেচক তৌছনা লৈরবদি মতুদা পূক্কাং  
চঙদুনা লৈবা মরমনা কদৌঙৈদস্তু ধ্যান নীংথিনা তৌবা য়ারোই।  
মতুগী মরমনা করিমত্ত খন্দনা হৌনশা ওইনা থরায় (প্রাণ) য়ান্না  
ভপ্পনা চংথোক-চংশিন তৌছনা লৈবা অতুদা ধ্যানযোগদা মতুং  
পাংলিবনি। ধ্যানবু মচেং ওইনা থমলগা প্রাণায়ামবু মপুং ওইনা  
লৌদুনা মতুগীদমক পুরক, কুম্ভক অমস্তু রেচক কদৌঙৈদস্তু য়ান্না  
কল্লা তৌরোইদবনি। মরমদি মতুগীদমক অহানবদা আসন-নচিংবা  
সিদ্ধ তৌবা তাই, অমস্তু অকুপ্পা অফবা চীঞ্জাক চাদুনা হকচাংবুস্তু  
নীংথিনা শেংদোকপা তাই। নত্রবদি কান্নবগী মতুভা য়ান্না  
অমাঙবতা ওইগনি; পুনসী শাংনবা হোৎনবদা য়ান্না তেনবা  
ওইগনি। মরম অসিনা ইঠযোগপ্রদীপিকাদা অস্তুনা হায়রি -

প্রাণায়ামাদিযুক্তেন সর্বরোগক্ষয়োভবেৎ।

অযুক্তাভ্যাসযোগেন সর্বরোগসমুদ্ভবঃ॥ (২/১৬)

‘প্রাণায়াম তৌনবা তাকইবা নিয়মশিঃগী মতুং ইন্না প্রাণায়াম  
তৌবদগী হকচাংগী অনাবা পুন্নমক মাঙই; অতুগা চাবা-থকপনচিংবা  
নিয়ম কাখনা অভ্যাস তৌরিবা প্রাণায়ামদগীদি হকচাংদা অনাবা  
পুন্নমক পোকলকই।’

যোগরসায়ন কোবা লাইরিভ্তস্তু অস্তুনা হায়রি--“পথ্যাভাবে  
ভবেদ্ যোগী নানারোগসমব্রিতঃ।” (৬৯)- “যোগ তৌবদা

হৌনবা নিয়ম ঙাঙ্কুবদি যোগীগী হকচাংদা মখল মথা অয়াস্বা  
লায়না পোকই ।” মরম অসিনা অশেংবমক্তি অখঙ-অহৈ গুরু লৈত-  
য়াওদনা মীনা কদৌঙৈদসু অকনবা প্রাণায়াম তৌরোইদবনি ।  
করিগুয়া তৌনীংবা থোক্লবসু মশাগী হকচাং য়েংছুনা ভঙ্গিকা অমসুং  
চন্দ্রভেদন কোবা প্রাণায়াম অনীতবু তৌগদবনি ।

ভঙ্গিকা প্রাণায়াম—অযুক অমসুং হুমিদাংরাই পুক হাঙনা  
কোমনা লৈবা মতমদা অশেংবা হুংশিং লৈবা মফমদা আসন থাছুনা  
থোঙ্গাই চন্দুনা ফমলগা য়েংথংবা খুংকী খুংপী অমসুং খুংয়ায়বু  
নাতোনগী নাকল অনীদা থমগদবনি । মছদগী খুংপীনা য়েংথংবা  
নাতোন নমদুনা মেনশিলগা খুয়ায় থাদোক্তুনা ওইথংবা নাতোন্দগী  
হুংশিং থাদোকলগা মছমক্তদা অমুক হন্না য়ান্না তপ্না তপ্না  
হুংশিং ওষ্মমথে চিংশিনগদবনি ; মতো অসুন্না চিংশিনবা লোইব-  
মক্তদা খুংয়াইনা ওয়থংবা নাতোন নমদুনা মেনশিলগা খুংপী  
থাদোক্তুনা য়েংথংবা নাতোন্দা তপ্না তপ্না হুংশিং থাদোকদবনি,  
অহুগা মছমক্তদা অমুক হন্না য়ান্না তপ্না ওষ্মমথে হুংশিং চিংশিলগা  
খুংপীনা মছ নমদুনা মেনশিলগা খুংয়ায় থাদোক্তুনা ওয়থংবা  
নাতোন্দা হুংশিং অহুবু থাদোক্লগা অমুক হন্না মছমক্তদা চিংশিন-  
গদবনি অমসুং য়েংথংবা নাতোন্দা থাদোকদবনি । মতো অসুন্না  
তৌবা প্রাণায়ামবু ভঙ্গিকা কোই । মসি হুমিং খুদিংগী অযুক  
অমসুং হুমিদাংরাইদা মিনিট ১৫ রোম চাং নাইনা তৌরবদি হকচাংগী  
মহুংদা লৈবা শিংলী পুন্মক শেংদোকখিছুনা হকচাং ফবা ওই ।  
মরমদি তপ্না চিংশিনখিবা হুংশিং অহুদা লৈবা অমসুং প্রাণতত্ত্ব

ওইবা ওক্সিজেন ( Oxygen ) তত্ত্ব, শিংলী পূম্মজ্ঞা চঙখিছনা  
মথোয়দা লৈরস্বা কস্তবা নাইট্রোজেন ( Nitrogen ) তত্ত্ব লোথোকই  
অমসুং মত্ তপ্না হোন্দোকলিবা নুংশিং অত্ৰুগা লোয়ননা মপান্দা  
লাকই ; মত্ৰদগী শিংলৌশিং শেংবা মরমনা হকচাং ফৈ ।

চন্দ্রভেদন প্রাণায়াম—ঈক-মায়থজছনা লাই খুরুমগে হায়না  
কস্বা মতমদা হান্নগী মতৌগুয়া ( ভস্মিকা প্রাণায়ামদা তৌখিবগুয়া )  
খুংপী অমসুং খুংয়ায় নাতোলগী নাকল অনীদা থমলগা অহানবদা  
ওইথংবা নাতোন্দা নুংশিং, তপ্না চিংশিন্দুনা ( পূরক তৌছনা )  
মতুংদা নাতোন অনী থিংজিল্লগা ( মেনশিল্লগা পূক্তা ওম্মমথৈ নুংশিং  
থিংছনা থমলগা ( কুস্তক তৌরগা ) য়েং থংবা নাতোন থাদোক্কা  
মত্ৰদা তপ্না তপ্না, থিংছনা থমলিবা নুংশিং অত্ৰুবু থাদোক্কা  
( রেচক তৌগদবনি ) মসিদা প্রাণায়াম অমা ওই । মত্ৰদগী হান্নগী  
মতৌগুয়া য়েংথংবা নাতোন্দা নুংশিং চিংশিল্লগা পূক্তা পূরক  
তৌছনা থম্ববা মতুংদা ওইথংবা নাতোন্দা থাদোক্কা  
অনীশুবা প্রাণায়ামনি । অত্ৰুমস্তুবদদি অহানবগী মতৌগুয়া তৌগ-  
দবনি । মসিদগী হেন্না তৌরোইদবনি, তৌনীংবা থোকলবস্তু  
মঙারক্তগীদি কদৌঙৈদস্তু হেন্না তৌরোইদবনি । মসিগী কুস্তক  
( পূক্তা নুংশিং থিংছনা থম্বা ) খুদিংমক্তা পূক্কাংদা ওঁকার নত্ৰুগা  
গায়ত্রী শোন্দুনা লৈগদবনি । মসিবু চন্দ্রভেদন প্রাণায়াম কৌই ।  
মখল মখা অয়াস্বা প্রাণায়ামশিংগী মনুংদা অনীসিদবু অথৌইবনি  
হায়না যোগরসায়নদা অস্তুয়া তাকলি—

ହାବେବ ତେଷୁ ସର୍ବେଷୁ ପ୍ରାଣାୟାମୋ ବରୋ ମର୍ତ୍ତୋ ।

ଚନ୍ଦ୍ରଭେଦନସଂସ୍କୃତ ଷଷ୍ଠିକା ସଂସ୍କୃତସ୍ତୁତୀ ॥୫୦॥

“ମଧ୍ୟମ ମଧ୍ୟାହ୍ନାୟାମ ପ୍ରାଣାୟାମ ପୁରୁଷମକୀ ମନୁଜା ଚନ୍ଦ୍ରଭେଦନ ଅମସୁଂ ଷଷ୍ଠିକା କୌବା ପ୍ରାଣାୟାମ ଅନୀସି ସ୍ବାୟଦଶୀ ଅଥୋଇବନି ।”

ପ୍ରାଣାୟାମ କଦାୟବୁ କୌବଗେ ଅମସୁଂ କରନ୍ତା ତୌବା ହୌନେ ଅସିନଚିଂବଶୀ ମରମଦା ମରିଷ୍ଠବା ଅଧ୍ୟାୟଶୀ ୨୯ ଅମସୁଂ ୩୦ ଶୁବା ଶ୍ଳୋକୀ ଅଥୁକ୍ଷା ବାଦା ଧରା ଶୁଗାୟନା ଅମସୁଂ ଶମଳପନା ଇଥେ । ଧନ୍ତନୀଂବା ମୀନା ମହଦସୁ ଯେଂଶୀଗଦବନି । ମସିଦା ନନ୍ତନା ଧ୍ୟାନ ଯୋଗଶୀ ଅଭ୍ୟାସ ତୌନୀଂବା ମୌନା ପୁରୁଷୀଂ, ଇନ୍ଦ୍ରିୟଶିଂ, ଅପାମ-ମିହୌ, ଅଶାଉବନଚିଂବବୁ ମଶାଶୀ ମଧ୍ୟା ପୋଲହନ୍ଦୁନା ଧନ୍ତବସୁ ହୋଂନଗଦବନି । ମଥୋୟବୁ ଶ୍ଵେତା ପୋଲହନ୍ଦୁନା ଧନ୍ତା ଉତ୍ତମବଦି ମୋକ୍ଷ ଫଂବସି ଶୋୟଦବନି । ମସିବୁ ଶ୍ରୀତନିନସୁ ଅସୁମ୍ନା ହାୟରି —

ଇନ୍ଦ୍ରିୟାଂଶଂ ନିରୋଧେନ ରାଗଦ୍ବେଷକ୍ଷୟେନ ଚ ।

ଅହିଂସୟା ଚ ଭୂତାନ୍ୟାମମୃତତ୍ବଂ କରତେ ॥

( ନା: ପ: ଉ: ୩/୪୯ )

“ଇନ୍ଦ୍ରିୟଶିଂସୁ ଧିଂହୁନା ଧନ୍ତଦଶୀ, ଅପାମ-ମିହୌ, କଳକ ଯେଂଶି ମାଞ୍ଜିବଦଶୀ ଅମସୁଂ ପ୍ରାଣୀଶିଂଶୀ ହିଂସା ତୌଦବଦଶୀ ମୌନା ମୋକ୍ଷ ଫଂବଦା ମତୀକ ଚାୟ ।”

ମରମ ଅସିଦଶୀ ମକ୍ଷମ ଅସିଦସୁ ମସି ପୁରୁଷକସି ଲୌଦୁନା ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍ନା ମୋକ୍ଷ ଫଂନୀଂବା ମୌଶୀଦମକ ତାକପନି ॥୨୭, ୨୮॥

মতো অসুন্না ধ্যানযোগদা চঙদুনা লৈবা মীনা করি খঙলগা  
মুক্তি ফংবা ওম্মি হায়বসিবু অসুন্না তাকলি—

ভোক্তারং যজ্ঞতপসাং সৰ্বলোকমহেশ্বরম্।

সুহৃদং সৰ্বভূতানাং জ্ঞাত্বা মাং শান্তিমুচ্ছতি ॥২৯॥

ইতি ত্রীমদ্ভগবদগীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিজ্ঞায়াং যোগশাস্ত্রে  
শ্রীকৃষ্ণার্জুন সংবাদে কৰ্মসংহাস যোগো নাম পঞ্চমোধ্যায়ঃ ॥৫॥

অম্ময় ব্যাখ্যা ৩:—যজ্ঞতপসাং = শ্রুতি স্মৃতিনচিংবনা তাকপদগী  
তৌরিবা যজ্ঞনচিংবা কৰ্মশিং অমসুং অরাম-খৌরাংনচিংববু খাঙদুনা  
হকচাং ইন্দ্রিয়নচিংববু লাকশিন্নবা তৌরিবা তপশিংগী, ভোক্তারং  
=অতোবা ওইহুনা নভ্রগা দেবতাশিং ওইহুনা মহয় চারিবা,  
সৰ্বলোকমহেশ্বরম্ = পৃথিবীনচিংবা লোক পূন্মকপু স্বায়দগী মকোক  
ওইনা ডাক-শেন্দুনা লৈরিবা, সৰ্বভূতানাং = ষান্না পীকপা তীল-  
কাঙনচিংবা জীবশিংদগী হোহুনা ব্রহ্মা ফাওবগী, সুহৃদং = মরুপ  
ওইনা কান্নবা তৌরিবা, মাং জ্ঞাত্বা = নারায়ণ ঐহাকপু মশামক্ৰি  
খঙলগা, শান্তিং ঋচ্ছতি = মী অহুনা পরমশান্তিগী মশক ওইবা  
মোক্ৰবু ফংই ॥২৯॥

অপুনবা অর্থ ৩:—যজ্ঞ, তপনচিংবগী মহয় চারিবা, পৃথিবী-  
নচিংবা লোক পূন্মকপু ডাকপি শেনবীহুনা লৈবা মপু ওইবা, জীব  
পূন্মকীসু অথোইবা মরুপ ওইহুনা কান্নবা তৌরিবা নারায়ণ  
ঐহাকপু মশামক্ৰি খঙলবা মীহুনা পরমশান্তিগী মশক ওইবা মোক্ৰ  
ফংই ॥২৯॥

## অথুপ্পা বা

শ্লোকসিদা শ্রীভগবান্না—“কৃষ্ণ ঐবু খঙলবা মীনা মোক্ষ  
ফংই” হায়না তাকলি। অহুবু মসিদা অর্জুননা অসুয়া হায়বা  
য়াই—“কৃষ্ণ নহাকপুদি অহিং নুংখিল অনীমজ্জা ঐনা য়েংছনা খঙছনা  
লৈ, ঐসু মোক্ষ ফংবনা চুস্মী।” অসুয়া অর্জুননা চিংববা অসিবু  
কোকহনগে হায়বংগীদমক শ্রীভগবান্না মাগী মশক তাকপদা যজ্ঞ-  
তপনচিংবগী মহয় চাবা অসিনচিংবা অতোপ্পা বিশেষণশিংবু পীরিবনি।  
অর্জুননা উরিবা অমসুং খঙলিবা কৃষ্ণ অহুদি মায়ানা মরম ওইছনা  
মীওইবগী হকচাং লৌবণ্ডম তৌনা লৈরিবনি, মাগী হকচাং অহু  
মায়িকনি (মায়ানা শাবনি)। মরম অসিনা অর্জুননা খঙলি-উরিবা  
কৃষ্ণ অহু মাগী অশেংবা মওঙ-মশক নত্তে। মাগী (কৃষ্ণগী) অশেংবা  
মওঙ-মশক্তি সৎ-চিৎ-আনন্দনি, মহাক মফম, মতম অমসুং পোং  
পুন্নমজ্জা শীনথুনা লৈরিবনি; সংসারসিদা মঙোন্দগী অতোপ্পা পোং  
অমত্ত লৈতে। “সর্বং খন্দিদং ব্রহ্ম” (ছাঃ উঃ ২/৪/৩)—  
“তাইবংপান পুন্নমকসি ব্রহ্মমক্সি।” “ইদং সর্বং যদয়মাত্মা”  
(বৃঃ উঃ ৪/৬)—“লেঙলি পাল্লিবা পুন্নমকসি আত্মা অসিমক্সি”  
অসিনচিংবা শ্রুতিশিংদগী শ্রীকৃষ্ণগী অশেংবা মশক ব্রহ্মমক্সি অহুগা  
আত্মা অসিসু মঙোন্দগী অতোপ্পা নত্তে। অন্তঃকরণনচিংবা উপা-  
ধিশিংনা মরম ওইছনা মহাক যজ্ঞ তৌবা, তপ তৌবনচিংবা মী  
অমসুং লাইশিং ওইছনা যজ্ঞনচিংবগী মহয় চারিবনি। শ্রুতিনসু  
অসুয়া হায়রি—“একো দেবঃ সর্বভূতেশু গুঢ়ঃ সর্বব্যাপী



সৰ্বভূতান্তরাগ্না । কৰ্ম্মাধ্যক্ষঃ সৰ্বভূতাদিवासः साक्षी चेता  
 केवलो निष्ठुर्गच्छ ॥” (শ্বে তঃ উঃ ৬/১১) — “দেব অমন্তুংদা  
 প্রাণী (থরায়পানবা) পূন্মমক্তা থুংনা লৈ. মহাক মকম পূন্মমক্তা  
 শীনথুংনা লৈ, অমসুং প্রাণী পূন্মমকী অন্তরাগ্নানি (মনুং চন্না লৈবা  
 আগ্নানি), কৰ্ম্মশিংগী মপু ওইবনি, অচং-চক্ত প্রাণী পূন্মমকী  
 চওজফম ওইনা লৈফমনি, অফ-ফক্ত পূন্মমকী সাক্ষীনি, চেতনগী  
 (জ্ঞানগী) মশকি, পূন্মমক সূপ না মহাকমক্তনি, মণ্ডোন্দগী অতোপ্পা  
 পোং অমা লৈতে অমসুং মহাক নিষ্ঠুর্গনি (গুণ অমত্ত লৈতবা  
 লেঙদনা লৈবা তব্বনি)।” মরম অসিনা ভোক্তা ওইনা লৈরিবা  
 জীবশিং অমসুং লাইশিং পূন্মমক কুম্মকি। মহাক মায়া উপাধিনা  
 মরম ওইতুনা পৃথিবীনচিংবা লোক পূন্মমকপুসু ঙাকপি-শেনবিবা  
 খায়দগী অথোইবা মপু ঈশ্বরনি। ঋতিনসু অসুন্না হায়রি—  
 “সৰ্বেষাং ভূতানামধিপতিঃ সৰ্বেষাং ভূতানাং রাজা”  
 (বঃ উঃ ২/৫/১৫) — “মহাক প্রাণী পূন্মমকী অথোইবা মপুনি অমসুং  
 নিংখোনি।” “ভমীশ্বরগাং পরমং মহেশ্বরং তং দেবানাং  
 পরমঞ্চ দৈবতম্” (শ্বে তঃ উঃ ৬/৭) — “মহাক ঈশ্বরশিংগী (মতীক-  
 মগুণ চাউবশিংগী) মনুংদা অথোইবা পরমেশ্বরনি অমসুং দেবতাশিংগী  
 মনুংদা অথোইবা দেবতানি।” অসিগুহা শ্রীকৃষ্ণগী মশক ওইবা  
 ঈশ্বরসি প্রাণী পূন্মমকী হৃদয়দা (থম্মোইদা) লৈতুনা পূন্মমকী কান্নবা  
 তোই, মতুদা মীচং-মীখাম্ব করিমত্ত নাইদে। স্মৃতিদসু অসুন্না হায়রি—  
 “তৎ সৰ্বপ্রাণিহৃদয়ং সৰ্বেষাঞ্চ হৃদিস্থিতম্” (হারিত ৭/৭) —

“মহাক জীব পুন্নমকী হৃদয়নি, পুন্নমকী ধম্মোইদা লৈরিবনি।”  
 মরম অসিদগী মহাক পুন্নমকী কান্নবা তোবা অথোইবা মরুপনি।  
 শ্রীমন্তাগবত পুরাণদন্ত অসুন্না হায়রি—

অহমাত্মোদ্ধবোহমীবাং ভূতানাং সুহৃদীশ্বরঃ।

অহংসৰ্ব্বাণি ভূতানি তেবাং স্থিত্যুদ্ভবাপ্যয়ঃ॥

( ১১/১৬/২ )

“হে উদ্ধব ! ঐ ( শ্রীকৃষ্ণ ) প্রাণী পুন্নমকী আত্মা, অথোইবা  
 মরুপ অমসুং ঈশ্বরনি ( মপুনি ), ঐমক প্রাণী পুন্নমক অসিনি,  
 মথোয়গী পোকপা, লৈবা অমসুং শিবা পুন্নমকী মরমসু ঐমক্ৰি।”

মরম অসিনা অসিগুস্থা কৃষ্ণগী মশক খঙলবতদা মীনা মোক্ষ  
 কংগনি, মায়াগী হকচাং লৌদূনা লৈবা শ্রীকৃষ্ণবু য়েংলগা অমসুং  
 খঙলগা মোক্ষ ফংবা য়ারোই, মছদগীদি সংসারগী নুংঙাইবা অমসুং  
 পেন্‌বা ফংবা য়াগনি। লৌশিং লৈবা মীনা মছ ফংনবা খক  
 হোংনরোইদবনি, সুপ্‌না আনন্দগী মশক ওইবা শ্রীকৃষ্ণদা তিন-নবা  
 হোংনগদবনি ॥২৯॥

মতো অসুন্না শ্রীভগবান্না শকপা উপনিষৎশিংদা ব্রহ্মবিদ্যাগী

মশক ওইবা যোগশাস্ত্রগী মনুংদা অর্জুন অমসুং

শ্রীকৃষ্ণগী রাহং পাউখুম ওইনা ডাউনবদা

“কর্মনসন্ন্যাস যোগ” কোবা মঙাশুবা

অধ্যায়গী স্বামী যোগেন্দ্রানন্দনা

ইবা অথুপ্পা রাগা লোয়নবা

অম্বয়ব্যাত্যা লোইরে ॥৫॥



শ্রীপরমায়নো নমঃ  
শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

তরুণকণ্ঠা অধ্যায়  
(যষ্ঠোহধ্যায়ঃ)

তরুণকণ্ঠা অধ্যায়সিগী মমিদি আত্মসংযমযোগনি । মসিদি  
“স্পর্শান্ ক্রুড়া বহির্বাহ্যান্” অসিনচিংবা শ্লোক অঙ্কুরা সূত্র ওইনা  
স্বাস্থ্য শমনা ধ্যানযোগগী মরমদা মঙাশুবা অধ্যায়গী অরোইবদা  
হায়খিবড়গী শন্দোকনা ব্যাখ্যান তৌগনি, ধ্যানযোগগী মপান অমসুং  
মনুচনবা সাধনশিং তাকুনা মছ তৌবদা মতীক চাবা কনানো  
অমসুং মছগী মহয় করিনো হায়বছবসু তাকনি । মছদা মন (পূরীং)  
শেংজবদি ধ্যান যোগ নীংখিনা তৌবা যাদবা মরমদগী পূরীং শেং-  
দোকনবা স্বায়দগী অথোইবা উপায় কর্মযোগবু থাগভুনা অহানবদা  
অনুয়া হায়রি—

শ্রীভগবানুবাচ

অনাশ্রিতঃ কর্মফলং কার্য্যং কর্ম করোতি যঃ ।  
স সংন্যাসী চ যোগী চ ন নিরগ্নির্ন চাক্রিয়ঃ ॥১॥

অম্বয় ব্যাখ্যা :- শ্রীভগবান্ উবাচ = শ্রীভগবান্না হায়থিঃ  
 যঃ = মীছনা, কৰ্মফলং = বেদনচিৎবা শাহ্ননা তৌ হায়না তাকপা  
 কৰ্মশিংগী মহয়শিংবু, অনাশ্রিতঃ = য়েংলু-প-মলুবা তৌদনা, কার্যং =  
 তৌবা হৌনৈ হায়ছনতা লেপলগা, কৰ্ম কৰোতি = থবকশিংছুবু  
 তৌছনা লৈ, সঃ = অসিগুস্থা মহাক অছ, সংহ্যাসী চ যোগী চ =  
 সন্ন্যাসীনি অমসুং যোগীসুনি ন নিরহিঃ = মৈদা পীবা হৌনবা অগ্নি-  
 হোত্র, হোমনচিৎবা থাদোকলগদা সন্ন্যাসী ঙইব নভে, ন চ ত্ৰিক্রিয়ঃ  
 = দাননচিৎবা পুণ্যগী থবকশিং থাদোক্তুনা তুমিন্না লৈরবতদা যোগী  
 নভে ॥১॥

অপূনবা অর্থ :- শ্রীভগবান্না হায়থি - মীছনা বেদনচিৎবনা  
 তৌ তাকপা কৰ্মশিংগী মহয় পাস্থা থাদোকলগা সূপনা তৌবা হৌনৈ  
 লেগুনা কৰ্মশিংছুবু তৌছনা লৈ, অসিগুস্থা মহাক অছ সন্ন্যাসীনি  
 অমসুং যোগীনি, সূপনা মৈদা তৌবা হৌনবা কৰ্ম থাদোকপদনা  
 সন্ন্যাসী নভে, অছগা সূপনা দান-নচিৎবা কৰ্ম থাদোক্তুনা তুমিন্না  
 লৈরগদা যোগী নভে ॥১॥

### অথুগ্না রা

পূক্লীং শেংদনা যোগ তৌবা যাদে ; যোগগী অর্থ পূক্লীংবু  
 ফাজিনবনি। শেংদবা পূক্লীংবু কনানসু ফাজিনবা উমদে, মছ মতম  
 পূন্মক্তা বিষয়শিংদা চতুনা লৈ। মরম অসিনা যোগ তৌগে  
 হায়রবদি অহানবদা পূক্লীং শেংনবা হোংনবা তাই। অছগা পূক্লীং  
 শেংনবা ঋয়দগী অথোয়বা উপায়দি মহয় পাস্থা থাদোক্তুনা

বেদনচিৎবা শাস্ত্ৰশিনা তৌ হায়না তাকপা পুণ্য ওইবা কৰ্ম্মশিংবু  
 তৌবনি । মাসি যোগগী মপাছোংগী সাধননি ( বহিৰঙ্গ উপায়নি ) ।  
 মপাছোংগী সাধন নীংথিনা তৌদনা মমুংচনবা সাধন (অন্তৰঙ্গ উপায়)  
 তৌবা য়ারোই । তৌববসু মমুংচনগী মহয় নীংথিনা কংবা (মহয় য়ানবা)  
 ঙ্মোই ; তৌই হায়বদমক থোক্কনি । মরম অসিনা ক্ৰীভগবান্না  
 অন্তৰঙ্গ (মুংচনবা) সাধনগা লোয়ননা ধ্যানযোগ তাক্কে হায়বগীদমক  
 বহিৰঙ্গ সাধন নিষ্কামকৰ্ম্মবু থাগতুনা যোগ তৌনীংবা য়ুস্থানবা  
 মীশিংবুসু সন্ন্যাসীনি হায়রিবনি । সন্ন্যাসগী অৰ্থ নীংথিনা  
 থাদোকপনি । মরম অসিনা কৰ্ম্মগী মহয়-নীংথিনা থাদোকলবদি  
 য়ুমবানবা মীবুসু সন্ন্যাসী হায়বা য়াই । অত্ৰু মসি থাগতুনা হায়বনি,  
 অশেংবা সন্ন্যাসীদি নত্তে । অশেংবা সন্ন্যাসীদি শিখা. সূত্ৰ ( লুপ্ত )  
 থাদোকপা মরমদগী বেদনা তাকপা অমসুং মৈগা মরী লৈনবা অগ্নি-  
 হোত্ৰ, হোমনচিংবদা মতীক লৈতে হায়বদি পূমথা থাদোকলে ।  
 মসিদগী সন্ন্যাসীবু নিরগ্নি হায়নৈ । অত্ৰুগা পৈশা তান্দবা মরমনা  
 দান-নচিংবা পুণ্যকৰ্ম্ম তৌদবা অমসুং যোগ সাধনদা পূক্ৰীং থিংজিন্দুনা  
 লৈবা যোগীবু অক্ৰীয় ( দান-নচিংবা কৰ্ম্ম তৌদবা ) হায়নৈ । অত্ৰু  
 য়ুস্থানবা মীসু দান-নচিংবা কৰ্ম্ম তৌতুনা লৈববসু মত্ৰুগী মহয় পামদনা  
 তৌবা মরমদগী কৰ্ম্ম তৌদবগা চপ মান্নবগুম লৌদুনা মাৰু যোগীনি  
 থাগংপনি । মরমদি তৌরিবা নিষ্কামকৰ্ম্মতুনা মরম ওইতুনা তুংদা  
 মহাক অথোইবা যোগী ওইবা ঙ্মগনি । ব্যবহারদা ষণ্ণবু থাগংপদা—  
 “শাদি ষণ্ণমজ্জনি, ইরোইনচিংবদি শা নত্তে” হায়নৈ । মসিদা  
 অশেংবমজ্জি ইরোইনচিংবা শা নত্তে হায়বা য়াদে ; সূপনা ষণ্ণতবু

ধাগৎকে হায়বগীদমক যণ নভবা ইরোইনচিংববু শা নভে হায়বতনি ।  
মর্তো অশ্বস্ন মফম অসিদস্ন নিকামকর্ষ তৌতুনা লৈবা যুস্থানবা মীবু  
থাগৎকে হায়বগীদমক মহাক সন্ন্যাসীনি অমসুং যোগীনি, নিরগ্নি-  
সন্ন্যাসী নভে অমসুং অক্রিয়-যোগী নভে হায়বনি । অশেংবমক্তি  
নিরগ্নি-সন্ন্যাসীনি অমসুং অক্রিয়-যোগীনি ॥১॥

অশেংবা সন্ন্যাসী অমসুং যোগী নভবসু নিকামকর্ষ ( মহয়  
পামদনা তৌবা কর্ষ—থবক ) তৌতুনা লৈবা যুস্থানবা মীবু থাগতুনা  
করি মরমদগী সন্ন্যাসীনি অমসুং যোগীনি হায়রিবনো ? অশ্বস্না  
চিংনরবদা মত্গী মরম তাতুনা হায়রি—

যং সংন্যাসমিতি প্রাহুর্যোগং তং বিদ্ধি পাণ্ডব ।

ন হ্যসংন্যাস্তসংকল্পো যোগী ভবতি কশ্চন ॥২॥

অবয় ব্যাখ্যা :—পাণ্ডব=পাণ্ডুগী মচা হে অর্জুন ! যং=  
মৈনচিংবগা মরী লৈনবা অগ্নিহোত্রনচিংবা থবক পূম্নক থাদোকপা  
অত্ভবু সংন্যাসম্=সন্ন্যাস কোই, ইতি প্রহঃ=অশ্বস্না ত্রুতি  
স্বতিনচিংবনা হায়, তং=মত্গমত্ভবু, যোগং বিদ্ধি=নিকামকর্ষ যোগনি  
খঙউ, হি=মসিগী মরমদি, অসংন্যাস্তসংবল্লঃ=মহয়গী অপাস্থা  
থাদোক্তবা, কশ্চন=কনা অমত্ভসু, যোগী ন ভবতি=ধ্যানযোগী  
ওইবা ওমদে ॥২॥

অপুনবা অর্থ :—হে পাণ্ডব অর্জুন ! মৈনচিংবগা মরী লৈনবা  
কর্ষ পূম্নক থাদোকপা অত্ভবু সংন্যাস কোই—অশ্বস্না বেদ-শাস্ত্রন-  
চিংবনা হায় ; মত্গমত্ভবু নহাকনা নিকামকর্ষ যোগনি খঙউ । মরমদি  
কর্ষশিংগী ফল পাস্থা থাদোক্তনা কনামত্ভসু ধ্যানযোগী ওইবা ওমদে ॥২॥

## অথুপ্পা রা

ব্রহ্মচর্য্যনচিংবা আশ্রম মরিগী মনুংদা সন্ন্যাস আশ্রমসি থায়গী  
 অথোইবনি। শ্রুতিনসু অসুন্না হায়রি—“সংন্যাস এবাতি-  
 রেচয়তি” (তৈঃ আঃ ১০/৬৫), “ন্যাস এবাতিরেচয়েৎ”  
 (মহানাঃ উঃ ২১/২) —“সন্ন্যাস অসি থায়দগী থোইনা মকোক  
 ওইবনি।” ব্রাহ্মণাঃ পুটৈষণায়াশ্চ বিটৈষণায়াশ্চ লোঠৈক-  
 ষণায়াশ্চ ব্যুৎথায়াহথ ভিক্ষাচর্য্যং চরন্তি।” (বৃঃ উঃ ৪/৪/২২)  
 —“ব্রহ্মবু মশাগী মশক ওইনা শংশঙনা খঙনীংবা মীনা মচাগী  
 অপাষা, লল-থুমগী অপাষা অমসুং স্বর্গনচিংবা লোককী অপাষা  
 থাদোকগা, ভিক্ষাগী চেঙ চাদুনা লৈবগী মশক ওইবা সন্ন্যাস  
 লৌঈ।” অসুন্না হায়রিবা সন্ন্যাসসিদা অপাষা থাদোকপুগী  
 মতোঙুনা নিকামকর্ম্ম যোগদসু মহয়গী অপাষা অমসুং অতোবগী  
 নাপল থাদোকলগা শাস্ত্রনা তৌ হায়না তাকপা কর্ম্মশিংবু তোছনা  
 পুন্নিং শেংনবা হোংনরগা ব্রহ্মগী মশক ওইবা আআবু খঙনীংবা  
 মরমদগী সন্ন্যাসমন্তবু নিকামকর্ম্ম যোগনি খঙউ হায়না চপ মান্নবঙুনা  
 শ্রীভগবান্না তাকপনি। মরমদি অপাষা পোং ফংগে নীংবা  
 থাদোক্লবদি কনা অমন্তসু ধ্যানযোগ তৌবা ওমদে; অটুগা মছগী  
 অভ্যাস তৌছনা লৈববসু নীংথিনা মহয় য়াল্লোই। মসিদি তৌরিবা  
 খবকশিংগী মহয় পায়্যা থাদোকলবতদা মহয় য়ানগদবনি। নীংবা,  
 পায়্বনচিংবা পুন্মকসি মনগী ধর্ম্মনি। মছ পুন্মক মনদা লৈববতদা  
 ধ্যানযোগ সিদ্ধ ওইগনি। মরম অসিনা যোগ কদায়বু কোই

হায়বসিবু পাতঞ্জল যোগদর্শনদা অমুন্না তাকলি - “যোগশ্চিত্তবৃত্তি-  
 নিরোধঃ”—(১/২)—“মনগী বৃত্তিশিবু থিংছনা থস্বা যোগনি ।”  
 ঐথোয়গী মন অসি ঐথোয়না নীংবা, পাস্বা, খঙবনচিংবগী হীরম  
 ওইবা পোৎশিং অছগী মওঙ লৌদনতা লৈ ; মশাগী অশেংবা মওঙ  
 অমদি মশক্তা লৈতে । মতো অমুন্না মনগী মখল মথা অয়াস্বা  
 পোৎশিংগী মওঙ ওইরিবছবু বৃত্তি কোই । মরম অসিনা শাস্ত্র-  
 কারশিংনা অমুন্না হায়রি - “অন্তঃকরণস্য বিষয়াকারেণ পরি-  
 ণামো বৃত্তিঃ”—“বিষয়গী ( হীরম ওইবা পোৎশিংগী ) মওঙ ওইনা  
 মনগী মশক ওহোকপবু বৃত্তি কোই ।” হায়রিবা বৃত্তি অসি মশীং  
 লাকঙমদনা লৈরবস্ব মছ পূন্মক মছ চঙশিনহন্দুনা মঙাখক্তবু অমুন্না  
 তাকলি - “বৃত্তয়ঃ পঞ্চতয়ঃ ক্লিষ্টাছক্লিষ্টাঃ” (যোঃ দঃ ১/৫)—  
 “অফ-ফত পূন্মক তিনশিল্লগা বৃত্তিশিং অসি মখল মঙানি” মছদি—  
 “প্রমাণবিপর্যয়বিকল্পনিদ্রাস্মৃতয়ঃ” ( যোঃ দঃ ১/৬ )—“প্রমাণ,  
 বিপর্যয়, বিকল্প, নিদ্রা অমসুং স্মৃতিনি ।” (১) অরানবা অমসুং  
 চিনবা লৈতনা করিগুস্বা পোৎ অমবু খঙনবা সাধনবু ( পাঠেবু )  
 প্রমাণ কোই । প্রমাণ অসিনা খঙবা অমসুং উবা হীরমশিং  
 ( পোৎশিং ) ওইনা মনগী মওঙ ওহোকপা অছবু “প্রমাণবৃত্তি”  
 কোই । (২) “বিপর্যয়ো মিথ্যাজ্ঞানমতদ্রুপপ্রতিষ্ঠম্”  
 ( যোঃ দঃ ১/৮ )—“করিগুস্বা পোৎ অমবু মাগী অশেংবা মশক খঙদনা  
 অতোপ্পা পোৎ অমগী মশক ওইনা লান্ন ( ওন্ন-তৈননা ) খঙবা অছ  
 ‘বিপর্যয়’নি ; মসিবু ‘ভ্রম’ হায়নস্ব কোই । মছগী বিষয় ওইনা



মনগী মওঙ ওহোকপা বিপর্যয় বৃত্তি কোই।” (৩) “শক-  
জ্ঞানাতুপাতীবন্তশূন্যো বিকল্পঃ” (যোগঃ দঃ ১/২)—“পোংশক  
লৈত্রবসু হায়দোকপা রাহয়গী শক্তিদগী পোকপা জ্ঞানগী বিষয় ওইনা  
মনগী মওঙ ওহোকপা অছ বিপর্যয়বৃত্তি কোই।” খুদমদি—  
“অখুবীগী মচা” হায়বদা সংসারসিদা অখুবীগী মচা অমত্ত লৈত্রবসু  
হায়ত্রিবা রাহয়হুগী শক্তিদগী পোকপা জ্ঞানগী বিষয় অখুবীগী  
মচাগী মওঙ মনগী ওইবসি বিপর্যয় বৃত্তিনি। (৪) “অভাবপ্রত্যয়া-  
লম্বনা বৃত্তিনিদ্রা” (যোগঃ দঃ ১/১০)—“তুমদনা লৈবা মতম  
জমসুং তুমথদুনা মঙ মঙবা মতমদা লৈবা পোংশিং রাংলবদা  
হায়বদি তুমথুন হুনা তুয়া মতমদা করিমত্ত খঙদবগী মশক ওইবা  
অজ্ঞানবু খঙলিবা মনগী মওঙ অছবু নিদ্রাবৃত্তি কোই।” তুমথুন  
হুনা তুয়া মতমদা মনসি অজ্ঞানগী মওঙ ওইনা লৈ হায়বসি  
যাদ্রবদি হৌগংলবা মতুংদা—“ঐ য়ান্না নুংঙাইনা তুমলম্মী মঙ  
ফাওবা মঙলমদে হায়বদি করিমত্তা খঙলমদে” হায়না নীংশিংবসি  
যারোই। মরমদি হান্না খঙদবা পোংকী নীংশিংবা ঝাদে, খঙথিবা  
পোঙগী নীংশিংবা য়াই। মরম অসিনা হৌগংলবা মতুংদা হায়বদি  
মৌকপ থোকলবদা “খঙলমদে” হায়না নীংশিংবা অসিদগী, খঙদবগী  
মশক ওইবা অজ্ঞানগী মওঙ ওইনা মন তুমথুন হুনা তুয়া মতমদা  
লৈরম্মী হায়বসি লেপ্পা উম্মি। মসি মনগী নিদ্রাবৃত্তিনি। (৫) “অনু-  
ভূতবিষয়াহ সংপ্রমোহঃ স্মৃতিঃ” (যোগদঃ ১/১১)—“অহানবদা  
খঙত্রবা পোংশিংবু থাদোক্তনা ওইবা জ্ঞান-স্মৃতিনি (নীংশিংবনি),  
হায়বদি মনদা (অন্তঃকরণদা) হান্না উথি-খঙথিবা পোংকী লৈহোবা

সংস্কার অছুমন্তনা পোং লৈতবা মতমদা পোকপা জ্ঞান-স্মৃতিনি; অছুগা  
 মত্‌গী বিষয় ওইনা মনগী মওঙ ওহোকপা অছু স্মৃতিবৃত্তি নি।”  
 মতৌ অস্মুগা প্রমাণনচিংবা পূম্মক অসিদগী মনদা পোকপা ঈকাই-  
 ঈকি, অকি-অখং, অপাম-মিহৌ অসিনচিংবা পূম্মক অসিসু মনগী  
 বৃত্তি ওক্তনি। মথোয়শিং অসিগী মনুংদগী অমত্তং ফাওবা লৈরবসু  
 মনবু মশাগী অশেংবা মওঙদা থম্ববগী মশক ওইবা যোগ ( সমাধি ),  
 নভগা মনবু নীংলিবা ধ্যেয়গী ( ধ্যানগী বিষয় ওইনা নীংলিবা অছুগী )  
 মওঙ ওইনা থম্বা য়াদে। মরম অসিনা ধ্যানযোগ সিদ্ধ ওইদে।  
 কনাথম্বা মীনা আত্মাবু বিষয় ওইনা লৌরগা ধ্যান যোগ ( সমাধি )  
 তৌবা ওমলবদি অশেংবা মশক্তা আত্মাগী সাক্ষাৎকার ওই। মসিবু  
 যোগদর্শনদা অসুম্না হায়রি—“তদা দ্রষ্টুঃ স্বরূপেহবস্থানম্”  
 ( ১/৩ )—“মনগী বৃত্তিশিংবু থিংছনা থম্বা মতম অছুদা চেতন  
 আত্মাসি মশাগী অশেংবা মশক্তা লৈ।” মসিবু বেদান্তগী সিদ্ধান্তদা  
 ব্রহ্মসাক্ষাৎকার কোই। ফীবম অসিদা জীবাত্মা অমসুং পরমাত্মা  
 অমত্ত ওই। মরম অসিনা যাদ্ভবক্যানসু অসুম্না হায়রি—“সংযোগে-  
 যোগ ইত্যুক্তো জীবাত্মপরমাত্মনোঃ”—“জীবাত্মা অমসুং পরমাত্মা  
 অনীগী তিন্নছনা অমত্ত ওইববু যোগ কোই।” মতৌ অসুম্না  
 নীংনীংবা শ্রীভগবান্ কৃষ্ণচন্দ্রনচিংবগী ধ্যানযোগ তৌরবদি মথোয়গীসু  
 সাক্ষাৎকার ওই। অছুগা ধ্যানযোগ ওইবা সমাধিদগী হৌগত্বনা  
 লৈবা মতমদদি চেতন আত্মাসি মনগী বৃত্তিশিংছগা মান্না অমত্ত  
 ওইবত্তম তৌনা লৈ। মসিবুসু অসুম্না হায়রি—“বৃত্তিসাক্ষপ্যমিতরত্র”  
 ( যোগদঃ ১/৪ )—“অতোপ্পা মতমদদি ( সমাধি ওইদবা মতনদদি )

চেতন আত্মাগী মওঙ অহু বুদ্ধিশিংগা চপ মান্নবগুম তৌনা লৈ।”  
মরম অসিনা শ্রীভগবান্না অনীংবা অপান্না থাদোকলবা কনা অমন্তসু  
ধ্যানযোগী ওইবা উমদে তাকপনি। যুহান্দুনা লৈবা মীসু তৌরিবা  
কর্মগী মহয় অপান্না থাদোকলবদি সন্ন্যাসীগুনা যান্না লায়না  
ধ্যানযোগ তৌবা উমগনি। মরম অসিদগী নিষ্কামকর্ম যোগবু  
থাগতুনা সন্ন্যাসনি হায়বনি, অশেংবমক্তি, কর্মযোগ পুক্রীং শেংদোক-  
নবা সাধননি ॥২॥

মতো অসুন্না থাগতুনা কর্মযোগ শোয়দনা তৌগদবনি তাকলগা  
হৌজিক কর্মযোগসিবু জ্ঞানগী বহিরঙ্গ ( মপান্নোংগী ) সাধন ওইনা  
মতম কদায় ফাওবা তৌগদগে হায়বসি তাকলি অমসুং জ্ঞান ফংনবা  
ধ্যানযোগগী সাধনবুসু হায়রি—

আরুংক্ষোমুর্নৈযোগং কর্ম কারণমুচ্যতে।

যোগাক্রটস্য তস্যৈব শমঃ কারণমুচ্যতে ॥৩॥

অনয় ব্যাখ্যাঃ—যোগং=জ্ঞান ফংনবা সাধন ধ্যানযোগদা;  
আরুংক্ষোঃ=কাথংনীংবা ( ধ্যানযোগবু ) ফংজনীংবা, মুনেঃ=অফ-  
কত্ত বিচার তৌরগা কর্মগী মহয় থাদোকলবা মীছুগী, কর্ম=  
বেদনচিংবা শাস্ত্রনা তৌ হায়না তাকপা নিত্য-নৈমিত্তিকনচিংবা  
কর্মশিংবু তৌহুনা লৈবহু, কারণ উচ্যতে=ধ্যানযোগদা কাথংনবা  
সাধন ( পাইসে ) নি—অসুন্না বেদনচিংবা শাস্ত্রনা হায়; যোগাক্রটস্য  
=অহুগা ধ্যানযোগদা কাথংপ্রবা, তস্য এব=কর্ম তৌহুনা লৈরথ  
মী অহুমন্তগীদি, শমঃ=কর্ম তৌবা থাদোকপা, কারণ উচ্যতে=  
ধ্যানযোগ মপুং ফানা তৌবা উমবগী সাধননি হায় ॥৩॥

অপূনবা অর্থঃ—ধ্যানযোগদা কাথংনীংছুনা কৰ্ম্মগী মহয়  
পামদবা মীগীদি কৰ্ম্ম তৌছুনা লৈবসি মছুগী পাঠৈনি। অছুগা  
ধ্যানযোগদা কাথংত্রবা অমসুং কৰ্ম্ম তৌছুনা লৈরহা মী অছুমক্কীদি  
ধ্যানযোগ মপুং ফানবগী পাঠৈ কৰ্ম্ম খাদোকপনি অসুয়া বেদনচিংবা  
শাস্ত্রনা হায় ॥৩॥

### অথুগ্না বা

পূক্কীং শেংদনা ধ্যানযোগ তৌবা য়াদে। পূক্কীং শেংনবা  
উপায়দি নিষ্কামকৰ্ম্ম তৌবনি। মরম অসিনা ধ্যান যোগ তৌনীংবা  
মীনা অহানবদা পূক্কীং শেংনবা উপায় নিষ্কামকৰ্ম্ম শোয়দনা তৌবা  
তাই। ঞ্চভিনসু অসুয়া হায়রি—“মন্ত্ৰেষু কৰ্ম্মাণি কবয়ো  
যান্যপশ্যন্তানি ত্রেতায়াং বহুধা সন্ততানি তান্যচরথ  
নিয়তং সত্যকামা এষ বঃ পত্নাঃ ॥” (মুঃ উঃ ২/১) “মতম  
অছুমক্কী পোং পুন্নমক খঙবা ঞ্চিংশিংনা বেদগী মন্ত্ৰশিংদা উরহা  
কৰ্ম্মশিংছু ত্রেতাযুগকৌ মতমদা মখল মখা য়ান্না শন্দোকথি।  
শন্দোকথিবা কৰ্ম্মশিংছুবু সত্য ফংনীংবা (সত্য ওইবা ব্রহ্মগী  
জ্ঞান ফংনীংবা) নখোয়না শোয়দনা তৌছুনা লৈয়ু; মসি নখোয়গী  
লস্বীনি।”

মছু তৌবদসু মহয় পায়োইদবনি, মহয় পায়বদি য়ান্না ফভবা  
ওইগনি হায়বসিবুসু অসুয়া তাকলি—“অবিজ্ঞায়াং বহুধা বর্ন্ত-  
মানা বয়ং কৃতার্থা ইত্যভিমন্তি বালাঃ। যৎ কন্মিণো ন  
প্রবেদয়ন্তি রাগাভ্যেনাতুরাঃ ক্ষীণলোকশচ্যবন্তে ॥” (মুঃ  
উঃ ২/২)—“অজ্ঞানগী অমহদা লৈছুনা অপঙবশিংছুনা মহয় পামছুনা

কর্মশিংহুবু তৌরগা—ঐথোয়না তৌফম থোকপা তৌরে, তৌগদবা  
অমা লৈত্রে—অশুম হায়না খল্লী। কর্ম তৌহুনা লৈবা মীশিং  
অহুনা মহয় পাস্বা মরমদগী খঙফম থোকপা পোং অছুবুদি করিমন্ত  
খঙদে; মতুদগী মথোয় কর্মগী মহয় লোইখিহুনা য়ান্না রানা লৈখা  
ভায়।”

মরম অসিদগী শ্লোক অসিদস্তু শ্রীভগবান্না ধ্যানযোগদা  
কাখংনীংবা মীগী “মুনি” বিশেষণসি পীরিবনি। “মননাং মুনিঃ”  
—“অফ-ফন্ত পূন্মকপু নীংখিনা রাখল ( বিচার ) তৌহুনা খঙবা  
মীবু মুনি কোই।” কর্মগী ফল পাল্লবদি সংসারদা কোয়হুনা  
( পোক্ত-শিরা ) তৌহুনা শোয়দনা অরাবা ফংগনি, অহুগা মহয়  
খাদোকলগা কর্ম তৌরবদি মতুদগী পূক্কাং শেংদোকখিহুনা ধ্যান-  
যোগগী মতীক চাবা ওইগনি হায়বসি নীংখিনা খঙবদগী মথোয়না  
তৌরিবা কর্মশিংহু ধ্যানযোগগী সাধন ওইরিবনি। অহুগা কর্মশিং  
অহুবস্তু ধ্যানযোগদা কাখলিবা ফাঙবদা তৌগদবনি, কাখংলবা  
মতুংদা কর্মশিংহুবু তৌহুনা লৈরবদি ধ্যানযোগ পূক্কাংচঙনা তৌবা  
য়ারোই, কর্মশিং অহু তৌবদস্তু পূক্কাং শোয়দনা চোইগনি। মরম  
অসিনা পূক্কাং শেংহুনা ধ্যানযোগদা কাখংলবদা মতুবু মপুং ফানা  
তৌনবগীদমক কর্ম তৌবা খাদোকপবু উপায়নি হায়বনি। মতম  
অহুদদি—“ওমিত্যেবং ধ্যায়থ আত্মানম্”—অসিনচিংবা শ্রুতিনা  
তাকপা মতুং ইল্লা—“ওঁকারনচিংববু প্রতীক ওইনা লৌদুনা আত্মাগী  
ধ্যান মপুং ফানবা হোংনগদবনি” ॥৩॥

କରନ୍ତା ମତମଦା ମୀନା ଧ୍ୟାନଯୋଗଦା କାଞ୍ଚେନା ଓହି ହଂସବଦା ମହୁଗୀ  
ପାଉଥୁମ ଅସୁମ୍ନା ମୀରି—

ଯଦା ହି ନେନ୍ଦ୍ରିୟାର୍ଥେଷୁ ନ କର୍ମସ୍ବନୁଷଞ୍ଜତେ ।

ସର୍ବସଂକଳ୍ପସଂଗ୍ରାସୀ ଯୋଗୀରୁଦ୍ରତ୍ତଦୋଚ୍ୟତେ ॥୮॥

ଅନ୍ବୟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା :—ଯଦା=ମନଗୀ ବୃତ୍ତିଶିଂବୁ ଥିଂହୁନା ଥନ୍ବା ଓମଳକଳବା ମତମ ଅହ୍ନଦା, ଇନ୍ଦ୍ରିୟାର୍ଥେଷୁ=ମୀଂ-ନାକୋଂନଚିଂବା ଇନ୍ଦ୍ରିୟ-  
ଶିଂଗୀ ବିଷୟ-ରୂପ-ଶବ୍ଦନଚିଂବଦା, ନ ( ଅନୁଷଞ୍ଜତେ )=ପୂର୍ବୀଂ ଚଢ଼ଲକ୍ତେ,  
କର୍ମସ୍ବ=ଅହ୍ନଦା ନିତ୍ୟ ନୈମିତ୍ତିକ-ନଚିଂବା କର୍ମଶିଂଦସ୍ବ, ନ ଅନୁଷଞ୍ଜତେ=  
ତୌନୀଂଦବହ୍ ପୂର୍ବୀଂଦା ପୋକଳକହି, ହି=ମରମ ଅହ୍ନଦଗୀ, ସର୍ବସଂକଳ୍ପ-  
ସଂଗ୍ରାସୀ=ସଂସାରଗୀ ପୋଂଶିଂବୁ ଫଂଗେ ନୀଂବା ପୂର୍ବମକ ଥାଦୋକପା  
ମୀଂଓହି, ତଦା=ମତମ ଅହ୍ନଦା, ଯୋଗୀରୁଦ୍ରଃ ଉଚ୍ୟତେ=ସାବୁ ଧ୍ୟାନଯୋଗଦା  
କାଞ୍ଚେନାବନି ହାୟନୈ ॥୮॥

ଅପୂର୍ବବା ଅର୍ଥ :—ମନଗୀ ବୃତ୍ତିଶିଂବୁ ଥିଂହୁନା ଥନ୍ବା ଓମଳକଳବା  
ମତମ ଅହ୍ନଦା ମୀଂନଚିଂବା ଇନ୍ଦ୍ରିୟଶିଂଗୀ ବିଷୟ ରୂପନଚିଂବଦା ପୂର୍ବୀଂ  
ଚଢ଼ଲକ୍ତେ, ଅହ୍ନଦା କର୍ମଶିଂ ତୌବବୁସ୍ବ ପାମଳକ୍ତେ, ମରମ ଅହ୍ନଦଗୀ ଅପାୟ-  
ଶିଂଗୀ ନୀଂବା ପୂର୍ବମକ ଥାଦୋକପା ମୀଂଓହି, ଅହ୍ନଦା ମତମ ଅହ୍ନଦା ସାବୁ  
ଧ୍ୟାନଯୋଗଦା କାଞ୍ଚେନାବନି ହାୟନୈ ॥୮॥

ଅଥୁମ୍ନା ବା

ନିକାମକର୍ମ ତୌହୁନା ଲୈବା ଅହ୍ନଦଗୀ ଅହ୍ନଦୀ ମତୀକ ପୂର୍ବୀଂ ଶେଂ-  
ଦୋକଳକନି, ମହୁଗୀ ମତୀକ ମନଗୀ ବୃତ୍ତିଶିଂବୁସ୍ବ ଥିଂହୁନା ଥନ୍ବା ଓମଗନି ।

মহুদগী মপাশ্বেংগী ভোগ্য ওইবা পোংশিংদা পুঙ্কীং চঙলকলোই ।  
 মসিদা নতনা মতম অহুদা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তোঁবা অমসুং মশাগী  
 ( আত্মাগী ) মশক অশেংবা মওঙদা করিনো হায়বসি বিচার তোঁহুনা  
 লৈবা মরমদগী মশাবু কর্তা অমসুং ভোক্তা ( কৰ্ম্ম অতোঁবা অমসুং  
 মহয় অচাবা ) নত্তে হায়বসি খঙলতুনা কৰ্ম্ম তোঁবা সূকপাম পাম্বক-  
 লোই, মহুদগী কৰ্ম্ম তোঁগে নীংবা অমসুং মহয় ফংগে নীংবা পুন্মক  
 অহুবুশ্ব থাদোকনি । মতোঁ অসুয়া নীংবা থাদোকলবদি মনগী  
 বৃত্তিশিংবু থিংছনা থম্বা অরায়বা ওইগনি । মহুদগী অভ্যাস তোঁহুনা  
 মনগী বৃত্তিশিংবু থিংলগা মাবু ( মনবু ) ধ্যেয়গী ( ধ্যানগী বিষয় ওইনা  
 নীংলিবা শ্রীকৃষ্ণ-নচিংবগী ) মওঙ ওইনা থম্বা ওমলবা মতম অহুদা  
 মী অহুবু ধ্যানযোগদা কাখংলবনি খঙগদবনি । অহুগা ধ্যানযোগ-  
 সিদা কাখংলবা মীগী মোক্ষ ওইবা অসিসু শোয়দবনি । মরমদি—  
 মানা সংসারদা পুন্দুনা লৈনবগী মরম ওইবা সংকল্পবু ( অপাশ্বা পোং  
 নীংছনা ফংগে লেপ্পা অহু ) থাদোকলে । সংকল্প থাদোকলবদি মোক্ষ  
 ফংই হায়বসিগী মরমদা শুকদেববু জনক নিংথোঁনা অসুয়া হায়রি—  
 “স্বসংকল্পবশাদ্ভো নিঃসংকল্পাধিমুচ্যতে” ( মঃ উঃ ২/৩০ )—  
 “জীবসি মশানা তোঁরিবা সংকল্পগী মথা পোন্দুনা পুন্নিবনি ; সংকল্প  
 লৈত্রবদি মুক্ত ওই ।” সংকল্প অসিমুক্তনা মরম ওইছনা জীব পুন্মকনা  
 অপাশ্বা পোং ফংনীংলিবনি অমসুং মহুগী মতুং ইন্না থবক তোঁরিবনি ।  
 মহুনসু অসুয়া হায়রি — “সংকল্পমূলঃকামোঁবৈ যজ্ঞাঃ সংকল্প-  
 সন্তবাঃ” ( মঃ শ্বুঃ ২/৩১ )—“সংকল্পনা মরম ওইছনা অপাশ্বা পোকই,

অহুগা যজ্ঞনচিংবা কৰ্ম পুন্নমকসিসু সংকল্পদগী পোকপা ভাক্তনি ।”  
মংকি কোবা ঋষিগী রাহয় ওইনা ভীষ্মনসু যুধিষ্ঠিরবু অশ্বিনা হায়রি—

কাম জানামি তে মূলং সংকল্পাত্ত্বং হি জায়সে ।

ন জ্ঞাং সংকল্পয়িষ্যামি তেন মে ন ভবিষ্যসি ॥

( মহাভাঃ শান্তি ১৭৭/২৫ )

“হে কাম ! নহাক কদায়দগী পোকপনো হায়বসি ঐনা খঙই ;  
লেপ্নমক নহাক সংকল্পদগী পোকলকপনি । মরম অসিনা ঐহাক  
নহাকী সংকল্প শূক্তো তোরোই, মছদগী নহাক ( কাম ) ঐগী  
ওইরোরোই ।”

মরম অসিদগী মফম অসিদসু শ্রীভগবান্না সংকল্প তৌদবা মী  
ধ্যানযোগদা কাথংপা ওই হায়না তাকপনি ॥৪॥

সংকল্প থাদোকপদগী মীনা ধ্যানযোগদা কাথংপা উশ্মি, মরম  
অসিনা মছগীদমক নশামক্লা কন্না হোংনগদবনি হায়বসি তাকলি—

উদ্ধরেদাত্মনাত্মানং নাশ্র্যানমবসাদয়েৎ ।

অাত্মৈব হ্যাত্মনো বন্ধুরাত্মৈব রিপূরাত্মনঃ ॥৫॥

অশ্বয় ব্যাখ্যা :—আত্মনা=রাখল তাবা ( লৈবা ) নশানা,  
আত্মানং=পোকপা শিবা নাইছনা অরাবগী মশক ওইবা সংসার  
সমুদ্রগী ঈপাক্তা তাছনা লৈবা নশাবু, উদ্ধরেৎ=মছদগী থাঙ্গতুনা  
কমগদবনি, আত্মানম্=নশাবু, ন অবসাদয়েৎ=অরাবদা তাহলোই-  
দবনি, হি=মরমদি, আত্মা এব=নশামক, আত্মনঃ বন্ধুঃ=নশাগী



অরাবা কোকহন্নবা মরুপনি ; আত্মা এন = অহুগা নশামক, আত্মনঃ  
রিপুঃ = নশাগী অরাবা তাহন্নবা য়েকনপনি ॥৫॥

অপূনবা অর্থঃ—নশানা সংসার সমুদ্রগী ঈপাক্তা তাহুনা  
লৈরিবা নশাবু থাংগৎনা কনগদবনি, নশাবু অরাবদা তাহন্নোইদবনি ।  
মরমদি—নশামক নশাগী অরাবা কোকহন্নবা মরুপনি ; অহুগা  
নশামক নশাগী অরাবা তাহন্নবা য়েকবনি ॥৫॥

### অতুপ্পা রা

বিচার মূলা তৌহুনা য়েলবদি ঈশানা হোৎনবা নত্তনা অতোপ্পগী  
হোৎনবিবদগী কদৌঙৈদসু অরান-খুবম ফংবা ওন্মোই হাম্ববসি খঙবা  
ঙমগনি । বাবহারগী মীংয়েংদা য়েলবসু ঈশানা ঈহোৎ হোৎনদনা  
অতোপ্পগী হোৎনবদগী ঈশাগী অরাবা কোকই হাম্ববসি উদে ।  
ঈশানা হোৎনবদা অতোপ্পদগী মতেং খরা লৌবা অমসুং ফংবা স্বাই,  
মসিদি অতোপ্পা বাকম অমনি । করিগুয়া থবক অমা তৌবা মতমদা  
অতোপ্পদগী মতেং খর লৌবা অমসুং ফংবসিদি শোয়দবনি ; মতু  
নত্তনা করিগুয়া থবক অমত্ত পাঙথোকপা য়াদে ; অহুগা অতোপ্পগী  
মতেং ফংলবসু ঈশামক্সা অথোইবা ওইনা হোৎনবদদি থবক অহু  
মুকপাঙ পাঙথোকপা য়াদে । মসিগুমহুনা পোক্ত-শিরা তৌহুনা  
সংসারগী অরাবদা তাহুনা লৈরিবা ঐথোয়না মতুদগী লাম্বোকপ  
পামলবদি ঈশাদনা কন্না হোৎনবা তাই ; মতুদা গুরু, শাস্ত্রমচিংবংগী  
মতেং লোগদবনি ; মতুতদা ঐথোয় অরাবা পূম্মমক্তগী লাম্বোক্সুনা

মহয় যানগনি । হায়রিবা রাসিমন্তবু নারদ পরিব্রাজক উপনিষত্তম  
 হায়রি—“শ্রেয়স্কামঃ কৃচ্ছগত আত্মনাত্মানমুদ্ধরেৎ” ( ৫/২৮ )  
 —“অরাবদা তাত্‌না লৈবদগী অরান-খুবম ফংনীংবা মীনা মশানা  
 মশাবু মছদগী লাহোকহনগদবনি ।” অত্‌গা মশানা মশাগী লাহোক-  
 নবা হোংনবত্‌সু খজিক্তং তৌরগা মহয় যানবা যারোই ; পূরীং চপ  
 য়ুংনা চোকথবা লৈতনা অমসুং খাজবগা লোয়ননা মতম চটনা  
 হোংনবতদা মহয় যানগনি । মরম অসিনা মশানা মশাগী কান্ননবা  
 তৌরবদি মশামক মরুপ ওইগনি, অত্‌গা কান্ননবা তৌদনা অরাবা  
 ফংনবা তৌরবদি মশামক শোয়দনা য়েকনবা ওইগনি হায়বসিদা  
 করিমত্ত চিংফম লৈতে । অমরোমদা হায়রগা জীবাআসি মনগা  
 লোয়ননা অমত্ত ওইনা লৈবত্তম তৌবদগী মনগী অরা-অনা-নচিংবা  
 পূম্মক অত্‌ আত্মাগী ওইবত্তম তৌরিবনি । মন অসিসু জীবগী  
 মশামকনি, মন লৈতবা আত্মা জীব ওইবা যাদে । মনসিগী ট্ৰিচেল  
 সংসাররোমদা চেল্লিবা মতম অত্‌কী মথৈ জীবাআনা অরা-অনা ফংত্‌না  
 লৈবসি শোয়দবনি । মরম অসিনা মনবু সংসারগী পোৎশিংদগী  
 লাকশিন্দুনা থমলবতদা জীবাআনা অরান-খুবম ফংগনি, নত্‌বদি  
 অরা-অনাদ ফংত্‌না লৈগনি । মরম অসিদগী মনগী মরমদা অসুন্না  
 হায়রি—

মন এব মনুষ্যাণাং কারণং বন্ধ মোক্ষয়োঃ ।

বন্ধায় বিষয়াসক্তং যুক্ত্যে নির্বিষয়ঃ মনঃ ॥

( ব্রহ্মবিঃ উঃ -২ )

“মীওইবশিঙ্গী সংসারদা পুন্নবা অমসুং সংসারদগী নাহোকনবা  
(মোক্ষ ফংনবা) মরম মন-মক্তনা ওই। সংসারগী পোংশিংদা  
চঙদুনা লৈবা মন পুন্নবগীদমকনি অহুগা পোংশিং অহুদা চঙশিন্দবা  
মন মুক্তিগীদমক্ৰি।”

মরম অসিনা সংসারগী পোংশিংদা চঙশিন্দুনা সংকল্প পুন্নমক  
খাদোকপা মন জীবাআগী মরুপনি, অহুগা পোংশিংদা চঙশিন্দুনা  
সংকল্প তোঁবা মন য়েকনবনি ॥৫॥

হৌজিক করুয়া মশানা মরুপনো অহুগা করুয়না য়েকনবনো  
হারবদু তশেংনা তাকলি—

বন্ধুরাআয়নন্তস্য যেনাত্তৈবায়না জিতঃ।

অনায়নন্ত শত্রুহে বর্তেতাত্তৈব শত্রবৎ ॥৬॥

অর্থঃ ব্যাখ্যাঃ—যেন=মীচুনা, আয়না এব=মশামক, আয়না=মন, ইন্দ্রিয়, হকচাংনচিংববু, জিতঃ=মখা পোলহন্দুনা থমলে, তস্য=অহুগুয়া মীচুগী, আয়না=মশা অহু, আয়নঃ বন্ধুঃ=মশাগী মরুপনি, অনায়নঃ তু=অহুগা মন, ইন্দ্রিয়, হকচাংনচিংববু মখা পোলহন্দুনা থম্বা উমদবা মীগীদি, শত্রবৎ=মপানগী য়েকবশিঙ্গী মতোগুয়া আয়না এব=মশামক, শত্রুহে বর্তেতে=য়েকনবা ওইনা লৈ (মপানগী য়েকনবশিঙ্গী মতোগুয়া মহাক মশামক য়েকনবা ওইচুনা মশাগী মাঙনবা তোঁই) ॥৬॥

অপূনবা অর্থঃ—মীচুনা (জীবাআহুনা) মশামকনা মন, ইন্দ্রিয় হকচাংনচিংববু খুঁম চন্দুনা থমলে, অহুগুয়া মীচুগী মশাহু মশাগী

মরুপনি, অধুগা মন, ইন্দ্রিয়, হকচাংনচিংববু খুঁহুম চন্দুনা থস্বা উমদবা  
মীতুগীদি অতোপ্পা য়েকনবগী মতোপ্পা মশামক মশাগী য়েকনবা  
ওইনা লৈ ॥৬॥

### অথুপ্পা বা

মনবু লাকশিল্লগা খুঁহুম চন্দুনা থস্বসি থায়দগী থোইদোক  
হেন্দোকপা য়ান্না কনবা থবক অমনি। মনবু খুঁহুম চন্দুনা থস্বা  
উমলবদি মীতনচিংবা ইন্দ্রিয়শিংবু অমসুং হকচাংবু খুঁহুম চনবসিদি  
অরায়বা থবকনি। মরমদি মথোয় পুন্নমকসি মনগী মথা পোন্দুনা  
লৈ। মরম অসিনা মনবু খুঁহুম চন্দুনা মথোয়সু শোয়দন খুঁহুম  
চন্দুনা লৈগনি। মরম অসিদিগী থায়দগী অহানবদা মনবু খুঁহুম চন্দুনা  
উপায় ভোগদবনি। মসি অরায়বা থবক নভবদগী ত্রীরামনা হুন্নুমান্গী  
মফমদা অসুন্না হায়রি—

হস্তং হস্তেন সংপীড়্য দত্তৈর্দত্তাঘিচূর্ণ্য চ।

অঙ্গান্যত্বেঃ সমাক্রম্য জয়েদাদৌ স্বকং মনঃ ॥

( যুক্তিঃ উঃ ২/৪১ )

‘খুঁপু খুঁনা নোইছনা, যাশিংবু যাশিংনা চীতুনা অমসুং  
হকচাংগী কায়াংশিংবু কায়াংশিংনা নমদুনা অহানবদা নশাগী মনবু  
খুঁহুম চনগদবনি।’ মনো অসুন্না কন্বা অমসুং মতম চন্দুনা হোংন-  
রবতদা মনবু খুঁহুম চনবা উমগনি। মহাক ঈশা পোন্দুনা লৈরবদি  
ঐথোয়গী করি অমুক ভোফম লৈত্রে। মরম অসিনা মসিগী মরমদসু  
অসুন্না হায়রি—“মনসো বিজয়ান্নাত্যা গতিরস্তি ভবান্বে।”

( মঃ উঃ ৫/৭৬ ) — “সংসার সমুদ্র অসিদ্ধা মনবু বিজয় ভৌবা নভনা মসিদগী লাম্ববা অতোপ্পা পাসৈ লৈতে ।” মসিবু করি করম তৌরগা বিজয় ভৌবা উমগদগে হায়বসিদি মতুংদা ত্রীভগবান্না মথং মনাউ নাইনা তাকপিরক্কনি ॥৬॥

পূক্কীং, হকচাং অমসুং ইন্দ্রিয়শিবু মশাগী মথা পোননা থমলগা অরা-মুংঙাইনচিংবা পুন্নমক খাঙহনা সমাধি তৌরবা মীতুবু ধ্যান-যোগদা কাখংপা কোই হায়বসিবু মথাগী শ্লোক অনীনা অম্বল্লা তাকলি —

জিতান্ননঃ প্রশান্তস্য পরমায়া সমাহিতঃ ।

শীতোষ্ণ সূখদুঃখেষু তথা মানাপমানয়োঃ ॥৭॥

জ্ঞানবিজ্ঞানতৃপ্তায়া কুটস্থো বিজিতেন্দ্রিয়ঃ ।

যুক্ত ইত্যুচ্যতে যোগী সমলোষ্ঠাশ্বকাক্ষনঃ ॥৮॥

অম্বল ব্যাখ্যা :—জিতান্ননঃ=মন হকচাং অমসুং ইন্দ্রিয়-  
শিবু মশাগী মথা পোঃ থমলবা, মরম অসিদগী) শীতোষ্ণ সূখদুঃখেষু =  
অশ্বং-অশা, অরা-মুংঙাইনচিংবদা, তথা = তুংগা, মানাপমানয়োঃ =  
জিকাইথুন্নবা অমসুং জিকাই থুন্নদবদা চপ মাননা লৈরবা, ( মরম  
অসিদগী ) প্রশান্তস্য = পূর্বা যান্না তপলবা মীতুগী, পরমায়া =  
অশেংবা মশল লৈবা অধোইবা আত্মা, বিজিতেন্দ্রিয়ঃ = সমাধিগী  
( ধ্যান-যোগগী ) বিষয় ওই ( মীতুনা সমাধিদা মাগী অশেংবা মশক  
আত্মাবু শংশডনা খঙবা উম্মি ) ॥৭॥ ( মতো অম্বল্লা ) — জ্ঞান-  
বিজ্ঞানতৃপ্তায়া = শান্তদগী ফংবা জ্ঞান অমসুং শংশডনা ওইবা জ্ঞান

অনীসিদগী পূক্ৰীং নীংথিনা পেল্পবা, জিতেন্দ্রিয়ঃ = ইন্দ্রিয়শিংবু খুতুম  
চন্দুনা থমলবা, ( মরম অসিনা ) কূটস্থঃ = মশাগী মওঙদা লেঙদনা  
লৈরবা, সমলোষ্ঠাশ্মকাঞ্চনঃ = লৈতুম, নুংদুম, সনাদা মীংয়েং চপ  
মান্না থমলবা, যোগী = যোগীতুবু, যুক্ত ইতি উচ্যতে = ধ্যানযোগদা  
কাথংলবা কোই ॥৮॥

অপূনবা অর্থ :—মন, হকচাং অমসুং ইন্দ্রিয়শিংবু মশাগী মখা  
পোননা থমলবা, অঙ্গ-অশা. অরা-নংঙাইনচিংবদা অতুগা ঈকাই-  
খুমনবা অমসুং ঈকাই-খুমনদবদা চপ মান্না লৈরবা অমসুং পূক্ৰীং  
য়ান্না তপলবা মীতুগী আশংলা মশক অথোইবা আত্মাহু সমাধিগী  
বিষয় ওই ॥৭॥ মতো অসুন্না শাস্ত্রদগী ফংবা জ্ঞান অমসুং শংশঙনা  
ওইবা জ্ঞান অনীসিদগী পূক্ৰীং পেল্পবা, ইন্দ্রিয়শিংবু খুতুম চন্না থমলবা,  
মশাগী মওঙদা লেঙদনা লৈরবা অমসুং লৈতুম. নুংদুম সনাদা মীংয়েং  
চপ মান্না য়েংলবা যোগী অতুবু ধ্যানযোগদা কাথংলবা কোই ॥৮॥

### অথুপ্পা বা

ধ্যানযোগী ওইনবা শ্রীভগবান্না তাকলিবা রা পুন্মকসি  
অরায়বা অমন্ত য়াওদে। য়ান্না কন্না হোৎনরবতদা মহয় খরদং য়ানবা  
ভুমগদবনি। মসিগী অভ্যাস তৌনীংবা মীনা খায়দগী অহানবদা  
ফত্তবা লমচংশিংবু খাদোক্তুনা পূক্ৰীং তপথনা লৈনবা হোৎনগদবনি।  
মসি ধ্যানযোগদা কাথংনবা অহানবা থাকনি। মরম অসিনা  
যমরাজনা নচিকেতাবু অসুন্না হায়রি—“নাবিরতো দুশ্চরিতান্না-  
শান্তো নাসমাহিতঃ। নশশান্তমানসো বাহপি প্রজ্ঞানৈন-  
শাপ্নুন্নান্ ॥” ( কঠঃ ১/২/২৩ )—“কত্তবা লমচং চংপদগী মায়

ওহোক্তবা, তপ্তবা ; পূরীং লেপ্তবা নত্রগা পূরীং শাউগৎপা মীনা  
 শংশঙবা জ্ঞাননা মরম ওইতুনা আত্মতত্ত্বশিং খঙলৌই ” অছ  
 ওইরবদি মসিবু করম্মা খঙগনি হায়বসিবু বৃহদারণ্যক উপনিষৎনা  
 অসুম্মা তাকলি—“শান্তো দান্ত উপরতস্তিতিক্ষুঃ সমাহিতো  
 ভূত্বাহমন্যোবাচ্ছানং পশ্যতি ।” ( ৪/৪/২৩ ) “পূরীং তপ্পা,  
 ইন্দ্রিয়শিং খুঁহুম চনবা, অপাস্থা থাদোকপা, অখাঙকনবা অমসুং  
 পূরীং ফাজিনবা ওমলবা মীনা পূরীংমক্তদা আত্মাবু উই ।” মরম  
 অসিদিগী শ্রীভগবান্না ধ্যানযোগগী “জিতাচ্ছানঃ প্রশান্তস্য” বিশেষণ  
 নীরিবনি । “প্রশান্ত” ( পূরীং তপ্পা ) কদায়বু কোই হায়বসিবু  
 অমৃতনাদোপনিষত্তা অসুম্মা তাকলি—

অন্ধবৎ পশ্য রূপাণি শৃণু শব্দমকর্ণবৎ ।

কার্ণবৎ পশ্য তে দেহং প্রশান্তস্যেতি লক্ষণম্ ॥১৫॥

“মীং তাংবগুম্মা রূপশিংবু (মশক-ম ওঙশিংবু) য়েংউ, নাপংবগুম্মা  
 বা তাও, নহাকী হকচাংবু উকংগুম্মা য়েংউ, মসি প্রশান্তগী ( পূরীং  
 তপ্পা ) মশকনি ।”

মতৌ অসুম্মা “সমাহিত” ( পূরীং ফাজিনবা ) করিনো হায়-  
 বসিবুসু অসুম্মা তাকলি—

যন্তাচ্ছরতিরেবান্তঃ কুর্ষন্ কর্মেন্দ্রিয়ৈঃ ক্রিয়াঃ ।

ন বশো হর্ষশোকভ্যাং স সমাহিত উচ্যতে ॥

( অন্নঃ উঃ ১/৩৭ )

“খুংনচিংবা কার্মেন্দ্রিয়শিংনা থবকশিং তৌদনা লৈরবসু অন্ত-  
 বাআদা ( মনুং চম্মা লৈরিবা আআদা ) পূক্কাই চহদুনা লৈবা অমসুং  
 অরা-লুংঙাইগী মখা পোনদবা মীতুবু সমাহিত ( পূক্কাই ফাজিনবা )  
 কোই ।”

অসিগুয়া গুণশিংসি লৈবা মীনা অহানবদা শাস্ত্রদগী ফংবা জ্ঞান  
 অমসুং মতুংনা যোগাভ্যাস তৌবদগী ফংবা শংশঙবা জ্ঞান অনীসনা  
 পেংদুনা লৈগনি । অহানবদা শাস্ত্রদগী ফংবা জ্ঞানদি শংশঙনা ওইবা  
 জ্ঞান নত্তে সূপনা—“অয়মাত্মা ব্রহ্ম” (বৃঃ উঃ ২/৫/১৯) —“আত্মাসি  
 ব্রহ্মনি ।” “অস্তীত্যেবোপলব্ধব্যঃ” (কঠঃ উঃ ৬/১০) —“ব্রহ্ম  
 লৈ হায়বসিমত্তা খঙলবদি ।” “অস্তি ব্রহ্মেতি চেদেদ পরোক্ষ-  
 জ্ঞানমেব তৎ ।” ( বরাহোপনিষৎ ২/৪১ ) · “ব্রহ্ম লৈ হায়না  
 খঙলবদি মতু পরোক্ষ (শংশঙনা ওইদবা) জ্ঞাননি ।” অতুগা— “অহং  
 ব্রহ্মাস্মি” ( বৃঃ উঃ ১/৪/১০ ) —“ঐ ব্রহ্মনি ।” অসুয়া খঙলবদি মতু  
 শংশঙনা ওইবা জ্ঞাননি । “অহং ব্রহ্মেতি চেদেদ সাক্ষাৎকারঃ স  
 উচ্যতে ।” ( বৃঃ উঃ ২/৪১ ) —“ঐ ব্রহ্মনি হায়না খঙলবদি মতুবু  
 সাক্ষাৎকার ( শংশঙনা ওইবা ) জ্ঞান কোই ।” মতৌ অসুয়া  
 ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌদুনা সাক্ষাৎকার ওইরবদি মীনা সংসার-  
 সিদা ব্রহ্ম নত্তবা পোং অমত্ত উদে, য়েংউ য়েংউবা পোংশিংদা  
 সংব্রহ্মমত্তবু উই । মরমদি পোং পুন্নমকপু সং (লৈ) হায়না খঙলবদি  
 অতুদা সং ( লৈবা ) অতু ব্রহ্মগী মশকনি । ব্রহ্মদি সং-চিং-আনন্দ  
 রূপনি । অসিগুয়া ব্রহ্মগী মশক সং (লৈবা) অতু পোংশিং অতুদগী  
 লৌথোকলবদি করিগুয়া অমত্ত লৈহৌদে, সূপনা মঙ্গী পোংশিংগী



মতোগুয়া উবদনি। ক্রতিশিংনা অসুয়া তাকলি—“আম্মেবেদং সর্বং” (ছা: উ: ৭/২৫/২)—“পুন্নমকসি আআমত্তনি।” “অহমেবেদং সর্বং” (ছা: উ: ৭/২৫/১)—“পুন্নমকসি ঐমত্তনি।” “সর্বং থস্বিদং ব্রহ্ম তত্তজ্জলানিতি শাস্ত্র উপাসিত।” (ছা: উ: ৩/১৪/১)—“পুন্নমকসি লেপ্পমক ব্রহ্মনি, মরমদি মথোয়সি ব্রহ্মদগী পোকই, ব্রহ্মনা মরম ওইতুনা লৈ অমসুং মাওবা মতমদা ব্রহ্মদা তিল্লী, মরম অসিনা ব্রহ্মদগী অতোপ্পা লৈতে থনুনা পুক্রীং তপ্পনা উপাসনা ( ধ্যানযোগ ) তো।” ফীবমসিদা জ্ঞানী ওইবা যোগী অতুনা করম তোনা লৈতুম নুদুম অমসুং সনাদা খেন্ননা য়েংগনি? মরমদি ব্যবহারদা মথোয়গী খেন্নবা লৈববসু অশেংবা বিচারগী মীংয়েংদদি মথোয়দা খেন্নবা লৈতে। উ-রা. নানী-জীংবী পুন্নমক অসি ব্যবহারদা খেন্নবসু মথোয়সি লৈবাক্তগী পোকপা লৈবাকনা মরম ওইতুনা লৈবা অমসুং মাওবা মতমদা লৈবাক্ত তিনবা মরমনা লৈবাক ওইনা মথোয়দা করিমত্ত খেন্নবা লৈতে, মথোয় সুপনা লৈবাকমত্তনি। মরম অসিনা মফম অসিদসু জ্ঞানীগী অশেংবা মীংয়েংদা লৈতুম, নুদুম অমসুং সনাদা খেন্নবা লৈতে হায়বনি, অতুবু ব্যবহারদদি মথোয়দা খেন্নবা শোয়দনা উগনি। মরম অসিদগী ক্রীভগবান্না হায়রিবা রাসি ব্যবহারগী মীংয়েংদা নত্তে, তোইগুসুং জ্ঞানীশিংদা ওইবা অশেংবা ফীবমগী মীংয়েংদনি হায়বসি থঙগদবনি। ক্রতিনসু অসুয়া হায়রি—“রাগদ্বেষবিমুক্তায়া সমলোপ্তাশ্ম-কাঞ্চনঃ” ( না: প: উ: ৩/৩৪ )—“পুক্রীংদা অপাম-মিহৌ লৈজ্জবা জ্ঞানীগীদি লৈতুম, নুদুম, সনা চপ মাই।” “হৈতবজ্জিতাঃ

সমলোপাশ্রয়কাঞ্চনাঃ সৰ্ব্বত্রাটীভবেতি পশ্যন্তি।” (ভিক্ষুঃ উঃ ১’  
— “অনীশ্ববা ওইনা লৈবশুম তৌরিবা জগৎপু উদ্রবা অমসুং লৈতুম,  
নৃদুম, সনাদা চপ মান্ননা খঙলবা জ্ঞানীশিংনা মফম পুন্নমত্তা  
আত্মামত্তনি হায়বসি উই ॥৭, ৮॥

জ্ঞান-বিজ্ঞাননা পেন্দুনা লৈবা যোগীনা অচেতন লৈতুম,  
সনানচিংবা পুন্নমত্তা চপ মান্ননা য়েংই ( উই ) তাকলগা চেতন ওইবা  
মরূপ-মপাং য়েকনবনচিংবদসু রাখল অমত্তা ওইনা থহা যোগী  
অথোইবনি তাকলি—

সুহৃদ্বিত্রায়ুর্দাসীন মধ্যস্থ দেষ্যবন্ধু।

সাপুশ্বপি চ পাপেষু সমবুদ্ধির্বিশিষ্যতে ॥৯॥

অবয়ব ব্যাখ্যা :— (সুহৃৎনচিংবা অহানবগী পংক্তি অসি রাহয়  
অমত্তনি, মছদা)—সুহৃৎ=মানা তৌবগী মহুৎ পামদবা মরূপ, মিত্রং=  
অমনা অমগী মতেং পাংনবা অমসুং লুংশিনবা মরূপ, অরিঃ=মরম  
লৈতনা য়েকবা মী, উদাসীনঃ=অনীগী খৎনবদা কনাগীসু মীচঙ  
ওইদবা মী, মধ্যস্থঃ=খৎনরিবা অনীবু থেমজিন্দুনা তপথনবা হোৎনবা  
মী, দেষ্যঃ=য়েংখীনবা মী, বন্ধুঃ=শাগৈ-নাটৈগী মী, সাপুশ্ব=শাস্ত্রনা  
তাকপা অফবা থবকশিংবু তৌবা মী, অপি চ=অহুগা, পাপেষু=  
শাস্ত্রনা থিংবা ফত্তবা থবক তৌব মী, মথোয় পুন্নমত্তী মফমদা, সমবুদ্ধিঃ  
=কনানা করম তৌবনো য়েংদ-খন্দনা চপ মান্নবা রাখল থহা  
যোগী, বিশিষ্যতে=অথোইবনি ॥৯॥

**অপূনবা অর্থঃ**—মানা ভৌবগী মহুং পামদবা মরুপ, মুংশিনছনা  
অম্ননা অমগী মতেং পাংনবা মরুপ, য়েকনবা মী, খংনবদা মীচঙ  
ওইদবা মী, খংনবা তাইশিন্নবা হোংনবা মী, য়েংখীনবা মী, শাগৈ-  
নাতৈগী মী, অফবা থবকশিং তোঁবা মী অমসুং ফতবা থবকশিং  
তোঁবা মী—অসিনচিংবা থরায়পানবা পুন্নমকী মফমদা অপাম-মিহো  
লৈতনা রাখল অমত্ত ওইনা থম্বা য়োগী অছ অথোইবা য়োগীনি ॥৯॥

### অথুপ্পা রা

অচেতন ওইবা পোৎশিংনা মনীংতন্না কনা অমত্তবু অরা-মুংঙাই  
পীদে ; মথোয়না অরা-মুংঙাই পীবম উরিবা অছমু রাখল লৈতবা  
মী-শিংগী মফমদনি ; রাখল লৈবা মীগী মফমদা নত্তে । মরম অসিনা  
য়োগীনা মথোয়দা ব্রহ্মবুদ্ধি তোঁছনা চপ মান্নবা মীংয়েং থম্বছ  
অরাহবা অমা ওইনা থোকই । অছবু থরায় পান্দুনা চেতন ওইনা  
লৈবশিংদি য়োগীছনা হিংছনা লৈরিঙৈগী মতমদা কনানা মাগী মরুপ  
ওইবসু য়াই, কনানা য়েকবা অমসুং য়েংখিনবা ওইবসু য়াই, কনানা  
মাবু অরাবা পীবসু য়াই । কীবম অসিদা য়োগীনা মথোয় পুন্নমকী  
মফমদা চপ মান্নবা মীংয়েং য়েংছনা রাখল অমত্ত ওইনা থম্বা রানা  
থোকপা তাই । মরম অসিদগী য়োগী অছনা পুন্নমকসিদা অপাম-  
মিহো লৈতনা রাখল চপ মান্ননা থম্ববদি মহাক শোয়না অথোইবা  
ওইগনি । কীবমসি য়োনবা হোংনবদা য়োগী অছমু য়ান্না অভ্যাস  
তোঁবা তাই । মতোঁ অম্বুনা লৈবা য়োগীগী মরমদা ক্রীভাগবত্তা  
অম্বুনা হায়রি—

ন যস্য স্বঃ পর ইতি বিত্তেষ্মান্নি বা তিদ্ধা ।

সৰ্বভূতসমঃ শান্তঃ স বৈ ভাগবতোত্তমঃ ॥

( ১১/২/৫২ )

“মীড়গী শেল-ধুমগী মরমদা ঐগীনি অমসুং অতোপ্লগীনি হায়বা  
লৈতবা, অহুগা আত্মাগী মরমদা খেলবা খঙদবা, মদুদগী থরাস  
পানবা পুন্নমক্তা চপ মান্নবা মৌংয়েং থল্লবা অমসুং পুন্সীং তপলবা  
অহু ওইরবদি মহাক অহু ভক্তশিংগী মনুংদা অথোইবনি ।”

মসি স্তানী অমসুং যোগী ওইবা ভক্তগী মরমদা হায়বনি ।  
অহুগা মথোয়গী পুনসীগী মরমদসু অসুন্না হায়রি—“যঃ সমঃ  
সৰ্বভূতেষু জীবিতং তস্য শোভতে” ( সংঃ উঃ ২/৩৯ )—“থরাস  
পানবা পুন্নমকী মফমদা রাখল চপ মান্না থস্বা যোগীড়গী পুনসীহু  
স্বান্না নীংথিজবনি ।” মরম অসিনা অসুন্না লৈবা অসিমক হিংনা  
হিংনা ব্রহ্মদা ভিন্দুনা মুক্ত ওইনা লৈবগী মওঙনি । মরমদি ব্রহ্মগী  
বওঙ দোষ অমত্ত লৈতনা পুন্নমক্তা চপ মান্না লৈবনি—“নির্দোষঃ  
হি সমঃ ব্রহ্ম তস্মাদ্ভ্রূক্ষণি তে স্থিতাঃ” ( গীতা ৫/১৯ ) । মতো  
অসুন্না জীবন্মুক্ত ওইছনা লৈবগী মওঙসিবু উপনিষত্তসু অসুন্না  
ভাকলি—“সমতা চৈব সৰ্বস্মিন্নেতন্মুক্তস্য লক্ষণম্ ॥” ( নাঃ  
পঃ উঃ ৩/৫৪ )—“পুন্নমক্তা চপ মান্না উবসি মুক্ত ওইবগী মওঙনি ।”  
মসিঙ্গী শ্রীভগবান্নসু অসিগুস্বা যোগীবু অথোইবা ওইনা তাকপনি ॥৯॥

মতো অসুন্না ধ্যানযোগদা কাখংলবা যোগীগী মওঙ অমসুং  
মহুগী মহস্ব হায়রবা তুংদা যোগহুবু তোনৌবা যোগীগীদমক মথাগী

শ্লোক অসিঙ্গী হোছনা “স যোগী পরমো মতঃ” ( ৬/৩২ ) অসি  
কাওবদা ধ্যানযোগ অমসুং মছগী পাৎশিংবু তাকনি—

যোগী যুঞ্জীত সততমাত্মনং রহসি স্থিতঃ।

একাকী যতচিত্তা নিরাসীরপরিগ্রহঃ ॥১০॥

অর্থ ব্যাখ্যা :- যোগী=ধ্যানযোগী অভ্যাস তৌরিবা  
যোগীনা, নিরাসীঃ=বিষয়ভোগকী অপাম-খৌরাং খাদোকলগা,  
অপরিগ্রহঃ=যোগসাধন তৌবদা যৈখায়বা ওইগদবা পোৎশিংবু  
খোমজিনবা তৌদনা, যতচিত্তা=পূক্ৰীং অমসুং হকচাংবু লাক-  
শিন্দুনা যোগাভ্যাসগী মতীক চানা থমলগা, একাকী=মতোমদা,  
রহসি স্থিতঃ=অচীকপা মফমদা লৈছনা, সততম্=অতংপা লৈতনা;  
আত্মনং=মনবু ( পূক্ৰীংবু ), যুঞ্জীত=ধ্যানদা থমগদবনি ॥১০॥

অপুনবা অর্থ :- ধ্যানযোগী অভ্যাস তৌরিবা যোগীনা  
বিষয়ভোগকী অপাম-খৌরাং খাদোকলগা অমসুং যোগ সাধন  
তৌবদা যৈখায়বা ওইগদবা পোৎশিংবু খোমজিনবা তৌদনা পূক্ৰীং  
হকচাংবু লাকশিন্দুনা থমলগা মতোমদা অচীকপা মফমদা লৈছনা  
অতংপা লৈতনা পূক্ৰীংবু ধ্যান তৌবদা পুণিনগদবনি ॥১০॥

### অথুপা রা

অচিকপদা লৈবা, সত্ত্বগুণ পোকদবা চীজাক চাবা. তুমিরা  
লৈবা, বিষয়ভোগ পামদবা, ইন্দ্রিয়শিংবু লাকশিন্দুনা থম্বা অমসুং  
প্রাণবু ফাজিন্দুনা থম্বা তরুণ অসি মরু ওইনা মনবু ( পূক্ৰীংবু )

শেংদোক্তনা ধ্যানযোগদা চণ্ডশিনহন্নবা উপায়শিংনি। মতুদা  
 “একস্তপোদ্বিরধ্যায়ী”—“তপ (তৌবদি) নথন্ত তৌগদবনি অমসুং  
 অনী তিন্নরগা লাইরিক ঔরাইগদবনি” হায়বা পাউরোগী মতুং  
 ইন্না অচীকপা মফমদা মতোমদা ফলগা ধ্যানযোগগী অভ্যাস  
 তৌরবদি থুনমক মহয় য়ানবা য়াই। মরম অসিনা উপনিষত্তসু  
 অসুন্না তাকলি—“একাকী চিন্তয়েদ্ ব্রহ্ম মনোবাঞ্চায়কস্মৃতিঃ”  
 ( নাঃ পঃ উঃ ৩/৭০ )—“নতোমদা পূক্ৰীং, রাহয়, হকচাং অমসুং  
 থবকশিংনা ব্রহ্মগী চিন্তন ( ধ্যান ) তৌগদবনি।” মসিগী মনুং চনবা  
 অর্থদি অসিনি ধ্যান তৌবদি মনগী স্বর্থোনি, অতুব মন-না ধ্যান  
 তৌবা শুমনবা রাহয় অমসুং হকচাংবু শীজিন্নদ্রবদি অতুগা থবক  
 তৌদ্রবদি কনা অমন্ত ধ্যানগী মহয় ফংবা উম্মোই। মরম অসিনা  
 রাহয়না অথুন্না। কান্নবা অমসুং সত্য ওইবা ( অচুন্না ) হায়গদবনি,  
 য়ান্নসু ঙাঙলোইদবনি, হায়দবা য়াদবতা ঙাঙগদবনি, ওম্ব মথৈ তুমিন্না  
 লৈগদবনি, হকচাংনা শেংনা লৈগদবনি। নত্রবদি পূক্ৰীং মকা লাস্বা  
 য়ারোই; অতুগা থবকনা ধ্যানগী মতীকচাবা অতুতা তৌগদবনি,  
 নত্রবদি ধ্যান তৌবা য়ারোই। মসিদা মীনা মশাগী মশক ওইবা  
 ব্রহ্মগী ধ্যান তৌবা শুমদ্রবসু মানা পাস্বগী মতুং ইন্না নীংনীংবা  
 শ্রীকৃষ্ণচন্দ্রনচিংবা লাইশিংগী ধ্যান তৌনবা হোংনগদবনি। মতো  
 অসুন্না মণ্ড লৈবা লাইগী ধ্যান তৌবদা অভ্যাস নীংথিনা ওইরক-  
 লবদি মশাগী মশক শংশঙনা থঙনবা আত্মাগী ধ্যান তৌবদসু মতীক  
 ( শক্তি ) ফংলকনি ॥১০॥

মতো অসুখা অহানবদা ধ্যানযোগগী মনুং অমসুং মপানগী  
পাশৈশিংবু শলপনা তাকলগা হৌজিক অমুক শুগাইনা তাকে  
হায়বগীদমক শ্লোক অনীনা মপানগী পাশৈ আসনগী মরমদা অসুখা  
হায়রি ---

শুচৌ দেশে প্রতিষ্ঠাপ্য স্থিরমাসনমায়নঃ ।

নাত্যচ্ছিতং নাতি নীচং চৈলাজীনকুশোত্তরম্ ॥১১॥

তত্রৈকাগ্রং মনঃ কৃৎস্না যতচিভেদ্রিয়ক্রিয়ঃ ।

উপবিশ্যাসনে যুজ্যাদ্ যোগমায়বিশুদ্ধয়ে ॥১২॥

অর্থ ব্যাখ্যা :- শুচৌ = মহোশানা নভ্রগা তৈথোক-থো-  
ভোক্তুনা শেংবা, দেশে = অকি-অখঙ লৈতবা অমসুং লৈতেম মান্নবা  
অচীকপা ফমদা, ন অতি উচ্ছিতং = থোইদোকনা ব্রাংদবা, ন অতি  
নীচং = অহুগা থোইদোকনসু নেমদবা, চৈলাজীনকুশোত্তরম্ = মৎং  
মনাউ নাইনা অহানবদা কুশ কোঁবা নাপীনা শাবা ফক মচা ( লাই-  
খুরম্ফক ), মতুগী মথক্তা শজি নভ্রগা কৈগী অমোনবা মতু যাওবা  
মরুন ( যুগ চম্ম ); অহুগা মতুগী মথক্তসু অথোংপা ফী থারবা ;  
স্থিরম্ = লেঙদবা, আসনঃ আসনং = মশাগী ( অতোপ্লগী নভ্রবা  
মশামকী ) আসন ( ফম্ফম ), প্রতিস্থাপ্য = নীংথিনা থারগা ॥১১॥  
তত্র আসনে = আসন অহুদা, উপবিশ্য = ফম্ফদনা, একাগ্রং মনঃ  
কৃৎস্না = পূক্কাংবু লেপনা লেঙদনা ) থমলগা, যতচিভেদ্রিয়ক্রিয়ঃ =  
পূক্কাং অমসুং ইন্দ্রিয়শিংগী বৃত্তিশিংবু ( মপানগী পোংশিংবু নীংলিবা  
অমসুং লোরিবা মওঙশিংবু ) ফাজিল্লা মীছনা, আত্মশুদ্ধয়ে =

অন্তঃকরণ ( থন্মোই ) শেংনবগীদমক, যোগং যুজ্যাৎ = ধ্যানযোগগী  
অভ্যাস ভোগদবনি ॥১২॥

অপূনবা অর্থঃ—অশেংবা মফমদা থোইনসু রাংদবা অহুগা  
থোইনসু নেমদবা মফমদা অহানবদা কুশগী ফক ; মহুগী মথক্তা শজি  
নজ্জগা কৈ মরূন অহুগা মহুগীসু মথক্তা অমোনবা ফি থারবা লেউদবা  
আসন মশামকৌ থারগা ॥১১॥ আসন অহুদা ফমদুনা পুক্রীংবু লেউদনা  
থমলগা পুক্রীং অমসুং ইন্দ্রিয়শিংবু মপানগী পোৎশিংদগী ফাজিল্লবা  
মীহুনা থন্মোই শেংনবগীদমক ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভোগদবনি ॥১২॥

### অথুপ্পা রা

ধ্যান নজ্জগা উপাসনা হায়বসি অতোপ্পা পোৎশিংবু থাদোক্তুনা  
অনীলোউদবা পুক্রীংবু নীংনীংবা লাই অহুদা ওষ-মথৈ কুইনা থস্বনি ।  
মসি ফমনা ফমনা ভৌরবতদা নীংথিনা ওইবা যাই । চৎনা চৎনা  
কদৌঙৈদসু ধ্যান ভৌবা য়ারোই, পুক্রীং শোয়দনা চৌইগনি ; অহুগা  
লেপুনসু ভৌবা য়ারোই । মরমদি লেপ্নবা হোৎনবদা শোয়দনা  
পুক্রীং চঙগনি, লেপ্নবা হোৎনবদি ধ্যান ভৌবা হৌবমক্তদা  
কাউথোকথিহুনা শোয়দনা তুগনি । মতৌ অসুয়া হীপুনা ধ্যান  
ভৌবসু য়ারোই ; তুম্নীংবনচিংবা শোয়দনা লাকনি । মরম অসিনা  
বেদান্তদর্শনদা অসুয়া হায়রি—“অগীণীঃ সন্তবাৎ” ( ৪/১/৭ )—  
“ফমদুনা ধ্যান নজ্জগা উপাসনা ভোগদবনি, মরমদি মহুতদা নীংথিনা  
ভৌবা যাই ।” মতৌ অসুয়া ফমদুনা ধ্যান ভৌফম থোকলবদা  
মফম কদায়দা ( করহা মফমদা ) অমসুং করিদা ফমগদবগে হায়বসি



শ্রীভগবান্না তাকলিবনি । অত্ৰু বেদাস্তদর্শনগী মতুং ইন্দ্রদি মফম  
 অমসুং মতমগী মরমদা থোইদোকপা নিয়ম লৈতে, পূরীংনা পাস্বা  
 মফম অমসুং মতমদা হেত্তা ধ্যান ভোবা যাই—“যত্রৈকাগ্রতা  
 তত্রাহবিশেষাৎ”, ( ৪/১/১০ )—“কল্পিত্বা মফম অমসুং মতমসু  
 ওইসত্ৰু, মত্ৰুদা পূরীং লেপ্পা যারবদি মত্ৰুমত্ৰুদা ( মফম অমসুং মতম  
 অত্ৰুমত্ৰুদা ) ধ্যান ভোগদবনি, মরমদি মত্ৰুগীদমক থোইদোকপা  
 আরেপ্পা লৈতে ।” অত্ৰুমক ওইত্ৰুনসু পূরীংনা পাস্বা মফমদি শোয়দনা  
 ওইবা তাই ; মরম অসিনা “অশেংবা মফম” হায়বনি ; অশেংবা  
 মফম নত্ৰবদি মত্ৰুদা ফমদূনা পূরীংনা ধ্যান কদৌঙৈদসু ভৌনীং-  
 লোই । শ্রুতিনসু অসুয়া হায়রি—“মনোহন্তুকুলে ন তু চক্ষু-  
 পীড়নে” (স্বেতঃ উঃ ২/১০)—“পূরীংনা পাস্বা অমসুং মীং নাদবা  
 মফমদা ধ্যান ভোগদবনি ।” অত্ৰুগা করিদা ফমগদগে হায়বসিগী  
 মরমদা শ্রীভগবান্না তাকলিবা অসিদি য়ায়া থুপ্পা বিজ্ঞানগী বানি ।  
 মতম পূরুমত্ৰু পৃথিবী অসি মাগী মথত্ৰা লৈবা পোৎশিংবু য়ান্না কল্পা  
 চিংশিন্দূনা লৈ । অত্ৰুগা মাগী অঙ্গিং-অশানচিংবা মগুণ পূরুমকপুসু  
 শমনক্ৰিবা পোৎশিং অত্ৰুদা পী । মত্ৰুদগী পোৎশিং অত্ৰুদা মত্ৰুগী  
 প্রভাব ( ময়াই—শক্তি ) ওইবা মরমনা পোৎশিং অত্ৰু মথোয়গী  
 মহোশা ওইবা ফীবমদা লৈবা ওমদবা শোয়দবনি । মতৌ অত্ৰুমনা  
 হকচাং অসিসু পৃথিবীগী প্রভাবতগী মাগী হৌনশা ওইবা ফীবমদা  
 লৈবা য়ারোই । মরম অসিনা ধ্যান ভোবা মতমদা হকচাংবু পৃথিবীনা  
 চিংশিনবা অমসুং হকচাংদা মাগী অঙ্গিং-অশানচিংবা লাকপত্ৰ কোক-  
 হনগে হায়বগীদমক আসনগী মওঙ তাকপনি । যোগদর্শনদসু অসুয়া

হায়রি—“ভতো দন্দ্বানভিষাতঃ” (২/৪৮)—“মহুদগী অঈ-  
 অশা-নচিংবা লোল্লনা লৈবা প্লমক কোকই ।” শ্রীভগবান্না হায়রিবা  
 আসনগী মওঙদি অসিনি—উপাকনা মথোঙ নাইনা শাবা থোইনসু  
 রাংদবা অমসুং থোইনসু নেমদবা থর পাক-চাউবা ফালগী মথক্তা  
 কুশনা শাবা ফক, মহুগী মথক্তা য়গচর্ম্ম নক্তগা কস্থল, অহুগা মহুগী  
 মথক্তসু অমোনবা, অথোংপা ফি অমা থাগদবনি । মহুদা ফমদূনা  
 ধ্যান তৌরবদি য়ান্না য়ুদোং চাগনি অমসুং পৃথিবীগী প্রভাবসু লাকপা  
 উম্মোই । উপাকনা শাবা ফাল য়াওদনা লৈতেম মান্নবা লৈবাক্তা  
 মথক্তা হায়রিবা কুশনা শাবা ফকনচিংবা থারগা মহুদা ফমদূনা ধ্যান  
 তৌরবসু হকচাংদা অহুক হাকনা পৃথিবীগী প্রভাব লাক্তোই ; মরমদি  
 কুশগী ফক অমসুং য়গচর্ম্ম নক্তগা কস্থলদা পৃথিবীগী প্রভাবপু থিংবা  
 উম্মা অকনবা শক্তি লৈ । অহুগা মহুদা ফম্মা অহুসু থোঙ অমসুং  
 হকচাংগী অতোপ্পা কায়ান্শিংদা অনাবা পোক্তনা অমসুং ধ্যান  
 তৌরিঙৈগী মতমদা লুংঙাইনা লৈবা য়াবা ফীবমদা ফমগদবনি ।  
 মরম অসিনা যোগদর্শনদসু হায়রি—“স্থিরসুখমাসনম্” (২/৪৬)  
 —“লেঙদনা লুংঙাইবা ওইবা হকচাংগী ফীবম আসন নি ।” যোগ-  
 শাস্ত্রদা পদ্মাসন, সিদ্ধাসন, স্বস্তিকাসন অসিনচিংবা আসন মথল  
 য়ান্না লৈ । অহুৰু মথোয়শিংহুৰু অভ্যাস তৌহুনা অহানবদা সিদ্ধ  
 তৌবা তাই । আসনশিং অহুদা ফমবদা য়ামত্রবদা পুং অমরোম  
 হকচাংদা অনাবা করিমত্ত পোক্তনা ( ফাওদনা ) লুংঙাইনা ফম্মা  
 উমলবদি আসন অহু সিদ্ধ ওইরে হায়না থঙগদবনি । সিদ্ধ ওইদনা  
 আসনশিং অহুদা ফমদূনা ধ্যান তৌগে হোৎনরবদি অরেশ্বদা তাগনি ।

মতম খজিতংগী মহুংদা খোঙ-নচিংবা নারজুনা ধ্যান তৌবদা পুক্রীং  
শুকচং চঙবা য়ারোই। মরম অসিনা ধ্যানযোগ তৌনীংবা অচম্বা  
মীনা মানা হান্নদগী অভ্যাস তৌতুনা লৈরিবা খোঙগ্রাইচল্লা ফম্বছ  
তৌরগা ধ্যান তৌনবা হোংনগদবনি ॥১১, ১২॥

ফম্বছদা হকচাংবু করম্মা থমগদগে অমসুং করম করম্বা নিয়মশিং  
ঙাতুনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌবা হৌনৈ হায়বসি শ্লোক অনীনা  
তাকলি—

সমং কায়শিরোগ্রীবং ধারয়ন্নচলং স্থিরং।

সংপ্রেক্ষ্য নাসিকাগ্রং স্বং দিশষ্টানবলোকয়ন্ ॥১৩॥

প্রশান্তান্না বিগতভীর্কচািরিব্রতে স্থিতঃ।

মনঃ সংযম্য মচ্ছিত্তো যুক্ত অসীত মৎপরঃ ॥১৪॥

অর্থ ব্যাখ্যা :—স্থিরং = ধ্যানযোগ শোয়দনা তৌগে লেপ্পবা  
নীতুনা, কায়শিরোগ্রীবং = হকচাংগী মরায়গী শরুক ( থুন্দগী ঙকশম  
মখা ফাঙবা ) কোক অমসুং ঙকশমবু, সমং = চপ তিংনা ( করিমন্ত  
কোহুদনা ), অচলং = লেঙ-ওংপা তৌদনা ( করিমন্ত লেঙদনা ),  
ধারয়ন্ = থমলগা, স্বং নাসিকাগ্রং = মশাগী নাতোন মতোনবু,  
সংপ্রেক্ষ্য = য়েংতুনা ( মীংপু য়ান্নসু পাঙথোক্তনা অমসুং য়ান্নসু উই-  
শিন্দনা থমতুনা ), দিশঃ চ = অতুগা মায়কৈশিংদা ( কোয়েং-কোয়েং )  
অনবলোকয়ন্ = য়েংবা তৌদনা ॥১৩॥ প্রশান্তান্না = থম্মোইবু ( পুক্রীংবু )  
য়ান্না তপনা থমলগা, বিগতভীঃ = অকি-অখং করিমন্ত লৈতনা,

ব্রহ্মচারিব্রতে স্থিতঃ = ব্রহ্মচারীগী লমচং চতুনা লৈরগা, মনঃ সংযম্য  
= পূক্লীংবুসু মপাশ্বোংগী পোংশিংদগী লাকশিন্দুনা, মচ্চিন্তঃ =  
মওঙ লৈবা ওইরবসু নত্রগা মওঙ লৈতবা ওইরবসু সচ্চিদানন্দ  
ব্রহ্মগী মশক ওইবা ঐডোনমক্তদা ( শ্রীকৃষ্ণমক্তদা ) পূক্লীং থিংজিল্লগা,  
মৎপরঃ = কৃষ্ণ ঐমকপু খ্বায়দগী থোইনা নুংশিকম আত্মানি লেগুনা,  
যুক্তঃ আসীত = ধ্যানযোগগী ( সবিকল্প সমাধিগী ) অভ্যাস তৌনবা  
ফমগদবনি ॥১৪॥

অপূনবা অর্থঃ— ধ্যানযোগ শোয়দনা ভোগে লেপলবা মীতুনা  
থম্মোইবু ( পূক্লীংবু ) য়ান্না তপ্‌না থমলগা অকি-অখঙ লৈতনা  
ব্রহ্মচারীগী তোবা হোনবা লমচং পূন্মকপু ডাক্তুনা পূক্লীংবু লাক-  
শিল্লগা হকচাংগী ময়ায়থংবা শরুক ওকশম অনসুং কোকপু চপতিংনা  
লেঙদনা থমতুনা মশাগী নাভোন মতোনবু য়েংতুনা অতোপ্পা  
মায়কৈশিংদা য়েংবা তৌদনা (কোয়েং কোয়েং য়েংবা তৌদনা) ব্রহ্মগী  
মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐমক্তদা পূক্লীং থিংজিল্লগা কৃষ্ণ ঐমক্তবু খ্বায়দগী  
থোইনা নুংশিকম আত্মানি লেগুনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌনবা  
ফমগদবনি ॥১৩, ১৪॥

### অত্থপ্পা রা

কনাগুয়া মী অমনা করিগুয়া থবক অমা তৌগে লেপলবদি  
মানা অহানবদা থবক অত্থগী মরু মরু ওইবা পায়ৈশিংবু থোমজিনবা  
তাই, নত্রবদি থবক অত্থ পাঙথোকপা ডুম্মোই ; অত্থগা পায়ৈশিংহু  
থোমজিন্দুনা থবক হৌরবা মতুংদা অরাংপা পায়ৈশিংবুসু থোমজিল্লগা

থবক অহু লোইনা মপুং ফানবা হোংনৈ । পাইষ লৈতনা অমসুং  
 নোমদনা কনা অমসুং থবক পাঙথোকপা ওমদে । মতৌ অহুগুমদূনা  
 কনাগুমদূনা ধ্যানযোগ তৌগে লেপলবদি মতুগী মরু মরু ওইবা  
 পাইষশিংবু হান্না থোমজিনবা তাই ; নহুংবদি মানা কদৌঙৈদসু  
 ধ্যানযোগ তৌবা ওম্মোই । মসিগী মরু ওইবা পাইষশিংদি—থম্মোই  
 থোংনা মকালান্না থম্ম, অকি-অথং চিংনবনচিংবা লৈতবা, মপাছোংগী  
 পোংশিংদা য়ান্না অপাম মিহৌ থমদবা অমসুং পূকীং লাকশিন্না  
 ব্রহ্মচারীগী লমচং চতুনা লৈবা অসিনচিংবনি মসিশিংসি অহানবদা  
 লৈতনা ধ্যানযোগ তৌগে হোংনবা মী অরেশ্বদা তাগনি । পাইষ  
 য়াওদনা থবক তৌগে হোংনবা মী করন্না মহয় য়ানবা ওমগনি ?  
 মরন অসিনা থম্মোই তপ্না মকা লান্না থম্মবগীদমক অকবা থবকশিং  
 তৌগদবনি, অকি অথং চিংনবনচিংবা লাক্তনবা অতোপ্পগী মফমদা  
 নীংথিবা বাবহার তৌগদবনি, চুমদবা থবক তৌরৌইদবনি ; নীংথিবা  
 ব্যবহার তৌজবদি অমসুং চুমদবা থবক তৌরবদি পূকীংদা শোয়দনা  
 অকি-অথং চিংনবনচিংবা শোয়দনা লাক্কনি ; পুনসী নীংথিনা লেন্নবা  
 অমসুং ঈমুং মমুংদা মখাপোন্না লৈরিবা অহল-লম্মন, অঙাংনচিংববু  
 নীংথিনা য়োকথাকনবা সংসারগী পোংশিংবু তানশিল্লবসু মতু তৌবা  
 মাগী মখৌনীদা খন্দুনা তানশিনগদবনি, মতুদা মাগীনি খন্দুনা অপাম  
 মিহৌ তৌরৌইদবনি । অহুগা পূকীং লাকশিন্না ব্রহ্মচারীগী লমচং  
 চংপদি য়ুস্বান্দুনা লৈরবসু নুপী-নহাশিংগা তৌয়না শম্মদবা অমসুং  
 ক্রিয়াযোগ তৌবনি । যোগদর্শনদা ক্রিয়াযোগ করিনো হায়বসিবু  
 অসুন্না তাকলি—“তপঃ স্বাধ্যায়েশ্বরপ্রণিধানানি ক্রিয়াযোগঃ”  
 (২/১)—“তপ, স্বাধ্যায় অমসুং ঈশ্বরপ্রণিধান অহুমসি তৌবা

ক্রিয়াযোগনি।” একাদশীব্রত তৌবা, হুমিং খুদিংগী চরা নামতা  
 চাদুনা লৈবা অসিনচিংবা হকচাং অমসুং ইন্দ্রিশিংবু তপুথনা  
 থমনবা উপাশিং তপ-নি। নীংনীংবা লাই শ্রীকৃষ্ণনচিংবগী নাম  
 নজ্জগা মন্ত্র জপ তৌবা, গীতা, উপনিষৎনচিংবা লাইরিকশিংবু পাছনা  
 খঙনবা হোৎনবা অমসুং মছগী মতুং ইন্না চংপা ওল্লবা থবক তৌবসি  
 স্বাধ্যায়-নি। অছগা তৌরিবা থবক পুন্নক ঈশ্বরদা কংথোকপা  
 অমসুং পুক্রীং চঙনা মাগী পূজা তৌবনচিংবা ঈশ্বরপ্রণিধান-নি।  
 মতো অসুয়া মরা ওইবা পাইশিংবু তৌরবদি পুক্রীং শেংদোকখিছনা  
 ধ্যানযোগ তৌনবা মতীক ওই। যোগদর্শনদসু অসুয়া হায়রি—  
 “সমাধিভাবনার্থঃ ক্লেশতন্তকরণার্থশ্চ” (২/২)—“ক্রিয়াযোগ  
 অসি ধ্যানযোগগী মশক ওইবা সংপ্রজ্ঞাত সমাধি সিদ্ধ তৌনবা  
 পাইশৈনি অমসুং সংসারগী মরম ওইনা লৈরিবা অবিছা (অজ্ঞান)  
 নচিংবা ক্লেশশিংবু (অরাবা পী-নবা মরমশিংবু) কৃশ্ণা-পিশক পীকনা  
 থল্লবগীদমক্কা।” মতো অসুয়া মরা ওইনা অথৌইবা পাইশিংসি  
 লৈরবা মতুংদা ধ্যানযোগ তৌবা হৌগদবনি; মছদগী অতোপ-  
 অতোপ্লা পাইশিংবুসু থোমজিন্দুনা ধ্যানযোগ সিদ্ধ ওইগনি।  
 মুক্তিকোপনিষত্তসু মসিগী মরমদা অসুয়া হায়রি—

ব্রহ্মাকারমনোবৃত্তি প্রবাহোহহংকৃতিং বিনা।

সংপ্রজ্ঞাতসমাধিঃ স্যাৎ ধ্যানাভ্যাসপ্রকর্ষতঃ ॥ (২/৫৩)

“অহংকার রাওদনা (ঐ হারবা জ্ঞান লৈতনা) ব্রহ্মগী মওঙ  
 ওইনা মনগী বৃত্তিগী (পুক্রীংগী ওহুবা মশকী) তত্ত্বা ঈচেল অছ

সংপ্রজ্ঞাত সমাধিনি ; মসি ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌবা মপুং ফারবদা  
ওই ।”

মসিদা কনাগুহনা নিরাকার ব্রহ্মগী ধ্যান তৌবা ওমদদনা  
সাকার ব্রহ্মগী মশক ওইবা ত্রীকৃষ্ণনচিংবগী ধ্যান তৌরবসু ত্রীকৃষ্ণ-  
নচিংবগী মওউ ওইনা ওহুহুনা লৈরিবা পুরুীংগী তত্তবা ঈচেল অহুসু  
সংপ্রজ্ঞাত সমাধিনি । মরম অসিনা ধ্যানযোগ তৌনীংবা মীনা  
ত্রীভগবান্না তাকলিবা নিয়মশিংগী মতুং ইন্না ফমদনা মসিগী অভ্যাস  
তৌগদবনি, মতুতদা মহয় য়ানগনি ॥১৩, ১৪॥

হৌজিক সংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী অভ্যাস তৌহুনা ফমলিবা যোগী  
অহুগী করি মহয় ফংগনি হায়বসি তাকলি—

যুঞ্জনেবং সদাঅনং যোগী নিয়তমানসঃ । ”

শান্তিং নির্বাণপরমাং মংসংস্থামধিগচ্ছতি ॥১৫॥

অনয় ব্যাখ্যাঃ—এবং=মতৌ অনুগ্না মথক্তা হায়গ্রিবা নিয়ম-  
শিংসিগী মতুংইন্না ফমলগা, আঅনং=মনবু ( পুরুীংবু ), সদা যুঞ্জন্  
=মতম পুন্নমক্তা সমপ্রজ্ঞাত সমাধিদা থমলবা ; নিয়তমানসঃ=মরম  
অহুদগী পুরুীং লেউদ্রবা ( অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি যৌরবা ), যোগী=  
ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌবা মী অহুনা, শান্তিং=য়ান্না তপ্পা ( অরাবা  
মচেং অমত্ত য়াওদনা তুংঙাইবগী মশক্ত ওইবা ), নির্বাণপরমাং=  
অথৌইবা মোক্ষ ( কৈবল্য মোক্ষ ) ওইবা, মংসংস্থং=ঐগী খুবমবু  
(সাক্ষাং পরমব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐগী ঈশকমকপু), অধিগচ্ছতি  
=নৌংথিনা ফংই ( পরব্রহ্মদা তিল্লী ) ॥১৫॥

অপূনবা অর্থঃ—মথক্তা হায়ত্রিবা নিয়মশিংসিগী মতুং ইন্না  
ফমলগা মনবু মতম পূন্নমক্তা সংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা থমলবা অমসুং  
মহুদগী অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি য়োরবা যোগীছনা কৃষ্ণ ঐগী খুবম ওইবা  
য়ান্না তপ্লবা নুংচাইবগী মশক্ত ওইবা অথোইবা মোক্ষবু ফংই ॥১৫॥

### অর্থশ্লা বা

মনগী বৃত্তিশিংবু (পূরীংগী মঙঙশিংবু) ফাজিন্দনা থম্বগী মশক  
ওইবা যোগ হায়বদি সমাধি অসি সংপ্রজ্ঞাত অমসুং অসংপ্রজ্ঞাত  
থেন্নবদগী অনীথোকনা থায়রি। মসিগী মরমদা চমনা হায়বদি—  
ধ্যাতা ( অনীংবা মী ), ধ্যান ( নীংবগী মশক ওইবা থবক ) অমসুং  
ধ্যৈয় ( নীংলিবা হীরম ) অহুমসিত্তমক খঙবা অমসুং মহুদগী অতোপ্পা  
অমত্ত খঙদবা মনগী কীবম অছবু সংপ্রজ্ঞাত সমাধি কোই। অছগা  
ধ্যাতা অমসুং ধ্যান অনীসিগী খঙবা থাদোক্তুনা ধ্যৈয়মত্তগী নীংলিবা  
হীরম অহুমত্তগী জ্ঞান লৈহোরবদি অসিগুয়া মনগী কীবমবু অসং-  
প্রজ্ঞাত সমাধি কোই। অনীসিবু সবিকল্প অমসুং নিকর্ববল্প নল্পগা  
সবীজ অমসুং নিবীজ সমাধি হায়নসু কোই। মরমদি—সংপ্রজ্ঞাত  
সমাধিদা অহুমথোকনা জ্ঞান লৈ, মহুদগী মহাক সবিকল্পনি (মখল  
লৈনা খঙবা—বিকল্পনি অছগা মহুয়াওনা লৈবা— সবিকল্পনি); অছগা  
অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা মখল অহুমথোকনা জ্ঞান লৈতে, সূপনা  
ধ্যৈয়গী জ্ঞান অমত্তং লৈ, মরম অসিদগী মহাক নিকর্বিকল্পনি। মতো  
অসুয়া সংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা পোকপা শিবা নাইনা লৈগদোবা  
সংসারগী মরু ( বীজ ) ওইবা অজ্ঞান ( অবিজ্ঞা ) মাঙদনা লৈ, মরম



অহুদগী মহাক সবীজনি ; অহুগা অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা আত্মাগী  
 অশেংবা মশক পরব্রহ্মবু শংশঙনা খঙবা মরমদগী সংসারগী মরু  
 ওইবা অজ্ঞান মাঙখি ; মসিদগী মহাকপু নির্বীজ সমাধি হায়নসু  
 কোরিবনি । হায়রিবা নির্বীজ সমাধিসি মোক্ষবু পামছনা তৌবা  
 সমাধিগী মরমদনি, সংসারগী পোংশিংবু পামছনা তৌবা অসংপ্রজ্ঞাত  
 নহুগা নির্বিকল্প সমাধিগী মরমদা নত্তে, মছদদি সংসারগী মরু ওইবা  
 অজ্ঞান শোয়দনা লৈগনি. মছদা তৌরিবা সমাধি অহুদি অপাস্বা  
 পোং ফনবগীদমক মছ পীবা ওয়া দেব নহুগা দেবীগী ধ্যান তৌবদনি ;  
 মশাবু খঙনবগীদমক অজ্ঞান মাঙনবা তৌবা নত্তে । মরম অসিনা  
 মছ নির্বিকল্প ওইরবসু নির্বীজ নত্তে, সবীজনি । মসিগী মরমদি—  
 আত্মাগী অশেংবা মশক খঙদববু মফমসিদা অজ্ঞান হায়বনি,  
 অতোপ্লগী অজ্ঞানবু হায়বা নত্তে । অসিওয়া আত্মাগী অজ্ঞান  
 অসিদি আত্মাবু অশেংবা মশক শংশঙনা খঙবা নত্তনা অতোপ্লগী  
 জ্ঞানদগী মাঙদে ; সূপনা আত্মাগী জ্ঞানদগী অজ্ঞান অহু মাঙগনি ।  
 মরম অসিনা সংসারদগী নাহোকপা পাস্ব মীনা সংসারগী পোং  
 ফনীংছনা যোগাভ্যাস তৌনবা হোংনরোইদবনি ; সূপনা মোক্ষ  
 ফনবগীদমক হোংনগদবনি । ভগবান্ পতঞ্জলিনসু অনুয়া হায়রি—  
 ‘তে সমাধাবুপসর্গাবুৎথানে সিদ্ধয়ঃ’ ( যোঃ দঃ ৩/৩৭ ) —  
 “সংসারদা মিঃচং থমনীংবদগী ( ফাঙনীংবদগী ) তৌবা সমাধিদগী  
 ওইবা অতোপ্লগী পুরীংগী বা খঙবা, নাকোংনা অথাপ্লগী বা তাবা  
 অসিনচিংবা পূন্মকসি আত্মাবু শংশঙনা খঙনবা তৌবা সমাধিদা  
 যেকনবা ভাক্তনি, মথোয়বু পামলবদি আত্মসাক্ষাৎকার ওইবা যাদে,

ব্যবহারগী মতমদা মথোয়বু সূপনা সিদ্ধি-নী হায়নবতনি ।” “তদৈ-  
রাগ্যাংদপি দোষবীজক্ষয়ে কৈবল্যম্” ( যোঃ দঃ ৩/৫০ )—  
“হায়রিবা স্নিদ্ধিশিংসিবু পামদবদগী সমাধিদা আত্মসাক্ষাংকার  
তৌরগা ( আত্মাবু শংশঙনা খঙলগা ) রাগ-দেমনচিংবা ( অপাম-  
য়েংথিনচিংবা ) দোষ পূন্মকী মরু অবিদ্যা ( অভজ্ঞান ) মাঙপ্রবদা  
কৈবল্যমোক্ষ ( ব্রহ্মদা তিনবগী মশক ওইবা মোক্ষ ) ওই ।” মরম  
অসিনা সংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী মশক ওইবা সবীজসমাধি যৌবা উমলবা  
কাওবদসু পেল্লোইদবনি । নিবীজ সমাধি যৌনবা কল্লা হোংনগ-  
দবনি । নিবীজ সমাধিসিগী মঙঙ যোগদর্শনদা অসুন্না হায়রি—  
“তস্যাপি নিরোধে সৰ্ব্বনিরোধান্নিবীজসমাধিঃ” ( ১/৫১ )—  
“সবীজ ওইবা সংপ্রজ্ঞাত সমাধিবুসু থিংলবদা সংসারগী মরম ওইবা  
সংস্কার পূন্মক ( মনদা লৈবা সংসারগী অকুপ্পা রাখল পূন্মক )  
থিংবা মরমদগী নিবীজ সমাধি ওই ।” মসি ধ্যানযোগীশিংগী স্থায়দগী  
হেল্লা হুংশিনফম ওইছনা ফংনফমনি । মসি ফংনীংদনা ধ্যানযোগ  
তৌবদি অরেশনি । ঋতিনসু অসুন্না হায়রি—

প্রশান্তবৃত্তিকং চিত্তং পরমানন্দদায়কম্ ।

অসংপ্রজ্ঞাতনামায়ং সমাধির্যোগিনাং প্রিয়ঃ ॥

( মুক্তিঃ উঃ ১/৫৪ )

“আত্মসাক্ষাংকারগী মঙঙ নত্তনা অতোপ্পা মঙঙ পূন্মক  
লৈখিত্তবা অমসুং অসংপ্রজ্ঞাত হায়না কোবা মনগী মঙঙসি ধ্যান-  
যোগীশিংগী হুংশিনফমনি ।”

মসি যৌরবদা কৈবল্য মোক্ষ ফংই হায়বসিবু ঋতিনা অসুন্না  
তাকলি—

“তমাপ্পস্থং যেহনুপশ্চিস্তি ধীরাঃ

তেষাং শান্তিঃ শাস্বতী নেতরেষাম্”

( কঠঃ ২/২/১৩ )

“অথাও কন্দুনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌরিবা মীশিংছনা থম্মোইগী মনুংদা লৈরিবা পরমাত্মাবু উই, মথোয়ছুগী লেঙদবা শান্তিনি ( মোক্ষনি ) অতোপ্পাশিংগী নন্তে ॥”

মরম অসিনা মোক্ষ ফংনীংবা মীনা সংসারগী অপাম-মিহো থাদোকলগা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌফম থোকই ॥১৫॥

ধ্যানযোগগী মরু মরু ওইবা পাস্থৈশিং তাজুনা মছুগী মতুং ইল্লা অভ্যাস তোনবা ফসু অমসুং মছুগী মহয় মোক্ষ ফংগনি হায়রগা গৌজিক মরু ওইবা পাস্থৈশিংছুগী মতেং পাংগদবা অতোপ্পা পাস্থৈ চাব-থকপনচিংবগী নিয়মবু শ্লোক অনীনা অস্থল্লা তাকলি

নাত্যগ্নতন্ত যোগোহস্তি ন চৈকান্তমনশ্লতঃ ।

ন চাতিস্বপ্নশীলস্য জাগ্রতোনৈব চার্জ্জুন ॥১৬॥

যুক্তাহারবিহারস্য যুক্তচেষ্টস্য কর্ম্মসু ।

যুক্তস্বপ্নাববোধস্য যোগো ভবতি দুঃখহা ॥১৭॥

অম্বয় ব্যাখ্যা :— অর্জ্জুন = হে অর্জ্জুন ! অতি অন্ততঃ তু = য়ান্না চাব-থকলা তৌতুনা লৈবা মীগীদি, যোগঃ ন অসি = ধ্যান-যোগনচিংবা যোগ অমন্ত ওইদে, চ = অছুগা, একান্তং অনশ্লতঃ = চাব থকপ শূকতো তৌদবা মীগীসু, ন ( যোগঃ অস্তি ) = যোগ

ওইদে ; চ = অমসুং. অতিস্বপ্নশীলস্য = যান্না তুমগনবা মীগীসু, ন (যোগঃ অস্তি) = যোগ ওইদে, চ = অহুগা, জাগ্রতঃ = শূকুম তুমদনা হৌহনা লৈবা মীগীসু, ন এব (যোগঃ অস্তি) = যোগ শূকওই ওইদে ॥১৬॥ যুক্তাহারবিহারস্য = মরম অসিনা চাং নাইনা চাব-থকপা অমসুং চংপা, কৰ্ম্মসু = মাং-শোয়বগী থবক অমসুং পূক্ৰীং শেংনবা নামজপ, পূজা, পাঠনচিংবা থবকশিংবু, যুক্ত চেষ্টস্য = চাং নাইনা অমসুং মতম চানা তৌনবা হোৎনরিবা, যুক্তস্বপ্নাববোধস্য = মতম চানা অমসুং মতীক চানা তুয়া অহুগা হোগংপা মীহুগী, ছঃখহা = সংসারগী অরাববু মাঙহনবা ওম্বা, যোগঃ ভবতি = যোগ ওই ॥১৭॥

অপূনবা অর্থঃ—হে অর্জুন ! যান্না থক-চাব' মীগীদি যোগ সিদ্ধ ওইদে। মতৌ অসুন্না থকপা চাবা ঈতৌ তৌদবা, যান্না তুমগনবা, ঈতুম-তুমদবা মীগীসু যোগ সিদ্ধ ওইদে ॥১৬॥ মরম অসিনা চাং নাইনা চাব-থকপা অমসুং চংপা, অমাং অশোন্স অমসুং ধর্ম্মগী থবকশিংবু মতম চানা চাং নাইনা তৌবা অহুগা চাং নাইনা তুয়া অমসুং হৌবা মীগী, সংসারগী অরাবা মাঙহনবা ওম্বা যোগ সিদ্ধ ওই ॥১৭॥

### অথুগ্না রা

চাং নাইনা অমসুং মতম চানা মতীক চাবা পাঠৈশিংবু লৌদুনা অহুগা যৈখান্ন-খিনগাইবা লাকদবা থবক অমসুং পোৎশিংবু থাদোক্তুনা কন্না হোৎনবসি থবকী মহয় যান্নবা মরমনি ; মসিদা করিমত্ত চিংকম লৈতে। মতৌ অহুগ্না ধ্যানযোগ তৌবা মীন

মহু সিদ্ধ ওইনবা হোৎনবদা যৈখায়-খিনগায় ভৌগদবা থবক অমসুং  
 পোৎশিংবু থাদোকদবনি । মহুদা যৈখায়-খিনগায়বা ভৌগদবা থবক  
 অমসুং পোৎশিংছ করিনো, অহুগা ভৌগদবা অমসুং লৌগদবনা  
 করিনো হায়বসি শ্রীভগবান্না শ্লোক অনৌসিদা তাকলি । যোগাভ্যাস  
 ভৌবা মীনা হকচাংগী শক্তি য়েংছনা হকচাংদা নীংথিনা তুস্ব ভুমগদবা  
 অফবা চীজাক খরদংদা চাগদবনি । মহুদগী হেন্না চারবদি মহু  
 তুস্ব ভুমদছনা হুংশিংকাবনচিংবা লায়না পোকলছুনা হকচাং ফত্তবা  
 মরমনা যোগাভ্যাস ভৌবা উম্মোই । মসি যোগাভ্যাস ভৌবা  
 নীদগীসু নত্তে, মীপুম খুদিংমক্কীনি ; অহুমক ওইছনসু যোগাভ্যাস  
 ভৌবা মীনা মসিগী মরমদা চেকশিল্লা লৈগদবনি তাকপদনি । মরমদি  
 চাখি-থকখিবা পোৎশিংছ নীংথিনা তুমদবদগী পূক্কীংদা রজঃ অমসুং  
 তমোগুণ য়ান্না হেনগৎনা লৈবা মরমদগী সত্ত্বগুণ পোকপা ভুমদছনা  
 ধ্যান ভৌবা সূক্সা য়ারোই । অহুগা চাব-থকপা পূমথা থাদোক-  
 লবসু অরাম-খোরাংবনা মরম ওইছনা যোগাভ্যাস ভৌবা য়ারোই ।  
 যোগাভ্যাস ভৌবা মতমদা পুক হুংশিং কাহল্লোইদবনি, অরাম  
 খোরাংবসু লৈহল্লোইদবনি, হকচাং চোকথহল্লোইদবনি অমসুং পূক্কীং  
 লাঙতকনহল্লোইদবনি, মহুতদা ধ্যানযোগগী অভ্যাস নীংথিনা ভৌবা  
 ভুমগদবনি । মরম অসিদিগী ভাষ্যকার শ্রীভগবান্ শঙ্করাচার্য্যনা  
 শ্লোক অসিগী ভাষ্যদা শতপথ ব্রাহ্মণগী রাহয় অমা অসুন্না ইন্নি—  
 “যহু হ বা আত্মসম্মিতম্নং তদবতি তন্ন হিনস্তি, যদ্ ভূয়ো  
 হিনস্তি তদ্, যৎ কনিয়ো ন তদবতি ।”—“হকচাংগী পাদলগী  
 মহুং ইন্না চাং কায়দনা চারিবা মতীক চাবা চীজাক অছনা হকচাংবু

ভাকই, মছনা হকচাং মাঙদে ; চাং কায়না য়ায়া চারবদি মছনা  
হকচাং মাঙই, অছগা চাংদগী রাংনা চারবদি মছনা হকচাংবু কন্দে  
( ভাক্তে । ” মরম অসিনা যোগীনা “হিংবাবা থক-চাবনি, থক-  
চানবা হিংবা নত্তে” হায়বা পাউরৌ অসিবু থক কাউথোকলোই-  
দবনি । মসি কাউদনা মসিগী মতুং ইন্না চাব-থকপা ভৌছনা  
যোগাভ্যাস ভৌরবদি লায়না মহয় য়ানবা য়াই । যোগীনা কয়া  
য়ায়া চাবা হোনৈ হায়বসিবু অম্মা তাকলি—

আহারস্য চ ভাগৌ দ্রৌ তৃতীয়মুদকস্য চ ।

বায়োঃ সঞ্চারণার্থং তু চতুর্থমবশেষয়েৎ ॥

( সংঃ উঃ ২/৫২ )

“যোগীনা কদৌড়ৈদসু পূক থন্না চারোইদবনি ; পূকী শরুক  
অনী চীজাকনা থলহনগদবনি, অছমশুবা শরুক ঈশিংগীনি, অছগা  
মরিশুবা শরুক্তি হুংশিংকী চংথোক-চংশিন তোনবা হাঙনা  
থমগদবনি । ”

মরম অসিনা মশাগী শক্তি য়েছনা যোগীনা হকচাংসু শোম্বদনবা  
চাংল্লাইনা চাগদবনি । যোগীনা করম্বা পোং চাবা কৈ অমসুং ফত্তে  
হায়বসিবুসু যোগরসায়ণদা অম্মা তাকলি—

রসমগ্নং তথা ক্কারং বিদাহি কটুকং তথা ।

ত্যক্ত্বা ভুঞ্জীত গোধুমং যুদ্ধংবা তপ্তলং তথা ॥৬৭॥

মৃতং নবীনং সেবেত নিশায়াঞ্চ পয়ঃ পিবেৎ ।

সৈন্ধবঞ্চান্নমগ্নীয়াৎ তথৈব মধুরং রসম্ ॥৬৮॥

এতদ্ধি যোগিনাং পথ্যং নাপথ্যং তু কদাচন ॥৬৯॥

“অশীনবা, অয়াকপা, অশাবা ( মোরোকনচিংবা ) অমসুং  
অখাবা রসশিংবু থাদোকলগা ; গেছ ( গঙম্ ), মুংগ অমসুং চেঙনা  
শাবা ( থোংবা ) চিঞ্জাক চাগদবনি ! অনৌবা ঘীবুসু চাকনচিংবদা  
খজিক্তং য়ানশিন্দুনা চাবা ফৈ, অছগা লুংদাংদা শঙ্গোম থরা থরুদবনি,  
থুম অমসুং অথুম-অহাউদি য়ান্না চারোইদবনি । মসি যোগীশিংগী  
চাগদবা চীজাকনি, ফন্তবা চীজাকপুদি কদৌঙৈদসু চারোইদবদি ।”

অছগা মসিদা ঈনশাং ওইনা মখল মখা অয়ান্না অশংবা মনা-  
মশীং অমসুং মহয়-মরোংসু চাগদবনি ; হেনগৎনদি চাবা ফন্তে ।  
অছগা য়ান্না তুয়া অমসুং তুমদবা অসিসু ফন্তে । লুংখিল তুমদনা  
অহিংদা পুং তরুণকলোমদি শোয়দনা তুমগদবনি । অহিংদা পুং ১০,  
১০ই রোম তাবদগী অয়ুক পুং মরি, মরিমথায় তাবা ফাওবা তুম্বসি  
য়ান্না ফৈ । মসিদগী হেন্না নজ্জগা তানা তুম্বসি ফন্তে । অছগা  
যোগভ্যাস তৌবা মীনা য়ান্না চংপা অসিসু ফন্তে ; “ন গবুতেঃ  
পরং গচ্ছেৎ”—নোংমদা মাইল মঙা-তরুণকগী হেন্না চংলোইদবনি  
হায়বসি যোগশাস্ত্রদা তাকলি । মরমদি য়ান্না চতুনা হকচাং চোক-  
খরবদি ধ্যান তৌবা ওম্মোই । মতো অসুন্না হায়রিবা নিয়ম  
পুন্নমকসি ওজ্জনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌরবদি থুনমক মহয়  
য়ানগনি । মরম অসিদগী অমৃতনাদোপনিষত্তসু অসুন্না হায়রি—

ভয়ং ক্রোধমখাংহলস্যমতিস্বপ্নাতিজাগরম্ ।

অত্যাহারমনাহারং নিত্যং যোগী বিবর্জয়েৎ ॥২৮॥

‘অকিবা, অশাউবা, অতনবা, য়ান্না তুয়া, ঈতুম তুমদবা,  
য়ান্না চাবা অমসুং ঈচা-চাদবা মসি পুন্নমকসিবু যোগীনা মত্তম  
পুন্নমত্তা শোয়দনা থাদোকদবনি ।”

মতো অশ্লুমা ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভৌনীংবা মীনা অযুক  
অঙনবদা হৌছনা পরমাত্মাবু নীংখিৎছনা মাগী মিৎ ( নাম ) লৌরগা  
অমাং-অশোয় অমসুং চীন-য়া শেংদোক্তুনা ঈক্স-মাইথজরগা পুক্রীং  
মকা লামনা ফমদুনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভৌগদবনি ॥১৬ ১৭॥

মতো অশ্লুমা অভ্যাস ভৌবদগী পুক্রীং লেগুনা সংপ্রজ্ঞাত সমাধি  
য়ৌরবা যোগীগী অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি ফংবগী মঙঙ তাকপছ শ্রীভগবান্না  
অশুম হায়না হৌরি—

যদা বিনিয়তং চিত্তমায়ান্যোবাহবতিষ্ঠতে ।

নিঃস্পৃহঃ সর্বকামেভ্যোঃ যুক্ত ইত্যুচ্যতে তদা ॥১৮॥

অশ্লুম ব্যাখ্যা :—যদা = মতম অতুদা, বিনিয়তং = সংপ্রজ্ঞাত  
সমাধিগী অভ্যাস ভৌবদগী নীংখিনা লেপলবা ( লেঙদ্রবা ), চিত্তং =  
রজঃ অমসুং তমোগুণ য়াওদ্রবা সত্ত্বগুণ ঙাক্তা ভায়রবা পুক্রীং, আত্মনি  
এব = ধোয় ওইবা অশেংবা আত্মাগী মঙঙমক্তদা, অবতিষ্ঠতে =  
লেঙদনা লৈ, তদা = মতো অশ্লুমা মপাশেংগী বৃদ্ধি পুন্নমকপু কাজিন্দুনা  
লৈবা মতম অতুদা, সর্বকামেভ্যোঃ = সংসারগী অফং-ফংদ পোং  
পুন্নমক্তগী, নিঃস্পৃহঃ = অপাম-মিহৌ থাদোকলবা মীতু, যুক্তঃ ইতি  
উচ্যতে = অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা লৈরবনি ( যৌরবনি ) হায়নৈ ॥১৮॥

অপূনবা অর্থ :—সংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী অভ্যাস ভৌবদগী  
নীংখিনা লেপলবা পুক্রীং অতু ধোয় ওইবা আত্মাগী মঙঙমক্তদা  
লেঙদনা লৈবা মতম অতুদা সংসারগী অফং-ফংদ পোং পুন্নমক্তগী  
অপাম-মিহৌ থাদোকলবা মীতু অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা যৌরবনি  
হায়নৈ ॥১৮॥



### অশ্রুমায়া

মতো অশ্রুমায়া অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি তৌবদগী হৌগংপা (মৌকপ থোকলবা) যোগীতুগী মীংয়েংদা সংসার পূন্মকসি মঙগী পোং-চৈগুমা উই, আত্মা নন্তনা অতোমা পোং অমন্ত উদে। মরম অসিনা অশ্রুমা হায়রি—“দৃশ্যংসন্তববোধো হি জ্ঞানং জ্ঞেয়ং চিদা-  
জ্ঞকম্। তদেব কেবলীভাবংততোহুত্বে সকলং মুখা॥” (মঃ উঃ ৪/৬৩)—“উরিবা সংসার পূন্মকসি ওইথোক্তবনি খঙবসিমক জ্ঞাননি ; খঙগদবদি চেতনগী মশক ওইবা আত্মা অসিমন্তনি ; আত্মাসিমন্তবু খঙবা অসিমক কৈবল্য মোক্ষনি ; মতুদগী অতোমা পূন্মকসিদি মিথ্যানি ( উরবসু অশেংবা মঙউদা মতম অহুমন্তা লৈতবা মঙগী পোংকুশ্বা ডাক্তনি ) ॥” মরম অসিনা অসিগুম্বা মীগীদমক শ্রুতিনা অশ্রুমা হায়রি—“যদা সৰ্ব্বৈ প্রযুচ্যন্তে কামা যেহস্য হৃদি শ্রিতাঃ। অথ মর্ত্যোহমৃতো ভবত্যত্র ব্রহ্ম সমশ্রুতে ॥” ( কঠঃ উঃ ২/৩/১৪ )—“অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিনা আত্মা সাক্ষাৎকার তৌরবা মতম অহুদা মীতুগী থম্বোইদা চঙদুনা লৈরম্বা অপাম-মিহৌ পূন্মক অহু চংথোকখি। মতুগী মতুংদা পোকপা শিবা নাইতুনা লৈরম্বা মহাক অহু অমৃত ( পোকপা শিবা নাইদবা ) ওই ; সংসারসিদা মহাক হিংন-হিংনা ব্রহ্ম ওইতুনা লৈ।” মতো অশ্রুমা লৈবা ফীবমসিদা মহাকনা সংসারবু মিথ্যানি হায়বসি নীংখিনা খঙবদগী আত্মাতদা পূরীং থিংজিন্দুনা লৈ। মসিবুসু শ্রুতিনা অশ্রুমা হায়রি—“আত্মৈবেদং সৰ্ব্বমিতি স বা এষ এবং পশ্যন্নেবং মন্থান এবং বিজানন্নাস্তরতিরাস্ত্রকৌড়

আত্মমিথুন আত্মানন্দঃ স স্বরাড্ ভবতি” (ছাঃ উঃ ৭/২৫/২)—  
 “পূন্মকসি আত্মাক্তনি, মণ্ডোন্দগী অতোপ্পা অমত্ত নত্তে অসুন্না  
 য়েংবা, অসুন্না খনবা, অমসুং অসুন্না নীংথিনা খঙবা মহাক অহুদি  
 আত্মাতবু পান্নী, আত্মাতদা শান্নৈ, আত্মাদবু অনীশুবা ওইনা থমঙ্গৈ,  
 অমসুং আত্মাতদা নুংঙাইবা লৌঙ্গৈ, মহাক্তি মশাগী রাজ্যদা (লৈবাক্তা)  
 সম্রাট্ ( নিংথৌরেল ) ওইহুনা লৈ ।” মসিনি মরাইবক য়ান্না ফবা  
 মীনা অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা আত্মসাক্ষাংকার তৌরগা হিংহুনা  
 লৈরিঙৈগী ফৌবম ॥১৮॥

হৌজিক অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা লৈবা মতমদা যোগীহুগী  
 পূক্সীংগী ফৌবম করমতৌনা লৈ হায়বসি খুদমগা লোয়ননা চাংদম্বহুনা  
 অসুন্না হায়রি—

যথা দীপো নিবাতস্থে নেদ্রতে সোপমা স্মৃতা ।

যোগিনো যতচিতস্য যুঞ্জতো যোগমাগ্ননঃ ॥১৯॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :—নিবাতস্থঃ=হাই-হুন্মবা মরম হুংশিং শীভবা  
 মফমদা লৈবা, দীপঃ=থাংমৈগী মৈরি, যথা=মতৌ অসুন্না হাই-  
 হুন্মবা মরম লৈতবদগী, ন ঈদ্রতে=লেঙদনা লৈ, সা=মসি (থাংমৈগী  
 লেঙদনা লৈবসি), আত্মনঃ=ধ্যৈ ওইবা আত্মাগী, যোগং যুঞ্জতঃ=  
 অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি তৌহুনা লৈবা, যোগিনঃ=যোগীগী, যতচিত্তস্য  
 =ফাজিন্দুনা থমলিবা পূক্সীংগী, উপমা স্মৃতা=চাংদম্ববনি হায়না  
 যোগীশিংনা খঙনৈ ॥১৯॥

অপূনবা অর্থঃ—মুংশিং শীত্ৰবা মফমদা লৈবা থাংমৈগী মৈরি  
লেঙদনা লৈ ; মতো অম্মুনা থাংমৈগী মৈরিদা লেঙদনা লৈবসি  
আত্মগী অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি তৌরিবা যোগীগী ফাজিন্দুনা থমলিবা  
পুক্রীংছুগী চাংদমনবনি হায়না যোগীশিংনা থঙনৈ ॥১৯॥

### অত্মপ্ৰাণ

লেঙদনা লৈবা থাংমৈগী মৈরিগা লোয়ননা চাংদমনবসি  
সংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা তৌবা যাদে। মরমদি সমাধি অসিদা ধ্যান,  
ধ্যাতা অম্মুং ধ্যেয়গী জ্ঞান লৈবদগী পুক্রীংগী মঙঙ খরা চোইনা  
লৈ, লেঙদনা লৈতে। মরম অসিনা অম্মুনা হায়রি—“অস্মীতি  
শব্দবিদ্বোহয়ং সমাধিঃ সবিকল্পকঃ” ( সং রঃ উঃ—২৮ )—  
“ঐ লৈ হায়বা রাহয় অসি যাওনা ( ধ্যাতাগী জ্ঞান যাওনা ) ওইবা  
সমাধিসি সবিকল্পকনি ( সংপ্রজ্ঞাতনি )।” অত্মগা অসংপ্রজ্ঞাত  
সমাধিদদি ধ্যান অম্মুং ধ্যাতাগী জ্ঞান লৈতে, সূপনা ধ্যেয়গী জ্ঞান  
লৈ। মরম অসিদগী মতুদা পুক্রীং করিমন্ত চোইদে। মতুদগী  
মসিতদা থাংমৈগী মৈরিগা চাংদমনবনি। মসিবুস্তু অম্মুনা হায়রি—  
“নির্বিবকল্পঃ সমাধিঃ স্যান্নিবাৎস্থিতদীপবৎ” ( সং রঃ উঃ ১৯ )  
“নির্বিবকল্পক ( অসংপ্রজ্ঞাত ) সমাধি অসিদি মুংশিং শীত্ৰবা মফমদা  
থানবা থাংমৈগী মৈরিগুম ওই ॥১৯॥

মতো অম্মুনা হায়রিবা অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী মঙঙ অসিবু  
শ্লোক মরিনা শব্দোকনা তাকে হায়বগীদমক অহানবদা অম্মুনা  
হায়বা হৌরি -

যত্রোপরমতে চিত্তং নিরুদ্ধং যোগ সেবয়া ।

যত্র চৈবান্নান্নানং পশ্যান্নান্নানি তুষ্যাতি ॥২০॥

অবয়ব্যার্থাঃ—যোগ সেবয়া=তত্ত্বনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস  
ভৌবদগী, নিরুদ্ধং চিত্তং=ফাজিল্লাবা পূক্কাংসি, যত্র=অসিগুহা  
থোইদোকপা ফীবম অমা যৌরবদা, উপরমতে=সংসারগী পোৎশিংগী  
অপাম-মিহো থাদোকই, চ=অহুগা, যত্র=পূক্কাংনা অসিগুহা থোই-  
দোকপা ফীবম অমা যৌরবদা, আন্বনা এব=অশেংবা পূক্কাং  
অহুমত্তনা, আন্বনাং=নুংড়াইবগী মশক ওইরবা আত্মাবু, পশ্চান্ন=  
শংশঙনা উরবা যোগীহুনা, আন্বনি=মানা উরিবা নুংড়াইবগী মশক  
ওইবা আত্মা অহুদা, তুষ্যাতি=পেন্দুনা লৈ ॥২০॥

অপূনবা অর্থঃ—তত্ত্বনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভৌবদগী  
ফাজিল্লাবা পূক্কাংসি অসিগুহা থোইদোকপা ফীবম অমা যৌরবদা  
সংসারগী পোৎশিংগী অপাম-মিহো থাদোকই, অহুগা অসিগুহা  
অথোইবা ফীবম অমা যৌরবদা অশেংবা পূক্কাং অহুনা আত্মাবু  
শংশঙনা উরবা যোগীহুনা আত্মা অহুদা পেন্দুনা লৈ ॥২০॥

অথুগ্গা রা

অহানবদা সংসারগী পোৎশিংদা খরদং অপাম-মিহো ভৌহুনা  
লৈরবনু লুমিং খুদিংগী চাং নাইনা অমসুং তত্ত্বনা ধ্যান যোগগী  
অভ্যাস ভৌহুনা লৈরবদি পূক্কাং ফাজিনবা ওমলকপা মরমনা মীহুগী  
ইন্দ্রিয়শিংহু সংসারগী পোৎশিংদা চত্তবা মরমদগী পূক্কাংহুগী অসিগুহা  
ফীবম অমা লাক্কনি, মহু যৌরবদা মাগী পূক্কাংহু পোৎশিংহুগী অপাম-  
মিহো শোয়দনা পুমথা থাদোক্কনি; অহুগা পূক্কাংগী অসিগুহা ফীবম

অমসু শোয়দনা লাকনি, মতু য়ৌরবদা পুক্রীং অতুনা মরম ওইহুনা মীহুনা মশাগী অশেংবা শক্তম আত্মাবু শংশঙনা উগনি অমসুং খঙগনি । মতৌ অসুয়া নুংঙাইবগী মশক ওইবা আত্মাবু শংশঙনা উরবা মীহুনা আত্মামক্তদা পেন্দুনা লৈগনি । মরম অসিনা ঞ্চতিনসু অসুয়া হায়রি—“স মোদতে মোদনীয়ং হি লন্ধা” (কঃ উঃ ১/২/১৩) “নুংঙাইবগী শক্তম আত্মাবু ফংলগা (খঙলগা) মহাক পেল্লী” ॥২০॥

হৌজিক যোগীহুনা আত্মামক্তদা পেন্দুনা লৈবগী মরমবু অসুয়া তাকলি—

সুখমাত্যন্তিকং যত্তদ্বুদ্ধিগ্রাহ্যমতীন্দ্রিয়ম্ ।

বেত্তি যত্র ন চৈবাযং স্থিতশ্চলতি তত্ত্বতঃ ॥২১॥

অনুব্র ব্যাখ্যা :—অতীন্দ্রিয়ং = মপাহোংগী মীং-নাকোংনচিংবা ইন্দ্রিয়শিংনা লোবা ওমদবা, বুদ্ধিগ্রাহ্যং = সুপনা অশেংবা মন-দনা (পুক্রীংদনা) লোবা ওহা, আত্যন্তিকং = অমাঙ-অতা লৈতনা খায়দগী অথোইবা, যং = অসিগুয়া, তং সুখং = নুংঙাইবা অতুবু, যত্র = পুক্রীংগী অসিগুয়া থোইদোকপা ফীবম অমদা, স্থিতঃ অয়ং = লৈরবা যোগী অসিনা, বেত্তি = খঙই, চ = অতুগা, তত্ত্বতঃ = মানা খঙলিবা নুংঙাই-বগী মশক ওইবা আত্মাতত্ত্ব অতুদগী, ন এব চলতি = মহাক শৃকলেঙ লেঙদে ॥২১॥

অপুনবা অর্থ :—মপাহোংগী ইন্দ্রিয়শিংনা লোবা ওমদবা সুপনা অশেংবা পুক্রীংদনা লোবা ওহা অমসুং খায়দগী অথোইবা

ଅସିଂହା ନୁଂଢାହିବା ଅହୁବୁ ପୁଂକ୍ରୀଂଗୀ ଅସିଂହା ଥୋହିଦୋକପା କୀବମ  
 ଅମଦା ଲୈରବା ଯୋଗୀ ଅସିନା ଧଂଢି, ଅହୁଗା ମହାକ ଧଂଢିଲିବା ନୁଂଢାହିବଗୀ  
 ମଶକ ଓହିବା ଆତ୍ମତତ୍ତ୍ୱ ଅହୁଦଗୀ ଶୂକଲେଢ଼ ଲେଢ଼ଦେ ॥୨୧॥

### ଅର୍ଥସ୍ଥା ରା

ଶ୍ରୀଭଗବାନା ହାୟରିବା ଗ୍ଳୋକସିଦା “ନୁଂଢାହିବଗୀ” ବିଶେଷଣ ଓହିନା  
 “ହିନ୍ଦ୍ରିୟଶିଂନା ଲୋବା ଓମଦବା” ତାକପଗୀ ମରମଦି ମପାନ୍ତୋଂଗୀ ପୋଂ-  
 ଶିଂଦଗୀ ପୋକପା ନୁଂଢାହିବା ଅହୁଦଗୀ ଅତୋସ୍ଥା ଓହିନା ନୁଂଢାହିବା ଅହୁବୁ  
 ଧଂଢିହଲ୍ଲବଗୀଦମକନି ; ଅହୁଗା “ପୁଂକ୍ରୀଂତନା ( ମନତନା ) ଲୋବା ଓହା”  
 ହାୟବଗୀ ମରମସ୍ତୁ ତୁମଧୁନ ଛନ୍ନା ତୁସ୍ତା ମତମଦା ଓହିବା ନୁଂଢାହିବା ଅହୁବୁସ୍ତୁ  
 ଲୌଦନବନି ; ମରମଦି ତୁମଧୁନ ଛନ୍ନା ତୁସ୍ତା ମତମଦା ମନ ଲୈତେ, ମତମ  
 ଅହୁଦା ମହାକ ଅଞ୍ଜାନଦା ତିନହୁନା ଲୈ । ମନନା ( ପୁଂକ୍ରୀଂତନା ) ଲୋବା  
 ଯାବା ନୁଂଢାହିବଦି ସୁପନା ହୌଦୁନା ଲୈବା ମତମତଦା ଓହି । ମରମ ଅସିନା  
 ହାୟରିବା ନୁଂଢାହିବସି ହାୟଦଗୀ ଅଥୋହିବା ଅମସ୍ତୁଂ ଅମାଢ଼-ଅତା ଲୈତବା  
 ବ୍ରହ୍ମଗୀ ଶକ୍ତମନି । ମସିବୁ ଯୋଗୀଶିଂନା ଅସଂପ୍ରଜ୍ଞାତ ସମାଧିଗୀ କୀବମଦା  
 ପୁଂକ୍ରୀଂତନା ଧଂଢି ଅମସ୍ତୁଂ ଯେଂହି । ମହୁ ଧଂଢିଲ-ଘେଂଲବା ମତୁଂଦା ମଥୋସ୍ତୁ  
 ମହୁଦଗୀ ଲେଢ଼ଦେ । ଅସିଂହା ନୁଂଢାହିବସିଗୀ ମରମଦା ଅସ୍ତୁନ୍ନା ହାୟରି—  
 ସମାଧିନିଧୁତ୍ତମଲସ୍ୟ ଚେତସୋ ନିବେଶିତସ୍ୟାଗ୍ନିଂ ଯଂ ସୁଧଂ ଭବେଂ ।  
 ନ ଶକ୍ୟତେ ବର୍ଣ୍ଣୟିତୁଂ ଗିରା ତଦା ହ୍ୟତଦନ୍ତଃ କରଣେନ ଗୃହ୍ୟତେ ॥

“ସମାଧିଗୀ ଅଭ୍ୟାସ ତୌବଦଗୀ ପାପ ପୁଣ୍ୟକ ଶେଂଦୋକସ୍ରବା ଅମସ୍ତୁଂ  
 ଆତ୍ମାତଦା ଧିଂଜିନ୍ଦୁନା ଧୟବା ପୁଂକ୍ରୀଂଗୀ ନୁଂଢାହିବା ଓହିବା ଅହୁବୁ ବାହ୍ୟନା

ফোড়দোকপা উমদে ; মছদি সমাধিগী মতম অছদা যোগী অছতনা  
পূরীংনা লোবা উম্মী।”

প্রতিনস্থ অম্মা হায়রি—“এষ সর্বেষু ভূতেষু গৃঢ়োন্ম  
ম প্রকাশ্যতে। দৃশ্যতে ত্র্যয়া বুদ্ধা সূক্ষ্ময়া সূক্ষ্মদর্শিভিঃ।”  
( কঠঃ ১/৩/১২ )—“হুংডাইবগী মশক ওইবা আআসি থরায়পানবা  
পূম্মকী মনুংদা থুগুনা লৈ, ফোংদোকনা লৈতে। মসিবুদি অক্সা  
য়েংবা উম্মা যোগীশিংনা য়ান্না থোবা ( শেংবা ) অমসুং ক্সা পূরীংনা  
( অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী ফীবমদা লৈবা পূরীংনা ) য়েংই।” মরম  
অসিনা হুংডাইবগী মশক ওইবা আআবু খঙন-উনবা পান্ধৈ ধ্যান-  
যোগগী অভ্যাস তোতুনা অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি ফংবা নত্তনা অতোপ্পা  
লৈতে ॥২১॥

মথকী শ্লোকতা যোগীনা ফীবম অছদা লৈরগা আত্মতত্ত্ব  
খঙদুনা মছদগী লেঙদে হায়খিবছবু অমুক অম্মা তাকলি—

যং লক্কা চাপরং লাভং মন্যতে নাধিকং ততঃ।

যস্মিন্ স্থিতো ন ছুঃখেন গুরুণাপি বিচাল্যতে ॥২২॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :—যং = আত্মাগী হুংডাইববু ফোড়দোকহল্লিবা  
অসিগুয়া পূরীংগী ফীবম অছবু, লক্কা = তত্তনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস  
তোবদগী ফংলবা যোগীনা, অপরং চ লাভং = মছ নত্তবা অতোপ্পা  
ফংববু, ততঃ অধিকং = মছদগী হেল্লী হায়না, ন মন্যতে = নীংদে ;  
অছগা—যস্মিন্ স্থিতঃ = পূরীংগী অসিগুয়া থোইদোকপা ফীবম  
অছদা লৈরবা যোগী অছবু, গুরুণা = চাউবদগী চাউরবা ( য়ান্না

চাউরবা ), দুঃখেন অপি = অরাবনসু, ন বিচালাতে = লেউহনবা  
উমদে ॥২২॥

অপূনবা অর্থঃ—আত্মাগী লুংঙাইবা ফংহনবা পূক্কাংগী অসিগুস্থা  
ফীবমহুবু ফংলবা যোগীনা মহু নত্তবা অতোপ্লা অমা ফংববু মহুদগী  
হেল্লী নীংদে ; অতুগা পূক্কাংগী অসিগুস্থা খোইদোকপা ফীবমহুদা  
লৈরবা যোগীবু য়ান্না চাউরবা অরাবনসু লেউহনবা উমদে ॥২২॥

### অত্মজ্ঞা বা

ধ্যানযোগীনা তত্ত্বনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌবদগী পূক্কাংদা  
লাকপা মপাশ্চ্যাংগী পোৎশিংগী মঙঙশিং ( বৃত্তিশিং ) অহুব লৌ-  
থোকলগা পূক্কাংগী নূপনা ধ্যেয় আত্মাগী মঙং ওঈনদা ঋষী ।  
হায়রিবা পূক্কাংগী মঙঙ অসিদা যোগীনা আত্মাগী সাক্ষাৎকার  
তৌছনা আত্মাগী অশেংবা মঙঙ ওইবা লুংঙাইবহুবু ফংই । অসিগুস্থা  
লুংঙাইবা অসিগী মরমদা গোড়পাদাচার্য্যনা মাণ্ড্যকারিকদা অসুন্না  
হায়রি — “স্বস্থং শান্তং সনির্বাণমকথ্যং সুখমুত্তমম্ ॥” ( মাঃ  
কাঃ ৩/৪৭ ) — “অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী ফীবমদা ওইবা আত্মাগী  
লুংঙাইবসি স্থায়দগী অথোইবনি, মশাগী মঙঙদা লৈবনি, য়ান্না তপ্পনি  
( অরাবা মচেং অমত্ত যাওদবনি ), কৈবল্য মোক্ষ যাওনা লৈবনি  
( কৈবল্য মোক্ষ ফংনবা মরমনি ) অমসুং হায়দোকফম থোক্তবনি ।”

মতৌ অসুন্না অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা আত্মাগী অসিগুস্থা  
লুংঙাইবা ফংলবা যোগীনা অতোপ্লা লুংঙাইবা অমা ফংনীংদে অমসুং  
মহু আত্মাগী লুংঙাইবদগী হেনগনি হায়বসিবুস্থ থাক্জদে । মরম



অসিনা জ্ঞাতিনা অমুগ্না হায়রি—“কিং প্রজয়া করিষ্যামো  
যেষাং নোহয়মাত্মহয়ং লোকঃ” ( বৃঃ উঃ ৪/৪/১২ )—  
“ঐথোয়গীদমক ইচ্চা-ঐশুশিংনা করি কান্নগনি ? ঐথোয়গীদি  
আত্মা অসিনি অমসুং আত্মা অসিমত্তা ঐথোগী লোক-নী ( স্বর্গ-  
নচিৎবেদি লোক নন্তে ) ।” মরম অসিদগী মথোয়না অতোম্মা পোং  
অম্মা ফং বসু করিমত্তা ভোনীংদে । মসিবুসু অমুগ্না হায়রি—  
“আত্মানং চেদ্বিজানীয়াদয়মস্মীতি পুরুষঃ । কিমিচ্ছন্ কস্য  
কামায় শরীরমনুসংজ্ঞরেৎ ॥” ( বৃঃ উঃ ৪/৪/১২ )—“মী  
অতুনা পরব্রহ্মগী মশক আত্মাসিবু ঐমক্কি খণ্ডলবদি মানা করি  
নীংতুনা অমসুং করষা পোংকী অপাশ্বগীদমক হকচাংসিদা পুরুীং  
থিংজিল্লগা করমনা নোম-লীজুনা লৈগনি ?” মসিগী মরমদি  
মথোয়না আত্মাবু শংশঙনা উবা অমসুং খণ্ডবদগী মহুগী হুংঙাইবতুনা  
পুংপেন পেন্দুনা লৈ । মসিবুসু অমুগ্না হায়রি—“যোহু কামো  
নিষ্কাম আপ্তকাম আত্মকামো ভবতি ।” ( বৃঃ উঃ ৪/৪/৬ )—  
“মহাক অতুদি আপস্বা লৈত্রবনি, অপাস্বা মণ্ডোন্দগী চংথোকত্রবনি,  
অপাস্বা পুন্নমক ফংলবনি অমসুং আত্মাদবু পাস্বনি ।” মরম অসিদগী  
“আত্মলাভান্ন পরং বিজ্ঞতে” — “আত্মাবু ফংবদগী হেনবা  
অথোইবা অকংবা অম্মা লৈতে”—অমুগ্না হায়নরিবনি ।

মর্ত্তো অমুগ্না ধ্যানযোগদা নীংথিনা কাখতুনা লৈবা যোগীবু  
সংসারগী অঙ্গ-অশা, অপাম-মিহৌ, অরা-হুংঙাইনচিংবা লোল্লনা  
লৈবা পোংশিংনা কীবম অতুদগী লেঙহনবা উমদে । মরম অসিদগী

মখোয়না কাথংলিবা ধ্যানযোগগী মশক ওইবা অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী  
মরমদা অসুয়া হায়রি—

অক্ষুদ্রা নিরহংকারা ঘনেন্দ্রবৃন্দনুপাতিনী ।

প্রোক্তা সমাধিশিষ্টেন মেরোঃ স্থিরতরা স্থিতিঃ ॥

( অন্নঃ উপঃ ১/৪২ )

“সমাধি হায়বা রাহয় অসিনা শাউগৎপা লৈত্রবা য়ান্না তল্প,  
অহংকার ( ঐ হায়বা রাখল ) যাওত্রবা, অঙ্গং-অশানচিংবা লোন্ননা  
লৈবশিংগী মনুংদা চঙত্রবা অমসুং মেরু কোবা চীংদগী হেন্না লেঙদনা  
লৈবা ফীবমবু হায়বনি।”

অসুয়া হায়রিবসি অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী ফীবমদা লৈরিবা  
যোগীগী বানি ; অহুবু সমাধিদগী হোগংলবা মতমদদি মখোয়দা  
অঙ্গং-অশা, অরা-নুংঙাইনচিংবা পূম্মকসি শোয়দনা ওইগনি ;  
যোগদর্শনদসু অসুয়া হায়রি—“বুত্তি সারুপ্যমিতরত্র” ( ১/৪ )—  
“সমাধিদগী হোগংলবা মতুংদদি আত্মাসি পূরীংগী ওইরিবা মওঙ-  
শিংহুগা চপা মান্ননা লৈ।” মরম অসিনা মতম অহুদা যোগীনা  
অঙ্গং-অশানচিংবা পূম্মকপুসু শোয়দনা খঙগনি অমসুং অহুদা  
ফংগনি । অহুমক ওইহুনসু যোগীনা সমাধিগী ফীবমদা আত্মাগী  
অশেংবা মশক খঙত্রবা মরমদগী মতুংদগী হোগংলবা মতুংদা খঙলিবা  
অঙ্গং-অশানচিংবগী অরা-নুংঙাইবহু মশাগীনি হায়না খঙদে ; মছ  
‘পূম্মমত্তি মনগী ( পূরীংগী ) ডাক্তনি, মহাকী নন্তে হায়বসি নীংথিমা  
খঙই । মরমদি মতম অহুদা আত্মাসি মনগা শম্ববঙম ভৌবদগী

মনদা লৈবা অরা-লুংভাইনচিংবা পুন্নমতু আত্মাগী ওইনা তৌই । মরম অসিনা অজ্ঞানী ওইবা মী-শিংদি মতু পুন্নমক অতুব্ মর্শাগীনি ( আত্মাগীনি ) খঙই ; অতুগা জ্ঞানী যোগীদি অতুগা খঙদে । মরম অসিনা মথোয়না অরাবা ফংবা মতমদা পুন্সীং লুংভাইতবা তৌদে অমসুং লুংভাইবা ফংবা মতমদসু পুন্সীং হরাউবা তৌদে ; মথোয় মতম পুন্নমক্কা মওঙ অমতু ওইনা লৈ । মরম অসিদগী ঞ্চুতিনসু অসুগ্না হায়রি—“অধ্যাত্মযোগাধিগমেন দেবং মত্বা ধীরো হর্ষশোকৌ জহাতি ।” ( কঠঃ ১/২/১২ )—“আত্মাগা মরী লৈনবা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌবদগী আত্মদেবসিবু শংশঙনা খঙলগা পুন্সীং তপলবা মীতুনা অরা-লুংভাই অনীমকপু খাদোকই ।” মতৌ অসুগ্না হায়রিবা পুন্নমক অসিবু শ্রীভগবান্না অর্জুনগী মফমদা তাকুনা শ্লোক অসিদা হায়রিবনি ॥২২॥

মতৌ অসুগ্না শ্লোক অতুমদা হায়রিবা ফীবম অতুমক অরাবা পুন্নমকপু কোকহনবা ওম্ব অমসুং অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী ফীবমনি হায়বসিবু হৌজিক অসুগ্না তাকলি—

তংবিজ্ঞাদ্‌, দুঃখসংযোগবিযোগং যোগসংজিতম্‌ ।

স নিশ্চয়েন যোক্তব্যো যোগোহনির্ব্বিগ্ন চেতসা ॥২৩॥

অবয়ব ব্যাখ্যা :—তং = মতুবু ( মথকী শ্লোক অতুমদা হায়রিবা পুন্সীংগী ধোয় ওইবা আত্মামতুগী মওঙ ওইনা লৈবা ফীবম অতুব্ ), দুঃখসংযোগবিযোগং = সংসারগী পোৎশিংদগী ওইরহা অরা-লুংভাই পুন্নমক অতুগা লোমননা শম্বরহা অতুগী খাদোকপগী মশক ওইবা ;

যোগসংজ্ঞিতং = অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি কোঁবা যোগনি হায়না. বিজ্ঞাৎ  
= খণ্ডগদবনি ; সঃ যোগঃ = অসিগুহ্যা যোগসিবু, নিশ্চয়েন = তৌগে  
হায়বসি পূক্ৰীংদা চপয়ুংনা লেগুনা, অনিৰ্বিবল্লচেতসা = চোকথবা-  
শৌস্থবা লৈতবা পূক্ৰীংনা, যোক্তব্যঃ = অভ্যাস তৌছনা লৈগদবনি ॥২৩॥

অপুনৰ্বা অর্থঃ—ধ্যেয় আত্মাগী মওঙ নভনা অতোপ্লগী মওঙ  
লৈত্রবা পূক্ৰীংগী ফীবম অছবু অরাবা শম্বরস্বদগী খাইদোকপগী  
( থাদোকপগী ) মশক ওইবা অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি কোঁবা যোগনি  
হায়না খণ্ডগদবনি। অসিগুহ্যা যোগসিবু তৌগে হায়না পূক্ৰীংদা  
লেগুনা চোকথ-শৌস্থদবা পূক্ৰীংনা অভ্যাস তৌগদবনি ॥২৩॥

### অথুপ্লা রা

শ্রীভগবান্না মথজ্ঞা “যোগো ভবতি দুঃখহা”—(৬/১৭)—  
“যোগ—অরাবা মাঙহনবা ওয়নি” হায়খিবছবু হৌজিক লৌইশিন্দুনা  
শ্লোক অসিদা তাকলিবনি। জীবসি ওমথৈ লৈতবা মত্তমদগী হৌছনা  
মশাগী মশক খণ্ডদবদগী ( মশকী অজ্ঞানদগী ) মানা তৌখি তৌখিবা  
কস্মগী মতুং ইল্লা পোকপা-শিবা নাইছনা মখল মখা অয়াহা  
হকচাংশিংদা অরা-নুংঙাই ফংছনা লৈরকলিবনি, মসি অজ্ঞান (মশাগী  
মশক খণ্ডদবা) মাঙদ্রিবা মতম অছকী মথৈ মতুংদসু চতুনা লৈগনি।  
মসিবু যোগদর্শনদসু অসুয়্যা হায়রি—“সতি যুলে তদ্বিপাকো  
জাত্যায়ুর্ভোগাঃ” ( ২/১৩ )—“সংসারগী মরা ওইবা অজ্ঞান  
( অবিজ্ঞা ) লৈরবদি তৌখিবা পাপ-পুত্র কস্মশিংগী মহয় ওইনা  
পোকপা, অতেন-অশাং পুনসী, অমসুং অরা-নুংঙাই ভোগ অসি

শোয়দনা ওইছনা লৈ।” অহুগা মশাগী মশক খঙদবা ওইবা  
 অজ্ঞানসিদি মশাগী মশক খঙলবতদা মাঙই, অতোপ্লা পোং খঙবদগী  
 মাঙদে। মতো অসুয়া মশাগী মশক খঙবদগী মরা ওইবা অজ্ঞান  
 মাঙলবদা পাপ-পুণ্যশিংসু মাঙখিছনা মথোয়গী মহুয় অরা-মুংঙাইসু  
 মাঙই। মসিদা মশক খঙনবা উপায়দি ধোয় ওইবা আত্মাগী  
 অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিনি মসিনা মরম ওইছনা আত্মাবু শংশঙনা খঙবদগী  
 অজ্ঞান মাঙখিছনা অরা-মুংঙাইসু মাঙখিগদবনি। মরম অসিনা  
 শ্রীভগবান্না “অরাবা শম্বরহা অহুগী থাদোকপগী (থাইদোকপগী)  
 মশক ওইবা অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি কোবা যোগনি” হায়বনি। অরাবা  
 অসিসু মখল অহুম থোকনা থায়রি; মথোয়হুদি আধ্যাত্মিক, আধি-  
 ভৌতিক অমসুং আধিদৈবিক কোবা অরাবা অহুম অসিনি। মথোয়সিগী  
 মহুংদা অনাবনচিংবা লাকুনা হকচাংদা ফংবা অরাবা আধ্যাত্মিক  
 অরাবনি, অতোপ্লা শা-কৈনচিংবা জীবশিংদগী ফংবা অরাবা, আধি-  
 ভৌতিকনি, অহুগা যুহারাবা চাক তাংবনচিংবদগী ফংবা অরাবা  
 আধিদৈবিকনি। অহুম অসি মতম পুন্মকদমক জীবহুগী মাঙখিববু  
 পরমপুরুষার্থ (প্রায়দগী অথোইবা কান্নবা) কোই। মসিবু সাংখ্য-  
 দর্শনদা কপিলখাখিনা অসুয়া হায়রি—“ত্রিবিধদুঃখাত্যন্তনিবৃতির-  
 ত্যন্ত পুরুষার্থঃ”—(১/১)—“মখল অহুমগী অরাবা পুন্মক পুন্মাঙ  
 মাঙখিবসি পরমপুরুষার্থনি।” মসিদা “অরাবা” হায়বা রাহয়  
 অসিদগী আধ্যাত্মিক মুংঙাইবা, আধিভৌতিক মুংঙাইবা অমসুং  
 আধিদৈবিক মুংঙাইবা অহুম অসিবুসু লোগদবনি। মরমদি অরাবা  
 যান্দনা অহুম অসিবু তোঙান্না কনা অমত্ত ফংবা উমদে। মরম

অসিনা মথোয়সি নুংড়াইবা ওইরবসু খন্দুনা য়েলবদি অরাবগী  
 মশকনি। মথোয়শিংসি লৈরবদি কনা অমন্তনা অরাবা মচেং অমন্ত  
 রাওদবা নুংড়াইবগী মশকু ওইবা মোক্ষ ফংবা ওম্মোই। মরম  
 অসিদগী যোগদর্শনদা অসুন্না হায়রি—“পরিনামতাপসংস্কার-  
 দুঃখেণ্ডংবৃত্তিবিরোধাচ্চ দুঃখমেব সৰ্ব্বং বিবেকিনঃ”(২/১৫)  
 —“পরিণামদগী ওইরকপা অরাবা, তাপ-তগী ওইরকপা অরাবা  
 অমসুং সংস্কারদগী ওইরকপা অরাবা অহ্মসি তিন্দুনা লৈবা মরমদগী,  
 অহুগা সত্ত্ব, রজঃ অমসুং তমঃ গুণ অহ্মসিগী মওঙদা য়ান্না য়েং-  
 থিনবদগী বিষয়ভোগ ভৌবদগী ফংবা নুংড়াইবা পুন্মক অসিসু  
 অফ-ফত্ত নীংথিনা রাখল লৈবা মীশিংগী অরাবা ঙাক্তনি।” মসিদা  
 বিষয়গী নুংড়াইবা ফংনীংদুনা ভোগ ভৌবগী মহয়দগী ফংবা অরাবা  
 পরিণামদগী ওইরকপনি, বিষয়ভোগ ভৌবদা য়ৈখায়-থিনগাইবা  
 লাক্তুনা পুক্রীং নুংড়াইবদগী ফংবা অরাবা তাপ-তগী (নুংড়াই-  
 তবদগী) ওইরকপনি, অহুগা অহানবদা বিষয়ভোগ ভৌবদগী ফংথিবা  
 নুংড়াইবা অহু পুক্রীংদা অকুন্না ময়ি ওইনা লৈহৌদুনা বিষয় ভোগ  
 ফংদবা মতমদা ময়ি অহুদগী ওইবা অরাবা সংস্কারদগী পোকলকপনি।  
 মরম অসিনা বিষয়ভোগতগী ওইবা নুংড়াইবসি শোয়দনা অরাবা  
 য়ান্দুনা লৈগনি মতো অহুন্না নুংড়াইবা পামবা অমসুং ফংহনবা  
 অসিনচিংবসি সত্ত্ব গুণগী মওঙনি, থবক ভৌনীংবা অমসুং ভৌহনবা  
 অসিনচিংবসি রজোগুণগী মওঙনি, অহুগা তুয়ীংবা অমসুং তুমহনবা  
 অসিনচিংবসি তমোগুণগী মওঙনি। মথোয় অহ্মসিগী মওঙশিংসি  
 অমনা অমদগী য়ান্না খেই, অমন্ত তিন্নদুনা লৈবা য়াদে, মতম

পুষ্পমঞ্জা য়েংখিনছবা অমনা অমবু নমদুনা থমনবা মখোয়না হোংনৈ।  
 কীবমসিদা সত্ত্বগুণদগী পোকপা হুংঙাইবা অছ মতম পুষ্পমঞ্জা লৈবা  
 উমদে। মরম অসিদগী সত্ত্বগুণদগী পোকপা হুংঙাইবতা পুক্রীংদা  
 লৈগনি হায়বা ঝাদে, অতোপ্পা গুণদগী পোকপা অরাবনচিংবসু মছদা  
 শোয়দনা যান্নছনা লৈগনি। মরম অসিদগী বিষয় ভোগতগী ফংবা  
 স্বর্গ ফাওবগী হুংঙাইবসি অরাবা যান্দুনা শোয়দনা লৈবদগী মখোয়  
 অছসু অফ-ফত্ত নীংখিনা খঙবা অমসুং রাখল লৈতাবা মীগী মফমদদি  
 অরাবা ঙাক্তনি। মরম অসিনা শ্রীভগবান্না হায়রিবা “দুঃখসংযোগ  
 বিযোগঃ” অসিদসু “দুঃখ” গী অর্থ “অরা-হুংঙাই” অনীমকপু  
 লোগদবনি। অসিগুয়া অরা-হুংঙাই কোকনবা উপায় অমসুং  
 হুংঙাইবগী মশক্ত ওইবা মোক্ষ ফংনবা উপায় অসংপ্রজ্ঞাত সমা-  
 ধিসিবু ফংনবা পুক্রীংদা লেপুনা চোকথ-শোহ লৈতবা পুক্রীংনা  
 হোংনগদবনি। হুমিং খরদং অভ্যাস তৌরগা মসিদি ফংবা উমবা  
 পোং নত্তে খন্দুনা পুক্রীং চোকথ-হস্থরোইদবনি। মসিদি মতম  
 কুইনা অমসুং থাজনা হোংনছনা অভ্যাস তৌরবতদা ফংগদবা  
 পোংনি। মসিগী মরমদসু যোগদর্শনদা অসুন্না হায়রি—“স তু  
 দীর্ঘকালনৈরন্তর্যাসংকারহহসেবিতো দৃঢ়ভূমিঃ” (১/১৪)—  
 “অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী অভ্যাস অছদি মতম কুইনা চাং নাইনা  
 তত্ত্বনা অমসুং থাজবগা লোয়ননা তৌরবতদা লেঙদবা কীবম  
 ওইগনি।” মরম অসিনা অতনবা অমসুং থাজদবা থাদোকলগা  
 ঈশ্বরগী আরাধনা-নচিংববসু মছগী উপায় ওইনা ভৌতুনা ধ্যানযোগগী  
 অভ্যাস থাদোকলোইদবনি ॥২৩॥

করম ভৌতানা ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভৌবা হৌগদগে হায়বসিবু  
হৌজিক শ্লোক অনীনা তাকলি—

সংকল্পপ্রভবান্ কামাংস্ত্যক্ত্বা সর্বানশেষতঃ ।

মনসৈবেন্দ্রিয়গ্রামং বিনিয়ম্য সমন্ততঃ ॥২৪॥

শনৈঃ শনৈরুপরমেদ্বুদ্ধ্যা ধৃতিগৃহীতয়া ।

আত্মসংস্থং মনঃ কৃত্বা ন কিঞ্চিদপি চিন্তয়েৎ ॥২৫॥

অন্থয় ব্যাখ্যা :—সংকল্পপ্রভবান্=পোং অহু ফংগে হায়না  
পূক্ৰীংদা লেপ্পা অহুদগী পোকপা, সর্বান্ কামান্=অপাষা পোংশিংগী  
নীংবা পূম্মক অহুবু, অশেষতঃ=অথাকপা থমদনা ( থাকহৌদনা ),  
ত্যক্ত্বা=থাদোকলগা, মনসা এব=অপাষা নীংবা থাদোকলিবা  
পূক্ৰীং অহুমক্তনা, সমন্ততঃ=রূপ রসনচিংবা বিষয় পূম্মমক্তগী,  
ইন্দ্রিয়গ্রামং=মীং, লৈয়েঙনচিংবা ইন্দ্রিয় পূম্মকপু, বিনিয়ম্য=  
নীংথিনা লাকশিন্দূনা থমলগা ॥২৪॥ ধৃতিগৃহীতয়া=থাজবগা  
লোয়ননা অথাং কন্দূনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভৌগে থল্লিবা, বুদ্ধ্যা  
=অরেপ্পা রাখল অহুনা, মনঃ=পূক্ৰীংবু, আত্মসংস্থংকৃত্বা=আত্মাপী  
অশেংবা মণ্ডঙ ওইহন্দূনা থমলগা, শনৈঃ শনৈঃ=তপ্না প্না  
উপরমেং=অতোপ্পা পোংশিংগী শল্পবা থাদোকহল্লগা আত্মা  
তিলহন্দূনা থমগদবনি, কিঞ্চিৎ অপি=করি অমত্তবু, ন চিন্তয়েৎ=  
নীংলৌইদবনি ॥২৫॥

অপূনবা অর্থ :—পোং অহু ফংগে হায়না পূক্ৰীংদা লেপ্পদগী  
পোকপা নীংবা পূম্মকপু অথাকপা থমদনা থাদোকলগা পূক্ৰীং



অহুমন্তনা মীংনচিংবা ইন্দ্রিয় পুন্নমকপুস্তু নীংথিনা লাকশিগ্গা  
অখাঙ কন্দুনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভোগে লেগুনা থমলিনা রাখলনা  
পুক্রীংবু আত্মাগী অশেংবা মওঙ ওইহন্দুনা থমলগা আত্মাদা তিল-  
হনগদবনি অমসুং ( অতোপ্পা ) করিমন্তবু নীংলোইদবনি ॥২৪, ২৫॥

### অথুপ্পা রা

পুক্রীংদা অপায়া পোংশিংবু নীংবসি মছ ফংগে লেপ্পদগীনি,  
লেপলিবা অছ থাদোকলবদি নিংবহুসু শোয়দনা চংথোকথিগনি ।  
অহুগা পুক্রীংদা পোংশিংগী অপায়া পোকপা অহুসু পোংশিং অছ  
ফজবনি, অফবনি অমসুং ঐবু নুংঙাইবা পীবা উম্বনি খনবদগীনি ।  
পোংশিংহুগী মনুংদা লৈবা ফজদবা অমসুং ফজবশিংবু নীংথিনা  
বিচার তৌহুনা রাখলনা য়েংলবদি অমসুং মথোয়দগী ফংগদবা  
নুংঙাইবশিংহুগী মনুংদা য়ানশিন্দুনা থুপ্না লৈরিবা অরাবশিং অহুবুসু  
নীংথিনা য়েংশিন্দুনা খঙলবদি অপায়া পোকলোই । মতো অসুয়া  
অপায়া পোক্তবদি পোংশিংহুদগী পুক্রীংনা মীং-নাকোংনচিংবা  
ইন্দ্রিয়শিংবু ফাজিনবসি লায়না থোকনি । ঐথোয়না মপাংহোংগী  
পোংশিংদা অপায়া তৌরিবসিগী মরুদা অবিজা লৈ, অহুগা অবিজা  
( অজ্ঞান ) অসিনা মরম ওইহুনা পোংশক খঙদবদগী অরাবা ফংই ।  
মরম অসিনা যোগদর্শনদা অরাবশিংগী মরমশিংবু তাকুনা অসুয়া  
হায়রি — “অবিজাহস্মিতারাগদেবাহভিনিবেশাঃ ক্লেশাঃ”  
(২/৩)—(১) অবিজা=পোংশক খঙদবদগী শেরান্না খঙবা ( মসিবু  
অজ্ঞান হায়নসু কোই ), (২) অস্মিতা = ‘ঐ’ “ঐ” হায়না নাপল

(চাউথোকপা) তোবা (মসিবু অহংকার হায়নসু কোই), (৩) রাগঃ = করিগুহা পোং অমদা অপাহা পোভুনা মতুদা পূকীং থিংজিনবা, (৪) দ্বেষঃ = অপাহা পোং অতুগী মরমদা যৈখায়-থিনগাইবা ভৌবগী মফমদা য়েংথিনবা, (৫) অভিনিবেশঃ = মশাগী মশক খঙদবদগী হকচাংসিতদা পূকীং থিংজিন্দুনা শিবা কিবা মঙাসি অরাবনি।” মসিদা মঙাসি মশামক শংশঙনা (অপা-ননা) অরাবা নভবসু অরাবশিংগী মরম ওইবনা অরাবনি হায়বনি; অতুগা মথোয় মঙাসিগী মনুংদসু অবিছাসি থায়গী মকোকনি; অবিছা মাঙব্রবদি অতোপ্লা মরিছসু মাঙখিগনি। মতুদা অবিছাগী থবক অমসুং মওঙবু অসুয়া হায়রি—“অনিত্যাহশুচি তুংখাহনাসু নিত্য-শুচিসুখাহহুতুখ্যাতিরবিছা” (যোঃ দঃ ২৫) — “মাঙগদবা পোংশিংবু মাঙলোইদবনি খংবা, শেংদবা পোংশিংবু অশেংবনি খঙবা, অরাববু নুংঙাইবনি খঙবা, অমসুং আত্মা নভববু আত্মানি খঙবা অসিনচিংবসি অবিছানি।” মসিগী ভাষ্য (ব্যাক্য্য) তোবা মতমদা বেদব্যাসজিনা অসুয়া হায়রি—“পৃথিবীনচিংবসি মাঙগদবা ডাক্তনি, অতুবু মীনা মথোয়বু লেঙদনা লৈবা (অচল) মাঙলোইদবা পোংশিংনি খঙই, মসি অবিছানি।” অতুগা শেংদবা পোংশিংবু অশেংবনি খঙবগী মরমদা হকচাংবু খুদম ওইনা পীতুনা অসুয়া হায়— “স্থানাদ্বীজাতুপঠডানিঃস্যান্দনান্নিধনাদপি। কায়মাধেয়-শৌচত্নাং পণ্ডিতা হ্যশুচিংবিছঃ॥” “স্থানাং = মমাগী শেংদবা থী-যুংনা থন্ন লৈরবা পূক অতু মাগী (হকচাংগী) হোরককম ওইনা

লৈফম ওইবদগী, বিজাং=মমা-মপাগী অমোংপা ঈ অমসুং বীৰ্য্য  
 মাগী মরু ওইবদগী, উপষ্টস্তাং=চাখি-থকখিবা চীজ্জাক অমসুং ঈশিং-  
 দগী ওইরকপা শেংদবা মহী ( রস ), ঈ, শা, মতোং, শরু, মহাউ  
 অমসুং বীৰ্য্য—তরেং অসি মাগী তুংনফম ওইবদগী, নিঃসন্দনাং=  
 শেংদবা থা-য়ুং, হুমাং, লোকুনচিংবা থোকলজুনদা লৈবদগী, নিধনাং  
 অপি=অহুগা শিবমজুদা মাবু শোকপা ফাওবদা অমাংবনি খন্দুনা  
 মতম খরদং ফাওবা থমদবদগী, আধেয়শৌচহাং=অমসুং হৌনশা  
 ওইনা শেংজ্রবসু ঈরু-মায়থজবা তৌরগা মাবু অশেংবনি খনবদগী,  
 পণ্ডিতাঃ=মসিগী তত্ত্ববু নীংথিনা খঙবা মীশিংনা, কায়ং হি=  
 লেপ্নমক হকচাংসিবু, অশুচিং বিহুং=য়ান্না শেংদবনি হায়বসি  
 নীংথিনা খঙই ।” মতো অসুন্না অপাবা উনশা ( শউন ) অমনা  
 মপান্দা কুপশিন্দুনা থমলিবা মনুংগী পোংশিংসিবু খনুহুনা য়েংশিল্লু-  
 রবদি কনানা হকচাংসিবু ফজবনি হায়না লৌদুনা নাপল তৌগনি  
 অমসুং মসিদা পুক্রীং থিংজিন্দুনা লৈগনি ? মসিদি সূপনা জীবগী  
 অরা-নুংঙাই ফংনবা মফমনি । হকচাং ফংহুনা লৈরিবা মতম  
 অহুকী মথে জীবগী অরা-নুংঙাই ফংবসি শোয়দবনি । মরম অসিনা  
 রাখল লৈতাবা মীনা অমুক হুনা হকচাংসিবু ফংদনবা হোংনগদবনি ।  
 অহুগা অরাববু নুংঙাইবনি খঙবসিদি মথকী শ্লোককী অথুন্না রাদা  
 ইত্রে । মতো অহুমনা আত্মা নডবা হকচাংনচিংববু আত্মানি  
 খঙহুনা চাউথোকুনা লৈবসি অবিদ্যানি । অসিগুহা অবিদ্যাসিগী  
 মশকপু ভাষ্যকার বেদব্যাসনা অসুন্না তাক্রি—“অবিদ্যা ন  
 প্রমাণং ন প্রমাণাভাবঃ কিন্তু বিদ্যাবিপরীতং জ্ঞানান্তরং

অবিদ্যা”—“অবিদ্যা ( অজ্ঞান ) অসি অচূষা জ্ঞান নন্তে, অচূষা জ্ঞানগী অরাৎপসু নন্তে তৌইশ্বসুং অশেংবা জ্ঞানগী ওন্ন-তৈনবা শেরান্নবা জ্ঞান অবিদ্যানি ।”

অসুন্না হায়রিবা অবিদ্যাসি আত্মাগী পূক্কাংগা ( মনগা ) লোয়ননা শন্নবগী মরমনি, মহুদগী আত্মানা অরা-মুংঙাই ফংবগুম তৌনা লৈরিবনি । মসিবু যোগদর্শনদসু অসুন্না হায়রি—“তস্য হেতুরবিদ্যা” (২/৪)—“মনগা লোয়ননা আত্মাগী শন্নবগী মরম অবিদ্যানি ।” “তদভাবাৎ সংযোগাভাবো হানং তদূশেঃ কৈবল্যম্” (২/২৫)—“অবিদ্যাগী মাঙখিবদগী মনগা লোয়ননা আত্মাগী শন্নবা অতুবু মাঙখি; মহু (শন্নবা মাঙবহু) অরাবা মাঙবনি, অতুগা অরাবা মাঙবহুমক চৈতন্য ওইবা আত্মাগী কৈবল্য মোক্ষনি ।” মরম অসিনা মুংঙাইবগী মশক্তা ওইবা কৈবল্য মোক্ষসিবু ফংবগী-দমক রাখল লৈতাবা পূক্কাংগা অরাবা পীরিবা মপান্হোংগী পোং পূন্নমক্তগী মীংনচিংবা ইন্দ্রিয়শিংবু ফাজিল্লগা মতম পূন্নমক্তা মুংঙাইবা পীগদবা আত্মাদা তপ্না তপ্না পূক্কাংহুবু পুশিন্নবা হোংনগদবনি । মহুদা পূক্কাংবু করম তৌনা আত্মাদা পুশিন্নকপা ভুমগদগে হায়বসিবু যমরাজনা নচিকৈতাগী মফমদা অসুন্না তাকলি—‘যচ্ছেদাঙ-মনসী প্রাজ্ঞস্তদ যচ্ছেজ্ জ্ঞান আত্মনি । জ্ঞানমাত্মনি মহতিনিযচ্ছেত্তদ যচ্ছেচ্ছান্ত আত্মনি ।’ (কঠ: উ: ১/৩/১৩)—“তুমিন্না ফমলগা থায়দগী অহানবদা লৌশিং তাবা মীনা রা-ঙাঙ-বনচিংবা তৌরিবা ইন্দ্রিয় পূন্নমকপু সংকল্প-বিকল্পগী ( তৌগে নীংবা অমসুং তৌসিরা তৌহুশিরা খল্লীবগী ) মশক ওইবা মনদা (পূক্কাংদা)

তিনশিন্হনগদবনি (পুক্রীংনা মখোয়বু ফাজিনগদবনি), মহুগী মতুংদা  
পুক্রীং অতুবু নিশ্চয়াত্বিকা (অরেপ্পা রাখল খনবা) বুদ্ধিদা তিনশিন-  
হনগদবনি, মহুদগী বুদ্ধি অতুবুস্থ হিরণ্যগর্ভগী ( ব্রহ্মাগী ) পুন্না লৈবা  
মহৎ কোবা বুদ্ধিদা ( জীব পুন্মকী বুদ্ধি পুন্মক তিন্দুনা ওইবা  
ব্রহ্মাগী বুদ্ধিদা ) তিলহনগদবনি ( ঐগী বুদ্ধি অসি ব্রহ্মাগী বুদ্ধিদগী  
অতোপ্পা অমা নত্তে মহুদগী মচেৎ অমনি খন্দুনা মহুদা চঙহনগদবনি ),  
মহুদগী মহৎ কোবা অপুনবা বুদ্ধি অতুবুস্থ বিকার লৈতনা য়ান্না তপ্পা  
( পুক্রীংগা তিন্হুনা মওঙ ওহোক্তবা মশাগী অশেংবা মশক্তা লৈবা )  
আত্মাদা তিলহনগদবনি ।”

মতৌ অসুন্না মথং মথং থাক নাইনা অভ্যাস তৌতুনা লৈবদগী  
আত্মাগী অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা য়োবা উমগনি ; মহু য়োরবদা পুক্রীং  
অসি ধোয় আত্মামক্তগী মওঙ ওইনা লৈবা মরমদগী আত্মাগী  
সাক্ষাৎকার ওই ॥২৪, ২৫॥

তাইবংপানগী পোৎশিংদা পুক্রীং অসি হান্না চঙতুনা লৈবদগী  
যৈখায়-খিনগাই য়ান্না লাকপা মরমনা মসিবু যৈখায় খিনগাইরিবা  
মরমশিং অতুদগী করম তৌনা ফাজিনগনি হংলবদা মহুগী পাউখুম  
অসুন্না পীরি—

যতো যতো নিশ্চরতি মনশ্চকলমস্থিরম্ ।

ততস্ততো নিয়মৈত্যতদাঙ্গন্যেব বশং নয়েৎ ॥২৬॥

অর্থ ব্যাখ্যা :—চকলং=হৌনশা ওইনা য়ান্না চোইনা  
লৈবা, অস্থিরং=উহাক্তা তুমিন্না লৈতবা, মনঃ=পুক্রীংসি, যতঃ

যতঃ=অপাঙ্গা পোৎনচিংবা মরম মরম অহুদগী, নিশ্চরতি=  
আত্মাগী ধ্যান তৌবদগী চংথোকই, ততঃ ততঃ=মরম মরম মহুদগী,  
এতৎ নিয়ম্য=পুরুীংসিবু লাকশিল্লগা, আত্মনি এব=আত্মাগী ধ্যান  
তৌবমক্তদা, বশং নয়ং=লেউদনা থিংছনা থমগদবনি ।

অপূনবা অর্থঃ—যান্না চোইনা লৈবা অমসুং উহাক্তা তুমিল্লা  
লৈতবা পুরুীংসি অপাঙ্গা পোৎনচিংবা মরম মরমশিংহুদগী আত্মাগী  
ধ্যান তৌবদগী চংথোকই, মরম মরমশিং মহুদগী পুরুীংবু লাক-  
শিল্লগা আত্মামক্তদা থিংছনা থমগদবনি ॥২৬॥

### অথুগ্না বা

সমাধিপী অভ্যাস তৌবা মতমদা সূপনা অপাঙ্গা পোৎশিংতদা  
পুরুীং চংথিছনা সমাধি তৌবা যাদে হায়বতা নত্তে, মসি নত্তবা  
অতোগ্না কয়ামুকসু সমাধিবু যৈখায়-খিনগাই তৌছনা লৈ ।  
মখোরহুবু যোগদর্শনদা অসুগ্না তাকলি — ব্যাধিস্ত্যানসংশয়  
প্রমাণাহলস্যাহবিরতিভ্রান্তিদর্শনাহলক্লভূমিকত্বাহনবাস্ত্ব-  
তত্ত্বানি চিত্তবিক্ষেপান্তেহন্তরায়াঃ ।” ( ১/৩০ )—(১) হকচাংদা  
অনাবা লাকপা, (২) পুরুীং থৌগত্তবা, (৩) চিংনবা, (৪) থৌঙইদবা,  
(৫) অতনবা (৬) বিষয় ভোগ তৌবা পাস্ব, (৭) শেরান্ননা খঙবা,  
(৮) সমাধি তৌনবা কীবম ফংদবা অমসুং (৯) কীবম ফংলবসু পুরুীং  
চঙদবা মাপল অসি পুরুীংবু লাঙতকননা থমনবা স্বেকন-তিংথংশিংনি ।”  
মরম অসিনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌছনা মহুগী মহয় ফংনৌংবা  
মীনা হকচাং অমসুং পুরুীংদা মাপল অসি লাক্তনবা কন্না হোৎনগদবনি ।

(১) অনাবা লাক্তনবা হকচাংগী শক্তিগী মতুংইনা অফবা চীজাক থকপা-চাবা, তুম্ব-চৎপনচিংবা থবক পুন্নমক চাং নাইগদবনি। (২) ধ্যানযোগগুমা করম্বা অফবা থবক অমা সংসারসিদা লৈ ? মসিতনা পুনসী মহয় যানগদবনি খন্দুনা পুক্রীং থৌংৎকদবনি। (৩) কল্লা হোৎন নরবদি ধ্যানযোগগী মহয় শৌয়দনা ফংগনি লেপলগা পুক্রীংদা চিংনবা থম্মোইদবনি। (৪) পুক্রীংবু ফাজিনবা অরায়বা থবক নত্তে খন্দুনা মতুগী হোৎনবদা থোওইদবা তৌরোইদবনি। (৫) অতনবা অসিদি থবক পুন্নমকপু মাওহন্নবগী মশকনি, মরম অসিনা অতনববুদি পুন্নথা থাদোক্কদবনি। (৬) বিষয়ভোগ তৌবগী অপান্সবুদি মতুগী অফ-ফত্ত নীংথিনা বিচার তৌহুনা থাদোক্কদবনি। (৭) আত্মাদি অরা-হুংঙাই ফংহুন্নতা লৈবনি, অতুনা মহাক করম্বা হুংঙাইবগী মশক্ত ওইগনি হায়বা শেরান্ননা খঙবসিবু থাদোক্কদুনা আত্মাদি হুংঙাইবগী মশক্ত ওইবনি হায়বসি পুক্রীংদা চপ য়ুংনা লেপকদবনি। (৮) সমাধি ফংনবা পুক্রীংগী ফীবম একাগ্রনি ( পুক্রীং চোইদনা লৈবনি ), মসি ফংনবা অহানবদা ধ্যান তৌগেহায়না ফম্বমক্তদা অহ্মমক্তং প্রাণায়াম তৌরগা মতুংদা সোর গুম্বমথে শাংনা “ওঁ” শোন্দুনা ধ্যেয় আত্মাগী ধ্যান তৌবা হৌগদবনি, মতুদগী পুক্রীং চোইরোই। (৯) মতুদম্ব মরক মরক্তা পুক্রীং চোইরকলবদি হান্নগী মতৌগুম্বা হান্না হান্না “ওঁ” শোন্দুনা পুক্রীং লেপনবা হোৎনগদবনি, মসি পুক্রীং চোইদনবা খ্বাইদগী অথোইবা উপায়নি। তেজোবিন্দুপনিষত্তদি মসিদগী খরা থেন্ননা সমাধিগী য়েকন-তিংখং অসিবু অম্বুনা হায়রি—

সমাদৌ ক্রিয়মাণে তু বিঘ্নাত্ময়ান্তি বৈ বলাৎ ।

অনুসন্ধানরাহিত্যমালস্যং ভোগলালসম্ ॥

লয়ন্তমশ্চ বিক্লেপস্তেজঃ স্বেদশ্চ শূন্যতা ॥ (১/৪০, ৪১)

“সমাধিগী অভ্যাস তৌবা হৌগৎলবদা য়েকন তিংথং নমদূনা য়ান্না লাকই । মত্দি—ধ্যৈয় আত্মাগী বিচার তৌবা খাদোকপা, অতনবা, বিষয়ভোগ তৌনীংবা, তমোগুণদা পুক্রীং লুপ্তনা লৈবা, অমদ্বা (তমোগুণ অত্মদগী ধ্যৈয় আত্মাগী মশক উদবা), লাউতকনবা, হকচাংদা অশাবা পোকপা, হুমাং শৌবা অমসুং তুম্বীংবদগী উইরতুনা করিমত্ত ঈখঙ-খঙদবা মাপল অসিনি ।” ধ্যৈয়গী ( নীংনীংবা পোং অত্মগী ) অহানবদা মশক মতৌ অমসুং মঙঙ পুক্রীংদা লেপ্তনা কনা অমত্তসু মত্গী ধ্যান তৌবা উমদে । মরম অসিদগী সমাধি ভৌগে ফস্বমত্তদা অহানবদা প্রাণায়াম অমসুং ওঁ শৌন্দুনা ধ্যৈয় আত্মাগী মরমদা য়ান্না নীংখিনা বিচার তৌগদবনি, বিচার অত্মদা অতোপ্তগী বিচার অমা লাকহল্লোইদবনি । মসিগী মমিং শাস্ত্রদা মনন কৌই । মননসিগী মপুংফাবা ফীবম ধ্যানগী মঙঙদা ওত্বরকই । অহানবমত্তদা ধ্যান তৌবসি য়ান্না লুনা থোকই ; অত্মগা অহানবদা মনন তৌরবদি ধ্যানগী ফীবম পুরকপা লায়না থোকই । মরম অসিনা অহানবদা মনন তৌরগা মত্ভুবু ধ্যানদা ওত্বরকই হোংনগদবনি । অত্মগা আলস্য ( অতনবা ), তমঃ ( ধ্যৈয় আত্মাগী মশক উদনা অমদ্বদা লৈবা ), অমসুং শূন্যতা ( তুম্বীংবদগী করিমত্ত খঙদবা ) অত্ম অসিদি লয় ( তমোগুণদা পুক্রীং লুপ্তনা লৈবা ) অসিগী মনুংচনবা ঙাক্তনি, ফীবম



খৰা খৰা খেলবদনি । মথোয় অসি পূক্ৰীংগী মৃত্ত ওইবা ( তমোগুণ  
য়ান্না হেনগৎনা লৈবা ) ফীবমনি । লয় লৈবদদি মথোয় অমন্ত  
লৈয়োই মসিদগী গোড়পাদাচাৰ্য্যনা অম্মুয়া হায়রি—

লয়ে সন্মোখয়েচ্চিৎতংবিক্ৰিপ্তং সময়েৎ পুনঃ ।

সকষায়ংবিজানীয়াৎ সমপ্রাপ্তং ন চালয়েৎ ॥

( মাঃ কাঃ ৩/৪ )

“পূক্ৰীংনা তমোগুণদা লুপুনা লৈবদদি ধ্যেয় আত্মাগী চিন্তন  
( মনন ) তোঁহুনা মাৰু হোগৎহন্নবা হোৎনদগবনি । লাঙতকনবা  
পূক্ৰীংবুদি ওঁ শাংনা শোন্দুনা তপ্‌থহন্নবা তোঁগদবনি, অহুগা অনী-  
সিগী মরক্তা লৈবা (তমোগুণদম্ম লুপুবা অহুগা লাঙতকনবদি ওইবা)  
পূক্ৰীংবু বিষয়ভোগতা চঙদুনা লৈবনি খঙগদবনি, ( মসিদগী পূক্ৰীংবু  
লৌথোকনবা উপায়দি বিষয়ভোগতা দোষ য়েঁহুনা (থিহুনা) মথোয়বু  
অস্বাবগী মরমনি খঙবনি ), মতুংদা অভ্যাস তোঁবদগী সমভাব  
( ব্রহ্মভাব ) ফংলবা পূক্ৰীংবু লেঙহল্লোইদবনি ।”

হকচাংদা অশাবনচিংবা পোক্তনবা মোরোকনচিংবা চারোই-  
দবনি, অহুগা হুমাংনচিংবা লাক্তনবা য়ান্নম্ম শাদবা অম্মুং য়ান্নম্ম  
ঈংদবা মফমদা অভ্যাস তোঁগদবনি । মতো অম্মুয়া হোৎনবদদি মী  
অহুনা অভ্যাস অহুগী মহয় শোয়দনা ফংগনি ॥২৬॥

মতো অম্মুয়া ধ্যানযোগগী মতম কুইনা অম্মুং থাজবগা  
লোয়ননা অভ্যাস তোঁববা যোগীহুনা অসংশ্রদ্ধাত সমাধি ফংলবা  
মাগী পূক্ৰীং অহুদা ব্রহ্মগী মশক ওইবা ঋয়দগী অথোইবা হুংঙাইবহু  
ফোঙদোকলকই হায়বসি অম্মুয়া তাকলি—

প্রশান্তমনসং হ্যেনং যোগীনং সুখযুক্তম্।

উপৈতি শান্তরজসং ব্রহ্মভূতমকল্মষম্ ॥২৭॥

অম্বয় ব্যাখ্যা :- শান্তরজসং = পূকীং লাঙতকননা লৈনবগী মরম রজোগুণ তপ্ থপ্রবা; অহুগা—অকল্মষং = তুমনীংবনচিংবগী মরম ওইবা তমোগুণসু লৈখিপ্রবা, মরম অহুদগী-প্রশান্তমনসং = অতোপ্পা পোৎশিংগী মওঙ লৈতনা নূপনা ব্রহ্মগী মশক ওইবা আত্মাগী মওঙদা লৈবা মরমনা পূকীং য়ান্না ঈংনা লৈরবা, হি = মহুদগী লেপনমক, ব্রহ্মভূতং = হিংনা হিংনা ব্রহ্মগী মশক ওইরবা, এনং যোগিনং = ধ্যানযোগগী অভ্যাস তোরিবা যোগী অহুদা, উক্তমং সুখং = ব্রহ্মগী মশক ওইবা প্রায়দগী অথোইবা নুংঙাইবহু, উপৈতি = মশা মতোমতা ফোঙদোকলকই ॥২৭॥

অপূনবা অর্থঃ—পূকীং লাঙতকনবগী মরম রজোগুণ তপ্ থপ্রবা অহুগা তুমনীংবনচিংবা লাকনবা মরম তমোগুণ লৈখিপ্রবা, মরম অহুদগী ধ্যেয় আত্মাগী মওঙমক্তদা লৈবা মরমনা পূকীং য়ান্না ঈংলবা অমসুং হিংন-হিংনমক ব্রহ্মগী মশক ওইরবা যোগী অহুদা ব্রহ্মগী মশক ওইবা প্রায়দগী অথোইবা নুংঙাইবহু মশা মতোমতা ফোঙদোকই ॥২৭॥

অথুপ্পা বা

ঐথোয়না নুংঙাইবা ফনীংছনা মহু ফংগে হায়বগীদমক বিবয়ং ভোগ তৌই অমসুং মহুগী উপায় ওইনা মখল অথা থবক তৌহনা সংসারগী পোৎশিংবু থোমজিন্নবা অহিং নুংখিল নাইদনা হোৎনৈ।

অহমক ওইছনসু ঐখোয়গী পুক্রীংদা মহুদগী কদৌউদসু পেন্‌বা  
ওইদে, পেন্দবহু থোইনা থোইনা হেনগৎলকই অহুগা অরাবসু নুমিং  
খুদিংগী হেনগৎলকই। মসিগী মরমদি পোৎশিংছদা অরাবা নত্তনা  
নুংঙাইবা লৈতে, নুংঙাইবদি থন্না লৈবা পোত্ত লৈ। অথনবা পোৎ  
অহু ফংলবতদা নুংঙাইবা ফংছনা পেনগদবনি। ঞ্চতিনসু অসুন্না  
হায়রি—“যো বৈ ভূমা তৎ সুখং নান্নে সুখমন্তি” ( ছাঃ উঃ  
৭/২৩/১ )—“থন্ন লৈবা পোৎ অহু নুংঙাইবনি (নুংঙাইবগী মশকনি),  
খজিক ওইবা ( অপীকপা ) পোত্ত নুংঙাইবা লৈতে।” মরম  
অসিদিগী খজিক্তং ওইবা পোত্তগী ফংবা নুংঙাইবছনা পেন্‌বা উমদছনা  
ঐখোয়না মতম পূম্নমন্তা হেনগৎনা নুংঙাইবা পামলিবনি অমসুং  
মহুগী উপায় থিরিবনি। অসুন্না উপায় থিবা অহুদা পুক্রীং লৈতাবা  
মীনা খজিক্তং ওইবা অপীকপা পোৎশিংছবু থাদোকলগা থন্ন লৈবা  
অচৌবা পোৎ অহুবু থিরিবদি মহু ফংলগা পেন্দবা লৈরৌইদবা  
নুংঙাইবছবু শোয়দনা ফংগনি। অসিগুয়া নুংঙাইবগী মশক ওইবা  
অথনবা পোৎ অহু করিনো অমসুং অপীকপা পোৎনা করিনো  
হায়বসিবু তাক্কুনা ঞ্চতিনা অসুন্না হায়রি—“যত্র নান্যৎ পশ্যতি  
নান্যচ্ছৃণোতি নান্যদ্বিজানাতিঃ স ভূমা। অথ যত্রাহন্যৎ  
পশ্যত্যন্যচ্ছৃণোত্যন্যদ্বিজানাতি তদল্পম্। যো বৈ ভূমা  
তদমৃতমথ যদল্পং তন্মৃত্যম্।” ( ছাঃ উঃ ৭/২৪/১ )—“পোৎ  
অহুদা অতোপ্পা অমা উদে, অতোপ্পা অমা তাদে অমসুং অতোপ্পা  
অমা থঙদে, মহু থন্না লৈবা অচৌবা পোৎনি। অহুগা পোৎ অহুদা  
অতোপ্পা অমা উই, অতোপ্পা অমা তায় অমসুং অতোপ্পা অমা

খঙই, মদু খজিক্তং ওইবা অপীকপনি। থল্লা লৈবা পোং অমাঙ-  
অতা লৈতবনি অহুগা অপীকপা পোং মাঙগদবা ডাক্তনি।” মরম  
অসিনা মাঙগদবা সংসারগী অপীকপা পোংশিংদগী ফংবা নুংঙাইবদি  
মাঙগদবা ডাক্তনি, অহুগা থল্লা লৈবা মাঙলোইদবা পোঙগী ফংবা  
নুংঙাইবহুদি মতম পুন্নমক্তা অমাঙ-অতা লৈতনা পেন্ননবা মরম  
ওইগদবনি। অসিগুহা থল্লা লৈবা পোং অহুদি ব্রহ্মমক্ৰি, অহুগা  
মহাক নুংঙাইবগী মশকমুনি—“আনন্দো ব্রহ্মেতি ব্যজ্ঞানাং”  
( তৈঃ উঃ ৩/৩/১ )—“নুংঙাইববু ব্রহ্মমকনি খঙউ।” “আনন্দং  
ব্রহ্মণোবিদ্ধান্নবিভেতি কুতশ্চন” ( তৈঃ উঃ ২/৯/১ )—“ব্রহ্মগী  
মশক ওইবা নুংঙাইববু শংশঙনা খঙলবা মীনা সংসারসিদা কনা-  
দগীসু কিদে।” অসিগুহা নুংঙাইবসি ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌহুনা  
অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি ফংলবা মীনা মশামকী শক্তম ওইবা ব্রহ্মবু  
শংশঙনা খঙবদগী মাগী পুন্সীংদা মশা মতোমদা ফোঙদোকলকই,  
অতোপ্পনা ডান্দুনা ফোঙদে, মহাক অতোপ্পনা ডানবা যাবা পোং  
নঙে, অতোপ্পগী মতেং যাওদনা মশা মতোমদা ডান্দুনা লৈবা পোংনি।  
মরম অসিনা শ্রীভগবান্না “যোগিনং সুখমুপৈতি” হায়না নুংঙাইববু  
কর্তা ( মশা মতোমদা মনীং তম্না লাকপা ) অমসুং যোগীবু কশ্ম  
( লাকইবা অহুনা যোগদবা মফম ) ওইনা তাকপনি ॥২৭॥

ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌবদগী যোগীনা ফংবা অমাঙ-অতা  
লৈতবা নুংঙাইবহু ব্রহ্মগী মশক ওইবদগী মহাক মোক্ষ ফংহুনা  
পোকপগী মহয় যাল্লি হায়বসিবু থাগতুনা অসুন্ন হায়রি—

যুগ্মেনবং সদান্নানং যোগী বিগতকল্মষঃ।

সুখেন ব্রহ্মসংস্পর্শমত্যন্তং সুখমশ্নুতে ॥২৮॥

**অর্থ ব্যাখ্যা :**—এবং=মতো অশ্নুত্বা ( “মনসেন্দ্রিয়গ্রামং”  
—৬/২৪ অসিনচিংবনা হায়থিবা পূকীংনা ইন্দ্রিয়শিংবু খুহ্ম চন্দুনা  
থস্বনচিংবা নিয়মশিং অহুগী মতুং ইন্না ), আত্মানং=পূকীংবু, সদা  
যুগ্মনু=মতম পূম্মমত্তা ধ্যানযোগদা থিংজিন্দুনা থমলিবা, বিগত-  
কল্মষঃ=পূকীংগী অমোৎপা ওইবা অমসুং সংসারগী মরম পাপ-পুণ্য  
পূম্মমকসু মণ্ডোন্দগী চংখোকত্রবা, যোগী=অসংপ্রজ্ঞাত সমাধিবু  
ফংলবা যোগীহুনা, সুখেন=ঈশ্বরগী আরাধনা-নচিংবা তৌবদগী য়ান্না  
লায়না, ব্রহ্মসংস্পর্শং=সংসারগী পোৎশিংগা শমনদবা সুপনা ব্রহ্মগী  
মশক ওইবা, অত্যন্তংসুখং=অমাঙ-অতা লৈতবা নুংঙাইবগী মশক  
মোক্ষবু. অশ্নুতে=ফংই ॥২৮॥

**অপূনবা অর্থ :**—ইন্দ্রিয়শিংবু খুহ্ম চন্দুনা থস্বনচিংবা উপায়-  
শিংগী মতুং ইন্না পূকীংবু মতম পূম্মমত্তা ধ্যানযোগগী অভ্যাসতা  
থিংজিন্দুনা থমলিবা অমসুং পাপ-পুণ্য পূম্মমক মণ্ডোন্দগী চংখোকত্রবা  
যোগীহুনা য়ান্না লায়না ব্রহ্মগী মশক নুংঙাইবা ওইবা অথোইবা  
মোক্ষবু ফংই ॥২৮॥

**অথুশ্না বা**

পাপকী মতৌগুশ্না পুণ্যসিসু সংসারগী মরমনি, পাপতগী  
নরকনচিংবা অরাবা ফংই অহুগা পুণ্যদগী স্বর্গনচিংবা নুংঙাইবা ফংই  
অমসুং মংসু অরাবা য়ানশিনবা নুংঙাইবনি অশেংবা নুংঙাইবা নশ্চে।

মতো অশুভ্রা পাপ অমশুং পুণ্যদা খেন্নবনি, সংসারগী মরম ওইবদদি  
 মথোয় অনী করিমত্ত খেন্নদে । নিষ্কামকর্ম অমশুং ঈশ্বরগী আরাধনা  
 তৌবদগী পাপ মাঙখিছুনা পুণ্য হেনগংলকই, অত্মক ওইছনসু পাপ  
 পুন্মাঙ মাঙদে, শোয়দনা খরা লৈহৌই । অত্মদি ওইরবদা মনগী  
 ( পুক্রীংগী ) অমোংপা ওইনা লৈরম্বা পাপশিং মাঙখিবা মরমদগী  
 পুক্রীং শেংদোকখিছুনা অশেংবা পুক্রীং অত্মদা ধ্যানযোগগী অভ্যাস  
 তৌবদগী যোগীনা আত্মসাক্ষাৎকার তৌছুনা ( আত্মাগী অশেংবা  
 মশক শংশঙনা উছুনা ) পরমব্রহ্মকপু মশামকনি খঙই । খঙবা  
 অত্মগী অহানবদা ( খঙবত্মগী মমাঙদা ) মশাবু পাপ লৈবনি অমশুং  
 পুণ্য লৈবনি অসিনিচিংবা খঙলম্বত্ম লৈখিদত্মনা মডোন্দগী পাপ অমশুং  
 পুণ্য পুন্মক চংথোকখি । মসিবু বেদান্তদর্শনদা অশুভ্রা হায়রি—  
 “তদধিগম উত্তর-পূর্বাঘয়োঃশ্লেষ বিনাশো তদ্যপদেশাৎ”  
 ( বেঃ দঃ ৪/১/১৩ )—“পরমব্রহ্মবু মশাগী মশকমক্ৰি হায়না শংশঙনা  
 খঙলবদা জ্ঞানীত্মগী অহানবদা তৌখিবা পাপশিংত্ম মাঙখি, অত্মগা  
 মত্মদা জীবন্তু ওইছুনা ( হিংনা হিংনা মোক্ষ ফংছুনা ) লৈবা মত্মদা  
 করিগুয়া পাপকর্ম খোকলবসু মডোন্দা মত্ম পক্তে ;” মরমদি শ্রুতিনা  
 মত্মনা তাকলি ; মত্মদি—“যথা পুস্করপলাশ অপো ন শ্লিষ্যন্ত  
 এবমেবংবিদি পাপং কর্ম ন শ্লিষ্যতে ।” ( ছাঃ উঃ ৪/১৪/৩ )—  
 “যথাল মনাদা ঈশিং পক্তবগী মতোগুন্না ব্রহ্মবু মশামক্ৰি খঙবা মীদা  
 পাপ কর্ম পক্তে ।” মসি জ্ঞানীত্মনা জ্ঞান ফংলবা মত্মদা তৌবা  
 পাপকর্মগী বানি ; অত্মগা হান্না তৌখিবা পাপকর্মগী মরমদদি অশুভ্রা  
 হায়রি—‘যথেষীকাতুলমণৌ প্রোতং প্রদূষেতৈবং হাহস্য

সর্ব্বৈ পাপ্পানঃ প্রদূয়ন্তে।” ( ছাঃ উঃ ৫/১৪/৩ ) — “তেরা ( মফোল ) মৈদা তাবামক্তদা উৎ ওইহুনা মাঙই, মতৌ অহুগা জীব-  
 নুক্ত জ্ঞানীহুনা তৌখিবা পাপকর্ম্ম পূন্মক জ্ঞান ওইবা মৈনা চাত্তুনা  
 মাঙই।” মতৌ অহুগা পুণ্যগী মরমদসু অহুগা হায়রি — “ইতরস্যা-  
 প্যেবমসংশ্লেষঃ পাতে তু” ( বেঃ দঃ ৪/১/১৪ ) — “পাপতগী  
 অতোপ্পা হায়বদি পুণ্যকর্ম্মসু পাপকী মতৌগুগা জ্ঞানীদা শম্মদে,  
 অহুগা প্রারক কর্ম্ম লোইবমক্তদা মহাক ব্রহ্মদা তিল্লী।” মসিগী  
 মরমদসু শ্রুতিনা অহুগা তাকলি — “উভে উ হৈবৈষ এতে  
 তরতি” ( বঃ উঃ ৪/৪/১২ ) — “জ্ঞানীসি পাপ-পুণ্য অনীমক্তগী  
 লান্বোকই।” “ক্ষীয়ন্তে চাস্য কর্ম্মাণি” ( যুঃ উঃ ২/২/৮ ) —  
 “জ্ঞানীগী কর্ম্ম পূন্মক মাঙই।” “সর্ব্বৈ পাপ্পানোহতো  
 নিবর্ত্তন্তে।” ( ছাঃ উঃ ৮/৪/১ ) “জ্ঞানীদগী পাপ পূন্মক হন্দোকই  
 ( চংথোকই )।” অহুগা মানা শিবকক্তদা ব্রহ্মদা তিল্লী হায়ব-  
 সিবুসু অহুগা হায়রি — “তস্য তাবদেব চিরং যাবন্ন বিমো-  
 ক্ষেহথ সংপৎস্যে।” ( ছাঃ উঃ ৬/১৪/২ ) — “জ্ঞানী অহু প্রারক  
 কর্ম্ম লোইবা ফাওবা লৈ, মহু লোইবমক্তদা মহাক ব্রহ্মদা তিল্লী।”  
 অহুগা জ্ঞানী অহুদগী মাঙদনা চংথোকখিবা পাপ অমসুং পুণ্যশিংহু  
 কদায়দা চতুনা লৈ হায়বসিবুসু কাণ্ডশাখীয় ব্রাহ্মণদা অহুগা  
 হায়রি — “তস্য পুত্রা দায়মুপয়ন্তি, সুহৃদঃ সাধুকৃত্যাং, দ্বিষন্ত  
 পাপকৃত্যাম্।” — “জ্ঞানী অহুগী লল-ধুমবুদি মাগী মচা-মশুশিংনা  
 লৌই, মাগী কান্নবা তৌরহা মরুপ-মপাংশিংনা মাগী পুণ্যশিংবু লৌই,  
 অহুগা মাগী ক্ষতবা তৌরহা য়েকবশিংনা মাগী পাপশিংবু ফংই।

(লৌই)।” মরম অসিদগী শ্লোক অসিদা শ্রীভগবান্না জ্ঞানী ওইবা যোগীবু “মাগী পাপ-পুণ্য পুন্নমক মাঙগ্রবা” অসুন্না হায়দনা— “বিগতকন্মষঃ” হায়বদি “মাঙোন্দগী পাপ-পুণ্য পুন্নমক চংথোকগ্রবা” অসুন্না হায়বনি। মর্তো অসুন্না যোগী অহুদগী পাপ-পুণ্য পুন্নমক চংথোকখিহুনা মঙোন্দা সংসারগী মরম অমত্ত লৈহৌদবদগী মহাক অথোইবা হুংঙাইবগী মশক ওইবা ব্রহ্মদা তিন্দুনা মোক্ষ ফংই ॥২৮॥

হৌজিক যোগীনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভৌবদগী ব্রহ্মগী মশক ওইবা আত্মাবু শংশঙনা খঙলবদা মাগী মীংয়েং জীব পুন্নমকী মফমদা করন্না য়েই হায়বহুবু অসুন্না তাকলি—

সৰ্বভূতস্থমান্নানং সৰ্বভূতানি চাশ্বনি।

ঈক্ষতে যোগযুক্তাত্মা সৰ্বত্র সমদর্শনঃ ॥২৯॥

অবয় ব্যাখ্যা :—যোগযুক্তাত্মা = ধ্যানযোগদা পূকীং থিং-জিন্দুনা আত্মাবু শংশঙনা খঙলবা যোগীহুনা, সৰ্বত্র সমদর্শনঃ = মফম পুন্নমক্তা শীনথুংনা চপমান্ননা লৈবা ব্রহ্মমক্তবু মঙোন্দগী খেন্নদনা উহুনা, সৰ্বভূতস্থং = ব্রহ্মাদগী হৌহুনা য়ান্না পীকপা তীল-কাঙ ফাওবগী মনুংদা লৈবা, আশ্বানং = মশামকী আত্মাবু, চ = অমসুং, আশ্বনি = মশামকী আত্মাদা, সৰ্বভূতানি = লেংলি-পাল্লিবা থরায়-পানবা পুন্নমকপু, ঈক্ষতে = করিমত্ত খেন্নদনা উই ॥২৯॥

অপুনবা অর্থ :—ধ্যানযোগদা পূকীং থিংজিন্দুনা আত্মসাক্ষাৎ-কার তৌরবা যোগীহুনা মফম পুন্নমক্তা শীনথুংনা চপ মান্ননা লৈবা



ব্রহ্মমস্তবু মশামকি খঙদুনা থরায়পানবা পুন্নমকু মশাগী আআবু  
অমসুং মশাগী আআদা থরায়পানবা পুন্নমকপু উই ॥২০॥

### অধুনা বা

ঐথোয়না হৌজিক উরিবা উমথে লৈতনা পাক-চাউবা  
তাইবংপানসি থবক অমা ওইবা মরমদগী করিগুয়া মতম অমদা  
অহানবদা লৈরমদে হায়বসি নীংথিনা থঙবা উম্মি । খুদম ওইনা—  
চফুসি থবক অমা ওইবা মরমদগী অহানবদা লৈরমদে থবক ওইনা  
শারবা মতুংদা মহাক লৈরকই । অহুগা থবক্তি মওঙ ওহোকনা  
লৈবা পোং অমনি, মছ কদৌঙেদসু লেঙদনা অমসুং মাঙদনা লৈবা  
উমদে । মতো অহুগা তাইবংপান ওইবা থবকসিগী অহানবদা  
লৈরমদবা মতম অহুবু ঐথোয়না মহাপ্রলয় কোই । মতম অহুদদি  
সুপনা উরিবা তাইবংপানসিগী মরম ( কারণ ) অহুদা লৈরম্মি, মছ  
নঙবা অতোম্মা অমত্ত লৈরমদে । মতো অসুগা তাইবংগী মরম ওইনা  
লৈরম্মা পোং অছ করিনো হায়বসিবু অগতিনা অসুগা তাকলি—  
“সদেব সোমোদমগ্র আসীদেকমেবাদিতীয়ম্” (ছাঃ উঃ ৬/২/১)  
—“উরিবা তাইবংপান পুন্নমকসি অহানবদা সৎ পরমব্রহ্ম ওইনা  
লৈরমই, মহাক অনীশুবা পোং যাওদনা মতোমদা লৈরমই ।”  
“তস্মাদ্ৰা এতস্মাদাঙ্গন আকাশঃ সন্তুতঃ, আকাশাহ্বানুঃ,  
বায়োরগ্নিঃ, আগ্নেরাপঃ, অদ্র্যঃ পৃথিবী” (তৈঃ উঃ ২/১/১) —  
“জীবাঙ্গাসিদগী খেমদবা পরমাঙ্গা অহুদগী অহানবদা আকাশ  
পোকথি, আকাশদগী ( আকাশ লৈরবা তুংদা ) মুংশিং পোকথি,

স্বংশিতগী মৈ পোকথি, মৈদগী ঈশিং পোকথি অমসুং ঈশিংদগী  
 পৃথিবীসি পোকথি।” “যতো বা ইমানি ভূতানি জায়ন্তে  
 যেন জাতানি জীবন্তি, যৎপ্রযন্ত্যভিসংবিশন্তি, তদ্বিজিত্য-  
 সস্ব, তদ্বৃক্ষ” ( তৈ: উ: ৩/১/১ ) “মহদগী তাইবংপান পূম্মকসি  
 পোকই, মহনা মরম ওইহুনা পোকলিবা পূম্মকসি হিংহুনা লৈ,  
 অহুগা মথোয়হু মাঙবা মতমদা অমুক হুনা মহদা তিল্লী, অসিগুহা  
 মহাকপু খঙনবা হোংনো মহাক ব্রহ্মনি।” “অনেন জীবনাস্ত্র-  
 নানুপ্রবিশ্য নামরূপে ব্যাকরবাণি।” ( ছা: উ: ৬/৩/২ )—  
 “ঐ ( ব্রহ্ম ) জীবাঙ্গাসিগী মঙঙ লৌদুনা শেমলিবা তাইবংপানসিদা  
 চঙলগা ( চক্ষু-কি অসিনিচিংবগী ) মিং অমসুং ( মথোয়গী ) মশক  
 মঙঙবু শন্দোকে।” মতো অসুয়া শ্রুতিশিংনা তাকপগী মতং ইহা  
 তাইবংপানসি ব্রহ্মদগী অতোপ্লা অমা নত্তে, ময়াম ওইনা উরিবসিদি  
 মাগী প্রকৃতি ওইবী অমসুং মঙোন্দা চঙজহুনা লৈবী মায়াশক্তিদগীনি;  
 মসি মঙদা জীবাঙ্গা অমত্তদগী ময়াম ওইনা উবগী মতোগুহনি।  
 মরম অসিনা অসিগুহা ব্রহ্মসিবু ধ্যানযোগগী অভ্যাস ভৌহুনা  
 মশামকি খঙলবা যোগী অহুনা তাইবংপানসিদা ব্রহ্ম নত্তবা পোং  
 অমত্তা উদে, য়েংউ য়েংউবা মফমদা ব্রহ্মমক্তবু উই। অসিগুহা  
 অশেংবা মীংয়েংসিবু থয়বা শ্রুতিনসু অসুয়া উপদেশ পীরি—  
 “দৃষ্টিং জ্ঞানময়ীং কৃতা পশ্যেদ্বৃক্ষময়ং জগৎ”। ( তে: বি:  
 উ: ১/২৯ )—“জ্ঞানগী মশক ওইবা মীংয়েং তোরগা ( থমলগা )  
 তাইবংপানসিবু ব্রহ্মগী মশক ওইনা য়েংউ।” অচুয়া মীংয়েংনা  
 চক্ষুবু য়েংবা খাদোকলগা জ্ঞানগী মীংয়েংনা য়েংলবদি চক্ষুগী মরম

ওইনা মনুংচন্না লৈরিবা লৈবাক অহু নত্তবা চফু কোঁবা অমত্তা  
উরোই, ব্যবহারদা লৈবাক অহুতবু চফু ওইনা উবনি। মতো অহুনা  
অচন্না ব্যবহারগী মীংয়েং খাদোকলগা তাইবংপানসিগী মরু ( মরম )  
ওইনা মনুংচন্না লৈরিবা সৎ ( “লৈ” হায়বগী মশক ওইবা ব্রহ্ম )  
অহুতবু জ্ঞানগী মীংয়েংনা য়েংলবদি মহুদগী অতোম্মা তাইবংপান  
উরোই। মরমদি সৎ ( ‘লৈ’ হায়বা ব্রহ্মগী মশক ) অহু লৌথোক-  
লবদি তাইবংপান করিসু লৈহোদে। মরম অসিন, ঞ্চতিনা অমুন্না  
হায়রি —

সৰ্ব্বং ব্রহ্মেতি যস্যান্তর্ভাবনা সা হি মুক্তিদা।

ভেদদৃষ্টিরবিদ্যেয়ং সৰ্ব্বথা তাং বিসর্জয়েৎ ॥

( ২: উ: ৫/১১৩ )

“তাইবংপান পুন্নমকসি ব্রহ্মমক্সি অমুন্না মীহুগী লেঙদবা  
মনুংগী রাখল লৈরবদি মহু ( রাখলহু ) মুক্তি পীনবনি। অহুগা  
খেলবা মীংয়েংদি অবিছানি ( খঙদবদগীনি ), মরম অসিনা খেলবা  
মীংয়েংবু পুন্মথা খাদোকদবনি।”

অসিঙ্খা অশেংবা মীংয়েংসি আত্মাবু শংশডনা উরবা যোগীগী  
লৈবা মরমদগী মানা তাইবংপান পুন্নমকপু মঙোন্দা অমসুং মশামকপু  
( আত্মাবু ) তাইবংপানবদা উই হায়না জীভগবান্না তাকলিবনি ॥১২॥

ধ্যানযোগীনা তাইবংপান পুন্নমক্তা উরিবা মশাগী আত্মা অহুমক  
ভগবান্ বাসুদেব ঐমক্সি, ঐঙোন্দগী অতোম্মা অমা নন্তে খঙবসিবু  
তৌরিবা যোগহুগী মহয়নি হায়বসিবু ভগবান্না অমুন্না তাকলি—



অহুগা যোগীসু ত্রীভগবান্‌গী মীংয়েংদগী চংখোক্তে হায়বসিসু যাগনি।  
মরম অসিনা যোগীহুনা মশাগী অশেংবা মশক আত্মাবু “বাসু-  
দেবোহুং”-এ ভগবান্‌ বাসুদেবমক্‌রি” খঙই হায়বসিবু ত্রীভগবান্‌  
তাকপনি। অহুগা ত্রীভগবান্‌দি সাক্ষাৎ পরব্রহ্মনি। মরম অসিনা  
‘অহং ব্রহ্মাস্মি’ (বুঃ উঃ ১/৪/১০)-“এ ব্রহ্মমক্‌রি’ হায়না শ্রুতিনা  
তাকপা ব্রহ্মসাক্ষাৎকারবু (এ ব্রহ্মমক্‌রি হায়না শংশঙনা খঙববু) মফম  
অসিদা ত্রীভগবান্‌ ব্রাহ্ম অমরোমদা হায়রি। ত্রীমহ্‌তাগবত পুরাণদসু  
উদ্ধবকী মফমদা ত্রীকৃষ্ণ মশামকনা অসুন্না হায়রি—

মামেব সৰ্ব্ভূতেষু বহিরন্তরপারুতম্।

দৈক্যেতান্ননি চাত্ত্বানং যথা খমমলাশয়ঃ ॥ (১১/১২/২৯)

“হে উদ্ধব! নহাক পুরুীং শেংবা ওইহুনা অচং-চত্‌ খরায়-  
পানবা পুন্‌মক্‌তা অহুগা নশামক্‌তা আত্মা ওইবা অমসুং আকাশগী  
মতৌগুন্না তাইবংপানবগী মনুং মপাল পুন্‌মক্‌তা শীনখুংনা লৈবা কৃষ্ণ  
ঐমক্‌বু য়েংউ।”

মরম অসিনা যোগীনা অন্তঃকরণ উপাধিনা জীবাত্মা ওইবা  
অমসুং মায়া উপাধিনা পরমাত্মা ওইবা পরব্রহ্মবু ধ্যানযোগগী মহয়  
ওইনা মশামক্‌রি হায়বসি শংশঙনা খঙই ॥৩০॥

হৌজিক মথকী শ্লোকতা হায়রিবা বা অসিমক্‌বু শুশেংনা  
তাকলি—

সৰ্ব্ভূতস্থিতং যো মাং ভজ্ত্যেকত্বমাস্থিতঃ।

সৰ্ব্বেষা বৰ্ত্তমানোহপি স যোগী ময়ি বৰ্ত্ততে ॥৩১॥

**অবয়ব ব্যাখ্যা :-** যঃ = যোগীহুনা, সৰ্ব্বভূতস্থিতঃ = অচং-চত  
 তাইবংপানবা পূন্নমজ্জা শীনথুনা লৈরিবা. মাং = ঈশ্বর কৃষ্ণ ঐবু.  
 একঃ আস্থিতঃ = পরমাআছ ঐমক্ৰি ( উপাসক যোগীমক্ৰি, স্পনা  
 উপাধিনা মরম ওইহুনা খেলনা উবনি ) ঐডোন্দগী ( উপাসকতগী )  
 অতোপ্পা নত্তে হায়বসি পূক্ৰীন্দা চপ যুনা লেপুনা, ভজতি = ধ্যান-  
 যোগগী অভ্যাস তোহুনা অসংপ্রজাত সমাধিদা “অহংব্রহ্মান্মি”—  
 “ঐ ব্রহ্মনি” অশুন্না শংশডনা খঙই; স যোগী = অসিগুহা যোগী  
 অহু, সৰ্ব্বথা বর্তমানঃ অপি = জীবন্মুক্তগী ফীবমদা লৈরগা প্রারক-  
 কশুগী মতুংইল্লা করিগুহা থবক অমা তোবা ওইরবশু, ময়ি বর্ততে =  
 ঈশ্বর ওইবা কৃষ্ণ ঐডোন্দা শোয়দনা লৈ ( শিরবা মতুংদা মানা  
 ব্রহ্মদা তিনবগী মশক ওইবা মোক্ষ ফংবা শোয়দবনি ) ॥৩১॥

**অপুনবা অর্থ :-** যোগীহুনা তাইবংপান পূন্নমজ্জা শীনথুনা  
 লৈরিবা ঈশ্বর, কৃষ্ণ ঐবু মশাদগী অতোপ্পা নত্তে অমতনি হায়বসি  
 লেপুনা “ঐ ব্রহ্মনি” অশুন্না শংশডনা খঙই, অসিগুহা যোগী অহু  
 হিংলিঙৈগী মতমদা করিগুহা অমা তোহুনা লৈরবশু শিরবা মতুংদা  
 কৃষ্ণ ঐডোন্দা শোয়দনা তিল্লী ॥৩১॥

### অথুন্না বা

মতো অশুন্না শ্রীভগবান্না হায়রিবা বা পূন্নমকসিদগী অমত্তংদা  
 ওইবা আআ নত্তবা পোং অমত্ত সংসারসিদা লৈতে, স্পনা মাগী  
 শক্তি ওইবী মাঝানা মরম ওইহুনা ময়াম ওইনা উবদনি হায়বসি

ঐখোয়না বিচার তৌরগা খঙবা ডমঈ । মসিবু তশেনো উদ্ধবকী  
মফমদা ত্রীভগবান্না হায়রি—

আত্মৈব ভদ্রিৎবিশ্বং হৃদ্যতে হৃদ্যতি প্রভুঃ ।  
ত্রায়তে ত্রাতি বিশ্বান্না ত্রিয়তে হরতীশ্বরঃ ॥  
তস্মান্ন হ্যাত্মনোহন্যস্মাদন্যো ভাবো নীরূপিতঃ ।  
নিরূপিতেয়ং ত্রিবিধা নিমূ'লা ভাতিরাশ্বনি ।  
ইদং গুণময়ং বিদ্বি ত্রিবিধং মায়য়া কৃতম্ ॥

( ভাগঃ ১১/২৮/৬.৭ )

“হে উদ্ধব ! ঋয়গী মপু ওইবা আত্মাসিনা মশামকপু তাইবংপান  
অসিমক ওইনা শাই অহুগা অশাবসু মশামকনা ওই ; মতৌ অশ্বান্না  
তাইবংপান পুন্নমক ওইনা লৈরিবা আত্মা মশামকপু মশামকনা  
ডাকই অহুগা অসিগুয়া ঈশ্বর আত্মাসিনা তাইবংপান ওইনা লৈবা  
মশামকপু মশামকনা খোমজিল্লী ( প্রলয় তৌই ) । মরম অসিনা  
অধিষ্টান (পুন্নমকী লৈনফম) ওইনা তোপ্-তোপ্‌না লৈরিবা আত্মা-  
সিদগী অতোগ্লা লৈ হায়না তাকপা যাবা পোং অমত্ত লৈতে ।  
অহুগা পুন্নমকী লৈনফম আত্মাসিদা উরিবা আধিভৌতিক জগৎ,  
আধ্যাত্মিক হকচাং অমসুং আধিদৈবিক লাই, মখল অহুমগী  
পোংশিংসি অশেংবা মরম লৈতবা ডাক্তনি । নহাকনা মথোয়  
অহুমসিব সত্ত্ব, রজঃ অমসুং তমঃ গুণ অহুমসিগী মশকি অমসুং  
মায়ানা শাবনি হায়না খঙউ ॥”

মতো অশ্রুয়া ভগবান্না হাররিবা বাসিমন্তবু যোগশিখোপনিষত্তা  
শমলপনা অশ্রুয়া তাকলি—

ঘটনায়া যথা পৃথ্বী পটনায়া হি তন্তবঃ।

জগন্নায়া চিদাভাতি সৰ্ব্বংব্রহ্মৈব কেবলম্॥

( ৪/১৭/১৮ )

“চক্ষু কোতুনা পৃথিবী (লৈবাক) অমসুং ফি কোতুনা লং ময়াম  
উবগী মতোশ্রুয়া জগৎ কোতুনা চেতন আত্মা উই, অশেংবমক্তি  
পুল্লমক অসি সূপনা ব্রহ্মমক্তনি।”

মরম অসিনা যান্না উরিবা তাইবংপান অসিদা অমত্তং ওইনা  
লৈবা আত্মাসিবু খণ্ডননবগীদমক রাখল লৈতাবা মীনা ধ্যানযোগগী  
অভ্যাস তৌফম থোকই। মতুতদা মীওইবগী হকচাং ফংবগী মহম  
য়ানগনি। মসিবুসু অশ্রুয়া হাররি—

এষা বুদ্ধিমতাংবুদ্ধিম'নীষা চ মনীষিণাম্।

যৎ সত্যমনুতেনেহ মর্ত্যেনাপ্নোতি বাহনুতম্॥

( ভাগঃ ১১/২৯/২২ )

“হে উদ্ধব ! সংসারসিদা মিথ্যা ওইবা অমসুং মাঙগদবা  
হকচাংসিনা মাঙলোইদবা অমসুং সত্য ওইবা ঐবু (শ্রীভগবান্ কৃষ্ণবু)  
ফংবা অসিমক লোশিং শিংবা মী-শিংগী লৌশিংনি অমসুং রাখল  
তাবা মী-শিংগী রাখলনি।”

মসিদা জীব অমসুং ঈশ্বরগী মশক করিনো, মখোয় অনীসি  
করন্না অমত্ত ওই, অতুগা জগৎ মিথ্যানি, মতম অহ্মমক্তা লৈতে—



অসিনচিংবা নীংথিনা খঙনীংবা মীনা “জ্ঞানগী লম্বী” কোবা  
লাইরিক্তা য়েংবিগদবনি ॥৩১॥

সমাধিগী ফীবমদা যোগীনা আত্মসাক্ষাৎকার তৌতুনা থরায়-  
পানবা পুন্নমক্তা অমত্ত ওইনা লৈবা আত্মাবু শংশঙনা খঙলবসু  
সমাধিদগী হৌগতুনা প্রারদ্ধকর্ষগী মতুংইনা হিংতুনা লৈবা মতমদা  
জীব পুন্নমকী অরা-নুংঙাই পুন্নমকপু মশামকী অরা-নুংঙাইগা চপ  
মান্ননা য়েংতুনা লৈবা যোগী থায়দগী অথোইবনি হায়বসি অসুয়া  
তাকলি—

আত্মোপম্যেন সর্বত্র সমং পশ্যতি যোহর্জুন ।

সুখং বা যদি বা দুঃখং স যোগী পরমো মতঃ ॥৩২॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :— অর্জুন = হে ধনঞ্জয় ! যঃ = যোগীতুনা,  
আত্মোপম্যেন = মশামকী মতোগুন্না, সর্বত্র = থরায়পানবা পুন্নমক্তা,  
সুখং বা যদি বা দুঃখং = নুংঙাইববু নত্রগা অরাববু, সমং পশ্যতি =  
চপ মান্ননা য়েংই (উই), সঃ যোগী = অতুগুন্না যোগীতু, পরমঃ মতঃ =  
থায়দগী অথোইবনি হায়বসি কৃষ্ণ ঐগী অরেপ্পনি ॥৩২॥

অপূনবা অর্থ :— হে অর্জুন ! যোগী তুনা মশামকী মতো-  
গুন্না জীব পুন্নমক্তা অরা-নুংঙাই চপ মান্ননা য়েংই, অতুগুন্না যোগীতু  
থায়দগী অথোইবনি হায়বসি কৃষ্ণ ঐগী অরেপ্পনি ॥৩২॥

অতুগুন্না বা

জ্ঞানীগী অশেংবু মীংয়েংদা অনীতুবা লৈতবা আত্মা থরায়-  
পানবা পুন্নমক্তা অমত্ত ওইনা লৈববসু ব্যবহারগী মতমদা উপাধি  
( খাইদোকনবা মরম ), অন্তঃকরণ ( মন ) শিং ময়াম ওইনা মলীং

লাকঙমদনা লৈবা মরমদগী অন্তঃকরণশিংছগা শন্নবগুম তৌনা লৈরিবা  
 চেতন আত্মা অহুসু ময়্যাম ওইনা মশীং লাকঙমদনা খঙনৈ ; অহুগা  
 উপাধি ওইবা অন্তঃকরণশিং খেন্নবদগী অন্তঃকরণদা লৈবা অরা-  
 নুংঙাইনচিংবা পূন্মমকহুবু মহুগা শন্ননা লৈবগুম তৌরিবা চেতন  
 আত্মা অহুতনা খঙই ; অতোপ্পা অন্তঃকরণগা লোয়ননা শন্নবগুম  
 তৌবা আত্মাহুনা খঙদে । মরম অসিনা জীব পূন্মমজ্ঞা অরা-নুংঙাই-  
 নচিংবা চপ মান্নদে অমসুং অমগী অরা-নুংঙাইবু অতোপ্পা অমনা  
 শংশঙনা খঙদে । অহুমনদি ওইরবদা জীব পূন্মমকসি হৌনশা ওইনা  
 অরাবা খাদোকনীংই অমসুং নুংঙাইনীংই ; কনা অমত্ত অরাবা  
 পামদে । অহুবু রাখল লৈতবা মীনা মশাগী নুংঙাইবদা থিহুনা  
 অতোপ্পশিংবু য়ান্না অরাবা পী, মথোয়সু মাগুন্না নুংঙাইবা পায়নি  
 অমসুং হিংহুনা লৈনীংবনি হায়বসি করিমত্ত খন্দে । নুংশিহৈবা  
 খরনা অতোপ্পগী মফমদা খৌজাল খরদং উৎলবসু পূন্মমজ্ঞা উত্তে  
 অমসুং মশাগী নুংঙাইনবা হোৎনবদা অতোপ্পগী অরাবা য়েংদে ।  
 মসি জ্ঞানী ওইবা কনা-কনাগুন্না যোগীশিংদসু মথোয়না প্রারব্ধকৰ্ম্মগী  
 মতুং ইন্না ব্যবহার তৌবা মতমদা উবা ফংই । অশেংবমক্তি মশাগী  
 নুংঙাইবা ফংনবা হোৎনবগুন্না অতোপ্পবু অরাবা পীদনা মথোয়গীসু  
 নুংঙাইনবা হোৎনগদবনি অহুগা মশাগী ফত্তবা তৌদবগুন্না অতোপ্পগী  
 ফত্তবসু তৌরৌইদবনি । মরম অসিনা অসুন্না হায়রি—

প্রাণা যথাত্মনোহভীষ্টা ভূতানমপি বৈ তথা ।

আত্মোপম্যেন মন্তব্যং বুদ্ধিমত্তিঃ কৃতান্তভিঃ ॥

( মহাভাঃ অনুঃ ১১৫/১২ )

“মীনা মশাগী থরায়বু যান্না হুংশিবগুনা অতোপ্পা জীবশিংনসু  
মশা মশাগী থরায়শিংবু হুংশিরিবনি । মরম অসিনা লৌশিং শিংবা  
অমসুং মশাগী কান্নবা তৌরবা মীনা জীব পুম্মকপু মশাগা চপ  
মান্ননা খনগদবনি ।”

মরম অসিদগী যোগীনা ব্যবহার তোবা মতমদা জীব পুম্মকপু  
মশাগা চপ মান্ননা য়েংছনা মথোয়গী কান্নবা থবক তৌরবদি মহাক  
অথোইবা যোগীনি হায়না শ্রীভগবান্না মফম অসিদা তাকলিবনি ॥৩২॥

হৌজিক অর্জুননা শ্রীভগবান্না তাকলিবা ধ্যানযোগ অসিগী  
মরমদা চিংনছনা অসুন্না হংজৈ—

### অর্জুন উবাচ

যোহয়ং যোগন্তুয়া প্রোক্তঃ সাম্যেন মধুসূদন ।

এতস্যাং ন পশ্যামি চঞ্চলত্বাং স্থিতিং স্থিরাম্ ॥৩৩॥

অম্বয় ব্যাখ্যা :—অর্জুনঃ উবাচ = অর্জুননা হায়জখি—মধু-  
সূদন = মধু কোবা হিংচাববু হাংপা হে কৃষ্ণ !, ত্বয়া = নহাকনা.  
সাম্যেন = পূক্কাংদা লৈবা অপাম-মিহৌনচিংবা পুম্মকপু লৌথোক্তনা  
চপমান্না ওইবা, যঃ অয়ং যোগঃ = অসিগুয়া ধ্যানযোগবু, প্রোক্তঃ =  
হায়বিখি ( তাকপিখি ), অত্ভবু—অহং = ঐদি, এতস্য = অসিগুয়া  
যোগসিগী, স্থিরাং স্থিতিং = লেউদনা লৈবা সমাধিগী ফীবম, ন  
পশ্যামি = ওইগনি হায়বসি উদে, চঞ্চলত্বাং = মরমদি পূক্কাং অসি  
ওহাক্তা তুম্মিন্না লৈতে ॥৩৩॥

অপূনবা অর্থ :- অর্জুননা হায়জখি—হে মধুসূদন ! পুরীংদা  
লৈবা অপাম-মিহোনচিংবা পূম্মকপু পুমলৌ লৌথোক্তুনা চপ মান্ননা  
ওইবা অসিগুম্বা যোগবু নহাকনা হায়বিখি । অতুবু ঐদি অসিগুম্বা  
যোগসিগী লেউদবা কীবমতু ওইগনি হায়বসি উদে ; মরমদি পুরীং  
অসি উহাক্তা ফাওবা তুমিন্না লৈতে ॥৩৩॥

চঞ্চলং হি মনঃ কৃষ্ণ প্রমাথি বলবদৃঢ়ম্ ।

তস্যাহং নিগ্রহং মন্যে বায়োরিব সূতৃক্ষরম্ ॥৩৪॥

অম্বয় ব্যাখ্যা :- কৃষ্ণ = হে কৃষ্ণ ! মনঃ চঞ্চলং হি = পুরীংসি  
উহাক্তা তুমিন্না লৈতে ; য়ান্না চোইনা লৈ হায়বসি তাইবংপান্দা  
ফাওরিবনি, প্রমাথি = ( তুমিন্না লৈতবদা নত্তনা ) হকচাং অমসুং  
ইন্দ্রিয়শিংবুসু মসিনা নৈথতুনা থমলিবনি, বলবৎ = মসি য়ান্না পান্দল  
চাউবনি ( মানা ফংগে লেপলিবা অতুদগী কনা অমত্তনা মসিবু থিংবা  
ওমদে ), মসিদা নত্তনা—দৃঢ়ং = মহাক য়ান্না কল্লী ( হোখিবা  
মপোক কয়ামুক্তা ফংখিবা বিষয় ভোগকী সংস্কারশিংছ থান্না লৈবা  
মরমনা ভোগশিংছদগী মাবু থিংছনা থম্বসি ওইথোক্তবনি ), মরম  
অসিদগী—তস্য নিগ্রহং = মাবু ফাজিন্দুনা থম্বসিবু, বায়োঃ ইব =  
আকাশতা চতুনা লৈবা স্তুংশিং ফাবা ওইথোক্তবগুন্ন, সূতৃক্ষরং =  
তৌবদা ওইথোক্তবনি হায়বসি, অহং মন্যে = ঐনা থল্লী ॥৩৪॥

অপূনবা অর্থ :- হে কৃষ্ণ ! পুরীংসি য়ান্না চোইনা লৈ হায়বসি  
ফাওরিবনি, মানা হকচাং অমসুং ইন্দ্রিয়শিংবুসু নৈথতুনা থমলিবনি,

মহাক মপাঙ্গলসু যান্না চাউবনি অমসুং কনবনি ! মরম অসিদগী  
মাবু ফাবসি নুংশিংপু ফাবগী মতোগুন্না ওইথোক্তবনি হায়বসি  
ঐনা থল্‌লী ॥৩৪॥

### অথুগ্না রা

শ্লোক অনী ( মথকী ) অসিদা অর্জুননা পূকীং অসি ওহাক্তা  
তুম্মিন্না লৈতে, মসিবু ফাজিন্দূনা করন্না সমাধি ওইবা য়াগনি হায়বা  
মতমদা শ্রীভগবানবু “মধুসূদন” অমসুং “কৃষ্ণ” হায়বা রাহয় অনী-  
সিনা কোরি। মসিগী মনুংগী রাদি অসিনি—ভক্তশিংবু অরাবা  
পীবা মধু কোবা হিংচাববু হাতুনা মথোয়বু নুংঙাইবা পীবগী মতোগুন্না  
ভক্তশিংগী পূকীংদা লৈবা মধুগী মশক ওইবা অপাম-মিহো, পাপ-  
নচিংবা পুন্নমকপুস্তু মাঙহনবীছনা মহাক্তা ভক্তশিংগী পূকীংশিংবু  
লেপহনবীরগা মথোয়না সমাধি তোছনা নঙোন্দা তিনবগী মশক  
ওইবা লেঙদবা নুংঙাইবছবু ফংবা য়ানবা হোংনবিগনি হায়বসি  
উতুনা “মধুসূদন” অসুন্না কোরিবনি। অতুগা অর্জুননা “কৃষ্ণ”  
হায়না কোবগী মরমদি মহাক সাক্ষাৎ সৎ-চিং-আনন্দগী (নুংঙাইবগী)  
মশক ওইবা পরব্রহ্মমক্‌রি হায়বসি উৎননবগীদমক্‌রি। কৃষ্ণ কদায়বু  
কোবগে হায়বসিবু গোপাল পূর্বতাপন্যপনিষত্তা অসুন্না ইরি—

কৃষিভূবাচকঃ শকো নশ্চ নিবৃতিবাচকঃ।

তয়োরৈক্যং পরব্রহ্ম কৃষ্ণ ইত্যভিধীয়তে ॥ ( ১/১ )

“কৃষ্ণ গী অর্থ সৎ নী অতুগা ন গী অর্থ নুংঙাইবনি, অনী-  
সিনা তিনবা সৎ অমসুং নুংঙাইবগী মশক ওইবা পরব্রহ্মবু  
কৃষ্ণ হায়না কোই।”

মরম অসিনা নঙগী ( কৃষ্ণগী ) কৃপা নভনা কনা অমন্তনসু  
অসিগুহা যান্না চোইবা পূক্কাংসিবু ফাজিন্দুনা ধ্যানযোগ ভোবা  
উম্মোই হায়বসি অর্জুননা খঙহল্ লী । অছুগা পূক্কাংবু ফাজিনবসিদি  
কয়ামুক কনবা অমসুং লুবা থবকনো হায়বসিবুদি মহর্ষি ঋভুনা  
নিদাঘবু অসুন্না তাকলি—

অপ্যর্কিপানাশ্চহতঃ সূমেক্রমূলনাদপি ।

অপি বহুশনাদব্রহ্মবিষমশ্চিত্তনিগ্রহঃ ॥ (মঃ উঃ ৩/২০)

“হে ব্রহ্মন! পূক্কাংবু লেঙদনা ফাজিন্দুনা থম্বসি সমুদ্র  
থকপদগী, অচোবা মেরু কোবা চীংবু মাঙহনবদগী অমসুং মৈবু  
চাবদগীসু থোইনা হেন্না লুই অমসুং কল্ লী ।”

মরম অসিনা পূক্কাংবু ফাজিনবা উল্লবা মীবু থাগভুনা শ্রীভগবান্  
কৃষ্ণনা উদ্ধবকী মফমদা অসুন্না হায়রি—

মনোবশেহ্য হ্যভবৎস্ম দেবা

মনশ্চ নাত্যস্য বশং সমেতি ।

ভীক্সো হি দেবঃ সহসঃ সহীয়ান্

যুগ্যদ্বশে তং স হি দেবদেবঃ ॥

( ভাগঃ ১১/২৩/৪৮ )

“অতোপ্পা মীং-নাকোংনচিংবা ইন্দিয়শিং পূক্কাংগী মথা পোন্দুনা  
লৈ, পূক্কাংসিদি অতোপ্পা কনাগীসু মথা পোন্দুনা লৈতে ; মনসিদি  
( পূক্কাংসিদি ) যান্না পান্দল কনবশিংদগীসু থোইনা কনবা অমসুং

অকিবগী মশক্ৰি । মসিবু লাকশিন্গা মথা পোলহন্দুনা থহা উমলবা  
মী অহু দেবশিংগী দেবনি ( সান্ধাং পরব্রহ্মগী মশক্ৰি ) ।”

মরম অসিনা পুক্রীংবু ফাজিন্নীংবা অমসুং ধ্যানযোগগী অভ্যাস  
তৌনীংবা মীনা ঈশ্বরগী কৃপা ফনবগীদমক মতম পুন্নমত্তা নিয়ম  
কায়দনা মাগী আরাধনা-নচিংবা তৌছনা লৈগদবনি ॥৩৪॥

অর্জুননা চিংনরিবসিগী পাউখুম অসুয়া পীরি—

### শ্রীভগবান্‌বাচ

অসংশয়ং মহাবাহো মনো দুর্নিগ্রহং চলম্ ।

অভ্যাসেন তু কোন্তেয় বৈরাগ্যেণ চ গৃহ্যতে ॥৩৫॥

অবয় ব্যাখ্যা :—শ্রীভগবান্‌ উবাচ = শ্রীভগবান্না হায়বিধি—  
মহাবাহো = পান্থোম চাউবা হে অর্জুন । মনঃ দুর্নিগ্রহঃ = পুক্রীংসি  
(মনসি) লাকশিনবদা যান্না লুই, চলং = যান্না চোইনা লৈ হায়বসিদা,  
অসংশয়ং = করিমত্ত চিংনফম লৈতে, তু = অহুমনি ওইরবদা,  
কোন্তেয় = কুন্তীগী মচা হে অর্জুন ! অভ্যাসেন = মাবু ফাজিন্নবা  
উপায়শিংবু হন্ন হন্ন হোংনবা, বৈরাগ্যেণ চ = অহুগা সংসারগী  
বিষয়শিংদগী মায় ওহোকপা (মথোয়দা দোষ য়েংছনা-থিছনা মথোয়বু  
পামদবা ) উপায় অনীসি পূন্না তৌরগা, গৃহ্যতে = পুক্রীং লাকশিনবা  
য়াই ॥৩৫॥

অপূনবা অর্থ :—শ্রীভগবান্না হায়বিধি—পান্থোম চাউবা  
হে অর্জুন । পুক্রীংসি লাকশিনবদা যান্না লুই অমসুং মহাক যান্না  
চোইনা ( ঈরাঙ-লাঙদুনা ) লৈ হায়বসিদা করিমত্ত চিংনফম লৈতে,

অহুমক ওইরবসু কুন্তীগী মচা হে অর্জুন ! অভ্যাস অমসুং বৈরাগ্য  
কৌবা উপায় অনীসিনা পূক্কাংবু লাকশিনবা যাই ॥৩৫॥

### অথুগ্না রা

অর্জুননা শ্রীভগবানবু “মধুসূদন” অমদি “কৃষ্ণ” কোতুনা  
অহানবা মথকী শ্লোক অনীদা মাগী পূক্কাংগী রা তাকপগী মতোগুগ্না  
শ্লোক অসিদসু শ্রীভগবান্না অর্জুনবু “মহাবাহো” অমসুং “কোস্তেয়”  
কোতুনা মাগী পূক্কাংগী রা তাকলি—হে অর্জুন ! নহাক্তি নপাশ্চোম  
য়ান্না কনবা মরমনা য়েববশিংবু যান্না লায়না থুতুম চন্দুনা লাকশিনবা  
উমলিবনি, মহাদেব ফাওববসু নহাকনা মলয়ুদ্ধদা পেলহন্দুনা  
মণ্ডোন্দগী ফণ্ডমদ্রবা পাশুপাত কোবা থুংলাই লৌরিবনি । মরম  
অসিনা পূক্কাংবু থুতুম চন্দুনা লাকশিনবা অসিদি নংগীদমক থোইনা  
লুবা থবক নন্তে । কৃষ্ণ ঐনসু নঙগী নতেং পাংবিগনি, নহাক্তি ঐগী  
ঈপা বসুদেবগী মচন ( ঈনে ) কুন্তীগী মচানি, মরম অসিনা নহাকী  
নতেং ঐনা করমনা পাংলোইদৌরিবনো ? অহুমক ওইতুনসু পূক্কাংবু  
নমদুনা থুনমক ফাজিনবসি যান্না লুনা থোকই । মরম অসিনা  
তপনা তপনা মাবু থেমজিল্লগা লাকশিনবা উপায়দি অভ্যাস অমসুং  
বৈরাগ্য অনীসিনি । অনী অসিবু পূগ্না তৌতুনা হোতুনবদি  
পূক্কাংবু লাকশিনবা লায়না থোকনি ।

মসিনি শ্রীভগবান্না অর্জুনবু তাকপদা মনুংগী অথুগ্না রা ।  
অহুমক ওইতুনসু শ্রীভগবান্না হায়রিবা রাসি সূপনা অর্জুনগীদমস্তসু  
নন্তে, মাগী ভক্ত ওইবা অমসুং ধ্যানযোগ তৌতুনা মশাগী মশক



খঙনীংবা মী-শিংগীসুনি। মরম অসিনা যোগদর্শনদস্তু অসুন্না হায়রি —  
 “অভ্যাস বৈরাগ্যাভ্যাং তন্নিরোধঃ” (১/১১) — “ধ্যান তৌনবা  
 হন্না হন্না হোৎনদূনা লৈবা অমসুং সংসারগী পোৎশিংগী অপায়া  
 থাদোকপা অনীসিনা পুক্রীংবু লাকশিনবা যাই।” মসিদা অভ্যাস  
 করিনো হায়বত্ অসুন্না তাকলি — “তত্র স্থিতৌ যতোহভ্যাসঃ”  
 ( ১/১৩ ) — “সৎ-চিৎ-আনন্দগী মশক ওইবা আত্মাদা অনীলোডদবা  
 পুক্রীংবু থায়া ওল্লবা তত্তনা হোৎনবসি অভ্যাসনি।” মসি পুক্রীং  
 চাউখৎনা অমসুং থাজবগা লোয়ননা মতম কুইনা হোৎনগদবনি ;  
 মহুতদা মহয় যানগনি। অত্ৰবু সংসারগী পোৎ-চৈশিংদা পুক্রীং  
 চঙত্হনা লৈরবদি কদৌঙৈদস্তু মহয় যানবা যারোই। মরম অসিনা  
 মসিগা লোয়ন-লোয়ননা হায়বদি ধ্যানগী অভ্যাসকী মতমদগী  
 অতোপ্লা মতমদা সংসারগী পোৎশিংগী মরমদা বিচার তৌরগা  
 মথোয়গী ফত্তবা য়েংলগা মথোয়দা অপায়া থাদোকনবস্তু কন্না হোৎ-  
 নগদবনি। অসুন্না অপায়া থাদোকপসিগী মমিং বৈরাগ্যনি।  
 বৈরাগ্য অসিনু অপর ( খরা থোইবা ) অমসুং পর ( যান্না থোইবা )  
 থেবদগী অনীথোকনা হায়রি অত্ৰগা অপর বৈরাগ্যগী মনুদস্তু  
 ফীবম থেবদগী — (১) যতমানসংজ্ঞা, ২। ব্যতিরেকসংজ্ঞা,  
 (৩) একেন্দ্রিয়সংজ্ঞা অমসুং (৪) বশীকরসংজ্ঞা হায়না মরি-  
 থোকনা খায়রি। মহুদা (১) যতমানসংজ্ঞা — অপাম-মিহৌনচিংবা  
 পুক্রীংদা লৈরিবা দোষশিংবু পুক্রীংগী অমোংপা কোই। অসিগুন্না  
 অমোংপশিংসিনা মীৎ-নাকোৎনচিংবা ইন্দ্রিয়শিংবু মথোয় মথোয়গী  
 রূপ-শব্দনচিংবা ( মণ্ড-মশক, রাহয়-খোঞ্জেলনচিংবা ) বিষয়শিংদা

খোজিল্লী। অসুখা খোজিল্লিবহুবু থিংননবা হোৎনবসি “যতমান-  
সংজ্ঞা” কোবা বৈরাগ্যানি। মসি করুয়া হোৎনগদগে হায়বসিবু  
অসুখা তাকলি — “মৈত্রীকরণমুদিতোপেক্ষাণাং সুখভূংখ  
পুণ্যাপুণ্যবিষয়াণাং ভাবনাতশ্চিত্তপ্রসাদনম্”(যোগদঃ ১/৩৩)  
— “লুংঙাইবা, অরাবা, পুণ্য লৈবা অমসুং পাপী ওইবা মী-শিংগী  
মফমদা মথং-মনাউ নাইনা মরুপ, খোজাল, হরাউবা অমসুং থোওই-  
দবগী রাখল তোবদগী পূকীং শেংদোকলকুনা পূকীংদা অপাম-মিহোন-  
চিংবা লৈরক্তে, মছদগী পূকীং মকা লামঙ্গি।” মসিবু শন্দোকনা  
হায়রবদি তাইবংপানবদা লুংঙাই-য়াইফনা লৈরিবা মী পুন্নমকী  
মফমদা মরুপকী রাখল ভোগদবনি, মছদগী মখোয়গী মফমদা কল্লক-  
মিহো লৈরক্তে, মরমদি কল্লক-মিহো ভোরবদি মরুপনি হায়বা যাদে,  
মরুপকী লুংঙাইবা য়েংল-উরগা মশামক লুংঙাইনা পেয়া লৈবা মীছ  
অশেংবা মরুপনি। অছুগা অরাবদা তাছনা লৈবা মী-শিংগী মফমদদি  
খোজাল ভোগদবনি, মছদগী পূকীং য়ায়া থোংলকই। পুণ্য তৌছনা  
লৈবা মী-শিংবু উরগা অমসুং মখোয়গী থবকশিংবু খঙলগা হরাউ-  
গদবনি; মছদগী পূকীং য়ায়া মকা লামলকই অছুগা পাপী ওইবা  
মী-শিংবুদি থোওইনা তোরোইদবনি, মখোয়না করি ভৌবগে অমসুং  
ভৌদবগে অসিনচিংবা পুন্নমক পূকীংদা খল্লোইদবনি, মছ খল্লবদি  
পূকীংদা লুংঙাইতবা পোকলকই অছুগা থোওইদনা লৈরবদি অসিগুয়া  
রাখল পোক্তবা মরমনা পূকীংদা লুংঙাইতবনচিংবা অমত্ত পোক্তে।  
মর্তো অসুখা পূকনীংবু থমনবা হোৎনবসিবু “যতমানসংজ্ঞা”  
বৈরাগ্য কোই।

(২) ব্যতিরেকসংজ্ঞা—মতো অস্মিন্না নুংঙাই-য়াইকবনচিংবা মী পুন্নমকী মফমদা মরুপনচিংবগী রাখল খন্দুনা লৈবদগী মী অতুনা কনাগুয়গী মফমদা অসিগুয়া রাখলসি থম্ব উমলে নজ্জগা থম্ব উমদি অসিনচিংবা খন্দুনা অঙম্বা মফমদা রাখল কায়দনা থমনবা অমসুং উমদিবা মফমদা রাখলছ পুরকনবা অমমম্ ওইনা হোংনববু “ব্যতিরেকসংজ্ঞা” বৈরাগ্য কোই।

(৩) একেন্দ্রিয় সংজ্ঞা—মথক্তা হায়রিবা বৈরাগ্যশিংগী মপুং ফাবদা পুক্রীংতুনা ইন্দ্রিয়শিংবু মথোয়গী বিষয়শিংদা থোজিন্দবসু মরক মরক্তা হান্না লৈহোবা বিষয়শিংগী সংস্কারদগী ইন্দ্রিয়শিংবু মথোয়গী বিষয়শিংদা থোজিনবা পামলকপা পুক্রীংবু লাকশিন্নবা হোংনবসি “একেন্দ্রিয়সংজ্ঞা” (পুক্রীং ওইবা ইন্দ্রিয় অমত্তবু লাকশিন্নবা হোংনবা) বৈরাগ্যানি।

(৪) বশীকারসংজ্ঞা—অতুবু মথকী বৈরাগ্য অহম অসি বশীকার-সংজ্ঞাকোবা বৈরাগ্যদা মনুং চনবা মরমদগী মথোয় অহমসিবু তাক্তনা মরিগুবা বশীকার-সংজ্ঞা বৈরাগ্য কদায়বু কোই হায়বসিবু যোগ-দর্শনদা অস্মিন্না তাকলি—“দৃষ্টান্তুশ্রবিকবিষয়বিতৃষ্ণস্য বশীকার-সংজ্ঞা বৈরাগ্যম্” (১/১৫)—“তাইবংপানবসিদা উরিবা অমসুং খঙলিবা পোংশিং অতুগা উদবা পোংশিং সূপনা শাস্ত্রনচিংবনা তাক্তুনা খঙবা স্বর্গনচিংবগী নুংঙাইবা মসি পুন্নমকপু শুকপাম পামজ্জবা মীছগী “বশীকারসংজ্ঞা” কোবা বৈরাগ্য ওই।” হায়রিব বৈরাগ্য অসি ধ্যানবোগগী অভ্যাস তোরিবা মীছগী সংপ্রজ্ঞাত সমাধি ওই বা অথোইবা উপায়নি। সংপ্রজ্ঞাত সমাধিদা ধ্যান, ধ্যেয় অমসুং

ধ্যাতা অহ্মমসিগী জ্ঞান লৈ, মসি নভনা অতোপ্লগী জ্ঞান লৈতে ;  
 অহ্মক ওইহুনসু অহ্মমসিগী জ্ঞান লৈবা মরমদগী মসিবু “সবিকল্পক  
 সমাধি” হায়নসু কাই। অহ্মগা পর বৈরাগ্যদি অসংপ্রজ্ঞাত  
 সমাধিগী উপায়নি। মসিবু যোগদর্শনদা অশ্লুয়া হায়রি — “তৎপরং  
 পুরুষখ্যার্থে গুণবৈতৃষ্যম্” ( ১/১৬ ) — “অপর বৈরাগ্য ওইহুনা  
 মীহুনা সংপ্রজ্ঞাত সমাধিগী অভ্যাস তোহুনা লৈবদগী চেতনগী মশক  
 ওইবা আত্মাবু প্রকৃতিদগী তোপ্না অমসুং শম্মদনা খঙলবদা প্রকৃতিগী  
 সত্ত্ব, রজঃ অমসুং তমঃ গুণ অহ্মমসিগী থবকশিংদা অপামবা শূকপোক  
 পোক্‌বসি পর বৈরাগ্যনি।” মসিদগী অসংপ্রজ্ঞাত ( নির্বিকল্পক )  
 সমাধি ওইহুনা ধ্যান অমসুং ধ্যাতাগী জ্ঞান থাদোক্তুনা নূপনা ধোয়  
 আত্মামত্তগী জ্ঞান ওইহুনা ) মীহুনা আত্মাগী মশকপু শংশঙনা  
 খঙলগা কৈবল্য মোক্ষ ফংই। মতম অহুদা মীহুনা করি রাখল  
 খনবগে হায়বসিবু যোগভাষ্যকার বেদব্যাসনা অশ্লুয়া ইরি — “প্রাপ্তং  
 প্রাপণীয়ং, ক্লীনাঃ ক্ষেতব্যাঃ ক্লেশাঃ, ছিন্নঃ শ্লিষ্টপৰ্বা  
 ভবসংক্রমঃ, যস্যাবিচ্ছেদাজ্জনিভা ত্রিয়তে মৃত্বা চ জায়ত  
 ইতি॥” “ফংবদা মতীক চাবা কৈবল্য মোক্ষহু ঐনা ফংলে, মাঙহনবদা  
 মতীক চাবা অবিছা ( অজ্ঞান ) নচিংবা অরাবশিংবু ঐনা মাঙহলে,  
 মথং মথং শম্মহুনা লৈরহা ঐগী সংসার চক্র ককথ্রে ( কাষথ্রে ),  
 সংসারচক্রসি কাষবদগী মীনা পোকলগা শিবা অমসুং শিরগা পোকপা  
 তোহুনা লৈরিবনি।” মরম অসিদগী পুরুীংদা বৈরাগ্য পোকহনবগা  
 হোয়ননা ধ্যানষোগগী অভ্যাস তোগদবনি। পুরুীংদা বৈরাগ্য

পোকহনবা উপায়দি সংসারগী পোংশিংদা দোষ ( ফক্তবা ) য়েংবা  
নক্তনা অতোপ্লা উপায় অমা লৈতে । মরম অসিনা অশুয়া হায়রি—

“সংসারদোষ দৃষ্ট্যৈব বিরক্তির্জায়তে সদা ।” ( নাঃ পঃ  
উঃ ৬/১৭ )—“মত্তম পুম্মমক্তা সংসারদা দোষ য়েংহুনা লৈবদগী  
পুকীংদা বৈরাগ্য পোকই ।” মসিদসু থায়দগী অহানবদা মশামকী  
হকচাং য়েংহুনা মতু করিনো অমসুং করিনা শাবনো হায়বসি  
খঙলগা মতুদগী বৈরাগ্য ওইনবা হোংনগদবনি । মসিদগী বৈরাগ্য  
পোকহনবা উমজবদি অতোপ্লা পোংশিংদগী বৈরাগ্য ওইবসিদি  
ওইথোক্কা অমনি । মসিবুসু অশুয়া হায়রি—

স্বদেহাহুচিগন্ধেন ন বিরজ্যতে যঃ পুমান্ ।

বিরাগকারণং তস্য কিমন্যুত্পদিশ্যতে ॥

( মুক্তিঃ উঃ ২/৬৬ )

“মশাগী হকচাংগী শেংদবা অমসুং নমথিবা মনম অতুদগী বৈরাগ্য  
পোক্তবা মীতুগীদমক বৈরাগ্য পোকনবা করম্বা উপায় অমগী উপদেশ  
পীগনি ।”

মাংসাহস্যকপূয়বিন্মুত্র ক্ষায়ুমজ্জাস্থিসংহতো ।

দেহে চেৎ প্রীতিমান্মুঢ়ো ভবিতা নরকেহপি সঃ ॥

( নাঃ পঃ উঃ ৪/২৮ )

“শা, ই, নাই, থী-য়ুং, শিংলী, তোং ( শাদোং ), অমসুং শরু-  
শিংনা তিনুনা শাবা হকচাংসিদা মীতুনা পেন্দুনা পুকীং থিংজিল্লগা  
লৈরবদি মত্বাক শোয়দনা নরক্তসু পেন্দুনা লৈগনি ।”

মরম অসিনা মীনা মশাগী হকচাংদগী হৌতনা দোষ য়েলগা  
( থিরগা ) সংসারদগী বৈরাগ্য ওইনবা হোংনগদবনি ।

অতুগা আত্মাগী মরমদা অহানবদা বিচার নীংথিনা তৌদনা  
ধ্যানযোগগী অভ্যাসসু নীংথিনা তোবা যাদে । মরম অসিনা  
অভ্যাসগী মরমদা অসুয়া হায়রি—

তচ্চিন্তনং তৎকথনমন্তোন্ত্যং তৎপ্রবোধনম্ ।

এতদেকপরত্নং চ ব্রহ্মাভ্যাসং বিদুর্বুধাঃ ॥

( যোঃ বাঃ ৩/২২/২৪ )

“সং-চিং-আনন্দ ব্রহ্মগী মশক ওইবা আত্মাগী মরমদা বিচার  
তোবা, মতুগী মরমদা হায়বা, অমনা অমবু মতু খওহনবা অমসুং মতু  
( আত্মতত্ত্ব ) ময়াম নভে, সূপনা অমভনি হায়না পূক্কাংদা থাজনবা  
হোংনবসি ব্রহ্মগী অভ্যাসনি ।”

অসুয়া হোংনরবতদা পূক্কাংবু লাকশিনবা ওমলভূনা ধ্যানযোগ  
মপুং ফাগদবনি । পূক্কাংবু অহানবমক্তদা নমতুনা লাকশিনবা হোং-  
নবদি অরেশ্বদা তাগনি, মতুদগী কদৌঙৈদসু পূক্কাংসি ধ্যানযোগদা  
চঙবা ওম্মোই । মসিগী মরমদসু শ্রীরামচন্দ্রনা হনুমানগী মফমদা  
অসুয়া হায়রি—

ন শক্যতে মনো জেতুং বিনা যুক্তিমিন্দিতম্ ।

অঙ্কুশেন বিনা মন্তো যথা দুষ্টমতঙ্গজঃ ॥

অধ্যাত্মবিজ্ঞাধিগমঃ সাধুসঙ্গতিরেব চ ।

বাসনাসংপরিত্যাগঃ প্রাণস্পন্দননিরোধনম্ ॥

এতাস্তাঃ যুক্তয়ঃ পৃষ্ঠাঃ সত্তিচিত্তজয়ে কিল ।  
 সতীষু যুক্তিধেতাসু হঠানিয়মন্তি যে ।  
 চেতসো দীপমুৎসজ্য বিচিহ্নন্তি তমোহঞ্জনৈঃ ।  
 বিমৃঢ়াঃ কত্বুমুদ্যক্তা যে হঠাচ্ছেতসো জয়ম্ ॥  
 তে নিবধন্তি নাগেন্দ্রমুন্মত্তং বিসতত্ত্বভিঃ ।

( যুক্তিঃ উঃ ২/৪৩-৪৭ )

“মহী তানা লৈবা ( মচুম তাবা ) ফত্তবা শামুবু অঙ্কশ যাওদনা  
 লাকশিনগে ( ফাজিনগে ) হোংনবগী মতোগুয়া অফবা যুক্তি ওইবা  
 উপায়শিং যাওদনা পৃক্কীংবু জয় তোগে হোংনবসি অরেম্বনি ।  
 যুক্তিশিং অত্ছিদি মসিনি—অধ্যাত্তাবিত্তাবু ( আত্মাগী মরী লৈনবা  
 শাস্ত্রবু ) নীংথিনা খঙবা, সাধুশিংগা ( অফবা মী-শিংগা ) লোয়ননা  
 ত্রিগ্বা, অপায়া থাদোকপা অমসুং প্রাণবু প্রাণায়াম তোতুনা থিংবা  
 মসি পূম্মকসি পৃক্কীংবু জয় তোনবা অথোইবা উপায়শিংনি ( যুক্তি-  
 শিংনি ), উপায়শিংসি লৈন লৈনমক মী-শিংতুনা নমদুনা পৃক্কীংবু  
 লাকশিনগে হোংনবসিদি থাংমৈবু থাদোকলগা কালিনা ( তেঙ্গালিনা )  
 অমস্বা কোকহনগে হোংনবগী মতোগুয়নি । অপঙবা মী-শিংতুনা  
 পৃক্কীংবু নমদুনা জয় তোগে হোংনববহু মথোয়না অঙাঙবা শামুবু  
 থয়ালগী লংজানা পুনগে হোংনবনি ॥”

মরম অসিনা ধ্যানযোগ হোঁনীংবা মীনা মথক্তা হার্মিরবা  
 উপায়শিংগা লোয়ননা অভ্যাস তোঁনবা হোংনগদবনি, মতুতদা মহয়  
 য়ানগনি ॥৩৫॥

হৌজিক ধ্যানযোগগী উপদেশ লোইশিন্দুনা শ্রীভগবান্না অম্মুনা  
হায়রি —

অসংযতান্ননা যোগো দুস্প্রাপ ইতি মে মতিঃ ।

বশ্যান্ননা তু যততা শক্যোহবাগ্নুপায়তঃ ॥৩৬॥

**অন্বয় ব্যাখ্যা :**— অসংযতান্ননা = পৃক্লীংবু লাকশিন্দুনা থমদবা  
মীনা, যোগঃ দুস্প্রাপঃ = ধ্যানযোগসি ফংবদা ওইথোক্তবনি, বশ্যান্ননা  
তু = অহুগা পৃক্লীংবু মখাপোন্দুনা ( লাকশিন্দুনা ) থমলবা, উপায়তঃ  
যততা = অভ্যাস, বৈরাগ্যানচিংবা উপায়শিংনা হোৎনরিবা মীনদি,  
অবাগ্নুং শক্যঃ = যোগসিবু ফংবা ওমগনি, ইতি মে মতি = মসি ঐগী  
অরেগ্না রাখলনি ॥৩৬॥

**অপুনবা অর্থ :**— পৃক্লীংবু লাকশিন্দবা মী ধ্যানযোগসিবু ফংবদা  
ওইথোক্তবনি, অহুগা পৃক্লীংবু মখাপোন্দুনা থমলবা ( লাকশিন্দবা )  
অমস্নং অভ্যাস, বৈরাগ্যানচিংবা উপায়শিংনা হোৎনরিবা মীনদি ফংবা  
ওমগনি হায়বসি কৃষ্ণ ঐগী অরেগ্না রাখলনি ॥৩৬॥

### অর্থুগ্না বা

মথক্তা শ্লোক কয়ামুকনা শন্দোকনা তাকথিবা ধ্যানযোগবু  
শ্লোকসিদা লোইশিন্দুনা শ্রীভগবান্না যান্না শন্ন মরু ওইবা রা তাকলি;  
মহুদি— যান্না কন্না অভ্যাস তৌরবস্তু বৈরাগ্য লৈতবা মরমদগী পৃক্লীং  
ফাজিনবা ওমদ্রবদি কদৌড়ৈদস্তু ধ্যানযোগ সিদ্ধ ওইবা য়ারোই,  
অহুগা বৈরাগ্যানা পৃক্লীংবু খুঁহ্ম চল্লবা মীনদি অভ্যাসনচিংবা উপায়শিং



তৌহুনা হোৎনরগা ধ্যানযোগ সিদ্ধ তৌবা য়াগনি । মরম অসিনা  
 সাংখ্যদর্শনদসু অসুন্না হায়রি—“রাগোপহতিধ্যানম্”(৩/৩০)—  
 “পুক্রীংদগী অপাম-মিহোনচিংববু মাঙহনবসি ধ্যাননি ।” “বৈরা-  
 গ্যাদভ্যাসাচ্চ” ( ৩/৩৬ ) — “ধ্যান অহুদি বৈরাগ্য অমসুং  
 অভ্যাসদগী সিদ্ধ ওই ।” মসিদা কপিলমহর্ষিনা বৈরাগ্যবু হান্না  
 মকোক ওইনা লৌই অমসুং অভ্যাসপু কোন্না লৌই ; অহুগা পতঞ্জলি  
 মহর্ষি অমসুং শ্রীভগবান্নদি অভ্যাসপু হান্না লৌই । অহুমক ওইহুনসু  
 শ্রীভগবান্না বৈরাগ্যনা পুক্রীং লাকশিল্লবদি অভ্যাসনা ধ্যানযোগ  
 ফংবা ওম্মোই অমসুং পুক্রীং লাকশিল্লবা মীনা অভ্যাস তৌরবদি  
 ফংবা ওমগনি অসুন্না তাকপা অসিদগী কপিলগী মতৌগুন্না  
 অভ্যাসদগী বৈরাগ্য অহানবা উপায়নি হায়বসি খঙহল্লী । বৈরাগ্য  
 লৈতনা কদৌঙৈদসু পুক্রীং তপ্পা য়াদে, অহুগা তপতবা পুক্রীংনা  
 ইন্দ্রিয়শিংবু ফাজিনবা ওমদে; ইন্দ্রিয়শিংবু ফাজিল্লবদি সংসারগী  
 পোৎশিংদা মথোয়না চংপা ময়েকনি । কঠোপনিষত্তা যমরাজনা  
 নচিকেতাগী মফমদা হায়বগী মতুং ইন্না ঐথোয়গী হকচাংসি রথ  
 ( দোলাই ) অমনি, দোলাইসিবু চিংববা শগোলশিংদি মৌৎ-  
 নাকোংনচিংবা ইন্দ্রিয়শিংনি, মথোয়গী মচীন্দা হাপলগা থৌনবা  
 লগাম (চুপলী নজ্জগা চীনবুন) দি পুক্রীংনি, অহুগা বুদ্ধি ( অফ-ফত্ত  
 খঙলিব রাখল ) সারথিনি ( দোলাই থৌবনি ) অমসুং দোলাইহুদা  
 ফমল্লিবদি জীবাত্মানি ; অহুগা শগোল ওইবা ইন্দ্রিয়শিংহুনা চংনবা  
 হৌনশা ওইবা লক্ষ্মীদি সংসারগী ভোগ্য ওইবা পোৎশিংনি । মহুদা  
 সারথি ওইবা বুদ্ধিনা ফত্তবা রাখল তৌহুনা পুক্রীংগী মশক ওইবা

লগাম ( চূপলী ) কাজিলবদি অমসুং কোমনা খাদোক্তনা চংহলবদি  
করি ওই হায়বসিবু অসুন্না তাকলি—“যজ্ঞবিজ্ঞানবান্ ভবত্য-  
যুক্তেন মনসা সদা । তস্যেন্দ্রিয়ান্যবশ্যানি দুষ্টাশ্চ ইব  
সারথোঃ ॥” (কঠঃ ১/৩/৫) “বুদ্ধি ওইবা সারথি অছ রাখল লৈতবা  
অমসুং মতম পুন্নমক্তা পুরুীং ওইবা লগাম ( চূপলী ) কাজিনবা  
ওমদবা ওইরবদি দোলাই খোবা মীগী ( সারথীগী ) কত্তবা শগোল-  
শিংগী মতৌগুন্না মহাকী ( বুদ্ধি ওইবা সারথীগী ) শগোল ওইবা  
ইন্দ্রিয়শিংছ মখা পোন্না লৈতে ।”

অসিগুন্না বুদ্ধি ওইবা কত্তবা সারথিনা খোছনা চংলিবা  
দোলাই অছদা ফমলিবা জীবাঙ্গাগী করন্না কীবম ওই হায়বদসু অসুন্না  
তাকলি—“যজ্ঞবিজ্ঞানবান্ ভবত্যমনস্কঃ সদাহ শৃচিঃ । ন স  
তৎপদমাপ্নোতি সংসারং চাধ্বিগচ্ছতি ॥” (কঠঃ ১/৩/৭)  
“জীবগী সারথি বুদ্ধি অছ রাখল লৈতবা পুরুীংবু কাজিলবদি অমসুং  
মতম পুন্নমক্তা শেংদনা লৈবা ওইরবদি জীবাঙ্গাছনা অরান্ খুবম  
ফংবা ওমদে, মহাক তাইবংপানতবু ফংছনা লৈ ।” অছগা অফবা  
সারথীগী মরমদসু অসুন্না হায়রি—“যজ্ঞবিজ্ঞানবান্ ভবতি যুক্তেন  
মনসা সদা । তস্যেন্দ্রিয়ানি বশ্যানি সদাশ্চ ইব সারথোঃ ॥”  
(কঠঃ ১/৩/৬) —“বুদ্ধি ওইবা সারথি অছ রাখল লৈবা অমসুং  
মতম পুন্নমক্তা পুরুীং ওইবা লগামবু কাজিলদুনা থাখা ওমলবদি  
দোলাই খোবা মীগী অফবা শগোলশিংগী মতৌগুন্না মীগী ( বুদ্ধীগী )  
শগোল ওইরিবা ইন্দ্রিয়শিংছসু মখা পোন্না লৈ ।” মহদগী  
দোলাই ছোংলিবা জীবাঙ্গাগী করন্না কীবম ওই হায়বসিবু অসুন্না

তাকলি—“সত্ত্ব বিজ্ঞানবান্ ভবতি সমনন্তঃ সদ্ধা শুচিঃ।  
স তু তৎপদমাপ্নোতি যস্মাদ ভূয়ো ন জায়তে॥” (কঠঃ ১/৩/৮)  
“জীবগী সারথি ওইবা বুদ্ধিহ রাখল লৈবা, পূক্কাংবু ফাজিন্দুনা থম্বা  
অমসুং মতম পুন্নমত্তা শেংনা লৈবা ওইরবদি জীবাভ্যা অহুনা অরান্  
খুবম ফংই, মহাক মছদগী অমুক হন্না পোক্তে।”

মতৌ অসুন্না হায়রিবসি মশাগী মশক শংশডনা থউনীংছনা  
ধ্যানযোগ ভৌবা মী-শিংগীনি। মসিদা কনা-কনাগুম্বশিংনা অসিগুম্বা  
ধ্যানসি ভৌবা ওমদবদগী মঙঙ নাইবা অমসুং নীংনীংবা দেব অমগী  
ধ্যান তৌনীংবা থোকলবসু মছগীদমক অসুন্না তাকলি—“ঈশ্বর-  
প্রণিধানাত্মা” ( যোগঃ ১/১৩ )—“শ্রদ্ধা অমসুং ভক্তিগা লোবননা  
ঈশ্বরগী উপাসনা ভৌবদগী মাগী কুপানা মরম ওইছনা পূক্কাং  
শেংদোকখিছনা য়ান্না ধুনমক অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি কংগনি।”  
“যথাভিমতধ্যানাত্মা” ( যোগদঃ ১/৩৯ )—“মসি নত্রগা মীছনা  
অপাস্থা অমসুং মঙঙ লৈবা ত্রীকুক্ষনচিংবা লাইশিংগী ধ্যান ভৌবদগীসু  
অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি কংবা য়াগনি।” মসিদা মথং-মনাউ নাইনা  
অভ্যাস করন্না তৌগদগে হায়বসিবুসু অসুন্না তাকলি—“দেশবন্ধ-  
শ্চিত্তস্য ধারণা” ( যোগদঃ ৩/১ )--“করিগুম্বা থমনীংবা মকম  
অমদা পূক্কাংবু লেঙদনা থম্বা ধারণানি।” ধ্যান ভৌগে হায়না  
পূক্কাং তপনা কমলবা মতুংদা নীংনীংবা লাইছগী মশকপু পূক্কাংদা  
থল্লগা মছবু লাইবক্তা, নাতোন মতৌন্দা; থম্মোইদা নত্রগা থোয়-  
দোনচিংবা থমনীংবা মকম অমদা থমলগা মছদগী পূক্কাং লেঙহন্দবসিবু  
ধারণা কোই। মতৌ অসুন্না ধারণা ভৌছনা পূক্কাং লেঙহন্দনা

ধমলবদা—“তত্রপ্রত্য্যৈকতানতা ধ্যানম্” ( যোগদ ৩/২ )—  
 “ধম্মোইনচিংবা ধম্মীংবা মকমদা ধমলিবা নীংনীংবা ল্লাইতুগী মশক  
 মওঙগী রাখল অত্থদা অতোপ্পা রাখল অমা লাকহন্দত্থনা ঈশিংগী ঈচেল-  
 ত্থমা পুক্রীংগী ঈচেল চেন্দুনা লৈবসি ধ্যাননি ।” ধ্যানগী ফীবমসিদা  
 পুক্রীংসি নীংনীংবা লাইগী মওঙ লৌদুনা লৈ । মতো অম্মুয়া ধ্যান  
 নীংথিনা ওইরবদা মত্থমক সমাধিগী মশক ওইরকই হায়বসিবু অম্মুয়া  
 তাকলি— “তদেবার্থমাত্রনির্ভাসং স্বরূপশূন্যমিব সমাধিঃ”  
 ( যোগদঃ ৩/৩ )—“ধ্যান অত্থমক নীংলিবা লাইতুগী মওঙ ওইনা  
 উন্দুনা লৈরবদি অম্মুং মশাগী ( ধ্যানগী ) মওঙ লৈতবত্তম তৌরবদি  
 সমাধিগী মশক ওই ।” মসিগী মনুংগী রাদি অসিনি— ধ্যানগী মতমদা  
 ধ্যাভা ( ধ্যান তৌরিবা মী ) ধ্যান ( ধ্যান ওইবা থবক ) অম্মুং ধ্যেয়  
 ( নীংলিবা লাইতুগী মওঙ ) অত্থমসি খঙত্থনা লৈ । মত্থদা অভ্যাস  
 নীংথিনা তৌবদগী ধ্যাভা অম্মুং ধ্যান অনীমকপু কাউথোকপত্তম  
 তৌত্থনা সূপনা ধ্যেয় ( নীংলিবা লাইতুগী মওঙ ) অত্থমখত্ত লৈহৌরবদি  
 ধ্যান অত্থমক সমাধিগী মওঙ ওই । “ত্রয়মেকত্র সংযমঃ”  
 ( যোগদঃ ৩/৪ )—“মতো অত্থুয়া ধারণা, ধ্যান অম্মুং সমাধি অত্থম  
 অসি পুত্তপ তিল্লবতদা মত্থবু যোগশাস্ত্রদা সংযম কোই ।” মরম  
 অসিনা অত্থম অসি তিন্দুনা সংযম ওইরবতদা মীনা নীংনীংনা  
 লাইগী মরমদম্মু অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি ফংবা উমগদবনি ॥৩৬॥

মশাগী ( আত্মাগী ) মশক খঙনবা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌত্থনা  
 লৈরবম্মু যোগগী মহয় অসংপ্রজ্ঞাত সমাধি ফংদনা মরক্তা মীত্থনা  
 শিখিবা থোকলবদি করহা মহয় ফংগনি হায়বসিবু অজ্জুননা হংলি—

## অর্জুন উবাচ

অযতিঃ শ্রদ্ধয়োপেতো যোগাচ্চলিতমানসঃ ।

অপ্রাপ্য যোগ সংসিদ্ধিং কাং গতিং কৃষ্ণ গচ্ছতি ॥৩৭॥

অনয় ব্যাখ্যাঃ—অর্জুন উবাচ = অর্জুননা হায়জথি (হংজথি),  
কৃষ্ণ = ভক্তশিংশী পাপশিংশি কোকহনবীড়না নশামক্তা তিলহনবীবা  
হে ভগবন্ ! শ্রদ্ধা উপেতঃ = গুরু অমসুং বেদান্তনচিংবা শাস্ত্রশিংশা  
তাকপা উপদেশ ( পাউতাক ) শিংশদা যান্না থাজ্জবা. অযতি =  
থরা থরা হোৎনরবস্তু যান্না কনন্দি হোৎনবা উমদবা মরম অদুদগী—  
যোগাৎ = অভ্যাস তোঁদুনা লৈরবস্তু বৈরাগ্য থর রাৎপনা যোগ  
অদুদগী, চলিত মানসঃ = পুরীং চোইথ্রবা মৌদুনা, যোগ সংসিদ্ধিং =  
ধানযোগগী মহয় আত্মাবু শংশঙনা উবা অদুবু, অপ্রাপ্য = ফংবা  
উমদনা শিথিবা থোকলবদি, কাং গতি = করস্থা খুবমবু, গচ্ছতি =  
ফংই ॥৩৭॥

অপুনবা অর্থঃ—অর্জুননা হংজথি—হে কৃষ্ণ ! শ্রদ্ধা যান্না  
লৈরবস্তু মতীকচানা হোৎনদবদগী যোগগী অভ্যাস তোঁবদগী পুরীং  
চোইথ্রবা মৌদুনা যোগগী মহয় আত্মসাক্ষাৎকার তোঁব উমদনা শিথিবা  
থোকলবদি ( মানা ) করস্থা খুবম ফংই ॥৩৭॥

## অথুগ্না রা

প্রারব্ধকর্মগী মরমদা কনা অমত্ত নীংথিনা অরেগ্না হায়বা  
উমদে । কনানা যান্না পীকলিউদা শি, কনানা মতম যান্না কুইনা  
হিংদুনা লৈ, কনা অমনা যান্না রানা লৈ, অদুগা কনা অমনা যান্না

জুংঙাইনা লৈ ; মসি প্লমকসি প্রারক কশ্মগী মতুং ইন্না ওইরিবনি ।  
 মতো অস্মনা কনাগুস্মনা যান্না থাজনা মশাগী মশক খঙে নীংছনা  
 ধ্যানযোগ তৌনবা হোংনরবসু—“শ্রেয়াংসি বহুবিশ্ণুনি ভবন্তি  
 মহতামপি”—“অচৌ-অচৌবা মী-শিংগীসু অকবা থবক্তা য়ৈথায়  
 থিংগায় যান্না লাকই” হায়বা পাউরোগী মতুং ইন্না মরক্তা নীংবা  
 থুংহৌদনা শিথিবসু যাই । ফীবমসিদা মানা তৌজথিবা অছ  
 অরেশ্বদা তাগদ্রা নক্তগা তারোইদ্রা হায়না চিংনবা পোকপা অসিদি  
 শোয়দবনি । মরম অসিদগী অর্জুননা শ্রীভগবানগী মফমদা রাহংসি  
 হংলিবনি । মছদসু অসিগুহা মীছ লেন্না মাঙলোই শ্রীভগবানগী  
 ভক্ত লেন্না মাঙদে খন্দুনা “কৃষ্ণ” হায়না কোছনা হংলিবনি ।  
 মরমদি “ভক্তনাং পাপান্ কৃষতি, অকর্ষতি চ পুরুষার্থমিতি  
 কৃষ্ণঃ”—“ভক্তশিংগী পাপশিংবু মাঙহনবীছনা অরান-খুবম পীনবিবা  
 মরমদগী শ্রীভগবানবু ‘কৃষ্ণ’ হায়বা মিং থোল্লিবনি” ॥৩৭॥

হৌজিক অর্জুননা মানা চিংনবহুবু তশেং তশেংনা হায়রি—

কচ্চিন্নোভয়বিভ্রষ্টশ্চিন্মাত্রমিব নশ্যতি ।

অপ্রতিষ্ঠো মহাবাহো বিমূঢ়ো ব্রহ্মণঃ পথি ॥৩৮॥

ব্যাখ্যা :—মহাবাহো = ভক্তশিংগী য়েক-তিংখংশিংবু  
 যান্না লায়না মাংহনবীবা ওষদগী পাস্থোম চাউবা হে কৃষ্ণ ! ব্রহ্মণঃ  
 পথি = আত্মাগী মশক ওইবা ব্রহ্মবু ফংনবা জ্ঞানগী লম্বীসিদা,  
 বিমূঢ়ঃ = ভৌকম খঙদনা চৌইনা লৈরবা, অপ্রতিষ্ঠঃ = স্বর্গনচিংবা  
 ফংনবা সাধন কর্ম অমসুং মোক্ষ ফংনবা সাধন যোগ অনীসিবু

থাদোকলবা, মরম অসিদগী—উভয়বিভাগঃ=কর্মগী লম্বী অমসুং  
জ্ঞানগী লম্বী অসিদগী লৈথপ্রবা ( হাইথপ্রবা ) মহাক অহু, ছিমা-  
ত্রংইব=চাইথোকপ্রবা ( খাইদোকপ্রবা ) অমংবা নোগী মতোগুমা,  
কচ্চিং ন নশ্চতি=করিগুমা মাঙ-তাকপা ওইরোইদরা ॥৩৮॥

অপূনবা অর্থঃ—পাষ্যোম চাউবা হে কৃষ্ণ ! ব্রহ্মবু ফংনবা  
জ্ঞানগী লম্বীসিদা তোফম খঙদহুনা চোইপ্রবা, স্বর্গ ফংনবা সাধন কর্ম  
অমসুং মোক্ষ ফংনবা সাধন যোগবু থাদোকলবা, মরম অসিদগী  
কর্মগী লম্বী অমসুং জ্ঞানগী লম্বীদগী হাইথপ্রবা মহাক অহু চাই-  
থোকুনা লৈবা অমংবা নোগী মতোগুমা করিগুমা অমাঙ-অতাক  
ওইরোইদরা ? ৩৮॥

### অথুগ্না রা

মোক্ষ ফংনীংবদগী নিকাম কর্ম ভৌতুনা লৈবা মরমদগী, মীতুনা  
ভৌরিবা কর্মগী মহয় ওইনা স্বর্গনচিংবা ফংবা ওমলোই, অহুগা  
অমরোমদা জ্ঞানগী লম্বীদা চতুনা আত্মাগী মশক ওইবা ব্রহ্মবু  
শংশঙনা খঙগে হোৎনবদা মহয় য়ানবা ওমদ্রে, মরক্তা রৈখায়-  
খিনগাই লাভুনা মত্ববুসু থাদোকলে । ফীবমসিদা মানা শিববা  
মতুংদা করম্বা মহয় ফংগনি হায়বসি অর্জুনগী চিংনবগী ব্রাহ্মনি ;  
অহুগা মসিদা চাইথোকুনা লৈবা অমংবা নোংবু খুদম ওইনা গীবনি ।  
পূনা লৈবা অমংবা নোং অমদগী মচেং অমা চাইথোকখিহুনা মত্ব  
খরা লাপনা লৈবা অমসুং পূনা লৈবা অচৌবা অমংবা নোংতুম অহুবুসু  
ফংবা ওমদহুনা মরক্তা চাইথোকলগা অরেশ্বদা মাঙই । মতো অহুগ্না

স্বর্গনিচিংবা মহয় ফংনবা সাধন কন্ম-খাদোক্তনা মোক্ষ কংনবা সাধন  
যোগ তোবদসু মপুং ফাবা উমদবা মরমদগী মোক্ষসু ফংননা অমসুং  
কন্মগী মহয়সু ফংননা মরক্তা মী অহু অরেশ্বদা মাঙগদরা হায়বসি  
অর্জুনগী পূরীংগী অথুপ্পা রানি ॥৩৮॥

অসুন্না চিংনবসিবু কোকহনবা ওষসি অন্তর্যামী ওইহুনা  
পুন্মক খঙবা কৃষ্ণ নঙদনি লেথুনা অর্জুননা হায়রি—

এতন্মে সংশয়ং কৃষ্ণ ছেতুমইস্যশেষতঃ ।

তদন্যঃ সংশয়স্যস্য ছেত্তা ন হ্যপপদ্যতে ॥৩৯॥

অস্বয় ব্যাখ্যাঃ—কৃষ্ণ = হে কৃষ্ণ ! মে = ঐগী, এতং সংশয়ং =  
মথক্তা হায়রিবা চিংনবসিবু, অশেষতঃ = লেম্হোবা তোহনদনা, ছেতুং  
অইসি = ককথংলগা তাকপিবসি নহাক মতীক চায়, হি = মরমদি,  
তদন্যঃ (তৎ অন্যঃ) = পুন্মক খঙবা পরমেশ্বর নহাক নত্তনা অতোপ্পা  
কনা অমত্ত, অস্য সংশয়স্য = ঐগী চিংনবসিবু, ছেত্তা ন উপপদ্যতে =  
ককথংপা ওষা লৈতে ॥৩৯॥

অপূনবা অর্থঃ—হে কৃষ্ণ ! ঐগী চিংনবসিবু অথাকপা লৈতনা  
ককথংলগা তাকপিবসি নহাক মতীক চায়, মরমদি পুন্মক খঙবা  
পরমেশ্বর নহাক নত্তনা অতোপ্পা কনা অমত্তনা ঐগী চিংনবসিবু  
ককথংপা ( কোকহনবা ) ওষ লৈতে ॥৩৯॥

মতো অসুন্না যোগভ্রষ্টগী ( ধ্যান যোগ তোবদগী মহয় ফংননা  
মরক্তা খাদোকপ্রবা মীগী ) মরমদা চিংনহুনা অর্জুননা হংবা রাহংসিগী  
পাউখুম শ্রীভগবান্না শ্লোক ৪০ দগী ৪৫ ফাওবদা পীরি । মহদসু—



জ্ঞান অমসুং কর্মগী লক্ষ্যদগী হাইথুনা যোগীহুনা মাঙই হায়বসিগী  
অর্থ করিনো ? হিংলিঙেগী মতমসিদা মহাক ফত্তবা ওইনা লৈ  
হায়বরা ? নত্রগা শিরবা মতুংদা মহাক নরক-নচিংবদা ফত্তবা মপোক  
ফংই হায়বরা ? অনীমকসি যোগভ্রষ্ট ওইবা মীতুগী ওইদে হায়বসিবু  
অহানবদা অসুন্না তাকলি —

### শ্রীভগবানুবাচ

পার্থ নৈবেহ নামুত্র বিনাশস্তস্য বিদ্যতে ।

ন হি কল্যাণকৃৎ কশ্চিদুর্গতিং তাত গচ্ছতি ॥৪০॥

অন্বয় ব্যাখ্যাঃ—শ্রীভগবানু উবাচ = শ্রীভগবান্না তাকপিথি—  
পার্থ = পৃথ্বীগী ( কুন্তীগী ) মচানুপা হে ধনঞ্জয় ! তস্য = ধ্যানযোগগী  
অভ্যাস ভৌবদগী চোইথপ্রবা মীতুগী, ইহ = হিংহুনা লৈরিঙেগী  
মতমসিদা, বিনাশঃ = মাঙবা, ন এব বিদ্যতে = করিমত্ত লৈতে, অতুগা  
মতো অতুগা, অমুত্র ন = শিরবা মতুংদসু মাঙবা লৈতে, হি = মসিগী  
মরমদি—তাত = হে হুংশিবা অর্জুন ! কল্যাণকৃৎ কশ্চিৎ = যাইফবা  
তোঁবা কনা অমত্ত, দুর্গতিং = ফত্তবা মহয়, ন গচ্ছতি = ফংদে ॥৪০॥

অপুনবা অর্থঃ—কুন্তীগী মচা হে ধনঞ্জয় ! যোগদগী চোই-  
থপ্রবা ( ভ্রষ্ট ওইপ্রবা ) মীতুগী হিংলিঙেগী মতমদা অমসুং শিরবা  
মতুংদা করিমত্ত মাঙবা লৈতে । মরমদি—হে হুংশিবা অর্জুন !  
যাইফবা তোঁবা মী অমত্ত ফত্তবা মহয় ফংদে ॥৪০॥

## অথুগ্না রা

মশাগী মশক খঙনীংবদগী ধ্যানযোগ তৌনীংছনা মীছনা পুরীং  
 শেনেবা নিষ্কাম কৰ্ম্ম তৌরবসু (তৌরিবা পূম্মকপু ঈশ্বরদা কংথোছুনা  
 মহয় পামদনা তৌরবসু) কৰ্ম্মশিংছবুদি খাদোক্তে, মছ তৌছনা লৈ ;  
 নৃপনা মহয় য়ানবা ওমদনা মহাক শিখি হায়বদনি ; মছদা মাগী  
 করিসু মাওবা লৈতে । অছগা মীছনা মাগী মথৌ ওইনা শাজ্রনা  
 তাকপা থবকশিংছবু খাদোকলগা ফত্তবা কৰ্ম্ম তৌরবতদা হিংলিঙৈগী  
 মতমদা অমসুং শিরবা মতুংদসু ফত্তবা মহয় ফংই । মনুনসু অসুনা  
 হায়রি—

বাস্তান্ত্যাক্ষামুখঃ প্রেতো বিপ্রো ধৰ্ম্মাৎ স্বকাঙ্ক্ষুতঃ ।

অমেধ্যকুণপাশী চ ক্রতীয়ঃ কটপূতনঃ ॥

মৈত্রাক্ষজ্যোতিকঃ প্রেতো বৈশ্যো ভবতি পূয়ভুক্ ॥

( মনু ১২/৭১-৭২ )

“মশাগী তৌগদবা কৰ্ম্ম খাদোকলবা ব্রাক্ষণনা শিরবা মতুংদা  
 অওবা চাবা উক্সামুখ কোবা প্রেত ( ভূত ) ওই. ক্রতীয়দি খী অমসুং  
 অশিবা চাবা কটপূতন কোবা প্রেত ওই অছগা বৈশ্যনা নাই চাবা  
 মৈত্রাক্ষজ্যোতিক কোবা প্রেত ওইনা পোকই ।”

অছগা ক্রতিনসু অসুনা হায়রি—“অথৈতয়োঃ পথোৰ্ণ  
 কতরেণচন তানীমানি ক্ষুদ্রাণ্যসকৃদাবর্তীনি ভূতানি ভবন্তি  
 জায়স্ব ম্রিয়স্বৈত্যেতৎ তৃতীয়ং স্থানম্ ।” ( ছাঃ উঃ ৫/১০/৮ )—  
 “পিতৃলোক ফংনবা কৰ্ম্মগী লম্বী অমসুং দেবলোক ফংনবা জ্ঞানগী

লম্বী ( উপাসনাগা লোয়ননা সকাম কৰ্ম তৌনবা লম্বী ) অনীসিগী  
মহুংদা লম্বী অমদা চত্ববা ফত্তবা কৰ্ম তৌবা মী-শিংদি য়ান্না থুনা  
থুনা পোন্ধ-শিরা তৌবা তুমীং কাঙ-নচিংবগী মপোক ফংই, মসি  
অহ্মমশুবা মফমনি ।” অতুগা মসিগী ওন্ন-তৈননা ধ্যানযোগ তৌরিবা  
মীহুগী মহয়দি গনেশোত্তরতাপন্যপনিষত্তা অশুন্না হায়রি—

অশ্বমেধসহস্রানি বাজপেয়শতানি চ ।

একস্য ধ্যানযোগস্য কলাং নাইন্তি ষোড়শীম ॥ (১/১)

“অশ্বমেধ যজ্ঞ লীশীং অমা তৌবা অমসুং বাজপেয় যাগ চামা  
তৌবসি ধ্যানযোগ অমত্তংগী শরুক ১৬ থোকনা খায়রগা শরুক  
অমত্তং ওইবা ফাওবসু মতীক চাদে ।”

মসিগী মরমদি নিষ্কাম কৰ্ম তৌছনা ধ্যানযোগ তৌনবা  
হোৎনবদা পূকীং চঙবসি আত্মজ্ঞানগীদমক্তনি । আত্মজ্ঞানদগী  
অথোইবা ( হেনবা ) কৰ্ম অমত্ত লৈতে । মরম অসিনা মহুনসু  
অশুন্না হায়রি—

সৰ্কেষামপি চৈতেষাং আত্মজ্ঞানং পরং স্মৃতম্ ।

তদ্ব্যগ্র্যং সৰ্কবিজ্ঞানাং প্রাপ্যতে হ্যমৃতং ততঃ ॥

( ১২/৮৫ )

“বেদনচিংবা শাস্ত্রশিংদা তাকলিবা কৰ্মশিংগী মহুংদা আত্ম-  
জ্ঞানবু খায়রদগী অথোইবনি খঙগদবনি । মরমদি মহাক বিজ্ঞাগী  
মহুংদা মকোক্রি, মতুদগী মীনা অমৃত ওইবা মোন্ধ ফংই ।”

মরম অসিনা আত্মজ্ঞানসিবু ফংগে হোৎনবদা যৈথাষ-থিংগায়  
লাতুনা মপোক অসিদা মহয় ঝানবা উমহৌদ্রবসু মত্হদগী ফন্তবা  
মপোক ফংগনি হায়না চিংনবা ঝাবা ঝাকম থোক্তে ॥৪০॥

মত্হ ওইরবদি যোগভ্রষ্ট অত্হনা করষা মহয় অমসুং মপোক  
ফংবগে হংলবদা শ্রীভগবান্না অসুন্না হায়রি—

প্রাপ্য পুণ্যকৃতাং লোকান্তবিদ্যা শাস্বতীঃ সমাঃ ।

শুচীনাং শ্রীমতাং গেহে যোগভ্রষ্টোহভিজায়তে ॥৪১॥

অস্বয় ব্যাখ্যা :—যোগভ্রষ্টঃ=যোগ ভৌবদা মপুং কাহৌদনা  
শিখিবা মীত্হনা, পুণ্যকৃতাং=পুণ্যকর্ম ভৌবা মী-শিংনা ফংগদবা,  
লোকান্ প্রাপ্য=স্বর্গনচিংবা লোকশিংবু ফংলগা, অত্হগা লোক-  
শিংত্হদা, শাস্বতীঃ সমাঃ=মশীং লাকউমদবা চহী কয়ামুক, উবিদ্যা =  
নুংঙাইনা লেল্গা, শুচীনাং=অফবা লমচং চত্হনা শেংনা লৈবা,  
শ্রীমতাং গেহে=ঝান্না মরল মথুম লৈবা মী-শিংগী ঝুমদা, অভিজায়তে  
=পোকই ॥৪১॥

অপূনবা অর্থ :—যোগ ভৌবদা মপুং কাহৌদনা শিখিবা মী  
অত্হনা পুণ্যকর্ম ভৌবা মী-শিংনা ফংগদবা স্বর্গনচিংবা লোকশিংবু  
ফংলগা মত্হদা মশীং লাকউমদবা চহী কয়ামুক লৈরগা লমচং  
কজনা শেংনা লৈবা ঝান্না ঈনাক-কৈরাক খুনবা মী-শিংগী মঝুমদা  
পোকই ॥৪১॥

অথুগ্না ঙা

যোগ ভৌবদা মপুং কাহৌদনা শিখিবা মী অসি চাউরাকনা  
অনীথোকগ্না ঝায়দোকগ্না ঝাই ; মত্হদি—বৈরাগ্য অত্হক হাকনা

লৈতবদগী সংসারগী ভোগ্য ওইবা পোৎশিংদা পুক্রীং খরা চঙনা  
 লৈরবসু প্রারক কৰ্ম ফবা মরমদগী যোগগী অভ্যাস তৌছনা লৈবা  
 মী ; অহুগা বৈরাগ্য মপুং ফানা লৈছনা সংসারগী বিষয়শিংদা পুক্রীং  
 চঙদ্রবসু প্রারক কৰ্মগী মতুং ইন্না মরক্তা য়ৈখায়-খিনগায়বা লাকুনা  
 যোগ তৌবদা মপুং ফাবা ওমহৌদবা মী । অনীসিগী মনুংদা অহানবা  
 মীবু লৌদনা শ্রীভগবান্না শ্লোক অসিদা তাকলিবনি । অহানবগী  
 মপোক্তা যোগগী অভ্যাস তৌছনা লৈরমলবসু শিখিবা মতমদা মীছনা  
 বিষয়ভোগকী অপায়া থাদোকখিদবা মরমনা মহাক মপোকসিদা  
 বিষয় ভোগশিংবু নীংখিবা মতুং ইন্না মতু ফংনবা ঈনাক খুনবা অমসুং  
 লমচং ফজবা মী-শিংগী ঈমুংদা পোকলিবনি, অহুগা মসি পুন্নমকসি  
 মনা তৌখিবা ধ্যানযোগগী মহয় ওইনা ফংলিবনি । অফবা কৰ্ম  
 তৌরগা অফবা মপোক ফংই হায়বসিগী মরমদা শ্রুতিনসু অসুন্না  
 গায়রি—“তদ্ য ইহ রমণীয়চরণা অভ্যাশো হ যতে রমণীয়াং  
 যোনিমাপচ্ছোরন ব্রাহ্মণ যোনিং বা কৃত্রিয় যোনিং বা  
 বৈশ্যযোনিং বা ।” ( ছাঃ উঃ ৫/১০/৭ )—“অহানবগী মপোক্তা  
 হাইবংপানসিদা কজবা লমচং চতুনা অমসুং অফবা থবক তৌছনা  
 লয়হা মীশিংছনা স্বর্গনচিবদগী হল্পকপা মতমদা রান্না খুনমক  
 গাঙ্গগী জাতিদা, নল্লগা কৃত্রিয়গী জাতিদা নল্লগা বৈশ্যগী জাতিদা  
 পাকই ।” মতৌ অসুন্না অফবা মপোক ফংছনা যোগজষ্ট অছনা  
 হিখিবা মপোক্তা নীংখিবা মতুং ইন্না বিষয়ভোগ ফংছনা লুঙাইনা  
 ল অহুগা হৌখিবা মপোকশিংগী সংসার মতুং ইন্না যোগাভ্যাস  
 চানবসু য়ৈখায় ॥৪১॥

বৈরাগ্য মপুং ফানা লৈরবসু যোগাভ্যাস তৌবদা মপুং ফাহৌদবা  
নীছুগী মরমদা হৌজিক অসুন্না হায়রি—

অথবা যোগীনাংমেব কুলে ভবতি ধীমতাম্।

এতদ্ধি তুল'ভতরং লোকে জন্ম যদীদৃশম্ ॥৪২॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :- অথবা = মসি নত্রগা (ঈনাক খুনবা অমসুং  
অফবা লমচৎ চৎপা শাগৈদা পোকপসি নত্রগা ', ধীমতাং = জ্ঞান  
লৈবা, যোগীনাং = যোগীশিংগী, কুলে এব = (লাইরবা) শাগৈমক্তদা,  
ভবতি = মহাক পোকই, যৎ এতৎ ইদৃশং জন্ম = মতৌ অসিগুস্তা  
মপোকসি, লোকে তাইবংপানসিদা, তুল'ভতরং = ফংঙমদবদগীসু  
হেন্না ফংঙমদবনি হায়বসি, হি = শুকদেবনচিংবদা ফাওরিবনি ॥৪২॥

অপুনবা অর্থ :- মসি নত্রগনা মহাক জ্ঞান লৈবা যোগীশিংগী  
লায়রবা শাগৈমক্তদা পোকই। অসিগুস্তা মপোক ফংবসি সংসার-  
সিদা য়ান্না তাংই হায়বসি ফাওরিবনি ॥৪২॥

### অথুন্না বা

যোগাভ্যাস তৌরবসু সংসারগী অপান্ধা থাদোকখিদবা মীনা  
শিরবা মতুংদা স্বর্গনচিংবদা মতম কুইনা লৈরগা অফবা ঈনাকখুনবা  
শাগৈদা পোকই হায়বসি মথক্তা তাকত্রে। অতুগা বৈরাগ্য মপুং  
ফাছুনা সংসারগী অপান্ধা লৈতনা যোগাভ্যাস তৌখিবা অতুগা  
মপুংদি ফাখিদবা মী অতুনদি শিরবা মতুংদা স্বর্গনচিংবা মফনদা  
চংলুবা তৌদনা শিবমক্তদা পনবা তৌদনা যোগাভ্যাস অতু মপুং

ফাহনগে হায়বগীদমক লায়ররবসু জ্ঞান লৈবা যোগীশিংগী য়ুমদা পোকই। মসিনি যোগভ্রষ্ট ওইবা অনীসিদা থেগ্নবা। মছদা ঈনাক খুনবা অমসুং অচোবা শাগৈদা পোকপসি ফংউমদবা অমনি, অছবু লায়ররবসু জ্ঞান লৈবা যোগীগী য়ুমদা পোকপসিদি মছদগীসু হেগ্না ফংউমদবা মরমনা মছবু ফংউমদবদগীসু হেগ্না ফংউমদবনি হায়না তাকপনি। মরমদি ঈনাক খুনবা অমসুং অচোবা (অরাংবা) শাগৈদা পোকপা যোগভ্রষ্ট অছদি সংসারগী অকে-অমৌদা চঙথিছনা অমুক হগ্না যোগাভ্যাস তৌখিদবসু য়াই অছগা যোগীগী য়ুমদা পোকপা যোগভ্রষ্ট অছনিদি মছদা লৈরগা অমুক হগ্না যোগাভ্যাস তৌছনা মপোক অছমক্তদা মীনা ফংউমদবা মোক্ষ ফংগনি। অছগা ঈনাক খুনবা অচোবা শাগৈদা পোকপা যোগভ্রষ্ট অছসু মানা তৌখিবা পুণ্য অমসুং হোৎনখিবা যোগাভ্যাসকী সংস্কার ফোঙ-দোকলজ্জনা মপোক অছদা মপুং ফানা বৈরাগ্য ফংলগা যোগাভ্যাস তৌবা অমুক হগ্না কনা হোৎনরবদি আত্মাবু শংশঙনা খঙলগা মোক্ষ ফংবা উমগনি। মরম অসিনা হোৎনরিবা যোগাভ্যাসপু অরেশ্বদা মাঙগনি খন্দুনা কদৌঙৈদসু থৌঙইদবা তৌরোইদবনি ॥৪২॥

যোগীগী ময়ুমদা পোকপা যোগভ্রষ্টছবু করি মরমদগী ফংউম-দবদগীসু হেগ্না ফংউমদবনো হায়বসিগী মরম অসুগ্না তাকলি—

তত্র তং বুদ্ধিসংযোগং লভতে পৌৰ্ব্বেদেহিকম্।

যততে চ ততো ভূয়ঃ সংসিক্তৌ কুরুনন্দন ॥৪৩॥

অথবা ব্যাখ্যা :—কুরুনন্দন=কুরু শাগৈবু হুংঙাইহল্লিবা হে অর্জুন! তত্র=যোগীগী য়ুমদা ফংলিবা মপোক অছদা যোগভ্রষ্ট

ওইবা মীছনা, পৌর্বদেহিকং = হৌথিবা মপোক্তা তানশিনথিবা,  
 তংবুদ্ধিযোগং = জ্ঞানযোগগী সাধনশিং অছবু, লভতে = ফংই ; ততঃ  
 = ফলিবা সাধনশিং অছবুগী, ভূঃ = অমুক হেনগংনা, সংসিদ্ধৌ =  
 নীংথিনা শংশঙনা জ্ঞান ফংনবগী মরমদা, যততে = হোংনৈ ॥৪৩॥

অপুনবা অর্থঃ—কুরুশাগৈবু মুংঙাইহনবা হে অর্জুন! মপোক  
 অছদা যোগভ্রষ্ট ওইবা মীছনা হৌথিবা মপোক্তা তানশিনথিবা  
 জ্ঞানযোগগী সাধন ( উপায় ) শিংছবু ফংই ; অছগা মছদগী অমুক  
 হন্বা হেনগংনা শংশঙনা জ্ঞান ফংনবগীদমক কন্না হোংনৈ ॥৪৩॥

ঈনাক খুনবা অমসুং অচৌবা শাগৈদা পোকপা যোগভ্রষ্ট  
 অছনা অকে-অমৌগী পোং য়ান্না ফংবা মরন্না মছদা পূরীং চঙদূনা  
 লৈবদগী করন্না বৈরাগ্য ফংগনি অমসুং করন্না যোগভ্যাস ভৌগনি  
 চিংনরবদা অসুন্না হায়রি—

পূর্বাভ্যাসেন তেনৈব ত্রিয়তে হ্যবশোহপি সঃ ॥

জিজ্ঞাসুরপি যোগস্য শব্দব্রহ্মাতিবর্ততে ॥৪৪॥

অর্থঃ ব্যাখ্যা :—তেন পূর্বাভ্যাসেন এব = হৌথিবা মপোক্তা  
 হৌথিবা যোগাভ্যাস অছমক্তনা, সঃ অবশঃ অপি = ( মপোকসিদা  
 অকে-অমৌগী পোং ফংবদগী ) মোক্ষগী সাধন ভৌবদা পূরীং  
 থিংজিন্দনা লৈরিবা যোগভ্রষ্ট ওইবা মহাক অছবুসু, হি = লেপনমক,  
 ত্রিয়তে = মোক্ষগী সাধন যোগাভ্যাস ভৌবদা চিংশিল্লী, মরম  
 অসিনা—যোগস্য = মোক্ষগী সাধন জ্ঞানযোগগী মশক মওঙবু,  
 জিজ্ঞাসুঃ অপি = হৌথিবা মপোক্তা য়ান্না খঙনীংনা শিথিবা মী



ফাওবসু, শব্দব্রহ্ম = শব্দব্রহ্মগী মশক ওইবা বেদন তাকপা কর্মশিংবু,  
অতিবর্ততে = খাদোকলগা সংখ্যাস লৌদুনা লৈ ॥৪৪॥

অপূনবা অর্থ :- হৌখিবা মপোক্তা তোখিবা যোগাভ্যাস  
অদুমক্তনা মোক্ষগী সাধন তৌবদা পুক্রীং থিংজিন্দনা লৈবা মহাকপুসু  
যোগাভ্যাস তৌবদা লেপনমক চিংশিল্লী, মরম অসিনা মোক্ষগী  
সাধন জ্ঞানযোগবু খঙনীংনা শিখিবা মী ফাওবসু মপোকসিদা কর্ম  
খাদোকলগা সংখ্যাস লৌদুনা লৈ ॥৪৪॥

### অথুপ্পা রা

হৌখিবা মপোকশিংদা তোখিবা কর্মশিংগী সংস্কার ( অকুপ্পা  
নয়ি ) পুক্রীংদা (অন্তঃকরণদা) শোয়দনা লৈহৌই হায়বসিদা করিমন্ত  
চিংনরোইদবনি । মরমদি হৌখিবা মপোকশিংদা তোখিবা কর্মশিংগী  
সংস্কার লৈতে হায়না য়াবা থোকলবদি মপোকসিদা কনা অমন্ত  
ঈহান হানবদা মমাগী মখোম থকপা ওম্মোই । মনীং তন্না লৈবা  
শা-শিংগী মরমদা মসিবু ঐখোয়না নীংথিনা খঙবা ওম্মি । যণ  
অমোমনা মচা পোকলবদা মচা অদুনা ঈহান হানবদা হোগৎনবা  
হোৎনৈ ; হোগৎপা ওমলবা তুংদা তপ্‌না অমা অমরোমদা চংলগা  
মমাগী মনাক্তা লাক্তুনা মমাগী মখোম থিরগা মহু মচীন্না চুপ্তুনা  
খোম থকপা হৌই । মহু তৌবদা মাবু কনা অমন্তনা তস্বীদে । মসি  
হৌখিবা মপোকশিংদা মানা মমাগী খোম থকখিবা অদুগী সংস্কার  
পুক্রীংদা লৈত্রবদি কদৌঙৈদসু তৌবা ওম্মোই । হৌখিবা মপোকশিংদা

খোম থকখিবগী সংস্কার অছনা মাবু ঈনশিন্দুনা মপোকসিদা  
 পোকপ-মন্তুদা মানা মশা মতোমদনা মমাগী খোম থকলিবনি ।  
 মতো অছগুনা হোখিবা মপোক্তা যোগাভ্যাস তৌরহদগী মহয় য়ানবা  
 ওমদনা মরক্তা শিখিবা যোগভ্রষ্ট 'অছনা মপোক অসিদা অতোপ্পা  
 মপোক্তা তোখিবা যোগাভ্যাস অছগী সংস্কার অছনা মরম ওইছনা  
 যোগাভ্যাস তোবদা অমুক ইন্না পুক্রীং থিংজিল্লী ; মহাক ঈনাক  
 কৈরাক খনবা শাগৈদা পোক্তুনা অকে-অমোগী পোং কয়ামুক  
 কংছনা লৈরবসু মছদা পুক্রীং অছক হাকনা থিংজিন্দে, মমৈথংদদি  
 হান্নগী সংস্কার অছনা য়ান্না কন্না ঈনশিনবা মরমদগী তাইবংপানগী  
 অপাম-মিহো পুন্নমকপু থাদোক্তুনা অমুক ইন্না যোগাভ্যাস তোবদা  
 মানা পুক্রীং থিংজিল্লী । মরম অসিনা শ্রীভগবান্না শ্লোক অসিদা  
 অসুন্না ফাওবসু হায়রি—হোখিবা মপোক্তা যোগাভ্যাস তোখিদবা  
 থোকলবসু জ্ঞানযোগগী মশক মওঙ য়ান্না খঙনীংনা শিখিবা মী  
 ফাওবা খঙনীংখিবগী সংস্কার অছনা মরম ওইছনা মপোকসিদা  
 বেদনা তো হায়না তাকপা কন্মশিংমকপু থাদোকলপা সংগ্রাস লোদুনা  
 আত্মতত্ত্বসিবু শংশঙনা খঙনবা হোংনছনা লৈ । মরমসিদা চংনবীদা  
 পাউরো ওইনা অসুন্না হায়রি—

জ্ঞানান্তরসহস্রেষু বুদ্ধির্ষা ভাবিতা পুরা ।

তামেব ভজতে জন্তরূপদেশো নিরর্থকঃ ॥

“হোখিবা মপোক লীশীং লীশীংদা ওইখিবা বুদ্ধি অছমন্তবু  
 প্রারক কন্মগী মতুং ইন্না লোদুনা জীবনা চংলী, অসিগুয়া জীবগী  
 মকমদা উপদেশ অরেন্দা তাই” ॥৪৪॥

মতো অসুয়া হোখিবা মপোকশিংদগী ফংবা সংস্কারনা  
মপোকসিদা যোগাভ্যাস হৌছনা হোৎনরিবা যোগী অছনা করি  
মহয় ফংবগে হায়বসিবু হৌজিক অসুয়া তাকলি—

প্রযত্নাদ্ যতমানস্ত যোগী-সংশুদ্ধকিষিষঃ ।

অনেকজন্মসংসিক্তস্তো যাতি পরাং গতিম্ ॥৪৫॥

অনয় ব্যাখ্যা :—তু=মতো অসুয়া, প্রযত্নাং=হোখিবা  
মপোক্তা হোৎনখিবা অহুদগীসু হেনগৎনা, যতমানঃ=কল্পা হোৎ-  
নরিবা, সংশুদ্ধকিষিষঃ = হোৎনরিবা যোগছনা পাপ পুন্নমক  
মাঙখিছনা পুক্রীং শেংলবা, অনেকজন্মসংসিক্তঃ=অহুগা মপোক  
মপোক খুদিংদা হোৎনখিবা সংস্কারশিংনা মরম ওইছনা মপোকসিদা  
জ্ঞান ফংলবা, যোগী=যোগী অছনা, ততঃ=সাধন মপুং ফাবা  
মরমদগী. পরাংগতিম্=অথোইবা খুবম মুক্তিবু, যাতি=ফংই ॥৪৫॥

অপূনবা অর্থঃ—মতো অসুয়া হোখিবা মপোক্তা হোৎনখিবা  
অহুদগীসু হেন্না হোৎনরিবা, পাপ পুন্নমক মাঙখিছনা পুক্রীং শেংলবা  
অমসুং মপোক মপোক খুদিংদা হোৎনখিবা সংস্কারনা মপোকসিদা  
জ্ঞান ফংলবা যোগীছনা সাধন মপুং ফাবা মরমদগী অথোইবা খুবম  
মুক্তিবু ফংই ॥৪৫॥

অথুপ্লা বা

প্লোক অসিগী মথকী প্লোকতা ( ৪৪ দা ) যোগগী জিজ্ঞাসু  
( মশাবু খঙনীংছনা যোগভ্যাস তৌনীংবা ) মী ফাওবসু লাকদবা  
অতোপ্লা মপোকতা কর্মসংগ্রাস তৌরগা মশাবু খঙনবা হোৎনৈ

হায়বসি তাকথ্রে । অসিগুহ্য জিজ্ঞাসাগী ( আত্মাবু খণ্ডনীংবগী )  
 ফীবমসি জ্ঞানগী অহানবা ভূমিকানি । শাস্ত্রনা জ্ঞানগী ভূমিকা  
 ( ফীবম ) তরেং অসুন্না হায়রি—

জ্ঞানভূমিঃ শুভেচ্ছাখ্যা প্রথমা সমুদাহতা ।

বিচারণা দ্বিতীয়া তু তৃতীয়া তনুমানসী ॥

সদ্ধাপত্তিস্ততুর্থী স্যাত্ততোহসংসক্তি নামিকা ।

পদার্থাভাবনা বষ্টী সপ্তমী তুর্ঘগা স্মৃতা ॥

( মহোপনিষৎ ৫/২৪-২৫ )

“জ্ঞানগী অহানবা ভূমি ( ফীবম ) শুভেচ্ছা কোই, অনীণ্ডবা  
 ফীবম বিচারণা, অহমশুবা তনুমানসী, মরিশুবনা সদ্ধাপত্তি কোই ;  
 মজ্ঞাশুবা অসংসক্তি, তরুক শুবা পদার্থাভাবনা অমসুং তরেং শুবা  
 ফীবমগী মনিং তুর্ঘগা কোই ।”

মসিদা শুভেচ্ছাবু জিজ্ঞাসা ( আত্মাবু খণ্ডনীংবা ) হায়নসু কোই ।  
 মসি করিনো হায়বসিবু অসুন্না তাকলি—“স্থিতঃ কিং যুচ  
 এবান্নি প্রেক্ষ্যাহং শাস্ত্রসজ্জনৈঃ । বৈরাগ্য পূৰ্ণমিচ্ছেতি  
 শুভেচ্ছেত্যাচ্যতে বুধৈঃ ॥” ( মঃ উঃ ৫/২৭ )—“ঐ করিগী অপণ্ডবা  
 ওইনমক লৈরবিনো ? শাস্ত্র য়েতুনা অমসুং সাধু ওইবা মী-শিংগা  
 তিরতুনা ঐ কনানো হায়বসি খণ্ডবনা চুমই । মতো অসুন্না বৈরাগ্যগা  
 লোয়ননা পূৰ্ণাংদা নীংবসি শুভেচ্ছানি ।” অসিগুহ্য ইচ্ছাসি ( নীংবসি )  
 কন্না লৈরবদা মহাক ভূমিনা লৈবা ওমদে, মশাবু খণ্ডনবগীদমক  
 শাস্ত্রনচিংববু য়েবো হোই অমসুং জ্ঞানী ওইবা অফবা মী-শিংগী

মফমদা চংলগা মশাগী অশেংবা শক্তম খঙনবা হোংনৈ । মত্হদগী মহাক অনীশুবা ভূমি বিচারণাদা লাকই । বিচারণা করিনো হায়বসিবু অশুন্না তাকলি—

শান্ত্রসজ্জন সংপর্কবৈরাগ্যাভ্যাসপূর্ষকম্ ।

সদাচারপ্রবৃত্তি যা প্রোচ্যতে সা বিচারণা ॥

( মঃ উঃ ৫/২৮ )

‘আত্মাগী মশক মওঙ তাকপা উপনিষৎ, গীতানচিংবা য়েংবা-পাবা, সাধু ওইবা মী-শিংগা তিব্বা, সংসারগী পোংশিংদগী বৈরাগ্য ওইবা অমসুং ধ্যানযোগগী অভ্যাস তোঁবা মসি পুন্মক্কা লোয়ননা অফবা লমচং চতুনা লৈবসি জ্ঞানগী অনীশুবা কীবম বিচারণানি ।’

কীবমসি য়ৌরবা সাধকনা মশাগী মশক খঙনবগীদমক অখঙ-অহৈ-শিংগী মনাক্তা চতুনা আত্মাগী মরমদা অথুন্না বা তায় (শ্রবণ তোঁই); অমসুং তারুবা আত্মাগী মরমদা অচিকপা মফমদা ফলুগা বিচার তোঁই ( মনন তোঁই ); হায়বদি শ্রুতিনা তাকপা শ্রবণ অমসুং মনন অনীসি বিচারণাগী কীবম নুং চন্না লাকই । মসিগী মরমদা শ্রুতিনা অশুন্না হায়রি—“আত্মা বা অরে দ্রষ্টব্যঃ শ্রোতব্যো মন্তব্যো নিদিধ্যাসিতব্যো মৈত্রেয়্যায়নো বা অরে দর্শনেন শ্রবণেন মত্যাবিজ্ঞানেনেদং সর্বং বিদিতম্ ॥” ( ঝঃ উঃ ২/৪/৫ )—

“যাজ্ঞবল্ক্যনা অশুন্না হায়—হে মৈত্রেয়ী ! আত্মাবু শংশঙনা খঙগদবনি, মত্হগীদমক আত্মাগী মরমদা তাগদবনি ( শ্রবণ তোঁগদবনি ), বিচারগী মশক ওইবা বাখল খনগদবনি ( মনন তোঁগদবনি ) অমসুং ধ্যানযোগ ( নিদিধ্যাসন ) তোঁগদবনি । হে মৈত্রেয়ী ! আত্মাবু উরবদা, তারবদা

খল্লবদা অমসুং ধ্যানযোগনা শংসঙনা খংলবদা সংসার পুন্নমকসিবু  
খঙবা ওই ( আত্মা নন্তবা পোং অমত্ত সংসারদা লৈতে হায়বসি  
খঙবা ওমই ) ।” মতৌ অসুন্না শ্রবণ অমসুং মনন অনীসি বিচারণাগী  
মসুং চনশ্রবদা নিদিধ্যাসনবু অহমশ্রবদা ফীবম তনুমানসী ওইনা  
অসুন্না হায়রি—

বিচারণাশুভেচ্ছাভ্যামিন্দ্রিয়ার্থেষু রক্ততা ।

যত্র সা তনুতামেতি প্রোচ্যতে তনুমানসী ।

( মঃ উঃ ৫/২৯ )

“শুভেচ্ছা অমসুং বিচারণা অনীসিনা ইন্দ্রিয়শিংগী বিষয়শিংদা  
অপাম-মিহৌ লৈরম্বদু ফীবম অহুদা কুপনা ( লৈতবশ্তম তৌনা )  
লৈরবদি মদু তনুমানসী কোবা জ্ঞানগী অহমশ্রবদা ভূমিকানি ( ধ্যান-  
যোগগী অভ্যাস ভৌবদগী সংপ্রজ্ঞাত সমাধি ফংবগী ফীবমনি ।”

মতৌ অসুন্না হায়রিবা ফীবম অহমসি জ্ঞানগী সাধন ( পাসৈ )  
ওইবা ভূমিকানি ( ফীবমনি ) । মসিদগী নির্বিকল্পক সমাধি ওইছনা  
আত্মাগী সাক্ষাংকার ওইবা ফীবম সত্ত্বাপতি-নী । মসিবুসু অসুন্না  
হায়রি—

ভূমিকাত্রিতয়াভ্যাসাচ্ছিত্তে তু বিরতের্বেশাৎ ।

সত্ত্বান্ননি স্থিতে শুদ্ধে সত্ত্বাপতিরুদ্ধাহতা ॥

( মঃ উঃ ৫/৩০ )

“শুভেচ্ছানচিংবা ভূমিকা অহমগী অভ্যাস ভৌবদগী পূরীংদা  
তাইবংপানগী পোংশিংগী অপায়া লৈতবা মরমনা (নির্বিকল্পক সমাধি

ওইছনা) অশংবা সৎ আত্মাঙ্গী মওঙ ফোঙদোকলবদা ফীবম অহুব  
স্বাপত্তি কোই ।”

অসিগুহা মরিশুবা ফীবমসি য়োরবদা আত্মাতত্ত্ব শংগুনা  
খঙতুনা মীনা পোকপগী মহয় যাল্লী । মসি জ্ঞান ফংবগী ফীবমনি ;  
মতুংগী ফীবম অসংসক্তিনচিংবা অহমদি মীছনা জীবমুক্ত ওইছনা  
লৈবা মতমদা তৌরিবা সমাধিগী অথোই-অহেন নাইনা ধায়বদনি ।  
অহুগা গ্লোক অসিদা শ্রীভগবান্না হায়রিবসিদি অহানবা ভূমিকাদা  
জিঅাসু (আত্মাবু খঙনীংবা) ওইনা লৈরম্বা মী কাওবসু মপোকসিদা  
লাকলগা কৰ্মসংগ্রাস তৌছনা অমুক হন্বা জ্ঞান ফংববা হোংনৈ,  
মসিদগী হেনগংনা অনীশুবা নত্রগা অহমশুবা ফীবম য়ৌত্রবা মীছনা  
মপোকসিদা লাকলগা অমুক হন্বা হোংনছনা জ্ঞান ফংই হায়বসিদা  
করি অমুক হায়গনি হায়বা তাকুনা মসিবু থাগংপনি । মসিবু  
উদ্ধবকী মফমদসু শ্রীভগবান্না অশ্বম্বা হায়রি—

কুযোগিনো যে বিহিতান্তরায়ৈ—

মৰ্ন্তুয্যভূতৈস্ত্রিদশোপস্থতৈঃ ।

তে প্রাক্তনাভ্যাসবলেন ভূয়ে।

যুঞ্জন্তি যোগং ন তু কৰ্ম্মতন্ত্রম্ ॥

( ভাগঃ ১১/২৮,২৯ )

“শাগৈ-নাঠৈগী মীওয়শিং ওইনা ইস্ত্রনচিংবা দেবতাশিংনা  
শেষা স্বৈখায়-খিনগায় লাকপা মরমনা যোগ তৌবদা মপুং কাহৌদবা  
মী-শিংছনা মপোক অসিদা লাকলগা হৌখিবা অতোগ্না মপোক্তা

তোষিবা যোগাভ্যাস অহুনা মরম ওইহুনা অমুক হুনা যোগ ভৌবদা  
পূক্লীং থিংজিল্লী, মথোর কস্মগী মথা পোন্দুনা অমুক হুনা কস্ম  
ভৌদে” ॥৪৫॥

যোগগী সাধনদা অর্জুনবু পূক্লীং চঙহন্নবগীদমক মত্ববু থাগতুনা  
অসুগ্না হায়রি—

তপস্বিভ্যোহধিকো যোগী জ্ঞানিভ্যোহপি মতোহধিকঃ ।  
কস্মিভ্যশ্চাধিকো যোগী তস্মাদ্ যোগী ভবাজ্জুন ॥৪৬॥

অস্বয় ব্যাখ্যা :—তপস্বিভ্যঃ=চরাহেনবগী মশক ওইবা  
চান্দ্রায়ণনচিংবা তপ ভৌবা মী-শিংদগী, যোগী=ধ্যানযোগনা আত্ম-  
সাক্ষাৎকার ভৌরবা যোগীনা, অধিকঃ=য়ান্না হেন্না ফৈ, জ্ঞানিভ্যঃ  
অপি=বেদনচিংবা শাস্ত্রশিংগী জ্ঞান লৈবা মী-শিংদগীসু, অধিকঃ  
মতঃ=যোগীনা থোইনা হেন্না ফৈ হায়বসি কৃষ্ণ ঐগী মতনি, কস্মিভ্যঃ  
চ=অহুগা কস্ম ভৌহুনা লৈবা মী-শিংদগী, যোগী অধিকঃ=যোগীনা  
হেন্না ফৈ, তস্মাৎ=মরম অসিদগী, অর্জুন=হে অর্জুন ! যোগী ভব =  
নঙ যোগী ওইয় ॥৪৬॥

অপূনবা অর্থ :—চরাহেনবনচিংবা তপ ভৌরিবা মী-শিংদগী  
যোগীনা য়ান্না হেন্না ফৈ, শাস্ত্র খঙবা মী-শিংদগীসু যোগীনা থোইনা  
হেন্না ফৈ হায়বসি ঐগী ( শ্রীকৃষ্ণগী ) মতনি, অহুগা কস্ম ভৌহুনা  
লৈবা মী-শিংদগীসু যোগীনা হেন্না ফৈ, মরম অসিনা হে অর্জুন ! নঙ  
যোগী ওইয় ॥৪৬॥



## অত্থঞ্জা বা

যোগী ওইরবদি মপোক অসিদ্ধা করিগুহা যৈথায়-খিনগায়  
লাজ্জনা আত্মাবু শংশণ্ডনা খঙহোবা ওমদ্রবসু মতুংগী মপোক্তা  
অমুক হন্বা যোগাভ্যাস তৌছনা হোংনরগা আত্মজ্ঞান ফংবা ওমগনি;  
অত্থগা লাইবক ফবা মরমদগী মপোক অসিদ্ধা আত্মজ্ঞান ফংবা  
ওমলবদি পোকপগী মহস্ব স্বান্দুনা মোক্ষ ফংগনি। অত্থগা যোগ  
নন্তবা অতোপ্পা পুণ্য ওইবা থবকশিং তৌছনা মহদগী স্বর্গনচিংবা  
ফংলবসু সংসারদগী লাহোজ্জনা মোক্ষ ফংবা যারোই। শ্রুতিনসু  
অনুন্ন হায়রি—

বিজয়া তদারোহন্তি যত্র কামাঃ পরাগতাঃ।

ন তত্র দক্ষিণা যান্তি নাবিদ্ধাংসস্তপস্বিনঃ ॥

“ব্রহ্মবিজানা (আত্মজ্ঞাননা) মরম ওইছনা অরান-খুবম ওইবা  
মক্ষম অত্থবু ফংই, মহদা অপাম-মিহোনচিংবা পূন্মক অমত্ত লৈতে,  
মহদা কস্ম তৌবা মী-শিং চত্তে অমসুং অজ্ঞানী ওইবা তপস্বীশিংসু  
চত্তে।”

মরম অসিনা ধ্যানযোগ তৌছনা আত্মাবু শংশণ্ডনা খঙলবা  
জ্ঞানীদনা ব্রহ্মপদবু ফংই হায়বসি অরেন্ননি। অত্থগা “জ্ঞানিভ্যোহপি  
মতোহধিকঃ” অনুজ্ঞা শ্রীভগবান্না হায়রিবসিদ্ধা জ্ঞানীগী অর্থ  
আত্মাবু শংশণ্ডনা খঙবা জ্ঞানীবু লৌদুনা হায়বা নন্তে, সূপনা শাস্ত্র  
খঙবা অমসুং আত্মাবু শংশণ্ডনা খঙদ্রবসু শাস্ত্রনা মরম ওইছনা  
পরোক্ষ ওইনা চন্না খঙবা মী-শিংব লৌদুনা মথোয়দগী যোগীনা  
থোইনা কৈ হায়বনি। মরমদি আত্মজ্ঞানী ওইনবগীদমক যোগী

ওইরিষনি । ফীবমসিদা যোগী জ্ঞানীদগী করয়্যা থোইনা হেন্না  
কংগনি ? যোগদি জ্ঞানগী সাধননি, মদুগী অভ্যাস তোবদগী জ্ঞান  
কংগদবনি । মরম অসিনা আত্মজ্ঞানীদগী যোগীনা থোইনা হেন্না  
ফৈ হায়বা যাদে ॥৪৬॥

হৌজিক খায়দগী অথোইবা যোগী কনানো হায়বসি তাতুনা  
অধ্যায় অসিবু অশুয়া লোইশিল্লী—

যোগীনাথপি সর্কেষাং মদগতেনান্তরাঙ্কনা ।

শ্রদ্ধাবান্ ভজতে যো মাং স মে যুক্ততমো মতঃ ॥৪৭॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদ্গীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়ং যোগ-  
শাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুনে সংবাদে আত্মসংযমযোগো নাম  
ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ॥৬॥

অশ্বয় ব্যাখ্যাঃ—সর্কেষাং যোগীনাং অপি = মখল মখা অয়াযা  
দেবতাশিঃবু লৌদুনা যোগ তোবা পূন্নমকী মনুংদসু, যঃ = মী অহুনা,  
মদগতেন অন্তরাঙ্কনা = বাসুদেব কৃষ্ণ ঐণ্ডোন্দা পূকীং থিংজিন্দুনা,  
শ্রদ্ধাবান্ = যান্না শ্রদ্ধা ( থাজবা ) থয়গা লোয়ননা, মাং ভজতে =  
পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐমক্তবু মতম পূন্নমক্তা নীংজহুনা লৈ, সঃ = অসিগুয়া  
মহাক অহু, যুক্ততমঃ = খায়দগী অথোইবা যোগীনি হায়বসি, মে  
মতঃ = কৃষ্ণ ঐগী অরেপ্পা মতনি ॥৪৭॥

অপূনবা অর্থঃ—মখল মখা অয়াযা যোগী পূন্নমকী মনুংদসু  
মী অহুনা কৃষ্ণ ঐণ্ডোন্দা পূকীং থিংজিন্দুনা যান্না শ্রদ্ধা থয়গা  
লোয়ননা বাসুদেব কৃষ্ণ ঐমক্তবু নীংজহুনা লৈ, অসিগুয়া মহাক  
অহু খায়দগী অথোইবা যোগীনি হায়বসি কৃষ্ণ ঐগী অরেপ্পা বানি ॥৪৭॥

## অথুপ্পা বা

অধ্যায়সিগী অরোইবদা শ্রীভগবান্না হায়রিবসি লাকদোরিবা  
উপাসনাকাণ্ডগী সূত্র ওইনা যান্না শন্ন তাকপা রানি। ঈশ্বরগী  
উপাসনা তৌছনা মাগী খৌজাল ফংদ্রবদি কনা অমত্ত জ্ঞান ফংছনা  
পোকপগী মহয় য়ালহনবা উমদে। ইবুঙে মাগী কুপা ফংলবতদা  
মীওইবগী মপোকসি মহয় য়ানগদবনি। পরমেশ্বরসি উমথৈ লৈতনা  
মতীক মগুণ চাউরিবনি; মছবু ত্রক্ষা ফাওবা নীংথিনা খঙদে।  
অছন্নদি ওইরবদা মাগী মতীক মগুণ অছবু খরদং খঙলগা অমসুং  
ভারগা মছগী মতুং ইন্ন মাগী উপাসনা তৌবা মী লেম্না মাঙদে,  
অসিগুয়া মী শোয়দনা অরান থুবম ফংগনি। ইবুঙে মাগী মক্ষমদা  
অপিক অচৌ খায়দে, তোল্লবদগী তোল্লবা মীমু ওইসনু, মানা পুক্রীং  
শেংনা ইবুঙে মাবু নীংজরবদি মহাক অথৌইবা ভক্ত অমা ওই।  
মসিগী মরমদা শ্রীভগবান্ন মশামকনা অমুয়া হায়রি—

জ্ঞাত্বাহজ্ঞাত্বাহথ যে বৈ মাং যাবান্ যচ্চান্মি যাদৃশঃ।

ভজন্ত্যনন্যভাবেন তে মে ভক্ততমা মতাঃ ॥

( ভাগঃ ১১/১১/৩৩ )

“কৃষ্ণ ঐ কনানো. কষামুক চাওই অমসুং করষা মওঙীনো  
মসি পুয়মকসিবু খঙলগা নত্রগা খঙজগা ( খঙনা নত্রগা খঙদনা )  
মী-শিং অছনা পুক্রীং অনী লোঙদনা কৃষ্ণ ঐমক্তবু নীংজছনা লৈ;  
অসিগুয়া মখোয়শিংছ কৃষ্ণ ঐগী খায়দগী অথৌইবা ভক্তশিংনি  
হায়বসি ঐগী অরেন্ননি।”

মরম অসিনা কৈনা অমন্তনা “ঐ করিমত্ত খঙদে, ঐনা করম্না  
ঈশ্বরগী ভজন তৌবা ওমগনি” অসিনচিংবা খন্দুনা পুরুীংদা চিংন-  
রোইদবনি, ওম্মমথৈ হোৎনছনা পুরুীং শেংনা মাগী ভজন তোগদবনি ।  
বজাকর ডাকুনা অহানবদা “রাম” শোনবা থোক্তদুনা “মরা” শোন্দুনা  
লৈবদগী মমৈখঙদা মহাক ফাওরবা ঋষি বান্মীকি ওইখি হায়বসি  
ইতিহাসদা ফাওরিবনি । অছুগা কৃষ্ণ মাগী মশকপু “ঐণ্ডোন্দগী  
অতোপ্পা নত্তে, মহাক ঐমকনি” হায়না খঙলবা জ্ঞানীশিংনসু মাগী  
ভজন তোছনা লৈ হায়বসিগী মরনদসু অশুন্না হায়রি—

আজ্ঞারামাশ্চ যুনয়ো নিগ্রহা অপ্যরুক্রমে ।

কুর্কন্ত্যহৈতুকীং ভক্তিমিত্ততুতগুণো হরিঃ ॥

( ভাগ: ১/৭/১০ )

“আজ্ঞাগী চিস্তন তোছনা মছদা হুংগাইছনা লৈরবা অমসুং  
সংসারগী অপুনবা লৈত্রবা মুনিশিংনসু মতীক-মগুণ চাউরবা  
শ্রীভগবান্গী ভক্তিবু মরম লৈতনা ( অপান্থা যাওদনা ) তোছনা লৈ;  
অসিগুন্না গুণশিংনা তিন্দুনা লৈবা শ্রীহরিনি ॥”

অছুগা মাগী মতীক মগুণ খঙদনা ভজন তোছনা লৈবা মী-  
শিংনসু করম্মা মহয় কংবগে হায়বসি অশুন্না হায়রি—

বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিযোগো নিযোজিতঃ ।

জনয়ত্যাশু বৈরাগ্যং জ্ঞানঞ্চ যদহৈতুকম্ ॥

( ভা: ১/২/৭ )

“শ্রীভগবান্ বাসুদেবগী মকমদা তৌরিবা ভক্তিযোগ অসি  
য়ান্না খুনমক মরম লৈতবা ( মোক্ষগী সাধন ওইবা ) বৈরাগ্য অমসুং  
জ্ঞানবু পোকহল্লী ।”

অসিগুণা ভক্তিগিৎছ কনা কনানো হায়বসিবুসু শ্রীভগবান্  
মশামকনা অসুয়া হায়রি—

সাধবো হৃদয়ং মহ্যং সাধুনাং হৃদয়ং ব্রহ্ম ।

মদন্ত্যং তে ন জানন্তি নাহং তেভ্যো মনাগপি ॥

( ভাঃ ৯/৪/৬৮ )

“কৃষ্ণ ঐগী হৃদয় ( থম্মোই ) সাধুগিৎনি অহুগা সাধুগিৎগী  
থম্মোই কৃষ্ণ ঐমকনি । মখোয়না কৃষ্ণ ঐ নহুনা অতোপ্পা অমতবু  
খঙদে, অহুগা কৃষ্ণ ঐসু মখোয়দগী খজিক্তং ফাওবা লাপথোকনা  
লৈতে ( মখোয়গী আছা ওইহুনা লেঙদনা লৈ ) ॥”

মরম অসিনা কৃষ্ণ মাবু ঈশামকনি খঙনীংহুনা যোগাভ্যাস  
তৌরিবা মীনা হোংনরিবা যোগহুবু নীংথিনা মহয় য়ালহন্নবগীদমক  
ইবুডো মগী ভক্তিবুসু পুক্রীং অনী লোঙদনা তৌহুনা লৈগদবনি ॥৪৭॥

মতৌ অসুয়া শ্রীভগবান্না শকপা উপনিষৎগিৎদা ব্রহ্মবিদ্যাগী  
মশক ওইবা যোগশাস্ত্রগী মসুংদা অর্জুন অমসুং শ্রীকৃষ্ণগী স্বাহং  
পাউখুম ওইনা গাঙনবদা “আত্মসংযমযোগ” (পুক্রীংবু লাকশিন্নবা  
যোগ) কোবা ভরুগুণবা অধ্যায়গী স্বামী যোগেন্দ্রানন্দনা ইবা  
অথুপ্পা রাগা লোয়নবা অহয় ব্যাখ্যা লোইরে ॥৬॥

॥ ইতি শুভমন্ত ॥



## শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

তরেংশুবা অধ্যায়

( সপ্তমোহধ্যায়ঃ )

শ্রীমদগীতোপদেশিকায় ভগবতে শ্রীকৃষ্ণায় নমো নমঃ ॥

কর্মকাণ্ডী মশক ওইবা অহানবা অধ্যায় তরুতা পূরীং  
শেংদোকুবগীদমক নিষ্কামকর্ম তোনবা তাকপনা মরু ওইনা মহু তৌবা  
জীবগী অশেংবা মশক তাকুনা মাবু খঙনবা ধ্যানযোগগী সাধন  
তৌগদবনি হারথ্রে । হৌজিক যোগ অহু তৌবদা ঈশ্বরগী কুপা  
কংজবদি মহু মপুং কাবা যারোই, ইবুডো মাগী উপাসনাবুসু শোয়দনা  
তৌগদবনি হায়বসি তাকে হায়বগীদমক অধ্যায় তরুতী মশক ওইবা  
উপাসনাকাণ্ড হৌরি । অধ্যায় তরুকসিদা উপাসনাগী বিষয় উপাস  
ঈশ্বরগী অশেংবা মশকপুসু তাকনি । মহুদা মথকী তরুকশুবা অধ্যায়গী  
অরোইবা শ্লোকতা—“শ্রদ্ধাবান্ ভজতে যো মাং স মে যুক্ত-  
তমো মতঃ” অসুয়া সূত্র ওইনা হারখিবা অহুদা ভজন তৌগদৌরিবা  
ভগবান্‌হুগী মশক করিনো, মাগী করহা মওঙগী ভজন তৌগনি;  
অহুগা ভজন অহুবুসু করহা তৌবা হৌনৈ অসিনচিংবা পূম্মকপু

তাকে হায়বগীদমক তরেন্দ্রবা অধ্যায় হৌই। অধ্যায় অসিগী  
মনিংদি জ্ঞানযোগনি। মদুদশু অর্জুননা হবা ডাইদনা শ্রীভগবান্না  
মুশিবা মরুপকী মশক ওইনা লৈবা মনাই অর্জুনবু অশুনা হায়রি—

### শ্রীভগবানুবাচ

ময্যাসক্তমনাঃ পার্থ যোগং যুক্তশ্রদাশ্রয়ঃ।

অসংশয়ং সমগ্রং মাং যথা জ্ঞাস্যসি তচ্ছৃণু ॥১॥

অশ্রয় ব্যাখ্যা :—শ্রীভগবান্ উবাচ=শ্রীভগবান্না হায়বিধি,  
পার্থ=কুন্তীগী মচা হে অর্জুন ! মন্নি=পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐগী ঈক্ষমদা,  
জ্যাসক্তমনাঃ=পূরীং থিংজিন্দুনা থল্লগা, মদাশ্রয়ঃ=কৃষ্ণ ঐমক্তবু  
চঙজকম ওইনা লৈছনা, যোগং যুক্তশ্রদাশ্রয়ঃ=ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌরিবা  
নঙনা, সমগ্রং মাং=অরেন্দ্রা লৈতনা মতীক মণ্ডণ পূন্নমক লৈরিবা  
কৃষ্ণ ঐবু, যথা=মতৌ অশুনা, অশংশয়ং=চিনবা অমত্ত লৈতনা,  
জ্ঞাস্যসি=খঙবা ওমগনি, তং শৃণু=অহুশ্রদা মতৌছবু তাও ॥১॥

অপুনবা অর্থ :—শ্রীভগবান্না হায়বিধি—হে অর্জুন ! কৃষ্ণ  
ঐগী ঈক্ষমদা পূরীং থিংজিন্দুনা থল্লগা কৃষ্ণ ঐমক্তবু চঙজকম ওইনা  
লৈছনা যোগাভ্যাস তৌরিবা নঙনা অরেন্দ্রা লৈতনা মতীক মণ্ডণ  
পূন্নমক লৈরিবা ঐবু চিনবা লৈতনা মতৌ অশুনা খঙবা ওমগনি,  
অহুশ্রদা মতৌছবু তাও ॥১॥

### অথুপ্পা বা

অহানবা প্লোক অসিদা শ্রীভগবান্না যান্না শল্লা সাধ্য অমশুং  
সাধন অনীসিবু তাকলি। অহুদা শ্রীভগবান্গী অশেংবা মশক

খণ্ডবসি সাধ্যানি, অহুগা মহাগীদমক শ্রীভগবান্দা পুরীং চণ্ডবা, মাঝ  
নীংছনা যোগ তোবা অহুগা মডোনতদা চণ্ডজছনা যান্না থাজনা লৈবা  
অহুমসি সাধননি । সাধন অহুমসিনা শ্রীভগবান্‌বু নীংধিনা খণ্ডনবা  
হোৎনগদবনি ॥১॥

শ্রীভগবান্না হায়গদৌরিবা মতোঁ অসি নূপনা অর্জুনতগী নন্তে,  
ঈশ্বর ওইবা কৃষ্ণ মাঝ খণ্ডনীংবা মতীক চাবা মী পূন্মকীনি । মরম  
অসিনা সংসারগী অপান্না থাদোকহন্দুনা মছদা চণ্ডশিনহন্নবগীদমক  
মতোঁ অহুবু থাগছনা হায়রি—

জ্ঞানং তেহহং সবিজ্ঞানমিদং বক্ষ্যাম্যশেষতঃ ।

যজ্জ্ঞাত্বা নেহ ভূয়োহন্যজ্জাতব্যমবশিষ্যতে ॥২॥

অর্থঃ ব্যাখ্যা :—অহং=কৃষ্ণ ঐনা, তে = নহাকীদমক,  
সবিজ্ঞানং=হকথেননা ( শংশডনা ) খণ্ডবগা লোয়নবা, ইদং জ্ঞানং  
=পরমেশ্বর ঐগী শক্তমবু খণ্ডনবা জ্ঞান অহুবু, অশেষতঃ=অরেশ্বা  
লৈতনা (খাকহোবা লৈতনা), বক্ষ্যামি=হায়গনি, যং জ্ঞাত্বা=মছবু  
খণ্ডলগা, ইহ=সংসারসিদা, ভূয়ঃ=অমুক হন্ন, জাতব্যং অন্তঃ=  
খণ্ডবা যাবা অতোপ্পা অমা, ন অবশিষ্যতে=লেমছনা লৈহোরোই ॥২॥

অপুনবা অর্থঃ—কৃষ্ণ ঐনা নহাকীদমক শংশডনা খণ্ডবগা  
লোয়নবা জ্ঞান অহুবু খাকহোবা লৈতনা হায়গনি, জ্ঞান অহু  
ওইরগা সংসারসিদা অমুক হন্ন খণ্ডবা যাবা অতোপ্পা অমা লেমছনা  
লৈহোরোই ॥২॥



## অত্থুপ্পা বা

শ্লোক অসিদা ক্রীভগবান্না অত্থুপ্পা ব্রহ্মতত্ত্ববু খণ্ডননবগীদমক  
বিজ্ঞানগা লোয়ননা তাক্কে হায়রি। বরিশুয়া পোৎ অমবু উবদি  
তৌদনা ( উরুদনা ) মত্থগী মশক মওউ চন্না খণ্ডবসি জ্ঞাননি, মসিবু  
পরোক্ষজ্ঞান কোই ; অত্থুগা পোৎ অত্থবু উত্থনা শংশণনা খণ্ডবসি  
বিজ্ঞাননি, মসিবু অপরোক্ষজ্ঞান ( সাক্ষাৎকার ) কোই। মসিদগী  
শ্রুতিনা ব্রহ্মতত্ত্বগী মরমদা অসুন্না হায়রি—

অস্তি ব্রহ্মেতি চেদেদ পরোক্ষজ্ঞানমেব তৎ।

অহং ব্রহ্মেতি চেদেদ সাক্ষাৎকারঃ স উচ্যতে ॥

( বরাহোপনিষৎ ২/৪১ )

“ব্রহ্মগী মশক মওউবু লৈ হায়নদা খণ্ডলবদি মত্থ পরোক্ষ-  
জ্ঞাননি, অত্থুগা ঐ ব্রহ্মনি হায়না শংশণনা খণ্ডলবদি মত্থ সাক্ষাৎকার  
( অপরোক্ষ ) জ্ঞাননি।”

মরম অসিনা “সত্যং জ্ঞানমনন্তং ব্রহ্ম” ( তৈঃ উঃ ২/১/১ )—  
“সৎ, চিৎ অমসুং উমথৈ লৈতবা ব্রহ্মনি।” “সর্ব্বং খন্দিদং  
ব্রহ্ম” ( ছাঃ উঃ ৩/১৪/১ — “পুন্নমকসি ব্রহ্মনি”—অসুন্না চন্না  
খণ্ডবসিবু ক্রীভগবান্না মফমসিদা “জ্ঞান” হায়বা রাহয়সিনা তাকলি  
অত্থুগা “অহং ব্রহ্মাশ্মি”—( বৃঃ উঃ ১/৪/১০ )—“ঐ ব্রহ্মনি”  
“অহমেবেদং সর্ব্বম্ ( ছাঃ উঃ ৭/২৫/১ )—“পুন্নমকসি ঐমক্সি।”  
“আট্মেবেদং সর্ব্বম্ ( ছাঃ উঃ ৭/২৫/২ )—“পুন্নমকসি আত্মা-  
মক্সি।” অসুন্না শংশণনা খণ্ডবসিবু “বিজ্ঞান” হায়বা রাহয়

অসিনা তাকলি । মতো অশ্রুয়া শংশডনা খঙলবদি আত্মাগী মশক  
 ওইবা ব্রহ্ম নন্তবা পোৎ অমত্ত লৈতবা মরমনা পুন্নমক খঙবা ওই ।  
 পুন্নমকসি অমত্ত ওইবা ব্রহ্মদগী পোকলকপা মরমনা মণ্ডোন্দগী  
 অতোপ্পা নত্তে, মরু ওইবা ব্রহ্মবু খঙলবদি পুন্নমকসি খঙবা ভুমগনি ।  
 মরম অসিনা মসিবু খঙগে হায়বগীদমক শৌনক ঋষিনসু অঙ্গিরা  
 ভারদ্বাজগী মফমদা অশ্রুয়া হংই—“কস্মিনু ভগবো বিজ্ঞাতে  
 সৰ্ব্বমিদ্ং বিজ্ঞাতং ভবতি” ( যুঃ উঃ ১/১/৩ )—“হে ভগবন্ !  
 করিবু খঙলগা পুন্নমকসি নীংথিনা শংশডনা খঙবা ভুমগনি ?” মসিগী  
 পাউখুমদা ভারদ্বাজ ঋষিনা মত্বু তাক্কে হায়বগীদমক ব্রহ্মবিজ্ঞাগী  
 উপদেশ পীথি । মতো অশ্রুয়া ছান্দোগ্যদসু অশ্রুয়া হায়রি—  
 “যেনাশ্রুতং শ্রুতং ভবত্যমতং মতমবিজ্ঞাতং বিজ্ঞাতম্”  
 ( ছাঃ উঃ ৬/১/৩ )—“মত্বু খঙলবদা ভাদবা পোৎসু তাবা ওই, পুক্রীংনা  
 খন্দবা পোৎসু খনবা ওই অমসুং শংশডনা খঙদবা পোৎসু শংশডনা  
 খঙবা ওই ।” হায়রিবা রাসি মরু (মরম) ওইনা লৈবাকপু খঙলবদি  
 লৈবাকনা শাবা চফু-উস্বান্নচিংবা পুন্নমক লৈবাকমক্তনি, মত্বদগী  
 অতোপ্পা অমা নত্তে হায়না খঙবগী মতোশুধনি । ব্রহ্মতত্ত্ববু লেঙলি-  
 পাল্লিবা পুন্নমকী মরু ওইনা খঙবা ভুমলবদি পুন্নমক অসিবুসু ব্রহ্ম  
 নন্তবা অতোপ্পা পোৎ নত্তে, ব্রহ্মমকি হায়বসি নীংথিনা খঙবা  
 ভুমগদবনি । উদ্ধবকী মফমদসু শ্রীভগবান্না মসিগী মরমদা অশ্রুয়া  
 হায়রি—“নৈতদ্ বিজ্ঞায় জিজ্ঞাসোজ্ঞাতব্যমবশিষ্যতে ।”  
 ( ভাঃ ১১/২৯/৩২ )—“মসিবু শংশডনা খঙলগা খঙনীংবা মীগী  
 খঙবা য়াবা অতোপ্পা পোৎ অমত্ত লেমহৌদে ।” মতো অশ্রুয়া

মফম অসিদসু ত্রীভগবান্না অর্জুনবু ব্রহ্মতত্ত্ব তাকে হায়বগীদমক মহবু  
ধাগতুনা হায়রিবনি ॥২॥

অসিগুহ্য তত্ত্বসিবু খণ্ডবসি পরমেশ্বরগী কৃপা নতুনা ওইথোক্তবনি,  
মাগী উপাসনা তৌতুনা হোৎনবদগী মীনা মপোক কয়ামুক্তা  
কংডমদ্রবা জ্ঞানসিবু ফংই হায়বসি অসুন্না তাকলি—

মনুষ্যাণাং সহস্রেষু কশ্চিদ্ যততি সিদ্ধয়ে ।

যততামপি সিদ্ধানাং কশ্চিন্মাং বেত্তি তত্ত্বতঃ ॥৩॥

অর্থঃ ব্যাখ্যাঃ—মনুষ্যাণাং সহস্রেষু=মী লীশীং লীশীংগী  
মরক্তা, কশ্চিৎ=মরাইবক ফবা কনাগুহ্য অমত্তনা, সিদ্ধয়ে=ব্রহ্ম-  
তত্ত্বগী জ্ঞানসিবু ফংনবগীদমক, যততি=শ্রবণ, মনন, নিদিধ্যাসন-  
নচিংবা উপায় তৌতুনা হোৎনৈ, সিদ্ধানাং=জ্ঞানত্ববু ফংনীংলিবা,  
যততাং অপি = কন্না হোৎনতুনা লৈরিবা মীশিংছগী মরক্তসু কশ্চিৎ =  
কনাগুহ্য অমত্তনা, মাং=পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐবু, তত্ত্বতঃ=পরব্রহ্মগী  
মশক ওইবা অশেংবা মওঙদা বেত্তি=শংশঙনা খণ্ডবা ডমই ॥৩॥

অপূনবা অর্থঃ—মী লীশীং লীশীংগী মরক্তা কনাগুহ্য অমত্তনা  
জ্ঞানসিবু ফংনবা হোৎনৈ, অতুগা মহবু ফংনীংছনা হোৎনরিবশিংছগী  
মরক্তসু কনাগুহ্য অমত্তনা পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐবু পরব্রহ্মগী মশক  
ওইবা অশেংবা মওঙদা খণ্ডবা ডমই ॥৩॥

অথুন্না বা

ত্রীভগবান্ কৃষ্ণচন্দ্র সাক্ষাৎ ( থাঐশেংনমক ) পরব্রহ্মমক্টি,  
সুপনা মায়ানা মরম ওইতুনা হকচাং লৌবগুশ তৌনা লৈবতনি মাগী

হকচাং অহু ভৌতিক নন্তে, মায়িকনি, অতোপ্পাশিংনা মাবু মী ওই-  
বগুম উবতনি হায়বসি ৪শুবা অধ্যায়গী ৬ শুবা শ্লোককী অথুপ্পা  
হাদা শন্দোকনা হায়থ্রে । মরম অসিনা শ্লোক অসিদা পরব্রহ্মগী  
মশক ওইনা “মাং বেত্তি উদ্ধতঃ” অশুপ্পা হায়হুনা কৃষ্ণ মশামকপু  
পরব্রহ্মমক্ৰি তাকলিবনি । অসিগুহা পরব্রহ্মগী মশক ওইবা শ্রীকৃষ্ণগী  
অশেংবা মশক অহুবু কনাগুহা মরায়বক ফবা উপাসকনা “ঐমক্ৰি”  
হায়না খঙবা ওম্মি, অতোপ্পা কনা অমত্তনা খঙবা ওমদে । অয়াহা  
মীশিংদি শ্রীকৃষ্ণবু অচহা মীগী মতোগুপ্পা উবা ওক্তনি । মরম  
অসিদগী মাবু ফংনীংবগী ইচ্ছাসি মী খুদিংমক্তা ওইদে । কনা  
কনাগুহা লাইবক ফবা মীগী পূক্কাংতদা ঈশ্বর মীগী ভক্তি তৌজবদগী  
ইচ্ছা অসি পোকলকই । মসিদগী উপনিষৎনসু অশুপ্পা হায়রি—  
“প্রাক্ষ্মফলপাকেনাবর্তান্তরকীটবহিঃপ্রান্তিং নৈব গচ্ছতি ।  
সৎকর্মপরিপাকতোবহুনাং জন্মনামন্তে নৃণাং মোক্ষেচ্ছা  
জায়তে ॥” ( পৈঙ্গলোপনিষৎ ২/১ ) “জীব অসি অহানবদা  
ভৌখবা কক্ষ্মশিংগী মহয়গী মতুংইনা ঈশিং ঈহুনাগী ইরৈদা তাহুনা  
কোয়দুনা ( লয়হুনা ) লৈবা তীলগী মতোগুপ্পা সংসারগী ইরৈদা তাহুনা  
কোয়চৎ চংলগা পোংখাদনা লৈ । মছদা অফবা কক্ষ্মগী মহয় ফোং-  
দোকলকলবদা মপোক কয়ামুকী মতুংদা মীওইবশিংগী পূক্কাংদা  
মোক্ষ ফংনীংবগী ইচ্ছা পোকলকই ।” মরম অসিনা পরমাত্মাবু  
ফংনীংবগী ইচ্ছা লৈরবা মীশিংনা অতনবা লৈতনা হোংনহুনা পুসীবু  
মহয় যালহনগদবনি অমসুং মছগীদমক ঈশ্বরগী উপাসনাবু তত্তনা  
তৌগদবনি । ঈশ্বরগী কৃপা নভনদি অথুপ্পা তত্তসিবু খঙবা য়ারোই ।

মরম অসিনা শাস্ত্রদা অশুন্না হায়রি—“ঈশ্বরানুগ্রহাদেব পুংসা-  
মদ্বৈতবাসনা”—“পরমাআগী কৃপা লৈরবতদা মীওইবগী পূক্কাইদা  
অনীশুবা লৈতবা ঈশ্বর মাগী মশক অতুবু খঙনীংই ॥” মতৌ অশুন্না  
খঙনীংবা পোক্কাবদি মাৰু থি-নবা উপায় ভৌতুনা শোয়দনা মাগী  
অশেংবা মশক অতুবু খঙতুনা মীনা অরান্ খুবম ফংগনি ॥৩॥

মতৌ অশুন্না মীনা পাম-নবা বা হায়রগা ভারিবা মী-শিংবু  
অনীশুবা লৈতবা পরব্রহ্মতত্ত্বদা মায় ওন্শিল্লবা মতুংদা হৌজিক  
আআগী মশক ওইবা ব্রহ্মতত্ত্ববু তাকে হায়বগীদমক অহানবদা  
ঈশ্বরগী শক্তি মায়াতত্ত্বগী মশক ওইবী প্রকৃতি ( সংসারসিগী মচাক )  
নীপানবু অশুন্না তাকলি—

ভূমিরাপোহনলো বায়ুঃ খং মনো বুদ্ধিরেব চ ।

অহঙ্কার ইতীয়ং মে ভিন্না প্রকৃতিরষ্টধা ॥৪॥

অযয় ব্যাখ্যা :—ভূমিঃ = পৃথিবী ( লৈবাকী অকৃপা শরুক );  
আপঃ = ঈশিং ( ঈশিংগী অকৃপা শরুক ), অনলঃ = মৈ ( মৈগী অকৃপা  
শরুক ), বায়ুঃ = তুংশিং ( তুংশিংগী অকৃপা শরুক ), খং = অতিয়া  
( আকাশগী অকৃপা শরুক ), মনঃ = পূক্কাই ( পূক্কাইগী মরম ওইবা  
অমসুং ঐ হায়না খঙনরিবা অহঙ্কার ), বুদ্ধিঃ = রাখল ( মথত্ভা  
হায়রিবা অহঙ্কারসিগী মরম হায়বদি মচাক ওইবা মহত্ত্ব ), অহঙ্কারঃ  
এব চ = অতুগা খায়গী মর ওইবা মায়াশক্তি ( জীব পুন্মকী সংসার  
পূনা তিন্দুনা লৈবা অব্যক্ত কোঁবা শক্তি ); ইতি = মতৌ অশুন্না,  
মে = পরমাআ ওইবা কৃষ্ণ ঐগী, ইয়ং প্রকৃতি = সংসারগী মচাক ওইবী  
প্রকৃতি অসি, অষ্টধা ভিন্না = নীপানথোকনা খায়রি ॥৪॥

অপূনবা অর্থ :- লৈবাক, ঈশিং, মৈ, মুংশিং, আকাশ  
(অতিয়া-অহাংবা), মন, বুদ্ধি অমসুং অহঙ্কার অসি পরমেশ্বর ওইবা  
কৃষ্ণ ঐগী মখল নীপাল থোকনা লৈবা প্রকৃতিনী ॥৪॥

### অতুপ্পা বা

গ্লোক অসিদা শ্রীভগবান্না হায়রিবা লৈবাক্তগী ( পৃথিবীদগী )  
হৌতুনা অতিয়া ( আকাশ ) ফাওবা ভুত মঙা অসিবু ঐখোয়না  
উরি-খঙলিবা অচম্বা, অপোবা লৈবাকনচিংবা ওইনা লৌরোইদবনি।  
মখোয়শিং অসিদি শেমদোকত্রবা অপোবা থবক ঙাক্তনি ; মখোয়-  
শিংসিদগী অতোপ্পা অনোবা তত্ত্ব অমা থবক ওইনা পোক্তে । ময়ম  
অসিনা মখোয় প্রকৃতি ( অনোবা তত্ত্বগী মচাক ) নত্তে ; স্পূপনা  
অপোবা থবকনি । অসিগুম্বা অপোবা লৈবাক-নচিংবগী প্রকৃতিদি  
( মচাক্তি ) ঐখোয়না উবা উমদবা অকুপ্পা লৈবাক-নচিংবনি ।  
মখোয়শিংহুবু শাস্ত্রদা “তন্মাত্র” হায়না কোই । মখোয়বু লৌদুনা  
শ্রীভগবান্না “মে ভিন্না প্রকৃতিরষ্টধা” হায়বনি । মখোয় মঙা অহুবু  
তোঙাল-তোঙান্না গন্ধতন্মাত্র ( মনমদা ওইবা অকুপ্পা লৈবাক );  
রসতন্মাত্র ( মহাউদা ওইবা অকুপ্পা ঈশিং ), রূপতন্মাত্র ( মচুদা  
ওইবা অকুপ্পা মৈ ), স্পর্শতন্মাত্র ( শোকপদা ওইবা অকুপ্পা মুংশিং )  
অমসুং শব্দতন্মাত্র ( খোজেন্দা ওইবা অকুপ্পা অতিয়া ) হায়না  
কোই । অসিগুম্বা তন্মাত্র ওইবা তত্ত্ব মঙাসি “মন” হায়বা রাহয়না  
হায়খিবা অহঙ্কার তত্ত্বদগী পোকলকই ; অহুগা অহঙ্কার অসিদি  
“বুদ্ধি” হায়বা রাহয়না হায়খিবা মহতত্ত্বদগী পোকপনি । মতৌ

অহুগা মহতত্ত্ব অসিস্থ “অহঙ্কার” হায়বা হায়থিবা হায়থিবা মায়া-  
 তত্ত্বদগী পোকই। মায়াভক্তিসি ঈশ্বরগী শক্তিনি, মহাক অতোপ্পা তত্ত্ব  
 অমদগী পোক্তে, মসি হায়গী মরু ওইবী মচাকনী; মহাপ্রলয়গী  
 মতমদা মসিদা জীব পুন্মমকী পাপ-পুণ্যশিংগী মশক ওইবা সংস্কার  
 পুন্মমক তিন্দুনা লৈরথনি। সংস্কারশিংহুনা মরম ওইহুনা ঈশ্বরনা  
 লৈশেমগে নীংলবা মতমদা মায়াশক্তি অহুদা লৈরিবা সত্ত্ব, রজঃ  
 অমসুং তমঃ কোবা গুণ অহুদা অথোই-অহেন নাইনা ঈশ্বল লাভুনা  
 ঈশ্বক হৌরকপদগী মথং মনাউ নাইনা মহতত্ত্বনচিংবা পোক্তুনা  
 সৃষ্টি (লৈশেম) অসি ওইরকলিবনি। মরম অসিনা স্রুতিনা অসুগা  
 হায়রি—“মায়াং তু প্রকৃতিং বিজ্ঞান্মায়িনং তু মহেশ্বরম্”  
 (শ্বেতঃ উঃ ৪/১০)—“মায়াবু জগৎকী প্রকৃতিনি (মচাকনি) অহুগা  
 মহেশ্বরবু মায়ীনি (মায়াবু মখা পোলহন্দুনা থম্মা মপুনি) হায়না  
 ঋউ।” মতো অসুগা হায়রিবা মায়াগী মশক ওইবী প্রকৃতি অসিগী  
 মরমদা সাংখ্যাশাস্ত্রদসু অসুগা তাকলি—মূলপ্রকৃতিরবিকৃতিমহ-  
 দাঢ়াঃ প্রকৃতি বিকৃতয়ঃ সপ্ত। ষোড়শকল্প বিকারো ন  
 প্রকৃতির্ন বিকৃতিঃ পুরুষঃ ॥” (সাংখ্য কাঃ ৩)—“হায়গী মরু  
 ওইবী প্রকৃতিসি অতোপ্পা অমদগী থবক ওইনা পোক্তে, অহুগা  
 মহতত্ত্বনচিংবা তত্ত্ববেৎগি অতোপ্পগী প্রকৃতিসু (মচাকসু) ওই, অমসুং  
 মশা মশামকসু অতোপ্পদগী পোকই। অহুগা তরাতরকতি থবক্তা  
 ওই, পুরুষ হায়বদি জীবাভাদি কনাগীসু থবক অমসুং প্রকৃতি  
 (মচাক) ওইদে।” হায়রিবিসিবু তশেং-তশেংনা অসুগা থঙসি—  
 হায়গী মরু ওইবী প্রকৃতিদগী অহানবদা মহতত্ত্ব (বুদ্ধিতত্ত্ব), মহতত্ত্বদগী

অঙ্কার পোকই, অহুগা অহঙ্কারসিদগী আকাশগী তন্মাত্র, স্পর্শিংকী তন্মাত্র, মৈগী শুন্মাত্র, ঈশিংগী তন্মাত্র অমসুং লৈবাকী তন্মাত্র মঙাসি পোকই। অহুগা তন্মাত্র মঙাসিদগী জ্ঞানেন্দ্রিয় মঙা, কর্মেন্দ্রিয় মঙা, প্রাণ মঙা অমসুং মন ( পুরুীং ) তরাতরকসি পোকই। তরাতরক অসিদি থবক ডাক্তনি ; মথোয়দগী অতোপ্পা অমা পোক্তে। পুরুষ হায়না তাকলিবা জীবাআসিদি কনাগীসু প্রকৃতি ( মচাক ) অমসুং বিকৃতি ( থবক ) নভে। মতৌ অসুন্না সাংখ্যসিদ্ধান্তগী মতুং ইন্না মূলপ্রকৃতি, মহত্ত্ব, অহঙ্কার, তন্মাত্র মঙা, জ্ঞানেন্দ্রিয় মঙা, কর্মেন্দ্রিয় মঙা, প্রাণ মঙা, মন অমসুং পুরুষ পুন্না কুনমঙাসি তত্ত্বনি হায়বনি। অহুবু মফম অসিদিদি বেদান্তগী সিদ্ধান্ত মতুং ইন্না ঈশ্বরনা সৃষ্টি তোগে ( লৈশেমগে ) নীংবদগী মাগী শক্তি ওইবী মায়াদগী বুদ্ধি, বুদ্ধিদগী অহঙ্কার অমসুং অহঙ্কারদগী পৃথিবীনচিংবগী অকুপ্পা তন্মাত্র মঙা পোকই। হায়রিবা নীপাল অসি জগৎকী অচেতন ওইবী ( অচঙবা নভবী ) প্রকৃতিনি ( মচাকনি ) হায়না শ্রীভগবান্না তাকপনি ॥৪॥

মতৌ অসুন্না অথোইবা ওইদবী অমসুং অচেতন ওইবা প্রকৃতি নীপাল তাকলগা হৌজিক অথোইবী অমসুং চেতন ওইবী প্রকৃতিবু অসুন্না তাকলি—

অপরেয়মিতত্ত্বন্যাং প্রকৃতিং বিদ্ধি মে পরাম্।

জীবভূতাং মহাবাহো যয়েদং ধ্যার্য্যতে জগৎ ॥৫॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :—মহাবাহো=পাষোম চাউবা হে অর্জুন !  
ইয়ং=মথক্তা হায়ত্রিবা নীপানসিদি, অপরা=থোইদোক্তবী(অচঙবা



নন্তবী-মথায় পান্দবী ) প্রকৃতিনি, ইতঃ তু = অহুগা মসিদগী, অহ্যাং  
= অতোপ্পী, পরাং = অথোইবা ( অচঙবা ), মে প্রকৃতিং = পরমেস্বর  
ওইবা কৃষ্ণ ঐগী প্রকৃতিবু, জীবভূতাং বিদ্ধি = জীবগী মশক ওইবীনি  
খঙউ, যয়া = মসিনা, ইদং জগৎ = লেঙলি-পাল্লিবা তাইবংপানসিবু,  
ধাৰ্য্যতে = ডাক-শেন্দুনা লৈরিবনি ॥৫৫॥

অপনবা অর্থঃ—পাস্থোম চাউবা হে অর্জুন! মথন্তা হায়থিবা  
নীপাল অসিদি থোইদোকবী জড় প্রকৃতিনি: অংগা মসিদগী  
অতোপ্পী কৃষ্ণ ঐগী অথোইবী প্রকৃতিব জীবগী (চেতনগী-অচঙসীগী)  
মশক ওইবীনি খঙউ, মসিনা জগৎসিবু ( তাইবংসিবু ডাকলগা  
পুছনা লৈরিবনি ॥৫৫॥

### অথুপ্পা বা

লেঙলি-পাল্লিবা তাইবংসিদা জড় ( অশিবা ) অমসুং অচঙবা  
( চেতন ) হায়না অনীথোকনা খায়বা পোং অনী লৈ। মহুদা  
অশিবা ( জড় ) ওইবা পোংশিংগী মচাক্তি মথন্তা হায়থিবা মায়া-  
নচিবা মখল নীপানগী প্রকৃতিনি; অহুগা অচঙবা পোংশিংগী  
মচাক্তি চেতন ( জ্ঞানগী মশক ওইবা ) পরমাত্মাগী শরুক অচঙবা  
জীব ওইবী প্রকৃতিনি। মতৌ অমুগা মাপল থোকনা খায়রিবা  
প্রকৃতিসিগী মনুংদা চঙদবী ( জড় ) প্রকৃতি অপরানি ( থোই-  
দবীনি ) অমসুং অচঙবী প্রকৃতি পরানি ( অথোইবীনি ) হায়বসিদি  
ময়েক্‌নি। অহানবদা পরমাত্মানা চঙদবী ( জড় ) প্রকৃতিদগী  
তাইবংসিবু ধারগা মহুদা অচঙবী ( চেতন ) প্রকৃতি জীববু চঙহন্দুনা

অচৎ-চক্ৰ তাইবংসি ওইরকলিবনি । জীবসি পরমাআদগী অতোপ্পা  
অমানন্তে ; পরমাআ মশামক প্রাণ ধারণ তৌবদগী ( খরায় পান-  
বদগী ) জীব ওইবনি । মরম অসিনা প্রতিনা অসুয়া তাকলি—  
“অনেন জীবেনাঅন্যহনুপ্রবিশ্য নামরূপে ব্যাকরবাণি ।”  
( ছাঃ উঃ ৬/৩/২ )—“চক্ৰদবী প্রকৃতিনা শেমলিবা তাইবংসিদা  
খরায়পানবগী মশক ওইবা জীবাআসিগী মশক লৌদুনা চঙলগা  
মিংশিং অমসুং মশক মঙশিংবু ঐনা ( পরমাআনা ) ফোংদোক্কে”  
“স এষ ইহ প্রবিষ্ট অণখাগ্রেভ্যঃ” ( বঃ উঃ ১/৪/১ )—  
“পরমাআহু জীবসি ওইছুনা হকচাংসিদা কোক্তগী তোন ফাওবা  
চঙথ্রে ।” “ইদং সৰ্ব্বমসৃজত যদিদং কিঞ্চ । তৎ সৃষ্ট্বা  
তদেবাহনুপ্রাবিশৎ ।” ( তৈঃ উঃ ২/৩ )—“সংসারসিদা লৈরিবা  
খঙলিবা পুন্নমকসিবু শারগা ( শেলগা ) অশাবা পরমাআহু মহুদা  
চঙথ্রে ।” মতো অসুয়া জীবসি পরমাআগী মশকমক ওইবদগী  
অচঙবা প্রকৃতি ওইবা মরমনা চঙদবা প্রকৃতিদগী অথোইবনি হায়-  
বসিবু শ্রীভগবান্না তাকপনি ॥৫॥

মতো অসুয়া হায়রিবা প্রকৃতি অনীসিনা মরম ওইছুনা  
শ্রীভগবান্ মশামকনা জগৎ পুন্নমকসিবু শেমনি হায়বসিবু অসুয়া  
তাকলি—

এতদ্যোনীনি ভূতানি সৰ্ব্বাণীতু্যপধারয় ।

অহং কৃমস্য জগতঃ প্রভবঃ প্রলয়স্তথা ॥৬॥

অহং ব্যাখ্যা :—সৰ্বাণি ভূতানি = অচৎ-চক্ৰ তাইবং পুন্ন-  
মকসি, এতদ্যোনীনি = অচঙবী অমসুং চঙদবী প্রকৃতি অনীসিদগী

পোকলকপনি, ইতি উপধারয় = অশুভা লেখুনা খঙউ, ( মতো অশুভা  
প্রকৃতি অনীসিনা মরম ওইছনা ) — অহং = পুন্নমকপু খঙবা অমসুং  
তোবা ওয়া পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐ, কৃৎসস্য জগতঃ = তাইবঙপুষ্টিগী,  
প্রভবঃ = পোকনফমনি, তথা = অছমনা, প্রলয়ঃ = থুপনফমসুনি ॥৬৥

অপূনবা অর্থঃ — অচং-চত্ত তাইবঙপুষ্টি অচঙ-চঙদ ( অচঙ-  
অশি ) প্রকৃতি অনীসিদগী পোকলকপনি খঙউ । মতো অশুভা  
পরমেশ্বর ওইবা কৃষ্ণ ঐমক তাইবং পুষ্টিগী পোকফম অমসুং  
থুপনফমনি ॥৬৥

### অথুগা বা

ঐখোয়না সংসারসিদা উরিবা অমসুং খঙলিবা থবক পুন্নমকসিগী  
কারণ মরম) অনী লৈ । অনী অছবু উপাদান কারণ ( মচাক ওইবা  
মরম ) অমসুং নিমিত্ত কারণ ( অশাবা-মীন চিংবা মরম ) হায়না  
কৌই । মরম অনী অসি লৈতনা করিগুয়া থবক অমত্ত ওইবা  
যাদে । মহুদা থবকী মনুং চন্না অমত্ত ওইনা লৈরিবা মরম অছবু  
উপাদান কারণ ( মচাক ওইবা মরম ) হায়না কৌই । মহুগী খুদমদি —  
চফু ওইবা থবকী, লৈবাকসি উপাদান কারণনি অমসুং ফিগী, লং  
উপাদান কারণনি ( মচাক ওইবা মরমনি ) । অছগা মচাক অসি  
নন্তবা অতোপ্পা মরম পুন্নমক নিমিত্ত কারণনি । মসিগী খুদমদি —  
চফুশাবা, ফিশাবা মীনচিংবনি । অছগা উপাদান কারণ ( মচাক  
ওইবা মরম ) অসিসু পরিণামী উপাদান কারণ অমসুং বিবর্তী-  
উপাদান কারণ হায়না অমুক অনীথোক্কা খায়রি । মহুদা মচাক

অহু মশাগী হান্নগী মওঙ ওহোঁকখিছনা থবকী মওঙ ওইনা লৈবদি  
 মহবু পরিণামী উপাদান কারণ কোঁই। মহুদি লৈবাকুচিংবসি  
 চকুনচিংবগী পরিণামী উপাদাননি; অহুগা মচাক অহু মশাগী  
 হান্নগী মওঙ ঈওন ওহোঁকনা থবকী মওঙ ওইনা উরবদি মহবু  
 বিবর্তী উপাদান কোঁই। মহুদি থোরী মকক্সি মহুদা উরিবা লিনগী  
 বিবর্তী উপাদান কারণনি; অহুগা লিন অহুগী পরিণামী উপাদানদি  
 থোরী মকক্পু খঙদবগী মশক ওইবা অজ্ঞাননি। মতো অসুয়া  
 তাইবঙগী মশক ওইবা থবক অসিগীসু মথক্তা হায়থ্রিবা চঙদবা-  
 অশিবা ( অচেতন ) প্রকৃতি নীপানসি পরিণামী উপাদান কারণনি  
 ( মচাক ওইবা মরমনি )। মথোয়গী মহুংদা মকোক ওইরিবদি  
 ঈশ্বরগী শক্তি ওইবৌ মায়া প্রকৃতিনি; মহাকমক্তা সংসারগী মরুনি,  
 অতোপ্পা তরেংতি মঙোন্দগী পোকলবা মতুংদা মথং মনাউ নাইনা  
 উপাদান ( মচাক ) ওইরকপনি। অহুগা মাপনশুবা অচঙবা  
 ( চেতন ) জীবসিদি পরমাত্মা পরমেশ্বরগী মশকনি; সুপনা খাই-  
 দোকহল্লিবা অন্তঃকরণনচিংবা উপাধিশিংনা মরম ওইছনা তোঙান্না  
 উবদনি। জীবসিনা মরম ওইছনা শ্রীভগবান্ জগৎসিগী নিমিত্ত  
 কারণ ওইরিবনি। ঋতিনসু অসুয়া হায়রি—“অনেনৈব জীবৈ-  
 নাত্মনান্ননুপ্রবিশ্য নামরূপে ব্যাকরোৎ।” ( ছাঃ উঃ ৬/৩/৩ )—  
 “পরমাত্মানা জীবাআসিগী মওঙ-লৌদুনা চঙলগা সংসারগী নাম  
 ( মথল মথা অয়াস্থা মিং ) অমসুং রূপ ( মথল মথা অয়াস্থা মওঙ )  
 অনীসিবু ফোঙদোকহল্লি ” অহুগা মহাকসি বিবর্ত ( থবক ওইনা  
 ওহোঁকনা উরিবা ) লিনগী বিবর্তী উপাদান কারণ থোরী মককী

মতোগুণা বিবর্ত জগৎসিগী বিবর্তী উপাদান কারণনি। মরম  
 অসিনা শ্লোক অসিদা সাক্ষাৎ পরমেশ্বর ত্রীকৃষ্ণনা—“ঐ তাইবং  
 অসিগী পোকনফম ( প্রভব ) অমসুং থুপনফম ( প্রলয় ) নি” হায়ানা  
 তাকলিবনি। শেরান্না উরিবা লিনগী পোকনফম অমসুং থুপনফম  
 থোরীমকক ওইবগুণা শেরান্না উরিবা জগৎ ( তাইবঙ ) সিগী  
 পোকনফম অমসুং থুপনফম ত্রীকৃষ্ণ ওইরিবনি। মরমদি “প্রভবতি  
 যস্মাৎ জগৎ, সঃ প্রভবঃ”—“মণ্ডোন্দগী তাইবং পোকলকলিবা  
 মহাকপু প্রভব কোই”; অহুগা “প্রলয়তে যস্মিন্ জগৎ, সঃ  
 প্রলয়ঃ”—“মাণ্ডবা মতমদা তাইবঙ অসি মণ্ডোন্দা তিন্দুনা—থুপুনা  
 লৈরিবা মহাকপু প্রলয় কোই।” মতো অসুগ্না ভগবান্ ত্রীকৃষ্ণ  
 তাইবঙসিগী নিমিত্ত কারণ অমসুং উপাদান কারণ অনীমকনি।  
 ঞ্জতিনা জগৎ ( তাইবঙ ) গী নিমিত্ত কারণ অমসুং উপাদান কারণ  
 অনীমক ওইবা পোংপু সাক্ষাৎ ব্রহ্মমক্ৰি হায়াবসিবু অসুগ্না তাকলি—  
 “যতো বা ইমানি ভূতানি জায়ন্তে, যেন জাতানি জীবন্তি  
 যৎপ্রযন্ত্যভি সংবিশন্তি, তদ্বিজিজ্ঞাসস্ব তদ্ব্রজেতি ॥” ( তৈঃ  
 উঃ ৩/১ )—“মহুদগী তাইবং পূম্মমকসি পোকলকই, মহুনা মরম  
 ওইহুনা পোকলিবা পূম্মমক হিংহুনা লৈ অহুগা মাণ্ডবা ( শিবা )  
 মতমদা পূম্মমক অসি মহুদা তিল্লী, অসিগুহা মহাক অহুবু খণ্ডনবা  
 হোংনৌ, মহাক ব্রহ্মনি।” “যেন প্রকাশতে বিশ্বং যত্রৈব  
 প্রবিলীয়তে, তদ্ব্রহ্ম” ( পঃ ব্রাঃ উঃ ২০ )—“মহুনা মরম ওইহুনা  
 তাইবঙ পূম্মমকসি ভাংহোকই : ফোংদোকই), অমসুং মহুমত্তদা  
 অমুক হুগ্না তিল্লী, মহাকতু ব্রহ্মনি।” “এষ যোনিঃ সর্বস্য

প্রভবাপ্যায়ৌ হি ভূতানাং” ( মাঃ উঃ ৬ )—“মসি পুন্নমকী  
 কারণনি (মরম ওইবা মচাকনি), মরমদি মহাক তাইবাং পুন্নমকসিগী  
 পোরুফম অমসুং থুপনফমনি।” ॥৬॥

মায়ানা মরম ওইছুনা শ্রীভগবান্ মশামক লেঙলি-পাল্লিবা  
 তাইবঙসিগী নিমিত্ত অমসুং উপাদান কারণ অনীমক ওইবা মরম্না  
 মঙোন্দগী অতোপ্লা পোং অমত্ত লৈতে হায়বসিবু অমুন্না তাকলি—

মত্তঃ পরতরং নাগ্য়ং কিঞ্চিদস্তি ধনঞ্জয় ।

ময়ি সৰ্ব্বমিদং প্রোতং সূত্রে মণিগণা ইব ॥৭॥

অম্বয় ব্যাখ্যা :—ধনঞ্জয় = কুবেরবু জয় তৌরগা মঙোন্দগী  
 লল-থুম পুরকপা ওয়া হে ধনঞ্জয় ! মত্তঃ = কৃষ্ণ ঐঙোন্দগী, পরতরং  
 = খোইনা তোপ্লা, অগ্য়ং কিঞ্চিৎ = করিগুয়া অতোপ্লা পোং অমত্ত,  
 ন অস্তি = লৈতে, সূত্রে = লংদা, মণিগণাঃ ইব = মণিশিং লেংছুনা  
 লৈবগী মতৌগুন্না, ময়ি = কৃষ্ণ ঐঙোনমত্তদা, ইদং সৰ্ব্বং = খঙলি-  
 উরিবা তাইবঙ পুন্নমকসি, প্রোতং = তোভুনা লৈরিবনি ॥৭॥

অপূনবা অর্থ :—হে ধনঞ্জয় ! কৃষ্ণ ঐঙোন্দগী খোইনা তোপ্লা  
 করিগুয়া অতোপ্লা পোং অমত্ত লৈতে। লংদা মণিশিং লেংছুনা লৈবগী  
 মতৌগুন্না কৃষ্ণ ঐঙোনমত্তদা উরি-খঙলিবা তাইবাং পুন্নমকসি তোভুনা  
 লৈরিবনি ॥৭॥

অথুপ্লা বা

মক্ষম অসিদা শ্রীভগবান্না অর্জুনবু ধনঞ্জয় কৌবগী মরমদি  
 অর্জুননা কুবেরনচিৎবা পুন্নমকপু জয় তৌহনা সংসারগী ওইবা ধন

( লল ) তানশিনবগী মতোগুন্না পুন্সীংবু লাকশিন্দুনা জয় তৌরগা পরলোককীদমক ব্রহ্মবিদ্যা ওইবা ধন তানশিনবদা মতীক চায় তাকপনি । অশেংবা অমসুং অথোইবা ধনদি ( ললদি ) বিদ্যানি, মজুগা মান্নবা ধন অমন্ত সংসারসিদা লৈতে । মরম অসিনা অসুন্না হায়রি—“বিদ্যাধনং সর্বধনবরিষ্ঠম্” “বিদ্যাগী মশক ওইবা ধনসি ধন পুন্সমকী মনুংদা থায়দগী অথোইবনি ।” মজুদসু ব্রহ্মবিদ্যা ওইবা ধনগী মরমদদি করি অমুক হায়গনি ? মজু ফলবদি মীওইবগী মপোকসি মহয় যানগনি, মজু ফলবা মীজু অমুক হন্না সংসারসিদা হল্লকলরোই, ব্রহ্মদা তিনগ্রগনি । মরম অসিনা ব্রহ্মবিদ্যাবু ফলবা ঋষি অমনা অসুন্না লাওরি—

বেদাহমেতং পুরুষং মহাত্ম —

মাদিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাৎ ।

তমেব বিদিত্বাহতি মৃত্যুমেতি

নাহন্যপন্থা বিজতেহরনায় ॥ ( শুঃ বজুঃ ৩১/১৮ )

“মফম পুন্সমন্তা শীনথুংনা লৈবা অচোবা পুরুষ ( থরায় পানবা পুন্সমকী হৃদয়দা হায়বদি থম্মোইদা অমন্ত ওইনা লৈবা আত্মা ) অসিবু ঐনা ( ঈশামকি হায়না ) খঙলে ; মহাকসি অজ্ঞানগী মশক ওইবা অমন্তদগী যান্না থাপনা লৈ, অজুগা হুমিংকী মডালগী মতোগুন্না ওল্লিবা চেতন ( জ্ঞান ) অসি মাগী মশকনি । অসিগুন্না পুরুষ ( ব্রহ্মগী মশক ওইবা আত্মা ) অসিবু মশামকনি হায়না খঙলবা মীনা

পোকপা-শিবা নাইবা সংসারসিদগী লাহোকই, মাঝ খঙবা নতুনা  
সংসারসিদা মোক্ষ ফংনবা লহী অমত্ত লৈতে ।”

অসিগুহা ব্রহ্মবিজ্ঞানী মশক ওইবা জ্ঞানসিবু ফংনগে হায়বগী-  
দমক মায়ানা হকচাং লৌদুনা লৈবগুম তোবা সাক্ষাং পরমাত্মা  
শ্রীকৃষ্ণনা হায়রিবনি—“ঐহোন্দগী থোইনা তোপ্পা করিগুহা অতোপ্পা  
পোং অমত্ত লৈতে, লংদা মণিশিং লেংছুনা লৈবগী মতোগুহা  
পুন্নমকসি ঐহোন্দা চঙজছুনা লৈরিবনি ।” মসিদা শ্রীভগবান্না লংদা  
মণিশিং লেংছুনা লৈবগী দৃষ্টান্ত ( খুদম ) পীরিবসি সূপনা চঙজছুনা  
লৈবগী মরমদনি, লংদগী মণিশিং অতোপ্পা অমা নত্তে হায়বা নত্তে ।  
নত্রগা মসিগী অর্থ অশুনা তোগদবনি—লং অমসুং মণিগী উপাদান  
কারণ ( মচাক ওইবা মরম ) পৃথিবীনি ( লৈবাকনি ) ; লৈবাক  
অহুগী মওঙদা ঝেংলবদি লংদগী মণি থোইনা তোপ্পা পোং নত্তে,  
অনীমক লৈবাক ওইনা অমত্তনি ; অহুমক ওইছনসু লংদা চঙজছুনা  
মণিশিং পরেং ওইনা উই । মতো অহুমনা ঐথোয়না উরিবা অমসুং  
খঙলিবা পোং পুন্নমকসি ব্যবহারগী মতমদা তোপনা তোপনা  
উর-খঙলবসু অমসুং শিজিন্নরবসু অশেংবা মীংয়েংনা ঝেংছুনা জ্ঞান  
তোবা মতমদা মথোয়গী মকোক ওইনা লৈরিবা উপাদান কারণ  
( মচাক ওইবা মরম ) শ্রীভগবান্দগী থোইনা তোপ্পা পোং নত্তে,  
শ্রীভগবান্-মন্তনি, পুন্নমকসি মডোন্দা চঙজছুনা অমসুং মা (শ্রীকৃষ্ণ)  
তোতুনা লৈবা ডাক্তনি । মসিগী খুদমবু শ্রীমদ্ভাগবত পুরাণদসু অশুনা  
হায়রি . “যস্মিন্নোতমিদং প্রোতং বিশ্বং শাটীৰ তত্ত্বমু”  
(৯/৯/৭) ওতপ্রোতমিদং যস্মিন্ স্তুত্বমু যথাপটঃ” (১০/১৫/৩৫)



“লংশিংদা সাড়ী নল্লগা ফি অমত্ত ওইনা তোভুনা লৈবগী মতোগুলা  
তাইবং পুম্মকসি শ্রীভগবান্ কৃষ্ণ ভসিদা অমত্ত ওইনা তোভুনা  
লৈরিবনি।” ঞ্চতিনসু অসুন্না তাকলি—“যন্মিনিদং সৰ্বমোন্ত  
প্রোতং যন্মাদিত্যন পরং কিঞ্চনাস্তি” ( অঃ শিঃ উঃ ) “মহুদা  
পুম্মকসি ময়ান-তুয়ান তোভুনা লৈরিবনি, মহুদগী তোপনা অতোপ্লা  
করিগুন্না পোং অমত্ত লৈতে।”

যন্মাং পরং নাপরমস্তি কিঞ্চিৎ

যন্মাণ্ণাণীয়ো ন জ্যায়েস্তি কশ্চিৎ

বুদ্ধ ইব শুক্লো দিবি তিষ্ঠত্যেকঃ

তেনেদং পূর্ণং পুরুষেণ সৰ্বম্ ॥ ( খেহঃ উঃ ৩/৯ )

“পরমাত্মা অহুদগী অতোপ্লা মহত্ত্বনচিৎবা কারণ ( জগৎকী  
মরম ) লৈতে, অহুগা থবক ওইবা জগৎসিসু করিমত্ত লৈতে,  
মণ্ডোন্দগী হেন্না কৃষ্ণা ( নীকপা ) পোংসু লৈতে ( মহাক য়ান্না কৃষ্ণা  
পোংনি ), অহুগা কনাগুন্না হেন্না চাউবা পোংসু লৈতে ( মহাক  
খায়দগী চাওই অমসুং থন্না লৈ ), অহুগা মহাক্তি মতোমদা মশাগী  
অজানবা মশক্তা উগী মতোগুন্না লেউদনা লৈরিবনি অমসুং পুম্মকী  
হুদয়দা লৈবা মহাকনা পুম্মকসিদা থন্না লৈরিবনি।”

মরম অসিদগী বেদান্তদর্শনদসু যুক্তি পীছনা অসুন্না হায়রি—  
“তদন্যত্রমারম্ভগণকাদিভ্যঃ” ( বেঃ দঃ ২/১/১৪ ) — “সৃষ্টি  
( লৈশেম ) হৌবগী মরমদা তাকপা বেদগী ব্রাহ্মশিংদগী ঐখোয়না  
মসি খঙবা ওম্মী, মহুদি-লেঙলি-পাল্লিবা তাইবং পুম্মকসি মণ্ডোন্দগী

( পরমব্রহ্মদগী ) অতোপ্পা অমা নত্তে ।” সৃষ্টিগী মরমদা প্রতিশিঃনা  
 অশুন্না হায়রি—“সদেব সোম্যোদমগ্র আসীদেকমেবাদ্বিতীয়ম্”  
 ( ছাঃ উঃ ৬/২/১ )—“উরি-খঙলিবা তাইবংসি অহানবদা ( লৈশেম-  
 দ্বিঙে মমাঙদা ) অনীশুবা লৈতবা সূপনা অমত্ত ওইবা সৎব্রহ্ম  
 ওইনা লৈরম্মী ।” “ঐতদাত্মমিদং সৰ্ব্বং তৎ সত্যং স আত্মা  
 তদ্বাসি” ( ছাঃ উঃ ৬/৮/৭ )—“হৌজিক উরিবা অমসুং খঙলিবা  
 পুন্নমকসি মহগী ( পরমব্রহ্মগী ) মশকনি ( মণ্ডোন্দগী অতোপ্পা নত্তে ),  
 মহ সত্যনি ( মতম অহমক্তা মাঙ-তাকপা লৈতনা লেঙদনা লৈবা  
 পোংনি ), মহাক আত্মনি, নহাকসু মহাকমক্ৰি ।” “যতো বা  
 ইমানি ভূতানি জায়ন্তে” ( তৈঃ উঃ ৩/১ )—“মহদগী লেঙলি-  
 পাল্লিবা পুন্নমকসি পোকলকই ।” “তস্মাদ্বা এতস্মাদাত্মন আকাশঃ  
 সত্ত্বতঃ” ( তৈঃ উঃ ২/১/১ )—“আত্মাসিদগী তোপতবা পরমাত্মা  
 অহুদগী আকাশ পোকখি ।” নতো অশুন্না মায়াশক্তিনা মরম ওইছনা  
 তাইবং পুন্নমকসি ব্রহ্মদগী পোকলকপদগী অমসুং মায়া শক্তি অসিনু  
 ব্রহ্মদগী অতোপ্পা ওইনা মনীং তম্বদগী উরি-খঙলিবা পুন্নমকসি  
 আত্মাগী মশক ওইবা ব্রহ্মা ঙাক্তনি হায়বসিবুসু অশুন্না তাকলি—  
 “ব্রহ্মৈবেদং সৰ্ব্বম্” ( যুঃ উঃ ২/২/১১ )—“পুন্নমকসি ব্রহ্মমক্ৰি ।”  
 “আত্মৈবেদং সৰ্ব্বম্” ( ছাঃ উঃ ৫/২৫/২ )—“পুন্নমকসি আত্মা-  
 সিমকনি”—“নেহ নানাস্তি কিঞ্চন” ( বঃ উঃ ৪/৪/১৯ )—  
 “পুন্নমকী আশ্রয় ( চঙককম । ওইনা লৈরিবা ব্রহ্মসিদা অতোপ-  
 অতোপ্পা করিগুয়া পোং অমত্ত লৈতে ।” মরম অসিনা ঐথোয়না  
 ময়াম উরিবসিদি মঙগী মতৌগুয়নি । মঙদা উরি-খঙলিবা পোং

পূন্মক অহু মখোয়গী চঙজফম ওইনা লৈরিবা অমসুং মঙ মঙলিবা  
আত্মা অহুদগী অতোপ্পা অমা নন্তে, তৃষ্ণগী মশক ওইবা দোষহুনা  
মরম ওইহুনা আত্মা অহুদা ময়াম ওইনা উবদনি। মতো অহুনা  
তৃষ্ণগী মশক ওইবা অজ্ঞাননা মায়ানা ) আত্মা ওইবা ব্রহ্মদা ময়াম  
উবনি। তাইবংসি মঙগী মতোগুস্থনি হায়বসিবু শ্রীভগবান্ মশামরু  
উদ্ধবকী মফমদা অসুয়া হায়রি—

ঈক্ষেত বিভ্রমমিদং মনসো বিলাসং

দৃষ্টং বিনষ্টমতিলোলমলাতচক্রম্।

বিজ্ঞানমেকমুরূধেব বিভাতি মায়া

স্বপ্নজিধা গুণবিসর্গকৃতো বিকল্পঃ ॥

ভা: ১১/১৩/১৪ )

“শেরান্না খঙবগী মশক ওইবা তাইবংসিবু মন-না ( পুরুীংনা )  
শাগৎপান হায়না খঙউ, মসি উবখক্তনি ( অচুয়া পাং নন্তে ) মাঙ-  
গদবনি, ওহাক্তা ফাওবা তুমিরা লেপুনা লৈতবনি অমসুং অলাতচক্র-  
গুস্থনি ( শীং মকক নজ্জগা রাচেং মতেক অমদা ফি য়েংশিল্লগা মহুবু  
খাউদা লুপুনা মৈ থাগৎলবদি মহু অলাত কোই। মহুবু খুংনা  
পায়দুনা খুনা উরু-রু লৈরবদি মৈ অহু কোইরক কোয়না উই, মহু  
অলাতচক্রনি, মহুদা অকোয়বা মৈ লৈত্রবসু মৈহু কোয়না উবগুয়া  
তাইবং অসিবুসু অজ্ঞাননা মরম ওইহুনা ব্রহ্মদা শেরান-ননা উবনি );  
মরম অসিনা বিজ্ঞানগী মশক ওইবা অমসুং অমতং ওইবা ব্রহ্মদা  
ময়াম ওইবগুয়া উরি। মরম অসিদগী সত্ব ; রজঃ অমসুং তমঃ গুণ

অহমসিদগী ওইবা জাগ্রৎ, স্বপ্ন অমসুং সুষুপ্তিগী অবস্থা ( হৌদুনা লৈবা, মঙ মঙহুনা লৈবা অমসুং তুমখুন হুনা তুমদুনা লৈবগী ফীবম ) অহমসি মায়াগী মশক ওইবা মঙনি ।”

মতৌ অসুন্না ময়াম ওইনা লৈরিবা জীবশিং অসিসু অশেংব-মক্তদি ঈশ্বরদগী অতোপ্পা অমা নত্তে হায়বসিবুসু কপিল ভগবান্না মমা দেবহুতিগী মফমদা অসুন্না তাকলি—“ঈশ্বরো জীবকলয়া প্রবিষ্টো ভগবানিতি” ( ভাঃ ৩/২৯/৩৪ )—থরায়পানবা পুন্নমক্তা ভগবান্ ঈশ্বর জীবগী মশক ওইনা চঙদুনা লৈরিবনি ।” মসিব বেদনসু অসুন্না হায়রি—“শরীরং ব্রহ্ম প্রাবিশৎ” ( অথব ১১/৮/৩০ )—“হকচাংদা ব্রহ্ম চঙথি ।” মরম অসিনা শ্লোক অসিদসু শ্রীভগবান্না মঙোন্দগী অতোপ্পা অমা লৈতে, পুন্নমকসি মানা তোভুনা লৈবা ঙাক্তনি অমসুং পুন্নমক্তা মাতবু খঙনববা হোৎনগদবনি হায়বসি ভাকপনি । মতৌ অসুন্না মাতবু খঙলবদা করস্থা মহয় ফংগনি হায়বসিবুসু পরাশর ঋষিনা মৈত্রেয়গী মফমদা অসুন্না তাকলি—

অহং হরিঃ সর্বমিদং জনাদনো

নাশ্যন্ততঃ কারণকার্যাজাতম্ ।

ইদৃশ্যনো यस্য ন তস্য ভূয়ো

ভবোদ্ভবা দন্দুগদা ভবন্তি ॥

( বিষ্ণুপুরাণ ১/১২/৮৭ )

“ঐ অমসুং তাইবং পুন্নমকসি জনাদন হরিমকনি, মঙোন্দগী অতোপ্পা কারণ ( মরম ) অমসুং কার্য ( থবক ) অমন্ত লৈতে ।

মতো অমুগ্না মীত্ৰগী পূক্ৰীংদা রাখলসি লেপ্তনা লৈ. মহাকী অমুক  
হুগ্না সংসারসিদা ওইগদবা অঈং-অশা, অৱা-মুংঙাইনচিংবা হুগ্ন  
( অমগী মখংদা অমা শোয়দনা ওইগদবা ফাইবোক ) অসিগী মশক  
ওইবা লান্ননাশিং ( অনাবশিং ) লৈতে ।”

মরম অসিদগী মী খুদিংমকনা শ্ৰীভগবান্না তাকলিবা জ্ঞান  
অসিবু ফংনবা হোংনহুনা পুনসী মহয় য়ালহনগদবনি ॥৭॥

তাইবং পুন্নমকসিদা শ্ৰীভগবান্ তোংশিন্দুনা লৈ হায়থিবা  
অহুবু তশেং তশেংনা শ্লোক মঙানা অমুগ্না হায়রি—

রসোহহম্প্স কোন্তেয় প্রভাম্মি শশিসূৰ্য্যয়োঃ।

প্রণবঃ সৰ্ববেদেষু শব্দঃ খে পৌৰুষং নৃষু ॥৮॥

অমুগ্ন ব্যাখ্যা :—কোন্তেয়=কুন্তীগী মচা হে অৰ্জুন ! অহং =  
কৃষ্ণ ঐ, অমুগ্ন =ঈশিংদা, রস অম্মি =রসতন্মাত্ৰ ওইনা লৈ, শশি-  
সূৰ্য্যয়ো =থা অমমুং হুমিত্তা, প্রভা ( অম্মি ) =মঙাল ওইনা লৈ,  
সৰ্ববেদেষু =ঋগনচিংবা বেদ পুন্নমক্তা, প্রণবঃ ( অম্মি ) =ওঁকার  
ওইনা লৈ, খে =আকাশদা, শব্দঃ ( অম্মি ) =শব্দ তন্মাত্ৰ ওইনা লৈ,  
নৃষু =মী-নচিংবা ঋয়পানবশিংদা, পৌৰুষং ( অম্মি ) =থোনা  
ওইনা লৈ ॥৮॥

অপূনবা অৰ্থ :—হে কোন্তেয় অৰ্জুন ! কৃষ্ণ ঐ, ঈশিংদা  
রসতন্মাত্ৰ ওইনা লৈ, থা অমমুং হুমিত্তা মঙাল ওইনা লৈ, ঋগনচিংবা  
বেদ পুন্নমক্তা ওঁকার ওইনা লৈ, আকাশদা শব্দতন্মাত্ৰ ওইনা লৈ,  
মীওইবনচিংবা ঋয়পানবা পুন্নমক্তা থোনা ওইনা লৈ ॥৮॥

## অখুপ্পা বা

অকুপ্পা মচাকশিংদগী অপোবা খবক ওইরকই হায়বদি পোক-  
 লকই হায়বসি নিয়মনি, অহুগা মচাক ওইবা পোং অহু মছদগী  
 ওইরকপা পোংতা ( খবক্তা ) তোতুনা অমত্ত ওইনা লৈ হায়বসিন্স  
 শোয়দবা নিয়মনি । লৈবাকনা শাবা চফুদা লৈবাক তোতুনা অমত্ত  
 ওইনা লৈ, চফুদা লৈবাক লৈত্রবদি মছ ( চফু ) কদৌঙৈদস্স লৈবা  
 ঙ্মোই । মতো অতুমনা ঐথোয়না উরিবা অমসুং খঙলিবা পৃথিবী-  
 নচিংবা অপোবা খবকশিংসিগী মছুংদস্স মথোয় মথোয়গী মচাক  
 ওইবা অকুপ্পা শরুক শোয়দনা লৈরিবনি । মছদা অপোবা পৃথিবী,  
 ঈশিং, মৈ, বুংশিং অমসুং আকাশ ভূত মঙাসিগী অকুপ্পা শরুক্তি  
 মথং মনাউ নাইনা গন্ধতন্মাত্র, রসতন্মাত্র, রূপতন্মাত্র, স্পর্শতন্মাত্র  
 অমসুং শব্দতন্মাত্রনি অপোবা পৃথিবীনচিংবা অসিদা মথোয়  
 তোতুনা অমত্ত ওইনা লৈবা ঙাক্তনি, অহুগা মথোয়গী লৈবদগী  
 অপোবা পৃথিবীনচিংবা লৈরিবনি. মথোয় লৈত্রবদি পৃথিবীনচিংবা  
 অমত্ত লৈবা ঙ্মোই । অপোবা পৃথিবীনচিংবগী অরৈবসি মনীংতস্স  
 নত্তে, গন্ধতন্মাত্রনচিংবগী অরৈবছগী মখাপোন্দুনা লৈবা ঙাক্তনি ।  
 অমরোমদা হায়রগা গন্ধতন্মাত্রনচিংবা নত্তনা অপোবা পৃথিবীনচিংবা  
 পোং অমত্ত লৈতে । মরম অসিনা শ্রীভগবান্না হায়রিবনি - ঈশিংদা  
 মহাক রসতন্মাত্র ওইনা তোতুনা লৈ, মঙোলগী ভোপ্পা ঈশিং নত্তে ।  
 মতো অসুপ্পা আকাশতস্স শ্রীভগবান্ শব্দতন্মাত্র ওইনা লৈরিবনি ।  
 মসি পৃথিবীনচিংবদস্স খঙগদবনি ।

অহুগা হুমিং থা অনীসিদা লৈরিবা মঙাল অসিসু শ্রীভগবান-  
মকনি, মঙোলদগী অতোপ্পা নত্তে. শ্রীভগবানগী মঙাল অহু তোতুনা  
লৈবা মরমদগী হুমিং থা অনীমক লৈরিবনি। মসিবু মতুংদসু  
শ্রীভগবান্না অসুন্না হায়গনি—

যদাদিত্যগতং তেজো জগদ্ধাসয়তেখিলম্।

যচ্চন্দ্রমসি যচ্চাগ্নৌ তত্তেজো বিধিমাংকম্॥

( গীতা ১৫/১২ )

“জগৎ পূন্মকপু ডালহল্লিবা হুমিংকী মঙাল থাগী মঙাল অমসুং  
নৈগী মঙাল মসি পূন্মকসিবু ভগবান ঐগী মঙাননি হায়না খঙউ।”

মরম অসিদগী উপনিষত্তসু অসুন্না হায়রি—“তস্য ভাসা  
সর্বমিদং বিভাতি” ( শ্বেতঃ উঃ ৬/১৪ )—“মহাকী মঙান্না তাইবং  
পূন্মকসি ডাল্লী।” মরম অসিনা হুমিং থাদ নত্তনা অঙানবা পোং  
পূন্মজ্ঞা শ্রীকৃষ্ণ ভগবান্ মখোরগী মঙাল ওইনা লৈরিবনি।

প্রণবকী অর্থ ওঁ নি, অহুগা ওঁ সি পরমাত্মাগী নয়েক অমত্ত  
ওইবা মিংনি। ব্যাকরণগী মতুং ইল্লা য়েলবদি ওঁ সি “অব রক্ষনে”  
বাতুসিদগী শাবা ব্রাহ্ম অমনি। “অবতীতি ওঁ”—“পূন্মকপু  
ডাকশেন্দুনা লৈরিবা অহুবু ওঁ কোই।” পরমাত্মা মফম পূন্মজ্ঞা  
শীনখুনা লৈছনা পূন্মকপু ডাকপি-শেনবি, মরম অসিনা পরমাত্মা  
ওঁ নি। অহুগা “প্র = প্রকর্ষণ, নূয়তে = স্তুয়তে অনেন ইতি  
প্রণবঃ”—“মছনা য়ান্না নীংথিনা পরমাত্মাগী স্তুতি তোঁবা য়াবা অহুবু  
প্রণব কোই। ওঁ অসিনা পরমাত্মাগী য়ান্না নীংথিনা স্তুতি তোঁবা

হাই, মরম অসিদগী ওঁ অসিবু প্রণব হায়নশু কৌরিবনি। অথর্বশির  
উপনিষত্তশু অশুম্না হায়রি— “য ওঁকারঃ স প্রণবঃ যঃ প্রণবঃ  
স সৰ্ব্বব্যাপী” — “ওঁকার অহু প্রণবনি অহুগা প্রণব অহু মফম  
পুন্নমজ্ঞা শীনথুংনা লৈবনি।” মসিদা নতুনা ওঁকারবু করি মরমদগী  
প্রণব কৌরিবনো হায়বসিগী মরমদা শিবপুরাণদা অশুম তাকলি—  
“প্রকর্ষণে নয়েদ্ যস্মান্মোক্ষং বঃ প্রণবং বিদুঃ” ( বিদ্যেশ্বরী  
সংহিতা ১৭/৫ ) — “ওঁকারসিনা নথোয়বু মোক্ষদা নীংথিনা পুতুনা  
চংলী মরম অসিনা মসিবু প্রণবনি হায়না খঙউ।” অসিগুম্না  
প্রণবসি ( ওঁকারসি ) শ্রীভগবান্গী মিং ( নাম ) ওইবা মরমদগী  
শ্রীভগবান্দগী করিশু খেলদে। শ্রুতিশিংনশু অশুম্না হায়রি—  
“ওমিতি ব্রহ্ম” ( তৈঃ উঃ ১/৮ ) — “ওঁ সি ব্রহ্মনি।” “ওমি-  
তেত্যদক্ষরমিদং সৰ্ব্বম্” ( মাঃ উঃ ১ ) — “অমাঙ অতা লৈতবা  
ওঁ হায়বা ময়েকসি উরি খঙলিবা পুন্নমকসিনি।” মরম অসিনা  
শ্রীভগবান্ শব্দগী ( খোজেনগী ) মশক ওইবা ওঁসিগী মশক ওইনা  
ঋগনচিংবা বেদ পুন্নমজ্ঞা শীনথুংনা তোতুনা লৈরিবনি। শ্রুতিনশু  
অশুম্না হায়রি— “ওঁকারেণ সৰ্ব্বব্যাক্ সংতুনা, ওঁকার এবেদং  
সৰ্ব্বম্” ( ছাঃ উঃ ২/২৩/৩ ) — “ব্রাহ্ম ( খোজেন ) পুন্নমক ওঁকারনা  
তোতুনা লৈ, পুন্নমকসি ওঁকার অসিমকনি।”

মরম অসিনা শ্রীভগবান্ মশামক ওঁ হায়না বেদ পুন্নমজ্ঞা  
তোতুনা লৈ হায়বসি তাকলিবনি। মতৌ অশুম্না মীওইবনচিংবা  
পানবা পুন্নমকশু শ্রীভগবান্ মথোয়গী মথোনা ওইনা তোতুনা



লৈরিবনি । শ্রীভগবান্গী মশক ওইবা খোনাছ লৈত্রবদি কনামন্ত  
সংসারসিদা হিংছনা লৈবা ওমদে ॥৮॥

পুণ্যো গন্ধঃ পৃথিব্যাঞ্চ তেজশ্চাস্মি বিভাবসৌ ।

জীবনং সৰ্ব্বভূতেষু তপশ্চাস্মি তপস্বিষু ॥৯॥

অন্নয় ব্যাখ্যা :- পৃথিব্যাং = পৃথিবীদা ( লৈবাক্তা ), পুণ্যঃ  
গন্ধঃ অস্মি = অশেংবা মনম ওইনা ( গন্ধ তন্মাত্র ওইনা ) কৃষ্ণ এ লৈ,  
বিভাবসৌ চ = অছগা মৈদা, তেজঃ অস্মি = অশেংবা মৈচাক ওইনা  
( রূপতন্মাত্র ওইনা ) এ লৈ, সৰ্ব্বভূতেষু = থরায় পানবা পূম্মক্তা,  
জীবনং ( অস্মি ) = পুনসী ওইনা এ লৈ, তপস্বিষু চ = অছগা তপ  
তোছনা লৈবা মী-শিংদা তপঃ অস্মি = তপ ওইনা ( চরাহেনবন-  
চিংবগী মশক ওইবা অথাঙকনবা ওইনা ) এ লৈ ॥৯॥

অপূনবা অর্থ :- পৃথিবীদা অশেংবা মনম গন্ধতন্মাত্র ওইনা  
কৃষ্ণ এ লৈ, মৈদা মৈচাক ওইনা ( রূপতন্মাত্র ওইনা ) এ লৈ, থরায়-  
পানবা পূম্মক্তা মখোয়গী পুনসী ওইনা এ লৈ, অছগা তপস্বিশিংদা  
মখোয়গী তপ ওইনা এ লৈ ॥৯॥

### অত্থপ্পা বা

পৃথিবীগী ( লৈবাকী ) মনমদা ( গন্ধদা ) — “অশেংবা” ( পুণ্য )  
বিশেষণ পীরিবসি অতোপ্পা ঈশিংনচিংবদা লৈবা রসতন্মাত্রনচিংবদন্তু  
লৌগদবনি । মরমদি পৃথিবীতদা অশেংবা গন্ধতন্মাত্র লৈ, ঈশিংন-  
চিংবদদি শেংদবা রসতন্মাত্রনচিংবা লৈ হায়বা যাদে । পৃথিবীনচিংবদা

শেংদবা-ফন্তবা মনম্ব মহাউনচিংবা খঙলিবসিদি অতোপ্পা য়ানশিন-  
বদগীনি, মত্থ মথোয়গী অশেংবা মশক নত্তে । মরম অসিনা মথোয়দা  
লৈরিবা অশেংবা মনমনচিংবা অত্থ শ্রীভগবান্গী মশকনি, ফন্তবা  
মনমনচিংবদি মশক নত্তে । অত্থগা থরায়পানবা পুন্নমকী পুনসী  
(হিংছনা লৈনবা শক্তি) অসিস্থ শ্রীভগবান্মকনি, মঙোন্দগী অতোপ্পা  
অমা নত্তে । মসিদা কনাগুস্থনা প্রাণবু ( থরায়বু ) পুনসীনি হায়না  
চিংনবা য়াই, মরমদি থরায় লৈরবদি পুনসী লৈ, অত্থগা থরায়  
লৈত্রবদি পুনসী লৈতে ( হিংছনা লৈতে ) । অত্থে অস্থম্মা চিংনবসি  
চুমদে, মসিগী মরমদি থরায় ( প্রাণ ) অসি হকচাং মত্থুদা চত্ভনা  
লৈবা নুংশিং অমনি, মহাক মহাশক্তি পুনসীছ নত্তে, স্থপনা পুনসী  
লৈ-লৈতে খঙনবা সাধন (উপায়) অমনি । মরম অসিনা উপনিষৎনা  
অস্থম্মা হায়রি—“ন প্রাণেন নাপানেন মর্ত্যে জীবতি কশ্চন।  
ইতরেণ তু জীবন্তি যন্মিনেতাবুপাশ্রিতো॥” (কঠঃ উঃ ২/৫/৫)  
—কনাগুস্থা মী অমত্ত প্রাণ অস্থম্মং অপান কোবা নুংশিংনা হিংছনা  
লৈবা নত্তে হায়বদি মথোয় অনীসি পুনসী ওইছনা লৈবা নত্তে ;  
ভৌইগুস্থম্মং মথোয় অনীসিদিগী অতোপ্পা চেতনশক্তি-না থরায়পানবা  
পুন্নমক হিংছনা লৈবনি ( চেতন শক্তি অসি থরায়পানবা পুন্নমকী  
পুনসী ওইছনা লৈবনি ) ; অত্থগা প্রাণ অস্থম্মং অপান অনী অসিদি  
মঙোন্দা ( চেতন শক্তিছদা ) চঙজছনা লৈরিবনি । ” “প্রাণস্য  
প্রাণঃ” ( কেনঃ উঃ ১/২ )—“মহাক ( চেতন শক্তি ) থরায়গীস্থ  
থরায়নি । ” মরম অসিদিগী ঐতরেষ উপনিষত্তা লৈশেয়বা মত্থুগী  
রাবু লৌছনা অস্থম্মা হায়রি—

স ঈকৃত কথং স্বিদ্ধং মদৃতে স্যাৎদিতি ।

স এতমেব সীমানং বিদ্যার্থৈতয়াদ্বায়াপ্রাপদ্যত ॥

( ঐঃ উঃ ১/৩/১১, ১২ )

“পরমান্নানা অশ্লগ্না খল্লী—ঐনা শেমলিবা তাইবংসি ঐ  
রাওদনা করন্না লৈবা উমগনি । ( অশ্লগ্না খল্লগা মহাক লরাই-  
লেনফুসিবু থুগাইরগা মদুনা লস্বী ওইছনা হকচাংসিদা চঙথি ।”

মরম অসিনা ত্রীভগবান্ মশাক থরায়পানবা পূন্মকী পুনসীনি,  
মহাক লৈবদগী হিংছনা লৈবনি । মতো অহুমনা তপস্বীশিংগী মনুংদা  
লৈবা অখাউকনবগী মশক ওইবা তপ অহুসু ত্রীভগবান্গী মশক  
ওইবা শক্তিনি, শক্তিছনা তোতুনা তপস্বীশিং লৈরিবনি ॥৯॥

মরু ওইবা মচাক্তগী উপাদানদগী থবক পূন্মকসি পোকলকপা  
টাক্তনি, অহুগা পোকইবা থবক অহুদা মরু ওইবা মচাক অহু  
তোংশিন-তিনশিন্দুনা লৈ হায়বসিদি ময়েকনি ; অহুবু কৃষ্ণ নহাক্তি  
পৃথিবীনচিংবা করিগুয়া থবক ওমঙগীসু মরু ওইবা মচাক নভে,  
মরম অসিনা নহাক মখোয়না করন্না তোংশিন-তিনশিন্দুনা লৈগনি  
হায়না চিংনরবদা মজুগী পাউখুম অশ্লগ্না পীরি—

বীজং মাং সৰ্ব্বভূতানাং বিদ্ধি পার্থ সনাতনম্ ।

বুদ্ধিবুদ্ধিমতামস্মি তেজস্তুজস্বিনামহম্ ॥১০॥

অবয়ব্যার্থাঃ—পার্থ=পৃথা কুন্তীগী মচা হে অর্জুন! মাং=  
কৃষ্ণ ঐবু, সৰ্ব্বভূতানাং=অচৎ-চন্দ্ৰ তাইবং পূন্মকী, সনাতনং=

অহানবদগী হোনা লেউদনা লৈবা, বীজং বিদ্ধি = মরু ওইবা মচাকনি  
 অম্মুনা খঙউ, অহুগা—অহং = কৃষ্ণ ঐসি, বুদ্ধি মতাং = অফ-ফন্ত  
 খঙবগী মশক ওইবা বুদ্ধি লৈবা মী-শিংগী, বুদ্ধিঃ অশ্মি = বুদ্ধিহুনি,  
 তেজস্বিনাং = মতীক-ময়াই লৈবা মী-শিংগী, তেজঃঅশ্মি = ভৌবা  
 ওয়া মতীক-ময়াই অহু ঐনি ॥১০॥

অপূনবা অর্থ :—হে পার্থ ( অর্জুন ) ! কৃষ্ণ ঐবু অচং-চত্ত  
 তাইবং পূন্মকী অহানবদগী হোনা লেউদনা লৈবা মরু ওইবা মচাকনি  
 হায়না খঙউ ; অহুগা কৃষ্ণ ঐসে অফ-ফন্ত খঙবগী মশক ওইবা বুদ্ধি  
 লৈবশিংগী বুদ্ধিনি অম্মুং মতীক-ময়াই লৈবশিংগী ভৌবা ওয়া  
 মতীক-ময়াই অহু ঐনি ॥১০॥

### অথুগ্না রা

শ্লোক অসিদা শ্রীভগবান্না মশাবু অচং-চত্ত তাইবং পূন্মকসিগী  
 সনাতন ওইবা বীজনি ( অহানবদগী হোনা লেউদনা লৈবা মরু ওইবা  
 মচাকনি ) হায়না তাকলি । মসিদা যান্না থুগ্না রা কয়ামুক লৈ ।  
 ফৌ পাস্বীগী মরু ওইবা মচাক ফোনি, মহাক লেউদনা লৈতে ; মাগী  
 হান্নগী মওঙ থাদোক্তুনা মতুদগী ময়োল চোংথোকথিহুনা ফৌ পাস্বী  
 ওইরকপনি । মসি মরু ওইবা মচাক পূন্মকী ফৌবমনি । অহুবু  
 মফম অসিদদি শ্রীভগবান্না মশাবু হান্নদগী হোনা লেউদনা লৈবা মরু  
 ওইবা মচাকনি হায়নি । মসি ঐথোয়না উরি-খঙলিবা মচাকী  
 মতোগুগ্না য়েংলবদি ওইথোক্তুবা অমা ওইনা থোকই । মরম অসিনা  
 তাইবং পূন্মকসিগী শ্রীভগবান্ মরু ওইবা মচাকনি হায়নিবসিবু

শেরান্না খঙবা লিনগী মচাক ওইনা লৈবা থৌরী মককী মতোগুন্না  
খঙগদবনি । মশক ওহোক্তনা লেঙদনা লৈববসু থৌরীমকক শেরান্না  
উরিবা লিনগী মচাক ওই অমসুং লিন অহুদা তোংশিনা অমত্ত  
ওইনা লৈবগুম তোই । অশেংবমক্তি থৌরীমকক্তা লিন উবনি,  
লিন-দা থৌরী মকক লৈতে অমসুং চঙদে ; মাদি মতম অহুমক্তা  
লিনগা শম্মদনা লেঙদনা লৈবনি । মতো অহুদা লৈশেমজিঙেগী  
মমাঙদা অহানবদগী হোনা শ্রীভগবান্ লেঙদনা লৈরিবনি, লিনগী  
মতোগুন্না মঙোন্দা তাইবং উবদনি তাইবঙগা লোয়ননা মহাক  
করিমত্ত শমনদে, মহাকপু শৈশ্ব-শাবা অতোপ্পা মচাক অমসু লৈতে,  
মহাক্তি মতম পূম্মমক্তা অমাঙ-অতা লৈতনা লেঙদনা লৈবনি । মরম  
অসিনা শ্রুতিনা হায়রি —

স কারণং করণাধিপাধিপো

ন চাস্য কশ্চিজ্জনিতা ন চাধিপঃ ।

( খেত: উ: ৬/৯ )

“মহাক ( পরমাত্মা ) তাইবঙ পূম্মকসিগী কারণনি (মরমনি),  
ইন্দিয়শিংগী মপু ওইহুনা লৈরিবা জীবশিংগীসু মপুনি, মাৰু পোকপা  
কনাসু লৈতে ( মহাক নিত্যনি ) অহুগা মাগী মখক্ত মপু ওইহুনসু  
কনা অমত্ত লৈতে ।

মরম অসিনা পরমাত্মা তাইবংসিগী চঙজফম ( আশ্রয় ) ওইনা  
মৰু ওইবনি ; কোঁ পান্থীগী মৰু ফৌগুয়া নন্তে, মাদি শেরান্না উবা  
লিনগী চঙজফম ওইনা লৈবা থৌরীমককী মতোগুন্না মশক ওহোক্তনা  
লেঙদনা লৈরিবনি, সূপনা মাগী শক্তি ওইবী মায়া অহুতা তাইবং

ওইনা মশক ওষ্মোকপনি । মতো অস্মুয়া মহাক নতবা অতোপ্পা  
 পোং অমত্ত লৈতবা মরমদগী মণ্ডোন্দা চঙজতুনা উরিবা তাইবঙসিদা  
 মহাক তোংশিন্না অমত্ত ওইনা লৈবঙুম তোবনি ; অশেংবমক্তি  
 মহাক তাইবংসিগা লোয়ননা মতম অহুমত্তা শমনদে, সূপনা মায়ানা  
 ( মরম ওইতুনা ) মণ্ডোন্দা উবনি । ঞ্চতিনসু অস্মুয়া হায়রি—  
 “আত্মা বা ইদমেক এবাগ্র আসীং, নান্যং কিঞ্চন মিষং ।  
 স ঈক্ষত লোকানু সৃজা ইতি । স ইমাল্লোকানসৃজত ।”  
 (ত্রৈতঃ উঃ ১/১,২)—“অহানবদা (লৈশেমদিঙেগী মমাঙদা) লেঙলি-  
 পাল্লিবা তাইবঙ পুন্মকসি সূপনা অমত্ত ওইবা আত্মা ( পরমাত্মা )  
 ওইনা লৈরম্মী । আত্মাদগী অতোপ্পা করিমত্তসু লৈরমদে । মানা  
 ( পরমাত্মানা ) থল্লী - ( জীবশিংনা অহানবা লৈশেমদা তৌখিবা  
 মহয় চা-নবগীদমক ) ঐনা পৃথিবীনচিংবা লোকশিংবু শেমগে ।  
 ( অস্মুয়া থন্দুনা ) মহাক্সা লোকশিংবু শেমলম্মী ( মশামক্তা মায়ানা  
 মরম ওইতুনা ফোডদোকহল্লম্মী ) ।” মরম অসিদগী শ্রীভগবান্না  
 বুদ্ধিনচিংবা পুন্মকসি মহাকমকনি, মণ্ডোন্দগী অতোপ্পা নত্তে হাসনা  
 তাকলিবনি ॥১০॥

বলং বলবতাঞ্চাহং কামরাগবিবর্জিতম্ ।

ধর্মাবিরুদ্ধো ভূতেষু কামোহস্মি ভরতর্ষভ ॥১১॥

অস্ময় ব্যাখ্যা :—ভরতর্ষভ = ভারত শাগৈগী অখোইবা হে  
 অর্জুন ! বলবতাং = পান্সল কনবশিংগী, কামরাগবিবর্জিতম্ = কদববু  
 কংনবা নীংবগী মশক ওইবা-কাম অমসুং অফংবদা য়ান্না পামশিন্দুনা

পূরীং চণ্ডবগী মশক ওইবা রাগ অনীসি যাওদবা, বলং = নৃপনা  
হকচাং ডাকনবা পাঙ্গল অহু, অহং অশ্মি = কৃষ্ণ ঐনি, চ = অহুগা,  
ভূতেবু = থরায়পানবশিংদা, ধর্মাবিরুদ্ধ = শাস্ত্রনা তাকপা ধর্মশিং  
কায়দনা চংপা, কামঃ = নুগী-নহা ললখুম্নচিংবগী অপায়া অহুম্,  
অশ্মি = ঐনি ॥১১॥

অপূনবা অর্থ :- ভারত শাগৈগী অথোইবা হে অর্জুন !  
পাঙ্গল লৈবশিংগী ফংদবু ফংনবা নীংবগী মশক ওইবা-কাম অমসুং  
অফংবদা যান্না পামশি-দুনা পূরীং চণ্ডবগী মশক ওইবা-রাগ অনীসি  
যাওদবা নৃপনা হকচাং ডাকনবা পাঙ্গল অহু কৃষ্ণ ঐনি, অহুগা  
থরায় পানবশিংদা ধর্ম কায়দনা লৈরিবা নুগী নহানচিংবগী অপায়া  
অহুম্ ঐনি ॥১১॥

### অতৃপ্তা বা

সংসারসিদা থরায় পান্দুনা লৈরিবা পৃথককনা মশাদা মপাঙ্গল  
লৈরবতদা তৌনীংবা থবক তৌরিবনি, পাঙ্গল লৈত্রবদি কনা অমত্তসু  
করিগুয়া থবক অমত্ত তৌবা উমদে। অহুবু মথোয়গী মপাঙ্গলশিং  
অহু সাংসিক, রাজসিক অমসুং তামসিক হায়না অহুমথোকনা খায়রি।  
মহুদা সব্গুণদগী পোকপা পাঙ্গল সাংসিকনি, রজোগুণদগী পোকপা  
পাঙ্গল রাজসিকনি অমসুং তমোগুণদগী পোকপা পাঙ্গল তামসিকনি।  
সব্গুণদগী পোকপা পাঙ্গলনা মরম ওইতুনা মীনা অফবা থবক  
তৌরগা মহুদগী অফবা মহয় ফংতুনা শ্রীভগবান্ ফাওববুসু ফংবা  
উম্মী, মহুদা কাম অমসুং রাগ যাওদে। অহুগা রাজসিক অমসুং

তামসিক পাকলনা মরম ওইছনা মীনা খবক তৌরবদি মছদগী মখল-  
 রাখা অয়াস্বা ফন্তবা মহস্ব ফংছনা শ্রীভগবান্দগী য়ান্না লাপনা লৈ,  
 মছদা কাম অমসুং রাগ অনীসিস্ব য়ান্না চঙথোন্না শোয়দনা লৈ।  
 অনীসি লৈরবদা অফবা লস্বীদা চত্বনা য়াইফবা ফংগনি খনবসি  
 অরেস্বনি, মছ ওইথোক্তবা রানি। মরম অসিনা শ্রীভগবান্না অহানবদা  
 হায়ত্র—“পাপ্পানং প্রজ্জহি হ্যেনং জ্ঞানবিজ্ঞাননাশনম্  
 (৩/৪১)—‘জ্ঞান অমসুং বিজ্ঞানবু মাঙহল্লিবা পাপী কাম অসিবু  
 হাংল।’ “জহি শত্রুং মহাবাহো কামরূপং দুরাসদম্।”  
 (৩/৪৩) “হে পাশোম চাউবা ! লাকঙমদ্রবা কামগী মশক ওইবা  
 য়েকনবসিবু হাতোকউ।” অছুগা রাগ অসিদি কামগী ফাইবোক  
 ওইবা মনাউনি, মহাক মতম পুন্নমক্তা কামগা লোয়ননা লৈরিবনি,  
 কাম লৈরবদি রাগ লৈবা শোয়দবনি, অছুগা শ্রীভগবান্দি মতম  
 পুন্নমক্তা সত্ত্বগুণদা লৈরিবনি। মরম অসিনা কাম অমসুং রাগ  
 স্বাওদবা সত্ত্বগুণদগী ওইবা অমসুং থরায়পানবশিৎদা লৈবা পাকলবু  
 শ্রীভগবান্গী মশকনি তাকপনি। অছুবু শ্রুতিনিদি—“কামময়  
 এবায়ং পুরুষঃ” (বঃ উঃ ৪/৪/৫)—“জীবাছা অসি কামগী মশকনি”  
 অসুন্না হায়রি। কৌবমসিদা কাম অমসুং রাগ স্বাওদবা পাকল  
 থরায়পানবদা করমনা ওইবা য়াগনি হায়না চিংনরবদা শ্রীভগবান্না—  
 “ধর্ম কায়দবা কাম মাগী মশকনি” অসুন্না তাকলিবনি। ধর্ম  
 কায়দবা কাম মতম পুন্নমক্তা সাত্ত্বিক ওই, সাত্ত্বিক কামদগী করিগুথ্য  
 ফন্তবা অমত্ত ওইদে ; মছদগী অফবা লস্বীদা চত্বনা মীনা থ্রায়দগী  
 অথোইবা য়াইফবা ফংবা ওম্মী ॥১১॥



“মন্তঃ পরতরং নাগ্যং” (৭/৭) মসিদগী হৌহনা “কামোশ্চি  
ভরতর্ষভঃ” ( ৭/১১ ) অসি ফাওবদা অমমম ওইনা লোরগা হায়-  
খিবহুবু লোইশিন্দুনা হৌজিক পুন্ন অশুন্ন হায়রি—

যে চৈব সাত্ত্বিকা ভাবা রাজসাস্তামসাশ্চ যে ।

মন্ত এবৈতি তাত্ত্বিকি ন ত্বহং তেষু তে ময়ি ॥ ২৥

অশ্বয় ব্যাখ্যা :—চ=অহুগা, যে এব সাত্ত্বিকাঃ ভাবাঃ=  
সত্ত্বগুণদগী পোকপমক্কা ওইবা পোংশিং, রাজসাঃ=রজোগুণদগী  
ওইরকপা পোংশিং, যে চ তামসাঃ=অমসুং তমোগুণদগী ওইরকপা  
পোংশিং তান্=মথোয় পুন্নমক অসিবু, মন্তঃ এব ইতি=কৃষ্ণ  
ঐণ্ডোনমন্তদগী পোকপা ঙাক্তনি হায়না, বিদ্ধি=নঙনা ( অর্জুননা )  
খঙউ । নত্রগা—যে চ সাত্ত্বিকাঃ এব ভাবাঃ=পুরুীংদা সত্ত্বগুণমন্তগী  
ওইরিবা শম-দমনচিংবগী রাখল, রাজসাঃ=চাউথোকপা, নাপন্নঃ  
চিংবগী রাখল, যে চ তামসাঃ=অরাবা, শুমহংপনচিংবগী রাখল,  
তান্ = মথোয় পুন্নমকসিবু, মন্তঃ এব ইতি বিদ্ধি=ঐণ্ডোনমন্তদগীনি  
হায়না খঙউ ) ; তু=অহুবু, তেষু=মথোয়দা, অহং ন=কৃষ্ণ ঐ লৈতে  
হায়বদি মথোয়গী মথা পোন্দুনা লৈতে, তে=মথোয়, ময়ি=কৃষ্ণ  
ঐণ্ডোন্দা চঙজহুনা ( তুংজহুনা ) লৈ হায়বদি মথোয় ঈখা পোন্ন  
লৈ ॥১২॥

অপূনবা অর্থঃ—সত্ত্বগুণ, রজোগুণ অমসুং তমোগুণ অহম-  
সিদগী ওইরকপা পোং পুন্নমকসিবু কৃষ্ণ ঐণ্ডোনমন্তদগী পোকলকপ-  
শিংনি খঙউ, অহুগা কৃষ্ণ ঐ মথোয়গী মথা পোন্দুনা লৈতে,  
মথোয় ঐগী ঈখা পোন্দুনা লৈ ॥১২॥

## অতীন্দ্রা বা

শ্লোক অসিদা লাকইবা “ভাবাঃ” রাহয় অসিগী মফম অসিদা  
 মতাংগী মতুং ইন্না অনীথোকনা অর্থ ভৌবা যাই ; মতুদি মনগী  
 ( পুক্রীংগী ) ভাবনা অমসুং চণ্ডদবা ( অচেতন ) পোৎশিং । মরমদি  
 মতাং অসিদা “বুদ্ধিবুদ্ধিমতঃশ্চি” ( ৭/১০ ), “কামোশ্চি  
 ভবতর্ষভ” ( ৭/১১ ) অমুয়া শ্রীভগবান্না মথল্লা হায়খিবা অসিগী  
 মরী লৈনবা মনগী সাত্বিকী ভাবনা, রাজনী ভাবনা অমসুং তামসী  
 ভাবনা ওইনা লৌবা যাই । মতুদা ইন্দ্রিয়শিংবু লাকশিল্লা, পুক্রীংবু  
 কাজিল্লা রাখল ভৌবনচিংবা পুক্রীংগী মণ্ডুশিংসি সাত্বিকী ভাবনানি,  
 অতোপ্পা মফমদা উশিং-খোওইদবগী রাখল নাপল, চাউথোকপগী  
 রাখল অসিনচিংবা পুক্রীংগী মণ্ডুশিংসি রাজসী ভাবনানি অতুগা  
 পুক্রীং গুমহংখিছনা তৌফম খণ্ডদবগী রাখল, অতনবগী রাখল অসি-  
 নচিংবা পুক্রীংগী মণ্ডুশিংসি তামসী ভাবনানি । অতুগা “মত্তঃ  
 পরতরং নাশ্চ ... ময়ি সর্বমিদং প্রোতম” ( ৭/৭ ) অমুয়া  
 হায়খিবতুগী মতুং ইন্না ‘ভাবাঃ’ রাহয়সিগী অর্থ — “লৈরিবা চণ্ডদবা  
 ( অচেতন ওইবা ) পোৎশিং” অসিবুসু লৌবা যাই । মতৌ অমুয়া  
 সত্ত্ব, রজঃ অমসুং তমঃ গুণ অহ্মসিদগী ওইরকপা পোৎ পুন্নমকসিসু  
 সূপনা শ্রীভগবান্দগী ওইরকপা ( পোকলকপা ) ওক্তনি, মডোন্দগী  
 অতোপ্পা অমা নত্তে । মরমদি শ্রীভগবান্দগী শক্তি ওইবী অমসুং সত্ত্ব,  
 রজঃ অমসুং তমঃ গুণ অহ্মসিনা তিনবী মায়া ( প্রকৃতি ) অসিদগী  
 পোকলকপা ওক্তা ওইবদগী অতুগা শক্তি ওইবী মায়া শ্রীভগবান্দগী  
 অতোপ্পা নত্তবদগী পোৎ পুন্নমকসিসু শ্রীভগবান্দগী অতোপ্পা অমত্ত

নন্তে । অত্ৰমনদি ওইরবদা শ্রীভগবান্ পোৎশিং অত্ৰদা লৈতে অমস্ৰুং  
জীবশিংগী মতোগুমা মথোয়গী মথা পোৎনেদে পোৎশিং অত্ৰদি মঙোন্দা  
( শ্রীভগবান্দা ) তুংনফম ওইনা চঙজহুনা থোরী মকক্কা লিনগী  
মতোগুমা লৈবদনি । মরম অসিনা অস্ৰুমা হায়রি—

রজ্জুৰ্থথা ভ্রাতৃদৃষ্ট্যা সপ্নরূপা প্রকাশতে ।

আত্মা তথা মূঢ়দৃষ্ট্যা জগৎরূপঃ প্রকাশতে ॥

( বেঃ সিঃ মুক্তাবলি )

“শেরান্ননা য়েংবদগী খঙবদগী ) থোরী মকক্কা লিল উবঙুমা  
অজ্ঞান ওইবা বুদ্ধিগী মতুং ইনা আত্মা অসিস্ৰু জগৎকী মওঙ  
ওইন উই ।”

অত্ৰবু ব্যবহারদা ময়াম ওইনা উরবস্ৰু অশেংবা ফীবমদা আত্মা  
নন্তবা অতোপ্পা পোৎ লৈতে । শ্রুতিনস্ৰু অস্ৰুমা হায়রি—

উপাদানং প্রপঞ্চস্য ব্রহ্মণোহন্যত্র বিদ্যতে ।

তস্মাৎ সৰ্ব্বপ্রপঞ্চোহয়ং ব্রহ্মৈবাস্তি ন চেতরং ॥

সুৰ্বণাজ্জায়মানস্য সুবর্ণত্বং চ শাস্বতম্ ।

ব্রহ্মণো জায়মানস্য ব্রহ্মত্বং চ তথা ভবেৎ ॥

( য়োঃ শিঃ উঃ ৪/৩,৭ )

“শন্দোকনা লৈরিবা তাইবঙ অসিগী মচাক ব্রহ্মদগী অতোপ্পা  
অমা লৈতে । মরম অসিনা তাইবং পূয়মকসি ব্রহ্মমকনি, অতোপ্পা  
নন্তে । সনানা শাবা পোৎ মতম পূয়মক্কা সনা ওইনা লৈ । মতো  
অত্ৰুমা ব্রহ্মনা শাবা পোৎস্ৰু মতম পূয়মক্কা ব্রহ্ম ওইনা লৈগনি ।” ॥১২॥

তাইবঙ পুন্নমকসি নহাকী শক্তমনি হায়বদি নশকনি, মফ্য  
পুন্নমক্তা নহাক শীনথুনা লৈ, নঙোন্দা তুেনফম ওইনা চঙজ্জুনা  
পোং পুন্নমক লৈ, নঙোন্দগী অতোপ্পা অমা লৈতে হায়বিরি। অহ্মনা  
ওইরবদি মীনা নহাকপু তাইবঙসিদা উবা অমসুং খঙবা ভমগনি;  
অহুবু অসুমনা উজ্জি-খঙজ্জিবসি করি মরমদগীনো হায়না হংলবদা  
মহুগী পাউথুম অসুন্না পীরি—

ত্রিভিগুণময়ৈর্ভাবৈরেভিঃ সর্বমিদং জগৎ ।

মোহিতং নাভিজ্ঞানাতি মামেভ্যঃ পরমব্যয়ম্ ॥১৩॥

অসুন্ন ব্যাখ্যা :— গুণময়ৈঃ = সত্ত্ব, রজঃ অমসুং তমঃ গুণ অহ্ম  
অসিদগী ওইরকপা, ত্রিভিঃ = মখল অহ্মগী ( সাত্বিক, রাজসিক  
অমসুং তামসিক মখল অহ্মগী ), এবিঃ ভাবৈঃ = মথক্তা হায়থিবা  
পোৎশিং অসিনা, মোহিতং = শুমহতুনা থমলিবা, ইদং সর্বং জগৎ =  
থরায়পানবা পুন্নমকসিনা, এব্যঃ = মথোয়শিংসিদগী (পোৎশিংসিদগী);  
পরং = তোপনা তোপনা লৈরবা ( মথোয়গী চঙজ্জকম ওইরিবা ),  
অব্যয়ং = অমাঙ-অতা লৈত্রবা, মাং = কৃষ্ণ ঐবু, ন অভিজ্ঞানাতি =  
নীংথিনা খঙদে ॥১৩॥

অপূনবা অর্থ :— সত্ত্ব, রজঃ অমসুং তমঃ গুণ অহ্ম অসিদগী  
ওইরকপা মখল অহ্মগী মথক্তা হায়থিবা পোৎশিং অসিনা শুমহতুনা  
থমলিবা থরায়পানবা পুন্নমকসিনা পোৎশিংহুগী চঙজ্জকম ( অধিষ্ঠান )  
ওইনা মথোয়দগী তোপনা লৈরিবা কৃষ্ণ ঐবু নীংথিনা খঙদে ॥১৩॥

## অথুগ্না বা

শেরান্না উরিবা করিগুগ্না পোং অমগী চঙজফম ( উফম ) ওইনা লৈরিবা পোং অহুবু অধিষ্ঠান কোই । আধিষ্ঠান য়াওদনা ( উফম লৈতনা ) করিগুগ্না পোং অমত্ত শেরান্না উবা য়াদে । অধিষ্ঠান ( উফম ) ওইরিবা পোং অহুমক্তবু তশেংনা মশক খঙদবদগী অতোগ্না পোং অমা ওইনা শেরান্না উরিবান । অহুগা শেরান্না উরিবহুদি অধিষ্ঠানগী মশক খঙদবদগীনি ; মহুবু অধিষ্ঠানগী অজ্ঞান কোই । শেরান্না উবা মতমদা অধিষ্ঠান অহু ( উফম ওইবা পোং অহু ) নূপনা লৈ হায়বসিদা খঙই, অশেংবা মশক্তি খঙদে । অধিষ্ঠানগী মশক খঙলবদি মহুদা কদোঙৈদসু শেরান্না উবা য়াদে । মাঙদা উরিবা পোং অহুবু থৌরীমককি হায়না খঙলবদি মহুদা কদোঙৈদসু লিল উবা য়াদে অহুগা মশক খঙদনা মহাক লৈ হায়দুনা খঙলবদি মহুদা লিল উবা য়াই । মরম অসিনা থৌরী মকক্তা লিল উবগী মরম থৌরী মককী অজ্ঞান-নী । অজ্ঞানদা হোনশা ওইনা আবরণশক্তি ( করিগুগ্না পোং অমবু মশক খঙহন্দনা কুগ্নুনা থমনবা শক্তি ) অমসুং বিক্ষেপশক্তি ( করিগুগ্না পোং অমবু মঙঙ মতো পীছনা শাগৎনবা শক্তি ) কোবা শক্তি অনীথক লৈ । মহুদা অজ্ঞানগী আবরণশক্তিদগী থৌরীমকক কুগ্নুনা লৈবদগী মহুগী অশেংবা মশক খঙদবা মরমনা মাঙদা পোং অমা লৈ হায়বসিদা খঙই । মতো অসুগ্না খঙইবা পোং অহুগী শাংবা চাউবনচিংবা অহু লিনগা মান্নবা মরমদগী লিনগী সংস্কারনা ( লিনগী পুরীংদা লৈবা অকুগ্না ময়িনা ) মরম ওইহুনা অজ্ঞানদা লৈরিবা বিক্ষেপশক্তি অহুনা লিল শাগতুনা উংলি । মতো

ଅସ୍ତ୍ରମ୍ଭା ଅଜ୍ଞାନଗୀ ସତ୍ତ୍ୱ, ରଜଃ ଅମସ୍ତଃ ତମଃ ଶୁଣ ଅଭ୍ୟାସିନୀ ଶେରାସ୍ତ୍ରା  
 ଓଂଲିବା ଲିଳ ଅତ୍ତ ଥୋରୀ ମକକ୍ତ୍ରଗୀ ତୋପନା ମତ୍ତମ ଅଭ୍ୟାସିନୀ ଲୈବ୍ରବସ୍ତ୍ର  
 ମହ୍ନା ଶୁମହତ୍ତନା ଓରିବା ମୀତ୍ରଗୀ ପୁରୀଂଦା ଅକ୍ତିବନଟିବା ପୋକହି  
 ଅମସ୍ତଃ ମାନା ଲିଳ ଅହ ନନ୍ତନା ଥୋରୀ ମକକ ଓଦେ । ମସିଗୀ ମତୋଶୁମ୍ଭା  
 ସତ୍ତ୍ୱ, ରଜଃ ଅମସ୍ତଃ ତମଃ ଶୁଣ ଅଭ୍ୟାସିନୀ ମଶକ ଓଇବୀ ମାୟାସିନା ମାଗୀ  
 ଆବରଣଶକ୍ତି ଅମସ୍ତଃ ବିକ୍ଳେପଶକ୍ତି ଅନୀସିଗୀ ପାଶ୍ୱେଦଗୀ ପୁରୀମକୀ  
 ଚଞ୍ଚଳମ ( ଅଧିଷ୍ଠାନ ) ଓଇନା ଲୈରିବା ସାକ୍ଷୀଂ ପରମାତ୍ମା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଗୀ  
 ଅଶେବା ମଶକପୁ କୃତ୍ତୁନା ଥମଲଗା ମହ୍ନା ଅଚଂ ଚତ୍ର ତାହିବଞ୍ଚ ପୁରୀମକସିବୁ  
 ଓଂଲିବନି । ଥୋରୀ ମକକ୍ତ୍ରା ଓରିବା ଲିଳ, ମହ୍ନଦଗୀ ( ଥୋରୀମକକ୍ତ୍ରଦଗୀ )  
 ଅତୋଶ୍ଚା ନନ୍ତବଶୁମ୍ଭା ଅଧିଷ୍ଠାନ ଓଇନା ଲୈରିବା ପରମାତ୍ମାଦଗୀ ତାହିବଞ୍ଚସିବୁ  
 ଅତୋଶ୍ଚା ଅମା ନନ୍ତେ, ଅତ୍ତବୁ ଅଜ୍ଞାନଗୀ ଆବରଣଶକ୍ତିନା ଥୋରୀ ମକକ  
 କୃତ୍ତୁନା ଲୈବଦଗୀ ମାଗୀ ମଶକ ଧନ୍ତବଶୁମ୍ଭା ମାୟାଗୀ ଆବରଣଶକ୍ତିନା  
 କୃତ୍ତୁନା ଲୈବଦଗୀ ସଂସାର ସମୁଦ୍ରଦା ଲୃତ୍ତୁନା ଲୈବା ଜୌବଶିଂନା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଗୀ  
 ଅଶେବା ମଶକ ଅତ୍ତବୁ ଧନ୍ତବା ଓମଦେ ଅତ୍ତଗା ମାୟାଗୀ ବିକ୍ଳେପଶକ୍ତିନା  
 ଶାତ୍ତନା ଓରିବା ସଂସାରସିଦା ଶୁମହତ୍ତନା ଜୌବ ପୁରୀମକ ଲୈ । ମରମ  
 ଅସିନା କୃଷ୍ଣୋପନିଷତ୍ତା ଅସ୍ତ୍ରମ୍ଭା ହାସ୍ତରି — “ମାୟାୟା ମୋହିତଂ ଜଗତ୍”  
 ( କ୍ର: ଓ: ୧୦ ) — “ମାୟାନା ଜଗତ୍ ଶୁମହଂଲିବନି” ପୁରାଣଦସ୍ତ୍ର ଅସ୍ତ୍ରମ୍ଭା  
 ହାସ୍ତରି —

ଯାନ୍ତ ମୋହାର୍ଥବଚନୋ ଯାନ୍ତ ପ୍ରାପଣବଚନଃ ।

ତଂ ପ୍ରାପୟତି ଯା ନିତ୍ୟଂ ସା ଯାୟା ପରିକୀର୍ତ୍ତିତା ॥

( ଡ୍ର: ବୈ: କୃଷ୍ଣାୟ ନମଃ ୧୦ ଅ: ୧୧ )

‘মায়া’ হায়বা রাহসিসিগী মছুংদা লৈবা ময়েক ‘মা’-গী অর্থ  
শুমহংপনি অছুগা ‘য়া’-গী অর্থদি ফংহনবনি। মরম অসিদগী  
শুমহংপা ফংহল্লিবা পোং অহ্ব ‘মায়া’ কোই।’

অসিগুয়া গুণ অছুয়া তিন্দুনা লৈবা মায়া অসিনা মরম ওইছনা  
জীবনা মশাগী মশক ওইবা পরমাআ ত্রীকৃষ্ণগী অশেংবা শক্তম অহ্ব  
খঙদ্রিবনি, অশেংবমক্তি থৌরী মকক নন্তনা লিল লৈতবগুননা  
অধিষ্ঠান ওইনা লেউদনা লৈরিবা ত্রীকৃষ্ণ নন্তনা জগৎ অমসুং জীব  
লৈতে ॥১৩॥

গুণ অছুয়া তিনবী মায়াসিনা জীব পূয়মকপু শুমহতুনা থল্লবদি  
মাদি ( মায়াদি ) মাঙলোইদৌবা মরয়া জীবনা করম তোনা মাবু  
লাহোতুনা মোক্ষ ফংবা উমগদগে হায়না চিংনরবদা মাবু লাহোকপসি  
ওইথোক্তবগুন থোকলবসু কৃষ্ণ ঐণ্ডোন্দা চঙজরকলবা মীনা  
লাহোকপা ওমই হায়বসি অসুয়া তাকলি—

দৈবী হোষা গুণময়ী মম মায়া ছরতয়া।

মামেব যে প্রপত্তন্তে মারামেতাং তরন্তি তে ॥১৪॥

অছুয় ব্যাখ্যা :— গুণময়ী = সঙ্ঘ, রজঃ অমসুং তমঃ গুণ অছুময়ী  
মশক ওইবী, দৈবী = জ্ঞানগী মশক ওইবা মরমনা মরম পূয়মক্তা  
ডান্দুনা লৈবা ( দেব ) ঐণ্ডোন্দা ( কৃষ্ণদা ) চঙজছনা লৈবী, মম  
এষা মায়া = কৃষ্ণ ঐগী মায়া শক্তিসি, হি = লেপনমক, ছরতয়া =  
জান-উমদবা অমা ওইনা থোকই, অছুমক ওইছনসু—ষে = মীশিং  
অছনা, মাং এব = কৃষ্ণ ঐমক্তদা, প্রপত্তন্তে = চঙজছনা লৈ, তে =

অদ্বৈতম্ মাথোয়না, এতাং মায়াং = লানডমদবা অসিগুহ্মা মায়াসিবু,  
তরন্তি = লাহোকই ॥১৪॥

অপূনবা অর্থঃ - গুণ অহ্মগী মশক ওইবী অদ্বৈতম্ জ্ঞানগী  
মশক ওইহুনা মতম পূন্মক্কা ডান্দুনা লৈবা কৃষ্ণ ঐডোন্দা চঙজহুনা  
লৈবী মায়া শক্তিসি লেপনমক লানডমদবা অমা ওই, অদ্বৈতম্ অতোপ্পা  
পূন্মকপু থাদোকলগা কৃষ্ণ ঐমন্তদা চঙজহুনা লৈবা মী-শিংমদি  
মায়াসিবু লাহোকই ॥১৪॥

### অত্থপ্পা বা

শ্লোক অসিদা “মম মায়া” ঐগী মায়া অন্তমনা হায়দুনা  
শ্রীভগবান্না তাকলিবা মায়াসি অচম্বা রাক্ষসী মায়া । হিংচাবনা  
তোবা মায়া ) অমন্তুং মানবী মায়া - মীনা তোবা মায়া নন্তে, মসি  
তাইবং পূন্মকী মরু ওইনা প্রকৃতি ( মচাক । ওইবী দৈবী মায়াসি  
( জ্ঞানগী মশক ওইবা মরমনা মতম পূন্মক্কা ডান্দুনা লৈবা দেবদা  
চঙজহুনা লৈবা মায়াসি ) । মসিবু অতিনন্তু অন্তমনা হায়রি -  
“মায়াস্ত প্রকৃতিং বিদ্যাম্মায়িনস্ত মহেশ্বরম্” ( শ্বেতঃ উঃ ৪/১৯ )  
- “মায়াবু সত্ত্ব, রজঃ অমন্তুং তমঃ গুণ অহ্মগী মশক ওইবী প্রকৃতিসি  
খঙউ, অদ্বৈতম্ ভগবান্ মহেশ্বরবু মায়াহুগী চঙজফম ওইনা লৈবা  
মায়াবীনি খঙউ ।” মরম অসিনা মায়াসিনা মরম ওইহুনা মী ওইবগী  
মতোপ্পম লৈরিবা শ্রীভগবান্ কৃষ্ণ সাক্ষাৎ পরমেশ্বর পরব্রহ্মনি,  
মহাক থরায় পানবা পূন্মকী মন্তুংদা চঙলগা খপুনা লৈবা দেবনি,  
মডোন্দগী অতোপ্পা অমন্তু লৈতে । “একো দেবঃ সর্বভূতেষু



পুটঃ" ( শ্বেতঃ উঃ ৬/১২ )—“দেব অমভ্যুদা খরায়পানবা পুষ্পমকী  
 মমুদা চওদনা জীব ওইনা থুপুনা লৈ।” থুপলিবা অত্ মায়াতুনা  
 মরম ওইতুনা ভৌবনি। মরম অসিনা মায়াবু লাহ্ছোতুনা জীবনা  
 মশাগী মশক খঙবসি সংসারদগী লাহ্ছোকপনি। অতুবু মসি ভরায়বা  
 রা অনসুং খবক নত্তে মায়াসিনা শুমহতুনা জীবনা অহোবা নাইদবা  
 মতমদগী হৌজিক ফাওবা সংসারসিদা মখল মখা অয়ায়া মপোক  
 ফতুনা লাখ ৮৪ গী যোনিদা চঙলগা কোয়তুনা লৈরকলিবনি; মতুংদসু  
 শ্রীভগবান্দা চঙজতুনা মাগী কুপাদগী মশাগী মশক ওইবা শ্রীভগবান্‌বু  
 খঙজিফাওবা কোয়তুনা লৈগদবনি। মীনা মশাগী মশক ওইবা  
 শ্রীভগবান্‌বু খঙবা ওমলবতদা মায়াগী জাল(লাং) ভসিদগী লাহ্ছোকপা  
 ওমগদবনি। মসি নত্তনা সংসারদগী লাহ্ছোকনবা অতোপ্লা উপায়  
 লৈতে। ঋতিনসু অসুমনা হায়রি—“তমেব বিদিত্বাহতিমৃত্যু-  
 মেতি নাশ্যঃ পছা বিদতেহয়নায়” (শুক্ল যজুঃ ৩১/১৮) ‘জীবগী  
 মশক ওইনা থুপুনা লৈরিবা শ্রীভগবান্ অত্‌তবু খঙলগা মীনা  
 পোকপা শিবদগী লাহ্ছোকই, মসি নত্তনা অহাবা কোকনদগীদমক  
 মোক্ষ ফনবা অতোপ্লা উপায় লৈতে।” মসিবু শ্রীভগবান্না গীতা-  
 সিদসু অমুক হন্না হায়ত্রে— “যদা তে মোহকলিলং বুদ্ধিৰ্যাতিত-  
 রিযাতি” (২/৫২) ; সৰ্ব্বং জ্ঞানপ্লেবেনৈব বৃজিনং সৰ্ভিৰব্যাসি”  
 (৪/৩৬) ; জ্ঞানেন তু তদজ্ঞানং যেষাং নাশিতমাস্মনঃ”  
 (৫/১৬) অসিনচিংবা। অতুবু মায়াসিবু লাহ্ছোকপা পায়্যা মৌ-শিংগী-  
 দমক্তি মায়াগী মপু ওইবা মায়াবী শ্রীভগবান্‌গী মফমদা চঙজতুনা  
 নঙোন্দা হায়জবা নত্তনা অতোপ্লা উপায় লৈতে। মরম অসিদগী

শ্রীভগবান্না চানবীহুনা—“মামেব যে প্রপদন্তে মায়ামেতাং  
 তরন্তি তে” হায়না তাকপিরিবনি। নিকাম কশ্ম তৌহুনা অন্তঃকরণ  
 ( পূক্লীং ) শেংনবা হোংনবগা লোয়ননা ইবুংঙো মাগী শ্রীচরণদা  
 চঙজুহুনা শ্রদ্ধা ভক্তিগা লোয়ননা পূজা পাঠনচিংবা তৌহুনা ইবুংঙো  
 মাবু নীংজগদবনি। মছুতদা মায়াসিদগী লাস্ত্রোকপা উমগদবনি।  
 শ্রীমদ্ভাগবতসু অশ্লুমা হায়রি—‘নারায়ণপরো মায়ামঞ্জস্তরতি  
 দুস্তরাম্’ ( ১১/৩/৩৩ )—‘শ্রদ্ধা ভক্তিগা লোয়ননা শ্রীভগবান্  
 নারায়ণদা পূক্লীং থিংজিন্দুনা থম্বা মীনা লানঙমদ্রবা মায়াসিবু লায়না  
 লাস্ত্রোকই।’ শ্রুতিনসু অশ্লুমা হায়রি—‘ঈশ্বরস্য মহামায়া  
 তদাজ্জাবশবর্ত্তিনী। এতাং মহামায়াং তরন্ত্যেব যে, বিষ্ণুমেব  
 ভজন্তি তে, নাগ্রে তরন্তি কদাচন’ ( ত্রিপাদ মঃ উঃ ৪/১ )—  
 ‘ঈশ্বরগী মহাময়ানি, মসি মহাকী আজ্জা (যাথং) মতুং ইন্না চংপীনি,  
 অসিগুশ্বা মহামায়া অসিবু বিষ্ণুবু নীংজবা মী-শিংদনা লাস্ত্রোকই,  
 অতোপ্পনা লাস্ত্রোক্তে।’ মসিগী মরমদি—মায়াসিদগী লাস্ত্রোকনবা  
 উপায় ইবুংঙো মাগী মশক খঙবগী মওঙ ওইবা জ্ঞানছ ভক্তি তৌবা  
 নন্তনা ফংবা যাদে। জ্ঞান ফংনবা উপায় ভক্তি। মরম অসিনা  
 মসিবুসু অশ্লুমনা তাকলি—‘কারণেন বিনা কার্যং নোদেতি  
 ভক্ত্যা বিনা ব্রহ্মজ্ঞানং কদাপি ন জায়তে’ ( ত্রিপাদ মঃ উঃ  
 ৮/১ ) কারণ (পাশ্বে) লৈত-য়াওদনা করিগুশ্বা থবক অমত্ত ওইবা  
 যাদে, ব্রহ্মজ্ঞানগী কারণ (পাশ্বে) দি ভক্তি। মরম অসিনা ভক্তি  
 যাওদ-লৈতনা কদৌঙৈদসু ব্রহ্মজ্ঞান পোক্তে-ওইদে।’ মরম অসিদগী  
 কৃষ্ণোপনিষতসু—‘অজেয়া বৈষ্ণবী মায়া’ হায়না তাকলিবা

বিষ্ণুগী লানঙমজবা মায়াসিবু লায়না লাহোকনবগীদমক অরান্-খুবম  
পায়া মী-শিংনা শ্রীভগবান্গী ভক্তি তোছনা ইবুঙো মাগী শ্রীচরণবু  
তত্তনা নীংজগদবনি ॥ ৪॥

নহাকী ভক্তি তোছনা উপাসনা তোবদগী অরাবগী মশক ওইবী  
মায়াদগী লাহোকপা ওমলবদি, মী পৃথককনা মদুদগী লাহোকনবগী-  
মক নহাকী উপাসনা করিগী তোজিবনো হাখনা চিংনরবদা মদুগী  
পাউখুম ওইনা শ্রীভগবান্গা অমুয়া হায়রি—

ন মাং তুচ্ছতিনো মূঢ়াঃ প্রপত্তন্তে নরাধমাঃ ।

মায়ায়াহপহতজ্ঞানা আসুরং ভাবমাস্রিতাঃ ॥১৫॥

তস্য ব্যাখ্যাঃ—তুচ্ছতিনঃ=ফলবা খবকশিং তোবদগী পাপ  
য়া চেল্লাবা, মূঢ়াঃ=অফ ফল রাখল করিমত্ত লৈতনা, নরাধমাঃ=  
(মরম ভাদুদগী) মী মবক্তনী যামনা তোল্লাবা, মায়ায়া=হকচাংনচিংববু  
তাত্তা ওইনা মশাগী মশকনি খঙহল্লাবা মায়ানা, অপহতজ্ঞানাঃ=  
মথোয়গী বুদ্ধি লৌশিং পৃথক হুপ্রবা, ( মরম অসিদগী )—আসুরং  
ভাবং=হিংচাবশিংনা চংলিবা লমচংশিংব, আস্রিতাঃ=চতুনা  
লৈরিবা মী-শিংনা, মাং=সাক্ষাৎ পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐবু, ন প্রপত্তন্তে=  
সুকনীং নীংদে ॥১৫॥

অপূনবা অর্থঃ—পাপ য়া চেল্লাবা, তোল্লাবা, মায়ানা বুদ্ধি  
লৌশিং পৃথক শুমহতুনা লৈরিবা, অফ-ফল রাখল করিমত্ত লৈতবা  
অমসুং হিংচাবশিংগী লমচং চতুনা লৈরিবা মীশিংনা কৃষ্ণ ঐবু  
সুকনীং নীংদে ॥১৫॥

## ଅଧ୍ୟାୟ ରା

ଅଚ୍ୟ-ଚକ୍ର ତାହିବଂ ପୁରୁଷକାଶିନୀ ମୁଖଂ ଓହିବା ଈଶ୍ବର ହାସ୍ୟମି  
 ମଧ୍ୟକ୍ତା ଲୈ ହାସ୍ୟବସି ସୁକଥା ଥାଉଦବା ମି-ଶିଂଦନା ଈଶ୍ବରବୁ ନିଂଦେହାସ୍ୟବସି  
 ତାକନବଗୀଦମକ ଗ୍ଳୋକ ଅସିନୀ ଈଶ୍ବର ନିଂଦବା ମି-ଶିଂଗୀ ବିଶେଷଣ  
 ମଠାଧକ ମିରି । ମଥୋଃଶିଂଦୁଗୀ ମନ୍ତ୍ରଂ ହକଚାଂନଚିଂବସିମନ୍ତବୁ ମଶାମନ୍ତ  
 ଲେଖୁନା ଅମସୁଂ ଧଞ୍ଜୁନା ମହୁଗୀ ମୁଂଡାହିନବଦା ହୋଂନହୁନା ମାୟାନା  
 ଶୁମହତୁନା ଲୈବସି ମକୋକନି । ମାୟା ଅସି-ସଦ୍, ରଜଃ ଅମସୁଂ ତମଃ ଶୁଳ  
 ଅହମସିନା ତିନବୀ ଜଗଂକୀ ଶ୍ରୁତି ଓହିବୀ ଅମସୁଂ ପରମେଶ୍ବରଦା ଚଢ଼ଜହୁନା  
 ଲୈବୀ ଶକ୍ତିନି । ମସିନା ମରମ ଓହିହୁନା ଅମନ୍ତ ଓହିବା ପରମାତ୍ମାନା  
 ତାହିବଂସିବୁ ଶେମଲଗା ମୟାମ ଓହିବନ୍ତମ ତୌନା ମହୁଦା ଚଢ଼ଜହୁନା ଲୈବିବିନି ।  
 ମସିବୁ ଶ୍ରୀତିଦା ତାକପଦା ନନ୍ଦନା ଶ୍ରୀମନ୍ତାବତ ପୁରାଂନସୁ ଅସୁମନା ହାସ୍ୟମି—

ସ୍ବମାୟାୟା ହୃଷ୍ଟମିଦଂ ସଦସଦଜ୍ଞଜ୍ଞଂ ବିଭୁଃ ।

ପ୍ରବିଷ୍ଠ ଈୟତେ ତତ୍ତ୍ବଂସରୂପୋଽଗ୍ନିରିବୈଧସି ॥

( ଭାଗଃ ୧୧/୧/୪୧ )

“ମହମ ପୁରୁଷକ୍ତା ଶିନଧୁଂନା ଲୈବା ପରମାତ୍ମାନା ମାଗୀ ମାୟାନା ମରମ  
 ଓହିହୁନା ଫୋଂଦୋକନା ( ମୌନା ) ଅମସୁଂ ଫୋଂଦୋକ୍ତନା ( କୁପନା )  
 ଲୈବିବା ତାହିବଂସିବୁ ଶେମାଧି ; ଅହୁଗା ଶିଂଦା ଶିନଧୁଂନା ଚଢ଼ଜହୁନା ଲୈବା  
 ମୈନା ମଧ୍ୟଲ-ମଥା ସାମନା ଫୋଂଦୋକପଗୀ ମତୌଂମନା ଈଂବୁଂଡୋ ମହାକନ୍ତ  
 ମାୟାନା ଶେମଲିବା ମାଗୀ ତାହିବଂସିଦା ଚଢ଼ଜଗା ମଧ୍ୟଲ ମଥା ଅହାୟା ମଂଢ  
 ଲୋଦୁନା ଲେଢ-ଓଦୁନା ଲୈବନ୍ତମ ତୌହି ।”

ମରମ ଅସିଦଗୀ ଭଗବାନା ଅହାନବଦା ମାୟାସିବୁ “ଶୁଣମୟୀ ମମ  
 ମାୟା” (୧/୧୪)—“ଶୁଣଗୀ ମହକ ଓହିବୀ ଐଶୀ ମାୟା” ହାସ୍ୟିବିନି ।

মসিনা ধরায়পানবশিঃবু শুমহত্বনা থম্বদগী মসিগী মমিং “অবিচ্ছা”  
 হারনসু কোই। মরম অসিনা যোগদর্শনদা স্বাবু অবিচ্ছা ওইনা  
 অনুমনা হায়রি—“অনিত্যাহুচিচ্ছাংখাহনামসু নিত্যশুচি-  
 সুখাশ্রুখ্যাতিরবিচ্ছা”(২/৫)—মাঙগদবা পোৎশিংবু মাঙলোইদবনি  
 খঙবা, শেংদবা পোৎশিংবু অশেংবনি খঙবা, অরাববু লুংডাইবনি  
 খঙবা অমসুং আআ নঙবা হকচাংনচিংববু আআনি খঙবা—মসি  
 পুন্নমকসি অবিচ্ছানি (মায়ানি)। মসি অরাবা পুন্নমকী মরুনি,  
 মসি লৈরিবা মতম অতুকা মথে পোকপা-শিবা নাইবসি শোয়দবনি।  
 অসিগুহা ঈশ্বরগী মায়াসিনা শুমহত্বনা রাখল লৈতবা অপঙবশিংনা  
 পাপ তৌরিবনি, হকচাংসিবু য়োকনবা অমসুং লুংডাইনবা হোৎনবদা  
 হিংচাবগী লমচং চংলিগনি। হিংচাবগী লমচং করিনো হারবসিদি  
 ১৬ শুবা অধ্যায়দা—“দন্তো দর্পোহিভিমানশ্চ”(১৬/৪) অসিন-  
 চংবনা তাকনি। “চাউথোকপা, নাপল তৌবা, উশিভবা” অসিনচিংবা  
 পুন্নমকসি হিংচাবগী লমচংশিংনি। মরম অসিনা হায়রিবা বিশেষণ-  
 শিংসিগী মনুংদা অমন্তুংদা লৈবা নীনসু ঈশ্বরবু থৌওইদে। মনুংদা  
 মঙাসি পুন্না লৈরিবা মীশিংগী মরমদদি ঈশ্বরবু করিমন্তা নীংদে  
 হায়বসিদা করি অযুক হারগনি ॥১৫॥

অতু ওইরবদি করম করম মী-শিংনা ইবংডো নঙবু নীংই  
 হায়না হংলবদা মনুগী পাউখুম অমুন্না পৌরি—

চতুর্বিধা ভজন্তে যাত্ জনাঃ সুরুতিনোহজ্জুন।

আত্তো জিজ্ঞাসুরর্থার্থী জ্ঞানী চ ভরতর্ষভ ॥১৬॥

ଅସ୍ତ୍ରୟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା :—ଭରତର୍ଷଭ ଅର୍ଜୁନ ! = ଭରତ ଶାମ୍ଭୁଗୀୟ ମହାତ୍ମା  
 ଅଥୋଇବା ହେ ଅର୍ଜୁନ ! ଚତୁର୍ବିଧା = ମଧ୍ୟ ମରିଗୀ, ସୁକୃତିନଃ ଜନାଃ = ପୁଣ୍ୟ  
 ଭୋବା ମୀ-ଶିମ୍ଭା. ମାଂ ଭଜନ୍ତେ = ପରମେଶ୍ଵର ଓଇବା କୃଷ୍ଣ ଓବୁ ନୀଂହି,  
 ମଥୋସ୍ତ୍ର ଅହ୍ନି—ଆର୍ତ୍ତଃ = ଅରାବଦା ତାହୁନା ଲେବା ମୀ, ଅର୍ଥାର୍ଥୀ = ଲଳଧୁମ୍ଭ-  
 ନଚିବା ସଂସାରଗୀ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ ପାସ୍ତା ମୀ, ଜିଜ୍ଞାସୁଃ = ଅଥୋଇବା ତତ୍ତ୍ଵ  
 ଧର୍ମିଂବା ମୀ. ଚ = ଅମସ୍ତ୍ର, ଜ୍ଞାନୀ = ଅଥୋଇବା ଆତ୍ମତତ୍ତ୍ଵ ଧର୍ମିବା ମୀ—  
 ମରି ଅସିନି ॥୧୬॥

ଅପୂର୍ବାର୍ଥ :—ଭରତ ଶାମ୍ଭୁଗୀୟ ଅଥୋଇବା ହେ ଅର୍ଜୁନ ! ମଧ୍ୟ  
 ମରିଗୀ ପୁଣ୍ୟ ଭୋବା ମୀ-ଶିମ୍ଭା କୃଷ୍ଣ ଓବୁ ନୀଂହି, ମଥୋସ୍ତ୍ର ଅହ୍ନି—  
 ଅରାବଦା ତାହୁନା ଲେବା ମୀ ସଂସାରଗୀ ଲଳ-ଧୁମ୍ଭ ପାସ୍ତା ମୀ ତତ୍ତ୍ଵ ଧର୍ମିଂବା  
 ମୀ ଅମସ୍ତ୍ର ଆତ୍ମତତ୍ତ୍ଵ ଧର୍ମିବା ମୀ ( ଜ୍ଞାନୀ ) ମଥୋସ୍ତ୍ରାସିନି ॥୧୬॥

### ଅଥୁମ୍ଭା ବା

ଶ୍ଳୋକ ଅସିଦା ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍ ଗୀତା ମଧ୍ୟ ମରି ହାସ୍ୟବିସି ମଥୋସ୍ତ୍ରାସିନି  
 ଅହାନବଦା ତୌଥିବା ପୁଣ୍ୟ କର୍ମଶିମ୍ଭା ଅଥୋଇ-ଅହେନ ନାହିନା ଶେଷ-  
 ବଦଗୀନି । ଅହାନବଗୀ ମପୋକ୍ତା ପରମାତ୍ମାବୁ କାଉଦନା ପୁଣ୍ୟ ଧର୍ମ  
 ତୌଥିବା ଜୀବନା ମପୋକ୍ତାସିଦା ଅରାବା କର୍ମା ମତମଦା ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍  
 ନୀଂଶିଂଜବସି ଅହାନବା ଭକ୍ତଗୀ ମଞ୍ଜୁନି ; ଧର୍ମ ଓଇନା କୌରବ ସଭାଗୀ  
 ମହାୟଦା ଶ୍ରୀଶ୍ରୀମଦା ଧର୍ମ ଚିଂତା ମତମଦା ଧ୍ରୂପଦୀନା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣବୁ ନୀଂ-  
 ଶିଂଜବା ଅମସ୍ତ୍ର କୃଷ୍ଣବିନା ଧର୍ମ ଧର୍ମିନୁନା ଧର୍ମବଦା ଗଜରାଜନା  
 ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍ବୁ ନୀଂଶିଂଜବା କୌଜବା ଅସିନଚିବା ଅସିନି । ସଂସାର-ଗୀ  
 ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ ଲଳ-ଧୁମ୍ଭନଚିବା ପାସ୍ତା ଭକ୍ତଶିଂଦି ଧର୍ମ, ସୁଶ୍ରୀବ, ବିଭାବନ

অসিনচিংবা অসিনি ; অহুগা তহু খঙনীংবা ( জিজ্ঞাসু ওইবা ভক্তশিখিদি অর্জুন, উদ্ধবনচিংবনি অমসুং জ্ঞানী ভক্তদি নারদ, দুর্কাসানচিংবনি ; মথোয়না করিগুয়া অমত্ত পাস্বা তোদে, মতম পূম্মমজ্ঞা মশাগী আত্মাদা হুংঙাইহুনা লৈবা ডাক্তনি, অহুমক ওইহুনসু মথোয়না শ্রীভগবান্গী অমকপা লৈত্ববা যামনা শোলবা গুণশিংবু শক-শোন্দুনা লৈ । মরম অসিনা ভাগবত পুরাণদা অসুয়া হায়রি —

আত্মারামাশ্চ মুনয়ো নিগ্রহী অপ্যুত্ক্রমে ।

কুর্কন্ত্য হৈতুকৌং ভক্তির্মৎথন্তুতগুণো হরিঃ ॥

( ১/৭/১০ )

“অহঙ্কারগী মশক ওইবা জড় অন্তঃকরণ ( পৃক্লীং ) অমসুং চিং (চেতন) অনীগী অহানবদা অমত্ত ওইনা লৈবয়া কিশি অহু নাহোক-  
খিহুনা জ্ঞানী ওইববা মুনিশিংনা আত্মাগী হুংঙাইবা মশক অহুতদা  
হুংঙাইনা লৈববসু মতীক মগুণ চাউববা শ্রীভগবান্গী মফমদা  
অপাস্বগী মরম লৈতনা ভক্তি তোহুনা লৈ, মরমদি অসিগুয়া গুণশিং  
তিন্দুনা লৈবা শ্রীভগবান্ হরিনি ( মরম অসিনা ইংগুঙো মাগী ভক্তি  
তোদনা জ্ঞানী ফাওবসু লৈবা উমদে ) ।

মসিদা শ্রীভগবান্ মশামকনি হায়না শংশঙনা ষঙলবা ভক্ত  
অহুবা জ্ঞানীগী অর্থনি হায়না লোগদবনি, মসিদগী অতোপ্লা অর্থ  
জ্ঞানীগী ওইবা যারোই । মরম অসিনা ‘অভেদদর্শনং জ্ঞানম্’  
(কঃ উঃ ১১)—“পরমাআদাগী মশাবু খেলবা লৈতনা ষঙবসি জ্ঞাননি”  
অসুমনা উপনিযংনা হায়রি; অহুগা জ্ঞানসি লৈবা মী জ্ঞানীনি ॥১৬॥

ହାୟରିବା ଭକ୍ତ ମରସି ପୁଣ୍ୟ ଚେନବା ଡାକ୍ତା ଓହିବା ମରମନା ଅମନା  
ଅମଦଗୀ ଅଥୋଇ-ଅହେନ ନାହିଁରୋହି ହାୟନା ଚିନ୍ତନବଦା ଜ୍ଞାନୀ ଭକ୍ତ  
ସ୍ବାୟଦଗୀ ଅଥୋଇବନି ହାୟବସି ଅନ୍ୟ ନା ତାକାଜି—

ତେଷାଂ ଜ୍ଞାନୀ ନିତାୟୁକ୍ତ ଏକଭକ୍ତିବିଶିଷ୍ୟତେ ।

ପ୍ରିୟୋହି ଜ୍ଞାନିନୋଽତ୍ୟର୍ଥମହଂ ସ ଚ ମମ ପ୍ରିୟଃ ॥୧୭॥

ଭଗ୍ନୟ ବ୍ୟାଖ୍ୟାଃ—ତେଷାଂ = ହାୟସ୍ଥିବା ଭକ୍ତ ମରିଛୁଗୀ ମରୁନ୍ଦା, ଜ୍ଞାନୀ  
ବିଶିଷ୍ୟତେ = ଆତ୍ମତତ୍ତ୍ବ ନିଃଶିନ୍ଧା ଖଣ୍ଡଳବା ଜ୍ଞାନୀ ଭକ୍ତନା ସ୍ବାୟଦଗୀ ଅଥୋ-  
ଇବନି ; ମରମଦି — ନିତାୟୁକ୍ତ = ମହାକ ମତମ ପୁରୁଷକ୍ତା ଭଗବାନ୍ ଐଞ୍ଚୋନ୍ଦା  
ପୁରୁଷ ଶିଂଜିନ୍ଦୁନା ଲେ ; ଏକଭକ୍ତିଃ = ଅତ୍ତ୍ବା ମଶାଦଗୀ ଭଗବାନ୍ ଏବୁ  
ଅତୋମ୍ମନି ଖଣ୍ଡନା ଅମତ୍ତମକନି ଲେଖୁନା ଭକ୍ତି ତୋହି ହାୟବଦି ନିଃଶି, ହି =  
ମରମ ଅସିଦଗୀ, ଜ୍ଞାନିନଃ = ଭଗବାନ୍ ଏବୁ ମଶାମକନି ଖଣ୍ଡଳବା ଜ୍ଞାନୀଛୁଗୀ,  
ଅହଂ = ଭଗବାନ୍ ଏସି, ଅତ୍ୟର୍ଥଃ ପ୍ରିୟଃ = ମଶାଗୀ ଆତ୍ମା ଓହିବଦଗୀ ସାମନା  
ରୁଂଶିକମ ଓହି, ଚ = ଅତ୍ତ୍ବା, ସଃ = ଜ୍ଞାନୀ ମହାକତ୍ତ୍ବ, ମମ ପ୍ରିୟଃ =  
ଭଗବାନ୍ ଏଗୀ ଈଶାମକ ଓହିବଦଗୀ ସାମନା ରୁଂଶିବା ମଶକନି ॥୧୭॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥଃ — ଭକ୍ତ ମରିଛୁଗୀ ମରୁନ୍ଦା ଜ୍ଞାନୀ ଭକ୍ତ ସ୍ବାୟଦଗୀ  
ଅଥୋଇବନି, ମରମଦି ମହାକ ମତମ ପୁରୁଷକ୍ତା ଭଗବାନ୍ ଐଞ୍ଚୋନ୍ଦା ପୁରୁଷ  
ଶିଂଜିନ୍ଦୁନା ଲେ, ଭଗବାନ୍ ଏବୁ ମଶାମକନି ହାୟନା ଅମତ୍ତ ଓହିନା ଲେଖୁନା  
ଭକ୍ତି ତୋହି । ମରମ ଅସିଦଗୀ ଜ୍ଞାନୀଛୁଗୀ କୃଷ୍ଣ ଏସି ମଶାଗୀ ଆତ୍ମା  
ଓହିବଦଗୀ ସାମନା ରୁଂଶିକମ ଓହି, ଅତ୍ତ୍ବା ମହାକ ଅତ୍ତ୍ବ କୃଷ୍ଣ ଏଗୀ ଈଶାମକ  
ଓହିବଦଗୀ ସାମନା ରୁଂଶିବା ମଶକନି ॥୧୭॥



## অথুঙ্গা বা

অরাবা কোকহনীংচনা অমসুং শেল-খুম পামহুনা শ্রীভগবান্গী  
 ভক্তি তোবা সকাম ভত্ত শিংদি মথোয়না অপাস্থা পোৎশিংবু ফংলবা  
 মতুংদা শ্রীভগবান্ব কাউথোকই, ভক্তি তোবা অমসুং নীংবা লায়-  
 থোকলকই। মসি পুন্নমকসিগী মরমদি মথোয়না শ্রীভগবান্ব মপুনি  
 খন্দুনা মথোয়দগী অতোপ্পনি হায়বসি লেঙ্গদগীনি। মপুগী সেবা  
 তোবসি মশাগী ওইজবা থিবদগীনি, ওইজবা অহু ফংলবদি মপুবু  
 লাংথোকলকই, মাগী সেবা পুন্নিং চঙনা তোনীংদবা অসিনচিংবা  
 ওইরকই। ব্যবহারদা মী-শিংনা মসিবু নীংথিনা খঙুচুনা লৈরিবনি।  
 সেবক ওইবা মীনা অহুমনা তৌরবদি মপু ওইরিবা অহুমনসু মথোয়বু  
 শোয়দনা লায়থোকনি হায়বা অসি ময়েকনি। অহুমক ওইচুনাশু  
 শ্রীভগবান্দি কনা অমত্তবুসু লায়থোক্তে, শ্রীভগবান্দি পুন্নমকী মফমদা  
 অমত্ত ওইনা মীচঙ-মীথায় নাইদনা চপ মান্ননা য়েংলিবনি, সূপনা  
 জীবশিংনা তৌবগী মতুং ইল্লা মহস্ব পীবিবা মক্তনি। তহুগা সকাম  
 ভক্তশিং অসিদগীদি নিষ্কাম ভক্তনা অমুক হেন্না ফৈ, মথোয়দি  
 উস্বমথৈ মশাগী অপাস্থা থাদোক্তুনা শ্রীভগবান্গী পেন্নবদা তৌচুনা  
 ইবংঙো মাবু ফংনবা অমসুং খঙনবা ভক্তি তোই। অহুমক ওইচুনাশু  
 শ্রীভগবান্ব মথোয়দগী অতোপ্পনি খঙবদগী মশা মশাগী আত্মাবু  
 মথোয়না মুংশিবা অহুগুমনা শ্রীভগবান্ব মুংশিদে, থরা লায়থোকনা  
 থমই। অহুগা জ্ঞানী ওইবা ভক্তদি শ্রীভগবান্ব শংগুনা মশাগী  
 আত্মামকনি খঙই, শ্রীভগবান্দি অতোপ্পা পোৎ অমত্ত অশেংবনি  
 হায়না উদে, শ্রীভগবান্ নন্তবা উরিবা পোৎ পুন্নমকপু মঙদা উবা

পোংশিংগী মতোগুয়া খঙই। মরম অসিনা পোং পুন্নমক অহুগী  
 অপায়া খাদোক্তনা মশামকী আত্মা ওইবা শ্রীভগবান্‌বু মতম  
 পুন্নমক্তা কাউদনা নীংবদগী জ্ঞানী ভক্ত খায়দগী অথোইবনি তাকপনি।  
 মসিদা নন্তনা আত্মাদগী হেনগৎনা নুংশিবা যাবা পোং অমত্ত  
 লৈতবা মরমদগী অমসুং শ্রীভগবান্‌ মশামক জ্ঞানীগী আত্মা ওইবদগী  
 ইবুংঙো মহাক জ্ঞানীগী স্বামনা নুংশিবা শক্তম ওই। ঞ্চতিনসু  
 অসুমনা হায়রি—“তদেতৎপ্রেয়ঃ পুত্রাং প্রেয়ো বিভাং  
 প্রেয়োহনন্মাং সৰ্ব্বস্মাদান্তরো যদয়মাত্মা” (৮: ৪/৪/২২)—  
 “পুন্নমকী মনুং চন্না লৈরিবা আত্মাসি মচাদগী হেন্না নুংশিবা মশকনি,  
 লল-খুমদগী হেন্না নুংশিবা মশকনি, অতোপ্পা পুন্নমক্তগী হেন্না নুংশিবা  
 মশকনি।” অসুমনা ঞ্চতিনা হায়রিবা রা অসিবু জীব পুন্নমকনা  
 সংসারসিদা হিংছনা লৈননবা হোংনবা মতমদা খঙনরিবনি, মসিদা  
 থোইনা হায়ফম লৈতে। অহুগা অতোপ্পগী মফমদা নুংশিরিবা অহুসু  
 মশা-মশাগী নুংঙাইনবগীদমকনি, অতোপ্পগী নুংঙাইনবা নন্তে।  
 মসিবুসু ঞ্চতিনা অসুমনা হায়রি—ন বা অরে পতু্যঃ কামায়  
 পতিঃ প্রিয়ো ভবত্যাগ্ননস্ত কামায় পতিঃ প্রিয়ো ভবতি।  
 ন বা অরে জায়ায়ৈ কামায় জায়া প্রিয়া ভবত্যাগ্ননস্ত কামায়  
 জায়া প্রিয়া ভবতি .... ন বা অরে সৰ্ব্বস্য কামায়  
 সৰ্ব্বং প্রিয়ং ভবত্যাগ্ননস্ত কামায় সৰ্ব্বং প্রিয়ং ভবতি।”  
 (৮: ৪/৪/৫)—“যাজ্ঞবল্ক্যনা মাগী নুপী মৈত্রেয়ীবু অসুমনা হায়—  
 “হে মৈত্রেয়ী! নুপীনা মপুরোইববু নুংশিরিবসি মপুরোইবহুগী নীংবা  
 থুংসনু, মহাক নুংঙাইসনু হায়না নুংশিবা নন্তে, নুপী অহুনা মশাগী

নীংবা থুনবা অমসুং নুংঙাইনবা মপুরোইববু নুংশিবনি। হে মৈত্রেয়ী ! নুপানা মাগী নুপীবু ( মতুবু ) নুংশিরিবসিসু মতুবু নুংঙাইসনু অমসুং মাগী নীংবা থুংজসনু হায়না নুংশিবা নত্তে ; নুপা অতুনা মশাগী আত্মাগী নুংঙাইনবা অমসুং নীংবা থুনবা মতুবু নুংশিবনি। অরে মৈত্রেয়ী ! পুন্নমকনা পুন্নমকপু নুংশিরিবসি পুন্নমক নুংঙাইসনু অমসুং পুন্নমকী নীংবা থুংসনু হায়না নুংশিবা নত্তে, মশা মশাগী আত্মাগী নুংঙাইনবা অমসুং নীংবা থুনবা পুন্নমকনা পুন্নমকপু নুংশিবনি।” মরম অসিনা—“আত্মা বা অরে দ্রষ্টব্যঃ শ্রোতব্যো মন্তব্যো নিদিধ্যাসিতব্যঃ” ( বৃঃ উঃ ২/৪/৫ )—“হে মৈত্রেয়ী ! আত্মাবু শংশঙনা খঙগদবনি, মতুগীদমক ( শংশঙনা খঙনবগীদমক ) আত্মাগী মরমদা তাগদবনি ( শ্রবণ তৌগদবনি ), তারগা বিচার ( মনন ) তৌগদবনি, অমসুং বিচার তৌরগা নিদিধ্যাসন ( আত্মাবু শংশঙনা খঙনবা সমাধিগী অভ্যাস ) তৌগদবনি।” মরম অসিনা আত্মাবু শ্রীভগবান্‌মকনি হায়না শংশঙনা খঙলবা জ্ঞানীগীদমক শ্রীভগবান্‌ খ্বায়দগী হেন্না নুংশিবগী মশকনি হায়বসিদা করি চিন্‌ফম লৈগনি ? মতৌ অতুমনা শ্রীভগবান্‌গীদমকসু জ্ঞানী সাক্ষাৎ মশামক ওইবা মরমদগী খ্বায়দগী হেন্না নুংশিফম ওইবা শোয়দবনি। অশেংবা মওঙদা জগৎ পুন্নমকসি শ্রীভগবান্‌দগী অতোপ্লা অমা নত্তে হায়বসিবুদি শ্রুতিশিঃনা ( বেদনা ) লাউতুনা তাকলি। মসিবু তাক্তবা উপনিষৎ অমত্ত লৈতে। পুরাণশিঃসু মমৈখঙদা তত্ত্ব ওইনা মসিবু তাকপা ঙাক্তনি। খুদম ওইনা অধ্যাত্মোপনিষৎপু লৌসী—“ন প্রত্যগ-ব্রহ্মণোৰ্ভেদং কদাপি ব্রহ্মসর্গয়োঃ” ( অঃ উঃ ৪৬ )—‘পুন্নমজ্ঞা

চতুর্হনা লৈরিবা আত্মা অমসুং ব্রহ্মদা, অহুগা ব্রহ্ম অমসুং জগতা  
কদোঁউদনসু খেরবা লৈতে ।” “একমেবাদয়ং ব্রহ্ম নেহ নানাস্তি  
কিঞ্চন” ( অঃ উঃ ৬৩ )—“সূপনা অমত্তং ওইবা অমসুং অনীশ্ববা  
লৈতবা ব্রহ্মনি. মণ্ডোন্দা ময়াম ওইবা করিগুয়া পোং অমত্ত লৈতে ।”  
মরম অসিনা জীবশিংবু অপুনি হায়না লোরগা পরমাত্মাগী শরুক  
ওইনা জীবশিং অমসুং জগৎপু শ্রীভগবান্গী অশেংবা হকচাংনি  
হায়না লোরগা অমত্ত ওইবনি অসিনাচিংবা হায়বসি লোবা যাবা  
নস্তে । যুক্তিনা মরম ওইহুনা বিচার তৌরবসু মসি ওইথোক্তবনি ।  
মতুংদা মতাংগী মতুং ইন্না মসিগী মরমদা বিচার তৌগনি ॥১৭॥

অহু ওইরবদি অরাবা ফংহুনা লৈবনচিংবা ভক্ত অহুমগী  
মথক্তা নহাকী লুংশিবা লৈতরে হায়না চিংনরবদা মহুগী পাউথুমবু  
অসুমনা হায়রি—

উদারাঃ সৰ্ব্ব এবৈতে জ্ঞানী আত্মৈব মে মতম্ ।

আস্থিতঃ স হি যুক্তাত্মা মামেবাত্তত্ত্বমাং গতিম্ ॥১৮॥

অস্বয় ব্যাখ্যা :—এতে সৰ্ব্বে=অরাবা ফংহুনা লৈবা ভক্ত,  
লল-থুম পাস্বা ভক্ত অমসুং তত্ত্ববু খঙনীংবা ভক্ত মখল অহুমসিগী  
ভক্ত পুন্নমকসি, উদারাঃ এব=অথোইবা অমসুং কৃষ্ণ ঐনা লুংশিবা  
জ্ঞাতনি ; তু=অহুমনমক ওইহুনসু, জ্ঞানী=জ্ঞানী ওইবা ভক্তসিদি,  
মে আত্মা এব=কৃষ্ণ ঐগী আত্মামকনি হায়বসি, মতম্=অশেংবা  
অমসুং অরেপ্পা বানি, হি=মসিগী মরমদি, সঃ=জ্ঞানী ভক্ত অহুনা,  
যুক্তাত্মা=মতম পুন্নমক্তা কৃষ্ণ ঐণ্ডোন্দা পুক্রিং থিংজিন্দুনা, অহুত্তমাং

গতিং = ঋষদগী অথোইবা খুৰম, মাং এব = কৃষ্ ঐমক্তবু, আস্থিতঃ  
= ফংগে ( ঐডোন্দা তিনগে ) হায়না লেপথ্রে ॥১৮॥

অপূনবা অর্থ :—অরাবা ফংদুনা লৈবনচিবা ভক্ত পুন্নমক  
অসি অথোইবা অমসুং হুংশিবা ডাক্তনি, অহুমনা ওইববসু জ্ঞানী  
ওইবা ভক্তসিদি কৃষ্ ঐগী আজ্জামকনি হায়বসি অরেন্ধা রানি।  
মরমদি মহাকনা কৃষ্ ঐডোন্দা পূকীং থিংজিন্দুনা ঋষদগী অথোইবা  
খুৰম কৃষ্ ঐমক্তবু ফংগে হায়না লেপথ্রে ॥১৮॥

### অথুগ্না বা

তাইবং অসিদা লেঙলি-পাল্লিবা পুন্নমকসি শ্রীভগবান্ বাসুদেব  
কৃষ্দগী অতোগ্না অমা নত্তে, মাগী যোগ মায়ানা মরম ওইদুনা  
মডোন্দা পুন্নমকসি উবদনি। মহুদসু অন্তঃকরণ ( পূকীংগী মশক )  
ওইবা উপাধিশিংনা খায়দোকপদগা জীব পুন্নমকসি মশীং নাইদনা  
তোপনা তোপনা ময়াম ওইবগুম তৌরিবনি। মথোয়শিংদুগী  
মমুংদা মশা মশামকপু শ্রীভগবান্ বাসুদেবমকনি খঙদবা জীবশিংনা  
অরাবা ভাবনচিবা মতমদা মহুদগী নাস্থোকনবা মথোয়না শ্রীভগবান্  
মথোয়দগী তোডান্না খন্দুনা ভক্তি তোজবনি অহুগা শ্রীভগবান্  
মথোয়না খনবা অমসুং পামবা অহুগী মতুং ইগ্না মথোয়গী মফমদা  
লমচং চংপনি। মসিবু অহানবদা শ্রীভগবান্ মশামকনা অসুমনা  
হায়শ্রিবনি—“যে যথা মাং প্রপত্ত্বন্তে তাংস্তথৈব ভজামহ্যম্”  
( শ্রীতা ৪/১১ )—“মী-শিং অহুনা মওঙ অহুমনা ঐবু নীংজৈ, মথোয়  
অহুবু মওঙ অহুমক্তদা ঐনা কৃপা তৌবি।” মরম অসিনা শ্রীভগবান্

ଅଜ୍ଞାନୀ ଓହିବା ଭକ୍ତଶିଂଖୀ ମହମଦଦି ମଥୋୟନା ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍‌ବୁ ତୋପନା  
 ଧନବା ଅହଂମନା ମଥୋୟବୁ ତୋପନା ଧଂବଂଶୁମ ଚୌହନା ଥନ୍ନି ଅମନ୍ତୁ  
 ମଥୋୟନା ଅପାନ୍ତା ଅହ ଥୁନବା ଚୌବି । ଅହଂଗା ଜ୍ଞାନୀ ଭକ୍ତଦି ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍‌ବୁ  
 ସାକ୍ଷୀଂ ମଶାମକନି ଆତ୍ମାନି ହାୟନା ଲେଖି । ମସିବୁ ଶ୍ରୀତନିନ୍ତୁ ଅସୁମନା  
 ହାୟରି—“ଅହମେବାକ୍ଷରଂ ବ୍ରହ୍ମ ବାସୁଦେବାଧ୍ୟାତ୍ମହୟମ୍” ( ନାଃ ପଃ  
 ଓଃ ୭/୨୦ )—“ବାସୁଦେବ ହାୟନା କୌବା, ଅତୋମ୍ନା ଅନୀଶ୍ଵବା ପୋଂ  
 ଲୈତବା ଅମନ୍ତୁଂ ଅମାଓ-ଅତା ଲୈତବା ବ୍ରହ୍ମହ୍ ଐମକନି ।” ମତୌ ଅସୁମନା  
 ଶଂଶଓନା ପରବ୍ରହ୍ମବୁ ମଶାମକନି ଧଂବଲବା ଜ୍ଞାନୀ ଅହ୍‌ବୁଦି ଶ୍ଳୋକସିଦା  
 ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍‌ସୁ—“ଜ୍ଞାନୀଦି ଐଶୀ ଆତ୍ମାମକନି ହାୟବସି ଅରେମ୍ନା ରାନି”  
 ହାୟବନି । ଅସିଶ୍ଵା ଜ୍ଞାନୀ ହିଂହୁନା ଲୈରିଠୈଶୀ ମତମଦା ଅନ୍ତଃକରଣ  
 ଉପାଦିନା ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍‌ଦଶୀ ତୋପନା ଉବଂଶୁମ ଚୌରବନ୍ତୁ ପ୍ରାରବ୍ଧ କର୍ମ  
 ଲୋହିହୁନା ଶିବମକ୍ତଦା ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍‌ଦା ତିନ୍ଦୁନା ଅଥୋହିବା ଅରାନଧୁବମ ଫଂଟି  
 ହାୟବସିବୁନ୍ତୁ ଶ୍ଳୋକସିଦା ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍‌ ତାଶେଂ ତାଶେଂନା ତାକଲି ॥୧୮॥

ଅସିଶ୍ଵା ଜ୍ଞାନୀସି ସଂସାରସିଦା ସାମନା ତାଓହି ହାୟନା ଥାଗଡୁନା  
 ଅସୁମନା ହାୟରି—

ବହୁନାଂ ଜନ୍ମନାମନ୍ତେ ଜ୍ଞାନବାନ୍‌ ମାଂ ପ୍ରପଢ୍ଵତେ ।

ବାସୁଦେବଃ ସର୍ବମିତି ସ ମହାତ୍ମା ସୁଦୂର୍ଭଃ ॥୧୯॥

ଅନ୍ଵୟ ବ୍ୟାଖ୍ୟା :—ବହୁନାଂ ଜନ୍ମନାଂ=ମପୋକ ମୟାମଶୀ, ଅନ୍ତେ=  
 ମମୈଦା ( ଅରୋହିବଦା ), “ବାସୁଦେବଃ ସର୍ବମ” ଇତି=“ଲେଓଲି-ପାଲ୍ଲିବା  
 ପୁଲ୍ଲମକସି ବାସୁଦେବ ଭଗବାନ୍‌ମକ୍ତନି” ଅସୁମନା ଲେଖୁନା, ଜ୍ଞାନବାନ୍‌=  
 ଶଂଶଓନା ଧଂବଲବା ଜ୍ଞାନୀ ଭକ୍ତନା; ମାଂ ପ୍ରପଢ୍ଵତେ=କୃଷ୍ଣ ଐବୁ ନିଂହୁନା

ভক্তি তোহুনা লৈ, স মহাত্মা = অসিগুহা জ্ঞানী ওইবা মহাত্মাসি,  
সুহৃৎভ = যান্না ফংউমদবনি ॥১৯॥

অপূনবা অর্থঃ—মপোক ময়ামগী মমৈদা “পূম্মকসি বাসুদেব  
ভগবান্‌মত্তনি” অসুমনা খঙলবা জ্ঞানী ভক্তনা কৃষ্ণ ঐবু নীংছুনা  
ভক্তি তোহুনা লৈ, অসিগুহা জ্ঞানী মহাত্মাসি ফংউমদবনি হায়বদি  
য়ামনা তাংই ॥.১৯॥

### অত্থান্না বা

পূম্মকসী মশক ওইনা শ্রীভগবান্‌বু খঙবসি মপোক অমত্তদা  
নৈবা পুণ্য কৰ্ম্মনা ওইবা যাবা থোক্তে । হৌখিবা মপোক কয়া-  
নতা খর খরদং তোখিবা অমসুং তুংদুনা লৈবা পুণ্যশিংহ পূনশিল্লগা  
মমৎদা অবোইবা ওইনা ফংবা মপোক অত্থদা জ্ঞানসি ফংছুনা  
জ্ঞানীনা প্রারদ্ধ কৰ্ম্ম লোইববদা শ্রীভগবান্দা তিল্লিবনি । মসিবু  
শ্রীভগবান্না অহানবমত্তদা হায়থ্রে—

মন্তব্যাগাং সহশ্রেষু কশ্চিদ্ যততি সিদ্ধয়ে ।

যততামপি সিদ্ধানাং কশ্চিৎপাং বেত্তি তদ্বতঃ ॥

( গীতা ৭/৩ )

মরম অসিনা জ্ঞানসিবু যামনা লায়না মী খুদিংমকনা ফংবা  
উনদ, মবাইবক ফংবা মীদনা জ্ঞানসিবু ফংলগা পোকপা-শিবা নাইবা  
সংসারসিদা অমুক হান্না লাক্রিবনি । মরম অসিনা “অন্তে” হায়বা  
সহয়শিনা মপোক ময়ামগী মমৈদা অরোইবা মপোক্তা মীনা জ্ঞান  
য ই হায়না শ্রীভগবান্না তাকপনি । শ্রুতিনসু অসুমনা হায়রি—

“ব্রহ্মবেদ বৈশ্বেভ ভবতি” ( মুঃ উঃ ৩/২/৯ ) “ব্রহ্মবু খণ্ডবা মী  
ব্রহ্মমক ওই।” “ব্রহ্মরূপতয়া পশ্যন্ ব্রহ্মৈব ভবতি স্বয়ম্.”  
( অন্নঃ উঃ ২/১৪ )—“তাইবংসিব ব্রহ্মগী মশক ওইনা উরবা মীছ  
মশামক ব্রহ্ম ওই।” মতো অশুমনা ব্রহ্মজ্ঞান ফলবা মতুংদা অমুক  
হুয়া মপোক ফলবা কর্ম পূম্মক মাঙখি। মসিবুশ্ব অশুমনা তাকলি—

ভিষ্ঠতে হৃদয় গ্রহিষ্টিচদ্যন্তে সর্বসংশয়াঃ।

ক্ষীয়ন্তে চাস্য কৰ্ম্মাণি তস্মিন্দৃষ্টে পরাংবরে ॥

( মুঃ উঃ ২/২/৮ )

“পরাবর” হারবদি—পরব্রহ্ম অমসুং অবরব্রহ্মবু শংশণ্ডনা  
খণ্ডলবদা মীছগী কর্ম পূম্মক মাঙখি, পুরীংদা চিং ( চেতন ) অমসু  
ছড ( অচেতন ) অনীগী অমন্ত ওইনা কিশি কিহুনা লৈরম্বু নাহোকখি,  
অছুগা জ্ঞানীছগী মীংয়েংদা চিংনবা যাবা অনীশ্ববা পোং অমন্ত  
লৈতবদগী মাগী চিংনবা পূম্মকসু পূম্মকোক কোকই। মসিদা  
পরব্রহ্মদি নির্বিশেষ, নিগুণ অমসুং নিরাকার ওইনা লৌগদবনি,  
অছুগা অবরব্রহ্মবু সবিশেষ, সগুণ অমসুং নিরাকার নহুগা সাকার  
ওইনা লৌগদবনি। পরব্রহ্মমক মঙোন্না শক্তি ওইনা চঙজুহুনা  
লৈবী অমসুং গুণ অছুমনা তিনবী মায়ানা মরম ওইহুনা অবরব্রহ্ম  
ওইবনি ; অশেংবা মঙঙদদি নির্বিকার অমসুং নির্বিশেষ ব্রহ্ম নহুনা  
অবরব্রহ্ম অতোন্না অমা নহুে, সূপনা মায়ী উপাধিনা মরম ওইহুনা  
গুণ লৈবা অমসুং অবতারনচিংবা লৌদুনা মঙঙ লৈবগুম তৌবদান।

মসিদা কনা কনাগুহুনা ব্রহ্ম অশেংবা শক্তমদা নিগুণ অমসুং  
নির্বিশেষবনি ( অথোই-অহেন লৈতনা চপ মান্না লৈবনি ) হারবংসিবু





বহুনাং জন্মনামন্তে জ্ঞানবান্ মাং প্রপদ্যতে ।  
বাহুদেবঃ সৰ্ব্বমিতি স মহাত্মা সূত্নশ্চ ॥



যানীন্দ্রনা সূপনা সবিশেষ ( অথোই-অহেন নাইবা ) অমসুং সগুণ  
 ( গুণ লৈবা ) ব্রহ্মনি হায়বসি য়ারগা নির্বিশেষ অমসুং নিগুণবু  
 তাকপা ঞ্চতি ( বেদগী রাহয় ) অমসুং পুরাণগী রাহয়শিংবু, খঙন-  
 খঙনা অমসুং উনা-উনা খঙদবগুম অমসুং উদবগুম তৌনা লৈথোকই,  
 অতুগা সগুণ অমসুং সবিশেষবু তাকপা রাহয়শিংদবু প্রমাণ ওইনা  
 পাছনা মীগী মমিত্তা উফুল চাইশিল্লগা নত্তবা অর্থ তৌনবা হোংনৈ।  
 খুদম ওইনা হায়বদি—নিগুণগী অর্থ অসুমনা তোই—“প্রাকৃত  
 গুণ লৈতবা অমসুং অপাকৃত গুণশিংনা থনা লৈবসি নিগুণনি।”  
 অতুনা অসিগুণা অর্থসিবু তাকপা ওয়া প্রমাণদি অমত্ত পৌদে,  
 মনীঃ তমনা মথোয়না পাস্বা অর্থ তৌছনা লৈ। মথোয়না প্রমাণনি  
 হায়না য়ারিবা অমসুং লৌরিবা উপনিবং অমসুং পুরাণনচিংবা  
 পুন্নমত্তা পরমাত্মাবু অশেংবা শকতমদা নিগুণ, নির্বিশেষ অমসুং  
 নিরাকার ওইনা লৌবা ঙাঙনি। খুদম ওইনা হায়বদি—মথোয়না  
 পরমাত্মাবু সগুণ অমসুং সবিশেষ সিদ্ধ তৌনবগীদমক শ্বেতাশ্বেতর  
 উপনিবংকী রাহয় কয়ামুক প্রমাণ ওইনা পী। অতুবু মতুদা ইরিবা—  
 “সৰ্বভূতাধিবাসঃ সাক্ষী চেতা কেবলোনিগুণশ্চ” (৬/১১)—  
 হায়বা শরুক অসিবুদি থাদোকই। মসিগী অর্থদি—“অচং-চত্ত  
 তাইবং পুন্নমকী চঙজফম তুংনফম ( অধিষ্ঠান ) ওইবা, পুন্নমকপু  
 ঙাংহোক্তনা তোপনা সাক্ষী ওইনা লৈবা চৈতন্যগী ( জ্ঞানগী ) মশক  
 ওইবা, মহাক নত্তবা অনীশ্ববা পোং তমত্ত লৈতবা অমসুং গুণ অমত্ত  
 লৈতবা নির্বিশেষ পরমাত্মানি।” মসিদা “নিগুণ” অমসুং “নির্বিশেষ”  
 রাহয় মনীসিগী অশেংবা অর্থ অসুমনা ওইগনি—“নিগুণতাং গুণা

যস্মাদিতি নিগুণঃ—“মণ্ডোন্দগী গুণ পূম্নমক চৎথোকত্রবদ্ব  
নিগুণ কোই।” “নিগুণতাঃ বিশেষাঃ যস্মাদিতি নির্বিশেষঃ”—  
“মণ্ডোন্দগী অথোই অহেন ওইবা বিশেষ পূম্নমক চৎথোকত্রবা অদ্ব  
নির্বিশেষ কোই।” মসিবু অহানবদা “নির্দোষং হি সমং ব্রহ্ম”  
(৫/১৯) অস্মমনা শ্রীভগবান্না হায়ত্রে। মসিদা “নিরাদয়ঃ  
ক্রান্ত্যাভ্যর্থো পঞ্চম্যা”—বার্ত্তিক সূত্র অসিনা সমাস তোছনা  
ব্যাকরণগী মতুং ইল্লা সিদ্ধ ওইবা নিগুণনচিংবা রাহয়শিংনি। অতুগা  
বিষ্ণুপুরাণ, শ্রীমদ্ভাগবত-নচিংববুসু মথোয়না মকোক ওইবা প্রমাণ  
ওইনা লৌই। অত্বু মতুদসু অস্মমনা ইরি—“রূপবর্ণাদিনির্দেশ-  
বিশেষণবিবর্জিতঃ” (বিষ্ণু পুঃ ১/২/১০)—“পরমাত্মা মশক-মওঙ-  
-মচু-মিং-বিশেষণ ( গুণ ) লৈতবনি।” “নমো নমোই বিশেষত্বং  
ত্বং ব্রহ্মা ত্বং পিনাকধ্বক্” ( বিষ্ণুপুঃ ১/৯/৬৯ )—“দেবতাশিংনা  
বিষ্ণুগী স্তুতি অস্মমনা তৌই—ইবুংঙো নহাকপু হন্বা হন্বা থুরুমজরি,  
নহাক্তি নির্বিশেষনি, অত্বমক ওইছনসু নহাক ব্রহ্মানি (চতুমুখনি),  
নহাক পিনাক লীকুং পায়বা মহাদেবনি।”

মতুংদা মতাংগী মতুং ইল্লা বিষ্ণুপুরাণগী প্রমাণ যামনা পীগনি ;  
হৌজিক শ্রীমদ্ভাগবত পুরাণদগীসু প্রমাণ খরা লৌসি—

স এবেদং সসজ্ঞাগ্রে ভগবান্নাশ্রমায়ায়।

সদসদরূপয়া চাসৌ গুণময়্যাঃ গুণো বিভূঃ ॥

( ভাগঃ ১/২/৩০ )

শ্রীভগবান্ ইবুংঙো মহাকনা সত্ব, রজঃ অমসুং তমঃ গুণ অহমগী  
মশক ওইবী, লৈ হায়না উরবসু অশেংবমক্তি মতম অহমত্তা লৈতবী

মশাগী মায়ানা মরম ওইছনা লৈশেমগী অহোবদা তাইবংশিবু শেমখি, অশেংবমক্তি মহাক অগুণনি হায়বদি নিগুণনি অমসুং শীনথুংনা লৈবনি ।

সদ্ধং রজস্তম ইতি নিগুণস্য গুণাস্ত্রয়ঃ ।

স্থিতি সর্গনিরোধেষু গৃহিতা মায়া বিভোঃ ॥

( ভাগ ২/৫/১৮ )

“শীনথুংনা লৈবা অমসুং অশেংবমক্তি নিগুণ ওইবা পরমাত্মাগী সদ্ধ, রজঃ, তমঃ গুণ অহম লৈ ; অছুগা ইবুংডো মহাকনা মায়ানা মরম ওইছনা লৈশেম ডাকপা মতমদা সদ্ধ গুণ লৌদুনা বিয়ুং ওইনা লৈ, লৈশেমদা রজোগুণ লৌদুনা ব্রহ্মা ওইনা লৈ, অছুগা লৈশেম মাঙহনবা মতমদা তমোগুণ লৌদুনা রুদ্র ওইনা লৈ ।” “নিগুণং নিত্যমদ্বয়ম্” ( ভাগ: ২/৬/৩৯ )—“পরমেশ্বর নিগুণনি, নিত্যনি অমসুং অনীশুবা লৈতবনি ।” মসিদি শ্রীমদ্ভাগবতকী অহোবগী রানী ; লোইবা ফাওবদা অসিগুস্থা রানা থল্লা লৈরিবনি । ফীবমসিদা পরমাত্মা নির্বিশেষ ওইবা যাদে হায়বসি করমনা সিদ্ধ তৌগনি ? স্থপনা সবিশেষপু য়ারগা নির্বিশেষবু য়াদবা কাঙবুনা উপনিষৎ অমসুং পুরাণ-নচিংববু করমনা প্রমাণনি হায়না য়াগনি ; মসি পূন্মক-সিবু নীংখিনা বিচার তৌগদবনি । পরমাত্মাগী অশেংবা মঙঙবু নিগুণনি লৌদুনা বিছরনা মৈত্রেয়গী মফমদা অসুমনা হংই—

ব্রহ্মন্ কথং ভগবতশ্চিন্মাত্রস্যাহবিকারিণঃ ।

লীলয়া চাপি যুজ্যেরনিগুণস্য গুণাঃ ক্রিয়াঃ ॥

( ভাগ: ৩/৭/২ )

“ହେ ବ୍ରହ୍ମନ୍ । ନୂପନା ଜ୍ଞାନଗୀ ମଶକ ଓହିବା, ମଓଢ଼ ଓହ୍ଲୋକପା  
ଲୈତବା ଅମସୁଂ ଶୁଣ ଅମତ୍ତ ଲୈତବା ( ନିଶ୍ଚୁର୍ଣ୍ଣ ଓହିବା ) ଇବୁଂଢ଼ୋ ମାଗୀ  
ଶୁଣଶିଂ ଅମସୁଂ କ୍ରିୟାଶିଂ ( ମତୀକ ମଶୁଣ ଅମସୁଂ ଥବକଶିଂ ) ଲୀଳା  
ଓହିନା ଫାଓବସୁ କରମନା ଓହିବା ଯାଗନି ?”

ସବିଶେଷବାଦୀଶିଂଗୀ ମତୁଂ ଇଲ୍ଲବଦି ମସିଦା ମୈତ୍ରେୟନା—“ହେ  
ବିହ୍ନୁ ! ନଢନା ହଂଲିବସି ନିଶ୍ଚୁର୍ଣ୍ଣଗୀ ଅର୍ଥ ଖଣ୍ଡଦହନା ତୌରିବନି, ନିଶ୍ଚୁର୍ଣ୍ଣଗୀ  
ଅର୍ଥ ଶୁଣ ଲୈତବା ହାୟବା ନଡ୍ଡେ, ପ୍ରାକୃତ ଶୁଣ ( ଜୀବଶିଂଗୀ ପ୍ରକୃତିଦଗୀ  
ଓହିବା ଶୁଣ ) ଭଗବାନ୍ଦା ଲୈତ୍ରବସୁ ଅପ୍ରାକୃତ ଶୁଣ ( ପ୍ରକୃତିଗୀ ନଡ୍ଡବା  
ଅତୋମ୍ନା ଶୁଣଶିଂ ) ଲୈ ହାୟବସି ନିଶ୍ଚୁର୍ଣ୍ଣଗୀ ଅର୍ଥନି” ଅସୁମନା ପାଉଥୁମ୍  
ପୀରମଗଦବନି । ଅଛବୁ ମୈତ୍ରେୟନଦି ମସିଗୀ ପାଉଥୁମ୍ ଅସୁମନା ପୀରି—

ସେୟଂ ଭଗବତୋ ମାୟା ସନ୍ନୟେନ ବିରୁଦ୍ଧାତେ ।

ଈଶ୍ବରସ୍ୟ ବିଯୁକ୍ତସ୍ୟ କାର୍ପାଂୟାୟୁତ ବନ୍ଧନମ୍ ॥

( ଭାଗ: ୩/୧/୨ )

“ମତ୍ତମ ପୁମ୍ନମକ୍ତା ମୁକ୍ତ ଓହିବା ( ମନୀଂ ତମନା ଲୈବା ) ପରମାତ୍ମାଗୀ  
ଅଶୋନବା ଅମସୁଂ ଅପୁନବନଚିଂବସି ଯୁକ୍ତିନା ବିଚାର ତୌରିବଦି ଅମତ୍ତ  
ଲୌବା ଯାବା ନଡ୍ଡେ, ଅଛମକ ଓହିଛନସୁ ମସି ପୁମ୍ନମକସି ଇବୁଂଢ଼ୋ ମାଗୀ  
ମାୟା ଅଛନା ଓହିରିବନି ।”

ମସିଗୀ ମନିଂ ମାୟାବାଦନି, ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍ନା ତୌରିବା ପୁମ୍ନମକ ମାଗୀ  
ଶକ୍ତି ଓହିବୀ ମାୟାନା ତୌବା ଗାକ୍ତନି, ଭଗବାନ୍ଦି ମତମ ପୁମ୍ନମକ୍ତା  
ନିର୍ବିଶେଷ ଓହିନା ଲୈରିବନି ; ମସି ମାଗୀ ଅଶେଂବା ମଶକନି, ମାୟାନା  
ସବିଶେଷ ଓହିରିବା ଅଛଦି ମାଗୀ ଲୀଳାନି, ଅବତାରନଚିଂବା ଲୌଦୁନା

সাকার ওইরিবা অসিসু মাগী লীলানি ; মসিদা ঐখোয়না মসি  
 করমনা ওইরিবনো অমসুং মসিনা করমনা ওইদিবনো অসিনচিংবা  
 হায়ফম থোক্তে । ঐখোয়না তৌগদবদি মাগী ভক্তি তৌজুনা  
 ইবুংঙো মাৰু খঙনবা হোংনবা অসিনি ; মতুতদা মী ওইনা পোকপসি  
 মহয় যান্দুনা যাইফবা ফংগদবনি । অতুগা “বাসুদেবঃ সৰ্ব্বমিতি”  
 অসিগীসু কনাগুমনা অঙকপগী মশক ওইনা অর্থ তোই । জীবাআসি  
 অণুপরিমাণনি ( অণুমুক্তা চাউবা যান্না কুপ্পা মশকনি ) ; মহাক  
 চেতননি হায়বগী অর্থদি মঙোন্দা জ্ঞান গুণ লৈ হায়বনি, জ্ঞান মাগী  
 মশক নভে ; গুণনি অতুগা মাগী স্বভাব মীনাই ওইবনি, মোক্ষগী  
 মতমদসু শ্রীভগবান্দগী তোপনা মীনাই ওইতুনা লৈগদবনি ; জীবনা  
 মশাবু শ্রীভগবান্গী মীনাইনি খঙবসি জ্ঞান-নি অমসুং “বাসুদেব  
 ঙ্গবান্ ঐগী পূন্নমকনি” খঙবসি জ্ঞাননি । মরম অসিনা “তত্ত্বমসি”  
 ( ছাঃ উঃ ৬/৮/৭ ) অসিগী অর্থ “তস্য ত্বমসি” “নং মহাকীনি”  
 হায়বনি অসিনচিংবা । অতুবু শাস্ত্র খঙবা অশিংবা মীনা খরা নীংথিনা  
 বিচার তৌতুনা য়েলবদি হায়রিবা অর্থ ( রা ) পূন্নমকসি অমত্ত  
 লোবা যাদে । জীবসিবু অণু নি অমসুং জ্ঞান মাগী গুণনি য়ারবদি  
 কীবগী মশক ; জ্ঞানদগী অতোপ্পা ওইবদগী শোয়দনা পৃথিবীনচিংবগী  
 মতোগুমনা জড়নি ( চঙদবনি ) অমসুং জ্ঞান ওইবা গুণনা চেতননি  
 ( অচংবনি ) অসুমনা য়াবা তাই । অসিগুহা অণু জীবসি হকচাংগী  
 মচি অমদা ( হৃদয়দা ) লৈরগা মাগী গুণ চৈতন্ত ( জ্ঞান ) অতুনা  
 হকচাং পূন্নমক ঙাছোকলগা অরা-মুংঙাইনচিংবা পূন্নমকপু খঙহল্লী  
 হায়বসি য়ারবদি রাহুতুনা লৈবা মতমদা হকচাং শীনথুনা লৈরগা

জ্ঞান ( চৈতন্য ) অহু মাণ্ডখিবদগী জীব ওইবা গুণী ( জ্ঞান-গুণ  
লৈবা জীব ) অহুশু শোয়দনা মাণ্ডখিগনি হায়বা তাই ; মরমদি  
চফু মনুংদা থম্বা থাওমৈগী মঙাল মাণ্ডথবদি থাওমৈ অহু হান্নগী  
মতোগুননা চাতুনী অহুমক লৈহৌই হায়বা যাদে, মঙাল মাণ্ডবগা  
লোয়ননা মহুশু শোয়দনা মুৎকনি । মতো অহুমনা জীবশু মঙাল  
ওইবা মাগী গুণ জ্ঞান মাণ্ডবগা লোয়ননা শোয়দনা মাণ্ডগনি, মহাক  
মাণ্ডদনা লৈহৌবা যারোই । মহু মাণ্ডথবদি অমুক হিংগংলকনি  
অমসুং অতোপ্পা মপোকনচিংবা ফংগনি অসিনচিংবা য়ারিবা পূম্মক  
অহু অরেশদা তাগনি অমসুং লৌবা য়াবা রা অমত্ত ওইরোই ।

ব্যবহারদা ঐখোয়না জীবনি শায়না কোরিবা আত্মাসিগী মশক  
মণ্ডেব ব্রহ্মবৈবর্ত পুরাণদা শ্রীকৃষ্ণ মশামকনা শ্রীরাধাবু তাতুনী  
অসুমনা হায়রি -

জীবো মৎপ্রতিবিম্বশ্চ সৰ্ব্ব সৰ্ব্বত্র জীবিশু ।

ভোক্তা শুভাশুভানাঞ্চ কৰ্ত্তা চ কৰ্ম্মণাং সদা ॥

যথা জলঘটেষুেব মণ্ডলং চন্দ্র সূর্য্যয়োঃ ।

ভগ্নেষু তেষু সংশ্লিষ্টস্তয়োরেব তথা ময়ি ॥

( ব্রঃ বৈঃ পুরাণ কৃষ্ণজন্ম খণ্ড ৬৭/৪৬,৪৭ )

“থরায়পানবা পূম্মক্তা লৈরিবা জীব পূম্মকসি কৃষ্ণ ঐগী  
প্রতিবিম্বনি ( মিনি ), মতম পূম্মক্তা অফ-ফন্তগী ( পাপ-পুণ্যগী )  
মহয় চাবা ভোক্তানি অমসুং কৰ্ম্মশিংগী কৰ্ত্তানি ( অতোবনি ) ।  
নুমিং অমসুং থাগী মমি চফুশিংদা লৈবা ঐশিংদা তাই অহুগা চফুশিং  
অমসুং ঐশিংশিং মাণ্ডলবদা অমুক হন্বা মি অহু নুমিং অমসুং থাদা



তিল্লী, মতো অহুমনা জীব অসিসু হকচাংশিং অমসুং অন্তঃকরণশিং মাংলবা মতমদা ( মোক্ষ ফংবা মতমদা ) কৃষ্ণ ঐমক্তদা তিল্লী ।”

ব্রহ্মবৈবর্ত পুরাণসি বৈষ্ণবশিংগী প্রমাণ ওইনা য়ামনা অথোইবা লাইরিক অমনি । মসিদা শ্রীকৃষ্ণ মশামকনা হায়রিবা জীবগী মশকসিবু যাদহুনা মনোং তমনা জীবগী মশক য়াবা অসিবু বৈষ্ণব অমনা হোনবরা নভ্রগা হোনদবরা হায়বসি খন্দুনা য়েংবনা চুমই । মসিদা নভ্রনা অমুক হুনা শ্রীকৃষ্ণনা নন্দবাবাবু পরমার্থতত্ত্বগী উপদেশ পীবদা অসুমনা হায়রি—

অহমায়্যা চ সাক্ষী চ নির্লিপ্তঃ সৰ্ব্বজীবীষু ॥

জীবো মৎপ্রতিবিশ্বশ্চ ইত্যেবং সৰ্ব্বসম্মতম্ ।

প্রকৃতির্মহিকারা চ সাপ্যহং প্রকৃতিঃ স্বয়ম্ ॥

( ব্রঃ বৈঃ পুঃ কৃষ্ণজন্ম খণ্ড ৭৩/৪৬/৪৭ )

“হেনন্দবাবা! থরায়পানবা পুন্নমক্তা কৃষ্ণ ঐ আত্মানি, পুন্নমকপু য়েংহুনা লৈবা সাক্ষীনি, অমসুং কনা অমত্তগা শমনদবনি ( তোপ-তোপনা লৈবনি ) । অহুগা জীবসিদি কৃষ্ণ ঐগী প্রতিবিশ্বনি (মিনি) হায়বা সিধান্তসি পুন্নমকী মত অমত্তনি ( মসিদা মত খেন্নবা লৈতে ), প্রকৃতি অসিসু কৃষ্ণ ঐগী বিকারনি ( ঐডোন্দা লৈবা শক্তিনি ), মরম অসিনা প্রকৃতিসি কৃষ্ণ ঐমকনি ( কৃষ্ণ ঐডোন্দগী অতোপ্লা নন্তে )।”

মসিদা প্রকৃতিদি “গুণময়ী মম মায়া” (৭/১৪) অসুমনা ভগবান্না হায়খিবা গুণ অহুম তিনবী মায়া অহুনি । অহুগা জীবগী

মরমদদি বেদান্তদর্শনদস্তু “অাভাস এব চ” ( ২/৩/৫০ )—অস্মমনা  
 “জীববু চেতনাভাসনি ( চেতনগী মমিনি )” হায়না তাকলি । মসি  
 পূম্মমকসি “জ্ঞানগী লক্ষী” কোবা লাইরিক্তা নীংথিনা বিচার তোথ্রে,  
 মত্সু য়েংবিয়ু ।

ঋতিনস্তু জীবগী মরমদা অস্মমনা হায়রি—

অগ্নির্যথৈকো ভুবনং প্রবিষ্টো

রূপং রূপং প্রতিক্রপো বভূব ।

একস্তথা সর্বভূতান্তরায়া

রূপং রূপং প্রতিক্রপো বহিষ্ঠ ॥

( কঠঃ ২/২/৯ )

“অমত্ত ওইবা নৈ তাইবং পূম্মমক্সা চঙলগা মখল মখা অয়াস্বা  
 মওঙ মশকশিংগী মতোগুস্বা মওঙ মশকশিং ওই, মতো ভাছুমনা  
 খরায় পানবশিংগী মমুংদা আত্মা ওইনা লৈবা অমত্ত ওইবা পরমাত্মাসু  
 মখল মখা অয়াস্বা মওঙ-মশকশিংগী মতোগুস্বা মওঙ মশকশিং লৌদুনা  
 লৈ, অত্সুগা শীনথুনা লৈবা মরমদগী মহাক মথোয়গী মপান্দস্তু লৈ ।”

মতো অস্মমনা উপাধিশিংনা মরম ওইতুনা মপানথোংগী মীং-  
 য়েংদা খেল্লনা উরবস্তু অমস্তুং খঙলবস্তু উপাধি লৈতবা অশেংবা  
 মওঙদদি জীব অমস্তুং পরমাত্মাদা করিমত্ত খেল্লদে, অমন্তনি । মরম  
 অসিনা “তত্ত্বমসি” ঋতিসিদা কনাগুস্বনা “তস্য ব্রহ্ম” হায়না সনাস  
 তোতুনা “মাগী হায়বদি পরমাত্মাগী” নঙনি হায়বদি “নঙ মীনাইনি”  
 অস্মমনা অর্থ তৌরবস্তু “অয়মাত্মা ব্রহ্ম” ( বঃ উঃ ২/৫/১৯ )—

“জীবাঙ্গাসি ব্রহ্মনি” “অহং ব্রহ্মস্মি” ( বৃঃ উঃ ১/৪/১০ )—“ঐ ব্রহ্মনি” অসিনচিংবা শ্রুতিশিংগী অর্থবুদি কনা অমত্তনা ওন্ন-তৈননা তোবা ওম্মোই। মসিদা নত্তনা “ইদং সর্বং যদয়মাঙ্গা” ( বৃঃ উঃ ৪/৫/৭ ), “আট্টেবেদং সর্বম্” ( ছাঃ উঃ ৭/২৫/২ ), “ব্রহ্মেবেদং সর্বম্” ( নৃঃ উঃ ৭/৩ )—অসিনচিংবা মন্ত্রশিংদা জীবাঙ্গা অমসুং ব্রহ্মবু অমত্ত ওইনা লোহুনা মতুদগী তাইবঙসি অতোপ্পা অমা নত্তে তাকলিবসিবু কনানা ওম্মোতুনা অর্থ তোবা ওমগনি ? মতো অতুমনা গীতাগী শ্লোক অসিদসু “বাসুদেবঃ সর্বমিতি” অসুমনা শ্রীভগবান্না তাকলিবা অসিদা “পূম্মকসি বাসুদেবমত্তনি মণ্ডোন্দগী অতোপ্পা নত্তে” হায়রি। অতুগা বাসুদেব কদায়বু কোবগে হায়বসিবুদি বিষ্ণুপুৰাণদা অসুমনা তাকলি—

সৰ্বাণি তত্র ভূতানি বসন্তি পরমাত্মনি ।

ভূতেষু চ স সৰ্বাণ্য বাসুদেবস্তুতঃ স্মৃতঃ ॥

ভূতেষু বসতে সোহন্তর্বসন্ত্যত্র চ তানি যৎ ।

ধাতা বিধাতা জগতাং বাসুদেবস্তুতঃ প্রভুঃ ॥

( বিঃ পুঃ ৬/৫/৮০, ৮২ )

“পরমাত্মা অতুদা তাইবং পূম্মকসি লৈ, অতুগা পরমাত্মা মশা-  
মকসু পূম্মকী আত্মা ওইনা থরায় পানবা পূম্মমত্তা লৈ ; মরম অসিনা  
ইবুংঙো মাব বাসুদেব কোই। প্রভু ( পূম্মকী ইবুংঙো মহাক )  
তাইবং পূম্মকী মনুংদা শীনথুংনা লৈ, অতুগা তাইবং পূম্মকসু ইবুংঙো  
মণ্ডোন্দা চঙজতুনা লৈ, মতো অসুমনা ইবুংঙো মহাক তাইবংসিগী

শেমবিবা অমসুং যোকপি-থাকপিবা ওইবা মরমদগী মহাকপু বাসুদেব হায়নৈ ।”

অসিগুহা বাসুদেব ইবুংঙো মহাকপু পুন্নমকনি খঙবসি মপোক অমত্তদা তোঁবা পুণ্যনা ওইবা য়াবা রা নত্তে । মপোক কয়ামুক্তা তোঁখিবা পুণ্যগী মহয় ওইনা মপোকসিদা মছ ফংলিবনি অছগা মছ ফংলবদি অমুক হন্না সংসারসিদা পোকলরোইদবনি । মরম অসিনা অসুমনা খঙবা মহাত্মা সংসারসিদা য়ামনা তাঙই হায়বসিবু শ্রীভগ-বান্না তাকলিবনি । মৈত্রেয়গী মফমদসু পরাশরনা অসুমনা হায়রি—

অহং হরিঃ সৰ্ব্বমিদং জনার্দনো

নাহুত্ততঃ কারণকার্যজাতম্ ।

ইদৃঙ্মনো যস্য ন তস্য ভূয়ো

ভবোভুবা দ্বন্দ্বগদা ভবন্তি ॥

( বিঃ পুঃ ১/২২/৮৭ )

“ঐ অমসুং লেঙলি পাল্লিবা তাইবং পুন্নমকসি জনার্দন হরি-মকনি, কার্য-কারণ পুন্নমকসি মঙোন্দগী অতোপ্পা অনা নত্তে, অসুমনা মীছুগী পুক্রীং লেপলবদি মহাকী অমুক হন্না সংসারদা ওইগদবা অঙ্গ-অশা, অরা-লুংঙাইনচিংবগী মশক ওইবা লায়নাশিং ওইদে ॥১৯॥

মতো অসুমনা আৰ্ত্তনচিংবা (অরাবা ফংছনা লৈবনচিংবা) ভক্ত মরিগী মনুংদা জ্ঞানী ভক্ত খায়দগী অথোইবনি অমসুং মাদি মশা-মক্কা লোয়ননা তাইবং পুন্নমকপু বাসুদেবনি হায়না খঙবনি হায়বসি তাকলগা হৌজিক অতোপ্পা ভক্ত অছমগী মনুংদসু কনা কনাগুহনা

ইবুংঙো মাবু থাদোকলগা অতোপ্পা দেবতাশিংগী ভক্তি তৌরবদি  
মহুগী করম্বা মহয় ফংবগে হায়বহু শ্লোক মরিনা অসুমনা তাকলি—

কামৈস্তৈস্তৈহ তজ্ঞানাঃ প্রপত্তন্তেহ্যদেবতাঃ ।

তং তং নিয়মমাস্থায় প্রকৃত্যা নিয়তাঃ স্বয়া ॥২০॥

অবয়ব ব্যাখ্যা :—তৈঃ তৈঃ কামৈঃ = সংসারগী অপাম-অপাস্থা  
পোৎশিংছনা, হতজ্ঞানাঃ = মথোয়গী পুক্রীংবু শুমহতুনা জ্ঞান লৈত্রবা  
মী-শিংনা, স্বয়া প্রকৃত্যা = মশা মশাগী স্বভাব ওইনা লৈরিবা বাসনা  
( অপাস্থা ) অছনা, নিয়তাঃ = খুতুম চনখিছনা, তং তং নিয়মম্ =  
নীংলিবা পোৎ অছ ফংনবা মতুম মতুম ওইবা নিয়ম ( পাস্থৈ ) অছবু,  
আস্থায় = লৌরগা ( তৌরগা ), অদেবতাঃ = শ্রীভগবান্ বাস্তুদেববু  
থাদোতুনা অতোপ্পা অপীকপা দেবতাশিংবু, প্রপত্তন্তে = নীংদুনা  
ভজন তোই ॥২০॥

অপুনবা অর্থ :—সংসারগী অপাম-অপাস্থা পোৎশিংছনা  
পুক্রীং শুমহতুনা জ্ঞান লৈত্রবা মীশিংনা মশা মশাগী স্বভাব ওইনা  
পুক্রীংদা লৈরিবা বাসনা ( অপাস্থা ) অছনা খুতুম চনখিছনা হায়বদি  
বাসনাগী মথা পোনখিছনা অপাস্থা অছবু ফংনবা মতুম মতুম ওইবা  
নিয়ম ওাতুনা উপায় তৌরগা শ্রীভগবান্ নত্তবা অতোপ্পা অপিকপা  
দেবতাশিংবু নীংছনা ভজন তোই ।

অথুপ্পা রা

হৌখিবা মপোকশিংদা তৌখিবা কস্মশিংগী পুক্রীংদা বাসনা  
ওইনা লৈহৌবা অপাস্থা অছগী মতুং ইম্মা অয়াস্বা মীনা চংলী ; মহু

মথোয়না রাখল লৈতবদগীনি । রাখল নীংখিনা তৌতুনা মছ ফন্তবনি  
হায়না লেপলগা থিংনবা হোৎনগদবনি ; অছবু মছ হোৎনদবা  
মরমনা অপায়া পোৎশিংতুনা পুক্রীং শুমহংখিতুনা কনানা সম্মোহন  
তোবদা পুক্রীং থিংজিল্লী, কনানা বশীকরণ তোবদা পুক্রীং চঙট্ট,  
কনানা আকর্ষণ কশ্ম তৌতুনা লৈ । মসিগীদমক মথোয়না ভূত-  
প্রেতনচিংবা ফন্ত-ফন্তবা লাই কয়ামুকীসু নিয়মগী মতুং ইন্না পূজা  
তোই ; অছগা মতো অসুমনা তোবদা তোহৈদবা থবক কয়ামুকপুস্ত  
মথোয়না পুক্রীংদা চিংনবা লৈতনা পাংথোকই । মসি পুন্মকসি  
ঐথোয়না মতম অয়াদদা উতুনা অমসুং খঙতুনা লৈরিবনি ; মসিদা  
থোইনা হায়দোকফম থোক্তে । মরম অসিনা বুদ্ধি তাবা মী-শিংনা  
ইহলোক অমসুং পরলোক য়েংতুনা অসিগুয়া থবকশিংবু থাদোকলগা  
মছদগী থাপনা লৈনবা হোৎনগদবনি । মসি পুন্মকসি তোবগী  
মহুত্তা ইচন চমনা শ্রীভগবান্ ইবুংঙো মহাক্তবু ফংনবা মাগী পূজা,  
ভজন-নচিংবা তৌতুনা লৈগদবনি ॥২০॥

অছমক ওইতুনসু অছগুয়া অতোপ্পা দেবতাশিংগী পূজা তোবা  
ভক্তশিংগীসু নীংবা থুংনবা শ্রীভগবান্না শীল-লাঙই হায়বসিবু অসুমনা  
তাকলি—

যে যো যাং যাং তনুং ভক্তঃ শ্রদ্ধয়াহঁচিঁতুমিচ্ছতি ।

তস্য তস্যাহঁচলাং শ্রদ্ধাং তামেব বিদধাম্যহম্ ॥২১॥

স তয়া শ্রদ্ধয়া যুক্তস্তস্যারাদনমীহতে ।

লভতে চ ততঃ কামান্, মর্য়েব বিহিতান্, হি তান্, ॥২২॥

অম্বয় ব্যাখ্যা :—যঃ যঃ ভক্তঃ = অহু অহুগুণ্ডা ভক্তনা, যাং  
 যাং তনুং = অহুম-অহুগুণ্ডা দেবমূর্ত্তিহুগী, শ্রদ্ধয়া = যামনা থাজবগা  
 লোয়ননা, অর্চিতুং ইচ্ছতি = পূজা তোঁবা পামই, তস্য তস্য = মহু  
 মহুগুণ্ডা ভক্তহুগী, তাং = দেবমূর্ত্তিহুগী মফমদা, অচলাং শ্রদ্ধাং এব =  
 লেঙদবা থাজবমক্তবু, অহং বিদধামি = এনা ( কৃষ্ণনা ) ফংহল্লী ॥২১॥  
 তয়াশ্রদ্ধয়া যুক্তঃ = থাজবা অহুগা লোয়নরবা, সং = ভক্ত অহুনা,  
 তস্যাঃ = অপাস্থা দেবমূর্ত্তিহুগী, রাধনং = পূজাবু, ইহতে = নীংথিনা  
 তোঁই, ততঃ চ = অহুগা বেদতাহুগী তোরিবা পূজা অহুদগী, ময়া এব  
 বিহিতান্ = পুন্নমকী মহয় পীনইবা কৃষ্ণ ঐমকনা পীবা, তান্ কামান্  
 = অপানশিংহুবু, হি = লেপনমক, লভতে = মহাকনা ফংই ॥২২॥

অপূনবা অর্থ :—অহু অহুগুণ্ডা ভক্তহুনা অহুম-অহুগুণ্ডা দেব-  
 মূর্ত্তিহুগী যামনা থাজনা পূজা তোঁবা পামই, মহু মহুগুণ্ডা ভক্তহুগী  
 দেবতাহুগী মফমদা লেঙদবা থাজবমক্তবু কৃষ্ণ এনা ফংহল্লী ॥২১॥  
 অহুগা থাজবা অহুগা লোয়নরবা ভক্ত অহুনা দেবমূর্ত্তি অহুগী পূজা  
 নীংথিনা তোঁই, অশ্রুমনা মহাকনা দেবতাহুগী তোরিবা পূজা অহুদগী  
 কৃষ্ণ এনা পীবা অপানশিংহুবু লেপনমক ফংই ॥২২॥

### অথুগা বা

শ্রদ্ধাসি যামনা লুবা অনসুং অকনবা থবক অমা তৌনবা  
 থায়দগী মকোক হইনা অথোইবা উপায় অমনি । শ্রদ্ধা কদায়বু  
 কৌবগে হায়বসিবু শাস্ত্রকারশিংনা অনসুমনা হায়রি— ‘শাস্ত্রাচাৰ্য্যো-  
 পদিষ্টেইর্বেহর্নভূতেপ্যবমেবৈতদিতি বিশ্বাসঃ শ্রদ্ধাঃ’

“শাস্ত্রনা নন্ত্রগা কনাগুস্থা অথঙ-অইহ আচার্য্যনা তাকপা অমসুং উদ-খঙদবা হীরম অমদা মদুমক ওইগনি হায়না য়ান্না থাজববু শ্রদ্ধা কোই।” অসিগুস্থা শ্রদ্ধাসি লেঙদনা লৈরবতদা মীনা তোনীংবা থবক অহুদা পূক্কাং লেঙদনা থহ্মা ওমলিবনি। মরম অসিনা শ্রীভগ-বান্নসু তুংদা হায়গনি—“শ্রদ্ধাময়োহয়ং পুরুষো যো যচ্ছুদ্ধঃ স এব সঃ” (গীতা ১৭/৩)—“মীসি শ্রদ্ধাগী মশকনি, মানা থহ্মা শ্রদ্ধাছুগী মতুং ইন্না মহাক মছ ওই।” অসুমনা হায়রিবা শ্রদ্ধাসি অফবদা লৈরবদি য়ান্না কান্নবা ওই, মসিদগী মুক্তি ফাওবা ফংবা ওমই। অহুগা ফন্তবা হিরমদা শ্রদ্ধা লৈরবদি য়ান্না কান্নদবা অমসুং লৈখা তানা মখা ভাগদবা মরম ওই। মরম অসিনা রাখল লৈবা অশিংবা মীনা করিগুস্থা পোং অমদা শ্রদ্ধা তোজ্রিঙেগী মনাওদা মছদগী ফংগদবা মহয়গী মরমদা বিচার ভৌগদবনি; করিগুস্থা মছদগী ফন্তবা মহয় ফংগদবা লৈরবদি অমসুং উরবদি মছবু থাদোকদবনি, অহুগা অফবা মহয় উরবদি মছদা শ্রদ্ধা তোহুনা মছবু পাঙথোকনবা শৌয়দনা হোংনগদবনি। মসিতদা মীনা চাওখংপা ওমগনি।

অসিগুস্থা রাখল লৈতবা মরমনা পূক্কাং খেলবদগী মীনা শ্রীভগ-বান্নবু থাদোকলগা অতোপ্পা দেবতাগী পূজা তোই। অহুবু দেবতাছুগী মঙঙ ওইনা শ্রীভগবান্ মশামক লৈবা মরমদগী তোরিবা পূজানচিংবা পুন্নমকী মহয় পীবিরিবসিদি সূপনা ভগবান্ মশামকনি, মহাক নন্তবা অতোপ্পা দেবতা অমন্ত মহয় পীবা ওমদে। লৈরিবা দেবতা পুন্নমক অমসুং তাইবংগী থল্লায় পানবা পুন্নমক মাগী মখল মখা অয়াহ্মা মশক ভাক্তনি। মীনা পঙবদগী ময়াম ওইনা উবদনি। মরম অসিনা



বেদনা অসুমনা হায়রি—“একং সৎ বিপ্রা বহুধা বদন্তি” (ঋগ্, ১/১৬৪/৪৬)—“পরমাত্মা অমন্ত ওইববসু মাবু জ্ঞানী ওইবা ঋষিশিংনা ময়াম ওইবনি হায় ” শ্রীমদ্ভাগবতসু শ্রীভগবান্না অসুমনা হায়রি—

আত্মমায়াং সমাপ্রিত্য সোহহং গুণময়ীং দ্বিজ ।  
সৃজন রক্ষন, হরন, বিশ্বংদধে, সংজ্ঞাং গুণোচিতম্ ॥  
তস্মিন্ ব্রহ্মণ্যদ্বিতীয়ে কেবলে পরমাত্মনি ।  
ব্রহ্মরূদ্রোচতুতানি ভেদেনাংজ্ঞোতুপশ্যতি ॥

( ভাগ ৪/৭/৫১,৫২ )

“হে দক্ষ ! ভগবান্ ঐসি ঈশাগী গুণ অহ্মগী মশক ওইবী মায়াবু লৌরগা লৈশেমতুনা, লৈশেম ঙাতুনা অমসুং লৈশেম মাওহন্দুনা লৈ, অহুগা মতুগী মতুং ইন্না ব্রহ্মা, বিষ্ণু অমসুং মহাদেব হায়নৈ । অনীশুবা লৈতবা অমসুং সূপনা অমন্ত ওইবা পরমাত্মা ব্রহ্মদা খণ্ডদবা অজ্ঞানীনা ব্রহ্মা, রুদ্র অমসুং থরায়পানবশিংবু খেননা উই ।”

মরম অসিদগী শ্রীভগবান্দগী অতোপ্পনি খন্দুনা অপীকপা লাইশিংবু নীংলৌইদবনি, পূম্নমকী চঙজফন ওইনা লৈবা শ্রীভগবান্দা চঙজতুনা অরান-খুবম ফংনবা হোংনগদবনি, করিগুস্থা সংসারসিগী ফংদবা মহয় ফংনীংবা থোকলবসু শ্রীভগবান্মক্তবু নীংতুনা মঙোন্দগী মহয়তুবু নীগদবনি ॥২১,২২॥

হৌজিক অতোপ্পা দেবতাশিংদগী ফংবা মহয় অতু কুইনা লৈবা যাবা নন্তে, ইবংঙো মঙোন্দা চঙজরবতদা যাইফবা ওইগনি হায়বসি তশেংনা তাকলি—

অন্তবতু ফলং তেষাং তদ্রবত্যল্লমেধসাম্।

দেবান্ দেবযজো যান্তি মদ্রক্তা যান্তি মামপি ॥২৩॥

অম্বয় ব্যাখ্যাঃ—অল্লমেধসাং = বুদ্ধি যামনা লৈতবা, তেষাং = ইন্দ্রনচিংবা অপিকপা লাইশিংবু নীংজবা মী-শিংগী, তৎ ফলং তু = ল ইনীংবগী মহয় অত্ৰুদি, অন্তবৎ ভবতি = মাঙগদবা ওই, মরমদি— দেবযজঃ = ইন্দ্রনচিংবা লাইশিংবু নীংজবা মী-শিংনা, দেবান্ যান্তি = ইন্দ্রনচিংবা লাইশিংবু ফংই, অত্ৰুগা মদ্রক্তাঃ = কৃষ্ণ ঐগী ভক্ত ওইতুনা ঐবু নীংজবা মী-শিংনা, মাং অপি যান্তি = কৃষ্ণ ঐমক্তবু ফংই ॥২৩॥

অপূনবা অর্থঃ—ইন্দ্রনচিংবা লাইশিংবু নীংবা রাখল লৈতবা মী-শিংগী লাইনীংবগী মহয়ত্ৰুদি মাঙগদবা ওই, মরমদি লাইশিংবু নীংজবা মীনা লাইশিংত্ৰবু ফংই, অত্ৰুগা কৃষ্ণ ঐগী ভক্তদি কৃষ্ণ ঐনক্তবু ফংই ॥২৩॥

### অথুগ্না বা

শ্রীভগবান্ নম্রবা অতোগ্না ইন্দ্রনচিংবা লাই পূম্নমকসি মীগী মতোগ্না পোকপা-শিবা নাইবা ডাক্তনি, মথোয়না হৌথিবা মপোকশিংদা তোথিবা অথোইবা পুণ্যশিংগী মহয় ওইনা মপোকসিদা লাই ওইবনি। অত্ৰুগা মথোয়সিদি শ্রীভগবান্গা য়েনবদা য়ান্না পীকপা ডাক্তনি। মরম অসিনা মথোয়দা নক্তগা মথোয়বু ফংবদা মপুং ফানা নুংঙাইবা লৈতে, মথোয়দা লৈবা নুংঙাইবদি অরাবা য়ামনা য়ানশিন্দুনা লৈবা ডাক্তনি। শ্রুতিনসু অসুমনা হায়রি— যদল্লং তন্মর্ত্যং, নাল্লৈ সুখমস্তি” ( ছাঃ উঃ ৭/২৩/১ ) “অপীকপা

অহু মাউগদবা-শিগদবা ডাক্তনি, অপীকপদা হুংঙাইবা লৈতে।” তুংদাশু শ্রীভগবান্না অশুমনা হায়গনি — “অব্রক্ষভুবনাল্লোকাঃ পুনরাবর্তিনোহর্জুন” ( গীতা ৮/১৬ )—“হে অর্জুন ! ব্রহ্মলোক ফাওবা লোক পুন্মকসি অমুক হল্লকদোবা ডাক্তনি।” অহুগা মসিগী ওন্ন-তৈননা শ্রীভগবান্নি শীনথুনা থল্লা লৈ, মহাক নত্তবা অতোপ্লা পোৎসু অমত্ত লৈতে। মরম অসিনা মহাক হুংঙাইবগী মশকনি অমসুং মাঙ-তাকপা লৈতবনি। মসিবুসু ঞ্জতিনা অশুমনা হায়গি— “যো বৈ ভূমা তৎসুখং, ভূমৈব অমৃতম্” (ছাঃ উঃ ৭/২৩/১) খায়দগী চাউনা শীনথুনা লৈবা অহু হুংঙাইবনি, মহাক অমৃতনি (মাঙ-তাকপা লৈতবনি)।” অসিগুয়া ইবুংঙো মাবু নীংজহুনা ফংবা ওমলবদি ভক্ত অহু সংসারসিদা অমুক হল্লক্কে। মসিবুসু তুংদা হায়গনি—“মামুপেত্য তু কৌন্তেয় পুনর্জন্ম ন বিজ্ঞতে” (গীতা ৮/১৬) —“হে কৌন্তেয় ! কৃষ্ণ ঐবু ফংলবা ভক্ত অহুগীদি অমুক হল্লা মপোক ওইদে।” মরম অসিনা অতোপ্লা অপীকপা লাইশিংবু নীংবা থাদোকলগা ইবুংঙো মহাক্তবু নীংজহুনা লৈনবা হোৎনগদবনি ॥২৩॥

অতোপ্লা দেবতাশিংবু নীংনবা হোৎনবা অহুদগী হেল্লা লায়না ইবুংঙো নহাকপু নীংবা যাই অহুগা মহয়সু হেল্লা ফংবা যাই, অহুবু মীনা ইবুংঙো নহাকপু করিগী নীংনজিবনো হায়বসিগী পাউখুম অশুমনা গীরি—

অব্যক্তং ব্যক্তিমা পন্নং মন্যন্তে মামবুদ্ধয়ঃ।

পরং ভাবমজ্ঞানন্তো মমাহব্যয়মনুস্তমম্ ॥২৪॥

**অশ্বয় ব্যাখ্যা :**—অবুদ্ধয়ঃ = বুদ্ধি লৈতবা অপভবা মী-শিংনা, মম = পরমেশ্বর ওইবা কৃষ্ণ ঐগী, অব্যয়ং = মাঙ-তাকপা লৈত্রবা, অহুত্তমং = মহদগী হেনবা অফবা অমা লৈত্রবা, পরং ভাবং = শ্রাস্তদগী অথোইবা স্বরূপ অহুবু, অজানন্তঃ = খঙদবা মরমদগী, মাং = কৃষ্ণ ঐবু, অব্যক্তং = অহানবদা ( পোকত্রিঙৈগী মমাঙদা ) ফোঙদোক্তনা লৈরম্বা, ব্যক্তিং আপন্নং = তুংদা ( পোকলবা তুংদা ) ফোঙদোকলবা জীব অমনি হায়না, মন্থন্তে = খল্লী ( মরম অসিনা ঐবু নীংদে ) ॥২৪॥

**অপূনবা অর্থ :**—অপভবা মী-শিংনা কৃষ্ণ ঐগী মাঙ-তাকপা লৈতবা, মহদগী হেন্না ফবা লৈত্রবা অমন্তুং শ্রাস্তদগী অথোইবা স্বরূপ অহুবু খঙদবদগী কৃষ্ণ ঐবু অহানবদা ফোঙদোক্তনা লৈরমলগা তুংদা ফোঙদোকপা জীব অমনি হায়না খল্লী ( মরম অসিনা মী-শিংনা কৃষ্ণ ঐবু অচম্বা মীনি খন্দুনা নীংদে ) ॥২৪॥

### অত্মোক্তা বা

শ্রীভগবান্না লোঁবা হকচাংসি ভৌতিক নন্তে হায়বদি পৃথিবী-চিংবা ভূত মজানা শাবা হকচাং নন্তে, মাযিকনি ( নূপনা মাযানা মরম ওইছনা উবা হকচাংনি ) হায়বা অসিগী মরমদা মরিগুবা অধ্যায়দা নীংখিনা বিচার তৌত্রে । অহুবু ইবুংঙো মাগী মাযানা শুমহতুনা অচম্বা মী-শিংনা ইবুংঙো মাবু খঙদে, অতোপ্পা জীব অমগী মতোগুমনা উই । মহদগী মখোয়না ইবুংঙো মাবু থোওইদে অমন্তুং লাই-নী হায়বা ফাওবা যানীংদে । মহদগী মখোয়না ইবুংঙো মাবু থাদোকলগা ইন্দ্র-নচিংবা লাইদগী হোঁছনা ভূত-প্রেত ফাওবগী পূজা তৌছনা

লৈনীংই । হায়রিবা লাই পুম্মক অসি ইবুংঙো মঙোন্দগী অতোপ্লা  
নত্রবস্স ব্যবহারগী মতমদা উপাধিনা মরম ওইছনা থেগ্নবা মরমদগী  
মথোয়গী পূজা তোবদা ইবুংঙো মাগী পূজা তোবনি হায়বা স্বাদে ।  
ব্যবহারগী মীংয়েংদা য়েংলবদি ইবুংঙো মহাক পুম্মক্কী মপুনি, মাগী  
মখা পোন্দুনা পুম্মক লৈবা ডাক্তিনি ; মাদি পুম্মকপু ডাক-শেগ্নবগী-  
দমক মফম পুম্মমক্তা শীনথুংনা লৈরিবনি । অতুমক ওইছনস্স  
ফোংদোক্তবা স্বাদবা মতমদা ফোংদোক্তুনা ফত্তবশিংবু ষাঙহল্লগা  
অফবশিংবু য়োকপি-থাকপিছনা ধর্মগী স্থাপনাবুস্স তোছনা লৈরিবনি ।  
মছদা মানা ফোংদোক্তুনা লৈবা অতুবু অচস্থা অপঙবা মী-শিংনা  
সুখখঙ খঙদে, সুপনা ভক্ত ওইবা জ্ঞানীশিংদনা খঙই মরম অসিনা  
অসুমনা হায়রি—

প্রজাপতিশ্চরতি গর্ভেহন্তরজায়মানো বহুধা বিজায়তে ।  
তস্য যোনিং পরিপশ্যন্তি ধীরাঃ, তস্মিন্ হ তস্তু ভুবনানি বিশ্বাঃ ॥  
( শুর যজুঃ ৩১/১৯ )

“প্রজা পুম্মকপু য়োকগী থাকপিরিবা পরমেশ্বর শ্রীভগবান্না  
মায়ানা মরম ওইছনা গর্ভদস্স চঙই ( গর্ভদা চঙবগুম ওইনস্স তোই ),  
অতুগা পোকপা নাইদ্রবস্স মখল মখা অয়ামবা মপোক লৌদুনা লৈ  
( অবতারশিংবু লৌদুনা লৈ ) । ইবুংঙো মাগী অশেংবা মশক অতুবুদি  
জ্ঞানী ওইবা ভক্তশিংদনা নীংথিনা খঙই, ইবুংঙো মঙোন্দা তাইবঙ  
পুয়সি চঙজছনা লৈরিবনি ।”

মরম অসিনা জ্ঞান তাবা মীনা পুরুীংদা অপঙবগী রা থাদোক্তুনা  
শ্রদ্ধা-ভক্তিগা লোয়ননা ইবুংঙো মাবু নীংজরবতদা অরান-খুবম  
ফংগনি । মসিবুস্স ইবুংঙো মশামকনা অসুমনা হায়রি—

ভেষাং সততযুক্তানাং ভজতাং প্রীতিপূৰ্ব্বকম্।

দদামি বুদ্ধিযোগং তং যেন মাযুপয়ান্তি ॥

( গীতা ১০/১০ )

“পূক্লীং পেনবগা লোয়ননা মতম পূম্নমক্তা কৃষ্ণ ঐমক্তবু নীংজবা মী-শিংগীদমক কৃষ্ণ ঐনা জ্ঞানযোগহু পীবি, মছদগী মখোয়না পর-ব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐবু ফংজৈ ( কৃষ্ণ ঐঙোন্দা তিল্লী )” ॥২৪॥

ইতিহাস পুরাণ-নচিংবা লাইরিকশিংনা ইবুংঙো নহাক্কী নশক তাকলবস্তু অচম্বা জীবশিংনা ইবুংঙো নহাক্কী নশক করিগী খঙদ্রিবনো হায়রবদা কৃষ্ণ ঐগী অশেংবা মশক যোগমায়াানা কুণ্ডুনা লৈবদগী অচম্বা মী-শিংনা খঙদবনি তাকলি—

নাহং প্রকাশঃ সৰ্ব্বস্য যোগমায়াসমাবৃতঃ।

যুটোহয়ং নাভিজানাতি লোকো মামজমব্যয়ম্ ॥২৫॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :—অহং=কৃষ্ণ ঐসি, যোগমায়াসমাবৃতঃ=গুণ অছমনা তিনবী মায়াানা কুণ্ডুনা লৈবা মরমদগী, সৰ্ব্বস্য=পূম্নমক্তী মমাঙদা, ন প্রকাশঃ=ভাঙ্হোকনা ( কোংদোকনা ) লৈতে, মরম অসিনা—মুট=মায়াানা গুমহভুনা লৈবা, অয়ং লোকঃ=তাইবংসিনা, অজং=পোকপা নাইদবা, অব্যয়ং=মাঙ-তাকপা লৈতবা, মাং=কৃষ্ণ ঐগী অশেংবা মশকপু, ন অভিজানাতি=করিমত্ত খঙদে ॥২৫॥

অপূনবা অর্থ :—কৃষ্ণ ঐ গুণ অছমনা তিনবী মায়াানা কুণ্ডুনা লৈবা মরমদগী পূম্নমক্তী মমাঙদা ভাঙ্হোকনা লৈতে, মরম অসিনা

মায়ানা শুমহত্বনা লৈবা তাইবংসিনা পোকপা নাইদবা অমসুং মাঙ-  
তাকপা লৈতবা কৃষ্ণ ঐগী অশেংবা মশকপু খঙদে ॥২৫॥

### অখুন্না বা

শ্রীভগবান্‌গী মায়া অঙকপনি । মায়া অত্বনা মরম ওইত্বনা  
ঐখোয়না তাইবংসিবু উরিবনি । সংসার পুন্নমকসি মায়াছগী পরিণাম  
মক্তনি, মঙোন্দগী অতোপ্পা নত্তে; মরম অসিনা মায়াবু প্রকৃতি  
হায়নসু কোরিবনি । মহাক পরমাআগী শরুক অমদা চঙজত্বনা লৈ;  
অত্বগা মানা শরুক অত্ববু কৃপ্তনা থমই । মরম অসিনা শ্রুতিনা  
হায়রি—“পাদোহস্য সৰ্ব্বা ভুতানি ত্রিপাদস্যাহমৃতং দিবি”  
( ছাঃ উঃ ৩/১২/৬ ) —“পরমাআগী শরুক অমদা তাইবং পুন্নমকসি  
লৈ অত্বগা মাগী শরুক অহমদি মশাগী অশেংবা শক্তমদা ডান্দুনা লৈ।”  
মরম অসিনা মায়ানা কৃপশিন্দুনা থম্বা পরমাআগী শরুক অত্বদা  
লৈরিবা তাইবং অসিনা ইবুংঙো মাগী অশেংবা মশক অত্ব খঙবা  
ঙমদবা মরমদগী জীব পুন্নমক মায়ানা শুমহত্বনা লৈ । মত্বদগী মীনা  
মাফাং পরমেশ্বর ওইবা শ্রীকৃষ্ণবুসু খঙবা ঙমদে অমসুং ইবুংঙো  
মাবু অচম্বা মী অমা ওইনা উই, অত্বগা মখোয়গী মতোগুমনা  
পোকপা শিবা নাইবনি হায়না খল্লাই । অশেংবমক্তি জীব ওইবা  
ঐখোয়গী ইতোগুমনা মহাক পোকপা-শিবা নাইদে । মসিবু অনুমনা  
হায়ত্বনা তাকলি—

নাথ্না জজ্ঞান ন মরিব্যতি নৈধতেহসৌ

ন ক্লীয়তে সবনবিদ্যাভিচারিণাং হি ।

সৰ্ব্বত্র শঙ্খদনপান্ন্যপলঙ্কিতাং

প্রাণো যথেন্দ্রিয়বলেন বিকল্পিতং সৎ ॥

( ভাগঃ ১১/৩/৩৮ )

“পরমায়া পোক্তে, শির্দে, চাউথক্তে, হন্ববসু তৌদে ; মরমদি  
হাক মফম পূম্মক্তা শীনধুনা লৈ, কদৌউদসু মশক ওম্বোক্তে,  
মহাক জ্ঞানগী মশকনি, পূম্মক্কী সাক্কীনি । অহুমক ওইহুনসু অমস্ত  
ওইবা প্রাণনা হকচাং মনুংদা মকম খেন্নবদগী মমিং খেন্ননা অতোপ-  
অতোপ্পা থবক তৌহুনা লৈবগুমনা পরব্রহ্ম ওইবা ইবুংঙো মহাকসু  
মখল মথা অয়ান্না ওইনা উত্তুনা লৈ ।”

মতৌ অসুমনা মায়ানা কৃপুনা ময়্যাম ওইনা উত্তুনা লৈরিবা  
ইবুংঙো মাবু মীনা করস্থা উপায় তৌরগা খঙবা ওমগদগে হান্নবসিবু  
অসুমনা তাকলি—

যর্হ্যজনাভচরণৈষণয়োরুভক্ত্যা

চেতোমলানি বিধমেদৃ গুণ-কর্মজানি ।

তস্মিন্ বিশুদ্ধ উপলভ্যত আত্মতত্ত্বং

সাক্ষাদ্ যথাহমলদৃশোঃ সবিত্ত্বপ্রকাশঃ ॥

( ভাগঃ ১১/৩/৪০ )

“কমলনাভ (খোয়দৌদা থয়্যাল হৌবা) ভগবান্ বিষ্ণুগী চরণবু  
ফনবগী অপান্না অহুনা মরম ওইহুনা য়ামনা চাওখংনা তৌরিবা  
ভক্তি অহুদগী থম্মোইদা লৈবা অমসুং গুণ-কর্মদগী পোকপা  
অমোংপা পূম্মক মাউখিহুনা থেংদোকনা তরু-তরুনা লৈরবা থম্মোই



অহুদা আত্মতত্ত্ব ( পরমাত্মাগী অশেংবা মশক ) অহু মীং শেংনা  
লৈবা মীগী মুমিংকী মঙানগুমনা শংশঙনা ফোঙদোকই ।”

মরম অসিনা থরায়পানবা পুন্নমকী অমত্ত ওইনা আত্মতত্ত্ব  
ওইবা ইবুংঙো মাবু কুপ্তনা লৈরিবা যোগ মায়াহুবু লৌথোকে লেপ্পা  
মীনা পুক্রীং অনী লোঙদনা ইবুংঙো মাগী ভক্তি তৌজগদবনি। মসিবুস্তু  
অসুমনা হায়রি—“নারায়ণপরো মায়ামঞ্জুস্তরতি দ্রুস্তরাম্”  
(ভাগঃ ১১/৩/৩৩) “পুক্রীং অনী লোঙদনা ভক্তি তৌজহুনা শ্রীভগবান্  
নারায়ণবু নীংজবা মীনা য়ামনা লায়নমক লানঙমদবা মায়াবু  
লাহ্ণোকই ।” মরম অসিদগী লৌশিং লৈবা মীনা সংসার সমুদ্রদগী  
লাহ্ণোকপা পামলবদি ইবুংঙো মাগী শ্রীচরণদা চঙজহুনা গুং-মথৈ  
ভক্তি তৌজগদবনি ॥২৫॥

যোগমায়ানা ইবুংঙো নহাকপুস্তু কুপ্তনা থল্লবদি জীবশিংগী  
মতোগুমনা নহাকস্তু গুমহতুনা করিমত্ত খঙলোই হায়না চিংনরবদা  
মুগী পাউখুম অসুমনা পীরি—

বেদাহং সমভীতানি বর্তমানানি চাহর্জুন ।

ভবিষ্যাণি চ তূতানি মাং তু বেদ ন কশ্চন ॥২৬॥

অশ্বয় ব্যাখ্যা :— অর্জুন = হে অর্জুন ! অহ = পরমেশ্বর ওইবা  
কৃষ্ণ ঐনা, সমভীতানি = মমাঙদা ওইথ্রবা, চ = অমস্তুং বর্তমানানি =  
হৌজিক ওইরিবা, চ = অহুগা, ভবিষ্যাণি = তুংদা ওইগদবা, তূতানি  
বেদ = অচং-চত্ত তাইবং পুন্নমকপু খঙই, তু = অহুবু, কশ্চন = কনা  
অমত্তনা (কৃষ্ণ ঐগী কৃপা ফংদনা), মাং = কৃষ্ণ ঐবু (অশেংবা মশক),

ନ ବେଦ = ଧର୍ମେ ( ମରମ ଅସିନା କୁଞ୍ଜ ଐବୁ ଧର୍ମବଗୀଦମକ ମହୁଗୀ ଉପାୟ  
ଓହିନା ଭକ୍ତି ଶୋୟଦନା ତୌଗଦବନି ) ॥୨୬॥

ଅପୁନବା ଅର୍ଥଃ—ହେ ଅର୍ଜୁନ ! କୁଞ୍ଜ ଐନା ହୌପ୍ରବା, ଓହିରିବା  
ଅମସୁଂ ଲାକ୍ଷଦବା ଅଚ୍ୟ-ଚକ୍ତ ତାହିବଂ ପୁରୁଷକପୁ ଧର୍ମେ, ଅହୁବୁ କନା  
ଅମଦନା କୁଞ୍ଜ ଐବୁଦି ଧର୍ମେ ॥୨୬॥

### ଅଥୁମ୍ନା ବା

ଶ୍ରୀଭଗବାନା ମାୟାସି ଚକ୍ତଜହନା ଲୈରବସୁ ମାୟାହନା କୁଞ୍ଜୁନା ଶ୍ରୀଭଗ-  
ବାନସୁ ଜୀବଗୀ ମତୌପୁମନା ଶୁମହତ୍ତନା ଲୈଗନି ହାୟବା ସାଦେ । ମରମଦି  
ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍ ମାୟାବୀନି; ମାୟାବୀବୁ ମାୟାନା କଦୌଢେଦସୁ ଶୁମହତ୍ତେ ।  
ବ୍ୟବହାରଦା ଚ୍ୟନବା ମାୟାବୀନା ମିତ୍ରଂ ତୌବା ମୀନା ମାଗୀ ମାୟା ଅହୁଦଗୀ  
ଅସ୍ୟେବା ମୀ-ଶିଂବୁ ଶୁମହତ୍ତନା ଧର୍ମଲବସୁ ମଶାମକପୁଦି ଶୁମହତ୍ତନା ଲୈବଗୀ  
ମତୌପୁମନା ମାୟାବୀ ଭଗବାନସୁ ଅତୌମ୍ନା ପୁରୁଷକପୁଦି ଶୁମହତ୍ତନା ଧର୍ମଲଗା  
ମଶାମକପୁଦି ଶୁମହତ୍ତନା ଲୈରିବନି । ଅହୁଗା ମାୟା ଅହୁନା ମରମ ଓହିହୁନା  
( ମାୟା ଉପାଧି ଓହିବା ମରମଦଗୀ ) ମହାକ ପୁରୁଷକ ଧର୍ମବା ଓହିହୁନା ମତମ  
ଅହୁମଗୀ ପୋଂ ପୁରୁଷକପୁ ଧର୍ମଲବନି ; ଅହୁଗା ମତୌମ୍ନା ଭକ୍ତି ଲୈତବା  
ଅମସୁଂ ମାବୁ ଧର୍ମନୌଦବା ମୀଗୀ ମନାକ୍ତା ମାଗୀ ଅଶେଂବା ମଶକ ଅହୁବୁ  
କଦୌଢେଦସୁ ଉକ୍ତେ । ଶ୍ରୀତନିନସୁ ଅସୁମନା ହାୟରି—“ସ ବେଦି ବେଦଂ  
ନ ଚ ତସ୍ୟାସ୍ତି ବେଦଂ” (ନାଃ ପଃ ଉଃ ୯/୧୫) —“ଧର୍ମବା ସାବା ପୁରୁଷକପୁ  
ମାନା ଧର୍ମେ ଅମସୁଂ ମହାକପୁ ଧର୍ମବା କନାମଦ୍ଭ ଲୈତେ ।” ମରମଦି ହିବୁଂଢୋ  
ମହାକ ମଶାମକ ଜ୍ଞାନ ସ୍ବରୂପ ଓହିବା ମରମଦଗୀ ମତମ ପୁରୁଷକ୍ତା ଗାନ୍ଧୁନା  
ଲୈ, କଦୌଢେଦସୁ ମହାକ ଅତୌମ୍ନା ଜ୍ଞାନ ଅମଗୀ ବିଷୟ ଓହିଦେ । ଅହୁମକ

ওইহুনসু কনাগুস্থা মীনা পুণ্য য়ামনা তৌখিবা মরমদগী মাঝ  
খঙনীংহুনা লেঙদবা ভক্তি তৌজরবদি মহাক ভক্তহুগী মমাঙদা  
ফোঙদোতুনা অশেংবা মশকপু উংলী। মসি মাগী কুপা ফংদনা  
কদৌঙৈদসু ওইবা য়াদে। মিত্রং তৌবা মীনা মাগী কুপা ফংলবতদা  
কনাগুস্থা মীনা মিত্রং অহু খঙবা ওম্বগুমনা মীনা ইবুংঙো মাগী ভক্তি  
তৌজহুনা কুপা ফংলবতদা মাগী মায়াজাল অহু চংথোকখিহুনা মাঝ  
অশেংবা মশক খঙবা ওমগদবনি ॥২৬॥

শ্রীভগবান্গী অশেংবা মশক খঙদবা অহুদা যোগমায়া  
কুণ্ডনা থম্বা অহু মরু ওইবা মরমনি তাকলগা হৌজিক মছগী অতোপ্পা  
মরমবুসু অসুমনা হায়রি —

ইচ্ছাদেবসমুখেন দ্বন্দ্বমোহেন ভারত।

সর্বভূতানি সংমোহং সর্গে যান্তি পরন্তপ ॥২৭॥

অবয় ব্যাখ্যাঃ—ভারত=ভরত শাগৈদা পোকপা, পরন্তপ=  
য়েকনবশিংগী পুক্রীং চাকহনবা হে অর্জুন! সর্গে=হকচাংসি পোকলবদা  
(পোকপা মতমদগী হৌহুনা); ইচ্ছাদেবসমুখেন=অপাশ্বগী নীংবা  
অমসুং পামদবগী য়েংখিবা অনী অসিদগী পোকপা, দ্বন্দ্বমোহেন=  
অঙ্গ-অশা, অরা-নুংঙাইনচিংবা ফাইবোকনা মরম ওইহুনা ব্রাখল  
লৈতানা লৈতবদগী থবায়পানবা পুন্নমক, সংমোহং যান্তি=তৌফম  
খঙদনা শুমহতুনা লৈ ॥২৭॥

অপুনবা অর্থঃ—ভরত শাগৈদা পোকপা অমসুং য়েকনব-  
শিংগী পুক্রীং চাকহনবা হে অর্জুন! পোকপা মতমদগী হেহুনা

অপাঙ্গগী নীংবা অমসুং পামদবগী য়েংথিবা অনী অসিদগী ওইরকপা  
অছুগা অঈং-অশা, অরা-লুংঙাইনচিংবা ফাইবোকনা মরম ওইছনা  
রাখল লৈতানা লৈতবা অছুদগী থরায়পানবা পুন্নমক তৌফম খঙদনা  
শুমহতুনা লৈ ॥২৭॥

### অথুপ্পা বা

তাইবঙসিদা লৈরিবা থরায়পানবা পুন্নমকসিনা পোকপদগী  
হৌছনা মথোয়না অপাঙ্গা পোংশিংদা চঙশিনবা অমসুং মছু ফংনবা  
নীংবা, অছুগা পামদবা পোংশিংদগী হন্দোকপা অমসুং মছুদগী  
য়েংথিবসি স্বভাব ওইনা তৌই। মসিগী অকনবা অভ্যাসনা মরম  
ওইছনা থরায়-পানবশিংনা শিবা ফাওবা অপাম-পামদা অনীগী  
মরমদা খন্দুনতা লৈ ; মছুদগী মথোয়গী পূক্কাং অছু শুমহংথিছনা  
মসিদগী হেন্দোকপা তৌফম থোকপা থবকশিং লৈ হায়বসি মথোয়না  
করিমত্ত খন্দে। মছুনা মরম ওইছনা মথোয়না পোকপা শিবা নাইবা  
তাইবঙসিদা খঙঙমদবা মতমদগী হৌছনা হৌজিক ফাওবা কোয়চং  
চতুনা হুনা হুনা পোকলরিবনি। মসিবু শ্রুতিনসু অসুমনা হায়রি—  
“ইদং রম্যমিদং নেতি বীজং তে দুঃখসন্ততেঃ” (অন্নঃ উঃ  
৫/৭০) — “মসি ফজবনি অছুগা মসিদি ফজদবনি অসুমনা পূক্কাংদা  
খল্লীবা অছু নহাকী সংসারদা ফংলিবা অরাবগী ঈচেল অছুগী মক্কনি।”  
মরম অসিনা হকচাংসিবু ঐনকনি নল্লগা ঐগীমকনি খন্দুনা মসিদা  
পূক্কাং লুথুনা লৈরিবা মতম অছুকী মথে মৌওইবনা অরাবদগী  
লাহোকপা ডমগদবা ওইদে। হকচাংসিদা “ঐনি নল্লগা ঐগীনি”  
হায়বা রাখল থাদোক্তুনা মসিদগী তোপনা লৈরিবা আত্মা অসিদবু

“ঐনি” লেখুনা আত্মাসিগী যাইফনবা নীংবদা পুন্সীং চঙলকলবা মীদনা  
পরমাত্মাগী মথক্তা হায়গ্রিবা মহাজাল অহুদগী লাহোকপা ওমগদবনি  
অমসুং পরমাত্মাগী অশেংবা মশক অহুবুসু থঙবা ওমগদবনি ॥২৭॥

পোকপদগী হৌছনা থরায়পানবা পুন্সমক দ্বন্দ্ব মোহনা শুমহতুনা  
লৈরবদি সংসারসিদা ইবুংঙো নংবু নীংজবা ওয়া কনা কনানা  
ওইগনি হায়না চিংনরবদা মছগী পাউথুম অশুননা পীরি—

যেষাং ত্তত্তগতং পাপং জনানাং পুণ্যকর্মণাম্ ।

তে দ্বন্দ্বমোহনিমুক্তা ভজন্তে মাং দৃঢ়ব্রতাঃ ॥২৮॥

অন্তর ব্যাখ্যা :—তু=অহুগা, যেষাং জনানাং=মী-শিংছগী,  
পুণ্যকর্মণাং=পুণ্য কর্ম তৌবদগী, পাপং অন্তগতং=পাপ কোক-  
থোকথ্রে, তে=অহুগুয়া মথোয় অহুনা, দ্বন্দ্বমোহনিমুক্তাঃ=অঈং-  
অশা, অরা-মুংঙাইনচিংবা দ্বন্দ্বশিংদগী রাখল লৈতানা লৈরমদবছ  
খাদোকখিছনা, দৃঢ়ব্রতাঃ=অকনবা ব্রত তৌরগা, মাং ভজন্তে=  
কৃষ্ণ ঐবু ভক্তি তৌছনা নীংই ॥২৮॥

অপূনবা অর্থ :—অহুগা মী-শিংছগী পুণ্যকর্মশিং তৌবদগী  
পাপ কোকথোকথ্রে, অহুগুয়া মথোয়না অঈং-অশানচিংবা দ্বন্দ্বশিংদগী  
রাখল লৈতানা লৈরমদবছ চংথোকখিছনা অকনবা ব্রত তৌরগা  
কৃষ্ণ ঐবু নীংই ॥২৮॥

### অথুগ্লা রা

শ্লোক অসিদ্ধা পুণ্যকর্ম তৌবদগী পাপ মাঙই হায়রিবসি সকাম  
পুণ্যকর্ম তৌবদগী পাপ মাঙই হায়বা নত্তে । সকাম পুণ্যকর্ম মাগী

ফল পীবা নতুনা পাপ মাঙহনবা ভ্রমেদে। নিষ্কাম ভাবতা মহয়  
পামদনা ঈশ্বরগী চরণদা কংথোতুনা তৌরিবা পুণ্যকর্মশিংদগী পাপ  
মাঙবনি। ঐথোয়গী অন্তঃকরণদা লৈবা অমোংপবু পাপ কোই।  
মহয় পামদনা তৌবা পুণ্যকর্মনা অমোংপছ চামথোকখিছনা পূরীং  
(মন) শেংলবদা অফ-ফত্ত অমসুং কান্নবা-কান্নদবা পূম্মকী মরমদা  
রাখল লৈতারতুনা “ঐ কনানো? করম তৌরগা সংসার-  
সিদ্দগী লাহোকপা ওমগনি?” অসিনিচিঁবা রাখল লাকপদগী  
ইবুংঙো মাগী ভক্তি তৌবদা পূরীং চঙলকই। পুণ্যকর্মদগী পাপ  
মাঙই হায়বসিবু ঞ্চতিনসু অসুমনা তাকলি—‘ধর্ম্মেণ পাপ-  
মপনুদত্তি’ (মঃ নাঃ উঃ ২২/১)—“ধর্ম্মনা (পুণ্যকর্মনা) মরম  
ওইছনা মীনা পাপ লৌথোকই।” পূরীং শেংদ্রবদি ইবুংঙো মাগী  
ভক্তি নীংথিনা তৌবা য়াদে। মরম অসিনা ভক্তি তৌগে হোংনবগা  
লোয়ননা নিষ্কাম ভাবতা পুণ্যকর্মশিংবুসু শোয়দনা তৌছনা লৈগ-  
দবনি। করহা মত্তম ফাওবা কর্ম তৌছনা লৈগদগে হায়বসিবু  
শ্রীভগবান্না অসুমনা তাকলি—

তাবৎ কর্ম্মাণি কুর্ক্বীত ন নির্বিদ্যেত যাবত।

মৎকথাশ্রবণাদৌ বা শ্রদ্ধা যাবন্ন জায়তে ॥

(ভাগঃ ১১/২০/৯)

“সংসারগী পোৎশিংদগী পামদবা পোক্ত্রিবা ফাওবা নতুনা  
কৃষ্ণ ঐগী রারী-রাতায় তাবদা নীংথিনা শ্রদ্ধা পোক্ত্রিবা ফাওবা  
কর্ম্ম শোয়দনা তৌছনা লৈগদবনি।”

মতৌ অসুমনা পূরীং শেলবদা স্বাভাবিক ওইনা ইবুংঙো মাবু  
নীংনীংবসি পূরীংদা পোকলকনি ; অতুগা মতুদগী মীওইবগী মপোক  
ফংবসি মহয় যানগনি । শ্রীভগবান্না উদ্ধবকী মফমদসু অসুমনা  
হাযরি -

নুদেহমাণ্ডং সুলভং সুদুলভং

প্লবং সুকল্লং গুরুকর্ণধারম্ ।

মায়াহনুকুলেন নভস্বতেরিতং

পুমান্ ভবান্নিং ন তরৎ স আত্মহা ॥

( ভাগঃ ১১/২০/২৭ )

“মীওইবগী হকচাংসি অফবা মহয় পূন্মক ফংনবা খায়দগী  
অথোইবা পাশ্বে ( সাধন ) অমনি । অফবা কস্ম তৌবা মী-শিংনা  
মসিবু ( মীওইবগী হকচাংসিবু ) লায়না ফংই ; অতুগা ফন্ডবা কস্ম  
তৌবা মী-শিংনদি মসিবু ফংবা ওইথোক্তবনি । মসি ( মীওইবগী  
হকচাংসি ) সংসার সমুদ্রবু লান্নবা যামনা মতীক চাবা হি অমনি ।  
গুরুনা লমজিংছনা মসিগী হি হোনবা অমনি অতুগা হিসিবু পুছনা  
চংপদা মতেং ওইরিবা লুংশিংতি কৃষ্ণ ঐহাক ঈশামকনি । অসিগুস্থা  
হকচাংসিবু ফংলগা মীনা সংসার সমুদ্রবু লাহোক্তবদি মহাক মশা-  
মকপু হাংচবা মী অমনি ।”

মরম অসিনা আত্মঘাতী ওইদনবগীদমক মীওইবগী হকচাংসিদা  
লৈরিঙৈ মতমসিদা ইবুংঙো মাগী শ্রীচরণদা চঙজছনা ওষ্মমৈ ভক্তি  
তোজছনা লৈরগা পুনসী লেন্নবা হোংনগদবনি ॥২৮॥

ভক্ত ওইবা মথোয়না ইবুংঙো নহাকী ভজন তৌবা অহুদগী  
করষা মহষ ফংগদগে হংলবদা মতুগী পাউথুম অসুমনা পীরি—

জরামরণমোক্ষায় মামাশ্রিত্য যতন্তি যে ।

তে ব্রহ্ম তদ্বিহঃ কৃৎস্নমধ্যাঙ্গং কৰ্মচাখিলম্ ॥২৯॥

অর্থঃ—যে=ভক্ত ওইবা নী-শিংছনা, মাং=সগুণ,  
সাকার ( গুণ অমসুং মওঙ লৈবা ) পরব্রহ্ম ওইবা কৃষ্ণ ঐডোন্দা,  
আশ্রিত্য=চঙজছনা, জরামরণমোক্ষায়=পোতুনা অহল ওইবা  
অমসুং শিবা অসিদগী নাস্তোকনবগীদমক, যতন্তি=ভক্তিনচিংবা  
তৌছনা হোংনজৈ, তে=অসিগুণা ভক্তমথোয়না, তংব্রহ্ম=অশেংবা  
নিগুণ, নিরাকার ( গুণ অমসুং মওঙ লৈবাবা ) ব্রহ্মগী মশক ওইবা  
কৃষ্ণ ঐবু, বিহঃ=শংশঙনা খঙই, অধ্যাঙ্গং=হকচাংসিগা মরী লৈন-  
বগুম তৌছনা লৈরিবা আত্মাসিবুসু, কৃৎস্নং (বিহঃ)=শীনথুংনা লৈবা  
অমত্তনি হায়না শংশঙনা খঙই, চ=অহুগা, কৰ্ম=ব্রহ্ম অমসুং  
আত্মাবু অমত্ত ওইনা ঋণবগী সাধন ওইবা কৰ্ম, অখিলং (বিহঃ)=  
পূন্নমকপুসু নীংখিনা খঙই ॥২৯॥

অপূনবা অর্থঃ—ভক্ত ওইবশিংছনা সগুণ-সাকার পরব্রহ্মগী  
মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐডোন্দা চঙজছনা অহল ওইবা অমসুং শিবদগী  
নাস্তোকনবগীদমক ভক্তিনচিংবা তৌছনা হোংনজৈ ; অসিগুণা ভক্ত  
মথোয়না অশেংবা নিগুণ নিরাকার ব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐবু  
শংশঙনা খঙই, হকচাংগা মরী লৈনবগুম তৌনা লৈবা আত্মাবু  
শীনথুংনা লৈবা অমত্তনি হায়না শংশঙনা খঙই অহুগা ব্রহ্ম অমসুং



আজ্ঞাবু অমত্ত ওইনা খঙনবগী সাধন ওইবা শ্রবণ-মনন-নচিংবা  
কর্ম পূম্মকপুসু নীংথিনা খঙই ॥২৯॥

### অথুপ্পা রা

সংসারসি অরাবগী মশকনি হায়বসিদা করিমত্ত চিংনফম লৈতে ।  
অজুবু পূক্ষীং লৈতানা থমদবা অপঙবা মী-শিংনা অরাববুসু লুংঙাইবনি  
খন্দুনা মছ ফংনবা অহিং লুংখিল নাইদনা অমসুং অফ-কত্ত য়েংদনা  
হোংনছনা পুনসী অরেশ্বদা লেল্লিবনি । থুদম ওইনা হায়রগা অহল  
ওইরবা মতমদা মীনা কয়ামুক য়ামনা অরাবা ফংই হায়বসিগী মরমদা  
বুদ্ধি লৈতানা অমুক্তং খন্দুনা য়েংলবদি মীনা নীংথিনা খঙবা  
ঙমগনি । মসিগী মরমদা ভর্ত্ত হরিনা বৈরাগ্যশতকতা অসুমনা ইরি —

গ ত্রং সংকুচিতং গতিবিগলিতা ভ্রষ্টা চ দস্তাবলিঃ

দৃষ্টির্নশ্যতি বদ্ধতে বধিরতা বক্তৃষ্ণ লালায়তে ।

বাক্যং নাদ্রিয়তে চ বাক্তব জনো ভার্য্যা ন শুশ্রয়তে

হা কষ্টং পুরুষস্য জীর্ণবয়সঃ পুত্রোহপ্যমিত্রায়তে ॥

“অহল ওইবা মীগী হকচাং ( উনশা ) খুইজিল্লী, চংপগী  
খোঙথাং কায়, য়া পূম্মকপুসু তেকথোকখি, মীংয়েং নাঙই হায়বদি  
নীংথিনা উবা ঙমদে, না পংবসু ( না তাদবসু ) হেনগংলকই, চীনদসু  
গিলে চোছনতা লৈ, ঈমুং মনুংগী মী-শিংনা মাগী মরাঃ অমত্তসু  
অবিদে, লুপীনসু মাগী সেবা ( নীংথিনা ) তৌবিদে, মচানসু য়েকুব-  
ঙমনা লমচং চংলী, হায়-হায় ! অহল ওইরবা মীগী অরাববু করি  
অমুক হায়গনি ?”

শিবা অসিগীদি থরায়পানবা পুন্নমকনা কিছনা লৈনরিবনি ।  
 মরম অসিনা জরা-মরণ-নচিংবদগী নাহোকনবা উপায় শ্রীকৃষ্ণগী  
 চরণদা চঙজছনা মাগী ভক্তি তৌজবা নত্তনা অতোপ্লা উপায় অমা  
 লৈতে । ইবুংঙো মঙোন্দা চঙজরবতদা মহাকনা জ্ঞানযোগ পীবিছনা  
 মীনা অরান-খুবম ফংছনা ইবুংঙো মঙোন্দা তিনবা উমগদবনি ।  
 মাগী ভক্তি তৌরিবা মীবু মানা জ্ঞানযোগ পীবি হায়বসিদি তুংদা  
 অশ্রুমনা তাকনি—

তেষাং সততযুক্তানাং ভজতাং প্রীতি পূর্বকম্ ।

দাদামি বুদ্ধিযোগং তং যেন মাযুপজ্জান্তি তে ॥

( গীতা ১০/১০ )

“পুক্রীং পেমা কৃষ্ণ ঐগী ভক্তি তৌজছনা লৈবা মী-শিংবু কৃষ্ণ  
 ঐনা জ্ঞানযোগ পীবি, মছদগী মথোয় কৃষ্ণ ঐঙোন্দা তিনজৈ  
 ( কৈবল্য মোক্ষ ফংই ) ।”

মসিবু শ্রীভগবান্না উরুবকী মফমদসু অশ্রুমনা তাকই—

জীবো জীববিনিমুক্তো গুণৈশ্চাশয়সংভবৈঃ ।

মটৈব ব্রহ্মণা পূর্ণো ন বহির্নান্তরশ্চরেৎ ॥

( ভাগঃ ১১/২৫/৩৬ )

“জীবসি মোক্ষ ফংবা মতমদা জীব ওইবা থাদোক্তুনা অমশ্রুং  
 অন্তঃকরণদগী পোকপা গুণ ( অরা-নুংঙাইনচিংবা ) পুন্নমকপুশ্রু  
 থাদোক্তুনা পরব্রহ্ম ওইবা কৃষ্ণ ঐগা লোয়ননা তিনবদগী থান্না শীনঃ  
 থুংনা লৈ, মপাল নত্রগা মনুংগী করিগুহ্মা বিষয় অমদা হান্না চঙে ।”

মসিদা নস্তনা আত্মাসিমস্তবু পরব্রহ্মনি লৌদনা অস্মনা  
হায়রি—

আত্মৈব তদিদং বিশ্বং সৃজ্যতে সৃজতি প্রভুঃ ।

ত্রায়তে ত্রাতি বিশ্বাত্মা ত্রিয়তে হরতীশ্বরঃ ॥

( ভাগঃ ১১/২৮/৬ )

“প্রভু আত্মানা মশামকপু লেঙলি-পাল্লিবা তাইবঙ অসি ওইনা  
শাই (তাইবঙসি আত্মামশামকনি অতুগা মসিবু শাবসু মশামকননি ),  
তাইবঙগী মঙও ওইনা লৈবা মশামকপু মশামকনা ডাকই অতুগা  
নহাপ্রলয়গী মতমদা তাইবঙ ওইনা লৈবা মশামকপু মশামকনা  
খোমজিল্লী ।”

তস্মান হ্যায়নোহন্যসাদন্যো ভাবোনিরূপিতঃ ।

নিরূপিতেয়ং বিবিধা নিমূলা ভাতিরাশ্মনি ।

ইদং গুণময়ং বিদ্ধি ত্রিবিধং মায়য়া কৃতম্ ॥

( ভাঃ ১১/২৮/৭ )

“মরম অসিদগী আত্মাসিদগী অতোপ্পা অমা ওইনা শাস্ত্রনা  
তাকধিবা করিগুহা অতোপ্পা পোং অমত্ত লৈতে । আত্মাসিদা  
আধ্যাত্মিক, আধিদৈবিক অমসুং আধিভৌতিক অহম অসি মরম  
( কারণ ) লৈতনা উবনি । অহমসিবু মায়ানা শেহা গুণ অহমগী  
মশকনি হায়না খঙউ ।”

মসি পুন্মকসিবু শ্রীভগবান্না উদ্ধবকী মফমদা পরমার্থ করিনো  
তাতুনা হায়বনি । মরম অসিনা মায়্যবাদপু যাদবা অমসুং পর-  
মার্থতত্ত্ব যাবা মী-শিংনসু মকোক ওইবা প্রমাণ ওইনা যানরিবা

শ্রীমদ্ভাগবত পুরাণদা শ্রীভগবান্না হায়রিবা ব্রাহ্মশিংসিদা বিচার  
তোক্ষম থোকই ॥২৯॥

মতো অস্মননা মতুংগী অধ্যায়দা অর্জুননা হংগদবা ব্রাহ্মশিংগী  
বিষয় ওইবা ব্রাহ্মিণু নৃত্রপাত তৌহনা হায়রগা অধ্যায়সিব  
লোইশিল্লি—

সাধিভূতাধিদৈবং মাং সাধিযজ্ঞং চ যে বিদুঃ ।

প্রয়াণকালেহপি চ মাং তে বিদ্যুজ্ঞচেতসঃ ॥৩০॥

ইতি শ্রীমদ্ভগবদগীতাসুপনিষৎসু ব্রহ্মবিদ্যায়াং যোগ  
শাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণার্জুন সংবাদে জ্ঞানবিজ্ঞান যোগো নাম  
সপ্তমোহধ্যায়ঃ ॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :—যে = ভক্ত ওইবশিংহুনা, মাং = সাক্ষাৎ পর-  
ব্রহ্ম কৃষ্ণ ঐবু, সাধিভূতাধিদৈবং = অধিভূত অমসুং অধিদৈবগা  
লোয়ননা, চ = অহুগা, সাধিযজ্ঞং = অধিযজ্ঞগা লোয়ননা, বিদুঃ =  
উপাসনা তৌহনা খঙই, চ = মতো অস্মননা, যুক্তচেতসঃ = মতম  
পূন্মমত্তা কৃষ্ণ ঐডোন্দা পূক্ৰীং থিংজিন্দুনা লৈবা, তে = ভক্তশিং  
মখোয়হুনা, প্রয়াণকালে অপি = শিরমদাইগী মতম ফা ওবদসু, মাং =  
কৃষ্ণ ঐবু, বিদুঃ = নীংশিংহুনা লৈ ॥৩০॥

অপুনবা অর্থ :—ভক্ত ওইবশিংহুনা সাক্ষাৎ পরব্রহ্ম কৃষ্ণ  
ঐবু অধিভূত, অধিদৈব অমসুং অধিযজ্ঞগা লোয়ননা নীংজহুনা খঙই,  
মতো অস্মননা মতম পূন্মমত্তা কৃষ্ণ ঐডোন্দা পূক্ৰীং থিংজিন্দুনা

থমলিবা মথোয়শিংছনা শিরমদাই ফাওবদসু কৃষ্ণ ঐবু কাউদনা  
নীংছনা লৈ ॥৩০॥

### অথুগা রা

মতম কুইনা অহানবদগী হৌনা অভ্যাস তৌজবদি শিরমদাই  
য়োরবদা শ্রীভগবান্‌বু নীংছনা শিবসি অরায়বা নন্তে। হকচাং  
কল্লিঙেগী মতম ফাওবদসু অভ্যাস তৌদবা মীনা ওহাক্তং ফাওবা  
মাগী পুরীংছবু ফাজিন্দুনা লাই নীংবা ওমদে। ফৌবমসিদা শিরমদাইগী  
মতমগীদি করি অমুক হায়গনি ? শিরমদাইদা মীং নাকোংনচিংবা  
ইন্দ্রিয় পুন্নমকনা মাগী মাগী মথো ওইবা থবক পুন্নমক থাদোক্তুনা  
অন্তঃকরণদা ( মনদা ) তিন্দুনা লৈ, অহুগা মন অহুনা হান্নগী  
অভ্যাসকাঁ মতুং ইন্ন। শ্রীভগবান্‌বু নীংনা নীংনা থরাই থাদোকই ;  
মসিনি অভ্যাস তৌছনা লৈবা মীগী শিবগী মওঙ। মতুদা অন্তঃকরণ  
মশামকসু প্রারন্ধ কশ্ম লোইবা মতম অহুমক্তদা মতম পুন্নমকীদমক  
মাঙখিছনা মাগা শল্পবগুম তোনা লৈরম্বা চিদাআ অহুসু মাগী অশেংবা  
মশক সাক্ষাং পরব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণদা তিল্লী। মতুদগী মহাক অমুক ইন্ন।  
পোক্তে। মসিবু শাস্ত্রনা কৈবল্য মোক্ষ হায়না কোই। মসি ফংলবতদা  
মৌওইবগী হকচাং অসি ফংবগী অশেংবা মহয় যানগদবনি। মরম  
অসিনা মৌওইবগী মপোক অসিবু লেমনা মাঙদনবা হোংনবসি  
শ্রীভগবান্‌গী ভক্ত ওইবা মী পুন্নমকী অথোইবা মথোনী। অহুগা  
গ্লোক অসিদা হায়রিবা অধিভূতনচিংবা ব্রাহ্মশিংগী অর্থদি মতুংগী  
লাক্কদবা অধ্যায়দা শ্রীভগবান্‌না অর্জুননা হংলকপগী মতুং ইন্ন।  
তাকনি ॥৩০॥

ମତୌ ଅସୁମନା ଶ୍ରୀଭଗବାନା ଶକ୍ତ୍ୟା ଉପନିଷତ୍ତଂଶିଂଦାଂ ବ୍ରହ୍ମବିଦ୍ୟାଂ  
 ମଶକ ଓହିବା ଯୋଗଶାସ୍ତ୍ରଂ ମନୁଂଦା ଅର୍ଜୁନ ଅମସୁଃ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଂ  
 ରାହଂ ପାଠିଧୁମ ଓହିନା ଙାଂନବଦା “ଜ୍ଞାନ ବିଜ୍ଞାନ ଯୋଗ”  
 କୌବା ତରେଂଶୁବା ଅଧ୍ୟାୟଂ ଶ୍ରୀ ଯୋଗେନ୍ଦ୍ରାନନ୍ଦ  
 ଗିରିନା ଇବା ଅଧୁଂଗା ରାଗା ଲୋଚନବା  
 ଅବୟ ବ୍ୟାଧ୍ୟା ଲୋହିରେ ॥୧॥  
 = ଓ =



## শ্রীমদ্ভগবদ্ গীতা

নীপানশুবা অধ্যায়

( অষ্টমোহধ্যায়ঃ )

“শ্রীগীতামৃততুহে নমঃ”

নীপানশুবা অধ্যায়সিগী মমিং “অঙ্করব্রহ্মযোগ” নি. অধ্যায়  
অসিদা পরব্রহ্মনচিংবগী অশেংবা মশক করিনো অসিনচিংবা তাজুনা  
মোক্ষ পামবা মী-শিংনা শিরমদাইদা করি তোঁবা হোঁনৈ অমসুং  
কনাগী ধ্যান তোঁগদগে অসিনচিংবা পূম্মকসিগী নিংথিনা বিচার  
তোঁগনি। মতুদা মথকী অধ্যায়গী হায়বদি তরেংগুবা অধ্যায়গী  
অরোইবদা “তে ব্রহ্ম তদ্বিতুঃ” নচিংবা শ্লোক অমা মথায়দা (শ্লোক  
১৯ অমসুং ৩০ ) ব্রহ্মনচিংবা খঙগদবা পোং তরেংখক শ্রীভগবান্না  
হায়খিবছবু নীংথিনা অমসুং গুগায়না খঙনীংছনা অর্জুননা অসুমনা  
হংই—

অর্জুন উবাচ

কিং তদ্ব্রহ্ম কিমধ্যাক্ষং কিং কশ্ম পুরুষোত্তম।

অধিভুতঞ্চ কিং প্রোক্তমধিদৈবং কিমুচ্যতে ॥১॥

অধিযজ্ঞঃ কথং কোহত্র দেহহস্মিন্মধুসূদন ।

প্রয়াণকালে চ কথং জ্ঞেয়োহসি নিযতাশ্চিঃ ॥২॥

অবয়ব ব্যাখ্যাঃ— অৰ্জুনঃ উবাচ = অৰ্জুননা হাস্যজথি (হংজথি) —  
 পুরুষোত্তম = নুপাশিংগী মনুংদা খায়দগী অথোইবা হে কৃষ্ণ! (নহাকনা  
 মথক্তা হাস্যজথিবশিংহুগী মনুংদা ) তৎব্রহ্ম = ব্রহ্মহু, কিং = করিনো ?  
 ( সন্তপলা নজগা নিগুঁপলা ? ), অধ্যাত্মং কিং = অধ্যাত্মনা করস্বনো ?  
 কৰ্ম্ম কিং = ( “কৰ্ম্ম পূম্মক” অস্মমনা হাস্যজথিবহুদা ) কৰ্ম্মহু করিনো ?  
 অধিভূতং কিং প্রোক্তং = অধিভূত করিবু কোবগে ? চ = অহুগা,  
 অধিদৈবং কিং উচ্যতে = অধিদৈব করিবু হাস্যবগে ? ॥১॥ মধুসূদন =  
 মধু কোবা হিংচাববু হাংপা হে ভগবন্ । অস্মিন্ দেহে = হকচাং  
 অসিদা, অধিযজ্ঞঃ কঃ = অধিযজ্ঞ কনানো ? অত্র কথং = মসিদা  
 ( হকচাংদা ) করমনা মহাক খঙগদবা ওই ? চ = অহুগা, প্রয়াণ-  
 কালে = হকচাংসিদগী চংলমদাইগী মতমদা হাস্যবদি শিরমদাইদা,  
 নিযতাশ্চিঃ = পূক্ৰীং লেঙদনা থম্বা ওমলবা মীশিংনা, কথং = করম  
 তৌনা, জ্ঞেয়ঃ অসি = নহাকপু খঙগদবা ওই ? ॥২॥

অপূনবা অর্থঃ— অৰ্জুননা হংজথি — হে পুরুষোত্তম ! খঙগদবা  
 ব্রহ্মহু করিনো ? অধ্যাত্মনা করস্বনো ? কৰ্ম্ম করিনো ? অধিভূত  
 করিবু কোবগে ? অহুগা অধিদৈব করিবু হাস্যবগে ? ॥১॥ হে মধুসূদন !  
 হকচাংসিদা অধিযজ্ঞ কনানো, মসিদা ( হকচাংদা ) মহাক করমনা  
 খঙগদবা ওই ? অহুগা শিরমদাইগী মতমদা পূক্ৰীং লেঙদনা থম্বা  
 মী-শিংনা করম তৌনা নহাকপু খঙগদবা ওই ? ॥২॥



অথুগ্না বা

অৰ্জুননা হংলিবা রাহং তব্বেং অসিগী অথুগ্না অভিপ্রায়দি  
মসিনি— (১)—“দে বাব ব্রক্ষণোরুপে মূর্ত্তৈবাহমূর্ত্তঞ্চ” (বঃ  
উঃ ২/৩/১) “ব্রক্ষগী মূর্ত্ত অমসুং অমূর্ত্ত অনীথোকনা মশক মতো লৈ”  
হায়না তাকপা মরমদগী শ্রীভগবান্না হায়রিবা খঙগদবা ব্রক্ষসি মূর্ত্ত  
ব্রক্ষরা ? নত্রগা অমূর্ত্ত ব্রক্ষরা ? অসুমনা হংবনি । মায়াবু উপাধি  
ওইনা লৌচুনা সগুণ নিরাকার নত্রগা সগুণ সাকার ওইনা লৈবা ব্রক্ষ  
মূর্ত্তনি, অতুগা মায়া উপাধি স্বাভদনা অশেংবা মওউদা লৈবা নির্বিশেষ  
নিরাকার ব্রক্ষ অমূর্ত্তনি । মরম অসিনা অনীসিগী মনুংদা খঙগদবা  
ব্রক্ষহ করম্বনো হংবনি । (২)—আত্মানং = শরীরং অধিকৃত্য  
বর্ত্ততে ইতি অধ্যাত্মম্—“হকচাংবু লৌরগা মতুদা লৈবসি অধ্যাত্মগী  
অর্থনি । মরম অসিনা হকচাংসিদা চওউদা লৈরিবা মীং, নাকোংনচিংবা  
ইন্দ্রিয়শিংবু অধ্যাত্ম হায়রিবরা নত্রগা আত্মাবু অধ্যাত্ম হায়রিবরা ? মসি  
অৰ্জুনগী অনীশুবা রাহংগী অভিপ্রায়নি । (৩)—“কস্মা চাহখিলম্”  
( ৭/২৯ ) হায়খিবতুদা—বিজ্ঞানং যজ্ঞং তনুতে কস্মাণি তনু-  
তেহপি চ” ( তৈঃ উঃ ২/৫/১ )—“বিজ্ঞানগী মশক ওইবা আত্মানা  
(জীবনা) যজ্ঞবু শনোকই অমসুং কস্মশিংবুসু শনোকই” হায়বসিগী  
মতুং ইন্না যজ্ঞগী মশক ওইবা কস্মবু লৌবরা নত্রগা মতুদগী অতোগ্না  
কস্মশিংবু লৌবরা, নত্রগা অনীমক পূন্না লৌবরা ? অসুমনা হংবনি ।  
(৪)—“ভূতানি অধিকৃত্য যৎ কিস্বিং বর্ত্ততে তৎ অধিভূতম্”—  
ভূতশিংবু লৌদুনা মথোয়দগী ওইরকপা পোংশিংবু অধিভূত কোই ।  
মতুদা পৃথিবীনচিংবা অফাওবা ভূত মডাবু লৌদুনা মথোয়গী থবকশিংবু

লোয়ননা হায়বরা নভ্রগা অচৎ-চত্ৰ তাইবং পুন্নমকপু লোয়ননা  
 লৌদুনা অধিভূত হায়বরা ? অশুমনা হংবনি । (৫)—‘দেবান্ অধি-  
 কৃত ধ্যানং বৰ্ত্ততে ইতি অধিদৈবম্’—‘দেবতাশিংবু লৌদুনা  
 ধ্যান ভৌবসি অধিদৈবনি । মদুদা ইন্দ্র, আদিত্যনচিংবা দেবতাশিংবু  
 ধ্যান ভৌবগা লোয়ননা হায়বরা নভ্রগা দেবতা পুন্নমকহুগী মল্লুং  
 চন্দুনা লৈবা অমন্ত ওইবা চেতন অহুমন্তবু ধ্যান ভৌবগা লোয়ননা  
 হায়বরা ? মসি অর্জুনগী রাহংগী অথুপ্লা রানী । (৬)—‘যজ্ঞতং  
 অধিকৃত্য বৰ্ত্ততে ইতি অধিযজ্ঞঃ’—‘যজ্ঞগী মপু ওইছনা লৈরিবা  
 অহুবু অধিযজ্ঞ কোই ।’ মদুদি ইন্দ্রনচিংবা দেবতাশিংসু মপু ওইবা  
 রাই নভ্রগা পরমাত্মা পরমেশ্বরসু মপু ওইবা য়াই । মরম অসিনা  
 অনীসিগী মল্লুংদা অধিযজ্ঞ কনানো অহুগা মদুবু হকচাংসিদা উপাসক  
 ওইবা ঐগা অমন্ত ওইনা খন্দুনা ধ্যান ভোগদরা নভ্রগা ঐণ্ডোন্দগী  
 ভোপনা খন্দুনা ধ্যান ভোগদরা ? হায়বা অসি খণ্ডনীংছনা অর্জুননা  
 হংবা রাহংনি । (৭) শিরমদাই য়োরছনা চৎকদবগী খৌরাং ভৌবদা  
 মীং, নাকোং, মন অসিনচিংবা ইন্দ্রিয় পুন্নমক য়ামনা লাঙতকনছনা  
 লৈ; মতম অহুদা কনা অমন্তসু ভপথনা লৈতে, ফীবম অসিদা পুক্রীং  
 লেঙদনা থমছনা ইবুংঙো নহাকপু কনানা ধ্যান ভৌবা উমগনি ?  
 মসিদি ওইথোক্তবগুম থোকই হায়না অর্জুননা হংবনি ।

মসিদা অর্জুননা পুক্রবোত্তম অমসুং মধুসূদন হায়না অনীরক  
 হুয়া কোবগী মরমদি, কৃষ্ণ ! ইবুংঙো নহাক্তি সুপাশিংগী মল্লুংদা  
 খায়দগী অথোইবনি । মরম অসিনা অর্জুন ঐনা হংজরিবা রাহংশিংগী  
 অরেক্সা পাউখুম ইবুংঙো নঙনা শোয়দনা পীবিগনি ; অহুগা ইবুংঙো

নউদি মধুনচিংবা কন্তবা হিংচাবশিংবু হাংলগা ভক্তশিংগী অরাবা  
কোকহনবীবনি । মরম অসিনা নহাকী ভক্ত ওইবা অর্জুন এগী লুংদা  
অরাবা পীতুনা লৈবা অমসুং মধু হিংচাবগী মশক ওইবা অজ্ঞান  
অসিনু মাঙহনবিছনা অর্জুন এবু ইবুংঙো নহাকনা অরাবদগী  
শোয়দনা লাহোকপিগনি হায়বা অথুপ্পা রানি ॥১,২॥

অর্জুনগী রাহং তরেং অসিগী পাউখুম শ্রীভগবান্না শ্লোক  
অহুমদা পী ; মধুদসু মথং মনাউ নাইনা অহানবা রাহং অহুমগী  
পাউখুম অসুমনা পীরি—

### শ্রীভগবান্নুবাচ

অক্ষরং ব্রহ্ম পরমং স্বভাবোহধ্যায়মুচ্যতে ।

ভূত ভাবোদ্ভবকরো বিসর্গঃ কৰ্মসংজ্ঞিতঃ ॥৩॥

অনয় ব্যাখ্যা :—শ্রীভগবান্ উবাচ=শ্রীভগবান্না হায়থি  
( পাউখুম পীথি )—অক্ষরং=অমাড-অতাক লৈতনা শীনথুংনা লৈবা;  
পরমং=স্বায়দগী অথোইবছ, ব্রহ্ম=ব্রহ্মনি, স্বভাবঃ=মশামকীমশক  
( স্বরূপ ) ওইবা আত্মাবু, অধ্যায় উচ্যতে=অধ্যায় কোই, ভূতভা-  
বোদ্ভবকরঃ=(ভূতানাং=স্বাবরজঙ্গমানাং ভাবঃ=উৎপত্তিঃ, উদ্ভবঃ  
=বুদ্ধিঃ, তয়োঃ করঃ=সম্পাদকঃ)=অচং-চত তাইবঙ পুম্মকী  
পোকপা অমসুং চাওখংপগী মরম ওইবা, বিসর্গঃ=( দেবতোদ্যেশেন  
দ্রব্যত্যাগঃ )=দেবতাশিংগীদমক দ্রব্যত্যাগ তৌববু ( পোং পীববু  
হায়বদি যজ্ঞ তৌববু ), কৰ্মসংজ্ঞিতঃ=কৰ্ম হায়না কোই ॥৩॥

অপূনবা অর্থ :- শ্রীভগবান্না পাউথুম পীথি—অমাঙ-অতাক  
লৈতনা শীনথুংনা লৈবা অমসুং ঋয়দগী অথোইবছ ব্রহ্মনি, মশামকী  
মশক ওইবা আত্মাবু অধ্যাত্ম কোই অহুগা অচং-চত্ব তাইবঙ পৃথগী  
পোকপা অমসুং চাওখংপগী থোদোক থোকহল্লিবা যজ্ঞনচিংববু কশ্ম  
হায়না কোই ॥৩॥

### অথুগ্না বা

খঙগদবা ব্রহ্মহু সবিশেষরা নভ্রগা নির্বিশেষরা হায়না অর্জুননা  
হংথিবা অহুদা শ্রীভগবান্না মহুগী পাউথুম নির্বিশেষনি ( নিরাকার  
নিষ্ঠুর্গনি ) হায়না পীরি । মরমদি পাউথুম অসিদা ব্রহ্মগী বিশেষণ  
ওইনা “অক্ষর” অমসুং “পরম” রাহয় অনীসি পীরি । অনীসি  
সবিশেষ (সগুণ) ব্রহ্মগী বিশেষণ ওইবা যাদে । ঋতিদসু যাজ্ঞবল্ক্যনা  
গার্গীগী মফমদা হায়রি—“এতদ্বৈ তদক্ষরং গার্গি ব্রাহ্মণা  
অভিবদন্তি অস্থূলমনঃপ্রহস্মদীর্ঘম্ ... ....” ( বৃঃ উঃ ৩/৮/৮ )  
“হে গার্গী ! আত্মাসিদগী খেল্লাবা লৈতবা অক্ষর ব্রহ্মহুবু ব্রহ্মজ্ঞানী-  
শিংনা অসুমনা হায় - মহু অপোবা নভে, অকৃপা নভে, অতেনবা  
নভে, অশাংবা নভে—” “এতস্য বা অক্ষরস্য প্রশাসনে গার্গি  
সূর্য্যচন্দ্রমসৌ বিধৃতৌ তিষ্ঠতঃ”—( বৃঃ উঃ ৩/৮/৯ )—“অক্ষর  
ব্রহ্মসিগী শাসনদা হুমিং থা অনীমক মাগী মাগী মফমদা লেঙদনা  
লৈরিবনি ।” “যো বা এতদক্ষরং গার্গ্য বিদিত্বাহস্মাল্লোক্যৎ  
প্রৈতি স কুপ গোহথ ... ... বিদিত্বাহস্মাল্লোক্যৎ প্রৈতি স  
ব্রাহ্মণঃ” ( বৃঃ উঃ ৩/৮/১০ )—“হে গার্গী ! মীছনা অক্ষরব্রহ্মসিবু  
খঙদনা হকচাংসিবু থাদোল্লুনা শিথি; অহুগুদা মহাক কৃপণনি

(অরীকপা অজ্ঞানীনি) অহুগা খঙদূনা শিখিবা মীদি ব্রাহ্মণনি ( ব্রহ্ম-  
জ্ঞানীনি ) ; “তদ্বা এতদক্ষরং গার্গ্য দৃষ্টং দ্রষ্টৃশ্চ তং শ্রোত্ব ...  
... এতস্মিন্মু খব্বক্ষরে গার্গ্যাকাশ ওতশ্চ প্রোতশ্চেতি”  
( বঃ উঃ ৩/৮/১০ ) — “হে গার্গী ! আত্মা অসিদগী খেল্লদবা অক্ষর  
ব্রহ্মসি মীৎনা উবা স্বাবা নন্তে, অহুবু মহাক অয়েংবনি, নাকোংনা  
তাবা স্বাবা নন্তে, অহুবু মহাক অতাবনি ; হে গার্গী ! অক্ষর ব্রহ্মসিদা  
লেপনমক আকাশ অসি ময়ান-তুয়ান্না ( তোৎশিন্দুনা ) লৈরিবনি ।”  
অতোপ্পা ত্রুতিদস্ম অস্মমনা হায়রি — “মায়াতীতং গুণাতীতং  
ব্রহ্ম” ( ত্রিঃ মঃ উঃ ১/১ ) — “মায়াদগী রাংমদা লৈবা অমসুং গুণ লৈতবহু  
ব্রহ্মনি ” মরম অসিনা ত্রীভগবান্না খঙগদবা ব্রহ্মবু “অক্ষর” অমসুং  
“পরম” বিশেষণনা নির্বিশেষ ব্রহ্মনি হায়বসি তাকই । অহুগা  
মফমসিদা “ওমিত্যেকাক্ষরং ব্রহ্ম” ( ৮/১৩ ) অস্মমনা লাক-  
দোরিবা শ্লোকসিগী মতুং ইন্না অক্ষরগী অর্থ ওঁকার ওইনা তৌবা য়াদে ।  
মরমদি মসিদা ওঁকার ব্রহ্মগী বিশেষণ ত্রক্ষর গী অর্থ ময়েকনি  
( Letter ), ‘মাঙতাকপা লৈতবা’ হায়বা অর্থ নন্তে অহুগা ওঁকারদা  
পরম বিশেষণস্ম শীজিল্লবা য়াদে । মরম অসিনা নির্বিশেষ ব্রহ্মদবু  
মফম অসিদা লোগদবনি ।

অহুগা অনীস্তবা রাহংগী পাউখুমদা “অধ্যাত্ম” রাহয়সিনা  
চেতন আত্মাবু লোগদবনি, মীৎ, নাকোংনচিংবা ইন্দিয়শিংবু লো-  
রোইদবনি হায়বসিবু ত্রীভগবান্না “স্বভাব” রাহয়না তাকই । মরমদি  
স্বভাবকী অর্থ মশাগী মশকনি ( স্বরূপনি ), মীৎ, নাকোংনচিংবসিদি  
কনাগুহগীস্ম মশাগী মশক ওইবা য়াদে । মতৌ অস্মমনা ত্রীভগবান্না

কৰ্মবুন্ম যজ্ঞগী মশক ওইবা কৰ্ম লৌগদবনি অমসুং অতোপ্পা কৰ্ম-  
শিংবু লৌরোইদবনি হায়বসি তাকই । মরমদি তাইবঙগী পোকপা  
অমসুং চাওখংপসি দেবতাশিংবু পীবা যজ্ঞদগী ওই. মৈদা হোম  
পীবা ঙাক্তনা যজ্ঞ ওইদে, মৈ ঝাওদনা দেবতাশিংগীদমক দান-নচিংবা  
পীববুন্ম যজ্ঞ কোই । মরম অসিনা মফম অসিদা মসিগী মমিঃ  
কৰ্মনি ॥৩॥

মতো অসুমনা হৌজিক মথাগী রাহং অল্পমগী পাউখুম পীরি—

অধিভূতং ক্ষরো ভাবঃ পুরুষশ্চাহধিদৈবতম্ ।

অধিযজ্ঞোহহমেবাত দেহে দেহভূতাংবর ॥৪॥

অম্বয় ব্যাখ্যা :—দেহভূতাংবর = থরায়পানবশিংগী মনুংদা  
অথোইবা হে অর্জুন ! ক্ষর = মাঙগদবা, ভাবঃ = পোক্তুনা লৈবা পোৎ  
পূম্মক, অধিভূতং = অধিভূতনি, চ = অতুগা, পুরুষঃ = পূম্মকতা থন্ন  
লৈবা হিরণ্যগর্ভ ( ব্রহ্মা ), অধিদৈবতং = অধিদৈবতনি ( আদিত্য-  
নচিংবা দেবতা পূম্মকী মপু ওইছুনা মীৎনচিংবা ইন্দ্রিযশিংগী  
অধিস্থাতা দেবনি ), অত্র দেহে = মীওইবগী হকচাংসিদা, অহং এব =  
শ্রীভগবান্ বাসুদেব ঐমক বিষ্ণু ওইনা, অধিযজ্ঞঃ = অধিযজ্ঞনি ॥৪॥

অপুনবা অর্থ :—থরায়পানবশিংগী মনুংদা অথোইবা অর্জুন !  
পোক্তুনা লৈবা মাঙগদবা পোৎ পূম্মক অধিভূতনি, পূম্মকতা থন্ন  
লৈবা হিরণ্যগর্ভ অধিদৈবতনি অতুগা মীওইবগী হকচাংসিদা বাসুদেব  
ঐমক বিষ্ণু ওইনা অধিযজ্ঞনি ॥৪॥

## অথুগ্না বা

মসিদা অধিভূতগী অর্থ পৃথিবীনচিংবা ভূত মঙাগী অপোবা  
 ধবকশিংবু লৌরোইদবনি মছগী মছুত্তা পোভুনা লৈরিবা অচৎ-চত্ত  
 তাইবঙ পুন্নমকপু লোগদবনি হায়বসিবু শ্রীভগবান্না তাকই । অছগা  
 অধিদৈবগী অর্থসু মফম অসিদা পুরুষকী মশক ওইবা হিরণ্যগর্ভবু  
 লোগদবনি অমসুং ইন্দ্র, আদিত্যনচিংবা অককনবা দেবতাশিংবু  
 লৌরোইদবনি । পুরুষকী অর্থদি—“পূর্ণমেনেন সর্বমিতি পুরুষঃ”  
 —“পুন্নমক্তা থন্ন লৈবনি ।” মছদি হিরণ্যগর্ভগী মশক ওইবা  
 আত্মানি । শ্রুতিনা মাবু পুরুষ কোবগী মরম অসুমনা তাকলি—  
 “আত্মৈবেদমগ্র আসীৎ পুরুষবিধঃ, সোহনুবীক্ষ্য নান্যদান্ন-  
 নোহপশ্যৎ, সোহহমস্মীত্যগ্রে ব্যাহরৎ, ততোহহংনা-  
 মাভবৎ, স যৎ পূর্কোহস্মাৎ সর্বস্মাৎ সর্বান্ পাপানঃ  
 ভুযৎ, তস্মাৎ পুরুষঃ” ( বঃ উঃ ১/৪/১ )—“কল্পসিগী মমাংদা  
 (হৌজিক বরাহ কল্প চংলি) পোনা উরিবা তাইবং পুন্নমকসি পুরুষগী  
 মওঙ ওইবা আত্মামক্তা ( হিরণ্যগর্ভমক্ত ) ওইনা লৈরস্মী মহাকনা  
 মায়কৈ পুন্নমক্তা কোয়না য়েংবদা মশাদগী অতোগ্না অমত্ত উরমদে;  
 অছগা ঈহান হানবদা—“অহমস্মি”—“এ লৈ, ঐনি” অসুমনা  
 হায়রমই, মছদিগী আত্মাসিগী মনিং “অহং”—“এ” ওইখি মহাকনা  
 লেঙলি-পাল্লিবা তাইবঙসি ওইদ্রিঙগী মমাংদা তপ তৌছনা  
 পাপ পুন্নমক চাকথেকখি, মরম অসিদগী মহাক ( হিরণ্যগর্ভ ওইবা  
 আত্মা ) পুরুষনি ।” মসিদা “পূর্” গী অর্থ থায়না মমাঙনি, অছগা  
 “উষঃ” গী অর্থ চাকথেকপনি । অসুমনা “পূর্ + উষঃ” অনীসি

তিল্লগা পুরুষ ওইবনি। মতো অসুমনা হিরণ্যগর্ভ ওইবা আত্মনা  
পাপ চাকথেকখিবা মরমদগী মাগী মমিং পুরুষনি। অছগা অকৃপা  
হকচাং পুন্মকপু অমত্ত ওইনা লোরগা মছদা লৈবা অপুনবা জীবাআ  
পুন্মকপু হিরণ্যগর্ভ কোই। পুরাণগী লোল-দা হায়রবদি মহাক  
মচীন (মমায়) মরি পানবা ব্রহ্মানি। মাগী মরমদা ক্রতিনসু অসুমনা  
হায়রি—“ব্রহ্মা দেবানাং প্রথমঃ সংবভূব বিশ্বস্য কর্তা ভুবনস্য  
গোপ্তা” (মু: উ: ১/১/১) —“দেবতাশিংগী মতুংদা ব্রহ্মা স্বায়দগী  
অহানবদা পোকই, মহাক জগৎ পুন্মককী শেষীবনি অমসুং য়োকপি-  
ডাকপিবনি।” “হিরণ্যগর্ভঃ সমবর্তাহগ্রে” (ঋগ্, ১০/১২১/১) —  
“স্বায়দগী অহানবদা হিরণ্যগর্ভ ফোঙদোকখি।”

মরম অসিনা শ্রীভগবান্না “পুরুষ” হায়বা রাহয় অসিদগী মফম  
অসিদা ইন্দ্ৰিয় পুন্মককী অধিস্থাতা ওইছনা লৈরিবা হিরণ্যগর্ভবু  
অধিদৈবত ওইনা লোগদবনি। অছগা অধিয়জ্ঞদসু ইন্দ্রনচিংবা  
দেবতাশিংবু লোরোইদবনি, “যজ্ঞো বৈ বিষ্ণুঃ” (তৈ: সঃ ১/৭/২)  
হায়বা ক্রতি অসিগী মতুংইল্লা শ্রীভগবান্ বাসুদেবমক বিষ্ণু ওইনা  
হকচাংসিদা লৈরগা যজ্ঞগী কর্তা অমসুং ভোক্তা ওইবনি হায়বসি  
লোগদবনি ॥৪॥

শিরমদাই মতমদা মীনা ইবুংঙো নহাকপু করম ভোনা খঙদূনা  
নীংগদবা ওই হায়বা অরোইবা রাহংগী পাউখুম অসুমনা পীবা  
হৌই—

অন্তকালে চ মামেব স্বরনুজ্ঞা কলেবরম্।

যঃ প্রযাতি স মজ্জাবৎ যাতি নাস্ত্যত্র সংশয়ঃ ॥৫॥



অস্থয় ব্যাখ্যা :—চ = অহুগা, যঃ = মী অহুনা, অন্তকালে = শিরমদাইগী মতমদা, মাং এব = বাসুদেব ( কৃষ্ণ ) ঐমন্তবু, স্মরন্ = ( অহানবদা তৌরকপা অভ্যাসকী মতুং ইল্লা ) সগুণ নত্রগা নিগুণ ওইনা নীংজহুনা, কলেবরং মুক্তা = হকচাংশিবু থাদোকলগা, প্রযাতি = চংলী, সঃ = মহাক অহুনা, মত্তাবং = বাসুদেব ঐগী স্বরূপপু, যাতি = ফংই, অত্র = মসিদা, সংশয়ঃ ন অস্তি = চিংনফম লৈতে ॥৫॥

অপূনবা অর্থ :—অহুগা মী অহুনা শিরমদাইগী মতমদা বাসুদেব ( কৃষ্ণ ) ঐমন্তবু নীংজহুনা হকচাংশিবু থাদোকলগা চংলী, মহাক অহুনা বাসুদেব ঐগী স্বরূপপু ফংই, মসিদা চিংনবা লৈতে ॥৫॥

### অত্থুগা বা

শিরমদাইগী মতমদা শ্রীভগবান্‌বু নীংশিংহুনা লৈবসি অরায়বা রা নত্তে । হকচাং কল্লীঙৈগী মতমদা চহী কয়ামুক হান্নদগী অভ্যাস তৌহুনা লৈরকলবা নী অহুতনা মসি তৌবা ওমগনি । মহুদসু সগুণ ব্রহ্ম নীংবা মী সগুণ ব্রহ্ম ফংগনি, অহুগা নিগুণ ব্রহ্ম নীংবা মীনা নিগুণ ব্রহ্ম ফংগনি । মরমদি ব্রহ্মগী রূপ ( মশক ) অসী অনৌ-থোকনা থায়রি । মসিবু ক্রুতিনা অসুমনা তাকলি—“সগুণ-নিগুণ স্বরূপং ব্রহ্ম” ( ত্রিঃ মঃ উঃ ১/১ )—“ব্রহ্মসি সগুণ অমসুং নিগুণ স্বরূপনি ।” মহুদা নিগুণ স্বরূপসি মাগী অশেংবা মশকনি অহুগা সগুণদি মায়া উপাধিনা মরম ওইহুনা ওইবা মশকনি, অশেংবা নত্তে । অহুগা বাসুদেব ভগবান্‌ শ্রীকৃষ্ণমক পরব্রহ্মনি, মডোন্দগী অতোপ্পা নত্তে, সূপনা মায়ানা হকচাং লৌবণ্ডম তৌনা লৈবনি

হায়বসিবু অহানবদা তাকশ্রে । মরম অসিনা সগুণ উপাসকনা  
( সগুণ নীংবা মীনা ) শিরবা মতুংদা সগুণ ভগবান্দা তিনবগী মশক  
ওইবা সাযুজ্য মোক্ষ ফংই অতুংগা নিগুংগ উপাসকনা ( নিগুংগ নীংবা  
মীনা ) কৈবল্য মোক্ষ ফংতুনা পরব্রহ্মদা তিল্লী । নিগুংগ উপাসক  
শিরবা মতুংদা অতোল্লা লোক অমদা চত্তে, মহাক মকম অসিমত্তদা  
ব্রহ্মদা তিল্লী । মসিবু শ্রুতিনস্ব অস্মমনা হায়রি—“ব্রহ্মৈব সন্  
ব্রহ্মাপ্যেতি” (মুঃ উঃ ৪/৪/৬) —“ব্রহ্মমক ওইতুনা ব্রহ্মদা তিল্লী ।”  
“ন তস্য প্রাণ উৎক্রামন্তি অত্রৈব সমবলীয়ন্তে” ( ঝঃ উঃ  
৪/৪/৬ ) —“নিগুংগ উপাসক জ্ঞানীছগী শিবা মতমদা ইন্দ্রিয় পুন্নমক  
হকচাংদগী চংথোক্তে, মকম অসিমত্তদা মথোয় পুন্নমক মাগী মাগী  
কারণদা (মহু মহুদগী পোকলকপা মরমদা) তিনথি ।” মরম অসিনা  
সূপনা সগুণ উপাসকনা অর্চি-নচিংবা লম্বীদা ব্রহ্মলোক ফাওবা  
চংলী । মসিগী মরমদা তুংদা নীংথিনা বিচার ভোগনি ॥৫॥

শিরমদাইদা ইবুংঙো নহাকপু নীংবা মীনা নহাকপু ফংই  
হায়বদি নহাকপু নীংদবা অমসুং অতোল্লবু নীংবা মীনা করি ফংবগে  
চিংনরবদা মহুগী পাউথুম পীরি—

যং যং বাহুপি স্মরন্ ভাবং ত্যজত্যন্তে কলেবরম ।

তং তমেবৈতি কোন্তেয় সদা তদ্ভাবভাবিতঃ ॥৬॥

অবয় ব্যাখ্যাঃ—কোন্তেয় = কুন্তীগী মচা হে অর্জুন! অস্তে =  
শিরমদাইদা মীতুনা, যং যং বা = করিগুয়া অমা নন্তগা অমা, ভাবং  
অপি = পোং অমসু ওইসহু মহুবু, স্মরন্ = নীংতুনা, কলেবরং = হকচাংবু,

তাজতি = থাদোকই, অহুগুয়া মী মহাকনা, সদা = মতম পুন্নমক্তা,  
তন্তাবভাবিতঃ = পোং অহুগী ভাবনানা হায়বদি সংস্কারনা চুখিছনা,  
তং তং এব = পোং মছ মছমক্তবু, এতি = ফংই ॥৬॥

অপুনবা অর্থঃ—কুন্তীগী মচা হে অর্জুন ! শিরমদাইদা মী  
অছনা করিগুয়া পোং অমা নভগা অতোপ্পা অমবু নীংদুনা হকচাংবু  
থাদোকই, অহুগুয়া মহাকনা মতম পুন্নমক্তা পোং অহুগী ভাবনানা  
হায়বদি সংস্কারনা চুখিছনা মছ মছগুয়া পোং মছমক্তবু ফংই ॥৬॥

### অথুপ্পা বা

শিরমদাই মতমসি মীওইনা পোকপা জীবগীদি য়ান্না অথোইবা  
মতমনি । মসি তুংদা ফংগদোরিবা মপোক অহুগী ( ওইরুগদবা  
কীবম ) লেপনবা মতমনি । মসিদা মানা লেপ্পা অমসুং খনবা অহুগী  
মতুং ইন্না মপোক ফংগদবনি, লাই নীংছনা শিবদগী লাই ওইগনি,  
হুপী নীংছনা শিরবদি হুপী ওইগনি, সংসারগী অপায়া করিগুয়া  
পোং অমবু নীংছনা শিরবদি মছ ফংবা য়াবা হকচাং লৌদুনা শোয়দনা  
পোকনি মরম অসিনা উপনিষত্তসু অসুমনা হায়রি—‘ দেহাবসান  
সময়ে চিত্তে যদ্ যদ্বিভাবেয়ং । তত্তদেব ভবেজ্জীব ইত্যেবং  
জন্মকারণম্ ।’ ( যোঃ শিঃ উঃ ১/৩১ )—‘হকচাংগী অরোইবা  
মতমদা হায়বদি শিরমদাইদা পুরুীংদা নীংলিবা (খল্লিবা) অহুগী মতুং  
ইন্না জীবনা মছ মছ ওই । মসি মতো অসুমনা পোকদবা হকচাংগী  
মরম ওই ।’ ত্রীমন্তাগবতকী মনুংদসু অসুমনা হায়রি—

কৃষ্ণ মাঝে নীংজগদবনি । অহুবু মহাক নিরাকার ওইবা মরমদগী  
কনাগুহনা মাঝে নীংজবা উমদবা থোকলবদি পূকীংদা মাঝে ফংনবা  
লেপলগা মায়ানা শাছনা উৎপা অমসুং সাকার ওইনা লৈরিবা  
কৃষ্ণহুবু নীংজগদবনি । মত্হদগীসু অশেংবা কৃষ্ণ ফংবা উমগনি ।  
শ্রীভগবান্ কৃষ্ণনা অর্জুনবু হায়বা অসিগুমনা নারদগী মক্ষমদসু  
অসুমনা হায়রি —

একাগ্রমনসা যো মাং ধ্যায়তে হরিমব্যয়ম্ ।

হৃৎপঙ্কজে স্থানানং স যুক্তো নাত্র সংশয়ঃ ॥

মদ্বাক্রপমদ্বয়ং ব্রহ্ম আদিমধ্যান্তবর্জিতম্ ।

স্বপ্রভং সচ্চিদানন্দং ভক্ত্যা জানাতি চাহব্যয়ম্ ॥

( বাসুদেবোপনিষৎ — ১ )

“মী অতুনা পূকীং অনী লোউদনা থম্মোই থম্মালদা অমাঙ-  
অতা লৈতবা অমসুং মশামকী আত্মা ওইবা হরি ঐবু ধ্যান তোই  
( নীংই ), মহাক অহু মুক্ত ওই হায়বসিদা চিংনবা লৈতে । অহুগা  
মহাক অতুনা ভক্তি তৌজবনা মরম ওইতুনা বাসুদেব কৃষ্ণ ঐগী অনী-  
শুবা লৈতবা, অহোবা, ময়ায়, অরোইবা ( পোকপা, হিংবা, শিবা )  
নাইদবা হায়বদি উমথৈ লৈতবা, মশা মতোমদা উন্দুনা লৈবা সং-  
চিং-আনন্দ ওইবা অমসুং ময়েং তাবা লৈতবা ( মতম পূম্মমত্তা অমত্ত  
ওইনা চপা মান্ননা লৈবা ) অশেংবা মশক ব্রহ্মবু খঙই ।”

মতৌ অসুমনা খঙলগা কৃষ্ণ ফংবহু অশেংবা ফংবনি, মাগী  
মায়িক মূর্ত্তি য়েংছনা খঙবহু অশেংবা খঙবা নন্তে । মরম অসিনা  
শ্রীভগবান্ কৃষ্ণনা মাগী অশেংবা মশক খঙছনা মাঝে ফংনবগীদমক  
মাঝে নীংনবা হোংনৌ হায়না তাকপনি ॥৭॥

মতো অশুমনা রাহং তরেংকী পাউখুমশিং পীরগা শিরমদাইদা  
ইবুংঙো মাবু নীংবদগী মাবুদবু ফংই হায়বসিবু হৌজিক শন্দোকনা  
শ্লোক অহুমদা তাকলি—

অভ্যাসযোগযুক্তেন চেতসা নাইগ্য়গামিনা ।

পরমং পুরুষং দিব্যং যাতি পার্থাহনুচিন্তয়ন্ ॥৮৥

অর্থ ব্যাখ্যাঃ—পার্থ=পৃথা (কুন্তী) গী মচাহুপা হে অর্জুন !  
অভ্যাসযোগযুক্তেন=অভ্যাসকী মশক ওইবা যোগগা লোয়নরবা  
( যোগ তৌরিবা ), ন অগ্য়গামিনা =কৃষ্ণ ঐবু থাদোতুনা অতোপ্লা  
অমদা চত্রবা, চেতসা=পূক্কাংনা, অনুচিন্তয়ন্=অপনবা লৈতনা  
নীংলিবা মীছনা, পরমং=খায়দগী অথোইবা, দিব্যং=মশা মতোমদা  
ডাহোতুনা লৈবা, পুরুষং=শীনথুংনা লৈবা, ব্রহ্মবু, যাতি=ফংই ॥৮॥

অপূনবা অর্থঃ—হে অর্জুন ! অভ্যাসকী মশক ওইবা যোগ  
তৌরিবা অমসুং কৃষ্ণ ঐবু থাদোতুনা অতোপ্লা অমদা চত্রবা পূক্কাংনা  
অপনবা লৈতনা নীংলিবা মীছনা খায়দগী অথোইবা, মশা মতোমদা  
ডাহোতুনা লৈবা অমসুং শীনথুংনা থনা লৈবা ব্রহ্মবু ফংই ॥৮॥

অথুপ্লা বা

অভ্যাস কদায়বু কৌবগে হায়বসি যোগদর্শনদা অশুমনা  
তাকলি—‘তত্র স্থিতৌ যত্তোহভ্যাসঃ’ ( ১/১৩ )—“সাধকনা  
অপাস্থা ধ্যেয়দা ( নীংগদৌরিবা পোং অহুদা ) পূক্কাংবু লেঙদনা  
থমনবা হোংনবসি অভ্যাসনি ।” মসিগী অশেংবা মঙঙদি—নীংলিবা  
লাই নত্রগা পোং অহু নত্রবা অতোপ্লা লাই নত্রগা পোংকী নীংবা

পূমথা খাদোক্তনা সূপনা নীংলিবা অহুমক্তদা পুক্রীংগী ঈচেল চেল-  
হন্দুনা থস্থনি। মসিবু নীংখিনা তোঁবা উমনবগীদমক অভ্যাসী সাধকনা  
ক্রীভগবান্ কৃষ্ণগী ফোটো মাওদা থমলগা মছদা পুক্রীং থিংজিন্দুনা  
থমলবা মতুংদা মছবু মনুংদা পুশিল্লক্তুনা পুক্রীংদা মছমক্তবু খন্দুনা  
নক্তগা য়েতুনা লৈবসি ধ্যানগী মশক ওইবা অভ্যাস যোগনি। মসিবু  
নুমিং খুদিংগী নিয়ম কায়দনা ওম্মমথে তৌতুনা লৈরবদি শিরমদাইদম্ম  
অভ্যাস অতুনা মরম ওইতুনা ইবুংঙো মাবু নীংতুনা লৈবা ওমগনি,  
অতুগা মতুদগী সাক্ষাৎ পরব্রহ্মগী মশক ওইবা ইবুংঙো মাবু ফংই  
হায়বসিবু ইবুংঙো মশামকনা কুপা তৌবিতুনা তাকলিবনি ॥৮॥

সাধক ওইবা ভক্তনা শিরবা মতুংদা ফংগদবা ইবুংঙো মহাকী  
অশেংবা মশকপু অসুমনা তাকলি—

কবিং পুরাণমন্তুশাসিতার-

মণোরণীয়াং সমন্তস্মরেৎ যঃ।

সৰ্ব্বস্য ধাতারমচিন্ত্যরূপ-

মাদিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাৎ ॥৯॥

অর্থ ব্যাখ্যা :—কবিং = অরাস্ত্রগী পূম্মকপু উবা ( হোখিবা;  
ওইরিবা অমসুং ওইরক্তদবা পূম্মকপু খঙবা ), পুরাণং = স্থায়দগী অহল  
ওইবা ( মণ্ডোন্দগী হানবা অতোপ্লা পোৎ অমত্ত লৈতবা ), অনুশা-  
সিতারং = তাইবঙ পূম্মকপু ঙাকপি শেনবিতুনা শাসন তোঁবা, অনোঃ  
অণীয়াংসং = অকৃষ্ণদগীসু থোইদোক হেন্দোকনা কৃষ্ণা, সৰ্ব্বস্য  
ধাতারং = কস্ম পূম্মককী মহম্ববুসু মতীক চানা পীনবিবা, অচিন্ত্যরূপং  
= থল্ল-নৈনফম লৈতবা মশকনা মাগী ওইবা, মাদিত্যবর্ণং = নুমিংকুম

মতোমদা ঙান্দুনা লৈবা, তমসঃ পরস্তাং = অজ্ঞানগী মশক ওইবা  
অমমদগী থাপনা লৈবা অসিগুয়া পুরুষকী ( ব্রহ্মগী ) মশক ওইবা  
কৃষ্ণবু, যঃ স্মরেং = মীতুনা নীংজৈ অহুগুয়া মহাকনা মাবু (শ্রীকৃষ্ণবু)  
ফংই ॥২॥

অপুনবা অর্থঃ—মতম অহুগুয়াকী পোং পুন্মকপু থঙবা, ঙুয়দগী  
অহন ওইবা, তাইবং পুন্মকপু ডাকপি-শেনবিবা. কৃষ্ণদগীসু থোইদোক  
হেন্দোকনা কৃষ্ণা, কৃষ্ণ পুন্মককী মহয়বুসু মতীকচানা পীনবিবা, থন্ম-  
নৈনফম লৈতবা শক্তম ওইবা, হুমিংকী মঙালগুমনা মশা মতোমদা  
ঙান্দুনা লৈবা অমসুঃ অজ্ঞানগী মশক ওইবা অমমদগী থাপনা লৈবা  
ব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐবু মীতুনা নীংশিংজৈ, মহাকনা কৃষ্ণ ঐবু  
ফংই ॥২॥

### অথুগা বা

পুনসী চুপ্পা সাধক ওইতুনা লৈবা ভক্তশিংনা শিরবা মতুংদা  
কংগদবা সাক্ষাং পরমেশ্বরগী মশক অনীবু প্রতিশিংনসু অসুমনা  
হায়রি—“যঃ সৰ্ব্বভূতঃ সৰ্ব্ববিৎ” (মুঃ উঃ ১/১/৯)—“পরমাত্মাদি  
পুন্মকপু অমত ওইনা থঙবনি, অহুগা পুন্মকপু অমমম ওইনসু  
থঙবনি ।” অহুগা তাইবঙ পুন্মকসি মাগী শাসনগী মতুং ইন্না চতুনা লৈ  
হায়বসিবুসু অসুমনা তাকলি—“ভয়াদস্যগ্নিস্তপতি ভয়ান্তপতি  
সূর্য্যঃ” ( কঠঃ ২/৩/৩ )—“মাগী শাসনবু কিবদগী মৈনা অশাবা  
পীদুনা লৈ. হুমিংসু শাহুনা লৈ ।” “অণোরণীয়ান্ মহতো  
মহীয়ান্” ( কঠঃ ১/২/২০ )—“পুন্মককী হৃদয়দা লৈরিবা পরমাত্মা  
অসি অকৃষ্ণদগীসু থোইনা হেন্না কৃষ্ণনি অহুগা অচৌবশিংদগী

থোইনা হেমা চাউবনি।” “সর্বস্য ধাতারমচিন্ত্যশক্তিম্” ( নাঃ পঃ উঃ ৯/১৬ ) “মহাক কৰ্ম্মগী মহয় পীনবিবনি অমসুং ঋগ্ননীংড়াই লৈতবা শক্তি মহাকী ওইবনি।” ইবুংঙো মানা কৰ্ম্মগী মহয় পীবি হায়-বসিবুদি বেদান্ত দৰ্শনদসু অসুমনা তাকলি—“ফলমত উপপত্তেঃ” ( ৩/২/৩৮ )—“জীবশিংনা মথোয়না তৌবা কৰ্ম্মশিংগী মহয় পর-মাআদগী ফংই। মরমদি ঈশ্বর নত্তনা কৰ্ম্মগী মহয় পীবিবা ওয়া কনা অমদা লৈতে, মহাক তাইবংসিগী শেম্বিবা, যোকপিবা অমসুং মাঙ-হনবা তৌবিবা মপুনি।” মতৌ অসুমনা—‘আদিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাৎ’ (শুক্ল যজুঃ ৩১/১৮)—“মহাক মডানগী মশকনি, অমসুদগী খাপনা লৈবনি।” অসিনচিংবা মন্ত্ৰশিংনা ইবুংঙো মাগী অশেংবা মশক তাকলি ॥৯॥

করম্মা মতমদা সাধকনা ইবুংঙো মাবু চেকশিন্না নীংজরগা মোক্ষ ফংগদগে হায়বত্ হৌজিক তাকলি—

প্রয়াগকালে মনসাহচলেন

ভক্ত্যা যুক্তো যোগবলেন চৈব।

ভ্রুবোর্মধ্যে প্রাণমাবেশ সম্যক্

স তৎ পরং পুরুষমুপৈতি দিব্যম্ ॥১০॥

অন্বয়ব্যাখ্যাঃ—প্রয়াগকালে=শিরমদাইগী মতমদা, অচলেন মনসা=(অহানবদা তৌরকপা অভ্যাসকী মতুং ইন্না) লেঙদনা থমলবা পুক্রীংনা, ভক্ত্যা যোগবলেন চ=ভক্তি অমসুং সমাধিযোগী শক্তিগা, যুক্তঃ এব=লোয়ননমক, ভ্রুবোঃ মধ্যে=পীশুম অনীগী



মরক্তা ( আজ্ঞাচক্রদা ), প্রাণং=প্রাণবায়ুব, সম্যক্ আবেশ্য= নীংখিনা চিংখত্বনা কৃষ্ণ ঐবু নীংজরবা, সঃ=সাধক ভক্তত্বনা, পরং= স্বায়দগী অথোইবা, দিব্যং=অমকপা লৈত্রবা, তং পুরুষং=ব্রহ্ম ওইবা কৃষ্ণ ঐত্ববু, উপৈতি=ফংই ( শিরবা মতুংদা ব্রহ্মদা তিন্দুনা মোক্ষ ফংই ) ॥১০॥

অপূনবা অর্থঃ—শিরমদাইগী মতমদা লেঙদনা থমলবা পুরুীংনা ভক্তি অমসুং যোগশক্তিগা লোয়ননমক পীশূম অনীগী মরক্তা প্রাণ-বায়ুব নীংখিনা চিংখত্বনা কৃষ্ণ ঐবু নীংজরবা মী অত্বনা স্বায়দগী অথোইবা অমসুং অমকপা লৈত্রবা ব্রহ্মগী মশক কৃষ্ণ ঐত্ববু ফংই ॥১০॥

### অথুগ্না বা

শিরমদাইগী মতমদা পরমাত্মাবু নীংবসি অহানবদগী হোনা য়ামনা কন্না অভ্যাস তোত্বনা লৈরকলবা মরাইবক ফবা মীদনা তোবা ওমগনি, অচস্থা কনা অমত্তনা তোবা ওম্মোই হায়বসি তাকনবগীদমক সাধক অত্বগী বিশেষণ অনী মফম অসিদা পীরি, মত্বদি ইবুংঙো মাগী ত্রীচরণদা লেঙদবা ভক্তি লৈবা অমসুং অহানবদগী হোনা সমাধি-যোগগী অভ্যাস তোত্বনা লৈবা অনীসিনি । অনীসিনা মরম ওইত্বনা সাধকনা পুরুীং লেপ্না থমলগা অহানবদা ইবুংঙো মাবু হৃদয়পদ্মদা ( থম্মোই থম্মালদা ) নীংজগদবনি । হৃদয় অসি ইবুংঙো মাবু ফংনবা স্বায়দগী অথোইবা মফমনি, মসি নত্তনা মপানগী করিগুস্থা মফম অমদা ইবুংঙো মাবু ফংবা ওমগনি হায়বসি ওইথোক্তবনি । মরম অসিনা ঋতিনসু অসুমনা হায়রি—“অথ যদিদমগ্নিন্ ব্রহ্মপুরে

ଦହରଂ ପୁଞ୍ଜ୍ବରୀକଂ ବେଶଂ, ଦହରୋଽହିଃସ୍ମିନ୍ନନ୍ତରାକାଶଃ, ତସ୍ମିନ୍,  
 ଯଦନ୍ତଃ, ତଦ୍ବେଷ୍ଟବ୍ୟଂ, ତଦ୍ବାବ ବିଜିଜ୍ଞା ସିତବ୍ୟମ୍ ।” (ଛାଃ ଓ:  
 ୮/୧/୧) — “ବ୍ରହ୍ମଗୀ ଲୈନବା ହକଚାଂଗୀ ମଶକ ଓହିବା କୋନ୍ତୁଂସିଦା ସାମନା  
 ମୀକପା ହ୍ରଦୟ ଥସ୍ଥାଲଗୀ ମଶକ ଓହିବା କା ଅମା ଲୈ, କା ଅସିଦା  
 ଅପିକପା ଅହାଢବା ମଫମ ଅହୁଗୀ ମହୁଂଦା ବ୍ରହ୍ମବୁ ସ୍ଥେନବା ( ଓନବା )  
 ହୋଂନଗଦବନି ଅମସ୍ତଂ ମହୁବୁ ଖଢନବା ହଂଗଦବନି ।” ଯତ୍ତୌ ଅସ୍ତୁମନା  
 ମୁକ୍ତୀଂ ଫାଜିନ୍ଦୁନା ଥସ୍ଥୋହି ଥସ୍ଥାଲଦା ମରମାଆବୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଗୀ ମଶକ ଓହିବା  
 ନୀଂଲଗା ମହୁଂଦା ମ୍ରାଂଗବାୟୁବୁ ଚିଂଖଡୁନା ମୀଶ୍ମ ଅନୀଗୀ ମରଜ୍ଜା ଲାହିବଜ୍ଜା  
 ଲୈବା ଆଞ୍ଜାଚକ୍ରଦା ମୁରକନବା ହୋଂନଗଦବନି । ଆଞ୍ଜାଚକ୍ର ଅସି ମନା  
 ଅନୀ ମାନବା ଥସ୍ଥାଲଗୀ ମଂଓଢନି ; ମସି ମୁଷ୍ମା କୋବା ଶିଂଲୀଗା ମମନନା  
 ଲୈ । ମରମ ଅସିନା ମହୁନା ମରମ ଓହିହୁନା ମାଧକ ଅହୁଗୀ ଶିବା ମତମଦା  
 ମ୍ରାଂଗବାୟୁ ଅହୁ ବ୍ରହ୍ମରଜ୍ଜଦା ( ଲରାହି ଲେମଫୁଦା ) ଚଂଖିଗନି । ମହୁଦଗୀ  
 ମହାକନା ମୋକ୍ଷ ଫଂଗନି । ମଫମ ଅସିଦା “ମର ମୁରୁଷ” କୀ ଅର୍ଥ  
 ମରବ୍ରହ୍ମାନି । ମରମଦି — “ମରଂ ମୁରୁଷମବିଧ୍ୟାୟୀତ” ( ଫ୍ରାଃ ଓ:  
 ୫/୫ ) — “ମର ମୁରୁଷବୁ ଧ୍ୟାନ ତୌ” ହାୟବସିଦା ମରମୁରୁଷକୀ ଅର୍ଥ ବ୍ରହ୍ମାନି  
 ହାୟବସି ବେଦାନ୍ତଦର୍ଶନ ( ୧/୩/୧୩ ) ଦା ଲେଖୀ ॥୧୦॥

ଶିରମଦାହିଗୀ ମତମଦା ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍ବୁ ନୀଂଜବା ଅମସ୍ତଂ ଯାଗୀ ନାମ  
 ଶୋନଜବା ମହୁଦା କରସା ମଂଓଢ ଅମସ୍ତଂ ନାମ ଲୌଦୁନା ନୀଂଜ-ଶୋନଜ-  
 ଗଦଗେ ହାୟବସିବୁସ୍ତୁ ହୌଜିକ ଅସ୍ତୁମନା ତାକପା ହୌହି —

ଯଦକ୍ଷରଂ ବେଦବିଦୋ ବଦନ୍ତି

ବିଶନ୍ତି ଯଦ୍, ଯତ୍ୟୋ ବୀତରାଗାଃ ।

যদিচ্ছন্তো ব্রহ্মচর্য্যং চরন্তি

তত্তে পদং সংগ্রহেণ প্রবক্ষ্যে ॥১১॥

**অবস্থ ব্যাখ্যাঃ**— বেদবিদঃ = বেদবু নীংথিনা খঙবা ঋষিশিংনা, যদ্ = মছবু, অক্ষরং বদন্তি = মাঙ-তাকপা লৈতবনি অশ্রুমনা হায়রি, বীতরাগাঃ = সংসারগী পোংশিংদা অপাম-মিহৌ লৈত্রবা, যতয়ঃ = যামনা নোশ্বা কনবা সন্ন্যাসীশিংনা, যদ্ বিশন্তি = মছদা তিন্দুনা মোক্ষ ফংই, যদ্ ইচ্ছন্তঃ = মছবু খঙনীংবা মী-শিংনা, ব্রহ্মচর্য্যং চরন্তি = গুরুগী মনাক্তা লৈছনা ব্রহ্মচর্য্য ব্রত তোই, তৎ পদং = অতুগুশ্বা ফংবদা খ্বায়দগী হেন্না মতীক চাবা ব্রহ্ম তত্বছবু, তে = অর্জুন নহাকী-দমক, সংগ্রহেণ = যামনা শমনা, প্রবক্ষ্যে = নীংথিনা হায়গে ( মসিবু নঙনা পুক্রীং চঙনা তাও ) ॥১১॥

**অপূনবা অর্থঃ**— বেদবু নীংথিনা খঙবা ঋষিশিংনা মছবু মাঙ-তাকপা লৈতবনি হায়, সংসারগী পোংশিংদা অপাম-মিহৌ লৈত্রবা সন্ন্যাসীশিংনা মছদা তিন্দুনা ( চঙদুনা ) মোক্ষ ফংই অমসুং মছবু খঙনীংবা মী-শিংনা ব্রহ্মচর্য্যব্রত তোছনা লৈ, অতুগুশ্বা ফংবদা মতীক চাবা ব্রহ্মতত্ব অছবু নহাকীদমক যামনা শমনা হায়গে ( মসিবু মুন্না তাও ) ॥১১॥

**অথুপ্পা বা**

বেদবু নীংথিনা খঙবা ঋষিশিংনা ব্রহ্মতত্ব অছবু অক্ষরনি ( মাঙ-তাকপা লৈতবনি ) অশ্রুমনা হায়রি—“এতদ্বৈ তদক্ষরং গার্গি ব্রাহ্মণা অভিবদন্ত্যস্থলমনথুত্ৰসমদীর্ঘম্ ..... ” ( বঃ উঃ ৩/৮/৮ ) —( মসিগী অর্থদি অধ্যায়সিগী অহমশুবা শ্লোকী অথুপ্পা বা য়েংবিয় )।

সংসারগী পোংশিংদা অপাম-মিহৌ লৈত্রবা সন্ন্যাসীশিংনা ব্রহ্মতত্ত্ববু  
ফংই হায়বসিবুসু অশ্রুমনা তাকলি—

সংপ্রাপ্যৈনমুযয়ো জ্ঞানতৃপ্তাঃ

কৃতজ্ঞানো বীতরাগাঃ প্রশান্তাঃ ।

তে সৰ্ব্বগং সৰ্ব্বতঃ প্রাপ্য ধীরা

যুক্তজ্ঞানঃ সৰ্ব্বমেবাবিশন্তি ॥

( মুঃ উঃ ২/২/৫ )

“আত্মতত্ত্বসিবু ফংলগা ( খঙলগা ) ঋষিশিংহু জ্ঞাননা পেনবা,  
তৌফম থোকপা থবক তৌরবা ( আত্মাবু খঙবা উমনবা থবক  
তৌরবা ), অপাম-মিহৌ লৈত্রবা অমসুং যামনা তপনা লৈবা ওই ।  
অসিগুদ্বা জ্ঞানী ওইবা মথোয়না য়েংলু-য়েংলুবা মায়কৈদা মফদ  
পূন্মমজ্ঞা লৈবা আত্মতত্ত্বগী মশক ওইবা ব্রহ্মবু ফংলগা ( খঙলগা )  
পূক্কাই ফাজিন্দুনা শিরবদা পূন্মমকী মশক ওইবা ব্রহ্মদা তিল্লী ।”

মাবু ফংনীংবদগী ব্রহ্মচর্য্যব্রত-নচিৎবা তোই হায়বসিবু অশ্রুমনা  
তাকলি—

সৰ্ব্বে বেদা যৎপদমামনন্তি

তপাংসি সৰ্ব্বাণি চ যদ্বদন্তি ।

যদিচ্ছন্তো ব্রহ্মচর্য্যং চরন্তি

তত্তে পদং সংগ্রহেণ ব্রবীম্যেমিত্যেতৎ ॥

( কঃ উঃ ১/২/১৫ )

যমরাজনা নচিকেতাগী মফমদা অশ্রুমনা হায়—“বেদ পূন্ম-  
মকনা পদ ( ফংনফম থোকপা তত্ত্ব ) অহুমজ্ঞবু শক-শোল্লি, তপ

পূন্মকপু মছ কংনবা সাধননি ( উপায়নি ) হায়, মছ কংনীংবা মী-  
শিংনা ব্রহ্মচর্য্যব্রত তোই, অছগুয়া তত্ব অছবু শমলপনা হায়গে—  
মছ ‘ওঁ’ নি ।”

মতো অস্মননা ঋষিশিংনা বেদনা হায়রিবা রাশিং অসিবু  
ওঁকারগী উপাসনা তাকে হায়বগীদমক মফম অসিদা অর্জুনবু  
হায়রিবনি ॥১১॥

“তত্তে পদং প্রবক্ষ্যে” হায়খিবা অছগী মতুংইনা হৌজিক  
শ্রীভগবান্না “ওঁকার” উপাসনাগী মরমদা শ্লোক অনীদা অস্মননা  
হায়রি—

সর্ব্বদ্বারাণি সংযম্য মনো হৃদি নিরুদ্ধ্য চ ।

মূৰ্ছ্যাধায়াত্মনঃ প্রাণমাস্থিতো যোগধারণাম্ ॥১২॥

ওমিত্যেকাক্ষরং ব্রহ্ম ব্যাহরন্মামনুস্মরন্ ।

যঃ প্রযাতি ত্যজ্জন্দেহং স যাতি পরমাং গতিম্ ॥১৩॥

অন্বয় ব্যাখ্যাঃ—সর্ব্বদ্বারাণি=মপানগী বিষয়শিংবু (পোংশিংবু)  
মনুংদা লৌশিন্ননবা থোঙ ওইনা লৈবা মীং-নাকোংনচিংবা ইন্দ্রিয়-  
শিংবু, সংযম্য=মথোয় মথোয়গী বিষয়শিংদগী ফাজিন্দুনা থমলগা,  
মনঃ=পুক্রীংবু, হৃদি=থস্মোইদা, নিরুদ্ধ্য=থিংছুনা থমলগা, চ=  
অছগা, প্রাণং=প্রাণবায়ুবু (থরায়বু), মূৰ্ছি=কোকতোন্দা ( লরাই  
লেমফুদা ), অধায়া=চিংখত্বুনা থমলগা, আত্মনঃ=আত্মাগী মরমদা.  
যোগধারণাং=সমাধিযোগগী ধারণাবু, আস্থিতঃ=তৌরবা ॥১২॥  
যঃ=মী অছনা, ওঁ ইতি=ওঁ অস্মননা, একাক্ষরং ব্রহ্ম=ময়েক

ଅମତ୍ତଂ ଓହିବା ବ୍ରହ୍ମବୁ, ବ୍ୟାହରନ୍ = ଚୀନଦା ଶୋଞ୍ଜହ୍ନା, ମାଂ ଅମୁଷ୍ମରନ୍ =  
 ପରବ୍ରହ୍ମଗୀ ମଶକ ଓହିବା କୃଷ୍ଣ ଐବୁ ନୀଞ୍ଜହ୍ନା, ଦେହଂ ତ୍ୟଜନ୍ = ହକଚାଂ  
 ଥାଦୋକଲଗା, ପ୍ରସାତି = ଚଂଳୀ, ସଃ = ଅହଂସ୍ତା ମୀନା, ପରମାଂଗତିଂ =  
 ଅଥୋହିବା ଅରାନ-ଧୁବମ, ଯାତି = ଫଂହି ॥୧୦॥

ଅପ୍ନବା ଅର୍ଥ :- ମମାନଗୀ ପୋଂ ଲୌନନବା ଥୋଢ଼ ଓହିନା ଲୈବା  
 ଇନ୍ଦ୍ରିୟଶିଂବୁ ଫାଞ୍ଜିଲ୍ଲଗା, ପୁଞ୍ଜୀବୁସ୍ଥ ଥସ୍ମୋହିଦା ଥମଲଗା ଅହ୍ମଗା ପ୍ରାଂ-  
 ବାୟୁବୁ ଲରାହିଲେମଫୁଦା ଚିଂଧହ୍ନା ଥମଲଗା ଆତ୍ମାଗୀ ମରମଦା ସମାଧିଯୋଗଗୀ  
 ଧାରଣା ତୌରବା ମୀ ଅହ୍ନା ଓଁ ଅମୁମନା ମୟେକ ଅମତ୍ତ ଓହିବା ବ୍ରହ୍ମବୁ  
 ଚୀନଦା ଶୋଞ୍ଜହ୍ନା ଅମସ୍ତଂ ପରବ୍ରହ୍ମଗୀ ମଶକ ଓହିବା କୃଷ୍ଣ ଐବୁ ନୀଞ୍ଜହ୍ନା  
 ହକଚାଂସିବୁ ଥାଦୋକ୍ତନା ଚଂଳୀ ; ଅହଂସ୍ତା ମୀନା ଅଥୋହିବା ଅରାନ-ଧୁବମ  
 ( ମୋକ୍ଷ ) ଫଂହି ॥୧୧, ୧୨॥

### ଅତୁଲ୍ଲା ବା

ଲ୍ଲୋକ ଅନୀସିଦା ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍ନା ଓଁକାରଗୀ ଉପାସନା ଅମସ୍ତଂ ମହ୍ମଗୀ  
 ମହୟ ତାକଲି । ଉପାସନାଗୀ ଅର୍ଥାଦି ପରମାତ୍ମାଗୀ ମନାକ୍ତା ଥୁଂହ୍ନା  
 ଲୈବନି । ପରମାତ୍ମାଗୀ ମନାକ୍ତା ଯୋବା ଓହ୍ମା ମୀ ଅଚହ୍ମା ନନ୍ତେ, ଭକ୍ତି  
 ତୋଞ୍ଜହ୍ନା ଇବୁଂଢୋ ମାବୁ ନୀଞ୍ଜବା ଅମସ୍ତଂ ଇବୁଂଢୋ ମାଗୀ ନାମ ଜପ  
 ତତ୍ତନା ତୋହ୍ନା ଲୈଜବା ମୀଦନା ଇବୁଂଢୋ ମାଗୀ ନାକ୍ତା ଯୋବା ଓହ୍ମଗଦବନି ।  
 ଅହ୍ମବୁ ଇବୁଂଢୋ ମାଗୀ ମଶକ ମଓଢ଼ ମଶିଂ ନାହିଦନା ଲୈ, ଅହ୍ମଗା ନାମସ୍ତ  
 ( ମିଂସ୍ତ ) ଲୀଶିଂ ଲୀଶିଂ ଲୈ । ମଥୋୟଶିଂହ୍ମଗୀ ମହ୍ମଦା କରହ୍ମା ମଶକ-  
 ମଓଢ଼ବୁ ନୀଂଗଦଗେ ଅମସ୍ତଂ କରହ୍ମା ନାମବୁ ଜପ ତୋଗଦଗେ ହାୟବସି ବିଚାର  
 ତୋଫମ ଥୋକହି । ଶ୍ରୀଭଗବାନ୍ନା ଧଞ୍ଜିଲିବା ଅମସ୍ତଂ ତାରିବା ମଶକ-  
 ମଓଂଶିଂହ୍ମଗୀ ମହ୍ମଦା ଡକ୍ତଗୀ ପୁଞ୍ଜୀଂନା ପାମବା ମଶକ ମଓଢ଼ ( ମୂର୍ତ୍ତି )

অহুগী ধ্যান ভোগদবনি, অহুগা নামশিংগী মনুংদসু ভক্তনা অপায়া  
নাম অত লৌদনা শকচ-শোজগদবনি, মসিদা করিগুয়া শাস্ত্র অমন্তনা  
মহু ফৈ নল্লগা ফন্তে হায়না বিচার তৌদে। অহুমনি ওইরবদা  
ওঁকারগী মরমদি খরা থোইনা ফবা রাফম লৈ। মরম অসিনা  
যোগদর্শনদা ওঁকারবু লৌদনা অসুমনা হায়রি—“তস্য বাচকঃ  
প্রণবঃ” ( যোঃ দঃ ১/২৭ ) — “পরমাশ্রাণী নাম ওঁকারনি।”  
“তজ্জপস্তদর্থ ভাবনম্” ( যোঃ দঃ ১/২৮ ) — “ওঁকারহুগী জপ  
ভোগদবনি অহুগা মহুগা লোয়ননা ওঁকারগী অর্থ ওইবা পরমাশ্রাণী  
ধ্যানসু ভোগদবনি। মহুদগী মন লেউদনা লৈবা ওমলতুনা সমাধিগী  
ফাঁবম লাক্কনি। মতো অসুমনা ওঁকারগী জপ তৌনবা তাকপসিগী  
খায়দগী অথোইবা মরমদি— ময়েক অমন্তমক ওইবা মরমনা মহু  
শোনবদা য়াম্মা লায়না থোকই, মহুগীদমক কল্লা নোয়া লৈতে,  
অভ্যাস তৌরবদি হৌনশা ওইনা মসিবু ( ওঁকারবু ) হায়দোকপা  
য়াই। অনাশুবা মরমদি—মসি বৈদিকনি, বেদদা মসিগী উপাসনা  
তৌনবা নিয়ম তাকলি। বেদগী মনুশিংদসু মকোকমন্তদা ওঁকার  
হাপলগা মনুশিংহু শোন্নে হায়নৈ। মকোক্তা ওঁ লৈতবা মনু অমন্ত  
লৈতে, অহুগা মনুগী অরোইবদসু ওঁ শোন্নে। মরম অসিনা শ্রীভগ-  
বান্না তুংদা হায়গনি—

তস্মাদোমিত্যুদাহৃত্য যজ্ঞদানতপঃক্রিয়াঃ।

প্রবর্ত্তন্তে বিধানোক্তাঃ সততং ব্রহ্মবাদিনাম্॥ ( ১৭/২৪ )

“মরম অহুদগী হায়বদি ওঁকারসি পরমাশ্রাণী মিং ওইবা মরমনা  
খায়দগী অহানবদা ওঁবু শোল্লগা তুংদা ব্রহ্মবাদীশিংগী যজ্ঞ, দান;

তপ-নচিংবা খবক পুন্নমক নিয়ম কাষদনা ভৌবা হৌই।” বাক্সাহী  
তত্ত্বদসু অসুমনা হায়রি—

প্রণবং চাদিতো দত্তা স্তোত্রং বা সংহিতাং পঠেৎ ।

অন্তে চ প্রণবং দত্তাদিত্যবাচাদি পুরুষঃ ॥

“ওঁকারবু মকোক্তা পীরগা ( থমলগা ) হায়বদি হান্না শোল্লগা  
স্তোত্র অমসুং বেদগী মন্ত্রশিংবু পাগদবনি, অহুগা মমৈদসু ওঁকার  
পীগদবনি হায়বদি শোনগদবনি অসুমনা আদিপুরুষ ভগবান্না  
হায়রমই ॥”

ওঁ হায়বা রাহয়সি ডাক শেনবগী অর্থ ওইবা “অব” ধাতুদগী  
শাবনি । মরম অসিনা “অবতি রক্ষতীতি ওঁ”—মসিগী মতুং ইল্লা  
পরমাত্মানা আইবঙ পুন্নমকসিবু ডাকপি-শেনবিছনা লৈবা মরমদগী  
ইবুংঙো মাবু ওঁ কোবনি । অহুগা ওঁ সিবু প্রণব কোবগী মরমদি—  
“প্র=প্রকর্ষণে নুয়তে=স্তয়তে অনেন ইতি প্রণবঃ”—ওঁসিনা  
পরমাত্মাগী নীংথিনা স্তুতি ভৌবা স্বাবা মরমদগী ওঁবু প্রণব হায়বনি ।  
মতো অসুমনা পরমাত্মাগী মিং ওইনা স্বায়দগী থোইনা লৈরিবা ওঁ  
অসিগী মরমদা বেদ অমসুং তত্ত্বগী লাইরিকশিং য়েলগা বিচার  
তৌরবদি মসি—“অনাহত নাদ” মকনি, মহুদগী অতোপ্পা অমা  
নন্তে হায়বসি নীংথিনা খঙগনি । অতোপ্পা পোং অমগা লোয়ননা  
থেংগাইনদনা মতোমদা ওইরকপা থোঞ্জনবু “অনাহত নাদ”  
কৌই । অহুগা অতোপ্পা পোংকা থেংগাইনছনা পোকপা থোঞ্জনবু  
“আহত নাদ” কৌই । চীল্লা হায়দোকপা রাহয় অমসুং ময়েক



পূন্মক আহত নাদনি, মথোয় খোনাউ, লৈয়েং, চীনবান্টিংবগা  
থেংগাইনরগা পোকপা ডাক্তনি। অনাহত নাদদি মশা মতোমদা  
হৌনশা ওইনা লৈবা য়ামনা কুপ্পা খোজেল অমনি। মসি অপোবা  
খোজেনগী (আহত নাদগী) মরু ওইবা কারণনি (মরমনি)।  
তান্ত্রিক সাধনাগী মতুং ইনবা যোগ শাস্ত্রদা য়াঙলেন শরুগী মনুংদা  
লৈবা সুষ্মা শিংলিগা শমননা থুনদগী কোকতোন ফাওবদা—মূলাধার  
(স্বাধিস্থান), মণিপূর, অনাহত, বিশুদ্ধ, আত্মা অমসুং সহস্রদল  
কোবা চক্র তরুকাথক লৈ। মথোয়শিংসিবু থম্বালগী মতৌগুমনি  
হায়না য়ানৈ অহুগা মথোয়শিংসিগী মনুংদা অনাহত চক্র হৃদয়গী  
মনুংদা লৈবা মনা তরানিথোই পানবা থম্বালনি, অহুগা মসিমক  
অনাহত নাদ ওইনবা মফমনি। অনাহত চক্রসিদা অহিং মুংখিল  
মতন পূন্মকতা “হংসং” হায়বা খোজেল থোতুনা লৈ। মসিগী  
মরমদসু অসুমনা হায়রি—

হংকারো নির্গমে প্রোক্তঃ সকারস্ত প্রবেশনে।

হংকারঃ শিবরূপেণ সকারঃ শক্তিরূচ্যতে।

সোহং হংসপদেদৈব জীবো জপতি সর্বদা ॥

(যোগস্বরোদয়)

“নুংশাশোর হোনদোক-হোনজিন তোবদা হৌনশা ওইনা  
হংসং হায়বা খোজেনসি থোতুনা লৈ। শোর হোনদোকপদা  
হং খোজেল ওই অহুগা শোর হোনজিনবদা সং খোজেল ওই।  
মতুদা হংকারসি শিবগী মশকনি অহুগা সকার শক্তিহা হায়নৈ।

মতো অসুমনা জীবনা হংসঃ হায়বা অসিমুক্তদগী ওন্ন-তৈননা  
সোহহং হায়বা মন্বসিবু অহিং নুংখিল নাইদনা জপ তোহুনা লৈ ।”  
মসিগী মমিং “অজপা গায়ত্রী” কোই । মুমিং খুদিংগী জীবনা  
মসিবু ২১৬০০ বক হুয়া জপ তোই । মসিগী অভ্যাস তোবা মীনা  
“হংসঃ” হায়বা খোঞ্জনসিবু স্বামনা লায়না তাবা ওমই ।  
সাধক ওইবা মীশিংনা “হংসঃ” অসিবু ওন্ন-তৈননা “সোহহং”  
গী মওঙদা সাধনা তৌরবদি “পরমাত্মা ঐনি” হায়বা অর্থ ওই ।  
মসিবু অমরোমদা হায়রগা “অহং ব্রহ্মাস্মি” — “ঐ ব্রহ্মনি” হায়বা  
অর্থ ওই । মরম অসিনা সাধকনা শোর হোন্দোক-হোঞ্জিন্দা  
“সোহহং” গী অভ্যাস তোগদবনি । মসিবু মতম খরদং অভ্যাস  
তোহুনা লৈরবদি মতুংদা হৌনশা ওইনা শোরদা “সোহহং” গী  
খোঞ্জেল মতম পুয়মক্তা লৈগনি ।

মতো অসুমনা অনাহত চক্রদা হৌনশা ওইনা থোকলিবা  
“হংসঃ” খোঞ্জনসিগী “সোহহং” ওইরবদা মতুদগী ওঁগী খোঞ্জনসি  
ওইখি । মসিসুবু অসুমনা হায়রি —

হকারশ্চ সকারশ্চ লোপয়িত্বা ততঃ পরম্ ।

সন্ধিঃ কুর্যাততঃ পশ্চাৎপ্রণবোহসৌ মহামনুঃ ॥

( যোগস্বরোদয় )

“হংসঃ গী ওন্ন-তৈনবা সোহহম্ অসিদা সো দগী সকার  
অমসুং হম্ দগী হকার লোথোকলবদি ও অম্ লৈহৌই । মসিবু  
সন্ধি তোহুনা পুনশিল্লবদি ওম ওই । মসিমক হৃদয়দা লৈবা  
শব্দব্রহ্মগী মশক ওইবা ওঁকারনি ।”

শাস্ত্রনা অস্মননা হায়রি—

শকত্রস্কোতি তংপ্রাহ সাক্ষাদ্বেব সদাশিবঃ ।

অনাহতেষু চক্রেষু স শকঃ পরিকীৰ্ত্যতে ॥

( পরাপরিমলোল্লাস )

“অনাহত চক্রশিংদা লৈ হায়রিবা হংসঃ খোঞ্জনসিবু সাক্ষাৎ  
শকত্রঙ্গী মশক ওইবা ওঁকারনি অস্মননা মহাদেবনা হায় ।”

অস্মননা হায়রিবা ওঁগী নাদ ( খোঞ্জে ) অসিবু অচীকপা  
মফমদা পুরীং লৈতানা ফমলগা মনা ১২ পানবা অনাহত থস্থালবু  
মথকলোমদা শাংপনি নীংছনা ধ্যান তৌরবদি সাধক অছনা  
শোয়দনা তাবা ফংগনি ।

অসিগুম্বা ওঁ সি পরমাত্মাগী নামনি হায়বসি অহানবদা হায়ত্রে,  
অছগা নাম ( মিং ) অমসুং নামী ( মিং লৈবা পোং ) অনীসিদা  
করিমত্ত খেন্নদবা মরমদগী পরমাত্মামক ওঁ নি । মরম অসিনা  
তাইবঙপানসি পরমাত্মাদগী পোকপা মরমনা মসিবু ( তাইবঙসিবু )  
ওঁ দগী পোকপনি হায়বা য়াই । মরম অসিদগী মাঙুক্যোপনিষভা  
মসিবু অস্মননা হায়রি—“ওমিত্যেতদঙ্করমিদং সৰ্ব্বং, তস্যা-  
পব্যাক্ষ্যানং, ভূতং ভবদ্ ভবিষ্যদ্বিতী সৰ্ব্বমোঙ্কার এব,  
যচ্চাহং ত্রিকালাতীতং, তদপ্যোঙ্কার এব ॥১১॥”—“অচং-  
চত্তে তাইবঙ পূম্মকসি ময়েকী মশক ওইবা ওঁকার অসিমত্তনি ।  
অসিগুম্বা ওঁকারসিগী শন্দোকপা ব্যাক্ষ্যানদি অসিনি—হৌত্রবা;  
লৈরিবা অমসুং ওইরকদবা পোং পূম্মকসি ওঁকারমত্তনি অছগা

মত্তম অহ্মসিগী মপান্দা লৈবা অব্যাকৃত-নচিৎবা ( মায়া উপাধি লৌদূনা লৈবা ঈশ্বরনচিৎবা ) অতোপ্পা পূন্নমকসিস্ত্র ওঁকারমজ্জনি ।”

মসিগী মতুংদা ব্রহ্ম অমসুং ওঁকার অমজ্জনি, অনীসিদা খেন্নবা লৈতে হায়বসি তাকনবগীদমক শ্রুতিনা ব্রহ্মবু পূন্নমক ওইনা অসুমনা হায়রি—“সর্বং হ্যেতদ্ ব্রহ্ম” ॥২॥ “তাইবঙ পূন্নমকসি ব্রহ্মমকনি।” মতো অসুমনা ওঁকারসি পূন্নমক ওইবা অমসুং ব্রহ্মসু পূন্নমক ওইবা মরমদগী অনীসিদা করিমত্ত খেন্নদে হায়বসি সিদ্ধ ওই। অমুক মসিগী মতুংদা ওঁকারসিনা পাশ্বে ওইছনা জীবাআ অমসুং ব্রহ্ম অনীসিদা খেন্নবা লৈতনা উপাসনা তোনবা তাকে হায়বগীদমক মাণ্ডুকাশ্রুতিনা অসুমনা হায়রি—“অয়মাত্মা ব্রহ্ম” ॥২॥ “আত্মাসি ( ঐ হায়না খণ্ডনরিবা চেতন জীবাআসি ) ব্রহ্মনি ।” মতো অসুমনা ব্রহ্মদগী খেন্নবা লৈতবা ওঁকারবু পাশ্বে ওইনা লৌরগা মতুগী জপ তোছনা জীব অমসুং ব্রহ্মগী অমত্ত ওইবা মওডবু ধ্যান তৌগদবনি। মতুদগী সমাধিদা আত্মসাক্ষাৎকার ওইছনা অভ্জান মাণ্ডখিবদগী ব্রহ্মদা তিনবগী মশক ওইবা কৈবল্য মোক্ষ ফংগদবনি।

অসিগুস্থা ওঁকারসিনা মরম ওইছনা জীবাআনা ব্রহ্মগী মওড করমনা ওই হায়বসিগী মরমদা যুগকোপনিষত্তা মহর্ষি অঙ্গিরানা শৌনকপু অসুমনা তাকলি—“ধনুর্গৃহীত্বোপনিষদং মহাস্ত্রং শরং হ্যাপাসানিশিতং সন্ধয়ীত। আযম্য তদ্ভাবগতেন চেতসা লক্ষ্যং তদেবাক্ষরং সোম্য বিদ্ধি ॥” ( মুঃ উঃ ২/২/৩ )—“উপনিষৎশিখদা ফাণ্ডূনা লৈরিবা লীকং অহুবু লৌরগা উপাসনা তোছনা য়ামনা থোন কেডলিবা ঝায়দগী অথোইবা খুংলাই তেল অহু

লীলীদা হাপকদবনি, অহুগা মদুদা পূক্ৰীং অনী লোঙদনা থমলগা  
মহু চিংছনা অক্ষর অহুমন্তদা ( অমাঙ-অতা লৈতবা ব্রহ্মমন্তদা )  
নিশানা তৌছনা কাপকদবনি ।”

মতৌ অসুমনা মন্তসিদা হায়রিবা অথুপ্পা রাসিবু মথাগী মন্তনা  
তশেংনা অসুমনা তাকলি—

প্রনবো ধনুঃ শরো হ্যাত্মাভ্রক্ষ তল্লক্ষ্যমুচ্যতে ।

অপ্রমত্তেন বেদ্বব্যং শরবত্তময়ো ভবেৎ ॥

( মুঃ উঃ ২/২/৪ )

“লীকুং অহুদি ওঁকারনি, তেল-না জীবাঙ্ঘানি, নিশানা তৌনবা  
মফমদি ব্রহ্মনি হায়, পূক্ৰীং যামনা চঙনা মদুদা ( ব্রহ্মদা ) তেল ওইবা  
আত্মাবু থাগদবনি, মদুদগী তেনগী মতৌগুমনা ( তেল থাবা মফম  
অহুদা তেল চঙখিছনা মদুগী মশক ওইনা তেল-না অমত্ত ওইছনা  
লৈবগী মতৌগুমনা ) আত্মাসিসু ব্রহ্মদা চঙখিছনা ব্রহ্মগী মশক  
ওইগদবনি ।”

মতৌ অসুমনা উপাসনা তৌবদা পানৈ ওইনা ওঁকারসিবু সগুণ  
অমসুং নিগুণ ব্রহ্মগী উপাসনা অনীমত্তা লৌবা যাই । মরম অসিনা  
প্রশ্নোপনিষত্তা মহার্ষি পিঙ্গলাদনা শৈবাবু অসুমনা হায়—“এতদ্বৈ  
সত্যকাম পরঞ্চাপরঞ্চ ব্রহ্ম যদোক্ষারঃ । তস্মাদ্ বিদ্যা-  
নেতেনৈবাহুয়তনেনৈকতরমম্বেতি ।” ( প্রঃ উঃ ৫/২ )—“হে  
সত্যকাম ! বেদদা ফাওরিবা ওঁকারসি নিগুণ পরব্রহ্মসুনি অহুগা  
সগুণ অপরব্রহ্মসুনি । মরম অসিনা উপাসক ওইবা সাধকনা মানা

নীংবা মতুং ইন্না ওঁকার ওইবা পাসৈ অসিদগী পরব্রহ্ম নব্রগা  
অপরব্রহ্ম ফংবা যাই। মরম অসিদগী উপাসনা তৌরিবা সাধকনা  
মানা পাস্বা মতুং ইন্না ওঁকারবু নাম ওইনা লোরগা শ্রীকৃষ্ণচন্দ্র-  
নচিংবা নীনীংবা লাইগী উপাসনা তৌছনা ইবুংঙো মাগী নাম জপ  
তৌবা যাই হাযবসিদা করিমত্ত চিংনফম লৈরোইদবনি।” মরম  
অসিনা মফম অসিদস্ব ( গীতাগী শ্লোক অসিদস্ব ) শ্রীভগবান্না  
ওঁকারদবু অথোইবনি, মছবু জপ তৌছনা অমস্বং ইবুংঙো মাবু  
নীংশিংজতুনা শিরবদি মীছনা শোষদনা অরান-খুবম ফংই হাযনা  
তাকলিবনি। অছবু মসি অরায়বা রা নন্তে, হকচাং কন্না লৈরিঙেগী  
মতমদগী হৌছনা অভ্যাস তৌছনা লৈগদবনি ॥১২,১৩॥

হৌজিক করস্বা মীনা ইবুংঙো মহাকপু লায়না ফংবা ওমগদগে  
হাযবছ অসুমনা তাকলি—

অনন্তচেতাঃ সততং যো মাং স্মরতি নিত্যশঃ।

তস্যাহং সুলভঃ পার্থ নিত্যযুক্তস্য যোগিনঃ ॥১৪॥

অস্বয় ব্যাখ্যা :—পার্থ=পৃথাগী মচা হে অর্জুন! যঃ=  
সাধক ওইবা মীছনা; অনন্তচেতাঃ=পরব্রহ্ম ওইবা কৃষ্ণ ঐবু  
খাদোকলগা অতোম্মা অমদা পূরীং চঙবা তৌদনা, সততং=অতংপা  
লৈতনা, নিত্যশঃ=নুমিং খুদিংগী শিবা কাওবা, মাং=পরমেশ্বর  
কৃষ্ণ ঐবু, স্মরতি=নীংজতুনা লৈ, নিত্যযুক্তস্য=মতৌ অছমনা পূরীং  
ফাজিন্দুনা থমলবা, তস্য যোগিনঃ=সাধক ওইবা যোগীতুগী, অহং  
সুলভঃ=ঐ লায়না ফংবা যাই ॥১৪॥

অপূনবা অৰ্থঃ—হে পাৰ্থ ! মী অহুনা কৃষ্ণ ঐ নন্তবা অতোপ্পা  
অমদা পূৰ্ব্বীং চণ্ডবা তৌদনা হুমিং খুদিংগী শিবা ফাণ্ডবা অতংপা  
লৈতনা পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐবু নীংজুনা লৈ, মতৌ অসুমনা কৃষ্ণ  
ঐডোন্দা পূৰ্ব্বীং ফাজিন্দুনা থমলবা যোগী অহুগী কৃষ্ণ ঐসি লায়ন  
ফংবা যাই ॥১৪॥

### অথুপ্পা বা

তাইবঙগী চংনরিবা অমসুং তৌদবা যাদবা থবকশিংবু  
খাদোকলগা মতম পূৰ্ব্বমন্তা শ্ৰীভগবান্‌বু নীংদুনা লৈবসি ওইথোক্তবা  
অমনি, মসিবু কনা অমন্তনা তৌবা ওম্মোই । মরম অসিনা হুমিং  
খুদিংগী চাং নাইনা অককনবা মতম থমদুনা ওম্মমথৈ শাংনা শ্ৰীভগ-  
বান্‌বু নীংজুনা লৈনবা হোংনগদবনি । তাইবঙসিদা চংনবা য়ামনা  
লুবা থবকসু চাং নাইনা হুমিং খুদিংগী তন্তনা হোংনরবদি লায়না  
পাঙথোকপা ওমলকই । মতৌ অহুমনা শ্ৰীভগবান্‌বু নীংজবসিসু  
হুমিং খুদিংগী চাং নাইনা অভ্যাস তৌরবদি য়ামনা লায়না অমসুং  
পূৰ্ব্বীং লৈতানা তৌবা ওমলকনি । মসিগী মরমদা যোগদর্শনদসু  
অসুমনা হায়রি—“স তু দীৰ্ঘকালনৈরন্তর্যাসং কাৰাসেবিতৌ  
দৃঢ়ভূমিঃ” (১/১৪)—“অভ্যাস অহুদি মতম কুইনা তন্তনা থাজবগা  
লোয়ননা তপ-নচিংবা তৌদুনা কায়দনা হোংনরবদি মহুগী মথোঙ  
য়ামনা চেংলৌ ।” মরম অসিনা ওম্মমথৈ ইবুংঙো মাবু নীংবা অসিগী  
অভ্যাস তৌগদবনি । মসিদা নন্তনা অহাঙবা মতমদসু ইতোমদা  
লৈরবদি শ্ৰীভগবান্‌গী চিস্তন তৌনবা হোংনগদবনি অহুগা মী থরগা  
তিন্নদুনা লৈরবদি অমনা অমবু শ্ৰীভগবান্‌গী মরমদা বারী-বাতায়

তাহন্নগদবনি । মনুদগীসু য়ামনা কান্নবা ওইগনি । ঋতু কোবা  
ঋষিবু ভগবান্ বরাহদেবনসু অসুমনা হায়—

মচ্চিন্তনং মৎকথনমন্যোগ্রং মৎপ্রভাষণম্ ।

মদেকপরমো ভূত্বা কালং নয় মহামতে ॥

( বঃ উঃ ২/৪৭ )

“হে লোশিং চাউবা ঋতু ! ভগবান্ ঐবু পূরীংদা খন্দুনা  
( নীংদুনা ), ঐগী রারী-রাতায় লীদুনা, অমনা অমগা তিন্নুনা ঐগী  
মরমদা ঙাউনদুনা অমসুং ঐবুদবু অথোইবা ওইনা খন্দুনা মতম  
লেম্বা হোংনো ।”

মরম অসিঙ্গী সাধক ওইবা মীনসু শ্রীভগবান্না তাকইবা  
অসিঙ্গী মতুং ইন্না চতুনা পূরীং চঙনা হোংনদুনা লৈরবদি শিরম-  
দাইগী মতম যৌরকলবদসু ইবুংঙো মাবু নীংশিংজুনা শিবা ওমগনি  
হায়বসিদা করিমন্ত চিংনফম থোক্তে ॥১৪॥

ইবুংঙো মাবু ফলগা করি কান্নগনি হায়বজুবু অসুমনা তাকলি—

মাযুপেত্য পুনর্জন্ম দুঃখালয়মশাস্তম্ ।

নাহপুবন্তি মহাত্মানঃ সংসিদ্ধিং পরমাং গতাঃ ॥১৫॥

অম্বয় ব্যাখ্যা :—মহাত্মানঃ=রজঃ অমসুং তমোগুণ ওইবা  
অমোংপা লৈতবা মরমদগী পূকচেল চাউরবা সাধকশিংনা, মাং উপেত্য  
=সাক্ষাৎ পরমেশ্বর কৃষ্ণ ঐবু ফলগা, পরমাং সংসিদ্ধিং=স্বায়দগী  
অথোইবা মোক্ষ ওইবা সিদ্ধিবু, গতাঃ=কংছুনা, দুঃখালয়ং=অরাবগী



ମକ୍ଷମ ଓହିବା, ଅଶାନ୍ତତ୍ବ = ଅରେକ୍ଷା ଲୈତବଦଗୀ ମଥୋଢ଼ ଖଣ୍ଡଦବା, ଜନ୍ମ =  
ମପୋକସିବୁ, ପୁନଃ ନ ଆଗୁବନ୍ତି = ଅମୁକ ହନ୍ନା କନ୍ଦେ ॥୧୫॥

ଅପୂନବା ଅର୍ଥ :- ପୂକ୍ତେଲ ଚାଉରବା ସାଧକଶିଂନା କୃଷ୍ଣ ଓହିବୁ  
କ୍ଷଣିକା ସ୍ଥାୟଦଗୀ ଅଥୋହିବା ମୋକ୍ଷ ଓହିବା ସିଦ୍ଧି କ୍ଷଣିକା ଅରାବଗୀ ମକ୍ଷମ  
ଓହିବା ଅମକ୍ଷ ଅରେକ୍ଷା ଲୈତବା ମରମନା ମଥୋଢ଼ ଖଣ୍ଡଦବା ମପୋକସିବୁ  
ଅମୁକ ହନ୍ନା କନ୍ଦେ ॥୧୫॥

### ଅଥୁକ୍ଷା ବା

ମୌଓହିବନା ଚୁପା ଥୋକନା କ୍ଷମକ୍ଷ ଅମକ୍ଷ ତୋକ୍ଷ ଥୋକପା ଧର୍ମ,  
ଅର୍ଥ, କାମ ଅମକ୍ଷ ମୋକ୍ଷ କୌବା ପୁରୁଷାର୍ଥ ମରିଧକ ଲୈ । ସ୍ଥାୟଦଗୀ  
ଅହାନବଦା ଅକ୍ଷବା ଲକ୍ଷଣ ଚତୁନା ମଶାବୁ ମତୀକ ଚାନା ଶାନବା ( ମତୀକ  
ଚାବା ମୌ ଅମା ଓହିବନା ) ଲାଈରିକ-ଲାଈଶୁନଚିଂବା ବିଦ୍ଧା ନୀଂଥିନା  
ତନ୍ତ୍ର-ନଚିଂବଗୀ ଅକ୍ଷବା ଥବକ ତୋବସି ଧର୍ମିନି । ମସି କ୍ଷଣିକା ମତୁଂଦା  
ଧର୍ମ ଅମକ୍ଷ ବାବହାରଗୀ ଲକ୍ଷଣ କାୟଦନା ଶେଳ ତାନ୍ତବା ହୋଂନଦ୍ଧନା  
ମତୀକ ଚାନା ଶେଳ ତାନଶିନବସି ଅର୍ଥନି । ଇନ୍ଦ୍ର ମତୁଂଦା ଲୈରିବା  
ଅହଳ-ଲମନ ଅଶୋଳ-ଅନାନଚିଂବା ପୁଣ୍ୟକପୁ ଷୋକପି-ଥାକପିଦ୍ଧନା  
ଲୈନବା ମତୀକ ଚାବେ ଖଣ୍ଡଲବା ତୁଂଦା ଲୁହୋଢ଼-କୈହୋଢ଼ଦ୍ଧନା ସ୍ଥାନନ୍ଦୁନା  
ଲୈବସି କାମନି । ମହଦଗୀ ସ୍ଥାନବଗୀ ହୌନବା ବାବହାର ପୁଣ୍ୟକ ଖାତୁନା  
ଲାଈ ନୀଂନବସୁ ହୋଂନଗଦବନି । ଅହାନବା ପୁରୁଷାର୍ଥ ଧର୍ମ ତୋବଦଗୀ  
ହୌନା ଅକ୍ଷବା ଲକ୍ଷଣ ଚତୁନା ଲାକ୍ଷଣା ସ୍ଥାନନ୍ଦୁନା ଲୈବା ମତମଦା ଲାଈ-  
ନୀଂବନଚିଂବା ଧର୍ମିନୀ ଥବକ ତୋଦ୍ଧନା ଲୈବସି ମୋକ୍ଷ କ୍ଷଣିକା ଲକ୍ଷଣିନି ।  
ମସି ସ୍ଥାୟଦଗୀ ଅଥୋହିବା ପୁରୁଷାର୍ଥନି । ସ୍ଥାନନ୍ଦୁନା ଲୈବା ମତମଦା ମୋକ୍ଷ  
କ୍ଷଣିକା ହୋଂନବସିବୁ ଲାଈଥୋକଲୋହିଦବନି, ଲାଈଥୋକଲବଦି ଅମୁକ ହନ୍ନା

পোকদৌরিবা মপোক অত্থা করস্থা হকচাং ফংগদগে হায়বসি অরেপ্পা  
 লৈতবা মরমনা মথোঙ-মরম খঙদনা শিগনি । শিরবা তুংদা শা,  
 ডা-নচিংবগী অতোনবা মপোক ফংলবদি অরেম্বদা তাগনি অমসুং  
 সংসার চক্রসিদা কোয়দুনা লৈগনি । অত্থা করিগুস্থা মীওইবগী  
 মপোক ফংবা থোকলবস্তু ঈমাগী গৰ্ভদা কোক-মৈ য়ুংদুনা থোঙ  
 কোনশিল্লগা থা মাপল লৈবসি য়ামনা অরাবগী মশকনি । জীবনা  
 মমাগী গৰ্ভদা লৈবসিবু লৌদুনা গৰ্ভোপনিষত্তা অমুমনা হায়রি—  
 “নবমে মাসি সৰ্ব্বলক্ষণ সম্পূর্ণে ভবতি; পূৰ্ব্বজাতীঃ স্মরতি”  
 ( গঃ উঃ ৩ )—

“থা মাপল গুরবদা জীবতুগী হকচাংছু কায়াং পুন্নমক মপুং  
 ফায়, মতম অত্থদা মহাকনা অহানবদা ফংখিবা মপোকশিংতুবু  
 নৌংশিংই ।”

নানা যোনিসহস্রাণি দৃষ্ট্বা চৈব ততো ময়া ।  
 আহারা বিবিধা ভুক্তাঃ পীতাশ্চ বিবিধা স্তনাঃ ॥  
 অহো ভুংখোদধৌ যগ্নো ন পশ্যামি প্রতিক্রিয়াম্ ।  
 যদি যোগ্যাং প্রমুঞ্চামি সাংখ্যং যোগংবা সমাশ্রয়ে ॥

( গঃ উঃ — ৪ )

“মখল মথা অয়াস্থা পোকনফম ওইবা মফম লীশীং লীশীংবু  
 ঐনা ( জীবনা ) য়েংলগা ( ফংলগা ) মখল মথা অয়াস্থা চীঞ্জাক  
 চাত্রে অমসুং মখল মথা অয়াস্থা থোম থকত্রে । হায়-হায় ! অরাবগী  
 সমুদ্রদা লুণ্ডুনা লৈরবা ঐনা মসিদগী করি থোকলকদগে হায়বত্  
 করিমত্ত খঙদ্রি । পোকনফম ওইবা মফম ( যোনি ) অসিদগী

নাহৌতুনা মপাল থোকপমন্তদা ঐ আত্মজ্ঞান ফংলবা সাংখ্য  
( বেদান্ত ) নন্তগা যোগদা চঙ্জতুনা লৈগনি ।\*

মসি গর্ভদা লৈরিবা অঙাংছুগী রাখলনি, অতুবু হৌজিক পূমকাউ  
কাউথোকখিছুনা মীনা নন্ত-নন্তবা থবক কয়া তৌছুনা লৈরি; মানা  
গর্ভদা খনখিবা রাখল অতু নীংশিংছুনা মছুগী মতুং ইন্না চংলবদি  
মোক্ষ ফংগদবনি । মরম অসিদগী শ্লোক অসিদসু শ্রীভগবান্না মসিবু  
নীংশিংহন্দুনা তাকপনি ॥১৫॥

ইবুংঙো মাবু ফংলবা মী-শিংদি আত্মজ্ঞান লৈবা মরমনা তাই-  
বঙসিদা অমুক হন্ত্তে অতুগা ইবুংঙো মাবু ফংলিবা অজ্ঞানীশিংদি  
তাইবঙসিদা হন্না হন্না হন্ত্তুনা লৈ হায়বসি অসুমনা তাকলি—

আব্রহ্মভুবনাল্লোকাঃ পুনরাবর্তিনোহর্জুন ।

মাযুপেত্য তু কোন্তেয় পুনর্জন্ম ন বিত্ততে ॥১৬॥

অস্ময় ব্যাখ্যাঃ—অর্জুন=হে অর্জুন ! আব্রহ্মভুবনাং=ব্রহ্ম-  
লোক ফাওবা, লোকাঃ=লৈরিবা লোক পূমমকসি, পুনঃ আবর্তিনঃ  
অমুক হন্না পোকপা-শিবা নাইবা মফম ডাক্তনি, তু=অতুবু, কোন্তেয়  
=কুন্তীগী মচা হে ধনঞ্জয় ! মাং উপেত্য=সাক্ষাৎ পরমেশ্বর কৃষ্ণ  
ঐবু ফংলগদি, পুনঃ জন্ম=অমুক হন্না পোকপা, ন বিত্ততে=  
ওইদে ॥১৬॥

অপুনবা অর্থঃ—হে অর্জুন ! ব্রহ্মলোক ফাওবা লৈরিবা  
লোক পূমমক অসি অমুক হন্না পোকপা-শিবা নাইবা মফমডাক্তনি ।  
অতুবু হে কোন্তেয় ! কৃষ্ণ ঐবু ফংলবদি অমুক হন্না পোকপা  
ওইদে ।

### অথুশ্না বা

ব্রহ্মলোক অসি মহর্লোক, তপোলোক, অমসুং সত্যলোক  
হায়না থণ্ড ( শরুক নভ্রগা মচেং ) অছমথোকনা খায়রি। মছদা  
পঞ্চাগ্নিনচিংবা উপাসনা তৌছনা তপ তোবা মী-শিংনা মহর্লোক নভ্রগা  
তপোলোক ফাওবা চংলী অছগা মছদা তৌখিবা উপাসনা অমসুং  
তপ-গী-মহয় চারবা মতুংদা অমুক হন্না তাইবঙসিদা হল্পকই। অছবু  
ব্রহ্মলোকী অছমশুবা শরুক সত্যলোক ফাওবা চংপা সগুণ ব্রহ্মগী  
উপাসকশিংদি তাইবঙসিদা অমুক হন্না হল্পক্কে, হিরণ্যগর্ভ ব্রহ্মাগী  
পুনসী লোইবা ফাওবা মছদা লৈরগা মাগী (হিরণ্যগর্ভগী) উপদেশতগী  
ব্রহ্মজ্ঞান ফংছনা মাগা ( হিরণ্যগর্ভগা ) লোয়ননা পূন্মক মুক্ত ওই।  
মসুমনা সগুণ ব্রহ্মগী উপাসকশিংনা ফংলিবা মুক্তিবু ক্রমমুক্তি  
কৌই। মসিবু লিঙ্গ পুরাণদা অসুমনা হায়রি—

ব্রহ্মণা সহ তে সর্বের সম্প্রাপ্তে প্রতিসন্ধিরে।

পরস্যাহন্তে কৃতাত্মনঃ প্রবিশন্তি পরং পদম্॥

“হিরণ্যগর্ভ ব্রহ্মাগী পুনসী লোইছনা মহাপ্রলয়, লাকলবদা  
ব্রহ্মলোকতা ( সত্য লোকতা ) লৈবা সগুণ ব্রহ্মগী উপাসক পূন্মক  
অছ মাগী (ব্রহ্মাগী) উপদেশতগী কৃতার্থ ওইছনা (আত্মজ্ঞান ফংছনা)  
ব্রহ্মাগা লোয়ননা অথোইবা খুবম ব্রহ্মদা তিল্লী।”

মসিগী মরমদা জ্ঞাতিনসু অসুমনা হায়রি—“ব্রহ্মলোকমভি  
সংপদ্যতে, ন চ পুনরাবর্ত্ততে।” ( ছা: উ: ৮/১৫/১ )—“সগুণ-  
ব্রহ্মগী উপাসনা তোবা মীনা ব্রহ্মলোক ( সত্যলোক ) কংই অমসুং

মহাক মছদগী অমুক হল্পন্তে ।” মরম অসিনা ত্রীভগবান্না হায়রিবা  
 রাসিবু ব্রহ্মলোককী অছমশুবা শরুক সতালোকপু থাদোকলগা  
 মহলৌক অমসুং তপোলোক ফাওবা চংপা সাধকশিং পোকপা-শিবা  
 নাইবা-অমসুং অরাবগী মশক ওইবা তাইবঙসিদা অমুক হল্পকই  
 হায়না খঙগদবনি ॥১৬॥

ব্রহ্মলোক ফাওবগী মফম পুম্মক পোকপা-শিবা নাইহুনা অমুক  
 হন্ন হল্পকনবা মফমশিংনি হায়বসিদা মরম অসুম্না তাকলি—

সহস্রযুগপর্যন্তমহর্ষদ ব্রহ্মণো বিদুঃ ।

রাত্রিং যুগসহস্রান্তাং তেহহোরাত্রবিদোজনাঃ ॥১৭॥

অবয়ব্যার্থাঃ - সহস্রযুগপর্যন্তং = চতুষ্রুগ ( সত্য, ত্রেতা,  
 দ্বাপর অমসুং কলি মরিসিনা তিন্দুনা শাবা যুগ ) লীশীং অমনা  
 লোইবা মতম, ব্রহ্মণঃ = চতুষ্রুখ ব্রহ্মাগী, অহঃ = নুংখিল ওই হায়বদি  
 নুমিং থোকপা মতমনি, যৎ = অহুগা, যুগসহস্রান্তাং = চতুষ্রুগ লীশীং  
 অমা লোইবা ফাওবা, রাত্রিং বিদুঃ = অহিংনি খঙই তে জনাঃ =  
 অসুম্না খঙলিবা মথোয়শিংছু, অহোরাত্রবিদঃ = অহিং নুংখিল খঙবা  
 মৌ-শিংনি ( নুমিং থাদগী ওইবা অহিং নুংখিল অনীসিবু খঙবা মৌদি  
 অশেংবা অহিং নুংখিল খঙবছু নভে ) ॥১৭॥

অপুনরা অর্থঃ—চতুষ্রুগ লীশীং অমনা লোইবা মতম ব্রহ্মাগী  
 নুংখিলনি অহুগা মতৌ অহুমনা চতুষ্রুগ লীশীং অমনা অহিংনি খঙবা  
 মৌ-শিংছু অহিং নুংখিলবু শেংনা খঙবা মৌ-শিংনি ॥১৭॥

### অথুক্ষা বা

শ্লোক অসিদা শ্রীভগবান্না হায়রিবা যুগ অসিব চতুর্য়ুগনি  
হায়না লৌগদবনি । মরমদি মনুস্মৃতি (১/৭২), শ্রীমদ্ভাগবত (৩/১১/  
১৮;১২), বিষ্ণুপুরাণনচিংবদা চতুর্য়ুগ লীশীং অমনা ব্রহ্মাগী নুংখিল  
ওই অহুগা মতুমক্তনা অহিংসু ওই হায়বসি তাকলি । মত্দি—

কৃতং ত্রেতা দ্বাপরশ্চ কলিশৈচব চতুর্য়ুগম্ ।

প্রোচ্যতে তৎ সহস্রঞ্চ ব্রহ্মণো দিবসং যুনে ॥

( বিষ্ণুপুরাণ ১/৩/১৫ )

“সত্য, ত্রেতা, দ্বাপর অমসুং কলি মরিসি তিল্লগা চতুর্য়ুগ  
অসুমনা হায়নৈ; অহুগা চতুর্য়ুগ লীশীং অমনা ব্রহ্মাগী নুংখিল ওই ।”

মসিবু কল্প হায়নসু কোই । অহুগা চতুর্য়ুগ অমা লাই-শিংগী  
চহী লীশীং ১২ গা মান্নৈ, লাই-শিংগী চহী অমদি মীওইবগী চহী  
৩৬০ গা মান্নৈ । মরমদি লাইগী নোংমত্ মীওইবগী চহী অমনি ।  
মরম অসিনা--

চতুর্য়ুগ ১ = লাইগী চহী ১২০০০ × ৩৬০ = মীওইবগী চহী  
৪৩২০০০০ ওই । মত্দি সত্যযুগনচিংবা যুগ মরিসি তোপনা তোপনা  
চহী মশীংবুসু বিষ্ণুপুরাণদা তাকলি অহুগা ঐথোয়গী নুংখিলগী  
অহোবা অমসুং অরোইবদা সন্ধ্যাগী মতম লৈবশুমনা যুগ খুদিংমক্কীসু  
অহোবা অমসুং অরোইবদা সন্ধ্যাগী মতম লৈ হায়নসু অসুমনা  
তাকলি—

অয়নং দক্ষিণং রাত্রির্দেবানামুত্তরং দিনম্ ॥  
 দিবৈব্যবর্ষসহস্রৈশ্চ কৃত ত্রেতাদি সংজিতম্ ।  
 চতুর্যুগং দ্বাদশভিস্তদ্বিভাগং নিবোধ মে ॥  
 চত্বারি ত্রীণি হে চৈকং কৃতাদিষু যথাক্রমম্ ।  
 দিব্যাকাননাং সহস্রাণি যুগেষু হি পুরাবিদঃ ॥  
 তৎপ্রমাণৈঃ শতৈঃ সংখ্যা পূৰ্ণা তত্রাভিধীয়তে ।  
 সক্ষ্যাংশাষ্টশ্চ তত্তুল্যো যুগস্যানন্তরো হি সঃ ॥  
 সক্ষ্যাসক্ষ্যাংশয়োঃ কালো যুগস্যন্তঃ ।  
 যুগাখ্যঃ স তু বিজ্ঞেয়ঃ কৃতত্রেতাদি সংজিতঃ ॥

( বিঃ পুঃ ১/৩/১০-১৪ )

“মীওইবগী দক্ষিণায়ন থা ৬ দেবতাশিংগী অহিংনি অহুগা  
 উত্তরায়ণ থা ৬ নুংথিলনি ( মতো অসুমনা মীওইবগী চহী অমা  
 লাইগী নোংমনি অহুগা লাইগী চহী অমা মীওইবগী চহী ৩৬০ নি ) ।  
 লাইগী চহী লীশীং ১২ না সত্য, ত্রেতা, দ্বাপর অমসুং কলি কোবা  
 চতুর্যুগ ( যুগ মরি ) ওই । যুগ মরি অসিবু খাইদোকনা অসুমনা  
 খঙউ—লাইগী চহী লীশীং ৪, ৩, ২, অমসুং ১বু মথং মনাউ নাইনা  
 সত্য, ত্রেতা, দ্বাপর অমসুং কলিগী চহী মশীংনি ; অহুগা সত্যনচিংবা  
 যুগ খুদিংগী অহোবদা সক্ষ্যা ওইনা লাইগী চহী চা ৪, ৩, ২, অমসুং  
 ১ নি মতো অহুমনা যুগকী অরোইবা খুদিংদা সক্ষ্যাংশ ওইনা লাইগী  
 চহী চা ৪, ৩, ২ অমসুং ১ নি । মতো অসুমনা সক্ষ্যা অমসুং  
 সক্ষ্যাংশগী মরায়দা সত্যযুগনচিংবা লৈরিবনি ।”

মসিবু তশেংনা হায়রগা ( উৎলবদি )

	সঙ্খ্যা	যুগমান	সঙ্খ্যাংশ	লাইগী চহী			
সত্যযুগ =	৪০০	+	৪০০০	+	৪০০	=	৪৮০০
ত্রেতাযুগ =	৩০০	+	৩০০০	+	৩০০	=	৩৬০০
দ্বাপরযুগ =	২০০	+	২০০০	+	২০০	=	২৪০০
কলিযুগ =	১০০	+	১০০০	+	১০০	=	১২০০
<hr/>							
চতুর্যুগ =	১০০০	+	১০০০০	+	১০০০	=	১২০০০

মসিবু মীওইবগী চহীদা শারবদি—

সত্যযুগ =	৪৮০০	×	৩৬০	=	মীওইবগী চহী	১৭২৮০০০
ত্রেতাযুগ =	৩৬০০	×	৩৬০	=	„ „	১২৯৬০০০
দ্বাপরযুগ =	২৪০০	×	৩৬০	=	„ „	৮৬৪০০০
কলিযুগ =	১২০০	×	৩৬০	=	„ „	৪৩২০০০
<hr/>						
চতুর্যুগ =	১২০০০	×	৩৬০	=	মীওইবগী চহী	৪৩২০০০০

মতো অসুমনা ব্রহ্মাগী নুংখিল ওইবা কল্ল = ৪৩২০০০০ × ১০০০ = ৪৩২০০০০০০০ চহীনি ।

হায়রিবা চহীসি ব্রহ্মাগী লৈশেমদগী প্রলয় ওইজিবা ফাওবগী চহীনি । মসিগী মনুংদা মনু ১৪ লৈ অহুগা মনু অমমমগী মন্তমবু মনুস্তর কোই । মনু ১৪ অহুদি (১) স্বায়ন্তুব, (২) স্বারোচিষ, (৩) উত্তম, (৪) তামস, (৫) রৈবত, (৬) চাক্ষুষ, (৭) বৈবস্বত, (৮) সাবর্ণিক, (৯) দক্ষসাবর্ণিক, (১০) ব্রহ্মসাবর্ণিক, (১১) ধর্মসাবর্ণিক, (১২) রুদ্রসাবর্ণিক, (১৩) দেবসাবর্ণিক অমনুং (১৪) ইন্দ্রসাবর্ণিক ।



মন্তো অসুমনা হায়রিবা কল্প অসিগী অহোবদা ঐথোয়গী পৃথিবী  
 অসি পোকথি অহুগা কল্পসিগী অরোইবদা মাঙগদবনি । হৌজিক  
 পৃথিবী অসি পোকথিবা চহী কয়া হোত্রে অমসুং মতুংদা চহী কয়া  
 লৈরগা মাঙগনি হায়বসিগী মরমদসু খরদং খঙনবা হোংনসি ।  
 সনাতনী হিন্দুশিংনা স্বামনা মমাঙউদগী হোতুনা করিগুয়া ধর্মগী  
 থবক অমা তোবদা অহানবদা অসুমনা সংকল্প অমা তৌনৈ—  
 “অন্ত ব্রহ্মণো দ্বিতীয়পর্যর্কে ত্রীশ্বেতবাহকল্পে জম্বুদ্বীপে  
 ভারত খণ্ডে বৈবস্বত মন্বন্তরে অষ্টাবিংশতিতমে কলিযুগে  
 কলিপ্রথমচরণে অমুক সংবৎসরে অমুক মাসে ... ..  
 ইত্যাদি”—“উসি ব্রহ্মাগী অনীশুবা পরার্কীনা, ত্রীশ্বেতবাহা কৌবা  
 কল্পদা, জম্বুদ্বীপতা, ভারত খণ্ডদা, বৈবস্বত মন্বন্তরগী মন্বদা, ২৮ শুবা  
 কলিযুগতা অমসুং কলিযুগী অহানবা শরক্তা .... .. অসিনচিংবা ।”  
 মসিদগী ঐথোয়না লৈশেমদগী হোতুনা হৌজিক কাঙবগী মতম  
 নীংথিনা খঙবা উমগনি । ব্রহ্মাগী চহীদা মাগী ( ব্রহ্মাগী ) পুনসী  
 চহী ১০০ নি । চহী চামাসি লোইবমক্তদা মহাপ্রলয় ওইগদবনি ।  
 অহুগা মরক্তা কল্প খুদিংদা নৈমিত্তিক প্রলয় ওইতুনা লৈগদবনি ।  
 মাগী পুনসী চহী চামা অসিবু দ্বিপার্কি কোই । মরম  
 অসিনা মাগী পুনসীগী চহী ৫০ অমমমবু পরার্কি কোই । মতুদা  
 মাগী পুনসীগী অহানবা পরার্কি ( অহানবা চহী ৫০ ) হৌথিতুনা  
 হৌজিক অনীশুবা পরার্কীগী অহানবা লুমিংকী লুংথিলগী মতম  
 ( কল্প ) চংলি, মসিবু শ্বেতবাহা কল্প কোই । মরমদি ত্রীভগবান্না  
 বারাহগী ( ওককী ) অবতার লৌদুনা পৃথিবীসিবু লৈশেমগী অহোবদা

ঈশিৎদগী থাংগংখি । মসি পুন্নমকসিবু শ্রীমন্তাগবত পুরাণদা অশুমনা  
হায়রি—

যদর্কমাষুযন্তস্য পরাৰ্দ্ধমভিধীয়তে ।

পূৰ্বপরাৰ্দ্ধোহপক্রান্তো হ্যপরোহচ্চ প্রবর্ততে ॥

অয়ন্তু কথিতঃ কল্পে দ্বিতীয়স্যাপি ভারত ।

বারাহ ইতি বিখ্যাতে যত্রাসীৎ সূকরো হরিঃ ॥

( ভাগঃ ৩/১১/৩৩,৩৬ )

“ব্রহ্মাগী পুনসী চহী ১০০ গী তংখায়বু পরাৰ্দ্ধ কোই, অহানবা  
পরার্দ্ধ ( চহী ৫০ ) হোথ্রে, হোজিক অকোনবা পরাৰ্দ্ধ চংলি, মছুগী  
(অকোনবা পরাৰ্দ্ধগী) মসি অহানবা কল্পনি, মসিগী মমিং বারাহ কল্প  
কোই, মরমদি মসিদা শ্রীহরিনা ওককী অবতার লোখি ।”

মতো অশুমনা হায়রিবা শ্বেতবারাহ কল্প অসিগী স্বায়ন্তুব  
মহুদগী হৌতুনা চাক্ষুষ মনু ফাওবা মনু ৬ কী মতম হোথ্রে, হোজিক  
তরেংশুবা বৈবস্বত মনুগী মন্বন্তর চংলি, মহুদসু মথকী সংকল্পদা  
হায়খিবগী মতুং ইন্না চতুয়ুগ ২৭ হৌখিতুনা ২৮ শুবা চতুয়ুগকী  
সত্য, ত্রেতা অমসুং দ্বাপরগী মতম লোইরবা মতুংদা কলিগী অহানবা  
শরকী মতম হোজিক চংলি ( ওইরি ) । মসিগী মতুং ইন্না ত্রৈলোক্যনা  
হিসাব ( অঙ্ক ) তোতুনা ষোলবদি মথাগী অশুমনা ওইগনি ।

কল্প অমদা মন্বন্তর ১৪ লৈ, মরম অসিনা কল্পগী চহীদা ১৪ না  
য়েল্লবদি—

$$\text{মহাস্তর } ১ = \frac{৪৩২০০০০০০০}{১৪} = ৩০৮৫৭১৪২৮\frac{৪}{৭}।$$

= মরম অসিনা হোখিবা মনু ৬ কী চহী

$$= ৩০৮৫৭১৪২৮\frac{৪}{৭} \times ৬ = ১৮৫১৪২৮৫৭১\frac{৪}{৭}$$

বৈবস্বত মনুগী হোখিবা চতুর্গ ২৭ কী চহী

$$= ৪৩২০০০০ \times ২৭ = ১১৬৬৪০০০০$$

২৮শুবা হোখিবা চতুর্গকী—সত্যগী চহী = ১৭২৮০০

“ “ “ —ত্রোতাগী চহী = ১২৯৬০০০

“ “ “ —দ্বাপরগী চহী = ৮৬৪০০০

হৌজিক শকাব্দ ১৯০৩ ফাওবদা হোথ্রবা

কলিগী অহানবা শরুক = ৫০৮২

$$= ১৯৭১৯৬১৬৫৩\frac{৪}{৭}$$

মসি লৈশেষদগী হৌজিক ফাওবদা হোথ্রবা চহী মশীংনি।  
মরম অসিনা কল্লগী চহীদগী হোথ্রবা চহীশিংসি থাইদোকলবদি  
লেমহোবা চহী অহু পৃথিবীগী মাউবা (প্রলয়) ফাওবগী ওইগনি, মজুদি

কল্লগী চহী— ৪৩২০০০০০০০

হোথ্রবা চহী— ১৯৭১৯৬১৬৫৩

$$\text{লেমহোরিবা চহী} = ২৩৪৮০৩৮৩৪৭$$

মতো অসুমনা চহী অর্ক ২, কোটি ৩৪, লাখ ৮০, লীশীং ৩৮  
চহুমনিফুতরেংকী মজুংদা পৃথিবী অসিগী ঈশিংদা লুপুনা লৈবগী মশক  
ওইবা নৈমিত্তিক প্রলয় ওইগনি। হায়রিবা রাসি হৌজিক কালগী  
বৈজ্ঞানিকশিংনসু সিদ্ধান্ত ওইনা য়ানরবনি। মথোয়না হায়—

পৃথিবীদা লৈবা ঐথোয়বু অশ্বাবা পীরিবা হুমিংসি মথক্তা হায়রিবা  
 মতম অসি ফাওবদা চাকলিবা গ্যাস লোইখিছনা ঈংখিগনি নত্রগা  
 মচেং মচেং তাছনা কাষখিগনি অহুগা মহুগী মমাঙদা পৃথিবী অসিসু  
 মাঙখিগনি নত্রগা ঈংবনা উল্লা কুণুনা লৈগনি, মতম অহুদা জীব অমত  
 লৈবা উম্মোই । মরম অসিনা মতম অহুম্বক্তা থোকদবা থোদোক-  
 শিংবু নীংখিনা খঙবা ঋষিশিংনা হায়রষা রাসিবু 'অচুম্বকনি হায়না  
 লেপকদবনি । মতৌ অসুমনা ব্রহ্মাগী অহিংসু কল্প অমনা ওই ;  
 মরম অসিনা কল্প অনীনা অহিং মুংখিল ওইবা ব্রহ্মাগী নোংমনি ।  
 মাগী অহিংগী মতমদা নৈমিত্তিক প্রলয় ওইছনা তাইবঙ পূম্বমকসি  
 লৈরোইদবনি ॥১৭॥

হৌজিক ব্রহ্মাগী হুমিং খুদিংগী ওইগদবা লৈশেম অমসুং  
 লৈমাঙবু শ্রীভগবান্না অসুমনা তাকলি—

অব্যক্তাদ্ ব্যক্তয়ঃ সৰ্ব্বাঃ প্রভবন্ত্যহরাগমে ।

রাত্র্যাগমে প্রলীয়ন্তে তত্রৈবাহব্যক্তসংজ্ঞকে ॥১৮॥

অর্থ ব্যাখ্যা :—অহঃ আগমে=ব্রহ্মাগী নোংডাল্লবদা,  
 অব্যক্তাং=করিমন্ত লৈতনা তুষগী ফীবম ওইনা লৈরষা ব্রহ্মা অহুদগী,  
 সৰ্ব্বাঃ ব্যক্তয়ঃ=অচং-চত তাইবঙগী পোং পূম্বমক, প্রভবন্তি=  
 ব্যবহারদা শীজিল্লবা য়াবা ওইনা ফোঙদোকই, রাত্রি আগমে=অহুগা  
 ব্রহ্মাগী অহিং ওইবদা, অব্যক্তসংজ্ঞকে=ফোঙদোকবা কোবা,  
 তত্র এব=ব্রহ্মাগী তুষগী ফীবম অহুমন্তদা, প্রলীয়ন্তে=ফোঙদোক  
 লয়া পোং পূম্বমক অহু থুণুনা লৈ ॥১৮॥

অপূনবা অর্থঃ—ব্রহ্মাগী নোংডান্দুনা যাহৌরবা মতমদা ফোঙদোকনা লৈরম্বা তুম্বগী ফীবম অতুদগী অচৎ-চত পোং পুম্বমকদি বাবহারদা শীজিন্নবা যানা ফোঙদোকই ; অতুগা ব্রহ্মাগী অহিং ওইরবা মতমদা ফোঙদোকনা কোবা ব্রহ্মাগী তুম্বগী ফীবম অতুমক্তদা ফোঙদোকনা লৈরম্বা পোং পুম্বমক অতু থুগুনা লৈ ॥১৮॥

মোক্ষ ফংদিবা কাওবা মতো অমুমনা হন্ন হন্ন পোকল-শিরা তোতুনা থরায় পানবা জীবশিংনা লৈবসি শোয়দবনি হারবসিবু অমুমনা তাকলি—

ভূতগ্রামঃ স এবায়ং ভুত্বা ভুত্বা প্রলীয়তে ।

রাত্রাগমেবশঃ পার্থ প্রভবত্যহরাগমে ॥১৯॥

অম্বয় ব্যাখ্যা :—পার্থ = পৃথাগী মচা হে অর্জুন ! সঃ এব = অহানবা কল্পদা লৈরম্বা অতুমক ওইবা, অয়ং ভূতগ্রামঃ = হৌজিক লৈরিবা থরায় পানবা পৃথসি, ভুত্বা ভুত্বা = হন্ন হন্ন পোকলগা, রাত্রাগমে = ব্রহ্মাগী অহিং লাকলবদা, অবশঃ = মথোয় মথোয়না তোখিবা কশ্মশিংদুগী মথা পোন্দুনা, প্রলীয়তে = থুগুনা লৈ, অহ-  
রাগমে = অতুগা ব্রহ্মাগী নুংখিল লাকলবদা, প্রভবতি = অমুক হন্ন ফোঙদোকই ॥১৯॥

অপূনবা অর্থঃ—হে অর্জুন ! অহানবা কল্পদা লৈরম্বা অতুমক্তা ওইবা থরায়পানবা পৃথসি হন্ন হন্ন পোক্তুনা লৈরগা ব্রহ্মাগী অহিং লাকলবদা কশ্মগী মথা পোন্দুনা থুগুনা লৈ, অতুগা ব্রহ্মাগী নুংখিল লাকলবদা অমুক হন্ন ফোঙদোকই ॥১৯॥

### ଅଧ୍ୟାୟ ୩

ଓମ୍‌ଧୈ ଲୈତବା ମତମଦଗୀ ହୋହ୍ନା ସଂସାରସି ଅମଗୀ ମତୁଂଦା ଅମା  
 ଲାତୁନା ଚଂଲକଲିବିନି । ମତୁଂଦା ଅହାନବଗୀ ତାହିବଞ୍ଚଦଗୀ ଅକୋନବଗୀ  
 ତାହିବଞ୍ଚ ଅତୋପ୍ପା ଅମା ଓହିରବସୁ ମଞ୍ଚଞ୍ଚ ମତୋଦଦି କରମିତ୍ତ ଥେନ୍ନଦେ,  
 ହାନ୍ନଗୀ ତାହିବଞ୍ଚ ଅତ୍ତମକ ଓହିନା ଓହି । ଧୂମ ଓହିନା ଅହିଂ ନୁଂଥିଲ  
 ଅନୀସି ଅମଗୀ ମତୁଂଦା ଅମା ଲାତୁନା ଲୈଶେନ୍ନଦଗୀ ହୋହ୍ନା ହୌଜିକ  
 ଫାଓବା ଲାକଲିବିନି ଅତ୍ତଗା ମସି ଲୈମାଞ୍ଚ ( ପ୍ରଲୟ ) ଫାଓବା ଚତୁନା  
 ଲୈଗଦବିନି । ମସିଦା ଓସିଗୀ ନୁଂଥିଲସି ଓରାଂଗୀ ନୁଂଥିଲଞ୍ଚୁନା ଅତ୍ତମକ  
 ଓହି, ନୁଂଥିଲଗୀ ମଞ୍ଚଞ୍ଚ ମତୋଦା କରମିତ୍ତ ଥେନ୍ନଦେ ଅତ୍ତଗା ଓରାଂଗୀ ଅହିଂ  
 ଓସିଗୀ ଅହିଂଦଗୀ ଅତୋପ୍ପା ଅମା ଓହିରବସୁ ଅନୀସିଗୀ ମଞ୍ଚଞ୍ଚ ମତୋଦା  
 ଥେନ୍ନବା ଲୈତେ । ମତୋ ଅସୁମନା ଲୈମାଞ୍ଚ ( ପ୍ରଲୟ ) ଅମସୁଂ ଲୈଶେମ  
 ( ସୃଷ୍ଟି ) ଅନୀ ଅସିସୁ ଅମଗୀ ମତୁଂଦା ଅମା ଲାତୁନା ଅକାୟବା ଲୈତନା  
 ଚଂଲିବିନି ; ମସି କରନ୍ଧା ମତମଦଗୀ ହୋଧିବିନୋ ହାୟବସି ଅରେନ୍ନା  
 ଲୈତେ ଅତ୍ତଗା କରନ୍ଧା ମତମ ଅମଦା ଲୋହିଧିଗିନି ହାୟବସୁ ସାଦେ,  
 ମସି ହୋନଶା ଓହିନା ଅମଗୀ ମତୁଂଦା ଅମା ଲାତୁନା ଶୋୟନା ଲୈଗିନି ।  
 ଅତ୍ତଗା ମଞ୍ଚଞ୍ଚ ମତୋଦଦି କରମିତ୍ତ ଥେନ୍ନବା ଲୈରୋହି । ଗ୍ରମ ଅସିନା  
 ବେଦନା ଅସୁମନା ହାନ୍ନାରି —

ସୂର୍ଯ୍ୟାଚନ୍ଦ୍ରମସୌ ଧାତା ଯଥାପୂର୍ବମକଲ୍ଲୟଂ ।

ଦିବଂ ପୃଥିବୀଞ୍ଚାନ୍ତରୀକ୍ଷମଥୋ ଅଃ ॥ ( ଋଗ୍, ୧୦/୧୧୦/୩ )

“ଧାତା ବ୍ରହ୍ମାନା ଭୂମିଂ ଅମସୁଂ ଥାବୁ ଅହାନବା କଲ୍ଲଦା ଓହିଧିବା  
 ଅତ୍ତଞ୍ଚୁମକ କଲ୍ଲସିଗୀ ଅହୋବଦା ଅୟୁକ ଶେମଧି, ମତୋ ଅତ୍ତମନା ହ୍ୟାଲୋକ,  
 ପୃଥିବୀଲୋକ, ଅନ୍ତରୀକ୍ଷଲୋକ ଅମସୁଂ ଅର୍ଗବୁସୁ ଶେମଧି ।”

অসিগুহা সংসারসিদা থরায় পানবা জীব পুয়মকসু মথোয়  
মথোয়না হান্না তোথিবা কস্ম-শিং অহুগী মথা পোন্দুনা মহুগী মতুং  
ইল্লগা মখল মথা অয়াহা হকচাং লৌদুনা কোয়চৎ চতুনা লৈরিবনি  
অমসুং অরা-নুংঙাই ফংলিবনি, মতুংদসু মোক্ষ ফংত্রিকাওবা শোয়দনা  
কোয়তুনা লৈগদবনি। মসিবু শ্রীমন্তাগবত পুরাণদসু অসুমনা হায়রি—

কস্মাণি কস্মভিঃ কুর্কস্মনিমিত্তানি দেহভুং ।

তত্তৎ কস্মফলং গৃহ্ণন্ ভ্রমতীহ সুখেতরম্ ॥

ইৎথং কস্মগতীর্গচ্ছন্ বহুভদ্রবহাঃ পুমান্ ।

অভূতসম্প্রবাৎ সর্গপ্রলয়াবশ্মুতেহবশঃ ॥

( ভাগ ১১/৩/৬, ৭ )

“হকচাংবু লৌদুনা লৈবা জীবাত্মাসিনা খোঙ-খংনচিংবা  
কস্মেন্দ্রিয়শিংনা মখল মথা অয়াহা কস্ম তোতুনা লৈবদগী মহুগী  
অরাবগী মশক ওইবা মহয় চা-নবগীদমক সংসারদা কোয়দুনা লৈ ।  
মতৌ অসুমনা কস্মগী মহয়বু ফংতুনা অমসুং ফত্তবা কস্মামুকপু য়েতুনা  
জীবসিনা কস্মগী মথা পোন্দুনা প্রলয় লাক্তিবা ফাওবা পোকল-  
শিরা তোতুনা লৈ ।”

মরম অসিনা মীওইনা পোতুনা লৈবা মতমসিদা মোক্ষ ফংনবা  
হোংনবসি য়ামনা চুমই অহুগা মীওইবগী মপোক ফংবসিসু য়ামক্ষ  
তাওই হায়না শ্রীভগবান্না তাকপনি ॥১৯॥

মতৌ অসুমনা কস্মগী মথা পোন্দুনা লৈবা জীবশিংনা পোকল-  
শিরা তোতুনা লৈ হায়বসি তাকুনা “আব্রক্ষভুবনান্নোকাঃ

পুনরাবর্তিনঃ” (৮/১৬) হায়থিবহুগী ব্যাখ্যা তৌরগা হৌজিক  
 “মামুপেত্য তু কৌন্তেয় পুনর্জন্ম ন বিদ্যতে” (৮/১৬) হায়-  
 থিবহুগী ব্যাখ্যা শ্লোক অনীনা তৌরি—

পরন্তস্মাৎ তু ভাবোহন্যোহব্যক্তোহব্যক্তাৎ সনাতনঃ ।

যঃ স সর্বেষু ভূতেষু নশ্যাৎসু ন বিনশ্যতি ॥২০॥

অব্যক্তোহক্ষর ইত্যুক্ত স্তমাহঃ পরমাং গতিম্ ।

যং প্রাপ্য ন নিবর্তন্তে তদ্ধাম পরমং মম ॥২১॥

অন্বয় ব্যাখ্যা :- অব্যক্তাৎ = অচৎ-চক্ৰ তাইবঙ পূন্মকী মরম  
 ওইনা ফোডদোক্তনা লৈবা হিরণ্যগর্ভ (ব্রহ্মা), তস্মাৎ তু = অহুদগীসু,  
 পরঃ = অথোইবা, অতঃ = অতোপ্লা, অব্যক্তঃ = মওঙ-মতো লৈতবদগী  
 মীৎ-নাকোংনচিংবা ইন্দ্রিয়শিংনা লৌবা ওমদবা, সনাতনঃ = মতম  
 পূন্মকতা লেউদনা লৈবা, যঃ ভাবঃ = পরব্রহ্মগী মশক ওইবা অসিগুয়া  
 পোৎ, সঃ = মহাক অহুদি, সর্বেষু ভূতেষু = হিরণ্যগর্ভ ব্রহ্মাদগী  
 হৌত্না অচৎ-চক্ৰ তাইবঙ পূন্মক, নশ্যাৎসু = মাওথিবদসু, ন বিনশ্যতি  
 = মাওদে ॥২০॥ মতো অস্মনা - অব্যক্তঃ = ইন্দ্রিয়শিংনা লৌবা  
 ওমদবা, অক্ষরঃ = মাও-তাকপা লৈতবা, ইতি উক্তঃ = অস্মনা  
 হায়থিবা, তং = মহাক অহুবু, পরমাং গতিং = খায়দগী অথোইবা  
 লমথুংফমনি, আহু = অস্মনা ঋতি স্মৃতিনিচিংবনা হায়, যং প্রাপ্য =  
 অসিগুয়া লমথুংফন অসিবু যৌরগা, ন নিবর্তন্তে = মী-শিংনা তাইবঙ-  
 সিদা অমুক হল্পন্তে, তং = অহুগুয়া লমথুংফম অহু, মম = সাক্ষাৎ



( শংশুনা ) পরব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐগী, পরমং ধাম = খায়দগী  
অথোইবা শকফমনি ॥২১॥

অপূনবা অর্থঃ—অচং-চত্ তাইবঙ পূন্মকী মরম ওইনা  
ফোঙদোক্তনা লৈবা হিরণ্যগর্ভ ব্রহ্মা অত্মদগীসু হেনবা অমসুং  
ঈতোপ-তোপ্পা অত্মগা ইন্দ্রিয়শিংনা লৌবা ওমদবা অমসুং মতম  
পূন্মক্কা লেঙদনা লৈবা পরব্রহ্মগী মশক ওইবা পোং অত্মদি তাইবঙ  
পূন্মকসি মাঙথবসু মাদি মাঙদনা লৈ ॥২০॥ মতো অসুমনা ইন্দ্রিয়-  
শিংনা লৌবা-থঙবা ওমদবা অমসুং অমাঙ-অতা লৈতবা অসুমনা  
হায়খিবা মহাক অত্মবু খায়দগী অথোইবা লমথুংফমনি অসুমনা হায়,  
অসিগুস্বা লমথুংফমসিবু যৌরগা মী-শিংনা তাইবঙসিদা অমুক হল্পক্তে;  
অত্মগুস্বা লমথুংফম অত্ম সাক্ষাৎ পরব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐগী  
খায়দগী অথোইবা শকফমনি ॥২১॥

### অত্মপ্পা বা

হিরণ্যগর্ভবু কার্যাত্মক ( থবকী মশক ওইবা ব্রহ্ম ) হায়নসু  
কোই। খায়দগী ঈহান হানবদা মায়াবু উপাধি ওইনা লৌদনা  
লৈবা পরব্রহ্ম পরমেশ্বরনা মায়া অত্মদগী তন্মাত্র কোবা আকাশনচিংবা  
ভূত মঙাগী অকৃপ্পা শরুতকশিংবু শেমই। অকৃপ্পদগী অপৌবা ওই-  
রকই হায়বসি সৃষ্টিগী নিয়মনি ( লৈশেমলোয়ী )। অকৃপ্পা তন্মাত্রশিং  
অত্মবু উপাধি ওইনা লৌদনা ফোঙদোক্তনা লৈবা পরমাত্মামক  
হিরণ্যগর্ভ ব্রহ্মানি। অসিগুস্বা হিরণ্যগর্ভসিনা মরম ওইদনা অকৃপ্পা  
তাইবঙদগী অপৌবা তাইবঙসি ওইরকলিবনি। মতো অসুমনা

হিরণ্যগৰ্ভ পোকপা শিবা নাইবা মরমদগী মণ্ডোন্দগী অথোইবা  
 অমসুং অতোপ্পা পরমাত্মা অহুদি মাগী উপাধি মায়ানা ওইবা  
 তাইবঙ পূন্মকসি মাউপ্রবসু লেউদনা নিত্য ওইনা লৈ। মহাক্তি  
 ঐথোয়গী ইন্দ্ৰিয়শিংনা লোবা (খঙবা) য়াবা পোং নন্তে, মশা  
 মতোমদা ঙাংহোক্তুনা লৈবা সৎ, চিৎ অমসুং আনন্দগী মশকনি, মহু  
 শ্রীভগবান্গী অশেংবা মশকনি অমসুং খায়দগী অথোইবা লমথুং-  
 ফমনি, তাইবঙসিদা মহুদগী হেনবা লমথুংফম অমা লৈত্রবনি। মরম  
 অসিনা ঐতিহ্য অসুমনা হায়রি—“পুরুষান্না পরং কিঞ্চিৎ  
 সা কাষ্ঠাসা পরাগতিঃ” (কঠঃ ১/৩/১১)—“থরায়পানবা পূন্মকী  
 ঋশ্মোইদা শীনথুংনা লৈবা পুরুষতগী (পরমাত্মাদগী) অথোইবা  
 করিগুয়া পোং অমত্ত লৈতে, মহাক অরোইবা ওমৈথিনি অমসুং  
 খায়দগী অথোইবা য়োনফমনি (পনথুংফমনি)।” অসিগুয়া সাক্ষাৎ  
 পরমাত্মাগী মশক ওইবা লমথুংফমসিবু শীনথুংনা লৈবা বিষ্ণুগী পদনি  
 হায়নসু হায়নৈ, মসিবু ফংলবদা জীবনা তাইবঙসিদা অমুক হল্পক্তে।  
 ঐতিহ্যসু অসুমনা হায়রি—“তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদং যত্র গত্বা ন  
 নিবৰ্ত্তন্তে যোগিনঃ” (নাঃ পঃ উঃ ৯/২০)—“মহুদা চংলগা (মফম  
 অহু য়োরবদি) যোগীশিংনা অমুক হল্পক্তে, অহুগুয়া মফম অহু  
 বিষ্ণুগী অথোইবা পদনি (থুংফমনি হায়বদি পনথুংফমনি) ॥২০, ২১॥

হৌজিক ইবুংঙো মাৰু ফংনবা অথোইবা উপায়বু অসুমনা  
 তাকনি—

পুরুষঃ স পরঃ পার্থ ভক্ত্যা লভ্যত্বন্যায়া।  
 যস্যান্তঃস্থানি ভূতানি যেন সৰ্ব্বমিদং তত্তম্ ॥২২॥

অম্বয় ব্যাখ্যা :—পার্থ পৃথাগী ( কুন্তীগী ) মচা হে অর্জুন !  
 যস্য = ইবুংঙো মাগী, অন্তঃস্থানি = মনুংদা লৈবা, ভূতানি = অচং-চত্ত  
 পুন্নমকনি, অহুগা — যেন = ইবুংঙো মানা, সর্বং ইদং = লেঙলি পাল্লিবা  
 পুন্নমকসি, ততং = শীনথুংনা লৈরিবনি, সঃ = অহুগুয়া কৃষ্ণ ঐগী  
 অশেংবা শক্ৰম ওইবা, পরঃ পুরুষঃ = থরায়পানবা পুন্নমকী থম্মোইদা  
 লৈবা থায়দগী অথোইবা পুরুষ অহুবুদি, অনগুয়া ভক্ত্যা তু = পুক্রীং  
 অনী লোডদনা তোরিবা ভক্তি অহুতনা, লভ্যঃ = ফংবা ওমগনি ॥২২॥

অপূনবা অর্থ :—হে অর্জুন ! অচং-চত্ত পোং পুন্নমকসি  
 ইবুংঙো মাগী মনুংদা লৈবা ঙাক্তনি অহুগা ইবুংঙো মানা লেঙলি-  
 পাল্লিবা পুন্নমকসিদা শীনথুংনা লৈরিবনি, অহুগুয়া থায়দগী অথোইবা  
 কৃষ্ণ ঐগী শক্ৰম ওইবা পুরুষহুবু সূপনা পুক্রীং অনী লোডদনা তৌবা  
 ভক্তিদনা ফংবা ওমগনি ॥২২॥

### অর্থোত্তমা বা

শ্লোক অসিদা শ্রীভগবান্ মশামকনা ইবুংঙো মাগী অশেংবা  
 শক্ৰম অহুবু নীংথিনা তাকলি অহুগা মহুগা লোয়ননা তাকলিবা  
 শক্ৰম অহুবু শংগুনা খঙনবা উপায়বুসু হায়রি । ইবুংঙো মহাক্তি  
 লেঙলি-পাল্লিবা তাইবঙসিগী চঙজফম ( লৈনফম ) ওইবা মরমদগী  
 পুন্নমকী শীনথুংনা লৈ, তাইবঙসিদা মঙোন্দা চঙজদনা লৈতবা পোং  
 অমত্ত লৈতে, পুন্নমক মঙোন্দা চঙজহুনা লৈবা ঙাক্তনি অহুগা  
 মঙোন্দা চঙজহুনা লৈ হায়না উরি-খঙলিবা পোং পুন্নমক অহুসু  
 অশেংবা মঙঙদদি মঙোন্দগী অতোম্মা নন্তে, ইবুংঙো মাগী তৌবা

জ্ঞান শক্তি ওইবী মায়ানা মরম ওইছনা ইবুংঙো মহাকমকপু অজ্ঞানী  
ওইবা জীবশিংনা মখল-মখা অয়াস্বা অতোপ্পা পোংশিংগী মতোগুমনা  
উবনি । খুদম ওইনা হায়রবদি থৌরী মকক্কা মছবু ( থৌরীমকক্কুবু )  
খঙদবগী মশক ওইবা অজ্ঞাননা মরম ওইছনা লিল উই, উরিবা লিল  
অচ্ছ থৌরী মকক অচ্ছদা লৈ অমসুং লিল অচ্ছদা থৌরী মকক শীন-  
থুংনা লৈ অচ্ছদা অশেংবা মওঙদা লিল থৌরীমকক অচ্ছদগী অতোপ্পা  
নভে । মতো অসুমনা ইবুংঙো মাগী মশক খঙদবগী মশক ওইবা  
অজ্ঞাননা মরম ওইছনা সংসারগী পোং পুন্মকসি ইবুংঙো মঙোন্দা  
উবনি অমসুং পুন্মক্কা ইবুংঙো মহাক শীনথুংনা লৈবনি । অচ্ছদা  
থৌরী মককী জ্ঞান ওইরবা মতমদা হায়বদি থৌরী মককনি হায়না  
খলবা মতম অচ্ছদা লিল লৈতবগুমনা ইবুংঙো মাগী অশেংবা  
মশকী জ্ঞান লৈরবদা তাইবঙ অসিসু লৈরোইদবনী, সূপনা ইবুংঙো  
মহাক মতোমতনি হায়বসি খঙদবনি । মরম অসিনা শ্রুতিনা  
অসুমনা হায়রি—

সর্পাদৌ রজ্জুসন্তেব ব্রহ্মসত্তৈব কেবলম্ ।

প্রপঞ্চাধাররূপেণ বর্ততেহতো জগন্নহি ॥

( আঃ প্রঃ উঃ ১২ )

“থৌরী মককী লৈ হায়বা সত্তা অচ্ছদা লিন্নচিংবদা উবগী  
মতোগুমনা সূপনা ব্রহ্মগী লৈ হায়বা সত্তা অচ্ছদা লেঙলি-পাল্লিবা  
তাইবঙগী চঙজফম-লৈনফম ওইনা লৈ, মরম অসিনা অশেংবা মওঙদা  
জগৎ ( তাইবঙ ) লৈতে ।”

অচ্ছদা ইবুংঙো মানা তাইবঙ পুন্মকসিদা শীনথুংনা লৈ  
হায়বসিবুসু শ্রুতিনা অসুমনা তাকলি—‘ঈশাবস্যা নিদং সর্বম্’

( শুক্লযজুর্বেদ ৪০/১ ) — “পরমাত্মানা জগৎপুন্নমকসিবু কৃণুনা থম-  
গদবনি হায়বদি পুন্নমক্তা পরমাত্মাবু য়েংগদবনি ।”

যস্ম্যাৎ পরং নাপরমস্তি কিঞ্চিৎ

যস্মান্নাগীয়ো ন জ্যায়োস্তি কশ্চিৎ ।

ব্রহ্ম ইব স্তব্ধো দিব্যিতিষ্ঠত্যেকঃ

তেনেদং পূর্ণং পুরুষেণ সৰ্ব্বম্ ॥

( শ্বেতঃ উঃ ৩/৯ )

“মহুদগী অথোইবসু লৈতে, থোইদবসু লৈতে অহুগা মহুদগী  
অতোপ্লা করিগুয়া অকৃপ্লা অমসু লৈতে, অপৌবসু ( অচৌবসু )  
লৈতে । মহাক মতোমদা মশাগী লেউদবা অঙানবা মঙঙ অহুদা  
উপায়ীগী মতোগুয়া তুমিনা লৈ, অসিগুয়া পুরুষ ( পরমাত্মা ) অহুনা  
পুন্নমকসি থমা লৈরিবনি ॥”

অহুগা অসিগুয়া ইবুংঙো মাৰু থঙনবা অথোইবা উপায়দি  
পূরীং অনী লোউদনা মাগী ভক্তি তৌজবা অসিনি হায়বসি তাকলি ।  
ভক্তি তৌজহুনা ইবুংঙো মাৰু পেলহনবা নতুনা ইবুংঙো মাগী মশক  
খঙনবা অতোপ্লা উপায় লৈতে । জ্ঞানগী উপায় ভক্তিनि । মরম  
অসিনা ইবুংঙো মাগী মশক খঙনবীযু হায়না পূরীং অনী লোউদনা  
ভক্তি তৌজগদবনি, মহুতদা মাৰু তশেনা খঙহুনা মাৰু ফংবা ওমগনি,  
মসিবু তুংদসু অসুমনা হায়গনি —

ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাস্মি তদ্বতঃ ।

ততো মাং তদ্বতো জ্ঞাত্বা বিশতে তদনন্তরম্ ॥

( গীতা ১৮/৫৫ )

“ভগবান্ কৃষ্ণ ঐসি অশেংবা মণ্ডুদা কয়ামুক পাক-চাউনা  
লৈ অমসুং করহা শকফমনো হায়বসিবু ভক্তিনা মরম ওইতুনা ভক্তনা  
খঙবা উমই ; মতুদগী কৃষ্ণ ঐবু অশেংবা শক্তমদা শংশউনা খঙলগা  
মতুংদা মহাক কৃষ্ণ ঐডোন্দা তিল্লী ।”

শ্রীমদ্ভাগবত পুরাণদসু অশ্রুমনা হায়রি—“ভক্ত্যা হহমেকয়া  
গ্রাহ্যঃ শ্রদ্ধয়া স্নাপ্রিয়ঃ সতাম্ ॥” ( ১১/১৪/২১ )—“সাদু ওইবা  
মী-শিংগী মুংশিবা আত্মাগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐসিবু শ্রদ্ধাগা  
লোয়নবা ভক্তি ওইবা উপায় অসিমত্তনা লোবা (খঙবা) য়াই ।” মরম  
অসিনা ইবুংঙো মাবু অশেংবা শক্তমদা খঙনীংবা অমসুং ফংনীংবা  
মী-শিংনা অনী লোঙদবা পুক্রীংনা উষ্মমথৈ ইবুংঙো মাগী ভক্তি  
তোজতুনা লৈননবা হোংনগদবনি ॥২২॥

ভক্তিনা মরম ওইতুনা ইবুংঙো মাবু শংশউনা খঙলবদি প্রারক  
কর্ম লোইতুনা শিবমত্তদা ইবুংঙো মডোন্দা তিনবগী মশক ওইবা  
কৈবল্য মোক্ষ ফংই, মসিদগী অমুক চংকদবা মফম লৈতে, অতুবু  
সগুণ ব্রহ্মগী মশক ওইবা ইবুংঙো মহাকী ভক্তি তোজতুনা লৈবা  
অমসুং শির্ডিঙেগী মমাঙদা মাবু শংশউনা খঙহৌদবা ভক্তশিংসু  
শিরবা তুংদা হিরণ্যগর্ভগী সত্যলোক্তা চংলগা মাগী ( হিরণ্যগর্ভগী )  
পুনসী লোইরবদা মাগা লোয়ননা কৈবল্য মোক্ষ ফংই হায়বসি  
তাকে হায়বগীদমক ক্রমমুক্তিগী ( মথং মথং ওইনা ফংগদবা মুক্তিগী )  
লম্বী অমসুং তাইবঙদা অমুক হল্লকদবা পিতৃলোকী লম্বী অনীসিবু  
অশ্রুমনা তাকপা হৌই—

যত্র কালে ত্রানাবৃত্তিমানবৃত্তিষ্টৈব যোগিনঃ ।

প্রযাতা যান্তি তৎকালং বক্ষ্যামি ভরতর্ষভ ॥২৩॥

অনুব্র ব্যাখ্যা :- ভরতর্ষভ = ভরত শাগৈগী অথোইবা হে  
অর্জুন ! যত্র কালে তু = অসিগুহ্মা মতমনা খঙহল্লিবা লম্বীছদা,  
প্রযাতাঃ = শিরগা চংখিবা, যোগিনঃ = উপাসক ধ্যান যোগী অমসুং  
কর্মদবু তোছনা লৈবা কর্মযোগীশিংনা, অনাবৃত্তিঃ = অমুক হল্লক-  
লরোইদবা, চ = অহুগা, আবৃত্তিঃ এব = শোয়দনা অমুক হল্লকদবা  
লম্বীদা, যান্তি = চংলী, তং কালং = অহুগুহ্মা মতমছনা খঙহল্লিবা  
লম্বীছবু, বক্ষ্যামি = কৃষ্ণ ঐনা হায়গে ॥২৩॥

অপুনবা অর্থ :- ভরত শাগৈগী অথোইবা হে অর্জুন !  
অসিগুহ্মা মতমনা শিছনা চংখিবা উপাসক ধ্যানযোগীশিং অমসুং  
কর্মযোগীশিংনা অমুক হল্লকলরোইদবা অমসুং শোয়দনা অমুক  
হল্লকদবা লম্বীদা চংলী, অহুগুহ্মা মতম অছনা খঙহল্লিবা লম্বী অছবু  
কৃষ্ণ ঐনা হায়গে ॥২৩॥

অথুগ্লা রা

হুমিংনা অরাংলোমদা ওন্দুনা চংপগী থা তরুকপু উত্তরায়ণ  
কাল ( মতম ) কোই অহুগা মথারোমদা ওন্দুনা চংপগী থা তরুকপু  
দক্ষিণায়ন কাল কোই । মতম অনীসিনা খঙহল্লিবা লম্বীবু দেবযান  
অমসুং পিতৃযান কোই ; হায়বদি উত্তরায়ণগী মতমনা খঙহনবা লম্বী  
দেবযান কোই, মসিবু অর্চিরাদিমার্গ হায়নসু কোই অহুগা দক্ষি-  
ণায়নগী মতমনা খঙহনবা লম্বী পিতৃযান কোই, মসিবু ধুমাদিমার্গ

হায়নসু কোই । সপ্তম ব্রহ্মগী মশক ওইবা শ্রীভগবান্গী পূক্কাং অনী  
 লোভদনা উপাসনা তোহুনা শিখিবা ধ্যানযোগীশিংনা দেবযানগী  
 লস্বীদা চতুনা ব্রহ্মলোক হায়বদি সত্যলোক য়োরগা মদুদগী অমুক  
 হল্লক্কে, মদুদা লৈনা লৈনা নিগুণ ব্রহ্মগী অশেংবা জ্ঞান শংশঙনা  
 ফংহুনা মহাপ্রলয়গী মতমদা ব্রহ্মদা তিল্লী ; অহুগা উপাসনা নীংখিনা  
 তোদবা কৰ্ম্মদব মরু ওইনা তোবা কৰ্ম্মযোগীশিংনা পিতৃযানগী  
 লস্বীদা চতুনা পিতৃলোক য়োরগা মদুদা কৰ্ম্মগী মহস্ব চাদুনা লৈরবা  
 মতুংদা অমুক হল্লা মালেমসিদা ( পৃথিবীসিদা ) হল্লকই । মরম  
 অসিনা ব্যবহারদা চংনবগী মতুং ইল্লা 'উত্তরায়ণদা শিবনা ফৈ অহুগা  
 দক্ষিণায়নদা শিবা কত্তে' হায়নৈ । মতৌ অসুমনা মতমগী মরমদা  
 বিচার তোহুনা য়েংবদা উত্তরায়ণগী মতমসি দক্ষিণায়নগী মতমদগী  
 অফবা ওইরবসু উত্তরায়ণদা শিবা মী দেবযানগী লস্বীদা শোয়দনা  
 চংকনি অহুগা দক্ষিণায়নদা শিবনা পিতৃযানগী লস্বীদা শোয়দনা  
 চংকনি হায়বা অরেক্সা নিয়ম লৈতে । পাপীদগীসু পাপী ওইবা  
 অমসুং শিরবা মতুংদা নরকতা শোয়দনা চংকদবা মী কয়ামুকসু  
 প্রারক্ক কৰ্ম্ম লোইখিবা মরমনা উত্তরায়ণগী মতমদা শি, অহুব মথোয়  
 দেবযানগী লস্বীদা চত্তে অহুগা পিতৃযানগী লস্বীদসু চত্তে, মথোয়গী  
 লস্বীদি অহুমশুবা অভোপ্লা লস্বী অমনি হায়বসিব শাস্ত্রনা লাউহুনা  
 তাকলি । মতৌ অহুমনা দক্ষিণায়নগী মতমদা শিবা মীনা পিতৃযানগী  
 লস্বীদা শোয়দনা চংলি হায়বা য়াদে । সপ্তম ব্রহ্মগী উপাসক ওইবা  
 মীনা প্রারক্ক কৰ্ম্মগী মতুং ইল্লা দক্ষিণায়নগী মতমদা শিরবসু কেমমুক্তি  
 কংনবগীদমক মহাক দেবযানগী লস্বীদা শোয়দনা চংকনি অহুগা



কর্মযোগীনা উত্তরায়ণগী মতমদা শিবা থোকলবশু পিতৃলোক ফন-  
বগীদমক পিতৃযানগী লস্বীদা শোয়দনা চংকনি, দেবযানগী লস্বীদা  
চংলোই। মরম অসিনা সগুণ ব্রহ্মগী উপাসক ধ্যানযোগীশিংগী  
মরমদা বেদান্ত দর্শনদা অস্মুমনা হায়রি—“অতশ্চাহয়নেহপি  
দক্ষিণে” ( ৪/২/২০ )—“প্রারক্ব কর্মগী মতুং ইন্না শিবদা নিয়ম  
লৈতবা মরমনা সগুণ ব্রহ্মগী উপাসক দক্ষিণায়নগী মতমদা শিবা  
থোকলবশু দেবযানগী লস্বীদা চতুনা ক্রমমুক্তিবু ফংই। মরম অসিনা  
ভীষ্ম পিতামহনা শরশযাদা হীপুনা লৈরগা উত্তরায়ণ লাকপা  
ঙাইছনা লৈখিবা অছদি মাগী মপা শাস্ত্রু নিংথোনা পেন্দুনা মাবু  
ইচ্ছামরণগী ( অপাশা মতমদা শিবা ওম্মু হায়না ) বর পীথিবা অছবু  
ফোঙদোকে ( খঙহনগে ) অমসুং মীওইবনা মপাবু পেন্নবা সেবা  
তোবদা মহয় যামনা লৈ হায়বসিবু খঙহনগে হায়বগীদমজুনি ;  
দক্ষিণায়নদা শিরবদি দেবযানগী লস্বীদা চংপা ওম্মোই হায়দনা  
শরশযাদা হীপুনা লৈখিবা নত্তে। মরম অসিদগী শ্লোকসিদা  
ত্রীভগবান্না হায়রিবা মতমসিবু মতম ওইনা লৌদনা মতম অছনা  
খঙহনবা লস্বী ওইনা লৌগদবনি ॥২৩॥

হৌজিক সগুণ ব্রহ্মগী উপাসকশিংনা চংকদবা দেবযানগী লস্বীছবু  
ত্রীভগবান্না অস্মুমনা হায়রি—

অগ্নির্জ্যোতিরহঃ শুরূঃ ষণ্মাসা উত্তরায়ণম্।

তত্র প্রযাতা গচ্ছন্তি ব্রহ্ম ব্রহ্মবিদো জনাঃ ॥২৪॥

অস্ময় ব্যাখ্যা :—অগ্নিঃ জ্যোতিঃ=মণ্ডালগী মশক ওইবা  
মৈগী দেবতা, অহঃ=জুংখিলগী দেবতা, শুরূঃ=পানখংলকপা থাথায়গী

দেবতা, উত্তরায়ণং = নুমিংনা অরাংলোমদা চংপা, ষট্‌মাসাঃ = থা  
তরুকাী দেবতা, মর্তো অস্মমনা দেবতাশিং মথং মথং লৈবা, তত্র =  
দেবযান কোবা লস্বীছদা, প্রযাতাঃ = শিরগা চংখিবা, ব্রহ্মবিদঃ জনাঃ  
= সগুণ ব্রহ্মগী উপাসনা তোবা মী-শিংনা, ব্রহ্ম গচ্ছন্তি = হিরণ্যগর্ভগী  
মশক ওইবা কার্য্যব্রহ্মবু ফংই ॥২৪॥

অপুনবা অর্থঃ—মঙালগী মশক ওইবা মৈগী দেবতা, হুংখিলগী  
দেবতা, পানখংলকপা থাখায়গী দেবতা, নুমিংনা অরাংলোমদা চংপা  
থা তরুকাী দেবতা, মর্তো অস্মমনা দেবতাশিং মথং মথং লৈবা দেবযান  
কোবা লস্বীছদা শিরগা চংখিবা সগুণ ব্রহ্মগী উপাসকশিংনা হিরণ্য-  
গর্ভগী মশক ওইবা কার্য্যব্রহ্মবু ফংই ॥২৪॥

### অথুগ্না বা

শ্রীভগবান্না দেবযানগী লস্বীসিবু মফমসিদা য়ামনা শমনা  
তাকই। ছান্দোগ্য উপনিষত্তদি মসিবু মপুং ফানা শন্দোকনা  
অস্মমনা হায়রি—“যে চেমেহরণ্যে শ্রদ্ধা তপ ইত্যুপাসতে  
তেহর্চিষমভিসং ভবন্ত্যর্চিবোহহরহু আপূর্য্যমাণপক্ষমাপূর্য্য-  
মাণপক্ষাদ্ যান্ ষডুদঙেঙতি মাসাংস্তান্। মাসেভ্যঃ  
সংবৎসরং সংবসরাদিত্যাদিত্যাচ্ছন্দ্রমসং চন্দ্রমসো  
বিদ্যতং তৎপুরুষোহমানবঃ স এনান্ ব্রহ্ম গময়ত্যেষ দেব-  
যানঃ পত্না ইতি ॥” (ছাঃ উঃ ৫/১/১,২) — “উন্নংনচিংবদা শ্রদ্ধাগা  
লোয়ননা তপ তোছনা সগুণ ব্রহ্মগী উপাসনা তোবা মী-শিংছনা  
শিরগা খায়গী অহানবদা মৈগী দেবতাবু ফংই, মৈগী দেবতাদগী

মুখিলগী দেবতা, মুখিলগী দেবতাদগী পানখংলকপা থাখায়গী দেবতা, পানখংলকপা থাখায়গী দেবতাদগী মুমিংনা অরাংলোমদা চংপা থা তরুকা দেবতা, মতুদগী চহীগী দেবতা, চহীগী দেবতাদগী মুমিংকী দেবতা, মুমিংকী দেবতাদগী থাগী দেবতা, থাগী দেবতাদগী নোংথাঙগী দেবতা ফংই। মতো অসুমনা মীওইবা নজ্রবা নোংথাঙগী দেবতা অতুনা উপাসক মখোয়শিংতুবু কার্যাব্রহ্মগী মশক ওইবা হিরণ্যগর্ভবু ফংহল্লী, মসি দেবযানগী লম্বীনি।”

হায়রিবা মৈনচিংবা পুম্মকসি লেপফম থুংফম ওইবা মফম-শিংনি। মরম অসিনা কোষিতকি ব্রাহ্মণ উপনিষত্তা অসুমনা হায়রি—  
“স এতৎ দেবযানং পত্নানমাপত্যগ্নিলোকমাগচ্ছতি” (কৌঃ উঃ ১/৩) “উপাসক অতুনা দেবযানগী লম্বী অসিবু ফংলগা অহানবদা অগ্নিলোকতা লাকই ( চংলো ) .... অসিনচিংবা।” অতুবু মতাং অসিদা লেপফম ( পেনফম ) ওইবা লোকশিংতুবু লৌবা ভৌদনা লোকশিংতুগী মপু ওইনা লৈরিবা অভিমানী দেবতা ওইনা লোগদবনি হায়বসিবু বেদান্ত দর্শনদা বিচার তৌতুনা অসুমনা তাকই—“আতি-বাহিকাস্তল্লিঙ্গাৎ” (৪/৩/৪)—“দেবযানগী লম্বী ওইনা তাকলিবা মৈনচিংবা পুম্মকসি লেপফম থুংফম লোক ওইনা লৌরোইদবনি, মখোয়বু আতিবাহিক লাই ওইনা লোগদবনি হায়বদি—শিরগা দেবযানগী লম্বীদা চংলিবা উপাসকশিংতুবু লম্বীদা লাকপা মফম অমদগী মাঙগী ( মথংগী ) অতোপ্লা মফম অমদা মথং মনাউ নাইনা পুতুনা য়ৌহনবা লাইশিংনি হায়না লোগদবনি।” মসিগী

মরমদি লম্বী তাকপা মন্ত্রসিগী আরোইবদা অসুমনা হায়রি—“তৎ-  
 পুরুষোহমানবঃ স এনান্ ব্রহ্ম গময়তি” (ছাঃ উঃ ৪/১০/২)—  
 “মী নভবা বিহ্যং লোককী (নোংথাঙগী) লাই অহুনা উপাসকশিংহুবু  
 ব্রহ্ম ফংহল্লী।” মতৌ অসুমনা আরোইবদা অসুমনা হায়বসিদগী  
 অহানবগী অতোপ-অতোপ্পা মফমশিংদসু শিরগা চংখিবা উপাসক-  
 শিংহুবু মফম মফমহুগী অভিমানী লাইশিংহুনা মফম অহুদগী মাঙগী  
 (মথংগী) মফম অমদা পুহুনা চংলী হায়বসি খঙহল্লী। মসিদা  
 মন্তনা—‘উভয়ব্যামোহাত্তংসিদ্ধেঃ’ (বেঃ দঃ ৪/৩/৫)—“শিরগা  
 দেবযানগী লম্বীদা চংলিবা উপাসকশিংহুগী হকচাং লৈতবা মরমনা  
 ইন্দ্রিয় পুন্মক অস্তঃকরণদা তিন্দুনা লৈবদগী মথোয় ব্রাহ্মহুনা লৈ,  
 মহুদগী মনৌ তমনা চংপা ওমদে, অহুগা অগ্নিলোকনচিংবা লোক  
 পুন্মক অহুসু অচেতন ওইহুনা মফম অমভদা লেঙদনা লৈবা মরমনা  
 উপাসকশিংহুবু পুহুনা চংপা ওমদে। মরম অসিদগী অগ্নিনচিংবা  
 লোকশিংগী মপু ওইনা লৈবা অভিমানী দেবতাশিংহুনা মথোয়  
 মথোয়গী লোকতগী মাঙগী (মথংগী) অতোপ্পা লোক অমা ফাওবা  
 পুহুনা উপাসকশিংবু য়োহল্লী (খিনবি) হায়বসি সিদ্ধ ওই।” অহুগা  
 “স এনান্ ব্রহ্ম গময়তি” (ছাঃ উঃ ৫/১০/২)—“নোংথাঙগী লাইনা  
 (দেবতানা) মথোয়বু ব্রহ্ম ফংহল্লী” হায়বসিদা ব্রহ্মগী অর্থ (ব্রাহ্ম-  
 থোক) কার্যাব্রহ্মগী মশক হিরণ্যগর্ভ ওইনা লোগদবনি হায়বসিবু  
 অসুমনা হায়রি—“কার্যং বাদরিরস্য গতু্যপপত্তেঃ” (বেঃ দঃ  
 ৪/৩/৭), “ব্রহ্ম গময়তি” (ছাঃ উঃ ৫/১০/২)—“ব্রহ্ম ফংহল্লি”  
 হায়বসিদা সগুণ কার্যাব্রহ্ম ফংহল্লী হায়না লোগদবনি অসুমনা

বাদরি আচার্য্যানা হায়; মরমদি সগুণ ব্রহ্ম ফংবদা চংপনচিংবা ওইবা  
 যাই, নিগুণ ব্রহ্ম ফংবদদি মছু ওইবা যাদে। কৈবল্য মোক্ষ ফংছনা  
 নিগুণ ব্রহ্মদা তিনশ্রবা জ্ঞানীদি শিরবা মতুংদা অতোপ্পা মফমদা  
 চত্তে হায়বসিবু বৃহদারণ্যক্য উপনিষৎকী শ্রুতিনা অসুমনা হায়রি—  
 “ন তস্য প্রাণা উৎক্রামন্তি ব্রহ্মৈব সন্ ব্রহ্মাপ্যোতি, অত্রৈব  
 সমবলীয়ন্তে” ( ৪/৪/৬ )—“জ্ঞানীহুগী ইন্দ্রিয় পূন্নমক শিবা মতমদা  
 হকচাংদগী চংথোক্তে, মহাক হিংলিঙৈদা ব্রহ্ম ওইনা লৈরগা ( মশা-  
 নকপু ব্রহ্মমকনি খঙলগা ) শিবমক্তদা ব্রহ্মদা তিল্লী, মহাকী ইন্দ্রিয়  
 পূন্নমক অছু মফম অসিমক্তদা ( হকচাংদা লৈন-লৈনমক ) মথোয়  
 মথোয়বু শারকপা তত্ত্বশিংছদা তিনখি।” মতো অসুমনা সগুণ ব্রহ্মগী  
 উপাসকশিংনা শিরবা মতুংদা কার্য্যাব্রহ্ম ফংলগা অমুক হল্পক্তে হায়-  
 বসিবু শ্রুতিনা অসুমনা হায়রি—“এষ দেবপথো ব্রহ্মপথ এতেন  
 প্রতিপদ্যমান। ইমং মানবম্যবর্তং নাহবর্তন্তে, নাহবর্তন্তে”  
 ( ছাঃ উঃ ৪/১৫/৫ )—“মসি দেবগী লম্বীনি, ব্রহ্ম ফংনবা লম্বীনি,  
 লম্বী অসিদা চংথ্রবা উপাসক সংসার চক্রসিদা অমুক হল্পক্তে,  
 হল্পক্তে।” মতো অসুমনা হল্পক্তবগী মরমবুস্ত বেদান্ত দর্শনদা অসুমনা  
 তাকলি—“কার্য্যাহত্যে তদধ্যক্ষেণ সহাতঃ পরমভিধানাৎ”  
 ( বেঃ দঃ ৪/৩/১০ )—“কার্য্যাব্রহ্মগী পুনসী লোইছনা মাগী লোক  
 নাঙলবদা হায়বদি মহাপ্রলয় ওইরবদা ব্রহ্মলোক অহুগী মপু ওইনা  
 লৈরিবা হিরণ্যগর্ভগা লোয়ননা মফম অহুদা লৈরিবা উপাসক পূন্নমক  
 অহুসু জ্ঞান ফংলগা ব্রহ্মদা তিল্লী।”

মসিবু স্বভিনশু অসুমনা হায়রি—

ব্রহ্মণা সহ তে সৰ্ব্বৈ সংপ্রাপ্তে প্রতিসঞ্চারে ।

পরস্যান্তে কৃতান্নানঃ প্রবিশন্তি পরং পদম্ ॥

( কুর্শ্ব পুরাণ )

“মহাপ্রলয় লাকলহুনা ব্রহ্মাণী পুনসী লোইরবদা ব্রহ্মলোক (সত্যলোক) অহুদা লৈবা মথোয় পুন্নমক অহু জ্ঞান ফংবদগী তৌগদবা তৌবা ওইহুনা ব্রহ্মাণা লোয়ননা পরমপদ ফংই (পরমব্রহ্মদা তিল্লী)” ॥২৪॥

সংসারসিদা অমুক হল্লকদবা পিতৃযান কোবা লস্বীবু হৌজিক অসুমনা হায়রি—

ধুমোরাত্রিস্তথা কৃষ্ণঃ ষণ্মাসা দক্ষিণায়নম্ ।

তত্র চান্দ্রমসং জ্যোতির্যোগী প্রাপ্য নিবর্ততে ॥২৫॥

অবয়ব ব্যাখ্যাঃ—ধুমঃ=মৈথুণী দেবতা (লৈচিনগী মশক ওইনা লৈবা অমশুগী দেবতা), রাত্রিঃ=অহিংগী লাই (দেবতা), কৃষ্ণঃ=খাশিরকপা খাখায়গী দেবতা, দক্ষিণায়নং=হুমিংনা মথারোমদা চংপা, ষট্ মাসাঃ=থা তরুক্ষী দেবতা, তথা=মতৌ অসুমনা দেবতাশিং মথং মথং লৈবা, তত্র=পিতৃযানগী লস্বীবুদা চংলগা, চান্দ্রমসং জ্যোতিঃ=থাগা মরী লৈনবা মডালবু হায়বদি তৌখিবা অফবা কর্শ্মগী মহয় ওইবা অর্গবু, প্রাপ্য=ফংহুনা মহুদা কর্শ্মগী মহয় চারগা, যোগী=সকামকর্শ্ম যোগী ওইবা মী, নিবর্ততে=মহয় চাবা লোইবমন্তদা অমুক হল্লকুনা লাকই (পোকই) ॥২৫॥

অপূনবা অর্থঃ—মৈথুণী দেবতা, অহিংগী দেবতা, থাসি থা-  
খায়গী দেবতা, তুমিংনা মথারোমদা চংপা থা তরুক্ষী দেবতা, মতো  
অসুমনা দেবতাশিং মথং মথং লৈবা পিতৃযানগী লম্বীদা চংলগা  
থাগা ময়ী লৈনবা মঙালগী মশক ওইবা স্বর্গবু ফংছনা, মফম অছদা  
তোখিবা অফবা কর্ম্মগী মহয় চাবা লোইবমক্তদা কর্ম্মযোগী অহু  
অমুক হল্লতুনা লাকই (পোকই) ॥২৫॥

### অথুন্না বা

শ্রীভগবান্না হায়রিবা পিতৃযানগী লম্বীসিবু ছান্দোগ্য উপনিষত্তা  
মপুং ফানা শন্দোকনা অসুমনা হায়রি—“যে ইমে গ্রাম ইষ্টাপূর্ত্তে  
দত্তমিত্যুপাসতে তে ধুমমভিসংভবন্তি ধূমাদ্ রাত্রিং রাত্রের-  
পরপক্ষমপরপক্ষাদ্ যান্ ষড্ দক্ষিণেতি মাসাংস্তান্  
নৈতে সংবৎসরমভি প্রাপ্নুবন্তি। মাসেভ্যঃ পিতৃলোকং  
পিতৃলোকাদ্যাকাশমাকাশাচ্চন্দ্রমস মেঘ সোমো রাজা  
তদেবানামন্নং তংদেবো ভক্ষয়ন্তি ॥” ( ছাঃ উঃ ৫/১০/৩,৪ )—  
‘মী-শিংছনা খুন্দা যজ্ঞনচিংবা হোম, জপ তোছনা, অতোপ্লশিংগী  
কাল্লনবগীদমক পূত্রী-নচিংবা তোছনা অমসুং দান তোছনা লৈ, অহু-  
গুস্বা কর্ম্মযোগী ওইবা মথোয়শিংছনা শিরগা অহানবদা ধূমগী  
অভিমানী দেবতাবু ফংই, ধূমগী দেবতাদগী অহিংগী দেবতা, অহিংগী  
দেবতাদগী থাশি থাখায়গী দেবতা, থাশি থাখায়গী দেবতাদগী তুমিংনা  
মথারোমদা চংপা থা তরুক্ষী দেবতাবু ফংই, পিতৃযানগী লম্বীসিদা  
চংপা মথোয়শিংনা সংবৎসরগী ( চহীগী দেবতাবু ফংদে। মতো

অশ্বমনা দক্ষিণায়ন থা তরুকা দেবতা অহুদগী পিতৃলোককী দেবতা, পিতৃলোককী দেবতাদগী আকাশগী দেবতা, আকাশগী দেবতাদগী চন্দ্রলোক ( স্বর্গ ) ফংই, চন্দ্রলোকসি পুন্নমকপু রস পীনবিবা সোম রাজানি ( নিংথোনি), চন্দ্রলোক ( স্বর্গ ) অসি দেবতাশিংগী চিঞ্জাকনি, দেবতাশিংনা মছবু চাদুনা লৈ হায়বদি স্বর্গগী হুংঙাইবা অহুবু ফংহুনা লৈ ॥”

মসিদসু মথং মনাউ কায়দনা মফম মফম অহুগী অভিমানী দেবতাশিংনা কর্ম্মযোগীশিংহুবু পুহুনা চংলগা মথোয়না তোখিবা কর্ম্মগী মতুং ইল্লা পিতৃলোক নভগা চন্দ্রলোক ( স্বর্গ ) য়োইল্লা হায়না লোগদবনি । পিতৃলোক নভগা স্বর্গদা মথোয়না তোখিবা কর্ম্মশিংগী মহয় চাবা লোইরবা মতুংদা অমুক হল্পকই হায়বসিবু অশ্বমনা তাকলি—“তস্মিন্ যাবৎ সংপাতমুবিজ্ঞাহৈতমেবাধ্বানং পুনর্নিবর্তন্তে যথেষ্টম্ ॥” ( ছাঃ উঃ ৫/১০/৫ )—“পিতৃলোক নভগা স্বর্গদা পুণ্যকর্ম্মগী মহয় চাদুনা লেল্লাবা মতুংদা অহানবদা চংখিবা অহুগুমনা লহী অহুমন্তদা অমুক হল্পকই ।” মতৌ অশ্বমনা ঋতিনা তাকপা লহী অনীবু লোদুনা শ্রীভগবান্নসু শমলপনা উত্তরায়ণ অমসুং দক্ষিণায়ন লহী অনীবু তাকপনি ॥২৫॥

হৌজিক মথন্তা হায়খিবা লহী অনীসিবু লোইশিন্দুনা অশ্বমনা হায়নি—

শুক্রকৃষ্ণে গতী হ্যেতে জগতঃ শাশ্বতে মতে ।

একস্মা যাত্যন্যাবৃত্তিমন্যয়াহবর্ত্ততে পুনঃ ॥২৬॥



**অম্ময় ব্যাখ্যা :**—শুরুকৃষ্ণে = অঙোবা ( মঙালগী মশক ওইবা অচ্চিনচিংবা ) অম্মুং অমুবা ( অম্মুগী মশক ওইবা ধূম-নচিংবা ), এতে গভী = লম্বী অনীসি, জগতঃ = সগুণ ব্রহ্মগী উপাসক অম্মুং কর্মযোগী অনীসিগী মশক ওইবা জগৎসিগী, শাস্ত্রে মতে হি = ওমথে লৈতবা মতমদগী চংলকলিবনি হায়বসি শাস্ত্রনা য়াছুনা ফাওরিবনি, মথায় অনীসিগী মম্বুংদা — একয়া = অমনা ( মঙালগী মশক ওইবা অঙোবা লম্বীনা ), অনাবৃত্তিঃ = হল্লভবগী মশক ওইবা ক্রমমুক্তিবু য়াতি = ফংই, অহুগা—অগয়া = অনীশুবা লম্বীনা ( অমুবগী মশক ওইবা লম্বীনা ), পুনঃ আবর্ত্ততে = সংসারসিদা অমুক হল্লকই ॥২৬॥

**অপুনবা অর্থ :**—অঙোবা মঙালগী মশক ওইবা অচ্চিনচিংবা অম্মুং অমুবা অম্মুগী মশক ওইবা ধূম-নচিংবা লম্বী অনীসি সগুণ ব্রহ্মগী উপাসক অম্মুং কর্মযোগী অনীসিগীদমক সংসারসিদা ওমথে লৈতবা মতমদগী চংলকলিবনি হায়বসি শাস্ত্রনা য়াছুনা ফাওরিবনি । অনীসিগী মম্বুংদা অমনা ( অচ্চিনচিংবা লম্বীনা ) অমুক হল্লভবগী মশক ওইবা ক্রমমুক্তি ফংই অহুগা অনীশুবা ধূম নচিংবা লম্বীনা অমুক হল্লকই ॥২৬॥

### অথুগা বা

সগুণ ব্রহ্মগী উপাসকনা শিরবা মতুংদা দেবযানগী লম্বীদা চতুনা ব্রহ্মলোক য়ৌরগা মতুংদা উপাসনাগী মহয় চাবা লোইরবা মতুংদা মুক্তি ফংই, অহুগা সূপনা কর্মবুদা তোবা কর্মযোগীনা পিতৃযানগী লম্বীদা চংলগা তোখিবা পুণ্য কর্মগী মতুং ইল্লা স্বর্গ ফাওবা চংলগা

মহান পুণ্যকৰ্মী মহয় চারুগা, আরোহণিকা অমুখ হস্তকই হস্তবিসি  
 সূপমা উপাসক অমুখ পুণ্যকৰ্ম তোবা মী-শিংগীদকনি। পাপ  
 ভোবা-মী-শিংগী লস্বীদি অনীসিগী অতোগা অমনি। মথোয়দি  
 ভোখিবা পাপকী মতং ইহা যমালস্বদা ( যমগী লৈকমদা ) চতুনা  
 মমল-মথা অহায়া পাপকী মতং ইহা চাগদকনি। মরম অসিনা  
 বোদান্ত দর্শনদা অমুমনা হায়রি—“সংযমেন তুতুভুয়েত্তরেষা-  
 রোহাবরোহৌ তদুপভির্দর্শনাং” ( ৩/১/১০ )—“ইত্তরেষাং =  
 উপাসক অমুখ কর্মী নত্তবা পাপী শুভবা মী-শিংগীদি, সংযমেন তু  
 অমুতুং = যমালস্বদা চতুনা পাপকী মহয় চারুগা, আরোহাবরোহৌ  
 = জাকপা, চংপা তোই, তদুগতিদর্শনাং = মরমদি মতো অমুমনা  
 মথোয়গী অতোগা লস্বীবু শ্রুতিনা হায়রি”—“এতয়োঃ পথোৰ্ণ  
 কতরেণচন তানীমানি ক্ষুদ্রাণ্যসকুদাবর্তীনি ভুতানি ভবন্তি।  
 জায়স্ব ম্রিয়স্বেত্যেতত্তৃতীয়ং স্থানম্” ( ছাঃ উঃ ৫/১০/৮ )—  
 “দেবযান অমুখ পিতৃযান লস্বী অনীসিদা চতুবা জীবশিংদি হন্বা  
 হন্বা পোকলা-শিরা তোবা অপীকপা জীবশিংনি। মথোয়দি পোকউ-  
 শিযু হায়বা নিয়মসিদা লৈ, মসি অহমগুবা মফমনি ( লস্বীনি )।”  
 মসিবু বৃহদারণ্যক উপনিষত্তসু অমুমনা হায়রি—“য এতো পছানৌ  
 ন বিভৃন্তে কীটাঃ পতঙ্গা যদিদং দন্তশুকম্” ( বঃ উঃ ৬/২/১৬ )—  
 “সেবযান অমুখ পিতৃযান লস্বী অনীসিবু খণ্ডদবা ( চতুবা ) মীদি  
 ভৌল-কাঙ, কোজেঙ, লিহুচিংবা ওই।”

পরলোকগু খণ্ডদবা পাপী শুইবা মী-শিংগীদক যময়াজনসু  
 কঠোপনিষত্তা নটিকৈতাবু অমুমনা হায়রি—

ন সাংপরায়ঃ প্রতিভাতি বালং

প্রমাত্ত্বং বিস্তমোহেন যুটম্ ।

অয়ং লোকো নাস্তি পর ইতিমানী

পুনঃ পুনর্বশমাপত্ততে মে ॥ ( কঠঃ ২/৬ )

“লুপা-শংবাগী অপাশ্বনা শুমহত্বনা করিমত্ত খৌওইদনা লৈরিবা অপঙবা মীনা পরলোকপু থাজদে, হৌজিক হিংছনা লৈরিবা মালেম ( পৃথিবী লোক ) অসিদনি, পরলোক লৈতে হায়না খঙলিবা মীছদি যম ঐগী ঈখা পোন্দুনা ঐগী ঈনাক্তা হন্ন হন্ন লাকই ।”

মরম অসিনা লৌশিংতাবা মীনা পাপকী লম্বীবু থাদোকলগা দেবযান নভগা পিতৃযানগী লম্বীদা চৎনবা হোৎনবসি মথৌ ওইনা ভৌগদবনি। মসুমনা ভৌছনা লৈবা মী হৌজিক হিংলিঙেগী মতমদসু পুক্রীং মকা লামনা তপথনা লৈবা ওমগনি অছগা শিরবা মতুংদসু রাইফবা খুবম ঙংগনি ॥২৬॥

দেবযান লম্বীগী ( শুরুগতিগী ) মহয় মোক্ষনি, পিতৃযান লম্বীগী ( কৃষ্ণগতিগী ) মহয় বন্ধনি ( তাইবঙদা পুনবনি ) হায়না খঙলবা অমসুং অনীসিবু ফৎনবা মরমবুসু চিংনবা লৈতনা লেপলবা মীনা খৌওইদবা ভৌরৌইদবনি হায়বসিবু তাকলি—

নৈতে স্ততী পার্থ জানন্ যোগী যুহাতি কচ্চন ।

তস্ম্যাং সর্কেষু কালেষু যোগযুক্তো ভবাজ্জুন ॥২৭॥

অবয় ব্যাখ্যা :—পার্থ=পৃথাগী মচা হে ধনঞ্জয় ! এতে স্ততী  
=দেবযান অমসুং পিতৃযানগী লম্বী অনীসিবু, জানন্=দেবযানগী

লক্ষীনা মোক্ষ ফংনবনি অহুগা পিতৃযানগী লক্ষীনা ভাইবঙদা পুন্নবনি  
 অম্মমনা নীংথিনা খঙলবা, কশ্চিৎ যোগী = কনাগুয়া ধ্যানযোগী  
 অমস্ত, ন মুহ্যতি = পিতৃযানগী লক্ষীদা চংনবা থবক তৌদুনা শুমহতুনা  
 লৈতে, তস্মাৎ = মরম অসিদগী, অর্জুন = হে অর্জুন ! সর্বেষু কালেষু  
 = মতম লৈবা থিবিক্তা, যোগ যুক্তঃ ভব = যোগী ওইতুনা লৈয়  
 ( পুত্রীং ফাজিন্দুনা ধ্যানযোগগী অভ্যাস তৌরগা মোক্ষ ফংনবা  
 হোংনো ) ॥২৭॥

অপুনবা অর্থঃ—পৃথাগী মচা হে ধনঞ্জয় ! দেবযান অমসুং  
 পিতৃযানগী লক্ষী অনীসিগী মহয় অমসুং মরমবু নীংথিনা খঙলবা  
 কনাগুয়া ধ্যানযোগী অমস্ত শুমহতুনা লৈতে, মরম অসিদগী হে  
 অর্জুন ! মতম পুন্নমস্তা পুত্রীং ফাজিল্লগা যোগী ওইতুনা লৈনবা  
 হোংনো ॥২৭॥

### অর্থুগ্না রা

লোক অসিমক্তদা মহয় ফংগদবা করিগুয়া ব্যাবহারিক থবক  
 অমা তৌবা মতমদসু মীনা থবক অহুগী মহয় ফংগদা ফংগনি খঙলবদি  
 থবক অহুবু থাদোকই অহুগা অফবা মহয় ফংগনি খঙলবদি য়ামনা  
 চেকশিন্না থবক অহুবু পাঙথোকনবা হোংনৈ। মতৌ অহুমনা  
 পরলোকতা ( শিরবা মতুংদা ) ফংগদবা মহয়গী মরমদসু খঙলগা  
 সংসারগী মশক ওইবা অরাবা মহয় ফংগদবা সকামকর্মশিং অমসুং  
 পাপ কর্মশিংবু থাদোকলগা অফবা মহয় ওইনা পরমাত্মাবু ফংগদবা  
 নিষ্কামকর্ম তৌবগা লোয়ননা ইবুংঙো মাগী মশকপু ধ্যান তৌজতুনা

লৈনবা হোংনগদবনি । ব্যাবহারিক থবক ভৌবদগী লেমহোবা  
অহাঙবা মতমদা অফবা লাইরিকনচিংবা য়েংছনা (পাছনা) আত্মচিন্তন  
ভৌরগা মশাবু চিংনবা লৈতনা তশেং তশেংনা খঙনবা হোংনগদবনি ;  
অরেশ্বা রারী-রাতায় শাছনা মতম মাঙহল্লোইদবনি । অস্মুমনা  
অভ্যাস তোছনা লৈবা মীগী পুনসী মহয় স্বানগনি হায়বসিদা করিমন্ত  
চিংনফম লৈতে । মরম অসিনা শ্রীভগবান্না উদ্ধবকী মফমদা অস্মুমনা  
হায়রি—

মৰ্ত্ত্যো যদা ত্যক্তসমস্তকৰ্ম্মা

নিবেদিতাশ্চা বিচিকীৰ্ষতো মে ।

তদাহমৃতত্বং প্রতিপদ্যমানো

ময়ান্নভূয়ায় চ কল্পতে বৈ ॥

( ভাগঃ ১১/২৯/৩৪ )

“হে উদ্ধব ! মীওইবনা সকামকৰ্ম্ম পূন্নমকপু থাদোভূনা মশা-  
মকপু কংথোকলগা কৃষ্ণ ঐগীদমক থবক পূন্নমক ভৌবা পামলকলবা  
মতম অছদা মহাকনা মোক্ষগী মশক ওইবা লেঙদবা পদবু ফংছনা  
কৃষ্ণ ঐগা অমত্ত ওইছনা ঐগী অশেংবা শকফমবু ফংই” ॥২৭॥

সগুণ ব্রহ্মগী উপাসক যোগীনা দেবযানগী লক্ষীদা চতুনা  
ফংগদবা অথোইবা পদ অছবু থাগভূনা অধ্যায়সিবু লোইশিনবদা  
অস্মুমনা হায়রি—

দেবেষু যজ্ঞেষু তপঃসু চৈব

দানেষু যৎ পুণ্যফলং প্রদীষ্টম্ ।

ଅତ୍ୟୋତି ତଂ ସର୍ବମିଦଂ ବିଦିତ୍ବା

ଯୋଗୀ ପରଂ ସ୍ଥାନଞ୍ଚୂଟିପତି ଚାଦ୍ୟଃ ॥୧୮॥

इति श्रीमद्भगवद्गीतासूपनिषत्सु ब्रह्मविद्यायां  
योगशास्त्रे श्रीकृष्णार्जुन संवादे “अक्षरब्रह्म” योगो  
नामाष्टमोऽध्यायः ॥८॥

अक्षर व्याख्या :- वेदेषु = व्याकरण-नटिंवा अक्ष तत्त्वका  
लोयनना वेदशिंवु तत्त्वदा, यज्जेषु = मथल मथा अयास्या अश्वमेध-नटिंवा  
यज्जशिंवु नींथिना मपुंफाना तोवदा, तपःसु = हकचांबु लाकशिल्लवगी  
मशक ओइवा चाल्दाराण-नटिंवा तप-शिंवु तोवदा, च = अमसुं, दानेषु  
= श्रद्धागा लोयनना अर्चो-अर्चोवा दानशिंवु पीवदा, यं एव पुण्या-  
फलं = अरेष्ठा ओइना पुण्या ओइवा महयव, प्रदिष्टं = शास्त्रना तাকई,  
तं सर्वं = तालिंवा महय पुन्नमक अछवु, इदं विदित्वा = मसिवु  
खडलगा हायवदि अध्यायसिगी अहोवदा अर्जुनना हंथिवा राहं  
तरेत्की पाउथूमशिंसिवु खडलगा, योगी अत୍ୟोति = सगुण ब्रह्मगी  
उपासक योगीना लाह्वाकई ( हाययिवा महयशिंसिदगी यामना हेन-  
गंपा महय फंई ), च = अहगा, आद्यं = थायदगी मकोक ओइना  
लैवा, परं स्थानं = अथोइवा मफमवु ( परब्रह्मगी मशक ओइवा  
मोक्षवु ), उटैति = फंई ॥२८॥

अपूनवा अर्थ :- वेद पुन्नमकपू तत्त्वदा, मथल मथा अयास्या  
यज्जशिंवु मपुं फाना तोवदा, हकचांबु लाकशिल्लवगी मशक ओइवा  
चराहेनवनटिंवगी तप-शिंवु तोवदा अमसुं श्रद्धागा लोयनना

অচৌ-অচৌবা দানশিংবু গীবদা অরেক্সা ওইনা পুণ্য ওইবা মহয়বু  
শাস্ত্রনা তাকই, অসুমনা তাকলিবা মহয় পুন্নমকতুবু সপ্তব্রহ্মগী  
উপাসক যোগীনা অর্জুনগী রাহংশিংগী পাউখুমশিংসিবু খঙলগা  
লাহোকই অহুগা ধায়দগী মকোক ওইনা লৈবা অথৌইবা মকম  
মোকবু ফংই ॥২৮॥

### অথুগা রা

অধ্যায় অসিগী মকোকমক্তদা ( অহৌবমক্তদা ) অর্জুননা—  
“কিং তদ্ ব্রহ্ম কিমধ্যাক্ষং” অসিনচিংবা রাহং তরেংখক হংখি-  
বহুগী পাউখুমশিংবু পীরগা ত্রীভগবান্না অধ্যায় অসিবু লোইশিনবদা,  
পৌত্রিবা পাউখুমশিংবু নীংখিনা খঙহুনা মহুগী মতুং ইল্লা অহুঠান  
ভৌহুনা লৈবা সাধক যোগীশিংনা শিরবা মতুংদা করহা খুবম ফংবগে  
হায়বহু তাকলিবনি । শাস্ত্রকারশিংনা বেদ তহা, তপ ভৌবা অমসুং  
মখল মখা অয়াহা দান পীবগী মতীক মপ্তগ যামনা তাতুনা শিরবা  
মতুংদা স্বর্গমচিংবগী মুংঙাইবা ফংই হায়রি । অহুবু মকম অসিদদি—  
ত্রীভগবান্না অক্ষরব্রহ্মগী মশক ওইবা ইবুংঙো মহাকপু আধ্যাত্মিক  
ওইনা শংশঙনা খঙলবা সাধক যোগীনা ফংগদবা মহয়দি স্বর্গমচিংব-  
দগীসু হেল্লা সাক্ষাৎ পরব্রহ্মগী মশক ওইবা ওমই হায়বসিবু তাকলি ।  
মংসারদা মী ওইনা পোকপগী মহয় য়ানবসি মশামকপু শংশঙবা  
মঙঙদা খঙবনি, মশামকপু অশেংবা মঙঙদা খঙবসিদগী হেনগংনা  
কংবা য়াবা পোং অমন্ত তাইবঙসিদা লৈতে । মরম অসিদগী উক্তবকী  
মকমদসু ত্রীভগবান্না অসুমনা হায়রি—

এষা বুদ্ধিমতাং বুদ্ধিমনীষা চ মনীষিণাম্ ।

যৎসত্যমনূতেনেহ মৰ্ত্ত্যেনাপ্নোতি মাহমুতম্ ॥

( ভাগঃ ১১/২২/২২ )

“তাইবঙসিদা মিথ্যা অমসুং মাঙগদবা মীওইবগী হকচাংসিনা মরম ওইছনা অমাঙ-অতা লৈতবা অমসুং পোকপা শিবা নাইদবা সাক্ষাং পরব্রহ্মগী মশক ওইবা কৃষ্ণ ঐবু ফংবা উষসি লৌশিং শিংবা মী-শিংগী লৌশিংনি অমসুং পুৰীং লৈতানা রাখল তোবা মী-শিংগী রাখলনি ।”

মসিগী মরমদি জীবসি মশাগী অশেংবা মশক খঙদূনা আত্মজ্ঞান ফংলবগী মতুংদা অরা-অনা ফংছনা লৈবা সাংসারিক জীবগী মশক ওইনা লৈতে, মহাক ব্রহ্মগী মশক ওইনা লৈ । মসিবুস্থ শ্রীভগবান্না অনুমনা হায়রি —

জীবো জীববিনিমুক্তো গুণৈশ্চাশ্রয়সংভবৈঃ ।

মৈয়ৈব ব্রহ্মণা পূর্ণো ন বহির্নান্তরশ্চরেৎ ॥

( ভাগঃ ১১/২৫/৩৬ )

“হে উদ্ধব ! জীবনা মাগী উপাধি ওইবা সূক্ষ্ম শরীরবু (অকৃষ্ণা হকচাংবু) খাদোকলবদা অন্তঃকরণদগী পোকপা অরা-অনানচিংবা পুন্নমক লৈতনা পরমব্রহ্ম কৃষ্ণ ঐ ওইনমক মফম পুন্নমক্তা থন্না লৈ, মহাক অমুক হন্না তাইবঙগী সুং-পানগী বিষয়শিংদা চংলোই ।”



মরম অসিঙ্গী যোগিযাজ্জবক্যানসু অসুমনা হায়রি—

অয়ং তু পরমো ধর্মো যদ যোগেনাভ্যদর্শনম্ ।

আভ্যজ্ঞানং হি যো বেত্তি স সর্বভুঃ স সর্বকুৎ ॥

( বৃহদ্ যোগিযাজ্জবক্যস্মৃতি ১১/৩৪ )

‘যোগনা মরম ওইতুনা আত্মাবু শংশউনা য়েংবসি ( খঙবসি )  
ত্বায়দগী অথোইবা ধর্মনি । মরমদি আভ্যজ্ঞানসিবু লৈরবা মৌ  
পূমখঙ খঙবা অমসুং পূমতো তৌবা ওই’ ॥২৮॥

মতো অসুমনা শ্রীভগবান্না শকপা উপনিষৎশিঙা, ব্রহ্মবিদ্যাগী

মশক ওইবা যোগশাস্ত্রগী মনুংদা, অর্জুন অমসুং

শ্রীকৃষ্ণগী রাহং পাউখুম ওইনা ডাঙনবদা “অন্ধর-

ব্রহ্মযোগ” কোবা নীপানশুবা অধ্যায়গী

স্বামী যোগেন্দ্রানন্দ গিরিনা ইবা

অথুন্না রাগা লোয়নবা অয়য়

ব্যাখ্যা লোইরে ॥৮॥

॥ ওঁ তৎসৎ ॥

=ওঁ=

